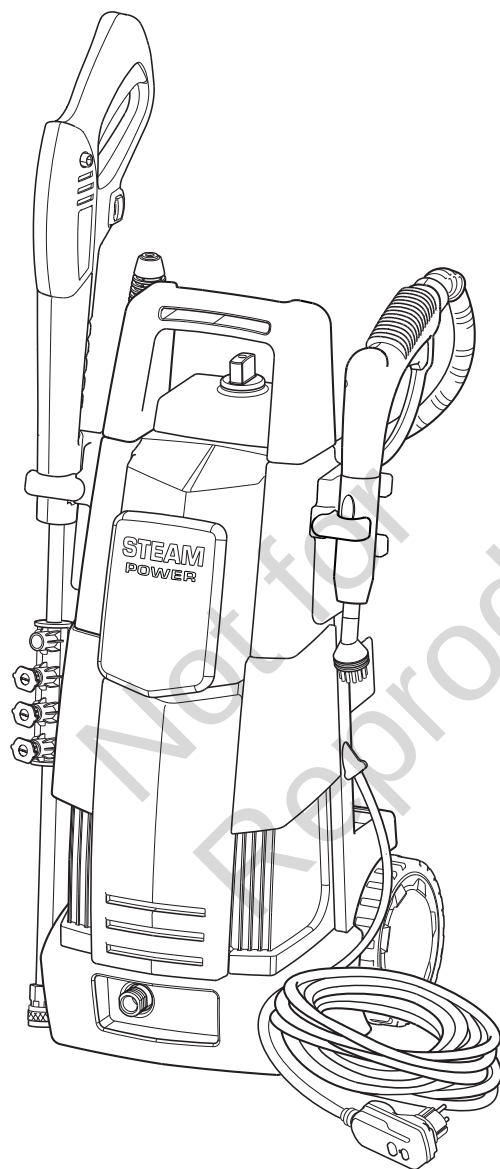




020628-00 & 020673-00 (BPW1700)



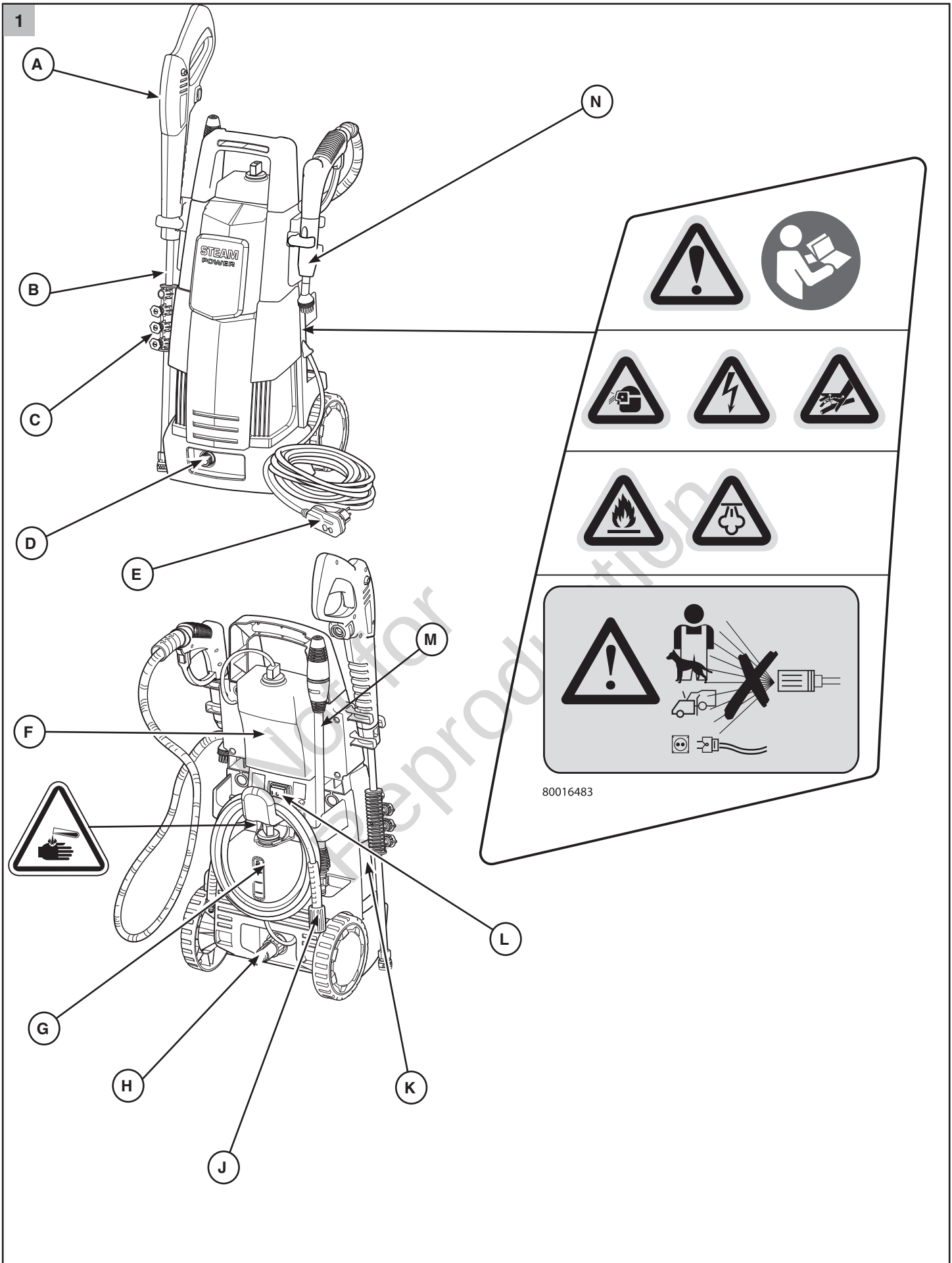
en - English
ar - العربية
bg - български език
cs - Čeština
da - Dansk
de - Deutsch
el - Ελληνικά
es - Español
et - Eesti keel
fi - Suomi
fr - Français
hr - Hrvatski
hu - Magyar
it - Italiano
lt - Lietuvių k.
lv - Latviešu
nl - Nederlands
no - Norsk
pl - Polski
pt - Português
ro - Română
ru - Русский
sk - Slovenčina
sl - Slovenščina
sv - Svenska
sw - Kiswahili
tr - Türkçe
uk - Український

**BRIGGS & STRATTON CORPORATION
MILWAUKEE, WISCONSIN, U.S.A.**

Copyright © 2017. Briggs & Stratton Corporation
Milwaukee, WI, USA. All rights reserved.

ERC

Manual No. 80019642 Rev A



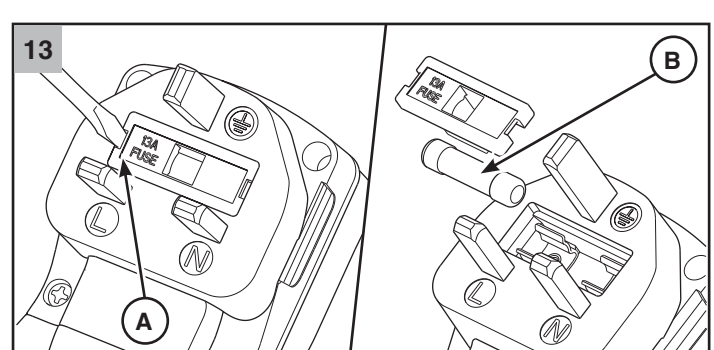
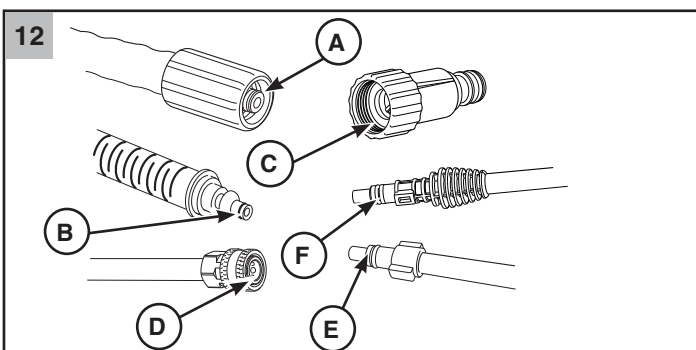
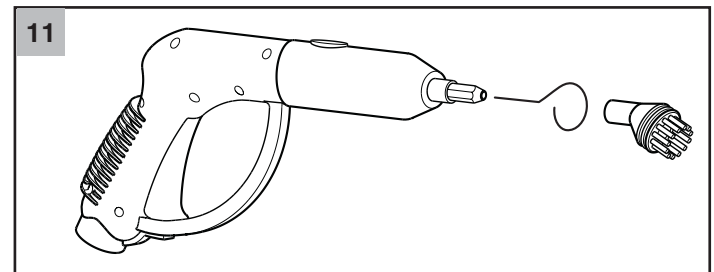
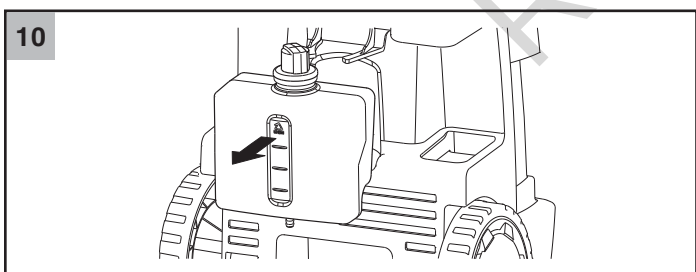
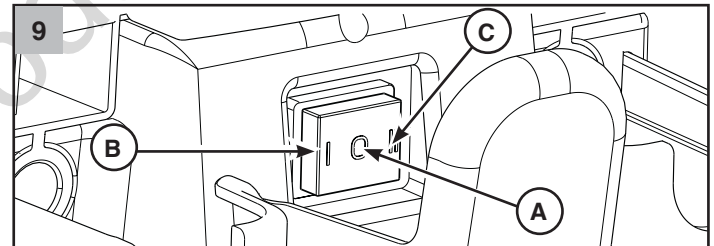
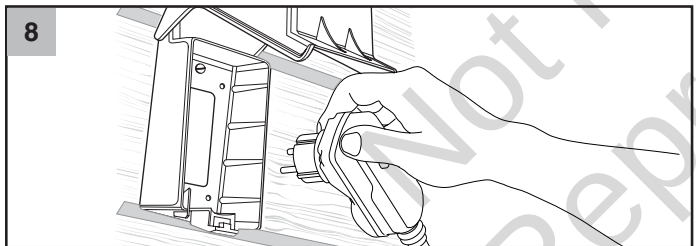
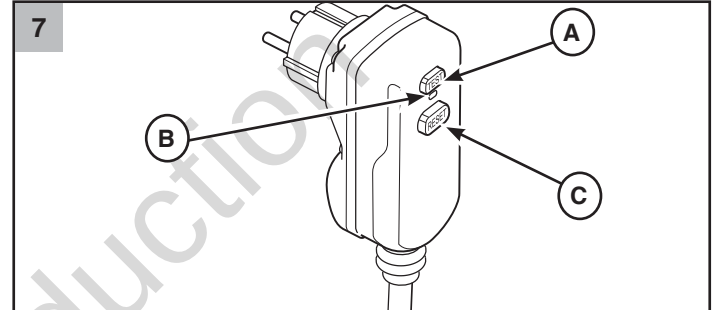
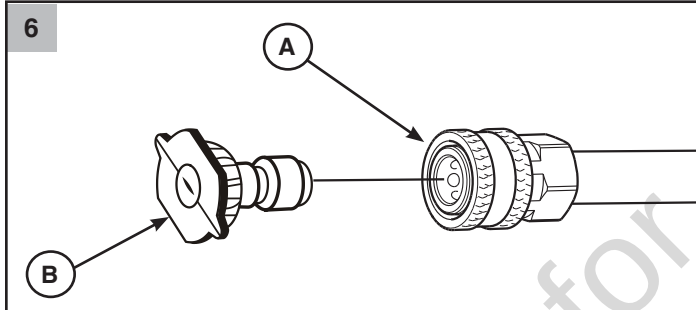
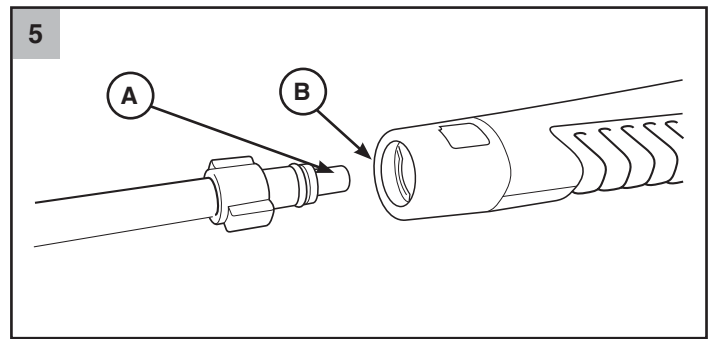
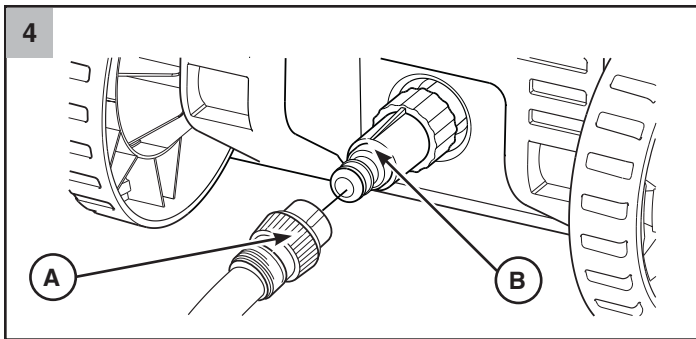
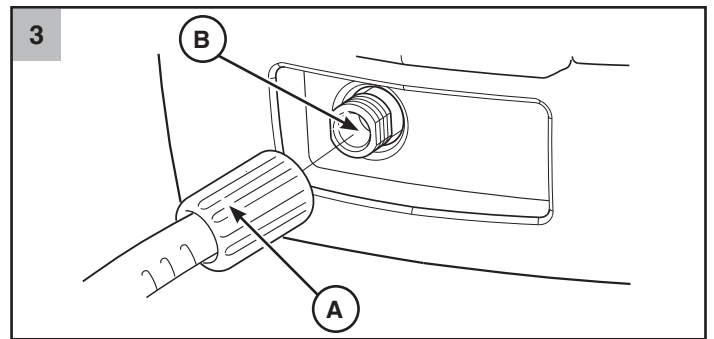
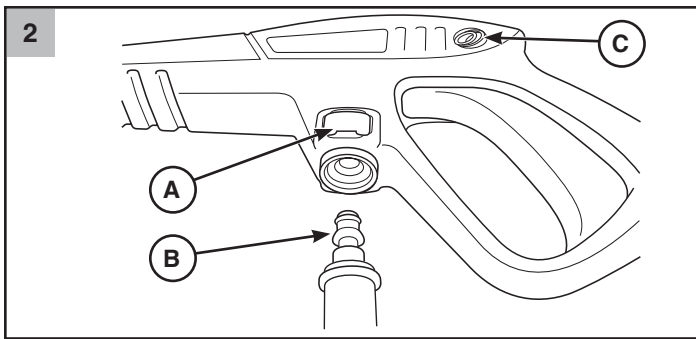


Table of Contents

Safety and Control Symbols	4
Equipment Description	4
Features and Controls	5
Operation	5
Maintenance	7
Storage	7
Troubleshooting	8
Specifications	8
Warranty	10

Safety and Control Symbols

The safety alert symbol indicates a potential personal injury hazard. A safety symbol may be used to represent the type of hazard. WARNING indicates a hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury. NOTICE addresses practices not related to personal injury.



Read Manual



Steam Burn



Fluid Injection



Hot Surface



Fire



Fall



Flying Objects



Non-Potable
Water



Chemical
Burn



Safety
Alert



Electrical
Shock



Steam



On



Off



Never spray yourself, others, animals, power sources, or the unit itself.

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised and given instruction concerning safe operation and understanding of hazards involved.

WARNING

- This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
- High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
- Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer
- Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.
- Remove plug from outlet to disconnect power during cleaning or maintenance and when replacing parts
- Do not use the machine if the cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Do not use an extension cord with this electric pressure washer.
- Always switch off the master switch when leaving the machine unattended.

Equipment Description



Read this manual carefully and become familiar with pressure washer. Know its applications, its limitations, and any hazards involved. Save these original instructions for future reference.

This electric pressure washer operates at a maximum of 10.0 MPa (100 BAR) or 1,450 PSI (pounds square inch)) at a flow rate of up to 7.0 LPM (liters per minute)(1.8 GPM (gallons per minute)).

Every effort has been made to ensure that information in this manual is accurate and current. However, we reserve the right to change, alter, or otherwise improve the product and this document at any time without prior notice.

NOTICE If you have questions about intended use, ask dealer or contact qualified service center. NEVER operate units with broken or missing parts, or without protective housing or covers. DO NOT by-pass any safety device on this machine. DO NOT modify pressure washer in any way. This equipment is designed to be used with Briggs & Stratton authorized parts **ONLY**.

Portable Residual Current Device Protection

This pressure washer is provided with a portable residual current device (PRCD) built into the plug of the power supply cord. This device provides additional protection from the risk of electric shock. The PRCD provides 10 mA of protection.

Automatic Shut-Off

A sensor will detect an increase in pressure when releasing or locking the spray gun trigger. The sensor will cause the motor to shut off for as long as the spray gun trigger is released or locked. If the motor continues to run when the spray gun trigger is released or locked, **DO NOT USE THE MACHINE**. Contact a Briggs & Stratton authorized service dealer.

NOTICE Master switch should always be in the OFF position (0) when pressure washer is not in use.

Motor Overload

An overload protection device automatically shuts off the motor if it overheats or draws excessive current. If the device trips, disconnect power by pressing master switch to OFF (0) position. Let unit cool for 30 minutes and press master switch to ON (I) position.

EU Disposal



This symbol indicates the owner of batteries and electrical or electronic equipment shall not dispose of this product with unsorted municipal waste. This product should be disposed of in environmentally appropriate waste locations. Please contact Briggs & Stratton or your local retailer for additional disposal information.

Features and Controls Figure 1

A	Spray Gun	H	Water Supply Inlet
B	Metal Nozzle Extension	J	High Pressure Hose
C	Spray Tips (3)	K	Identification Label
D	High Pressure Outlet	L	Master ON/OFF Switch
E	Electric Cord w/ PRCD	M	Plastic Wand w/ Turbo Tip
F	WaterTank	N	Steam Gun w/ Brush
G	Detergent Tank		

Operation

Connecting Hose and Water Supply Figure 2

3 4 5 6

NOTICE Use ONLY cold water (less than 38°C (100°F)).

- Pressing red button (2,A) on gun, insert high pressure hose (2,B) into gun until it snaps in place.
- Attach high pressure hose (3,A) to outlet (3,B) and tighten.

NOTICE Make sure water source is capable of supplying water at a flow rate greater than 11.4 LPM (3.0 GPM) and 0.14-0.55 MPa (1.4-5.5 BAR or 20-80 PSI) at end of garden hose.

- Run water through garden hose to clean out debris.

NOTICE Using a backflow preventer at pump inlet could cause pump damage. There **MUST** be at least 3 m. (10 ft.) of unrestricted garden hose between pressure washer inlet and backflow preventer.



WARNING! Water that has flowed through a backflow preventer is considered to be non-potable.

- Connect garden hose (4,A) (not to exceed 15 m (50 ft.)) to water inlet (4,B) and tighten.

- Turn ON water, point gun in a safe direction, press trigger lock button (2,C), then squeeze trigger to purge system of air.
- Insert either wand (5,A) into spray gun (5,B), apply inward pressure, and twist wand 1/4 turn clockwise until securely in place.

NOTICE For metal nozzle extension, pull back on collar of wand (6,A), insert desired spray tip (6,B), and release collar. Tug on spray tip to secure in place.

Starting Pressure Washer Figure 1 7 8 9



WARNING! Spray could splash back or propel objects resulting in serious injury. Always wear indirect vented (chemical splash) safety goggles marked to comply with ANSI Z87.1 when using or in vicinity of this equipment.

- Press master switch (1,L) to OFF (0) (9,A) position.



WARNING! Risk of electrocution. Use of an extension cord could cause electric shock or burn resulting in death or serious injury. **DO NOT** use an extension cord with this electric pressure washer. Your home's electrical circuit receptacle or extension cord may not provide lifesaving portable residual current device (PRCD) protection.

- Plug electrical power cord (1,E) into a dedicated electrical circuit (8) rated for 220 -240 volts AC at 10 Amps that is properly installed in accordance with all local codes and ordinances. Circuit is not to supply any other electrical needs.
- Press RESET button (7,C). Indicator light (7,B) should be ON.

NOTICE Indicator light must be ON for the electric pressure washer to operate.

- Press TEST button (7,A). Indicator light (7,B) should be OFF.
- Press RESET button (7,C). Indicator light (7,B) should be ON.



WARNING! Risk of electrocution. Non-operating PRCD could result in death or bodily injury. If indicator light does not stay ON after test and reset, do not use PRCD.

- Press master switch to ON (I) (9,B) position.
- Point gun in a safe direction, press trigger lock button and squeeze trigger.

The motor will start and stop as spray gun trigger is depressed and released.

Spray Tips

The turbo whirls a powerful pin-point jet of water for intense cleaning. The black spray tip is for general soap applications. The yellow spray tip is for general rinsing and high pressure applications. The red spray tip is for maximum cleaning.

Usage Tips

- For most effective cleaning, keep spray tip from 20 to 61 cm. (8 to 24 in.) away from cleaning surface.
- If you get spray tip too close, especially using a high pressure spray tip, you may damage surface being cleaned.
- DO NOT** get closer than 15 cm. (6 in.) when cleaning tires.

Applying Detergent Figure 1 10



WARNING! Chemicals could cause burns resulting in death or serious injury. **DO NOT** use caustic liquid with pressure washer. Use **ONLY** pressure washer safe detergents/soaps. Follow manufacturers instructions.

To apply detergent, follow these steps:

1. Remove detergent tank and cap (1G,10). Fill with detergent solution.
2. Replace cap and detergent tank.
3. Install black spray tip.

NOTICE Detergent cannot be applied with turbo, red or yellow spray tip.

4. Apply detergent to a dry surface, starting at lower portion of area to be washed and work upward, using long, even, overlapping strokes.
5. Allow detergent to “soak in” per detergent manufacturer’s instructions before washing and rinsing.

Pressure Washer Rinsing Figure 1

1. Remove black spray tip from wand (B) and install yellow or red spray tip.



WARNING! Kickback from spray gun could cause you to fall resulting in death or serious injury. Operate pressure washer from a stable surface. Be extremely careful if you must use the pressure washer from a ladder, scaffolding, or any other similar location. Firmly grasp spray gun with both hands when using high pressure spray to avoid injury when spray gun kicks back.

2. Apply high pressure spray to a small area and check surface for damage. If no damage is found, continue rinsing.
3. Start at top of area to be rinsed, working down with same overlapping strokes as you used for cleaning.

Stopping Pressure Washer Figure 1 9

1. Release spray gun trigger.
2. Press master switch (1,L) to OFF (0) (9,A) position.

NOTICE Releasing the trigger will shut off the motor but does not shut off electrical power to the unit.

3. Turn off water supply.
4. ALWAYS point spray gun in a safe direction, press trigger lock button, and squeeze trigger to relieve built up pressure in the unit.



WARNING! The high pressure stream of water that this equipment produces could cut through skin and its underlying tissues, resulting in serious injury and possible amputation. Keep high pressure hose connected to pump and spray gun while system is pressurized. DO NOT allow CHILDREN to play or operate pressure washer. ALWAYS point spray gun in safe direction, squeeze spray gun trigger to release high pressure, every time you turn off pressure washer.

5. Disconnect PRCD plug (1,E) from outlet, and store power cord.
6. Store high pressure hose (1,J) below water tank.
7. Store spray gun (1,A) and plastic wand (1,M) in holders. Store spray tips (1,C) in holder on metal wand. See *Features and Controls*.

Steam Function 1 9

Grounding Instructions

This pressure washer must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This pressure washer is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and grounded plug. The plug must be plugged into a properly installed and grounded outlet in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING! Improper connection of the grounding conductor can result in a risk of electrocution. Do not modify pressure washer plug. If it does not fit the outlet, install a proper outlet by a qualified electrician. DO NOT use any type of adaptor with this pressure washer.

NOTICE Use ONLY distilled water. DO NOT use any other liquids that could be flammable or clog the system.

1. Remove water tank cap and tube from water tank (1,F).
2. Fill tank with distilled water.

NOTICE To ensure optimal pressure washer operation, use ONLY distilled water. Limestone deposits could compromise the pressure washer’s normal operation (intermittent steam supply, water leaks, nozzle and pipe clogging). If this occurs, please contact a Briggs & Stratton authorized Service Service Dealer. DO NOT use any other liquids that could be flammable or clog the system.

3. Place suction tube and cap in water tank.



WARNING! Hot surfaces and steam produced by the steam gun could cause burns resulting in serious injury. DO NOT touch steam jet or nozzle end with hands during use. Allow equipment to cool before touching. ALWAYS point steam gun in safe direction while system is operating. DO NOT aim steam gun at people or animals.

NOTICE Garden hose and high pressure hose do not need be connected to use the steam function.

4. Perform Steps 1 - 5 in *Starting Pressure Washer*.
5. Turn master switch to STEAM function position (II) (9,C) and wait 60 SECONDS for steam to build to function adequately.

NOTICE When steam gun trigger is first squeezed, a small amount of water may precede steam. ALWAYS point steam gun in a safe direction.

NOTICE Never let water in tank run out completely. Refill tank when the water level reaches 1/4 full. Operating the pressure washer without water can damage the boiler feed pump.

6. Point gun in a safe direction, disengage trigger lock and squeeze trigger. Steam will release from the nozzle.

After Each Use 1 9 10

Water should not remain in the unit for long periods of time. Sediments or minerals can deposit on pump parts and “freeze” pump action. Follow these procedures after every use:

1. Drain detergent tank (1,G), add 0.5 liter (0.5 quart) of water, and run for 1-2 minutes with black spray tip. Drain water from detergent tank.
2. Press master ON/OFF switch (1,L) to OFF (0) (9,A) position. Remove power cord plug from electrical outlet.
3. Turn off water supply. Point gun in a safe direction, press trigger lock button, and squeeze trigger to relieve trapped pressure.
4. Disconnect garden hose from water inlet. Disconnect high pressure hose from gun and high pressure outlet.
5. Drain water from hose and spray gun, wipe off all exterior surfaces.
6. Drain water from pump by tipping unit onto its right side (water inlet facing down) for two minutes. Flip unit over and let rest on high pressure outlet for an additional two minutes.
7. Store high pressure hose (1,J) below water tank.
8. Store spray gun and plastic wand in holders. Store spray tips in holder on metal wand. *See Features and Controls.*
9. Store unit in a clean, dry area.
10. If storing for more than 30 days, see *Storage*.

Maintenance

General Recommendations

Regular electric maintenance will improve performance and extend the life of the pressure washer. See any Briggs & Stratton Authorized Service Dealer for service. DO NOT allow children to clean or maintain without supervision.

The electric pressure washer's warranty does not cover items that have been subjected to operator abuse or negligence. To receive full value from warranty, operator must maintain pressure washer as instructed in this manual, including proper storage as detailed in *Storage*.



WARNING! To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer. Should you have questions about replacing components on your pressure washer, please visit our website at **BRIGGSandSTRATTON.COM**. If cord is damaged, see an Briggs & Stratton Authorized Service Dealer.

Steam Gun Tip and Spray Tip Maintenance

Figure 1 9 11

1. Press master switch (1,L) to OFF position (0) (9,A). Remove power cord plug from outlet. Allow 10 minutes for unit to cool.
2. Slide brush attachment off end of steam gun (1,N) or remove spray tip from metal nozzle extension (1,B).
3. Insert end of wire tip cleaner (11) into small opening repeatedly to remove any clog or sediment build up.
4. Reinstall brush on steam gun or spray tip on metal nozzle extension.

O-Ring Maintenance Figure 12

The use of lubricant (petroleum or synthetic grease) helps seat o-rings providing an improved seal. Apply lubricant to o-rings prior to assembling high pressure hose (pump end) (A), high pressure hose (gun end) (B), garden hose to the pump (C), metal wand (spray tip end) (D), and metal (E) and plastic wand (F) (gun end).

Purchase an O-Ring Maintenance Kit by contacting a Briggs & Stratton Authorized Service Dealer. NEVER repair leaking connections with sealant of any kind. Replace o-ring or seal.

PRCD Fuse Replacement Figure 13



WARNING! To reduce the risk of fire, replace only with 13-amp BS 1362 rated fuse.

If equipped with fuse within PRCD:

1. Locate fuse on pin side of PRCD plug.
2. Using a flat-head screwdriver, remove cover (A) and fuse. Remove fuse (B) from cover. Replace fuse with 13-amp BS 1362 rated fuse.
3. Insert cover and fuse.

Storage

Follow steps 1-9 in *After Each Use*.

NOTICE Water left in pump could freeze and permanently damage pump. Freeze damage is not covered under warranty.

Protecting the Pump

To protect the pump from damage caused by mineral deposits or freezing, use PumpSaver to prevent freeze damage, and lubricate pistons and seals.

NOTICE Failure to protect unit from freezing temperatures will damage pump and render unit inoperable. Freeze damage is not covered under warranty.

Final Storage Tips

1. Wrap high pressure hose around hook below water tank.
2. Coil and store power cord.
3. Store spray gun and plastic wand in holders. Store spray tips in holder on metal wand. *See Features and Controls.*
4. Cover unit with a suitable protective cover that does not retain moisture and store in a clean, dry area protected from freezing temperatures.

Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
Pump has following problems: failure to produce pressure, erratic pressure, chattering, loss of pressure, low water volume.	1. Water inlet is blocked. 2. Inadequate water supply. 3. Garden hose is kinked or leaking. 4. Clogged water inlet screen. 5. Spray tip is obstructed.	1. Clear inlet. 2. Provide adequate water flow. 3. Straighten garden hose or replace if leaking. 4. Clean or replace water inlet screen. 5. Clean spray tip.
Unit fails to start when spray gun trigger is squeezed.	1. Water supply is not turned on. 2. Unit is not turned on. 3. Garden hose is too long. 4. Fuse blown or circuit breaker tripped.	1. Turn on water supply. 2. Press master ON/OFF switch to ON (I) position. Reset PRCD. 3. Use only 15.24 m (50 ft.) maximum garden hose. 4. a.) Replace fuse or reset circuit breaker. b.) Disconnect other electrical appliances and turn off lights in the circuit or operate on dedicated circuit. c.) Run 5 minutes with turbo spray tip.
Detergent fails to mix with spray.	1. High pressure spray tip is installed.	1. Install black tipped spray tip.
Hose connections leaking.	1. Garden hose loose to water inlet. 2. Loose high pressure hose connections. 3. Damaged o-ring.	1. Hand tighten garden hose. 2. Remove hose and reinstall. 3. Replace o-ring.

For all other issues, see a Briggs & Stratton Authorized Dealer.

Specifications

Allowable Pressure	MPa/BAR/PSI	14.0/140/2,030*
Max Flow	LPM/GPM	7.0/1.8*
Rated Pressure and Flow	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4.5/1.19*
Max Water Supply Temperature	°C/°F	38/100
Rated Voltage	V	220 - 240
Rated Frequency	Hz	50/60
Power Consumption	W	1,900
Current	A	9.0
Protection Class	Class	Class I
Protection Degree	IP xx	IPX5
Hand - Arm Vibration a_{hd} Uncertainty K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2.5^*$ 0.2*
Sound Pressure Level L_{pA} Uncertainty K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76* 2*
Measured Sound Power Level L_{WA}	$dB(A)$	92*
Guaranteed Sound Power Level L_{WAd}	$dB(A)$	94*

* Per EN 60335-2-79: 2012.

EC Declaration of Conformity

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. This is to certify that the products listed in this document are in conformity with the relevant Union harmonization legislation and can carry the CE mark. These models comply with the following Directives and related Standards.

Product: High Pressure Cleaner

Model - Type: BPW1700

EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU $\geq$ 2016-04-20

2014/30/EU $\geq$ 2016-04-20

Standards

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Sound Power Level

Measured dB(A): **92**

Guaranteed dB(A): **94**

2000/14/EC: The appliance is defined by No. 27 of Annex I. Conformity evaluation procedure in accordance with Annex V.

The technical file is stored in Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italy.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, October 15, 2015



Giancarlo Lanfredi

General Manager

LIMITED WARRANTY

Briggs & Stratton warrants that, during the warranty period specified below, it will repair or replace, free of charge, any part that is defective in material or workmanship or both. Transportation charges on product submitted for repair or replacement under this warranty must be borne by purchaser. This warranty is effective for and is subject to the time periods and conditions stated below. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map at BRIGGSandSTRATTON.COM. The purchaser must contact the Authorized Service Dealer, and then make the product available to the Authorized Service Dealer for inspection and testing.

There is no other express warranty. Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the warranty period listed below, or to the extent permitted by law. Liability for incidental or consequential damages are excluded to the extent exclusion is permitted by law. Some states or countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.**

WARRANTY PERIOD

Consumer Use	Commercial Use
12 months	None

** In Australia - Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map at BRIGGSandSTRATTON.COM, or by calling 1300 274 447, or by emailing or writing to salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

The warranty period begins on the date of purchase by the first retail or commercial consumer. "Consumer use" means personal residential household use by a retail consumer. "Commercial use" means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once a product has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as a commercial use product for purposes of this warranty.

To ensure prompt and complete warranty coverage, register your product at the website shown above or at www.onlineproductregistration.com, or mail the complete registration card (if provided), or call 1-800-743-4115 (in USA).

Save your proof of purchase receipt. If you do not provide proof of the initial purchase date at the time warranty service is requested, the manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period. Product registration is not required to obtain warranty service on Briggs & Stratton products.

ABOUT YOUR WARRANTY

Warranty service is available only through Briggs & Stratton Authorized Service Dealers. Most warranty repairs are handled routinely, but sometimes requests for warranty service may not be appropriate. This warranty covers only defects in materials or workmanship. It does not cover damage caused by improper use or abuse, improper maintenance or repair, normal wear and tear, or stale or unapproved fuel.

Improper Use and Abuse - The proper, intended use of this product is described in the Operator's Manual. Using the product in a way not described in the Operator's Manual or using the product after it has been damaged will not be covered under this warranty. Warranty coverage will also not be provided if the serial number on the product has been removed or the product has been altered or modified in any way, or if the product has evidence of abuse such as impact damage or water/chemical corrosion damage.

Improper Maintenance or Repair - This product must be maintained according to the procedures and schedules provided in the Operator's Manual, and serviced or repaired using genuine Briggs & Stratton parts or equivalent. Damage caused by lack of maintenance or use of non-original parts is not covered by warranty.

Normal Wear and Tear - Like most mechanical devices, your unit is subject to wear even when properly maintained. This warranty does not cover repairs when normal use has exhausted the life of a part or the equipment. Maintenance and wear items such as filters, belts, cutting blades, and brake pads (except engine brake pads) are not covered by warranty due to wear characteristics alone, unless the cause is due to defects in material or workmanship.

Stale or Unapproved Fuel - In order to function correctly, this product requires fresh fuel that conforms to the criteria specified in the Operator's Manual. Engine or equipment damage caused by stale fuel or the use of unapproved fuels (such as E15 or E85 ethanol blends) is not covered by warranty.

Other Exclusions - This warranty excludes damage due to accident, abuse, modifications, alterations, improper servicing, freezing or chemical deterioration.

Attachments or accessories that were not originally packaged with the product are also excluded. There is no warranty coverage on equipment used for primary power in place of utility power or on equipment used in life support applications. This warranty does not include used, reconditioned, second-hand, or demonstration equipment or engines. This warranty also excludes failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturer's control.

80011059_EN Rev -

التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه ينبغي ألا يتخلص مالك البطاريات والمعدة الكهربائية أو الإلكترونية من هذا المنتج بإلقائه في النفايات البلدية غير المفروزة. حيث يجب التخلص من هذا المنتج في أماكن تجميع النفايات الملائمة بيئياً. يُرجى الاتصال بـ Briggs & Stratton أو ببائع التجزئة المحلي للمزيد من المعلومات الإضافية حول كيفية التخلص من المنتج.



الخصائص وعناصر التحكم

الشكل 1

A	مسدس الرش	H	مدخل تزويد الماء
B	تمديد الفوهة المعدنية	J	خرطوم الضغط العالي
C	رؤس الرش (3)	K	ملصق التعريف
D	مخرج الضغط العالي	L	مفتاح التشغيل/الإيقاف الرئيسي
E	واط السلك الكهربائي/ جهاز التيار المتبقي المحمول (PRCD)	M	واط العصا البلاستيكية/ رأس المحرك التوربيني
F	خزان المياه	N	واط مسدس البخار/ الفرشاة
G	خزان المنظف		

التشغيل

توصيل الخرطوم ومزود المياه الشكل 2 3 4 5 6

ملاحظة لا تستخدم سوى المياه الباردة (التي تبلغ حرارتها أقل من 38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت)).

1. اضغط على الزر الأحمر (2,A) الموجود على مسدس الرش ثم أدخل خرطوم الضغط العالي (2,B) في المسدس حتى يستقر في مكانه.

2. وصل خرطوم الضغط العالي (3,A) بالمخرج (3,B) وأحكم الربط.

ملاحظة تأكد من أن مصدر المياه بإمكانه تزويد المياه بمعدل دفق أكبر من 11.4 لتر في الدقيقة (3.0 جالون في الدقيقة) و 0.14-0.55 ميغا باسكال (1.4-5.5 بار أو 20-80 رطل لكل بوصة مربعة) عند طرف خرطوم الحديقة. 3. قم بفتح الماء من خلال خرطوم الحديقة لتنظيف أية شوائب.

ملاحظة قد يؤدي استخدام مانع التدفق الارتجاعي بمدخل المضخة إلى تلفها. يجب أن يكون هناك طول 3 أمتار (10 أقدام) على الأقل من خرطوم الحديقة غير المقيد بين مدخل الغسالة العاملة بالضغط ومانع التدفق الارتجاعي.

تحذير! تعتبر المياه المتدفقة عبر مانع التدفق الارتجاعي غير صالحة للشرب.



4. قم بتوصيل خرطوم الحديقة (4,A) (الذي لا يزيد طوله على 15 متراً (50 قدماً) بمدخل الماء (4,B) وأحكم الربط.

5. افتح الماء، ووجه مسدس الرش في اتجاه آمن، واضغط على زر قفل مسدس الرش (2,C)، ثم اضغط على الزناد للتخلص من الهواء في النظام.

6. أدخل عصا (5,A) في مسدس الرش (5,B) استخدم الضغط الداخلي ولف العصا 1/4 لفة باتجاه عقارب الساعة حتى تستقر في مكانها تماماً.

ملاحظة لتمديد الفوهة المعدنية: اسحب الرأس على جلبة العصا (6,A) أدخل رأس الرش المرغوب في تركيبه (6,B)، ثم حرر الجلبة. قم بشد رأس الرش للتأكد من إحكام تركيبه في مكانه بأمان.

بدء تشغيل الغسالة العاملة بالضغط الشكل 1 7 8 9

تحذير! قد يؤدي الرذاذ المتطاير بقوة أو العناصر المتدافعة إلى حدوث إصابات خطيرة. احرص دوماً على ارتداء نظارات حماية ذات تهوية غير مباشرة (رذاذ المواد الكيميائية) المعروفة بامتثالها لمعايير ANSI Z87.1 عند استخدام هذه المعدة أو التواجد بالقرب منها.

1. اضغط على المفتاح الرئيسي (1,L) ليصبح على وضع (0) (9,A) الإيقاف.



تحذير! خطر الصعق الكهربائي. قد يتسبب استخدام سلك تمديد في



صدمة كهربائية أو حرق يسفر عن الوفاة أو إصابة خطيرة. لذا لا تستخدم سلك تمديد مع هذه الغسالة العاملة بالضغط. قد لا يكون سلك التمديد أو مقبس الدارة الكهربائية الموجودة لديك في المنزل مزوداً بجهاز التيار المتبقي المحمول (PRCD) الذي يوفر الحماية المنقذة للحياة.

2. وصل سلك الطاقة الكهربائية (1,E) بدارة كهربية مخصصة (8) يقدر الجهد فيها بـ 220 – 240 فولت تيار متردد عند 10 أمبير مثبتة بالشكل الصحيح وفقاً لكافة القوانين والأنظمة المحلية. لا ينبغي استخدام الدارة الكهربائية لأجهزة كهربائية أخرى. ينبغي أن يكون مؤشر.

3. اضغط على زر إعادة الضبط (7,C). ينبغي أن يكون المؤشر (7,B) مضاًء.

ملاحظة ينبغي أن يكون المؤشر مضاًء حتى تعمل الغسالة العاملة بالضغط الكهربائي.

4. اضغط على زر الاختبار (7,A). ينبغي أن يكون المؤشر (7,B) غير مضاًء.

5. اضغط على زر إعادة الضبط (7,C). ينبغي أن يكون المؤشر (7,B) مضاًء.

تحذير! خطر الصعق الكهربائي. قد يؤدي عدم عمل مؤشر PRCD إلى



الوفاة أو الإصابة الجسدية. إذا لم يظل المؤشر مضاًء بعد الاختبار وإعادة الضبط، فلا تستخدم جهاز PRCD.

6. اضغط على المفتاح الرئيسي ليصبح على وضع (9,B) (I) التشغيل.

7. وجه مسدس الرش في اتجاه آمن، واضغط على زر قفل مسدس الرش، ثم اضغط على الزناد.

سيعمل المحرك ويتوقف عن العمل كلما تم الضغط على زناد مسدس الرش وتحريره.

مجموعات رؤس الرش

يقوم المحرك التوربيني بتدوير دفق قوي ودقيق من الماء للتنظيف المكثف. رأس الرش الأسود مُعد لاستخدامات الصابون بوجه عام. أما رأس الرش الأصفر فمُعد للشطف العام واستخدامات الضغط العالي. ورأس الرش الأحمر مُعد للتنظيف الفائق.

نصائح الاستخدام

- للحصول على أقصى حالة تنظيف فعالة، اجعل رأس الرش على مسافة 20 إلى 61 سم (8 إلى 24 بوصة) بعيداً عن سطح التنظيف.
- إذا كانت رأس الرش قريبة جداً، لا سيما عند استخدام رأس الرش الخاص بالضغط العالي، فقد يؤدي ذلك إلى تلف السطح الذي يتم تنظيفه.
- لا تقم بوضع الرأس على مسافة أقرب من 15 سم (6 بوصات) عند تنظيف الإطارات.

وضع المنظف الشكل 1 10

تحذير! قد تتسبب المواد الكيميائية في حروق قد تُسفر عن حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة. لا تستخدم سائل الصودا الكاوية مع الغسالة العاملة بالضغط. استخدم فقط منظفات/سوائل صابون آمنة مع الغسالة العاملة بالضغط. اتبع تعليمات جهات التصنيع.



وضع المنظف: اتبع هذه التعليمات:

1. أزل خزان المنظف والغطاء (1G,10). املأ الخزان بمحلول التنظيف.
 2. أعد الغطاء وخزان المنظف إلى مكانهما.
 3. ركب رأس الرش الأسود الخاص بالمنظفات.
- ملاحظة** لا يمكن وضع المنظف مع رؤوس الرش الخاصة بالمحرك التوربيني أو رؤوس الرش الحمراء أو الصفراء.
4. ضع المنظف على سطح جاف، مع البدء بغسل كمية صغيرة وبعد ذلك متابعة الغسل، مستخدماً أشواط طويلة متساوية ومتداخلة.
 5. اترك المنظف ليتم "نقعه" وفقاً لتعليمات جهة تصنيع المنظف قبل إجراء الغسل والشطف.

جدول المحتويات

رموز السلامة وعناصر التحكم	4.....
وصف المعدة	4.....
الخصائص وعناصر التحكم	5.....
التشغيل	5.....
الصيانة	7.....
التخزين	7.....
استكشاف الأعطال وإصلاحها	8.....
المواصفات	8.....
الضمان	10.....

رموز السلامة وعناصر التحكم

يشير رمز التنبيه الخاص بالسلامة إلى خطر التعرض لإصابة شخصية. يمكن أن يُستخدم رمز السلامة للإشارة إلى نوع الخطر. تحذير يشير إلى خطورة وإذا لم يتم تفاديها، يمكن أن تؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة. ملاحظة تشير إلى الممارسات غير ذات الصلة بالإصابة الشخصية



اقرأ الدليل



حقن السائل



سقوط



أجسام متطايرة



صدمة كهربائية



حرق ناجم عن البخار



حرق كيميائي



سطح ساخن



ماء غير صالح للشرب



إيقاف التشغيل



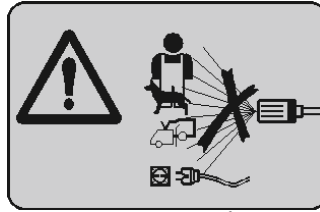
التشغيل



البخار



تنبيه السلامة



تأكد من أن أي شخص يدخل أو يترك الجهاز يعمل على إيقاف تشغيله. تأكد من أن أي شخص يدخل أو يترك الجهاز يعمل على إيقاف تشغيله. تأكد من أن أي شخص يدخل أو يترك الجهاز يعمل على إيقاف تشغيله.

المتعلقة بالتشغيل الآمن وفهم المخاطر المتضمنة.

لقد تم بذل كل جهد ممكن لضمان أن تكون المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة وحديثة. غير أننا نحفظ بالحق في تغيير أو تعديل أو تحسين المنتج وهذه الوثيقة في أي وقت دون إشعار مسبق.

ريذحت

دروم ال فظنم ال عم م ادخ تس ال ال قني كمال ه ذه مي صر مت رثوي دق . ع ن ص م ال ك ر ش ل ل ب ق ن م ه ب ي ص و م ال و ا ي ل ع ا ب ل س ت ا ي و ا م ي ك ل و ا ي ر خ ال ا ت ا ف ظ ن م ال م ا د خ ت س ا . ع ن ي ك ا م ال ق م ا ل س .

يئ س ا ا ن ا ر ط خ ط و غ ض م ل و ي و ق ل ا ق ف د ل ل ك ش ي د ق و ح ن ط و غ ض م ل ا ق ف د ل ا ه ي ج و ت ب ج ي ال . ه ل م ا ع ت س ا ي ل ع ي و ت ح ت ي ت ل ا ع ي ا ب ر ه ك ل ا ت ا د ع م ل و ا ص ا خ ش ا ل ا . ه س ف ن ع ن ي ك ا م ال و ح ن و ا ع ي ح ع ي ط ل ف .

ا و د ت ر ي م ل ا م ص ا خ ش ا ل ن م ب ر ق ل ا ب ع ن ي ك ا م ال م ا د خ ت س ت ال . ع ي ق و ا و س ب ا ل م .

ف ي ظ ن ت ل ج ا ن م ن ي ر خ ا ل و ح ن و ا ك و ح ن ق ف د ل ا ه ج و ت ال . ع ي ذ ح ا ل و ا س ب ا ل م .

ل ا ع ت ش ا ل ا ع ي ر س ل ي ا و س ل ا ش ر ت ال - ر ا ج ف ن ا ل ر ط خ .

ن ي ب ر د م ل ر ي غ ص ا خ ش ا ل و ا ل ا ف ط ا ل ا م د خ ت س ي ن ا ب ج ي ال . ي ل ا ع ل ا ط غ ض ل ا ت ا ف ظ ن م .

ق م ه م ب ل ج ل ا و ت ا ب ي ك ر ت ل ا و ي ل ا ع ل ا ط غ ض ل ا م ي ط ا ر خ ن ا . ت ا ب ي ك ر ت ل ا و م ي ط ا ر خ ل ا ط ق ف م د خ ت س ا . ع ن ي ك ا م ال ق م ا ل س ل . ع ن ص م ل ا ك ر ش ل ا ه ب ي ص و ت ي ت ل ا ت ا ن ر ا ق ل ا و .

ر ا ي غ ل ا ع ط ق ط ق ف م د خ ت س ا ، ع ن ي ك ا م ال ق م ا ل س ن ا م ض ل . ا ه ن م ق د م ت ع م ل ا ع ط ق ل ا و ا ع ن ص م ل ا ك ر ش ل ا ن م ع ي ل ص ا ل .

ف ي ر ص ت ل ا ع ن ا و م ر ب ع ق ف د ت ي ي ذ ل ا ع ا م ل ا ر ب ت ع ي . ب ر ش ل ل ا ح ل ا ص ر ي غ ي ف ل خ ل ا .

ا ن ش ا ق ق ا ط ل ا ل ص ف ل ر ا ي ت ل ا ذ خ ا م ن م س ب ا ق ل ا ل ز ا . ر ا ي غ ل ا ع ط ق ل ا د ب ت س ا د ن ع و ع ن ا ي ص ل ا و ا ف ي ظ ن ت ل ا .

ن م ق م ه م ا ز ج ا و ا ك ل س ل ا ن ا ا ن ا ع ن ي ك ا م ال م ا د خ ت س ت ال . ط غ ض ل ا م ي ط ا ر خ ، ع م ا ل س ل ا ز ه ج ا ل ث م ، ع ق ل ا ت ع ن ي ك ا م ال . ق ا ل ط ا ل ا س د س م و ، ي ل ا ع ل ا .

ع ي ا ب ر ه ك ل ا ق ل ا س غ ل ا ع م د ي د م ت ل ا ك ل س م د خ ت س ت ال . ط غ ض ل ا ب ل م ع ت ي ت ل ا .

ع ن ي ك ا م ال ك ر ت د ن ع ر ت س ا م ل ا ح ا ت ف م ل ا ل ص ف ب ا م ي ا د م ق . ع ب ق ا ر م ا ل ب .

وصف المعدة

اقرأ هذا الدليل بعناية وتعرف على الغسالة التي تعمل بالضغط الكهربائي. تعرف على استخداماتها والقيود الخاصة بها وأي مخاطر متعلقة بها. احتفظ بهذه التعليمات الأصلية للرجوع إليها مستقبلاً.



تعمل الغسالة التي تعمل بالضغط الكهربائي عند مقدار ضغط بحد أقصى 10.0 ميغا باسكال (راب 100) أو 1.450 بساي (باوند لكل بوصة مربعة) عند معدل تدفق يصل إلى 7.0 لتر في الدقيقة (1.8 جالون في الدقيقة).

هذه الماكينة غير مخصصة للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي الإعاقة البدنية أو الشعورية أو العقلية أو نقص الخبرة والدراسة إلا إذا كان هناك من يشرف عليهم ويؤدهم بالإرشادات إذا كانت لديهم أية أسئلة حول الاستخدام المخصص، فاسأل البائع أو اتصل بمركز

الخدمة المؤهل. تجنب تشغيل الوحدة عندما تكون بها أجزاء مكسورة أو مفقودة أو بدون أسطح أو أغشية واقية. وتجنب تمرير أي أجهزة سلامة على هذه الماكينة. تجنب إجراء تعديلات على هذه الغسالة التي تعمل بالضغط بأي طريقة. هذه المعدة مصممة للاستخدام مع أجزاء منتجات الطاقة المعتمدة من Briggs & Stratton فقط.

الحماية بواسطة جهاز التيار المتبقي المحمول

هذه الغسالة التي تعمل بالضغط مزودة بجهاز تيار متبقي محمول (PRCD) مُدمج بمقياس سلك الإمداد بالطاقة. يوفر هذا الجهاز بدوره حماية إضافية من خطر التعرض لصدمة كهربائية. إذ يوفر جهاز PRCD حماية تقدر بـ 10 ميغا أمبير.

الإيقاف التلقائي

عندما يكتشف أحد المستشعرات أن هناك زيادة في الضغط عند تحرير أو قفل زناد مسدس الرش. حينها يجعل المستشعر المحرك يتوقف طالما تم تحرير زناد مسدس الرش أو قفله. أما إذا استمر المحرك في العمل عندما يتم تحرير زناد مسدس الرش أو قفله، فلا تستخدم الماكينة. واتصل بوكيل الخدمة المعتمد من Briggs & Stratton.

ملاحظة: ينبغي أن يكون المفتاح الرئيسي دائماً على وضع الإيقاف (0) عندما لا تكون الغسالة العاملة بالضغط قيد الاستخدام.

الحمل الزائد على المحرك

يوقف جهاز الحماية من الحمل الزائد المحرك تلقائياً إذا سخن المحرك أكثر مما ينبغي أو استنزف تياراً كهربائياً زائداً. إذا تعثر عمل الجهاز، فافصل الطاقة بالضغط على المفتاح الرئيسي ليصبح على وضع الإيقاف (0). دع الوحدة تبرد لمدة 30 دقيقة ثم اضغط على المفتاح الرئيسي ليصبح على وضع التشغيل (1).

الصيانة

توصيات عامة

الصيانة المنتظمة سوف تحسن الأداء وتزيد عمر الغسالة العاملة بالضغط. يمكنك الرجوع إلى أي وكيل خدمة معتمد لمنتجات Briggs & Stratton لأغراض الصيانة. لا تسمح للأطفال بالتنظيف باستخدام الغسالة أو صيانتها بدون إشراف.

ضمان الغسالة العاملة بالضغط لا يغطي العناصر التي تعرضت لسوء استخدام من قبل المشغل أو إهماله. لتحقيق أقصى استفادة من الضمان، يتعين على المشغل المحافظة على الغسالة العاملة بالضغط وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل، بما في ذلك إجراءات التخزين السليم كما هي واردة تفصيلاً في قسم التخزين.

تحذير! لضمان سلامة الماكينة، لا تستخدم إلا قطع الغيار الأصلية الواردة فقط من جهة التصنيع أو تلك المعتمدة منها. إذا كانت لديك أية استفسارات حول استبدال مكونات الغسالة العاملة بالضغط، يُرجى الصيانة المنتظمة سوف تحسن الأداء وتزيد عمر جهاز الغسيل بالضغط. يمكنك الرجوع إلى وكيل معتمد لمنتجات Briggs & Stratton لأغراض الصيانة. لا تسمح للأطفال بالتنظيف أو الصيانة بدون إشراف. زيارة موقعنا الإلكتروني BRIGGSandSTRATTON.COM



صيانة رأس مسدس البخار ورأس الرش الشكل 1 9 11

1. اضغط على المفتاح الرئيسي (1,L) ليصبح على وضع الإيقاف (0) (9,A). أزل مقبس سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي. اترك الوحدة 10 دقائق لتبرد.
2. اسحب الفرشاة الملحقة من طرف مسدس البخار (1,N) أو أزل رأس الرش من على تمديد الفوهة المعدنية (1,B).
3. أدخل طرف منظم الرأس السلكي (11) داخل فتحة صغيرة بشكل متكرر لإزالة أي إنسداد أو رواسب متراكمة.
4. أعد تركيب الفرشاة على مسدس البخار أو رأس الرش على تمديد الفوهة المعدنية.

صيانة الحلقات الدائرية الشكل 12

يساعد استخدام الشحم (شحم بترول أو اصطناعي) على تثبيت الحلقات الدائرية مما يعمل بدوره على تحسين منع التسرب. ضع الشحم على الحلقات الدائرية قبل تركيب خرطوم الضغط العالي (بطرف المضخة)، (A) وخرطوم الضغط العالي (بطرف المسدس)، (B) وخرطوم الحديقة بالمضخة (C) والعصا المعدنية (بطرف رأس الرش) (D) والعصا البلاستيكية (E) والمعدنية (F) (بطرف المسدس). يمكنك شراء مجموعة صيانة الحلقات الدائرية عن طريق الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد من Briggs & Stratton. لا تقم مطلقاً بإصلاح وصلات التسرب مُستخدماً أي نوع من أنواع موانع التسرب. استبدل الحلقة الدائرية أو مانع التسرب.

PRCD ليتف لادبتسا لكش 13



طقف هلدبتسا، قيرح شودح رطخ ليلقتل! ريذحت
BS 1362. فينصت ب ري بم 13 ليتفب

PRCD لخاد ليتفب أدوزم ناك اذا

1. PRCD سباق نم رامس مل ب ناج يلع ليتفل ناك دم
2. جرخ ليتفل او (A) عاطغلا عي مجت قلازل سأل حطسم أنفم مدختسا فينصت ب ري بم 13 (B) ليتفب ليتفل لادبتسا، عاطغلا نم ليتفلا BS 1362.
3. ليتفلاو عاطغلا عي مجت لخدا

التخزين

اتبع الخطوات المذكورة في قسم بعد كل استخدام.

ملاحظة من الممكن أن تتجمد المياه المتروكة في المضخة مما يؤدي إلى إتلاف المضخة بشكل دائم. لا يغطي الضمان حالة حدوث التلف بفعل التجمد.

حماية المضخة

لحماية المضخة من التلف بفعل الترسبات المعدنية أو التجمد؛ استخدم حافظ المضخة لمنع حدوث تلف بفعل التجمد وتشحيم الكباسات وموانع التسريب.

ملاحظة يؤدي الإخفاق في حماية الوحدة من درجات حرارة التجمد إلى إتلاف المضخة والتسبب في تعطل الوحدة. لا يغطي الضمان حالة حدوث التلف بفعل التجمد.

نصائح حول التخزين النهائي

1. لف خرطوم الضغط العالي حول خطاف أسفل خزان المياه.
2. لف سلك الطاقة وخزنه.
3. خزن مسدس الرش والعصا البلاستيكية في حوامل. خزن رأس الرش الموضوع في حامل بعصا معدنية. ارجع إلى قسم الخصائص وعناصر التحكم.
4. غط الوحدة بغطاء واقى ملائم لا يحتفظ بالرطوبة، وخزنها في منطقة جافة ونظيفة محمية من درجات حرارة التجمد.

شطف الغسالة العاملة بالضغط الشكل 1

1. قم بفك رأس الرش الأسود من العصا (B) وركب رأس الرش الأصفر أو الأحمر.



التحذير! قد يؤدي رد الفعل العنيف الناتج عن مسدس الرش إلى سقوطك مما يُسفر عن خطر الوفاة أو الإصابة الخطيرة. شغل الغسالة العاملة بالضغط من سطح مستقر. توخ أقصي درجات الحذر إذا كان يجب عليك استخدام الغسالة العاملة بالضغط من على سلم أو سقالة أو أي موقع مشابه آخر. أمسك مسدس الرش بإحكام بكلتا يديك عند استخدام رش الضغط العالي تجنباً للإصابة عند ارتداد مسدس الرش.

2. وجّه رأس الرش بالضغط العالي على منطقة صغيرة وتحقق من عدم وجود تلفيات بالسطح. في حال عدم العثور على أي تلفيات، تابع الشطف.

3. ابدأ بالمنطقة العلوية المراد شطفها، ثم انزل للمناطق السفلية بأشواط مُتداخلة كما تُستخدم لأغراض التنظيف.

إيقاف الغسالة العاملة بالضغط الشكل 1 9

1. قم بتحرير زناب مسدس الرش.

2. اضغط على المفتاح الرئيسي (L,1) ليصبح على وضع (0) (9,A) الإيقاف.

ملاحظة سيؤدي تحرير الزناب إلى إيقاف المحرك ولكنه لا يفصل الطاقة الكهربائية من الوحدة.

3. قم بإيقاف التزويد بالماء.

4. قم دوماً بتوجيه المسدس في اتجاه آمن، واضغط على زر قفل الزناب ثم اضغط على زناب مسدس الرش لتحرير الضغط الزائد في الوحدة.

تحذير! قد يؤدي الضغط العالي لتدفق المياه الصادر عن هذه المعدة إلى قطع الجلد وكذلك الأنسجة الداخلية، الأمر الذي قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة واحتمالية حدوث بتر. احتفظ بخرطوم الضغط العالي متصلًا بالمضخة وكذلك مسدس الرش أثناء تكييف الضغط بالنظام. لا تسمح للأطفال باللعب حول الغسالة العاملة بالضغط أو تشغيلها. قم دوماً بتوجيه المسدس في اتجاه آمن، ثم اضغط على زناب مسدس الرش لتحرير الضغط العالي، في كل مرة تقوم فيها بإيقاف المحرك.

5. افصل مقبس جهاز PRCD (1,E) من المخرج وخرّن سلك الطاقة.

6. خرّن خرطوم الضغط العالي (1,J) أسفل خزان المياه.

7. خرّن مسدس الرش (1,A) والعصا البلاستيكية (1,M) في حاملات.

خرّن رؤس الرش (1,C) الموضوعة داخل حامل بعض معدنية. ارجع إلى الخصائص وعناصر التحكم.

وظيفة البخار 1 9

تعليمات التأريض

ينبغي تأريض هذه الغسالة العاملة بالضغط. فإذا حدث خلل في التشغيل أو عطل، حينها يوفر التأريض مجالاً للمقاومة الدنيا للتيار الكهربائي؛ مما يقلل بدوره خطر التعرض لصدمة كهربائية. لذا تأتي هذه الغسالة العاملة بالضغط مزودة بسلك به موصل تأريض ومقبس مأرض. ينبغي توصيل المقبس بمأخذ تيار كهربائي مأرض ومُركّب بشكل صحيح وفقاً لكافة القوانين والأنظمة المحلية.



تحذير! يمكن أن يؤدي التوصيل غير السليم لموصل التأريض إلى خطر الصعق الكهربائي. لا تغير مقبس الغسالة العاملة بالضغط. وإذا كان المقبس لا يلائم مأخذ التيار الكهربائي، فاجعل كهربائي مؤهل يركب لك مأخذ تيار كهربائي مناسب. لا تستخدم أي نوع من المهاتات مع هذه الغسالة العاملة بالضغط.

ملاحظة لا تستخدم سوى الماء المقطر. لا تستخدم أي سواثل أخرى قد تكون قابلة للاشتعال أو تسد النظام..

1. أزل غطاء خزان المياه والأنبوب من خزان المياه (1,F).

2. املاً الخزان بماء مقطر.

ملاحظة لضمان الأداء المثالي لهذه الغسالة التي تعمل بالضغط؛ لا تستخدم سوى الماء المقطر. فالرواسب الجيرية يمكن أن ينتج عنها إمداد البخار المتقطع أثناء التشغيل الطبيعي للغسالة العاملة بالضغط وتسريب المياه وإنسداد الفوهة والأنبوب. إذا حدث ذلك، يُرجى الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد من Briggs & Stratton. لا تستخدم أي سواثل أخرى قد تكون قابلة للاشتعال أو تسد النظام..

3. ضع أنبوب المص والغطاء بخزان المياه.

تحذير! يمكن أن تتسبب الأسطح الساخنة

والبخار الناجم عن مسدس البخار في حدوث

حروق تسفر بدورها عن إصابات خطيرة. لا

تلمس نفاث البخار أو طرف الفوهة بيدك أثناء استخدام الغسالة. دع المعدة تبرّد قبل لمسها. وجه مسدس البخار دائماً في اتجاه آمن أثناء عمل النظام. لا توجه مسدس البخار تجاه الأشخاص أو الحيوانات.



ملاحظة لست بحاجة إلى توصيل خرطوم الحديقة وخرطوم الضغط العالي لاستخدام وظيفة البخار.

4. نفذ الخطوات 1 - 5 المذكورة في قسم بدء تشغيل الغسالة التي

تعمل بالضغط.

5. حوّل المفتاح الرئيسي إلى وضع وظيفة البخار (9,C) (II) وانتظر

60 ثانية حتى يتكون البخار بالشكل الكافي.

ملاحظة عند الضغط على زناب مسدس البخار للمرة الأولى قد تسبق كمية قليلة من الماء البخار. وجه دائماً مسدس البخار في اتجاه آمن.

ملاحظة لا تدع الماء الموجود بالخزان ينفذ عن آخره. أعد ملء الخزان عندما يصل مستوى الماء إلى 1/4. فتشغيل الغسالة العاملة بالضغط بدون ماء يمكن أن يدمر مضخة تغذية المرجل.

6. وجه المسدس في اتجاه آمن، ثم حرر قفل الزناب واضغط عليه.

سينبعث البخار من الفوهة.

بعد كل استخدام 1 9 10

لا ينبغي أن يظل الماء في الوحدة لفترات زمنية طويلة. قد يحدث وأن تتسرب المواد المعدنية أو الرواسب في أجزاء المضخة مما قد يؤدي إلى "تعطل" المضخة. اتبع هذه الإجراءات عقب كل استخدام:

1. قم بتصريف خزان المنظف (9, 1G)، أضف 0.5 لتر (0.5 كوارت) من الماء، وشغل الغسالة لمدة 1-2 دقيقة برأس الرش الأسود. قم بتصريف الماء من خزان المنظف.

2. اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل الرئيسي (1,L) ليصبح على وضع (0) (9,A) الإيقاف. أزل مقبس سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.

3. قم بإيقاف التزويد بالماء. وجه المسدس في اتجاه آمن، ثم اضغط على زر قفل الزناب بعدها اضغط على الزناب لتحرير الضغط المحتجز.

4. افصل خرطوم الحديقة من مدخل الماء. افصل خرطوم الضغط العالي من المسدس ومخرج الضغط العالي.

5. قم بتصريف الماء من الخرطوم ومسدس الرش وامسح كل الأسطح الخارجية.

6. قم بتصريف الماء من المضخة عن طريق إمالة الوحدة على جانبها الأيمن (ليكون مدخل الماء مواجهاً للأسفل) لمدة دقيقتين. اقلب

الوحدة واجعلها ترتكز على مخرج الضغط العالي لدقيقتين إضافيتين.

7. خرّن خرطوم الضغط العالي (1,J) أسفل خزان المياه.

8. خرّن مسدس الرش والعصا البلاستيكية في حوامل. خرّن رؤس الرش الموضوعة في حامل بعض معدنية. ارجع إلى قسم الخصائص وعناصر التحكم.

9. خرّن الوحدة في مكان نظيف وجاف.

10. إذا كنت تتنوي تخزين الوحدة أكثر من 30 يوماً، فارجع إلى قسم التخزين.

صدر بيان المطابقة هذا تحت مسؤولية جهة التصنيع المطلقة. وهذا للإقرار بأن المنتجات المدرجة بهذه الوثيقة تتوافق مع تشريعات التوافق الخاصة بالاتحاد الأوروبي ذات الصلة ويمكنها أن تحمل علامة المفوضية الأوروبية (CE). تتوافق هذه الطرازات مع التوجيهات والمعايير ذات الصلة التالية:

المنتج: غسالة تعمل بالضغط العالي

الطراز - النوع: BPW1700

الاتحاد الأوروبي	معايير وتوجيهات
EN 60335-1:2012	2006/42/EC (+2009/127/EC)
EN 60335-2-79:2012	2006/95/EC
EN 62233:2008	2004/108/EC
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	2000/14/EC (+2005/88/EC)
EN	2011/65/EU (+2015/863/EU) (+2015/863/EU) (+2015/863/EU)
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009	55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-3:2013	EU ≥ 2016-04-20/2014/35
EN 50581:2012	EU ≥ 2016-04-20/2014/30

مستوى قدرة الصوت

المُقاس بالديسيبل: 92.0

المضمون بالديسيبل: 94.0

EC/2000/14: هذا الجهاز مُعرّف بالرقم 27 في الملحق | إجراء تقييم المطابقة وفقاً للملحق V.

الملف التقني مُخزن في مجموعة Lavorwash spa بواسطة جيه إف كينيدي, 12 - Pegognaga (MN 46020) - إيطاليا


جيانكارلو لانفيردي
المدير العام

Lavorwash S.p.A
بواسطة جيه إف كينيدي, 12
Pegognaga 46020
Italy Pegognaga, 15) - MN) أكتوبر 2015

تشخيص المشكلات وإصلاحها

12

المشكلة	السبب	التصحيح
تواجه المضخة المشكلات التالية: الإخفاق في إنتاج الضغط، وعدم انتظام الضغط، والقلق، وفقدان الضغط، وانخفاض حجم الماء.	1. انسداد مدخل الماء. 2. عدم كفاية التزويد بالماء. 3. التواء أو تسريب خرطوم الحديقة. 4. انسداد غريبال مدخل الماء. 5. رأس الرش مسدود.	1. تنظيف المدخل. 2. التزويد بتدفق مياه كافٍ. 3. تقوية خرطوم الحديقة أو استبداله إذا كان به تسريب. 4. تنظيف أو استبدال غريبال مدخل المياه. 5. تنظيف رأس الرش.
فشل بدء تشغيل الوحدة عند الضغط على زناد مسدس الرش.	1. مصدر التزويد بالمياه غير مفتوح. 2. الوحدة ليست قيد التشغيل. 3. خرطوم الحديقة طويل للغاية. 4. انفجر المصهر أو تعطل فاصل الدارة الكهربائية.	1. افتح مصدر التزويد بالمياه. 2. اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف الرئيسي ليصبح على وضع التشغيل (I). أعد ضبط جهاز PRCD. 3. استخدم خرطوم حديقة بطول 15.24 م (50 قدمًا) كحد أقصى. 4. أ. استبدل المصهر أو أعد ضبط فاصل الدارة الكهربائية.. ب. افصل الأجهزة الكهربائية الأخرى وأطفأ للمبات الموجودة على الدارة الكهربائية أو شغل دارة كهربية مخصصة.. ج. شغل الغسالة لمدة 5 دقائق مع رأس رش المحرك التوربيني.
فشل المنظف في الامتزاج بالرش.	1. تركيب رأس الرش الخاص بالضغط العالي.	1. ركب رأس رش أسود مستدق.
تسريب وصلات الخرطوم.	1. خرطوم الحديقة غير موصول بمدخل الماء. 2. وصلات خرطوم الضغط العالي مفكوكة. 3. الحلقات الدائرية تالفة.	1. خرطوم الحديقة مربوط يدويًا. 2. أزل الخرطوم وأعد تركيبه. 3. استبدل الحلقات الدائرية.

لكافة المشكلات الأخرى، يُرجى الرجوع إلى الوكيل المعتمد من Briggs & Stratton.

المواصفات

الضغط المسموح به	ميغا باسكال / بار / بساي	14.0/140/2,030*
أقصى حد للتدفق	لتر في الدقيقة / جالون في الدقيقة	7.0/1.8*
التدفق والضغط المقدر	ميغا باسكال / بار / بساي في اللتر في الدقيقة / الجالون في الدقيقة	ي ف 10/100/1,450 4.5/1.19*
درجة الحرارة القصوى لتزويد المياه	س° / ف°	38/100
الجهد المقدر	فولت	220 - 240
التردد المقدر	هرتز	50/60
استهلاك الطاقة	واط	1,900
التيار الكهربائي	أمبير	9.0
فئة الحماية	الفئة	II فئة
درجة الحماية	IP xx	IPX5
اهتزاز اليد - الذراع a _{hd} عدم الثبات K	m/s ² m/s ²	≤ 2.5* 0.2
مستوى ضغط الصوت L باسكال عدم الثبات K باسكال	ديسبيل ديسبيل	76* 2*
مستوى قدرة الصوت المُقاس L _{WA}	ديسبيل	92.0*
مستوى قدرة الصوت المضمون	ديسبيل	94.0*

* حسب EN 60335-2-79: 2012.

ضمان محدود

تضمن Briggs & Stratton أنها، خلال فترة الضمان المحددة أدناه، ستقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء به عيوب في الخامة أو التصنيع أو كليهما مجانبًا. ويتحمل المشتري رسوم نقل المنتج المرسل للإصلاح أو للاستبدال بموجب هذا الضمان. يسري هذا الضمان طوال الفترات الزمنية المنصوص عليها ووفق الشروط المنصوص عليها أدناه. لخدمة الضمان؛ اعثر على أقرب وكيل خدمة معتمد في خريطة تحديد موقع الوكيل الخاصة بنا على الموقع الإلكتروني BRIGGSandSTRATTON.COM. يجب على المشتري الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد، ثم إحضار المنتج إليه من أجل الفحص والاختبار. لا تقدم الشركة أي ضمان صريح آخر. الضمانات الضمنية بما في ذلك تلك الخاصة بالرواج والصلاحية لغرض معين ومحدد وتقتصر على فترة الضمان المدرجة أدناه أو حسب النطاق الذي يحدده القانون. يستثنى من تلك المسؤولية عن الأضرار العارضة أو التابعة التي يسمح القانون باستثنائها. بعض الولايات أو الدول لا تسمح بوضع قيود على طول فترة الضمان الضمنية، وبعض الولايات أو الدول لا تسمح بالاستثناء أو وضع حد للأضرار العارضة أو الاستبغائية، ولهذا فقد لا تنطبق عليك القيود والاستثناءات المذكورة أعلاه. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية معينة ويمكن أن تتمتع أيضًا بحقوق أخرى تختلف من ولاية لأخرى أو من دولة لأخرى.**

مدة الضمان

استخدام تجاري

لا يوجد

استخدام مستهلك

12 شهرًا

** في أستراليا - تأتي سلعنا مع ضمانات لا يمكن استثنائها بموجب قانون العملاء الأسترالي. يحق لك استبدال أو استرداد الأموال في حال وجود خلل جوهري كما يحق لك التعويض عن أية خسارة أو ضرر آخر يمكن التنبؤ به في حدود المعقول. ويحق لك كذلك إصلاح السلع أو استبدالها في حال تعذر أن تكون السلع ذات جودة مقبولة دون أن تبلغ مستوى الخلل الجوهري. للحصول على خدمة الضمان؛ ابحث عن أقرب وكيل خدمة معتمد في خريطة تحديد عناوين الوكلاء على BRIGGSandSTRATTON.COM أو اتصل على 1300 274 447، أو أرسل بريداً إلكترونياً إلى salesenquires@briggsandstratton.com.au أو خطاباً إلى Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170. تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء من قبل المستهلك التجاري أو تاجر التجزئة الأول. يعني "استخدام المستهلك" استخدام منزلي شخصي بواسطة مستهلك تجزئة. أما "استخدام تجاري" فيعني جميع الاستخدامات، بما في ذلك الاستخدام التجاري، الذي ينتج دخلاً أو لأغراض التأجير. وبمجرد استخدام المنتج بطريقة تجارية، يتم اعتباره كجهاز تجاري الاستخدام لأغراض خاصة بهذا الضمان. من أجل ضمان تغطية فورية وكاملة، سجل منتجك على موقع الويب الموضح أعلاه أو على www.onlineproductregistration.com أو أرسل بريداً إلكترونياً ببطاقة التسجيل الكاملة (إن وجدت) أو اتصل بالرقم 1-800-743-4115 (داخل الولايات المتحدة). ولكن يُرجى الاحتفاظ بإيصالشراء. وإذا لم تقدم دليلاً على تاريخ الشراء الأولي عند طلب خدمة الضمان، فسُعد تاريخ صناعة المنتج هو تاريخ بداية فترة الضمان. لا يُعد تسجيل المنتج أمراً ضرورياً في الحصول على خدمة ضمان منتجات Briggs & Stratton.

نبذة عن الضمان

خدمة الضمان متاحة فقط من خلال وكلاء الخدمة المعتمدين من Briggs & Stratton. تتم معظم الإصلاحات وفق هذا الضمان بصورة روتينية، ولكن في بعض الأحيان قد تكون طلبات الحصول على خدمات هذا الضمان غير ملائمة. فهذا الضمان يغطي فقط عيوب الخامات أو التصنيع. ولا يغطي الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الملائم أو سوء الاستخدام أو الصيانة أو الإصلاح غير الملائم أو البلى بالاستعمال العادي أو الوقود المليء بالشوائب أو غير المعتمد. **الاستخدام غير الملائم وسوء الاستخدام** - تم توضيح الاستخدام المناسب المقصود لهذا المنتج في دليل المشغل. سيُلغى الضمان في حالة استخدام المنتج استخداماً يخالف ما هو منصوص عليه في دليل التشغيل أو استخدام المنتج بعد تعرضه للتلف. غير مسموح بالضمان في حالة إزالة الرقم المسلسل الموجود على المنتج أو إذا تم تبديل المنتج أو تعديله بأي طريقة أو إذا كان بالمنتج دليل على إساءة الاستخدام مثل ضرر مؤثر أو ضرر تآكل بفعل المياه/المواد الكيميائية. **الصيانة أو الإصلاح غير السليم** - تجب صيانة هذا المنتج طبقاً للخطوات والجدول الواردة بدليل التشغيل على أن تُستخدم في الصيانة أو الإصلاح قطع غيار Briggs & Stratton الأصلية أو قطع غيار تماثلها في الوظائف والجودة. لا يشمل الضمان الأضرار الناجمة عن عدم الصيانة أو استخدام قطع غيار غير أصلية. **الإهلاك والبلى الطبيعي** - كمعظم الأجهزة الميكانيكية، فإن هذه الوحدة معرضة للبلى حتى عند صيانتها كما ينبغي. لا يشمل ذلك الضمان الإصلاح المطلوب عندما يستنفذ الاستخدام العادي العمر الافتراضي لأحد أجزاء المعدة. لا يغطي الضمان أدوات الصيانة وتلك التي تبلى، مثل: المرشحات، والأحزمة، وشفرات التقطيع، ولبادات الفرامل، (باستثناء لبادات فرامل المحرك) نتيجة لخصائص البلى بالاستعمال بمفردها، ما لم يكن السبب نتيجة لعيوب بالمادة أو التصنيع. **الوقود التالف أو غير المعتمد** - من أجل عمل هذا المنتج بشكل صحيح، فهو يتطلب وقوداً نقي يتطابق مع المعايير المحددة في دليل المشغل. لا يشمل هذا الضمان الأضرار الناجمة عن الوقود غير المناسب أو استخدام الوقود غير المعتمد (مثل: E15 E85 أو مزج الإيثانول) والتي تلحق بالمعدة أو المحرك. **استثناءات أخرى** - يستثنى هذا الضمان التلف الناجم عن حادث أو إساءة استخدام أو إجراء تعديلات أو تغييرات أو صيانة غير مناسبة أو توقف عن العمل أو تلف كيميائي. ويُسثنى أيضاً الملحقات أو المستلزمات غير الموردة مع الجهاز من البداية. ولا تتوفر تغطية ضمان على الأجهزة المستخدمة في إمداد الطاقة الأولية بدلاً من طاقة المنشأة أو على الأجهزة المستخدمة في تطبيقات دعم الحياة. لا يشمل هذا الضمان محركات أو معدات البيان العملي أو المستعملة أو المعاد تجديدها أو المستخدمة. كما يستثنى هذا الضمان الأعطال الناجمة عن أمور إلهية أو أحداث قهرية أخرى خارج نطاق تحكم المصنّع.

مراجعة 80011059_EN

Съдържание

Символи за безопасност и управление	4
Описание на оборудването	4
Функции и управление	5
Работа	5
Поддръжка	8
Съхранение	8
Отстраняване на неизправности	9
Спецификации	9
Гаранция	11

Символи за безопасност и управление

Символът за предупреждение за безопасност показва опасност от телесна повреда. Символите за безопасност могат да се използват за посочване на типа опасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ показва опасност, която, ако не бъде избегната, би могла да доведе до смърт или тежка телесна повреда. **ЗАБЕЛЕЖКА** се отнася за действия, които не са свързани с телесни повреди.



Прочетете
ръководството



Електрически удар



Инжектиране на
течност



Падане



Гореща
повърхност



Пожар



Падане



Летящи предмети



Химическо
изгаряне



Предупреждение
за безопасност



Изгаряне
от пара



Непригодна за
пиене вода



Пара



Вкл.



Изкл.



Никога не пръскайте към себе си, към други, към животни, към хранещи източници или към самия уред.

Тази машина не е предназначена за ползване от лица (вкл. деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен когато са под наблюдение и са получили указания относно за безопасната експлоатация и възможните опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Тази машина е проектирана за употреба с почистващия препарат, доставен или препоръчан от производителя. Използването на други почистващи средства или химикали може да има неблагоприятен ефект върху безопасността на машината.
- Струите с високо налягане могат да са опасни при неправилна употреба. Струята не трябва да се насочва към хора, работещо електрическо оборудване или самата машина.
- Не използвайте машината в близост до хора, освен ако не носят защитно облекло.
- Не насочвайте струята към себе си или другите с цел да почистите дрехи или обувки.
- Риск от експлозия – Не пръскайте запалими течности.
- Водоструйките не следва да се използват от деца или необучен персонал.
- Маркучите за високо налягане, крепежите и съединенията са важни за безопасността на машината. Използвайте само маркучи, крепежи и съединения, препоръчани от производителя.
- За да осигурите безопасността на машината, използвайте само оригинални резервни части от производителя или одобрени от него.
- Водата, която е преминала през възвратен клапан, се счита за непригодна за пиене.
- Извадете щепсела от контакта, за да спрете захранването по време на почистване или техническа поддръжка и при смяна на части.
- Не използвайте машината, ако кабелът или важни части от машината са повредени, напр. предпазни устройства, маркучи за високо налягане, пистолет.
- Не използвайте удължител за тази електрическа водоструйка.
- Винаги изключвайте главния превключвател, когато оставяте машината без надзор.

Описание на оборудването



Прочетете внимателно това ръководство и се запознайте с водоструйката. Научете за какво се използва, какви ограничения има и какви са присъстващите опасности. Запазете тези оригинални инструкции за бъдещи справки.

Тази електрическа водоструйка работи при максимум 10,0 MPa (100 BAR) или 1 450 PSI (фунта на квадратен инч)) при дебит до 7,0 LPM (литра в минута)(1,8 GPM (галона в минута)). Положени са всички усилия, за да се гарантира, че информацията в това ръководство е точна и актуална. Въпреки това запазваме правото си да променяме, уточняваме или по друг начин да подобряваме този документ по всяко време без предварително известие.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако имате въпроси за предназначението, питайте търговския представител или се свържете с квалифициран сервизен център. НИКОГА не използвайте уред със счупени или липсващи части или с липсващ предпазен корпус или капаци. **НЕДЕЙТЕ** да шунтирате устройствата за безопасност на тази машина. **НЕДЕЙТЕ** да модифицирате водоструйката по никакъв начин. Устройството е проектирано за работа **САМО** с оторизирани части от Briggs & Stratton.

Преносима дефектнотокова защита

Тази водоструйка се предлага с преносимо устройство за дефектнотокова защита, вградено в щепсела на храняващия кабел. Това устройство предлага допълнителна защита срещу риск от токов удар. Устройството предоставя защита до 10 mA.

Автоматично изключване

Повишаване на налягането ще бъде регистрирано от сензор при освобождаване или заключване на спусъка за пръскане. Сензорът ще накара двигателя да спре, докато спусъкът е освободен или заключен. Ако двигателят продължава да работи, когато спусъкът е освободен или заключен, **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ МАШИНАТА**. Свържете се с оторизирания търговски представител на Briggs & Stratton.

ЗАБЕЛЕЖКА Главният прекъсвач трябва винаги да е в положение ИЗКЛ. (0), когато водоструйката не се използва.

Претоварване на двигателя

Устройството за защита от претоварване автоматично изключва двигателя, ако прегрее или консумира твърде много ток. Ако устройството се задейства, изключете храняването, като поставите главния прекъсвач в положение ИЗКЛ (0). Оставете уреда да се охлади за 30 минути и поставете главния прекъсвач в положение ВКЛ (I).

Изхвърляне в ЕС



Този символ означава, че собствениците на батерии и електрическо или електронно оборудване не трябва да изхвърлят този продукт заедно с несортирани битови отпадъци.

Продуктът трябва да бъде изхвърлен на подходящи за околната среда места за отпадъци. Свържете се с Briggs & Stratton или местния търговец на дребно за допълнителна информация за изхвърлянето.

Функции и управление Фиг 1

A	Пистолет за пръскане	H	Впускателен отвор за вода
B	Удължител с метална дюза	J	Маркуч за високо налягане
C	Накрайници за пръскане (3)	K	Идентификационен етикет
D	Изпускателен отвор за високо налягане	L	Главен прекъсвач
E	Електрически кабел с дефектнотокова защита	M	Пластмасова тръба с турбо накрайник
F	Резервоар за вода	N	Пистолет за пара с четка
G	Резервоар за почистващ препарат		

Работа

Свързване на маркуча и водоподаване

Фиг 2 3 4 5 6

ЗАБЕЛЕЖКА Използвайте **САМО** студена вода (под 38°C (100°F)).

1. Докато сте натиснали червения бутон **(2,A)** на пистолета, поставете маркуча за високо налягане **(2,B)** на пистолета, докато се чуе щракване.
2. Поставете маркуча за високо налягане **(3,A)** върху изпускателния отвор **(3,B)** и затегнете.

ЗАБЕЛЕЖКА Уверете се, че източникът на вода може да работи с дебит, по-голям от 11,4 LPM (3,0 GPM) и налягане 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR или 20-80 PSI) в края на градинския маркуч.

3. Пуснете вода през градинския маркуч, за да се изчисти от отпадъци.

ЗАБЕЛЕЖКА Използването на възвратен клапан на впускателния отвор на помпата може да причини повреда на помпата. **ТРЯБВА** да има поне 3 m (10 ft.) свободна дължина на маркуча между впускателния отвор на водоструйката и възвратния клапан.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Водата, преминала през възвратен клапан, се смята за негодна за пиене.

4. Свържете градинския маркуч **(4,A)** (с дължина до 15 m (50 ft.)) към впускателния отвор **(4,B)** и затегнете.
5. Включете водата, насочете пистолета в безопасна посока, натиснете бутона за заключване на спусъка **(2,C)** и натиснете спусъка, за да обезвздушите системата.
6. Вкарайте едната тръба **(5,A)** в пръскащия пистолет **(5,B)**, приложете натиск навътре и завъртете на 1/4 оборот по часовниковата стрелка, докато застане здраво на място.

ЗАБЕЛЕЖКА За удължител с метална дюза, издърпайте пръстена на тръбата **(6,A)**, вкарайте желаните накрайник за пръскане **(6,B)** и освободете пръстена. Издърпайте накрайника за пръскане, за да го закрепите на място.

Пускане на водоструйката Фиг 1 7 8 9



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Струята може да пръсне назад или да повдигне предмети, което да доведе до сериозно нараняване. Когато използвате това оборудване или сте близо до него, винаги носете защитни очила с непряка вентилация (против пръски от химикали), които са с означение, че съответстват на ANSI Z87.1.

1. Поставете главния прекъсвач **(1,L)** в положение ИЗКЛ. (0) **(9,A)**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от удар с електрически ток. Използването на удължител може да предизвика удар с електрически ток или изгаряне, което да доведе до смърт или сериозно нараняване. **НЕ** използвайте удължител с тази електрическа водоструйка. Щепселът или удължителят на електроинсталацията във вашия дом може да не предоставя жизненоважната дефектнотокова защита.

- Включете кабела на електрозахранването (1,Е) в специално предназначена електрическа верига (8) с номинал 220-240 волта променливо напрежение за ток 10 ампера, която е инсталирана в съответствие с местната нормативна уредба. Веригата не трябва да се използва за други нужди освен електрозахранване.
- Натиснете бутона RESET (7,С). Индикаторната лампичка (7,В) трябва да свети.

ЗАБЕЛЕЖКА За да може водоструйката да работи, индикаторната лампичка трябва да свети.

- Натиснете бутона TEST (7,А). Индикаторната лампичка (7,В) трябва да е изгаснала.
- Натиснете бутона RESET (7,С). Индикаторната лампичка (7,В) трябва да свети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от удар с електрически ток. Ако дефектнотоковата защита не работи, това може да доведе до смърт или телесна повреда. Ако индикаторната лампичка не остане да свети след изпробване и повторно пускане, не използвайте дефектнотоковата защита.

- Поставете главния прекъсвач в положение ВКЛ. (I) (9,В).
- Насочете пистолета в безопасна посока, натиснете бутона за заключване на спусъка и натиснете спусъка.

Двигателят ще се включва и изключва при натискане и отпускане на спусъка на пистолета за пръскане.

Накрайници за пръскане

Турбо накрайникът изхвърля мощна съсредоточена струя вода за интензивно почистване. Черният накрайник за пръскане е за общи приложения със сапун. Жълтият накрайник за пръскане е за общи приложения за изплакване и високо налягане. Червеният накрайник за пръскане е за максимално почистване.

Съвети за използване

- За най-ефективно почистване дръжте накрайника за пръскане на разстояние от 20 до 61 cm (8 до 24 in.) от повърхността за почистване.
- Ако приближите накрайника за пръскане твърде много, особено при използване на накрайника за пръскане за високо налягане, може да повредите почистваната повърхност.
- НЕ го приближавайте на повече от 15 cm (6 in.), когато почиствате гуми.

Нанасяне на почистващ препарат Фиг 1 10



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Химикалите могат да предизвикат изгаряния, които да доведат до смърт или сериозно нараняване. НЕ използвайте разяждащи течности с водоструйката. Използвайте водоструйката САМО с безопасни препарати/сапуни. Следвайте инструкциите на производителя.

За да нанесете препарат, изпълнете следните стъпки:

- Свалете резервоара и капачката за препарат (1G,10). Напълнете с разтвор от препарата.
- Поставете на място капачката и резервоара.
- Поставете черния накрайник за пръскане.

Забележка Препарат не може да се нанася с турбо, червен или жълт накрайник за пръскане.

- Нанасяйте препарат върху суха повърхност, като започнете с по-малка част от площта, която трябва да бъде измита, и преминавайте нагоре, като използвате дълги, равни и припокриващи се движения.
- Преди измиване и изплакване оставете препаратът да „проникне“ в съответствие с инструкциите на производителя.

Изплакване с водоструйката Фиг 1

- Свалете черния накрайник за пръскане от тръбата (В) и поставете жълтия или червения накрайник.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При отскачане на пистолета за пръскане назад може да паднете, което да доведе до смърт или сериозно нараняване.

Работете с водоструйката върху стабилна повърхност. Бъдете извънредно внимателни, ако трябва да използвате водоструйката от стълба, скеле или подобно местоположение. Дръжте здраво пистолета с две ръце, когато използвате пръскане с високо налягане, за да избегнете нараняване, когато водоструйката отскочи назад.

- Извършете пръскане с високо налягане върху малка площ и проверете повърхността за повреди. Ако не откриете повреда, продължете с изплакването.
- Започнете от върха на площта, която трябва да се изплакне, като продължете надолу със същите припокриващи се движения, каквито сте използвали за чистенето.

Спиране на водоструйката Фиг 1 9

- Отпуснете спусъка на пистолета за пръскане.
- Поставете главния прекъсвач (1,Л) в положение ИЗКЛ. (0) (9,А).

ЗАБЕЛЕЖКА Отпускането на спусъка ще изключи двигателя, но не изключва електрозахранването на уреда.

- Изключете водоподаването.
- Винаги насочвайте пистолета в безопасна посока, натискайте бутона за заключване на спусъка и стискайте спусъка, за да освободите натрупаното в уреда налягане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Водната струя под високо налягане, която се произвежда от това оборудване, може да разкъса кожата и подкожните тъкани, което да доведе до сериозно нараняване и възможна ампутация. Докато системата е под налягане, дръжте маркуча за високо налягане свързан към помпата и пистолета за пръскане. НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ на ДЕЦА да си играят с водоструйката или да работят с нея. ВИНАГИ насочвайте пистолета в безопасна посока и стискайте спусъка, за да освободите натрупаното високо налягане всеки път, когато изключвате водоструйката.

- Изключете щепсела с дефектнотокова защита (1,Е) от контакта и приберете захранващия кабел.
- Приберете маркуча за високо налягане (1,Ј) под водния резервоар.
- Приберете пистолета (1,А) и пластмасовата тръба (1,М) в държачите. Съхранявайте накрайниците за пръскане (1,С) в държача върху металната тръба. Вж. *Функции и управление*.

Парна функция 1 9

Инструкции за заземяване

Тази водоструйка трябва да бъде заземена. В случай на неизправност или повреда заземяването предоставя на електрическия ток пътя с най-ниско съпротивление, за да се намали рискът от електрически удар. Тази водоструйка има кабел с проводник за заземяване на уреда и заземен щепсел. Щепселът трябва да е включен в правилно монтиран и заземен контакт и в съответствие с местната нормативна уредба.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправилното свързване на заземяващия проводник може да доведе до риск от удар с електрически ток. Не модифицирайте щепсела на водоструйката. Ако щепселът не пасва на контакта, трябва да се монтира подходящ контакт от квалифициран електротехник. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ адаптери с тази водоструйка.

ЗАБЕЛЕЖКА Използвайте САМО дестилирана вода. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ други течности, които биха могли да се възпламенят или да задръстят системата.

1. Свалете капачката и тръбата от резервоара за вода (1,F).
2. Напълнете резервоара с дестилирана вода.

ЗАБЕЛЕЖКА Използвайте САМО дестилирана вода, за да се гарантира оптимална работа на водоструйката. Отлагането на варовик би могло да наруши нормалната работа на водоструйката (неравномерно преминаване на пара, течове на вода, задръстване на дюзата и тръбата). Ако това се случи, свържете се с оторизиран търговски представител на Briggs & Stratton. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ други течности, които биха могли да се възпламенят или да задръстят системата.

3. Поставете смукателната тръба и капачката в резервоара за вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горещите повърхности и парата, която излиза от пистолета за пара, могат да предизвикат изгаряния, водещи до тежки телесни повреди. НЕ ДОКОСВАЙТЕ с ръце парната струя и края на дюзата по време на работа. Оставете уреда да се охлади, преди да го докоснете. Винаги насочвайте пистолета за пара в безопасна посока, когато системата работи. НЕ НАСОЧВАЙТЕ пистолета за пара към хора или животни.

ЗАБЕЛЕЖКА Не е нужно градинският маркуч и маркучът за високо налягане да са свързани, за да използвате функцията за пара.

4. Извършете стъпки 1-5 от *Пускане на водоструйката*.
5. Завъртете главния прекъсвач до позицията за функцията за ПАРА (II) (9,C) и изчакайте 60 СЕКУНДИ, за да се образува достатъчно пара за нормална работа на функцията.

ЗАБЕЛЕЖКА При първото натискане на спусъка на пистолета за пара е възможно малко количество вода да излезе преди парата. Винаги насочвайте пистолета за пара в безопасна посока.

ЗАБЕЛЕЖКА Никога не позволявайте водата в резервоара да се изчерпи напълно. Допълвайте резервоара, когато нивото на водата достигне 1/4. Използването на водоструйката без вода може да повреди питателната помпа за котела.

6. Насочете пистолета в безопасна посока, освободете заключването на спусъка и натиснете спусъка. От дюзата ще излезе пара.

След всяко използване 1 9 10

В уреда не трябва да остава вода за продължителни периоди от време. Утаечни елементи или минерали могат да се отложат върху частите на помпата и да спрат работата ѝ. Следвайте тези процедури след всяко използване:

1. Изпразнете резервоара за почистващ препарат (1G, 10), долейте половин литър вода и включете водоструйката за 1-2 минути с черния накрайник за пръскане. Излейте водата от резервоара за почистващ препарат.
2. Поставете главния прекъсвач (1,L) в положение ИЗКЛ. (0) (9,A). Изключете щепсела на захранващия кабел от електрическия контакт.
3. Изключете водоподаването. Насочете пистолета в безопасна посока, натиснете бутона за заключване на спусъка и натиснете спусъка, за да освободите натрупаното налягане.
4. Свалете градинския маркуч от впускателния отвор за вода. Свалете маркуча за високо налягане от пистолета и изпускателния отвор под високо налягане.
5. Излейте водата от маркуча и пистолета за пръскане, извършете всички външни повърхности.
6. Излейте водата от помпата, като поставите уреда върху дясната му страна (с впускателния отвор за вода надолу) за две минути. Обърнете уреда наопак и го оставете върху изпускателния отвор под високо налягане за още две минути.
7. Съхранявайте маркуча за високо налягане (1,J) под водния резервоар.
8. Съхранявайте пистолета и пластмасовата тръба в държачите. Съхранявайте накрайниците за пръскане в държача върху металната тръба. Вж. *Функции и управление*.
9. Съхранявайте уреда на чисто, сухо място.
10. Ако ще го съхранявате за повече от 30 дни, вж. *Съхранение*.

Поддръжка

Общи препоръки

Редовната поддръжка на електрическата система ще подобри работата и ще удължи живота на водоструйката. Свържете се с оторизиран търговски представител за обслужване на Briggs & Stratton. **НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ** на деца да почистват или обслужват уреда без надзор. Гаранцията на водоструйката не покрива уреди, които са били подложени на злоупотреба или небрежност от страна на оператора. За да получи пълната стойност на гаранцията, операторът трябва да поддържа водоструйката както е описано в това ръководство, като това включва и правилното съхранение, както е описано в *Съхранение*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да се гарантира безопасността на машината, използвайте само оригинални резервни части от производителя или такива, които са одобрени от производителя. Ако имате въпроси за смяната на компоненти за вашата водоструйка, посетете нашия уеб сайт на **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Ако кабелът е повреден, се обърнете към упълномощен сервизен център на Briggs & Stratton.

Поддръжка на накрайника за пистолета за пара и накрайника за пръскане Фиг. 1 9 11

1. Поставете главния прекъсвач (1,L) в положение ИЗКЛ. (0) (9,A). Изключете щепсела на захранващия кабел от контакта. Оставете уреда да се охлади 10 минути.
2. Плъзнете и свалете приставката-четка от края на пистолета за пара (1,N) или свалете накрайника за пръскане от удължителя с метална дюза (1,B).
3. Вкарайте неколkokратно края на телта за почистване на накрайници (11) в малкия отвор, за да почистите натрупаните замърсявания или утайка.
4. Поставете отново четката върху пистолета за пара или удължителя с метална дюза.

Поддръжка на О-пръстен Фиг 12

Използването на смазка (петролева или синтетична грес) помага за поставянето на о-пръстени, като дава по-добро уплътнение. Поставете смазка на о-пръстените, преди да сложите маркуча за високо налягане (краят към помпата) (A), маркуча за високо налягане (краят към пистолета) (B), градинския маркуч към помпата (C), металната тръба (краят към накрайника за пръскане) (D) и металната (E) и пластмасовата тръба (F) (краят към пистолета).

Купете комплект за поддръжка на о-пръстени, като се свържете с оторизиран търговски представител на Briggs & Stratton. НИКОГА не поправяйте връзки, които имат течове, с какъвто и да е уплътнителен материал. Сменете о-пръстена или уплътнението.

Фигура за смяна на PRCD предпазители 13



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите риска от пожар, използвайте само 13-амперов предпазител, одобрен по BS 1362.

Ако има наличен PRCD предпазител:

1. Намерете предпазителя от страната на щифта на PRCD щепсела.
2. С помощта на отвертка с плоска глава отстранете капака (A) с блока за предпазители. Извадете предпазителя (B) от там. Заменете предпазителя с нов, 13-амперов предпазител, одобрен по BS 1362.
3. Поставете обратно капака и блока за предпазители.

Съхранение

Следвайте стъпки 1-9 от *След всяко използване*.

ЗАБЕЛЕЖКА Водата, останала в помпата, може да замръзне и перманентно да увреди помпата. Щетите от замръзване не се покриват от гаранцията.

Предпазване на помпата

За да предпазите помпата от повреди, причинени от отлагане на минерали или замръзване, използвайте PumpSaver за предотвратяване на замръзване и смазвайте буталата и уплътненията.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако уредът не е предпазен от минусови температури, помпата ще се повреди и уредът няма да може да се използва. Щетите от замръзване не се покриват от гаранцията.

Последни съвети за съхранение

1. Навивайте маркуча за високо налягане около куката под резервоара за вода.
2. Навивайте и прибирайте захранващия кабел.
3. Съхранявайте пистолета и пластмасовата тръба в държачите. Съхранявайте накрайниците за пръскане в държача върху металната тръба. Вж. *Функции и управление*.
4. Покривайте уреда с подходяща предпазна обвивка, която не задържа влага, и го съхранявайте на чисто, сухо място, защитено от минусови температури.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Действие за отстраняване
Помпата има следните проблеми: невъзможност за създаване на налягане, непостоянно налягане, вибриране, загуба на налягане, нисък обем на водата.	1. Впускателният отвор за вода е блокиран. 2. Недостатъчно водоподаване. 3. Градинският маркуч е прегънат или има теч. 4. Зацапан филтър на впускателния отвор за вода. 5. Накрайникът за пръскане е запушен.	1. Почистете впускателния отвор. 2. Осигурете достатъчно водоподаване. 3. Изправете градинския маркуч или го сменете, ако има теч. 4. Почистете или сменете филтъра на впускателния отвор за вода. 5. Почистете накрайника за пръскане.
Уредът не се стартира при натискане на спусъка.	1. Водоподаването не е включено. 2. Уредът не е включен. 3. Градинският маркуч е твърде дълъг. 4. Изгорял предпазител или активиран прекъсвач.	1. Включете водоподаването. 2. Поставете главния прекъсвач в положение ВКЛ. (I). Нулирайте дефектнотоковата защита. 3. Използвайте градински маркуч с максимална дължина от 15,24 m (50 ft.). 4. а.) Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача. б.) Изключете другите електрически уреди и светлини в контура или работете със специално предназначен контур. с.) Пуснете за 5 минути с турбо накрайника за пръскане.
Почистващият препарат не се смесва с пръскащата струя.	1. Поставен е накрайник за високо налягане.	1. Поставете черния накрайник за пръскане.
Има теч от връзките на маркучите.	1. Градинският маркуч не е здраво свързан с впускателния отвор за вода. 2. Хлабави връзки на маркуча за високо налягане. 3. Повреден о-пръстен.	1. Затегнете маркуча на ръка. 2. Свалете маркуча и го поставете отново. 3. Сменете о-пръстена.

За всякакви други проблеми се свържете с оторизиран търговски представител на Briggs & Stratton.

Спецификации

Допустимо налягане	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2 030*
Макс. дебит	LPM/GPM	7,0/1,8*
Номинално налягане и дебит	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1450 @ 4,5/1,19*
Макс. температура на водоподаване	°C/°F	38/100
Номинално напрежение	V	220 - 240
Номинална честота	Hz	50/60
Разход на енергия	W	1900
Сила на ток	A	9,0
Клас на защита	Клас	Клас I
Степен на защита	IP xx	IPX5
Вибриране на длан – ръка a_{hd} Несигурност K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Ниво на звуково налягане L_{pA} Несигурност K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Измерено ниво на акустична мощност L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Гарантирано ниво на акустична мощност L_{WA}	$dB(A)$	94^*

* По EN 60335-2-79: 2012 г.

ЕО декларация за съответствие

Lavorwash SPA

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Италия

bg

Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. С настоящото се удостоверява, че продуктите, посочени в този документ, са в съответствие със съответното законодателство за хармонизация на Съюза и могат да носят знака СЕ. Тези модели отговарят на следните директиви и свързаните с тях стандарти.

Продукт: Почистващ уред под високо налягане

Модел – Тип: BPW1700

Директиви на ЕС

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Стандарти

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Ниво на акустична мощност

Измерено dB(A): **92**

Гарантирано dB(A): **94**

2000/14/EC: Уредът се определя от Параграф 27 на Приложение I. Процедура за оценка на съответствието, въз основа на Приложение V.

Техническият файл се съхранява от Lavorwash SPA, Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Италия.

Lavorwash S.p.A

Via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) – Италия, Pegognaga, 15 октомври 2015 г.



Giancarlo Lanfredi

Главен мениджър

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Briggs & Stratton гарантира, че по време на гаранционния срок, посочен по-долу, ще поправи или замени безплатно всяка част, която има дефект в материалите или поради неправилна изработка или и двете. Транспортните разходи за продукта, предоставен за ремонт или замяна по тази гаранция, трябва да се поемат от купувача. Тази гаранция е в сила за и се подчинява на сроковете и условията, посочени по-долу. За гаранционно обслужване намерете най-близкия до вас оторизиран търговски представител за обслужване в картата с местоположения на търговски представители на BRIGGSandSTRATTON.COM. Купувачът трябва да се свърже с оторизиран търговски представител за обслужване и да предостави продукта на представителя за проверка и изпитване.

Няма друга изрична гаранция. Косвените гаранции, включително тези за търговски качество и годност за определена цел, са ограничени до периода, посочен по-долу или до степента, позволена от закона. Отговорността за случайни или закономерни щети е ограничена до степента, до която отказът от отговорност е позволен от закона. В някои страни или държави не е позволено да се ограничава продължителността на косвена гаранция, както и някои страни или държави не позволяват изключването или ограничаването на случайните или закономерни щети, поради което горепосоченото ограничение и изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени законови права, които се различават в различните държави.**

СРОК НА ГАРАНЦИЯТА

Използване за битови цели

12 месеца

Използване за търговски цели

Няма

** В Австралия – нашите стоки се предлагат с гаранции, които не могат да бъдат изключени според потребителското право в Австралия. Имате право на замяна или възстановяване на средствата при сериозна повреда и на обезщетение за всяка друга разумно предвидима загуба или повреда. Също така имате право на замяна или ремонт на стоките, ако те не са с приемливо качество, в случаите когато това не представлява сериозна повреда. За гаранционно обслужване намерете най-близкия до вас оторизиран търговски представител за обслужване в картата с местоположения на търговски представители на BRIGGSandSTRATTON.COM, като се обадите на 1300 274 447 или като изпратите имейл или писмо на salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Австралия 2170.

Гаранционният срок започва от датата на покупката от първия битов или търговски потребител. "Използване за битови цели" означава използване в лично домакинство от клиент на дребно. "Използване за търговски цели" означава използване за всички други цели, включително търговски, използване за генериране на доход или отдаване под наем. След като един продукт е бил използван за търговски цели, той се смята за продукт за използване за търговски цели при тълкуването на тази гаранция.

За бързо и пълно гаранционно покритие регистрирайте продукта си на уеб сайта, посочен по-горе, или на www.onlineproductregistration.com или изпратете по пощата попълнената карта за регистрация (ако е предоставена) или се обадете на 1-800-743-4115 (в САЩ).

Запазете своята разписка, която доказва покупката. Ако не предоставите доказателство за датата на първоначалната покупка, когато поискате гаранционно обслужване, за определяне на гаранционния срок ще бъде използвана датата на производство на продукта. Регистрирането на продукта не се изисква за получаване на гаранционно обслужване за продукти на Briggs & Stratton.

ЗА ВАШАТА ГАРАНЦИЯ

Гаранционно обслужване се предлага само от оторизирани търговски представители за обслужване на Briggs & Stratton. Повечето гаранционни ремонти се обработват редовно, но в някои случаи исканията за гаранционно обслужване може да не са подходящи. Тази гаранция покрива само дефекти в материалите или поради неправилна изработка. Не покрива повреди, причинени от неправилна употреба или злоупотреба, неправилна поддръжка или ремонт, нормално износване или остаряло или неодоброено гориво.

Неправилна употреба или злоупотреба – Правилната употреба и предназначението на продукта са описани в ръководството за оператора. Използването на продукта по начин, който не е описан в ръководството за оператора, или използването му след като вече е бил повреден не се покрива от тази гаранция. Гаранционно покритие не се предлага и ако серийният номер на продукта е бил премахнат или ако продуктът е бил променен или модифициран по какъвто и да е начин или ако по продукта има следи от злоупотреба, като повреда от удар или повреда от водна/химическа корозия.

Неправилна поддръжка или ремонт – Този продукт трябва да се поддържа в съответствие с процедурите, предоставени в ръководството за оператора и да се обслужва или ремонтира с оригинални части на Briggs & Stratton или техен еквивалент. Повредите, причинени поради липса на поддръжка или използване на неоригинални част, не се покриват от гаранцията.

Нормално износване – Като повечето механични устройства, вашият продукт се износва, дори когато се поддържа правилно. Тази гаранция не покрива ремонт, когато експлоатационният живот на уреда е бил изчерпан при нормално използване на продукта. Поддръжката и износващите се елементи, като филтри, ремъци, режещи остриета и накладки (с изключение на накладките на двигателя), не се покриват от гаранцията, освен ако причината не е поради дефект в материалите или неправилна изработка.

Остаряло или неодоброено гориво – За да функционира правилно, този продукт се нуждае от ново гориво, което отговаря на критериите, посочени в ръководството за оператора. Повреди по двигателя или в оборудването, причинени от остаряло гориво или от използването на неодоброено гориво (като смеси с етанол E15 или E85) не се покриват от гаранцията.

Други изключения – Тази гаранция изключва повреди в резултат на злополука, злоупотреба, модификации, изменения, неправилно обслужване, замръзване или химическо износване. Приставките или аксесоарите, които не са предоставени заедно с продукта, също са изключени. Няма гаранционно покритие за оборудване, което е използвано като първично електрозахранване вместо битово електрозахранване или оборудване, използвано в приложения за поддръжка на живота. Тази гаранция не включва оборудване или двигатели, които са използвани, възстановявани, втора ръка или използвани за демонстрация. Тази гаранция изключва също повреди, причинени от природни бедствия и други форсмажорни обстоятелства извън контрола на производителя.

Obsah

Bezpečnostní a ovládací symboly	4
Popis zařízení	4
Vlastnosti a ovládací prvky	5
Provoz	5
Údržba	7
Ukládání	7
Řešení problémů	8
Specifikace	8
Záruka	10

Bezpečnostní a ovládací symboly

Bezpečnostní varovný symbol indikuje potenciální nebezpečí úrazu. Bezpečnostní symbol může být používán jako reprezentace typu rizika. **VAROVÁNÍ** indikuje nebezpečí, které by *mohlo* způsobit smrtelné nebo těžké zranění, pokud mu není zabráněno. **UPOZORNĚNÍ** se týká postupů, které se nevztahují ke zranění.



Stříkací pistolí nikdy nemířte na sebe, na jiné lidi nebo zvířata. Nikdy nestříkejte v blízkosti zdroje napětí nebo zařízení samotného.

Tento stroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem a nebyly jim poskytnuty pokyny ohledně bezpečného provozu a pokud nerozumí souvisejícím rizikům.

VAROVÁNÍ

- Tento stroj byl navržen pro použití s čistícím prostředkem dodaným nebo doporučeným výrobcem. Použití jiných čistících prostředků nebo chemikálií může nepříznivě ovlivnit bezpečnost stroje.

- Vysokotlaké trysky mohou být nebezpečné, pokud se používají nesprávným způsobem. Tryskou nesmí mířit na osoby, zařízení pod elektrickým napětím nebo samotný stroj. Nepoužívejte stroj v dosahu osob, pokud tyto osoby nepoužívají ochranný oděv.
- Nemířte tryskou proti sobě nebo jiným osobám za účelem čištění oblečení nebo obuvi.
- Nebezpečí výbuchu – Nestříkejte na hořlavé kapaliny.
- Vysokotlaké čističe nesmí být používány dětmi nebo nepovolanými osobami.
- Vysokotlaké hadice, fitinky a spojky jsou důležité pro bezpečnost stroje. Používejte pouze hadice, fitinky a spojky doporučené výrobcem.
- Pro zajištění bezpečného provozu stroje používejte pouze originální náhradní díly od výrobce nebo ty schválené výrobcem.
- Voda, která prošla zpětnou klapkou je klasifikována jako nepitná.
- Vyjměte zástrčku ze zásuvky, chcete odpojit napájení při čištění nebo údržbě a při výměně dílů.
- Stroj nepoužívejte, pokud dojde k poškození kabelu nebo důležitých částí stroje, např. bezpečnostních zařízení, vysokotlakých hadic nebo spouště pistole.
- Pro tuto elektrickou tlakovou myčku nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Ponecháte-li stroj bez dozoru, vždy vypněte hlavní vypínač.

Popis zařízení

 **Přečtěte si pečlivě tuto příručku a seznamte se s tlakovou myčkou. Poznejte její použití, její omezení a jakákoli případná rizika. Tyto původní pokyny si uložte pro pozdější použití.**

Tato elektrická tlaková myčka pracuje při maximálním tlaku 10,0 MPa (100 bar) nebo 1,450 PSI (libra na čtverečný palec)) při průtoku až 7,0 LPM (litrů za minutu) (1,8 GPM (galonů za minutu)).

Bylo vynaloženo veškeré úsilí, aby informace v této příručce byly přesné a aktuální. Vyhrazujeme si však právo na změnu, modifikaci nebo jiné vylepšení výrobku a tohoto dokumentu, a to kdykoli a bez předchozího upozornění.

UPOZORNĚNÍ Máte-li dotazy týkající se zamýšleného použití, zeptejte se prodejce nebo se obraťte na specializované servisní centrum. NIKDY nepoužívejte jednotku s poškozenými nebo chybějícími částmi, či bez ochranného krytu. NIKDY nepřemostujte jakékoli bezpečnostní zařízení na tomto stroji. NEMODIFIKUJTE tlakovou myčku žádným způsobem. Toto zařízení je určeno k použití **POUZE** s díly autorizovanými oddělením Briggs & Stratton.

Přenosný proudový chránič

Tato tlaková myčka je opatřena přenosným proudovým chráničem (PRCD) zabudovaným do zástrčky napájecího kabelu. Toto zařízení poskytuje dodatečnou ochranu před nebezpečím úrazu elektrickým proudem. PRCD chránič poskytuje ochranu do 10 mA.

Automatické vypnutí

Snímač detekuje zvýšení tlaku při uvolňování nebo zablokování spouště stříkací pistole. Snímač způsobí vypnutí motoru po dobu uvolnění nebo zablokování spouště stříkací pistole. Běží-li motor, když je spoušť stříkací pistole uvolněna nebo zablokována, **STROJ NEPOUŽÍVEJTE**. Obráťte se na autorizované servisní středisko Briggs & Stratton.

UPOZORNĚNÍ Hlavní vypínač musí být v poloze OFF (0) vždy, když tlaková myčka není v provozu.

Přetížení motoru

Ochrana proti přetížení automaticky vypne motor, pokud se motor přehřívá nebo čerpá nadměrný proud. Pokud se ochrana aktivuje, odpojte napájení stisknutím hlavního spínače do polohy OFF (0). Nechte jednotku vychladnout 30 minut a stiskněte hlavní vypínač do polohy ON (I).

Likvidace podle směrnic EU



Tento symbol indikuje, že majitele baterií a elektrického a elektronického zařízení nesmí zlikvidovat tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Tento výrobek by měl být zlikvidován v ekologicky vhodných místech pro odpad. Obráťte se společnost Briggs & Stratton nebo místního prodejce ohledně dalších informací o likvidaci.

Vlastnosti a ovládací prvky **obrázek 1**

A	Stříkací pistole	H	Přívod vody
B	Kovový nástavec trysky	J	Vysokotlaká hadice
C	Stříkací trysky (3)	K	Identifikační štítek
D	Vysokotlaký výstup	L	Hlavní vypínač ON/OFF
E	Elektrický kabel s PRCD chráničem	M	Plastový nástavec s turbo tryskou
F	Vodní nádrž	N	Parní pistole s kartáčem
G	Nádržka s mycím prostředkem		

Provoz

Připojení hadice a přívodu vody

Obrázek 2 3 4 5 6

UPOZORNĚNÍ Používejte pouze studenou vodu (méně než 38 °C (100 °F)).

1. Stiskněte červené tlačítko (**2,A**) na pistoli a vložte vysokotlakou hadici (**2,B**) do pistole, dokud nezapadne na místo.
2. Připojte vysokotlakou hadici (**3,A**) na výstup (**3,B**) a utáhněte ji.

UPOZORNĚNÍ Ujistěte se, že přívod vody je schopen dodávat vodu s průtokem větším než 11,4 l/min (3,0 gal/min) a tlakem 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 bar nebo 20-80 PSI) na konci zahradní hadice.

3. Zahradní hadici propláchněte vodou, aby se vyčistily nečistoty.

UPOZORNĚNÍ Použití zpětného ventilu na vstupu čerpadla může způsobit poškození čerpadla. Mezi vstupem tlakové myčky a zpětným ventilem musí být nejméně 3 m (10 stop) neomezené zahradní hadice.



VAROVÁNÍ! Voda, která prošla zpětným ventilem, je považována za nepitnou.

4. Připojte zahradní hadici (**4,A**) (neměla by přesáhnout 15 m (50 stop)) k přívodu vody (**4,B**) a utáhněte ji.

5. Pusťte vodu, namířte pistoli bezpečným směrem, stiskněte tlačítko zablokování spouště, (**2,C**), poté zmáčkněte spoušť, aby se ze systému vytlačil vzduch.
6. Vložte kterýkoliv nástavec (**5,A**) do stříkací pistole (**5,B**), zatlačte směrem dovnitř a zakruťte nástavcem o 1/4 otáčky ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne bezpečně na místo.

UPOZORNĚNÍ V případě kovových nástavců zatáhněte zpět za límec nástavce (**6,A**), vložte požadovanou trysku (**6,B**) a uvolněte límec. Zatáhnutím za trysku ji zajistíte na místě.

Spuštění tlakové myčky **Obrázek 1 7 9**



VAROVÁNÍ! Proud vody by mohl stříknout zpět nebo by mohl odhodit předměty s důsledkem vážného zranění. Při používání tohoto zařízení nebo v jeho blízkosti vždy noste nepřímou větranou (chemické postřikání) ochranné brýle s označením souladu s ANSI Z87.1.

1. Stiskněte hlavní vypínač (**1,L**) do polohy OFF (0) (**9,A**).



VAROVÁNÍ! Riziko smrtelného zranění elektrickým proudem. Použití prodlužovacího kabelu by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem nebo popáleniny s následkem smrtelného nebo vážného zranění. **NEPOUŽÍVEJTE** prodlužovací kabel s touto elektrickou tlakovou myčkou. Zásuvka vašeho domácího elektrického okruhu nebo prodlužovací kabel nemusí obsahovat ochranný přenosný proudový chránič (PRCD).

2. Zapojte elektrický napájecí kabel (**1,E**) do vyhrazeného elektrického okruhu (**8**) dimenzovaného na 220-240 voltů střídavého napětí a proud 10 A, který je správně nainstalován v souladu se všemi místními zákony a nařízeními. Okruh by neměl dodávat elektrickou energii do žádného dalšího elektrického spotřebiče.
3. Stiskněte tlačítko RESET (**7,C**). Světelný indikátor (**7,B**) by měl svítit.

UPOZORNĚNÍ Světelný indikátor musí svítit, má-li být tlaková myčka v provozu.

4. Stiskněte tlačítko TEST (**7,A**). Světelný indikátor (**7,B**) by měl být vypnutý.
5. Stiskněte tlačítko RESET (**7,C**). Světelný indikátor (**7,B**) by měl svítit.



VAROVÁNÍ! Riziko smrtelného zranění elektrickým proudem. Nefunkční PRCD zařízení může mít za následek smrtelné nebo vážné zranění. Pokud světelný indikátor po vyzkoušení a resetování nesvítí, PRCD zařízení nepoužívejte.

6. Zapněte hlavní vypínač do polohy ON (I) (**9,B**).
7. Namířte pistoli bezpečným směrem, stiskněte tlačítko zablokování spouště a zmáčkněte spoušť.

Motor se spustí zmáčknutím spouště a zastaví se při uvolnění spouště stříkací pistole.

Stříkací trysky

Rotační turbo tryska vytváří výkonný bodový proud vody pro intenzivní čištění. Černá stříkací tryska je pro všeobecné aplikace s použitím mýdla. Žlutá stříkací tryska je pro všeobecné oplachování a vysokotlaké aplikace. Červená stříkací tryska je maximální čištění.

Typy pro použití

- Pro nejúčinnější čištění držte stříkací trysku 20 až 61 cm (8 až 24 palců) od povrchu, který čistíte.
- Pokud je stříkací tryska příliš blízko, zejména při použití vysokotlaké stříkací trysky, může dojít k poškození čistěného povrchu.
- **NEPŘIBLIŽUJTE** trysku na méně než 15 cm (6 palců) při čištění pneumatik.

Aplikace mycího prostředku Obrázek 1 10



VAROVÁNÍ! Chemikálie mohou způsobit popáleniny s následkem smrtelného nebo vážného zranění. NEPOUŽÍVEJTE žádné žíravé kapaliny v kombinaci s tlakovou myčkou. Používejte POUZE detergenty/mýdla, které jsou bezpečné pro použití s tlakovou myčkou. Řiďte se podle pokynů výrobce.

Chcete-li použít mycí prostředek, postupujte podle následujících kroků:

1. Vyjměte nádržku na mycí prostředek a víčko (1G,10). Naplňte ji roztokem mycího prostředku.
2. Nasad'te víčko a nádržku na mycí prostředek.
3. Nainstalujte černou stříkací trysku.

UPOZORNĚNÍ Mycí prostředek nelze aplikovat s použitím turbo trysky a červené nebo žluté stříkací trysky.

4. Použijte mycí prostředek na suchý povrch počínajíc na spodní části čištěné plochy, a pokračujte směrem nahoru dlouhými, rovnoměrnými, překrývajícími se pohyby.
5. Nechte mycí prostředek, aby se „vsákl“ před omytím a oplachováním podle instrukcí výrobce.

Oplachování tlakovou myčkou Obrázek 1

1. Odstraňte černou stříkací trysku z nástavce (B) a nainstalujte žlutou nebo červenou stříkací trysku.



VAROVÁNÍ! Zpětný ráz ze stříkací pistole může způsobit ztrátu rovnováhy a pád s následkem smrtelného nebo vážného zranění. Používejte tlakovou myčku ze stabilního povrchu. Buďte velmi opatrní, musíte-li použít tlakovou myčku ze žebříku, lešení, či jiných podobných míst. Při použití vysokotlakého ostříkávání pevně uchopte pistolí oběma rukama, aby nedošlo ke zranění z důvodu zpětného rázu.

2. Používejte vysokotlaké ostříkávání na malou plochu a kontrolujte povrch ohledně poškození. Pokud nenajdete žádné poškození, pokračujte s oplachem.
3. Začněte v horní části plochy, kterou chcete opláchnout, a postupujte směrem dolů stejnými překrývajícími se pohyby, jako při čištění.

Zastavení tlakové myčky Obrázek 1 9

1. Uvolněte spouštěč stříkací pistole.
2. Stiskněte hlavní vypínač (1,L) do polohy OFF (0) (9,A).

UPOZORNĚNÍ Uvolněním spouště se vypne motor, ale nedojde k vypnutí elektrického napájení jednotky.

3. Vypněte přívod vody.
4. VŽDY mířte pistolí bezpečným směrem, stiskněte tlačítko zablokování spouště a zmáčkněte spoušť, chcete-li uvolnit tlak v jednotce.



VAROVÁNÍ! Vysokotlaký proud vody, který toto zařízení vytváří, může proniknout kůží a podkožní tkáň, což může mít za následek vážné zranění a případnou amputaci. Nechte vysokotlakou hadici připojenou k čerpadlu a stříkací pistolí, zatímco je systém pod tlakem. NEDOVOLTE, aby si DĚTI hrály nebo pracovaly s tlakovou myčkou. Pokaždé, když vypnete tlakovou myčku, VŽDY namířte stříkací pistolí bezpečným směrem a uvolněte vysoký tlak zmáčknutím spouště stříkací pistole.

5. Odpojte zástrčku PRCD (1,E) ze zásuvky a uložte napájecí kabel.

6. Uložte vysokotlakou hadici (1,J) pod vodní nádrž.

7. Uložte stříkací pistolí (1,A) a plastový nástavec (1,M) do držáků. Uložte stříkací trysky (1,C) do držáku na kovovém nástavci. Viz *Vlastnosti a ovládací prvky*

Funkce páry 1 9

Pokyny pro uzemnění

Tato tlaková myčka musí být uzemněna. Pokud by došlo k závadě nebo poruše, uzemnění umožňuje cestu nejmenšího odporu pro elektrický proud, čímž se sníží riziko úrazu elektrickým proudem. Tato tlaková myčka je vybavena kabelem s uzemňovacím vodičem a uzemněnou zástrčkou. Zástrčka musí být zapojena do správně nainstalované a uzemněné zásuvky v souladu se všemi místními zákony a nařízeními.



VAROVÁNÍ! Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče může vést k nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem. Nemodifikujte zástrčku tlakové myčky. Pokud zástrčka neodpovídá zásuvce, nechte instalaci správné zásuvky kvalifikovanému elektrikáři. Pro tuto tlakovou myčku NEPOUŽÍVEJTE žádný druh adaptéru.

UPOZORNĚNÍ Používejte POUZE destilovanou vodu. NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné kapaliny, které by mohly být hořlavé nebo by mohly ucpat systém.

1. Odstraňte víčko vodní nádrže a trubici od vodní nádrže (1,F).
2. Naplňte nádrž destilovanou vodou.

UPOZORNĚNÍ Chcete-li zajistit optimální činnost tlakové myčky, používejte POUZE destilovanou vodu. Vápenné usazeniny by mohly ohrozit normální provoz přerušované dodávky páry a způsobit úniky vody a ucpávání trysky a trubic. Pokud k tomu dojde, obraťte se na autorizované servisní středisko Briggs & Stratton. NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné kapaliny, které by mohly být hořlavé nebo by mohly ucpat systém.

3. Umístěte sací trubici a víčko na vodní nádrž.



VAROVÁNÍ! Horké povrchy a pára produkované parní pistolí mohou způsobit popáleniny s následkem vážného zranění.

Během používání se NEDOTÝKEJTE rukama proudu páry nebo konce trysky. Než se jej dotknete, nechte zařízení vychladnout. Když je systém v provozu, VŽDY směřujte parní pistolí bezpečným směrem. NEMIŘTE parní pistolí na lidi nebo zvířata.

UPOZORNĚNÍ K použití funkce páry není nutné připojit zahradní nebo vysokotlakou hadici.

4. Proved'te kroky 1 - 5 ve *Spuštění tlakové myčky*.
5. Zapněte hlavní vypínač do funkce STEAM v poloze (II) (9,C) a počkejte 60 SEKUND na vytvoření páry k účinné funkci.

UPOZORNĚNÍ Když je spoušť pistole poprvé zmáčknuta, malé množství vody může předcházet páru. VŽDY směřujte parní pistolí bezpečným směrem.

UPOZORNĚNÍ Nikdy nenechte vodu v nádrži úplně dojít. Naplňte nádrž, jakmile hladina vody dosáhne 1/4 plné nádrže. Provoz tlakové myčky bez vody může poškodit čerpadlo napájení bojleru.

6. Namířte pistolí bezpečným směrem, odblokujte tlačítko spouště a zmáčkněte spoušť. Z trysky začne vycházet pára.

Po každém použití 1 9 10

Voda by neměla zůstat v jednotce dlouhou dobu.

Usazeniny nebo minerály se mohou ukládat na částech čerpadla a „zmrazit“ činnost čerpadla. Po každém použití postupujte podle těchto kroků:

1. Vypusťte nádržku na mycí prostředek (**1G, 10**), přidejte 0,5 litru vody a zapněte myčku na 1-2 minuty s černou tryskou. Vypusťte vodu z nádrže na mycí prostředek.
2. Stiskněte hlavní vypínač (**1,L**) do polohy OFF (0) (**9,A**). Vyjměte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
3. Vypněte přívod vody. Namiřte pistoli bezpečným směrem, stiskněte tlačítko blokování spouště a zmáčkněte spoušť, aby se uvolnil zachycený tlak.
4. Odpojte zahradní hadici z přívodu vody. Odpojte vysokotlakou hadici od pistole a vysokotlakého výstupu.
5. Vypusťte vodu z hadice a stříkací pistole, otřete všechny vnější povrchy.
6. Vypusťte vodu z čerpadla nakloněním jednotky na její pravou stranu (přívod vody směřuje dolů) po dobu dvou minut. Překlopte jednotku na druhou stranu a nechte ji spočívat na vysokotlakém výstupu po dobu dalších dvou minut.
7. Ožte vysokotlakou hadicí (**1,J**) pod vodní nádrží.
8. Uložte stříkací pistoli a plastový nástavec do držáků. Uložte stříkací trysky do držáku na kovovém nástavci. Viz *Vlastnosti a ovládací prvky*.
9. Uložte jednotku do čisté a suché místnosti.
10. Budete-li ji skladovat déle než 30 dní, viz *Uskladnění*.

Údržba

Všeobecná doporučení

Pravidelná údržba elektrického systému zlepší výkon a prodlouží životnost tlakové myčky. Ohledně servisu se obraťte na autorizované servisní středisko Briggs & Stratton. NEDOVOLTE, aby děti prováděly čištění nebo údržbu bez dohledu.

Záruka elektrické tlakové myčky se nevztahuje na položky, které byly vystaveny nesprávnému použití nebo nedbalosti obsluhy. Aby bylo možné získat plnou hodnotu plnění záruky, musí obsluha provádět údržbu tlakové myčky podle pokynů v této příručce, včetně správného uskladnění podle popisu v části *Uskladnění*.



VAROVÁNÍ! Chcete-li zajistit bezpečnost stroje, používejte pouze originální náhradní díly od výrobce nebo díly schválené výrobcem. V případě dotazů ohledně výměny součástí vaší tlakové myčky navštivte naše webové stránky **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Je-li kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko Briggs & Stratton.

Údržba trysky parní pistole a stříkací pistole

Obrázek 1 9 11

1. Stiskněte hlavní vypínač (**1,L**) do polohy OFF (0) (**9,A**). Vyjměte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Nechte jednotku 10 minut vychladnout.
2. Vysuňte kartáčový nástavec z konce parní pistole (**1,N**) nebo odstraňte stříkací trysku z kovového nástavce trysky (**1,B**).
3. Opakovaně zasuněte konec drátu čističe trysky (**11**) do malého otvoru, aby se odstranily jakékoli nahromaděné nečistoty nebo usazeniny.

4. Znovu nainstalujte kartáč na parní pistoli nebo stříkací trysku na kovový nástavec trysky.

Údržba o-kroužku Obrázek 12

Použití maziva (oleje nebo syntetického maziva) pomáhá v usazení o-kroužku a poskytuje lepší těsnění. Aplikujte mazivo na o-kroužky před montáží vysokotlaké hadice (na straně čerpadla) (**A**), vysokotlaké hadice (na straně pistole) (**B**), zahradní hadice k čerpadlu (**C**), kovového nástavce (na straně stříkací trysky) (**D**) a kovového (**E**) a plastového nástavce (**F**) (na straně pistole).

Sadu o-kroužků pro údržbu můžete zakoupit u autorizovaného servisního střediska Briggs & Stratton. NIKDY neopravujte netěsné přípojky těsnicím tmelem jakéhokoli druhu. Proveďte výměnu o-kroužku nebo těsnění.

Výměna pojistky PRCD Obrázek 13



VAROVÁNÍ! Chcete-li předejít riziku požáru, vyměňte pouze za 13ampérovou pojistku s označením BS 1362.

Pokud je uvnitř PRCD vybaveno pojistkou:

1. Najděte pojistku na kolíkové straně zástrčky PRCD.
2. Pomocí plochého šroubováku sejměte kryt (**A**) s držákem pojistky. Vyjměte pojistku (**B**) zpod krytu. Nahradejte 13ampérovou pojistkou s označením BS 1362.
3. Nasadte kryt s držákem pojistky.

Uskladnění

Postupujte podle kroků 1-9 v části *Po každém použití*.

UPOZORNĚNÍ Voda ponechaná v čerpadle může zmraznout a trvale poškodit čerpadlo. Na poškození zamrznutím se nevztahuje záruka.

Ochrana čerpadla

Chcete-li ochránit čerpadlo před poškozením způsobeným minerálními usazeninami nebo zamrznutím, použijte přípravek PumpSaver, který zabrání zamrznutí a promažte písty a těsnění.

NOTICE Pokud neuchráníte jednotku před zamrznutím, čerpadlo se poškodí a jednotka bude nepoužitelná. Na poškození zamrznutím se nevztahuje záruka.

Konečné tipy pro uskladnění

1. Stočte vysokotlakou hadici kolem háku pod vodní nádrží.
2. Stočte a uložte napájecí kabel.
3. Uložte stříkací pistoli a plastový nástavec do držáků. Uložte stříkací trysky do držáku na kovovém nástavci. Viz *Vlastnosti a ovládací prvky*.
4. Zakryjte jednotku vhodným ochranným obalem, který nezadržuje vlhkost a uložte ji na čistém, suchém místě chráněném před mrazem.

Řešení problémů

CS

Problém	Příčina	Náprava
Čerpadlo má následující problémy: neschopnost vytvořit tlak, nestabilní tlak, drnění, ztráta tlaku, nízký objem vody.	1. Přívod vody je zablokovaný. 2. Nedostatečný přívod vody. 3. Zahradní hadice je zalomená nebo netěsná. 4. Zanesené sítko na přívodu vody. 5. Stříkací tryska je ucpaná.	1. Vyčistěte přívod. 2. Poskytněte dostatečný přívod vody. 3. Vyrovnejte zahradní hadici nebo ji vyměňte, pokud je netěsná. 4. Vyčistěte nebo vyměňte sítko na přívodu vody. 5. Vyčistěte stříkací trysku.
Jednotka se nespustí, když je spoušť stříkací pistole stisknuta.	1. Přívod vody není zapnutý. 2. Jednotka není zapnutá. 3. Zahradní hadice je příliš dlouhá. 4. Pojistka je spálená nebo se aktivoval jistič.	1. Zapněte přívod vody. 2. Zapněte hlavní vypínač do polohy ON (I). Resetujte PRCD jistič. 3. Používejte maximálně 15,24 m (50 stop) dlouhou zahradní hadici. 4. a.) Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. b.) Odpojte ostatní elektrické spotřebiče a vypněte světla v okruhu nebo použijte vyhrazený okruh. c.) Spusťte tlakovou myčku na 5 minut s turbo tryskou.
Mycí prostředky se nemíchají s postřikem.	1. Je nainstalována vysokotlaká stříkací tryska.	1. Nainstalujte černou stříkací trysku.
Hadicové přípojky netěsní.	1. Zahradní hadice na přívodu vody je volná. 2. Uvolněné přípojky vysokotlaké hadice. 3. Poškozený o-kroužek.	1. Ručně utáhněte zahradní hadici. 2. Odmontujte hadici a znovu ji nainstalujte. 3. Vyměňte o-kroužek.

Ohledně dalších problémů se obraťte na autorizované servisní středisko Briggs & Stratton.

Specifikace

Přípustný tlak	MPa/bar/PSI	14,0/140/2,030*
Max. průtok	LPM/GPM	7,0/1,8*
Nominální tlak a průtok	MPa/bar/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4,5/1,19*
Max. teplota přívodní vody	°C/°F	38/100
Nominální napětí	V	220 – 240
Nominální frekvence	Hz	50/60
Příkon	W	1 900
Proud	A	9,0
Třída ochrany	Třída	Třída I
Stupeň ochrany	IP xx	IPX5
Vibrace ruky – paže a _{hd} Neurčitost K	m/s ² m/s ²	≤ 2,5* 0.2*
Hladina akustického tlaku L _{pA} Neurčitost K _{pA}	dB(A) dB(A)	76* 2*
Měřená hladina akustického výkonu L _{WA} d	dB(A)	92*
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA} d	dB(A)	94*

* Per EN 60335-2-79: 2012.

ES prohlášení o shodě

Lavorwash S.p.A.

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Tímto se potvrzuje, že výrobky uvedené v tomto dokumentu jsou v souladu s příslušnou harmonizační legislativou Evropské unie, a může nést označení CE. Tyto modely jsou v souladu s následujícími směrnicemi a souvisejícími normami.

Výrobek: Vysokotlaké čisticí zařízení

Model - Typ: BPW1700

Směrnice EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Normy

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Hladina akustického výkonu

Měřená hodnota dB(A): **92**

Garantovaná hodnota dB(A): **94**

2000/14/EC: Zařízení je definováno číslem 27 přílohy I. Postup vyhodnocení shody v souladu s přílohou V.

Technická dokumentace je uložena v Lavorwash S.p.A., via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy.

Lavorwash S.p.A.

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15. října 2015



Giancarlo Lanfredi

Generální ředitel

OMEZENÁ ZÁRUKA

Briggs & Stratton zaručuje, že během níže uvedené záruční doby opraví nebo vymění, a to zdarma, jakoukoliv část, která má vadu materiálu nebo vadné dílenské zpracování, nebo obojí. Náklady na dopravu výrobku k opravě nebo výměně v rámci této záruky musí nést kupující. Tato záruka platí a vztahuje se na časová období a podmínky uvedené níže. Chcete-li záruční servis, najdete nejbližší autorizované servisní středisko na našem mapovém lokátoru prodejců na BRIGGSandSTRATTON.COM. Kupující musí kontaktovat autorizované servisní středisko a poté musí středisku poskytnout výrobek ke kontrole a testování. **Neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Zahnuté záruky, včetně záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro daný účel, jsou omezeny na záruční lhůty uvedené níže nebo v rozsahu povoleném zákonem. Odpovědnost za náhodné nebo následné škody jsou vyloučeny v rámci vyloučení rozsahu povoleného zákonem.** Některé státy nebo země nedovolují omezení na dobu trvání zahrnuté záruky, a některé státy nebo země nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená omezení a vyloučení se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka vám poskytuje specifická zákonná práva, a můžete také mít další práva, která se liší podle státu nebo země.**

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Spotřebitelské využití	Komerční využití
12 měsíců	Žádná

** V Austrálii – Naše výrobky jsou dodávány se zárukami, které nelze vyloučit v rámci australského spotřebitelského zákona. Máte nárok na výměnu nebo vrácení peněz v případě závažné poruchy a na kompenzaci za jakoukoliv jinou přiměřeně předvídatelnou ztrátu nebo škodu. Máte rovněž nárok na opravu nebo výměnu zboží, pokud zboží nemá přijatelnou kvalitu a závada nepředstavuje zásadní poruchu. Chcete-li záruční servis, najdete nejbližší autorizované servisní středisko na našem mapovém lokátoru prodejců na BRIGGSandSTRATTON.COM, nebo zavolejte na telefonní číslo 1300 274 447, nebo pošlete e-mail na salesenquires@briggsandstratton.com.au nebo dopis na adresu Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Záruční lhůta začíná v den zakoupení prvním maloobchodním nebo komerčním spotřebitelem. „Spotřebitelské využití“ znamená osobní využití maloobchodním spotřebitelem v domácnosti. „Komerční využití“ znamená všechna ostatní využití, včetně komerčního, příjem generujícího využití a pronájmu. Jakmile došlo ke komerčnímu využití výrobku, musí být následně považován za výrobek ke komerčnímu využití pro účely této záruky. Chcete-li zajistit rychlé a kompletní vypořádání záruky, zaregistrujte svůj výrobek na webové stránce uvedené výše, nebo na www.onlineproductregistration.com, nebo odešlete kompletní registrační kartu (je-li poskytnuta), případně zavolejte na telefonní číslo 1-800-743-4115 (v USA). Uchovejte doklad o koupi. Pokud neposkytnete doklad o datu původního nákupu, jakmile je požadován záruční servis, bude pro stanovení záruční lhůty použit datum výroby. K získání záručního servisu výrobku Briggs & Stratton není nutná registrace výrobku.

O VAŠÍ ZÁRUCE

Záruční servis je k dispozici pouze prostřednictvím autorizovaných servisních středisek Briggs & Stratton. Většina záručních oprav je rutinní záležitostí, ale někdy nemusí být požadavky na záruční servis správné. Tato záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo dílenského provedení. Nevztahuje se na škody způsobené nesprávným použitím nebo zneužitím, nesprávnou údržbou nebo opravou, běžným opotřebením nebo použitím prošlého či neschváleného paliva.

Nesprávné použití a zneužití - Správné a zamýšlené použití tohoto výrobku je popsáno v návodu k obsluze. Použití výrobku způsobem, který není popsán v návodu k obsluze, nebo používání výrobku poté, co byl poškozen, nebude součástí této záruky. Záruku rovněž nelze poskytnout v případě, že sériové číslo na výrobku bylo odstraněno nebo výrobek byl pozměněn nebo jakýmkoliv způsobem modifikován, nebo v případě, že na výrobku jsou patrné známky nesprávného používání, například poškození nárazem nebo poškození korozí vlivem vody nebo chemického činidla.

Nesprávná údržba nebo oprava - Údržba tohoto výrobku musí být prováděna v souladu s postupy a plány poskytnutými v návodu k obsluze, a servis nebo opravy musí být prováděny s použitím originálních dílů Briggs & Stratton nebo jejich ekvivalentů. Na škody způsobené nedostatečnou údržbou nebo použitím neoriginálních dílů se nevztahuje záruka.

Běžné opotřebenění - Jako většina mechanických zařízení, i vaše jednotka podléhá opotřebenění, i když je řádně udržována. Tato záruka se nevztahuje na opravy, vyčerpání běžné životnosti dílu nebo zařízení. Na položky údržby a běžného opotřebenění, jako jsou filtry, řemeny, bříty a brzdové destičky (kromě brzdových destiček motoru) se nevztahuje záruka v důsledku samotné charakteristiky opotřebenění, pokud není příčina důsledkem vad materiálu nebo dílenského zpracování.

Prošlé nebo neschválené palivo - Pro správnou funkci vyžaduje tento výrobek čerstvé palivo, které splňuje kritéria uvedená v návodu k obsluze. Na poškození motoru nebo zařízení způsobené prošlým palivem nebo použitím neschválených paliv (například směsí etanolu E15 nebo E85) se nevztahuje záruka.

Jiná vyloučení – Tato záruka vylučuje poškození v důsledku nehody, zneužití, modifikací, úprav, nesprávného servisu, zamrznutí nebo chemického poškození. Vyloučena jsou také přídavná zařízení a příslušenství, která nebyla dodána s výrobkem v původním balení. Neexistuje žádná záruka na zařízení používané pro primární napájení namísto napájení z veřejné sítě nebo na zařízení používané v aplikacích na podporu životních funkcí. Tato záruka nezahrnuje použitá, repasovaná nebo ukázková zařízení a motory. Tato záruka se rovněž nevztahuje na poruchy, způsobené vyšší mocí a jinými nepředvídatelnými událostmi mimo kontrolu výrobce.

Not for
Reproduction

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed og betjeningssymboler	4
Beskrivelse af udstyret	4
Funktioner og betjening	4
Drift	5
Vedligeholdelse	7
Opbevaring	7
Fejlfinding	8
Specifikationer	8
Garanti	10

Sikkerhed og kontrolsymboler

Sikkerhedsadvarselssymbolet indikerer en potentiel risiko for personskade. Et sikkerhedssymbol kan anvendes til at repræsentere denne type risiko. **ADVARSEL** indikerer en fare, som hvis ikke afværget, kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade. **BEMÆRK** retter sig mod metoder, der ikke er forbundet med personskader.



Læs vejledningen



Varm overflade



Flyvende genstande



Kemisk forbrænding



Sikkerhedsadvarsel



Udsprøjtning af væske



Forbrænding fra damp



Udrikkeligt vand



Damp



Tændt (On)



Slukket (Off)



Sprøjt aldrig på dig selv, andre, dyr, strømudtag eller apparatet selv.

Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller mangel på erfaring og viden, hvis de ikke er under opsyn og det ikke er modtaget nogen instruktion om sikker drift og forståelse af risici, der er involveret.

ADVARSEL

- Denne maskine er designet til at blive brugt med det rengøringsmiddel, der medfølger eller er anbefalet af producenten. Brugen af andre rengøringsmidler eller kemikalier kan have en negativ indvirkning på maskinens sikkerhed.
- Højtryksstråler kan være farlige, hvis de ikke bruges korrekt. Strålen må ikke rettes direkte mod personer, strømforsynet elektrisk udstyr eller selve maskinen.
- Brug ikke maskinen i nærheden af personer, medmindre de bærer beskyttelsestøj.
- Ret ikke strålen mod dig selv eller andre med henblik på at skylle tøj eller fodtøj.
- Eksplosionsfare – spray ikke brændbare væsker.
- Højtryksrensere må ikke bruges af børn eller uatrænnet personale.
- Højtryksslanger, -fittings og -koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, fittings og koblinger, der er anbefalet af producenten.
- For at sikre maskinens sikkerhed må der kun bruges originale reservedele fra producenten eller anbefalet af producenten.
- Vand, der strømmer gennem tilbageløbssikringer, betragtes som udrikkeligt.
- Fjern stik fra kontakter for at afbryde strømmen under rengøring eller vedligeholdelse samt ved udskiftning af reservedele.
- Brug ikke maskinen, hvis ledningen eller vigtige dele af maskinen er beskadiget, f.eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslanger, udløser.
- Brug ikke en forlængerledning med denne elektriske højtryksslanger.
- Sluk altid hovedafbryderen, når maskinen efterlades uden opsyn.

Beskrivelse af udstyr



Læs denne vejledning grundigt for at lære højtryksrenseren at kende. Kend dens anvendelsesområder, dens begrænsninger og eventuelle risici, der er involveret. Gem disse originale anvisninger til fremtidig brug.

Denne elektriske højtryksrenser fungerer ved et maksimum på 10.0 MPa (100 BAR) eller 1,450 PSI (pund pr. kvadrattomme) ved en flow-hastighed på op til 7.0 LPM (liter i minuttet) (1.8 GPM (gallons i minuttet)).

Vi har gjort, hvad vi kan for at sikre, at oplysningerne i denne vejledning er præcise og aktuelle. Vi forbeholder os dog ret til at ændre, modificere eller på anden måde forbedre produktet og denne dokumentation til enhver tid og uden forudgående meddelelse.

BEMÆRK Hvis du har spørgsmål om den tilsigtede anvendelse, skal du kontakte forhandleren eller et kvalificeret servicecenter. Du må ALDRIG benytte enheder med dele, der er i stykker, eller som mangler, eller som ikke har et beskyttende hus eller dæksel. DU MÅ IKKE omgå nogen sikkerhedsanordning på denne maskine. DU MÅ IKKE ændre højtryksrenseren på nogen måde. Udstyret er designet til at bruges med dele, der er godkendt af Briggs & Stratton.

Reststrømsbeskyttelse af den transportable anordning

Denne højtryksrenser er forsynet med en transportabel fejlstrømsanordning (PRCD) indbygget i stikket til netledningen. Denne anordning giver ekstra beskyttelse mod risikoen for stød. PRCD'en giver 10 mA beskyttelse.

Automatisk afbryder

En føler vil registrere en stigning i trykket ved oplåsning eller låsning af sprøjtepistolens udløser. Føleren vil få motoren til at slukke, så længe sprøjtepistolens udløser er låst eller låst op. Hvis motoren fortsætter med at køre, mens sprøjtepistoludløseren er sluppet eller låst, så BRUG IKKE SPRØJTEPISTOLEN. Kontakt et autoriseret Briggs & Stratton serviceværksted.

NOTICE Hovedafbryderen skal altid være OFF stilling (0), når højtryksrenseren ikke er i brug.

Overbelastning af motoren

En enhed til overbelastningsbeskyttelse slukker automatisk motoren i tilfælde af overophedning eller trækker for meget strøm. Hvis maskinen vælter, så afbryd strømmen ved at trykke på hovedafbryderen til OFF (0) stillingen. Lad maskinen afkøle i 30 minutter og tryk så hovedafbryderen til ON (I) stillingen.

EU-bortskaffelse



Dette symbol angiver, at ejeren af batterier og elektrisk eller elektronisk udstyr ikke må bortskaffe dette produkt sammen med usorteret husholdningsaffald. Dette produkt skal

bortskaffes på miljømæssigt passende affaldssteder. Kontakt Briggs & Stratton eller din lokale forhandler forhandler for yderligere oplysninger om bortskaffelse.

Sikkerhed og betjening **Figur 1**

A	Sprøjtepistol	H	Vandforsyningsindløb
B	Metaldyseforlænger	J	Højtryksslange
C	Strålespidser	K	Identifikationsmærkat
D	Højtryksudgang	L	Hovedafbryderknap
E	Netledning m/ PRCD	M	Plastikstav med turbospids
F	Vandtank	N	Dampspistol med børste
G	Vaskemiddeltank		

Betjening

Tilslutning af slange og vandforsyning **Figur 2**

3 4 5 6

BEMÆRK Du må KUN bruge koldt vand (under 38°C (100°F)).

- Tryk den røde knap (**2,A**) på pistolen ned, indsæt højtryksslangen (**2,B**) i pistolen indtil den klikker på plads.
- Tilslut højtryksslangen (**3,A**) til afgang (**3,B**) og stram til.

BEMÆRK Sørg for, at vandkilden er i stand til at levere vand med en hastighed, der er større end 11,4 liter (3,0 gallons) pr. minut og 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR eller 20-80 PSI) ved enden af haveslangen.

- Lad vand løbe igennem haveslangen for at skylle evt. snavs ud.

BEMÆRK Brug af en anordning, der forhindrer tilbageløb, ved pumpens indtag kan medføre skader på pumpen. Der SKAL være mindst 3 meter (10 fod) uhindret haveslange mellem højtryksrenserens indtag og anordningen til forhindring af tilbageløb.

ADVARSEL! Vand, der har været igennem en anordning til forhindring af tilbageløb, betragtes ikke som drikkevand.



- Tilslut haveslangen (**4,A**) (må ikke være længere end 15 m (50 fod)) til vandindløbet (**4,B**) og stram til.
- Tænd for vandet, peg pistolen i en sikker retning, og tryk på udløserknappen (**2,C**), og klem derefter udløseren for at tømme systemet for luft.
- Indsæt en af strålespidserne (**5,A**) i sprøjtepistolen (**5,B**), Tryk den indad og drej den 1/4 omgang med uret, indtil den sidder helt fast.

BEMÆRK På dyseforlængere af metal skal kraven på strålespiden trækkes tilbage (**6,A**), indsæt herefter den ønskede strålespid (**6,B**), og slip kraven. Træk i strålespiden for at sikre, at den sidder fast.

Sådan startes højtryksrenseren **Figur 1 7 8 9**



ADVARSEL! Sprøjt kan slå bagud eller slynge genstande rundt, hvilket kan forårsage alvorlige kvæstelser. Tag altid indirekte ventilation (kemiske stænk) sikkerhedsbriller på, der er mærket til at overholde ANSI Z87.1, når du bruger eller står i nærheden af dette udstyr.

- Tryk hovedafbryderen (**1,L**) til OFF (0) (**9,A**) stillingen.



ADVARSEL! Risiko for livsfarligt stød. Brug af en forlængerledning kan forårsage elektrisk stød eller forbrænding, hvilket kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade. Hjemmets el-stikdåse eller forlængerledning kan måske ikke yde livreddende beskyttelse mod reststrøm.

- Indsæt netledningen (**1,E**) i et dertil indrettet elektrisk kredsløb (**8**) normeret til 220 -240 volt vekselstrøm ved 10 Ampere, som er installeret i overensstemmelse med lokale regler og vedtægter. Kredsløbet er ikke beregnet til brug for andre el-behov.
- Tryk på RESET (nulstilings)-knappen (**7,C**). Indikatorlampen (**7,B**) skal være tændt.

BEMÆRK Indikatorlampen skal være tændt på den elektriske højtryksrenser for at den virker.

- Tryk på TEST-knappen (**7,A**). Indikatorlampen (**7,B**) skal være slukket.
- Tryk på RESET (nulstilings)-knappen (**7,C**). Indikatorlampen (**7,B**) skal være tændt.



ADVARSEL! Risiko for livsfarligt stød. PRCD, der ikke virker, kan resultere i død eller alvorlig personskade. Hvis indikatorlampen ikke lyser efter test og nulstilling, så brug ikke PRCD.

- Tryk hovedafbryderen til ON (I) (**9,B**) stillingen.
- Peg pistolen i en sikker retning, og tryk på udløserlaseknappen og klem udløseren.

Motoren starter og stopper, alt efter om sprøjtepistoludløseren trykkes ned eller slippes.

Sprøjtetip

Turbo-strålespiden udslynger en kraftig vandstråle til intensiv rengøring. Den sorte strålespid er til almindeligt brug med sæbe. Den gule strålespid er til skyl- og højtryksbrug. Den røde strålespid er til maksimal rengøring.

Gode råd

- For at få den mest effektive rengøring skal strålespiden holdes mellem 20 og 61 cm (8 til 24 tommer) væk fra overfladen, der skal rengøres.
- Hvis du holder strålespiden for tæt på, specielt når du bruger en strålespid til højtryk, kan du beskadige den overflade, du rengør.
- KOM IKKE tættere på end 15 cm (6 tommer), når du rengør dæk.

Anvendelse af vaskemiddel Figur 1 10



ADVARSEL! Kemikalier kan forårsage forbrændinger, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade. Du MÅ IKKE benytte en ætsende væske med højtryksrenseren. Brug KUN rengøringsmidler/sæbe, der er sikre at anvende sammen med højtryksrenseren. Følg fabrikantens instruktioner.

Følg disse trin, når du tilsætter rengøringsmiddel:

1. Tag vaskemiddelbeholderen og låg af (1G,10). Fyld rengøringsmiddel i.
2. Sæt låget og rengøringsmiddel på igen.
3. Monter den sorte strålespids.

BEMÆRK Vaskemiddel kan ikke anvendes med turbo-, rød eller gul strålespids.

4. Brug rengøringsmiddel på en tør overflade, start på den nederste del af det område, der skal rengøres, og arbejd dig opad med lange, jævne strøg, der overlapper hinanden.
5. Lad vaskemidlet "blødgøre" i følge vaskemiddelproducentens anvisninger, før vask og skyl.

Skylning med højtryksrenseren Figur 1

1. Fjern den sorte strålespids fra staven (B) og monter den gule eller røde strålespids.



ADVARSEL! Tilbageslag fra sprøjtepistol kan få dig til at falde, hvilket kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade. Brug højtryksrenseren, mens den er anbragt på en stabil overflade. Vær meget forsigtig, hvis du skal bruge højtryksrenseren fra en stige, et stillads, eller ethvert andet, lignende sted. Hold godt fast i sprøjtepistolen med begge hænder, når du bruger højtryksrenseren for at undgå personskade, når sprøjtepistolen slår tilbage.

2. Påfør et højt sprøjtetryk til et lille område og tjek overfladen for skader. Hvis der ikke er nogen skader, kan du fortsætte skylningen.
3. Start ved toppen af området, der skal skylles, arbejd nedad med samme overlappende strøg, som du brugte til rengøring.

Sådan standses højtryksrenseren Figur 1 9

1. Slip sprøjtepistolens udløser.
2. Tryk hovedafbryderen (1,L) til OFF (0) (9,A) stillingen.

NOTICE At slippe udløseren vil slukke motoren, men afbryder ikke strømmen til enheden.

3. Sluk for vandforsyningen.
4. Peg ALTID højtryksområde i en sikker retning, tryk på udløserens låseknop og klem udløseren for at aflaste det opbyggede tryk i pistolen.



ADVARSEL! Den højtrykssvandsstråle, som dette udstyr producerer, kan skære gennem huden og det underliggende væv, hvilket vil resultere i alvorlig skade og mulig amputation. Sørg for, at højtryksslangen er koblet til pumpen og sprøjtepistolen, når der er tryk på systemet. BØRN MÅ IKKE lege med eller benytte højtryksrenseren. Peg ALTID sprøjtepistolen i en sikker retning, klem sprøjtepistolens udløser for at aflaste det høje tryk, hver gang du slukker for højtryksrenseren.

5. Fjern tilbageløbssikringen (1,E) fra hanen og opbevar netledningen.
6. Opbevar højtryksslangen (1,J) under vandtanken.
7. Opbevar sprøjtepistolen (1,A) og plastikstaven (1,M) i holderne. Opbevar strålespidserne (1,C) i i holderen på metalstaven. Se *Funktioner og betjening*.

Dampfunktion 1 9

Instruktion om jording

Denne højtryksrenser skal jordes. Hvis den får fejl eller nedbrud, udgør jordforbindelsen vejen med den mindste modstand for strømmen og dette vil reducere risikoen for elektrisk stød. Denne højtryksrenser er udstyret med en jordet ledning og stik. Stikket skal sættes i en korrekt installeret og jordet stikkontakt i overensstemmelse med alle lokale love og forordninger.



ADVARSEL! Forkert tilslutning af jordledningen kan resultere i en risiko for dødeligt elektrisk stød. Du må ikke ændre højtryksrenserens stik. Hvis det ikke passer i stikkontakten, skal en passende stikkontakt monteres af en kvalificeret elektriker. BRUG IKKE nogen form for adapter med denne højtryksrenser.

BEMÆRK Brug KUN destilleret vand. BRUG IKKE andre væsker, der kan være antændelige eller tilstoppe systemet.

1. Fjern vandtankens låg og rør (1,F).
2. Fyld tanken med destilleret vand.

BEMÆRK For at sikre optimal brug af højtryksrenseren skal du kun bruge destilleret vand. Kalkaflejringer kan kompromittere højtryksrenserens normale drift (med periodisk damptilførsel, vandlækager, tilstopning af dyse og rør). Hvis dette sker, skal du kontakte et Briggs & Stratton autoriseret servicecenter. BRUG IKKE andre væsker, der kan være antændelige eller tilstoppe systemet.

3. Anbring indsugningsrøret og låget på vandtanken.



ADVARSEL! Varme overflader og damp produceret af damp pistolen kan forårsage forbrændinger, der resulterer i alvorlig personskade. RØR IKKE dampstrålen eller dysen med hænderne under brugen. Lad apparatet køle ned, før du rører ved det. Peg ALTID damp pistolen i en sikker retning, mens systemet er i drift. RET IKKE damp pistolen mod mennesker eller dyr.

BEMÆRK Haveslange og højtryksslange behøver ikke være tilkoblet for at bruge dampfunktionen.

4. Udfør trin 1 - 5 i *Sådan startes højtryksrenseren*.
5. Drej hovedafbryderen til DAMP-funktionsstillingen (II) (9,C) og vent 60 SEKUNDER for at opbygge et tilstrækkeligt damptryk.

BEMÆRK Når damp pistolens udløser trykkes for første gang, kan en lille mængde vand sprøjte ud før dampen. Peg ALTID damp pistolen i en sikker retning.

BEMÆRK Lad aldrig vandtanken løbe helt tør. Fyld tanken op igen, når vandstanden når 1/4 fuld. Brug af højtryksrenseren uden vand kan beskadige dampkedlens fødepumpe.

6. Peg pistolen i en sikker retning, og tryk på udløserlåseknappen og klem udløseren. Damp vil frigøres fra dysen.

Efter hver brug 1 9 10

Der må ikke være vand i apparatet i længere perioder. Aflejringer eller mineraler kan sidde fast i pumpens dele og "låse" pumpens funktion. Følg denne procedure efter hver brug:

1. Tøm vaskemiddeltanken (**1G, 9**), tilsæt 0.5 liter (0.5 quart) vand og arbejd i 1-2 minutter med den sorte strålespids. Tøm vandet fra vaskemiddeltanken.
2. Tryk hovedafbryderen (**1,L**) til OFF (0) (**9,A**) stillingen. Tag netledningen ud af stikkontakten.
3. Sluk for vandforsyningen. Peg pistolen i en sikker retning, tryk på udløserlåseknappen og klem udløseren for at aflaste det opbyggede tryk.
4. Frakobl haveslange fra vandindtaget. Frakobl tryksslangen fra pistolen og højtryksafgangen.
5. Dræn vandet fra slangen og sprøjtepistolen, og tør alle udvendige overflader.
6. Dræn vandet fra pumpen ved at vippe apparatet over på sin højre side (vandindløbet peger nedad) i to minutter. Vend enheden og lad den hvile på højtryksafgangen i yderligere to minutter.
7. Opbevar højtryksslangen (**1,J**) under vandtanken.
8. Opbevar sprøjtepistolen og plastikstaven i holdeme. Opbevar strålespidser på metalstaven. *Se funktioner og betjening.*
9. Opbevar apparatet på et rent, tørt område.
10. Hvis apparatet skal opbevares i flere end 30 dage, så læs *Opbevaring*.

Vedligeholdelse

Generelle anbefalinger

Regelmæssig elektrisk vedligeholdelse forbedrer ydeevne og forlænger højtryksrenserens levetid. Kontakt en Briggs & Stratton autoriseret serviceforhandler vedrørende service. Lad IKKE børn rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Garantien for højtryksrenseren dækker ikke dele, der har været udsat for misbrug eller misligholdelse fra brugerens side. For at få fuldt udbytte af garantien, skal brugeren vedligeholde højtryksrenseren, som angivet i denne vejledning, inklusive korrekt opbevaring som beskrevet i *Opbevaring*.



ADVARSEL! Brug kun originale reservedele fra producenten eller er godkendt af producenten for at sikre apparatets sikkerhed. Hvis du har spørgsmål vedrørende udskiftning af dele på højtryksrenseren, skal du gå ind på vores websted **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Er ledningen beskadiget, henvises til et Briggs & Stratton-autoriseret servicecenter.

Vedligeholdelse af damppestol og strålespids Figur 1 9 11

1. Tryk hovedafbryderen (**1,L**) til OFF-stillingen (0) (**9,A**). Tag netledningen ud af stikkontakten. Lad apparatet køle ned i 10 minutter.
2. Træk tilbehørsbørsten af enden af damppestolen (**1,N**) eller fjern strålespidser fra metaldyseforlænger (**1,B**).
3. Skub enden af strålespidsrenseren (**11**) ind i den lille åbning for at fjerne eventuel tilstopning eller aflejring.
4. Sæt børsten på damppestolen eller strålespidser på metaldyseforlænger.

Vedligeholdelse af O-Ringen Figur 12

Brug af smøremiddel (olie eller syntetisk smørefedt) hjælper med at anbringe O-ringene og giver en tættere forsegling. Påfør smøremiddel til o-ringene før montering af højtryksslangen (pumpeenden) (**A**), højtryksslange (pistolende) (**B**), haveslange til pumpen (**C**), metalstav (strålespidser) (**D**), and metal (**E**) og plastikstav (**F**) (pistolenden).

Køb et vedligeholdelsessæt til O-ringe ved at kontakte en Briggs & Stratton autoriseret serviceforhandler. Du må ALDRIG reparere lækager med tætningsmiddel af nogen art. Udskift O-ring eller pakning.

Udskiftning af PRCD-sikring Figur 13



ADVARSEL! Med henblik på at reducere brandrisiko må der kun udskiftes med en 13 A BS 1362 sikring.

Hvis udstyret med sikring i PRCD:

1. Find sikringen på den side af PRCD-stikket med stift.
2. Brug en skruetrækker med fladt hoved til at fjerne 'dæksel' (**A**) og sikring'-enheden. Fjern sikringen (**B**) fra dækslet. Erstat sikringen med en 13 A BS 1362 sikring.
3. Indsæt 'dæksel og sikring'-enheden.

Opbevaring

Følg trinene 1-9 i *Efter hver brug*.

BEMÆRK Vand, der efterlades i pumpen, kan fryse og skade pumpen permanent. Garantien dækker ikke frostskaader.

Beskyttelse af pumpen

For at beskytte pumpen mod skader, der skyldes mineralaflejringer eller frost, skal du bruge PumpSaver for at undgå frostskaader og smøre stempler og pakninger.

BEMÆRK Hvis apparatet ikke beskyttes mod frostgrader, bliver pumpen beskadiget og kan ikke benyttes. Garantien dækker ikke frostskaader.

De sidste opbevaringstips

1. Vikl højtryksslangen rundt om kroen under vandtanken.
2. Rul netledningen sammen og opbevar den.
3. Opbevar sprøjtepistolen og plastikstaven i holderne. Opbevar strålespidser på metalstaven. *Se funktioner og betjening.*
4. Tildæk enheden med et passende beskyttelsesovertræk, som ikke fastholder fugt, og opbevar enheden i et rent, tørt område, beskyttet mod frost.

Fejlfinding

da

Problem	Årsag	Udbedring
Pumpen har følgende problemer: manglende tryk, uregelmæssigt tryk, skratten, tryktab, lav vandstand.	1. Vandindtaget er blokeret. 2. Utilstrækkelig vandtilførsel. 3. Der er en lækage eller et knæk på haveslangen. 4. Tilstoppet vandtilførselsskærm. 5. strålespids er tilstoppet.	1. Rens indtaget. 2. Sørg for tilstrækkelig vandtilførsel. 3. Ret haveslangen ud eller udskift den, hvis den er utæt. 4. Rens eller udskift indgangsskærmen. 5. Rens strålespidsen.
Enheden starter ikke, når sprøjtepistolens udløser bliver klemt.	1. Vandforsyningen er ikke tændt. 2. Maskinen er ikke tændt. 3. Haveslangen er for lang. 4. Sikringen er sprunget eller kredsløbsafbryder slået fra.	1. Sluk for vandtilførslen. 2. Tryk hovedafbryderen til ON (I) stillingen. Nulstil PRCD. 3. Brug højst 15,24 m (50 fod) haveslange. 4. a.) Udskift sikringen eller nulstil strømafbryderen. b.) Afbryd andre apparater og sluk lamper i denne strømkreds eller brug et dedikeret kredsløb. c.) Arbejd i 5 minutter med turbo-strålespidsen.
Rengøringsmiddel blandes ikke med strålen.	1. Højtryksrenserstrålespids er monteret.	1. Monter sortnæset strålespids.
Slangetilslutninger er utætte.	1. Haveslange utæt ved vandtilgangen. 2. Utætte højtryksslangetilslutninger 3. Beskadiget O-ring.	1. Stram haveslangen med hånden. 2. Fjern slangen og monter den igen. 3. Udskift O-ringen.

Kontakt en autoriseret Briggs & Stratton-forhandler vedrørende alle andre problemer.

Specifikationer

Maksimaltryk	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2.030*
Maks. flow	LPM/GPM	7,0/1,8*
Nominelt tryk og flow:	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1.450 @ 4,5/1,19*
Højeste vandforsyningstemperatur	°C/°F	38/100
Nominel spænding	V	220 - 240
Nominel frekvens	Hz	50/60
Strømforbrug	W	1.900
Nuværende	A	9,0
Beskyttelsesklasse	Klasse	Klasse I
Beskyttelsesgrad	IP xx	IPX5
Hånd - Armvibration a_{hd} usikkerhed K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ 0.2*
Lydtryksniveau L_{pA} Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	76* 2*
Målt lydeffektniveau L_{WA}	dB(A)	92*
Garanteret lydeffektniveau L_{WAd}	dB(A)	94*

* I følge EN 60335-2-79: 2012.

EU Overensstemmelseserklæring

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italien

Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene under fabrikantens ansvar. Dette for at attestere, at de produkter, der er anført i dette dokument, er i overensstemmelse med den relevante EU-lovgivning og kan fremvise CE-mærket. Disse modeller er i overensstemmelse med følgende direktiver og relaterede standarder.

Produkt: Højtryksrensere

Model - Type: BPW1700



EU-Direktiver

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EC ≥ 2016-04-20

2014/30/EC ≥ 2016-04-20

Standarder

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Lydeffektniveau

Målt dB(A): **92**

Garanteret dB(A): **94**

2000/14/EC: Apparatet er defineret ved nr. 27 i bilag I. Overensstemmelsesvurdering i henhold til bilag V.

Det tekniske dossier er gemt i Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) - Italien

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italien Pegognaga, 15 oktober 2015

Giancarlo Lanfredi

Adm. direktør

BEGRÆNSET GARANTI

Briggs & Stratton garanterer, at de i løbet af garantiperioden, der fremgår nedenfor, uden omkostninger vil reparere eller udskifte enhver del med materialefejl, fabrikationsfejl eller begge. Transportomkostninger i forbindelse med indsendelse af produktet til reparation eller udskiftning under denne garanti afholdes af køber. Garantien gælder for og i overensstemmelse med de tidsperioder og betingelser, der fremgår nedenfor. Find den nærmeste autoriserede serviceforhandler på kortet over forhandlere på BRIGGSandSTRATTON.com i forbindelse med service under garantien. Køber skal kontakte den godkendte serviceforhandler og stille produktet til rådighed for den autoriserede serviceforhandler, så denne kan efterse og afprøve det.

Der er ingen anden udtrykkelig garanti. Indirekte garantier, herunder vedrørende salgbarhed og egnethed til et bestemt formål er begrænset til den garantiperiode, der fremgår af det følgende eller i den udstrækning loven tillader det. Ansvar for hændelige skader eller følgeskader er udelukket i det omfang, det er tilladt ved lov. Nogle stater eller lande tillader ikke begrænsninger for, hvor længe en indirekte garanti varer, og nogle stater eller lande tillader ikke, at hændelige skader og følgeskader udelukkes eller begrænses. Ovennævnte begrænsning og udelukkelse gælder således muligvis ikke for dig. Garantien giver dig specifikke juridiske rettigheder. Du kan også have andre rettigheder, der varierer fra stat til stat og fra land til land.**

GARANTIPERIODE

Privat brug	Erhvervsbrug
12 måneder	Intet

** I Australien leveres vores varer med garantier, der ikke kan udelukkes i følge den australske forbrugerlovgivning. Du har ret til udskiftning eller godtgørelse for større fejl og kompensation for andre tab, der med rimelighed kan forventes. Du har også ret til at få produkterne repareret eller udskiftet, hvis produkterne ikke er af acceptabel kvalitet, og fejlen ikke udgør en større fejl. For forhold vedrørende garantiservice kan du finde den nærmeste autoriserede serviceforhandler i vores forhandlerlistekort på BRIGGSandSTRATTON.COM, eller ved at ringe til 1300 274 447, eller ved at sende en e-mail eller skrive til salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty AS, 1 Moorebank Allé, NSW, Australien, 2170.

Garantiperioden begynder den dag, den første private eller kommercielle bruger købte produktet. "Forbrugeranvendelse": betyder brug i privat husholdning af en almindelig privatforbruger. "Kommerciel brug" alle andre formål, herunder anvendelse til erhvervs-, indtægts- eller udlejningsformål. Når et produkt har været anvendt til kommerciel brug, skal det derefter blive betragtet som et kommercielt anvendelsesprodukt med henblik på denne garanti.

For at sikre en hurtig og fuldstændig garantidækning skal du registrere dit produkt på hjemmesiden vist ovenfor eller på www.onlineproductregistration.com eller e-maile det udfyldte registreringskort (hvis medleveret), eller ring til 1-800-743-4115 (i USA).

Gem købskvitteringen. Hvis du ikke kan fremvise dokumentation for den første købsdato, når du anmoder om garantiservice, vil produktionsdatoen blive brugt til beregning af garantiperioden. Produktregistrering er ikke påkrævet for at opnå garantiservice af Briggs & Stratton produkter.

OM GARANTIE

Garantiservice er kun tilgængelig via autoriserede Briggs & Stratton serviceforhandlere. De fleste garantireparationer håndteres rutinemæssigt, men nogle gange er anmodninger om garantiservice ikke hensigtsmæssige. Garantien dækker kun materiale- og fabrikationsfejl. Den dækker ikke skader, der skyldes ukorrekt anvendelse eller misbrug, ukorrekt vedligeholdelse eller reparation, almindeligt slid eller gammelt brændstof, der ikke er godkendt.

Ukorrekt anvendelse og misbrug - Den korrekte og tilsigtede anvendelse af produktet er beskrevet i brugervejledningen. Hvis produktet er brugt på en måde, der ikke er beskrevet i brugervejledningen, eller det er brugt efter en skade, er det ikke dækket af garantien. Garantien dækker heller ikke, hvis serienummeret på produktet er fjernet, eller hvis produktet på nogen måde er ændret eller modificeret, eller hvis der er tegn på misbrug såsom skader efter stød eller skader efter vand/kemisk tæring.

Ukorrekt vedligeholdelse eller reparation - Produktet skal vedligeholdes i henhold til de procedurer og skemaer, der fremgår af brugervejledningen, og det skal serviceres eller repareres med originale Briggs & Stratton-dele eller lignende. Skader, der skyldes manglende vedligeholdelse eller brug af dele, der ikke er originale, er ikke dækket af garantien.

Almindeligt slid - Ligesom de fleste mekaniske apparater, udsættes enheden for almindeligt slid, selvom den vedligeholdes korrekt. Garantien dækker ikke reparationer, når en del eller udstyret er udtjent som følge af normal brug. Vedligeholdelsesdele og udskiftelige dele såsom filtre, remme, skæreblade og bremseklodser (undtagen bremseklodser i motoren) er ikke dækket af garantien, hvis det alene skyldes slitage, medmindre årsagen skyldes materiale- eller fabrikationsfejl.

Gammelt brændstof eller brændstof, der ikke er godkendt - Produktet kræver frisk brændstof, der opfylder kriterierne i brugervejledningen, for at fungere korrekt. Skade på motor eller udstyr, der skyldes gammelt brændstof eller brug af brændstof, der ikke er godkendt (såsom E15- eller E85-ethanolblandinger), er ikke dækket af garantien.

Andre undtagelser - Garantien dækker ikke skader, der skyldes uheld, misbrug, modifikationer, ændringer, ukorrekt service, frost eller kemisk tæring. Tilbehør eller ekstraudstyr, der ikke oprindeligt blev leveret sammen med produktet, er også undtaget. Der er ingen garantidækning på udstyr, der anvendes med strøm (ikke forsynet med sikringer) i stedet for husholdningsstrøm eller på udstyr, der anvendes i livredningsanvendelser. Denne garanti omfatter ikke brugt, istandsat, brugte, eller demonstrationsudstyr eller motorer. Garantien udelukker også mangler, der skyldes force majeure-hændelser, der er uden for fabrikantens kontrol.

80010159_EN Rev -

Not for
Reproduction

Inhaltsverzeichnis

Sicherheits- und Bediensymbole.....	4
Gerätebeschreibung.....	5
Funktionen und Bedienelemente.....	5
Bedienung.....	5
Wartung.....	8
Lagerung.....	8
Fehlersuche und -behebung.....	9
Technische Daten.....	9
Garantie.....	11

Sicherheits- und Bediensymbole

Dieses Sicherheitswarnsymbol zeigt eine potenzielle Verletzungsgefahr an. Ein Gefahrensymbol kann verwendet werden, um die Art der Gefahr darzustellen. **WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin, die zu tödlichen bis schweren Verletzungen führen könnte, wenn sie nicht vermieden wird. **HINWEIS** bezieht sich auf Praktiken, die keine Verletzungsgefahr in sich bergen.



Bedienung-
sanleitung lesen



Fallen



Explosionsgefahr



Heiße
Oberfläche



Bewegliche
Teile



Verätzung



Stromschlag



Sicherheits
Warnung



Flüssigkeits
injektion



Verbrühung/
Verbrennung



Udrikkeligt
vand



Dampf



An



Aus



Richten Sie die Spritzpistole nicht gegen sich selbst, andere oder Tiere. Sprühen Sie nicht in Richtung der Stromquelle oder des Geräts.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn unter Aufsicht und Anleitung hinsichtlich sicherem Umgang und Verständnis der damit verbundenen Gefahren.

WARNUNG!

- Diese Maschine ist auf die Verwendung dem mitgelieferten oder dem vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel ausgelegt. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann schädliche Auswirkungen auf die Maschinensicherheit haben.
- Hochdruckdüsen können gefährlich sein, wenn sie unsachgemäß verwendet werden. Die Düsen dürfen niemals auf Personen, unter Spannung stehende elektrische Geräte oder die Maschine selbst gerichtet werden.
- Verwenden Sie die Maschine nicht innerhalb der Reichweite von anderen Personen, wenn sie keine Schutzkleidung tragen.
- Richten Sie die Düse nicht auf sich selbst oder andere in dem Versuch, Kleidung oder Schuhwerk zu säubern.
- Explosionsgefahr – Sprühen Sie nicht mit entzündlichen Flüssigkeiten.
- Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder ungeschultem Personal verwendet werden.
- Hochdruckschläuche, Nippel und Kupplungen sind für die Sicherheit der Maschine ausschlaggebend. Verwenden Sie ausschließlich Hochdruckschläuche, Nippel und Kupplungen, die vom Hersteller empfohlen sind.
- Die Sicherheit des Gerät ist nur dann gewährleistet, wenn Sie Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.
- Wasser, das einen Rückflussverhinderer passiert hat, ist kein Trinkwasser.
- Ziehen Sie den Netzstecker, um die Stromzufuhr während Reinigung, Wartung oder Ersatzteilaustausch zu unterbrechen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel oder wesentliche Teile der Maschine beschädigt sein, wie beispielsweise Schutzvorrichtungen, Hochdruckschläuche oder die Strahlpistole.
- Der elektrische Hochdruckreiniger darf nicht mit Verlängerungskabeln betrieben werden.
- Schalten Sie stets den Hauptschalter aus, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt stehen lassen.

Gerätebeschreibung



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Hochdruckreiniger vertraut. Nehmen Sie seine

Anwendungsbereiche, Einschränkungen und etwaige Gefahren zur Kenntnis. Bewahren Sie diese Original-Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Dieser elektrische Hochdruckreiniger arbeitet mit maximal 10,0 MPa (100 BAR) oder 1,450 PSI (pounds square inch) bei einer Durchflussrate von bis zu 7,0 LPM (Liter pro Minute)(1,8 GPM (Gallonen pro Minute)).

Die Richtigkeit und Aktualität der Informationen in diesem Handbuch wurden nach bestem Wissen gewährleistet. Der Hersteller behält sich jedoch das Recht vor, das Produkt und die vorliegende Dokumentation jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder anderweitig zu verbessern.

HINWEIS Bei Fragen zu vorgesehenen Verwendungszwecken wenden Sie sich an einen Vertragshändler oder ein autorisiertes Service-Center in Ihrer Nähe. Verwenden Sie dieses Gerät NIEMALS ohne Schutzgehäuse oder Abdeckungen oder wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Die Schutzvorrichtungen dieses Geräts dürfen NICHT umgangen werden. Der Druckreiniger darf NICHT verändert werden. Dieses Gerät ist **NUR** zur Verwendung mit von Briggs & Stratton freigegebenen Teilen ausgelegt.

Ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzeinrichtung

Dieser Hochdruckreiniger ist mit einer ortsveränderlichen Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (PRCD) im Stecker des Netzkabels ausgestattet. Sie bietet zusätzlichen Schutz vor einem elektrischen Schlag. Die PRCD bietet einen Schutz von 10 mA.

Abschaltautomatik

Ein Ansteigen des Drucks bei Betätigung oder Arretierung des Sprühpistolenabzugs wird von einem Sensor erkannt. Der Sensor bewirkt ein Ausschalten des Motors, solange der Spritzpistolenabzug betätigt oder arretiert wird. BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT, wenn der Motor bei freigegebenem oder gesperrtem Abzug der Sprühpistole weiterläuft. Setzen Sie sich mit einem Briggs & Stratton-Vertragshändler in Verbindung.

HINWEIS Der Hauptschalter muss immer auf OFF (0) stehen, wenn der Hochdruckreiniger nicht in Gebrauch ist.

Motorüberlast

Ein Überlastschutz schaltet den Motor automatisch ab, wenn er überhitzt ist oder zu viel Strom verbraucht. Wenn diese Schutzvorrichtung auslöst, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Hauptschalter auf OFF (0) stellen. Lassen Sie das Gerät 30 Minuten abkühlen und stellen Sie den Hauptschalter auf ON (I).

Entsorgung gemäß EU-Verordnung



Dieses Symbol bedeutet, dass der Besitzer von Batterien oder elektrischen/elektronischen Geräten dieses Produkt nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgen darf. Dieses Produkt sollte in

umweltgerechten Entsorgungsstandorten entsorgt werden. Bitte kontaktieren Sie Briggs & Stratton oder einen Händler in Ihrer Nähe, um zusätzliche Informationen zur Entsorgung zu erhalten.

Funktionen und Steuerung Abbildung 1

A	Sprühpistole	H	Wassereinlass
B	Metalldüsen-Verlängerung	J	Hochdruckschlauch
C	Spritzdüsen (3)	K	Typenschild
D	Hochdruckwasserausgang	L	Hauptschalter ON/OFF
E	Stromkabel mit PRCD	M	Kunststoffstift mit Turbo-Spitze
F	Wassertank	N	Dampfpistole mit Bürste
G	Reinigungsmitteltank		

Bedienung

Schließen Sie den Schlauch am Wasseranschluss an
Abbildung 2 3 4 5 6

HINWEIS NUR kaltes Wasser verwenden (unter 38 °C (100° F)).

1. Drücken Sie auf die rote Taste an der Pistole (**2,A**), führen Sie den Hochdruckschlauch (**2,B**) in die Pistole ein, bis er einrastet.
2. Befestigen Sie den Druckschlauch (**3,A**) am Auslass (**3,B**) und ziehen Sie ihn fest.

HINWEIS Vergewissern Sie sich, dass die Durchflussrate der Wasserzufuhr am geräteseitigen Ende des Gartenschlauchs mehr als 11,4 Liter pro Minute (3,0 gpm) und 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 bar oder 20-80 PSI) beträgt.

3. Spülen Sie den Gartenschlauch mit Wasser, um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen.

HINWEIS Ein Rückflussverhinderer am Pumpeneinlass kann zu Schäden an der Pumpe führen. Mindestens 3 m (10 Fuß) freier Gartenschlauch sind zwischen dem Einlass des Hochdruckreinigers und dem Rückflussverhinderer erforderlich.



WARNUNG! Wasser, das einen Rückflussverhinderer passiert hat, ist kein Trinkwasser.

4. Verbinden Sie den Gartenschlauch (**4,A**) (nicht länger als 15 m (50 Fuß)) mit dem Wasserzulauf (**4,B**) und befestigen Sie ihn.
5. Drehen Sie den Wasserhahn AUF, zielen Sie mit der Pistole auf einen sicheren Bereich und drücken Sie die Sperrtaste an der Pistole (**2,C**), danach drücken Sie den Abzug, damit die Luft aus dem System entweichen kann.
6. Setzen Sie den Stift (**5,A**) in die Sprühpistole (**5,B**) ein, drücken Sie ihn hinein und drehen Sie den Stift eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.

NOTICE Zur Verlängerung der Metalldüse ziehen Sie die Manschette des Stabes zurück (**6,A**), setzen die gewünschte Sprühspitze ein (**6,B**) und lassen die Manschette los. Ziehen Sie an der Spritzdüse, um ihren festen Sitz zu prüfen.

Hochdruckreiniger starten Abbildung 1 7 8 9



WARNUNG! Der Sprühstrahl kann zurückspritzen oder Gegenstände antreiben und zu schweren Verletzungen führen. Tragen Sie beim Betrieb oder in der Nähe dieses Geräts eine immer indirekte belüftete (chemikalienbeständige) Schutzbrille, die ANSI Z87.1 entspricht.

1. Stellen Sie den Hauptschalter (**1,L**) auf OFF (0) (**9,A**).



WARNUNG! Risiko eines elektrischen Schlags. Kontakt mit der Stromquelle kann Stromschlag oder Verbrennungen verursachen und zum Tod oder schweren Verletzungen führen. Der elektrische Hochdruckreiniger DARF NICHT mit Verlängerungskabeln betrieben werden. Ihre Haushaltskabel oder Verlängerungskabel sind möglicherweise nicht mit einer ortsunabhängigen Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (PRCD) ausgestattet.

2. Schließen Sie das Netzkabel (**1,E**) an einen für 220 Volt AC und 10 Ampere ausgelegten Stromkreis (**8**) an, der gemäß den örtlichen Richtlinien und Verordnungen installiert wurde. An diesen Stromkreis dürfen keine anderen Verbraucher angeschlossen sein.
3. Drücken Sie die Taste RESET (**7,C**). Die Leuchtanzeige sollte (**7,B**) eingeschaltet sein.

HINWEIS Der elektrische Hochdruckreiniger arbeitet nur bei eingeschalteter Leuchtanzeige.



WARNUNG! Risiko eines elektrischen Schlags. Wenn die PRCD nicht funktioniert, kann es zu Verletzungen oder zum Tod kommen. Wenn die Leuchtanzeige nach Test und Reset nicht eingeschaltet bleibt, verwenden Sie die PRCD nicht.

4. Drücken Sie die Taste TEST (**7,A**). Die Leuchtanzeige (**7,B**) sollte ausgeschaltet sein.
5. Drücken Sie die Taste RESET (**7,C**). Die Leuchtanzeige sollte (**7,B**) eingeschaltet sein.
6. Stellen Sie den Hauptschalter auf ON (I) (**9,B**).
7. Halten Sie die Sprühpistole in eine sichere Richtung, drücken Sie die Sperrtaste des Abzugs und ziehen Sie den Abzug.

Der Motor springt an und stoppt, sobald der Abzug der Sprühpistole gezogen oder freigegeben wird.

Spritzdüsen

Die Tubosprühpistole versprüht einen Punktstrahl mit Hochdruck für die Intensivreinigung. Die schwarze Spritzdüse ist für allgemeine Anwendungen mit Reinigungsmitteln vorgesehen. Die gelbe Spritzdüse ist für allgemeine Spül- und Hochdruck-Anwendungen vorgesehen. Die rote Spritzdüse ist für maximale Reinigungsleistung vorgesehen.

Bedienungshinweise

- Den besten Reinigungseffekt erzielen Sie, wenn Sie die Spritzdüse 20 bis 61 cm (8 bis 24 Zoll) von der zu reinigen Oberfläche entfernt halten.
- Wenn Sie die Spritzdüse zu dicht an die Oberfläche halten (insbesondere beim Verwenden einer Hochdruckspritzdüse), können Sie die zu reinigende Oberfläche beschädigen.
- HALTEN SIE MINDESTENS 15 CM (6 ZOLL) ABSTAND MIT DER DÜSE, wenn Sie Reifen reinigen.

Reinigungsmittel verwenden Abbildung 1 10



WARNUNG! Chemikalien können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führenden Verbrennungen verursachen. Verwenden Sie KEINE ätzenden Flüssigkeiten für den Hochdruckreiniger. Verwenden Sie NUR für den Hochdruckreiniger geeignete Reinigungsmittel/Seifen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

Befolgen Sie die folgenden Schritte zur Verwendung von Reinigungsmitteln:

1. Entfernen Sie Reinigungsmitteltank und -deckel (**1G,10**). Füllen Sie das Reinigungsmittel ein.
2. Setzen Sie Deckel und Reinigungsmitteltank wieder ein.
3. Setzen Sie die schwarze Sprühpistole auf.

HINWEIS Bei Verwendung der Turbo- oder roten/gelben Sprühpistole darf kein Reinigungsmittel zugefügt werden.

4. Bringen Sie das Reinigungsmittel auf die trockene Oberfläche auf, beginnen Sie mit der Reinigung am unteren Ende der zu reinigenden Fläche und bewegen Sie die Düse mit langen, überlappenden, gleichmäßigen Bewegungen nach oben.
5. Lassen Sie das Reinigungsmittel nach den Angaben des Herstellers einwirken, bevor Sie mit der Reinigung und Spülung beginnen.

Spülung des Hochdruckreinigers Abbildung 1

1. Entfernen Sie die weiße Sprühpistole vom Stift (**B**) und befestigen Sie die rote oder gelbe Sprühpistole.



WARNUNG! Der Rückschlag der Spritzpistole kann Stürze verursachen, die zu Tod oder schweren Verletzungen führen können. Bedienen Sie den Hochdruckreiniger auf stabilem Untergrund. Wenn Sie den Hochdruckreiniger auf einer Leiter, einem Gerüst oder an einem ähnlichen Ort verwenden wollen, gehen Sie besonders vorsichtig vor. Beim Hochdruckspritzen halten Sie die Sprühpistole mit beiden Händen fest und vermeiden Sie so Rückschläge der Sprühpistole.

2. Besprühen Sie einen kleinen Bereich mit Hochdruck und prüfen Sie die Oberfläche auf Schäden. Wenn keine Schäden aufgetreten sind, fahren Sie fort.
3. Beginnen Sie am oberen Ende der zu reinigenden Fläche und bewegen Sie sich mit denselben, überlappenden Streichbewegungen wie beim Reinigen nach unten.

Hochdruckreiniger ausschalten Abbildung 1 9

1. Geben Sie den Abzug der Sprühpistole frei.
2. Stellen Sie den Hauptschalter (**1,L**) auf OFF (0) (**9,A**).

HINWEIS Der Motor schaltet sich ab, sobald der Abzug freigegeben wird, die Stromzufuhr zum Gerät wird jedoch nicht unterbrochen.

3. Wasserzufuhr abstellen.
4. Halten Sie die Sprühpistole IMMER in eine sichere Richtung, drücken Sie die Sperrtaste und ziehen Sie den Abzug, damit die Luft im Gerät entweichen kann.



WARNUNG! Der von diesem Gerät erzeugte Hochdruckstrahl kann die Haut und das darunterliegenden Gewebe durchtrennen und zu schweren Verletzungen und möglicherweise Amputationen führen. Während der Druckbeaufschlagung muss der Hochdruckschlauch mit der Pumpe und der Sprühpistole verbunden sein. Lassen Sie KINDER NICHT mit dem Hochdruckreiniger spielen oder arbeiten. Zeigen Sie bei jedem Abschalten des Geräts mit der Sprühpistole IMMER in eine sichere Richtung, drücken Sie den roten Knopf und betätigen Sie den Sprühpistolenauslöser, um den Wasserhochdruck abzulassen.

5. Ziehen Sie den PRCD-STECKER (**1,E**) aus der Steckdose und wickeln Sie das Kabel auf.

6. Versteuen Sie den Hochdruckschlauch (1,J) unter dem Wassertank.
7. Versteuen Sie den Kunststoffstift (1,M) und die Sprühpistole (1,A) auf dem Zubehörträger. Lagern Sie die Sprühspitzen (1,C) in der Halterung. Siehe *Funktionen und Bedienelemente*.

Dampffunktion 1 9

Erdungsanweisungen

Der Hochdruckreiniger muss geerdet sein. Bei einer Fehlfunktion oder einem Ausfall bietet die Erdung dem Strom den geringsten Widerstand und schützt so vor elektrischen Schlägen. Das Kabel dieses Hochdruckreinigers ist mit einem Erdleiter sowie einer Erdungsvorrichtung am Stecker versehen. Der Stecker muss in eine vorschriftsmäßig eingebaute und geerdete Steckdose entsprechend den geltenden lokalen Vorschriften und Verordnungen gesteckt werden.



WARNUNG! Unsachgemäßer Anschluss des Erdungsleiters kann zu einem elektrischen Schlag führen. Der Stecker des Hochdruckreinigers darf nicht verändert werden. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, lassen Sie eine Steckdose sachgemäß von einem Elektriker installieren. Verwenden Sie KEINEN Adapter für diesen Hochdruckreiniger.

HINWEIS Verwenden Sie AUSSCHLIEßLICH destilliertes Wasser. Verwenden Sie KEINE anderen Flüssigstoffe, die sich entzünden oder das System verstopfen können.

1. Entfernen Sie Deckel und Schlauch vom Wassertank (1,F).
2. Befüllen Sie den Tank mit destilliertem Wasser.

HINWEIS Um einen optimalen Betrieb des Hochdruckreinigers zu gewährleisten, verwenden Sie bitte AUSSCHLIEßLICH destilliertes Wasser. Kalkablagerungen können die gelegentliche Dampffzufuhr im normalen Betrieb des Hochdruckreinigers beeinträchtigen (Wasseraustritt, Verstopfung von Düse und Rohrleitungen). In diesem Fall setzen Sie sich bitte mit einem Briggs & Stratton-Vertragshändler in Verbindung. Verwenden Sie KEINE anderen Flüssigstoffe, die sich entzünden oder das System verstopfen können.

3. Setzen Sie den Ansaugschlauch und Deckel in den Wassertank ein.



WARNUNG! Kontakt mit den heißen Oberflächen und dem Dampf aus der Dampfpistole kann zu Verbrennungen und schweren Verletzungen führen. Berühren Sie während des Betriebs NICHT den Dampfstrahl oder das Düsenende mit den Händen. Lassen Sie das Gerät abkühlen lassen, bevor Sie es berühren. Zielen Sie mit der Dampfpistole IMMER in eine sichere Richtung, während das System in Betrieb ist. Zielen Sie mit der Dampfpistole NICHT auf Menschen oder Tiere.

HINWEIS Gartenschlauch und Hochdruckschlauch müssen für den Dampfbetrieb nicht angeschlossen sein.

4. Führen Sie die Schritte 1 - 5 im Kapitel *Starten des Hochdruckreinigers* aus.
5. Für die Dampffunktion stellen Sie den Hauptschalter auf STEAM (II) (9,C) und warten Sie 60 SEKUNDEN, bis sich genügend Dampf für eine ausreichende Funktion gebildet hat.

HINWEIS Beim erstmaligen Betätigen des Dampfpistolenabzugs kann zuerst eine kleine Menge Wasser austreten. Zielen Sie mit der Dampfpistole IMMER in eine sichere Richtung.

HINWEIS Entleeren Sie das Wasser im Tank niemals vollständig. Befüllen Sie den Tank erneut, wenn der Wasserpegel auf ein Viertel gesunken ist. Der Betrieb des Hochdruckreinigers ohne Wasser kann die Kesselspeisepumpe beschädigen.

6. Halten Sie die Pistole in eine sichere Richtung, betätigen Sie die Abzugsentsperrung und ziehen Sie den Abzug. Der Dampf tritt aus der Düse aus.

Nach jeder Verwendung 1 9 10

Wasser darf nicht über einen längeren Zeitraum im Gerät verbleiben. Sedimente oder Mineralien können sich auf den Teilen der Pumpe ablagern und die Pumpe blockieren. Befolgen Sie diese Schritte nach jedem Gebrauch:

1. Entleeren Sie den Reinigungsmitteltank (1G, 9), fügen Sie 0,5 Liter (0,5 Quart) Wasser hinzu und lassen Sie es für 1-2 Minuten mit der schwarzen Sprühspitze laufen. Lassen Sie das Wasser aus dem Reinigungsmitteltank ab.
2. Stellen Sie den Hauptschalter (1,L) auf OFF (0) (9,A). Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Wasserzufuhr abstellen. Halten Sie die Sprühpistole in eine sichere Richtung, drücken Sie die Sperrtaste des Abzugs und ziehen Sie den Abzug.
4. Trennen Sie den Gartenschlauch vom Wassereinlass. Trennen Sie den Hochdruckschlauch von der Pistole und dem Hochdruckwasserausgang.
5. Lassen Sie das Wasser aus dem Schlauch und der Sprühpistole ablaufen und wischen Sie die Außenflächen ab.
6. Lassen Sie das Wasser aus der Pumpe ablaufen, indem Sie das Gerät für zwei Minuten auf die rechte Seite kippen (Wasserzulauf zeigt nach unten). Drehen Sie das Gerät und legen Sie es weitere zwei Minuten so, dass der Hochdruckwasserausgang nach unten zeigt.
7. Versteuen Sie den Hochdruckschlauch (1,J) unter dem Wassertank.
8. Lagern Sie die Sprühpistole und den Kunststoffstift in den Halterungen. Lagern Sie die Sprühspitzen in der Halterung auf dem Metallstab. Siehe *Funktionen und Bedienelemente*.
9. Das Gerät an einem sauberen und trockenen Platz abstellen.
10. Wenn Sie das Gerät mehr als 30 Tage lagern, lesen Sie den Abschnitt *Lagerung*.

Wartung

Allgemeine Empfehlungen

Regelmäßige Wartung verbessert die Leistung und verlängert die Lebensdauer des Hochdruckreinigers. Die Wartung wird von Ihrem Briggs & Stratton Vertragshändler oder der Vertragswerkstätte durchgeführt. Kinder dürfen den Hochdruckreiniger NICHT ohne Aufsicht reinigen oder bedienen. Die Garantie des Hochdruckreinigers greift nicht für Gegenstände, die durch eine falsche Anwendung oder durch fahrlässiges Verhalten des Anwenders beschädigt wurden. Der Bediener muss den Hochdruckreiniger wie in diesem Handbuch beschrieben verwenden, um den vollen Garantieschutz zu erhalten, wie es im Abschnitt *Lagerung* angegeben ist.



WARNUNG! Die Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn Sie Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden. Wenn Sie Fragen zum Ersatz einzelner Komponenten Ihres Hochdruckreinigers haben, besuchen Sie unsere Webseite unter **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Wenn das Kabel beschädigt ist, wenden Sie sich an eine Briggs & Stratton Vertragswerkstatt (Service Center).

Wartung der Dampfpietole und der Sprühdüse

Abbildung 1 9 11

1. Stellen Sie den Hauptschalter (1,L) auf OFF (0) (9,A). Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät für 10 Minuten abkühlen.
2. Ziehen Sie den Bürstenaufsatz vom Ende der Dampfpietole (1,N) oder entfernen Sie die Sprühdüse von der Metaldüsenverlängerung (1,B).
3. Führen Sie das Ende des Drahtspitzenreinigers (11) wiederholt in die kleine Öffnung ein, um Verstopfungen oder Ablagerungen zu entfernen.
4. Setzen Sie die Bürste wieder auf die Dampfpietole oder die Sprühdüse auf die Metaldüsenverlängerung.

Dichtungsring-Pflege Abbildung 12

Die Verwendung von Schmiermitteln (Rohbenzin oder synthetische Schmiermittel) unterstützen die Dichtfunktion der Dichtungsringe. Schmieren Sie die Dichtungsringe, bevor Sie den Hochdruckschlauch (Pumpenseite) (A), Hochdruckschlauch (Pistolenseite) (B), Gartenschlauch an der Pumpe (C), Metallstab (Sprühdüsenende)(D) sowie den Metallstift (E) und Kunststoffstift (Pistolenseite)(F) montieren.

Kaufen Sie ein Dichtungsring-Pflegeset; Sie erhalten es bei jedem autorisierten Briggs & Stratton Service-Händler. Ersetzen Sie undichte Verbindungen NICHT durch irgendein Dichtmittel. Ersetzen Sie den Dichtungsring oder die Dichtung.

Austausch PRCD-Sicherung Abbildung 13



ACHTUNG! Zur Minderung des Brandrisikos ersetzen Sie sie nur durch eine Sicherung BS 1362 mit 13 Ampere Nennstrom.

Wenn die Sicherung im PRCD vorhanden ist:

1. Die Sicherung befindet sich an der Pin-Seite des PRCD-Steckers.
2. Mit einem Senkkopfschraubenzieher entfernen Sie die Abdeckung (A) und die Sicherungsbaugruppe. Entfernen Sie die Sicherung (B) aus der Abdeckung. Ersetzen Sie sie durch eine Sicherung BS 1362 mit 13 Ampere Nennstrom.
3. Setzen Sie die Abdeckung und die Sicherungsbaugruppe wieder ein.

Lagerung

Befolgen Sie die Schritte 1-9 im Kapitel *Nach jeder Verwendung*.

HINWEIS In der Pumpe verbliebenes Wasser kann einfrieren und die Pumpe dauerhaft beschädigen. Frostschäden fallen nicht unter die Garantie.

Pumpenschutz

Zum Schutz der Pumpe vor Schäden durch mineralische Ablagerungen oder Einfrieren verwenden Sie PumpSaver und schmieren Sie die Kolben und Dichtungen.

HINWEIS Unzureichender Schutz des Geräts vor Frost führt zu Schäden an der Pumpe und zur Unbrauchbarkeit des Geräts. Frostschäden fallen nicht unter die Garantie.

Abschließende Tipps zur Lagerung

1. Wickeln Sie den Hochdruckschlauch um den Haken unter dem Wassertank.
2. Wickeln Sie das Netzkabel auf und verstauen Sie es.
3. Verstauen Sie die Sprühpistole und den Kunststoffstift in den Halterungen. Lagern Sie die Sprühdüsen in der Halterung auf dem Metallstab. *Siehe Funktionen und Bedienelemente.*
4. Decken Sie das Gerät mit einer Schutzplane, die keine Feuchtigkeit speichern kann, ab und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen, warmen Platz.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache	Behebung
Die Pumpe hat die folgenden Probleme: es baut sich kein Druck auf, schwankender Druck, Klappern, Druckverlust, niedriger Wasserstand.	1. Wassereinlass ist blockiert. 2. Unzureichender Wasserzufluss. 3. Gartenschlauch ist geknickt oder undicht. 4. Wassereinlasssieb ist verstopft. 5. Spritzdüse ist verstopft.	1. Einlass säubern. 2. Sorgen Sie für ausreichende Wasserzufuhr. 3. Richten Sie den Gartenschlauch gerade aus oder ersetzen Sie ihn, wenn er undicht ist. 4. Reinigen oder ersetzen Sie das Wassereinlasssieb. 5. Sprühspitze säubern.
Das Gerät arbeitet nicht, obwohl der Abzug der Sprühpistole gedrückt wird.	1. Die Wasserzufuhr ist nicht geöffnet. 2. Gerät ist nicht eingeschaltet. 3. Gartenschlauch ist zu lang. 4. Sicherung defekt oder Schutzschalter ausgelöst.	1. Stellen Sie die Wasserzufuhr an. 2. Stellen Sie den Hauptschalter (ON/OFF) auf ON (I). Setzen Sie die PRCD zurück. 3. Verwenden Sie nur Gartenschläuche mit einer maximalen Länge von 15,24 m (50 Fuß). 4. a.) Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. b.) Schalten Sie alle an den Stromkreis angeschlossenen Geräte und Leuchten aus oder nutzen Sie einen separaten Stromkreis. c.) Gerät 5 Minuten lang mit Turbosprühspitze betreiben.
Reinigungsmittel vermischt sich nicht mit Sprühnebel.	1. Hochdrucksprühspitze ist aufgesetzt.	1. Setzen Sie die schwarze Sprühspitze auf.
Schlauchverbindungen undicht.	1. Gartenschlauch sitzt nicht fest am Wasserzulauf. 2. Hochdruckschlauchanschluss lose. 3. Dichtungsring beschädigt.	1. Gartenschlauch mit der Hand festziehen. 2. Schlauch entfernen und erneut anschließen. 3. Dichtungsring ersetzen.

Alle sonstigen Probleme behebt Ihr autorisierter Briggs & Stratton Service-Händler.

Technische Daten

Zulässiger Druck	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2,740*
Max. Durchfluss	LPM/GPM	7,0/1,8*
Nenndruck und Durchfluss	MPa/BAR/PSI bei LPM/GPM	10/100/1,450 bei 4,5/1,19*
Maximaltemperatur Wasserzulauf	°C/°F	38/100
Nennspannung	V	220 – 240
Nennfrequenz	Hz	50/60
Stromverbrauch	W	1,900
Strom	A	9,0
Schutzklasse	Klasse	Klasse I
Schutzgrad	IP xx	IPX5
Hand-/Arm vibration a_{hd} Unsicherheit K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Schallleistungspegel L_{pA} Unsicherheit K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	74^* 2^*
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Garantierter Schallleistungspegel $L_{WA,d}$	$dB(A)$	94^*

* Gemäß EN 60335-2-79 2012.

EG-Konformitätserklärung

Lavorwash S.p.A.

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italien

Diese Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortlichkeit des Herstellers ausgestellt. Hiermit wird bescheinigt, dass die in diesem Schriftstück aufgeführten Produkte mit den geltenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft konform gehen und daher mit einer CE-Kennzeichnung versehen werden dürfen. Diese Modelle erfüllen die folgenden Richtlinien sowie weitere anzuwendende Normen.

Produkt: Hochdruckreiniger

Modellnummer BPW1700



EU-Richtlinien

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Anforderungen

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Schalleleistungspegel

Gemessene dB(A): **92**

Garantierte dB(A): **94**

2000/14/EC: Dieses Gerät ist definiert durch Nr. 27, Anhang I des Konformitätsbewertungsverfahrens gemäß Anhang V.

Die technischen Unterlagen sind gespeichert bei Lavorwash S.p.A., Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN), Italien.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italien Pegognaga, 15. Oktober 2015

Giancarlo Lanfredi

General Manager

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Briggs & Stratton garantiert, dass während des unten angegebenen Garantiezeitraums jegliche Teile mit Werkstoff- oder Fertigungsmängeln oder beiden Mängeln kostenlos repariert oder ersetzt werden. Die Transportkosten für das zur Reparatur oder zum Austausch eingesandte Produkt unter dieser Garantie müssen vom Käufer getragen werden. Diese Garantie ist für die Zeiträume und unter den unten genannten Bedingungen wirksam. Für Garantie-Service können Sie mit Hilfe unserer Händlersuchkarte unter www.BRIGGSandSTRATTON.com den nächstgelegenen Vertragshändler lokalisieren. Der Käufer muss den Vertragshändler kontaktieren und diesem das Produkt für die Inspektion und Tests zur Verfügung stellen.

Es besteht keine andere ausdrückliche Garantie. Implizierte Garantien, einschließlich der auf die allgemeine Gebrauchstauglichkeit oder die Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf ein Jahr ab dem Kaufdatum oder auf den gesetzlich zugelassenen Umfang beschränkt. Die Haftbarkeit für Folge- oder Begleitschäden ist soweit ausgeschlossen, wie es gesetzlich zulässig ist. In einigen Staaten ist die Dauer der implizierten Garantie bzw. die Beschränkung von Folge- oder Begleitschäden nicht zulässig, daher könnte die oben genannte Beschränkung oder Ausnahme eventuell nicht auf Sie zutreffen. Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte; ferner können Sie je nach Bundesstaat oder Land auch weitere Rechte besitzen.**

GARANTIEZEITRAUM

Verbraucheranwendung	Gewerblicher Einsatz
12 Monate	Keine

** In Australien - Unsere Waren werden mit Garantien ausgeliefert, die nicht vom australischen Verbrauchergesetz ausgeschlossen werden können. Bei erheblichen Fehlern haben Sie Anspruch auf Ersatz oder Erstattung sowie auf Schadensersatz bei weiteren angemessen vorhersehbaren Verlusten oder Schäden. Darüber hinaus haben Sie Anspruch auf Reparatur oder Ersatz der Waren, falls diese nicht die zu erwartende Qualität aufweisen und der Defekt keinen erheblichen Fehler darstellt. Bei Garantiefällen wenden Sie sich bitte an einen Vertragshändler in Ihrer Nähe; eine Übersichtskarte finden Sie unter BRIGGSandSTRATTON.COM, oder rufen Sie uns unter 1 300 274 447 an, oder kontaktieren Sie uns per E-Mail oder schriftlich unter salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australien, 2170.

Der Garantiezeitraum beginnt ab Kaufdatum des ersten Einzelhandels- oder kommerziellen Kunden. „Private Verwendung“ bedeutet Benutzung in einem Haushalt durch einen Einzelhandelskunden. „Gewerbliche Verwendung“ bedeutet alle anderen Verwendungszwecke, einschließlich für gewerbliche Zwecke, Zwecke zum Erzielen eines Einkommens oder für Maschinenverleih. Wenn das Produkt einmal kommerziell genutzt wurde, wird es danach für die Zwecke dieser Garantie als kommerziell genutztes Produkt betrachtet.

Um eine umgehende und vollständige Garantieabdeckung zu gewährleisten, registrieren Sie Ihr Produkt auf der oben dargestellten Website oder unter www.onlineproductregistration.com oder senden Sie uns die ausgefüllte Registrierungskarte (falls vorliegend) zu oder rufen Sie uns an unter 1-800-743-4115 (in den USA).

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Wenn Sie bei einer erforderlichen Garantieleistung keinen Kaufbeleg vorlegen, aus dem das Kaufdatum hervorgeht, wird das Herstellungsdatum des Produkts zur Festlegung des Garantiezeitraums herangezogen. Eine Produktregistrierung ist nicht erforderlich, um eine Garantieleistung für Briggs & Stratton Produkte zu erhalten.

ZUR GARANTIE

Garantieleistungen werden ausschließlich von Briggs & Stratton-Vertragshändlern erbracht. Die meisten Garantiereparaturen werden routinemäßig gehandhabt, manchmal sind jedoch Anträge auf Reparaturen im Rahmen der Garantie unangemessen. Diese Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Material- und Verarbeitungsmängel. Sie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung oder Missbrauch des Gerätes, unsachgemäße Wartung oder Reparatur, normale Abnutzung und Verschleiß oder alten oder nicht zugelassenen Kraftstoff entstanden sind.

Unsachgemäße Verwendung und Missbrauch - Der ordnungsgemäße beabsichtigte Verwendungszweck dieses Produkts ist in der Bedienungsanleitung beschrieben. Die Verwendung des Produkts auf eine Weise, die in der Bedienungsanleitung nicht beschrieben ist oder die Verwendung des Produkts nach Beschädigung macht diese Garantie ungültig. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn die Seriennummer des Produkts entfernt oder das Produkt auf irgendeine Weise verändert oder modifiziert wurde oder wenn das Produkt nachweislich unsachgemäß verwendet wurde, z. B. bei Schäden durch äußere Einwirkung oder Korrosionsschäden durch Wasser bzw. Chemikalien.

Unsachgemäße Wartung oder Reparatur - Dieses Produkt muss gemäß den in der Bedienungsanleitung angegebenen Verfahren und Terminen gewartet und unter Verwendung von Originalersatzteilen von Briggs & Stratton repariert werden. Durch fehlende Wartung oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen verursachte Schäden sind durch die Garantie nicht abgedeckt.

Normaler Verschleiß - Wie alle mechanischen Geräte unterliegt diese Maschine dem üblichen Verschleiß, selbst wenn sie ordnungsgemäß gewartet wird. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, wenn Teile oder das gesamte Gerät durch den normalen Gebrauch verschlissen sind. Wartungs- und Verschleißteile wie Filter, Riemen, Messer und Bremsbeläge (mit Ausnahme von Motorbremsbelägen) sind nicht allein auf Grund ihrer Verschleiß Eigenschaften durch die Garantie abgedeckt, es sei denn, die Schadensursache ist auf Material- oder Verarbeitungsmängel zurückzuführen.

Alte oder unzulässige Kraftstoffe - Zur korrekten Funktionsweise benötigt dieses Produkt frischen Kraftstoff, der den Spezifikationen in der Bedienungsanleitung entspricht. Motor- oder Geräteschäden aufgrund von altem Kraftstoff oder der Verwendung von nicht zugelassenem Kraftstoff (z. B. E15 oder E85 Ethanolmischungen) sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Andere Ausschlüsse - Diese Garantie schließt Schäden durch Unfälle, Missbrauch, Modifizierungen, Veränderungen, unvorschriftsmäßige Wartung, Einfrierung oder chemische Zustandsverschlechterung aus. Anbaugeräte oder Zubehör, die nicht Teil der Originalverpackung des Produkts waren, sind von der Gewährleistung ausgenommen. Die Gewährleistung gilt nicht für Geräte, die als Primärstromquelle anstelle der Netzstromquelle verwendet werden bzw. für Geräte, die in lebenserhaltenden Anwendungen eingesetzt werden. Vorführgeräte oder -motoren (gebraucht, überarbeitet oder aus zweiter Hand stammend) sind nicht durch diese Garantie abgedeckt. Diese Garantie schließt Schäden aus, die auf höhere Gewalt zurückzuführen sind und sich der Kontrolle durch den Hersteller entziehen.

80011059_EN Rev -

Πίνακας περιεχομένων

Σύμβολα ασφάλειας και ελέγχου	4
Περιγραφή εξοπλισμού	5
Δυνατότητες και χειριστήρια	5
Λειτουργία	5
Συντήρηση	7
Αποθήκευση	8
Αντιμετώπιση προβλημάτων	8
Προδιαγραφές	8
Εγγύηση	10

Σύμβολα ασφάλειας και ελέγχου

Το σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας υποδεικνύει ενδεχόμενο κίνδυνο τραυματισμού. Κατά περίπτωση ενδέχεται να χρησιμοποιείται και ένα σύμβολο ασφαλείας που υποδεικνύει τον τύπο του κινδύνου. Η λέξη **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** υποδεικνύει κίνδυνο που, αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Η λέξη **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** υποδεικνύει πρακτικές που δεν έχουν σχέση με κίνδυνο τραυματισμού.



Διαβάστε το εγχειρίδιο



Έγχυση υγρού



Πυρκαγιά



Σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας



Ιπτάμενα αντικείμενα



Χημικό έγκαυμα



Πτώση



Ηλεκτροπληξία



Έγκαυμα λόγω ατμού



Θερμή επιφάνεια



Μη πόσιμο νερό



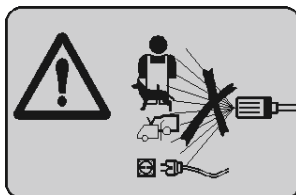
Ατμός



Ενεργοποίηση



Απενεργοποίηση



Ποτέ μην στρέψετε το πιστόλι ψεκασμού προς τα επάνω σας, προς άλλους ή προς ζώα. Ποτέ μην ψεκάζετε κοντά σε ηλεκτρική πηγή ή επάνω στην ίδια τη μονάδα.

Το εν λόγω μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός αν επιτηρούνται και τους έχουν δοθεί οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή λειτουργία του και την κατανόηση των κινδύνων που ενέχει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το συγκεκριμένο μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για χρήση με το καθαριστικό που παρέχει ή συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση άλλων καθαριστικών ή χημικών υπάρχει κίνδυνος να επιφέρει δυσμενείς επιπτώσεις στην ασφάλεια του μηχανήματος.
- Η δυνατότητα εκτόξευσης νερού με υψηλή πίεση ενέχει κινδύνους αν δεν χρησιμοποιηθεί σωστά. Δεν πρέπει να εκτοξεύετε νερό σε ανθρώπους, σε ηλεκτρικό εξοπλισμό την ώρα που λειτουργεί ή στο ίδιο το μηχάνημα.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε άλλα άτομα εκτός αν φορούν προστατευτικά ρούχα.
- Μην εκτοξεύετε νερό προς εσάς ή άλλα άτομα για να καθαρίσετε τα ρούχα ή τα παπούτσια σας.
- Κίνδυνος έκρηξης – Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υγρά.
- Τα μηχανήματα καθαρισμού υψηλής πίεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά ή από μη καταρτισμένο προσωπικό.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες υψηλής πίεσης, οι διατάξεις τους και οι σύνδεσμοί τους παίζουν σημαντικό ρόλο όσον αφορά την ασφάλεια του μηχανήματος. Χρησιμοποιήστε μόνο τους εύκαμπτους σωλήνες, τις διατάξεις τους και τους συνδέσμους τους που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Για να διαφυλαχθεί η ασφάλεια του μηχανήματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή ή αντίστοιχά τους που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Το νερό που έχει περάσει μέσα από βαλβίδες αντεπιστροφής θεωρείται μη πόσιμο.
- Πρέπει να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα για να διακοπεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος όση ώρα εκτελείτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης και όταν αντικαθιστάτε εξαρτήματα.
- Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα αν εντοπίσετε ζημιά στο καλώδιο ή σε σημαντικά εξαρτήματά του, π.χ. στις διατάξεις ασφαλείας, στους εύκαμπτους σωλήνες υψηλής πίεσης ή στο πιστόλι με τη σκανδάλη ψεκασμού.
- Μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης με το συγκεκριμένο ηλεκτρικό μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης.
- Όποτε χρειάζεται να απομακρυνθείτε από το μηχάνημα, πρέπει πάντα να κλείνετε τον κύριο διακόπτη.

Περιγραφή εξοπλισμού



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και εξοικειωθείτε με το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης. Εξοικειωθείτε με τις εφαρμογές του, τα όριά του και κάθε ενεχόμενο κίνδυνο. Φυλάξτε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Το συγκεκριμένο μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης λειτουργεί με μέγιστη πίεση of 10,0 MPa (100 BAR) ή 1.450 PSI (λίβρες ανά τετραγωνική ίντσα) και με ρυθμό ροής έως και 7,0 LPM (λίτρα ανά λεπτό) (1,8 GPM (γαλόνια ανά λεπτό)).

Έχει καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο είναι ακριβείς και επίκαιρες. Ωστόσο, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε, να τροποποιήσουμε ή να βελτιώσουμε με οιονδήποτε άλλο τρόπο το προϊόν και το παρόν έγγραφο ανά πάσα στιγμή χωρίς να προηγηθεί σχετική ειδοποίηση.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν έχετε απορίες για την προβλεπόμενη χρήση, ρωτήστε τον αντιπρόσωπο ή επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. ΠΟΤΕ μη θέσετε σε λειτουργία μονάδες με σπασμένα ή ελλιπή εξαρτήματα ή χωρίς προστατευτικό περίβλημα ή καλύμματα. ΜΗΝ παρακάμψετε οποιαδήποτε διάταξη ασφάλειας στο μηχάνημα. ΜΗΝ τροποποιήσετε το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης με οποιονδήποτε τρόπο. Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση **ΜΟΝΟ** με εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα των Briggs & Stratton.

Φορητή διάταξη προστασίας από το παραμένον ρεύμα

Το συγκεκριμένο μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης διαθέτει φορητή διάταξη προστασίας από το παραμένον ρεύμα (portable residual current device (PRCD)) που είναι ενσωματωμένη στο φιλ του καλωδίου του τροφοδοτικού. Η διάταξη αυτή παρέχει πρόσθετη προστασία έναντι του κινδύνου ηλεκτροπληξίας. Η PRCD παρέχει προστασία 10 mA.

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας

Ένας αισθητήρας θα ανιχνεύει κάθε αύξηση της πίεσης κατά την αποδέσμευση ή το κλείδωμα της σκανδάλης του πιστολιού ψεκασμού. Ο αισθητήρας θα επιβάλλει την αυτόματη διακοπή της λειτουργίας του κινητήρα όσο διαρκεί η αποδέσμευση ή το κλείδωμα της σκανδάλης του πιστολιού ψεκασμού. Αν ο κινητήρας συνεχίσει να λειτουργεί όταν αποδεσμεύσετε ή κλειδώσετε τη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ. Αποταθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης της Briggs & Stratton.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης, ο κύριος διακόπτης πρέπει να είναι πάντα στη θέση απενεργοποίησης (0)

Υπερφόρτωση κινητήρα

Μια διάταξη προστασίας από υπερφόρτωση διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία του κινητήρα αν υπερθερμανθεί ή αν απορροφήσει περισσότερο ρεύμα από όσο χρειάζεται. Αν ενεργοποιηθεί η διάταξη αυτή, αποσυνδέστε τον εξοπλισμό από την πηγή ισχύος πιέζοντας τον κύριο διακόπτη για να τον φέρετε στη θέση απενεργοποίησης (0). Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει επί 30 λεπτά και πιέστε τον κύριο διακόπτη για να τον φέρετε στη θέση ενεργοποίησης (I).

Απόρριψη στις χώρες της ΕΕ



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι ο ιδιοκτήτης μπαταριών και ηλεκτρικού ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να πετάξει το προϊόν μαζί με άλλα αταξινόμητα αστικά απορρίμματα. Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να γίνεται σε περιβαλλοντικά ενδεδειγμένους χώρους απορριμμάτων. Για πρόσθετες πληροφορίες όσον αφορά την απόρριψη, επικοινωνήστε με την Briggs & Stratton ή με το κατάστημα λιανικής πώλησης των προϊόντων της εταιρείας στην περιοχή σας.

Δυνατότητες και χειριστήρια Εικόνα 1

A	Πιστόλι ψεκασμού	H	Είσοδος παροχής νερού
B	Μεταλλική επέκταση ακροφυσίου	J	Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης
C	Ακροφύσια ψεκασμού (3)	K	Ετικέτα αναγνώρισης
D	Έξοδος υψηλής πίεσης	L	Κύριος διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
E	Καλώδιο παροχής ηλεκτρικής ισχύος με PRCD	M	Πλαστική βέργα με ακροφύσιο ψεκασμού τούρμπο
F	Δεξαμενή νερού	N	Πιστόλι ατμού με βούρτσα
G	Δοχείο απορρυπαντικού		

Λειτουργία

Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα και παροχής νερού Εικόνα 2 3 4 5 6

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιήστε ΜΟΝΟ κρύο νερό (με θερμοκρασία κάτω από τους 38°C (100°F)).

- Πιέζοντας το κόκκινο κουμπί (**2,A**) στο πιστόλι περάστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (**2,B**) μέσα στο πιστόλι τόσο ώστε να κουμπώσει στη σωστή του θέση.
- Προσαρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (**3,A**) στην έξοδο (**3,B**) και σφίξτε τον.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι η πηγή νερού έχει την ικανότητα παροχής νερού με ρυθμό ροής πάνω από 11,4 LPM (3,0 GPM) και με πίεση 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR ή 20-80 PSI) στο άκρο του σωλήνα κήπου.

- Αφήστε το νερό να περάσει μέσα από το λάστιχο κήπου για να απομακρύνει κάθε κατάλοιπο.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν χρησιμοποιήσετε βαλβίδα αντεπιστροφής στην είσοδο της αντλίας, υπάρχει κίνδυνος να πάθει ζημιά η αντλία. Πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 3 μέτρα (10 πόδια) του λάστιχου κήπου ανεμπόδια μεταξύ της εισόδου του μηχανήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης και της βαλβίδας αντεπιστροφής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το νερό που έχει περάσει μέσα από βαλβίδα αντεπιστροφής θεωρείται μη πόσιμο.

- Συνδέστε λάστιχο κήπου (**4,A**) (όχι μακρύτερο από 15 μέτρα (50 πόδια)) στην είσοδο της παροχής νερού (**4,B**) και σφίξτε το.
- ΑΝΟΙΕΤΕ την παροχή νερού, στρέψτε το πιστόλι σε ασφαλή κατεύθυνση, πιέστε το κουμπί κλειδώματος της σκανδάλης (**2,C**) και ύστερα πιέστε τη σκανδάλη για να εξαερωθεί το σύστημα.
- Περάστε μία από τις βέργες (**5,A**) μέσα στο πιστόλι ψεκασμού (**5,B**), πιέστε την προς τα μέσα και γυρίστε την κατά 1/4 μιας περιστροφής προς τα δεξιά τόσο ώστε να στερεωθεί στη σωστή της θέση.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη μεταλλική επέκταση ακροφυσίου, τραβήξτε προς τα πίσω το κολάρο της βέργας (**6,A**), περάστε μέσα το επιθυμητό ακροφύσιο ψεκασμού (**6,B**) και αφήστε το κολάρο. Τραβήξτε δυνατά το ακροφύσιο ψεκασμού για να ασφαλίσει στη θέση του.

καθαρισμού υψηλής πίεσης Εικόνα 1 7 8 9



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Με τη δύναμη του νερού υπάρχει κίνδυνος να γυρίσει ανάποδα η κάννη ψεκασμού ή να μετακινηθούν αντικείμενα με αποτέλεσμα να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ή βρίσκεστε κοντά του, πρέπει να φοράτε πάντα έμμεσα αεριζόμενα γυαλιά ασφαλείας (για προστασία από πιτσιλιές χημικών) με σήμανση για τη συμμόρφωσή τους προς το πρότυπο ANSI Z87.1.

1. Πιέστε τον κύριο διακόπτη (1,L) για να τον φέρετε στη θέση απενεργοποίησης (0) (9,A).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αν χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, διατρέχετε κίνδυνο θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας ή εγκαυμάτων. ΜΗ χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης με το συγκεκριμένο ηλεκτρικό μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης. Η πρίζα ή το καλώδιο επέκτασης του οικιακού σας ηλεκτρικού κυκλώματος ενδέχεται να μη διαθέτει σωτήρια φορητή διάταξη προστασίας από το παραμένον ρεύμα (PRCD).

2. Συνδέστε το φισ του καλωδίου παροχής ηλεκτρικής ισχύος (1,E) σε αποκλειστικό ηλεκτρικό κύκλωμα (8) διαβαθμισμένο για 220-240 V εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) στα 10 A, το οποίο πρέπει να είναι εγκατεστημένο όπως επιβάλλεται με βάση όλους τους κώδικες και τους νόμους που ισχύουν στην περιοχή σας. Το κύκλωμα αυτό δεν πρέπει να εξυπηρετεί τις ανάγκες άλλων ηλεκτρικών συσκευών.
3. Πιέστε το κουμπί επαναφοράς RESET (7,C). Η ενδεικτική λυχνία 7,B πρέπει να είναι ANAMMENH.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να μπορεί να λειτουργήσει το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης, η ενδεικτική λυχνία πρέπει να μένει ANAMMENH

4. Πιέστε το κουμπί δοκιμών TEST (7,A). Η ενδεικτική λυχνία 7,B πρέπει να είναι ΣΒΗΣΤΗ.
5. Πιέστε το κουμπί επαναφοράς RESET (7,C). Η ενδεικτική λυχνία 7,B πρέπει να είναι ANAMMENH.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αν η PRCD δεν λειτουργεί σωστά, υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού. Αν η ενδεικτική λυχνία δεν μένει ANAMMENH μετά τη δοκιμή και την επαναφορά, μη χρησιμοποιήσετε την PRCD.

6. Πιέστε τον κύριο διακόπτη για να τον φέρετε στη θέση ενεργοποίησης (I) (9,B).
7. Στρέψτε το πιστόλι σε ασφαλή κατεύθυνση, πιέστε το κουμπί κλειδώματος της σκανδάλης και πιέστε τη σκανδάλη.

Κάθε φορά που πιέζετε και αφήνετε τη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού θα αρχίζει και θα διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα.

Ακροφύσια ψεκασμού

Με τη λειτουργία τούρμπο εκτοξεύεται μια ισχυρή οριζόντια ριπή νερού για εντατικό καθαρισμό. Το μαύρο ακροφύσιο ψεκασμού προορίζεται για γενικές εφαρμογές με ρίψη σαπουνιού. Το κίτρινο ακροφύσιο ψεκασμού προορίζεται για γενικές εφαρμογές ξεπλύματος και χρήσης υψηλής πίεσης. Το κόκκινο ακροφύσιο ψεκασμού προορίζεται την επίτευξη του μέγιστου καθαρισμού.

Συμβουλές χρήσης

- Για να επιτύχετε τον αποτελεσματικότερο καθαρισμό, το ακροφύσιο ψεκασμού πρέπει να απέχει 20 έως 61 εκατοστά (8 έως 24 ίντσες) από την επιφάνεια που θα καθαρίσετε.

- Αν φέρετε το ακροφύσιο ψεκασμού πάρα πολύ κοντά, ιδίως αν χρησιμοποιείτε ακροφύσιο ψεκασμού υψηλής πίεσης, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια που καθαρίζετε.
- ΜΗ φέρετε το ακροφύσιο πιο κοντά από τα 15 εκατοστά (τις 6 ίντσες) όταν καθαρίζετε ελαστικά.

Χρήση απορρυπαντικού Εικόνα 1 10



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα χημικά ενέχουν κινδύνους πρόκλησης θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού λόγω εγκαυμάτων. Ποτέ ΜΗ χρησιμοποιήσετε καυστικά υγρά με το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης. Χρησιμοποιήστε ΜΟΝΟ ασφαλή απορρυπαντικά/σαπουνία. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Για να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Αφαιρέστε το δοχείο του απορρυπαντικού και το πώμα του (1G,10). Γεμίστε το δοχείο με το διάλυμα του απορρυπαντικού.
2. Επανατοποθετήστε το δοχείο του απορρυπαντικού και το πώμα του.
3. Εγκαταστήστε το μαύρο ακροφύσιο ψεκασμού.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Δεν μπορείτε να ρίξετε απορρυπαντικό με το ακροφύσιο ψεκασμού τούρμπο ούτε με το κόκκινο ή το κίτρινο ακροφύσιο ψεκασμού.

4. Απλώστε απορρυπαντικό σε μια στεγνή επιφάνεια, αρχίζοντας από το κατώτερο τμήμα της περιοχής που θέλετε να πλύνετε και συνεχίστε προς τα πάνω με μεγάλες, ομοιόμορφες και αλληλεπικαλυπτόμενες κινήσεις.
5. Προτού πλύνετε και ξεπλύνετε την επιφάνεια, αφήστε την να μουλιάσει με το απορρυπαντικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Ξέπλυμα με το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης Εικόνα 1 9

1. Αφαιρέστε το μαύρο ακροφύσιο ψεκασμού από τη βέργα (B) και εγκαταστήστε το κίτρινο ή το κόκκινο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν κλοτσήσει το πιστόλι ψεκασμού, διατρέχετε κίνδυνο θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού γιατί ενδέχεται να πέσετε. Πρέπει να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης από σταθερή επιφάνεια. Προσέξτε πολύ αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης ενώ βρίσκεστε πάνω σε σκάλα, σκαλωσιές ή κάθε άλλη παρόμοια θέση. Πιάστε σταθερά το πιστόλι και με τα δύο χέρια όταν χρησιμοποιείτε ψεκασμό υψηλής πίεσης για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο τραυματισμού όταν κλοτσήσει το πιστόλι ψεκασμού.

2. Ψεκάστε μια μικρή περιοχή με υψηλή πίεση και ελέγξτε μήπως έχει πάθει ζημιά η επιφάνεια. Αν δεν παρατηρήσετε ζημιά, συνεχίστε το ξέπλυμα.
3. Αρχίστε από το πάνω μέρος της περιοχής που θέλετε να ξεπλύνετε και συνεχίστε προς τα κάτω με τις ίδιες αλληλεπικαλυπτόμενες κινήσεις όπως κατά τον καθαρισμό.

Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης Εικόνα 1 9

1. Αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού.
2. Πιέστε τον κύριο διακόπτη (1,L) για να τον φέρετε στη θέση απενεργοποίησης (0) (9,A).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν αφήσετε τη σκανδάλη, θα διακοπεί η λειτουργία του κινητήρα αλλά δεν θα διακοπεί η παροχή ηλεκτρικής ισχύος στη μονάδα.

3. Διακόψτε την παροχή νερού.
4. Κρατώντας το πιστόλι ψεκασμού ΠΑΝΤΑ στραμμένο σε ασφαλή κατεύθυνση, πιέστε το κουμπί κλειδώματος της σκανδάλης και πιέστε τη σκανδάλη για να εκτονωθεί η πίεση που έχει συσσωρευτεί στη μονάδα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η υψηλής πίεσης ροή νερού που παράγει ο συγκεκριμένος εξοπλισμός υπάρχει κίνδυνος να κόψει το δέρμα και τους υποδόριους ιστούς με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και πιθανό ακρωτηριασμό. Ο εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης πρέπει να μένει συνδεδεμένος στην αντλία και στο πιστόλι ψεκασμού όση ώρα είναι υπό πίεση το σύστημα. ΜΗΝ αφήσετε τα ΠΑΙΔΙΑ να παίξουν με το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης ή να το θέσουν σε λειτουργία. Κρατώντας το πιστόλι ψεκασμού ΠΑΝΤΑ στραμμένο σε ασφαλή κατεύθυνση, πιέστε το κόκκινο κουμπί και πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού για να εκτονωθεί η υψηλή πίεση κάθε φορά που διακόπτετε τη λειτουργία του κινητήρα.

5. Αποσυνδέστε το βύσμα της PRCD (1,E) από την έξοδο και αποθηκεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
6. Αποθηκεύστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (1,J) κάτω από τη δεξαμενή του νερού.
7. Αποθηκεύστε το πιστόλι ψεκασμού (1,A) και την πλαστική βέργα (1,M) στις βάσεις στήριξής τους. Αποθηκεύστε τα ακροφύσια ψεκασμού (1,C) στη βάση στήριξής τους επάνω στη μεταλλική βέργα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Δυνατότητες και χειριστήρια*.

Λειτουργία ατμού 1 9

Οδηγίες για τη γείωση

Το συγκεκριμένο μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης πρέπει να είναι γειωμένο. Αν τυχόν παρουσιάσει κάποια δυσλειτουργία ή βλάβη, με τη γείωση παρέχεται μια διαδρομή ελάχιστης αντίστασης στο ηλεκτρικό ρεύμα ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Το συγκεκριμένο μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης διαθέτει καλώδιο που έχει αγωγό γείωσης του εξοπλισμού και γειωμένο φιν. Πρέπει να συνδέετε το φιν σε ηλεκτρική πρίζα της οποίας η εγκατάσταση και η γείωση έχουν γίνει με τον ενδεδειγμένο τρόπο όπως επιβάλλεται με βάση όλους τους κώδικες και τους νόμους που ισχύουν στην περιοχή σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν η σύνδεση του αγωγού γείωσης δεν γίνει με τον ενδεδειγμένο τρόπο, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. ΜΗΝ τροποποιήσετε το φιν τους μηχανήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης. Αν δεν χωρά στην πρίζα, αναθέστε την εγκατάσταση ενδεδειγμένης πρίζας σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. ΜΗ χρησιμοποιήσετε κανένα τύπο προσαρμογέα με το συγκεκριμένο μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιήστε ΜΟΝΟ αποσταγμένο νερό. ΜΗ χρησιμοποιήσετε άλλα υγρά που υπάρχει κίνδυνος να αναφλεγούν ή να φράξουν το σύστημα.

1. Αφαιρέστε το πώμα και τον σωλήνα από τη δεξαμενή νερού (1,F).
2. Γεμίστε τη δεξαμενή με αποσταγμένο νερό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία του μηχανήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης, χρησιμοποιήστε ΜΟΝΟ αποσταγμένο νερό. Οι εναποθέσεις ασβεστούχων αλάτων υπάρχει κίνδυνος να επηρεάσουν αρνητικά τη φυσιολογική λειτουργία του μηχανήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης προκαλώντας διακοπές στην παροχή ατμού, διαρροές του νερού και φράξιμο των ακροφυσίων και των σωλήνων. Στην περίπτωση αυτή, αποσπείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης της Briggs & Stratton. ΜΗ χρησιμοποιήσετε άλλα υγρά που υπάρχει κίνδυνος να αναφλεγούν ή να φράξουν το σύστημα.

3. Τοποθετήστε στη δεξαμενή του νερού τον σωλήνα αναρρόφησης και το πώμα της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Λόγω των θερμών επιφανειών και του ατμού που παράγεται από το πιστόλι ατμού διατρέχετε τον κίνδυνο να πάθετε εγκαύματα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. ΜΗΝ αγγίξετε τον εκτοξευόμενο ατμό ή το άκρο του ακροφυσίου μετά τα χέρια σας κατά τη χρήση του μηχανήματος. Αφήστε τον εξοπλισμό να κρυώσει προτού τον αγγίξετε. Το πιστόλι ατμού πρέπει να είναι ΠΑΝΤΑ στραμμένο σε ασφαλή κατεύθυνση κατά τη λειτουργία του συστήματος. ΜΗ στρέψετε το πιστόλι ατμού προς το μέρος ανθρώπων ή ζώων.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Δεν χρειάζεται να συνδέσετε το λάστιχο κήπου και τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ατμού.

4. Εκτελέστε τα βήματα 1-5 που παρατίθενται στην ενότητα *Έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης*.
5. Γυρίστε τον κύριο διακόπτη στη θέση της λειτουργίας ατμού (II) (9,C) και περιμένετε 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ να δημιουργηθεί αρκετός ατμός.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Την πρώτη φορά που θα πιέσετε τη σκανδάλη του πιστολιού ατμού, πριν από τον ατμό ενδέχεται να βγει μικρή ποσότητα νερού. Το πιστόλι ατμού πρέπει να είναι ΠΑΝΤΑ στραμμένο σε ασφαλή κατεύθυνση.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ποτέ μην αφήσετε να εξαντληθεί το νερό στη δεξαμενή. Γεμίστε ξανά τη δεξαμενή όταν η στάθμη του νερού φτάσει στο 1/4. Αν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης χωρίς νερό, υπάρχει κίνδυνος να πάθει ζημιά η αντλία τροφοδότησης του λέβητα.

6. Στρέψτε το πιστόλι σε ασφαλή κατεύθυνση, αποδεσμεύστε το κουμπί κλειδώματος της σκανδάλης και πιέστε τη σκανδάλη. Από το ακροφύσιο θα βγει ατμός.

Μετά από κάθε χρήση 1 9 10

Μην αφήνετε νερό μέσα στη μονάδα για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Υπάρχει κίνδυνος να εναποθεθούν ιζήματα ή ανόργανα άλατα στα εξαρτήματα της αντλίας και να διακοπεί η λειτουργία της. Μετά από κάθε χρήση ακολουθήστε τις εξής διαδικασίες:

1. Αποστραγγίστε το δοχείο του απορρυπαντικού (1G, 10), προσθέστε 0,5 λίτρα (0,5 quart) νερό και αφήστε το μηχάνημα να λειτουργεί επί 1-2 λεπτά με το μαύρο ακροφύσιο ψεκασμού. Αποστραγγίστε το νερό από το δοχείο του απορρυπαντικού.
2. Πιέστε τον κύριο διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1,L) για να τον φέρετε στη θέση απενεργοποίησης (0) (9,A). Αφαιρέστε το φιν του καλωδίου τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα.
3. Διακόψτε την παροχή νερού. Στρέψτε το πιστόλι σε ασφαλή κατεύθυνση, πιέστε το κουμπί κλειδώματος της σκανδάλης και πιέστε τη σκανδάλη για να εκτονωθεί η παγιδευμένη πίεση.
4. Αποσυνδέστε το λάστιχο κήπου από την είσοδο του νερού. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι και από την έξοδο υψηλής πίεσης.
5. Αποστραγγίστε το νερό από τον εύκαμπτο σωλήνα και το πιστόλι ψεκασμού και σκουπίστε καλά όλες τις εξωτερικές επιφάνειες.
6. Αποστραγγίστε το νερό από την αντλία γέροντας τη μονάδα και στηρίζοντάς την στη δεξιά πλευρά της (με την είσοδο του νερού στραμμένη προς τα κάτω) επί δύο λεπτά. Γυρίστε ανάποδα τη μονάδα και αφήστε την στηριγμένη στην έξοδο υψηλής πίεσης επί δύο ακόμη λεπτά.
7. Αποθηκεύστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (1,J) κάτω από τη δεξαμενή του νερού.

- Αποθηκεύστε το πιστόλι ψεκασμού και την πλαστική βέργα στις βάσεις στήριξής τους. Αποθηκεύστε τα ακροφύσια ψεκασμού στη βάση στήριξής τους επάνω στη μεταλλική βέργα. *Ανατρέξτε στην ενότητα «Δυνατότητες και χειριστήρια».*
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε καθαρό χώρο χωρίς υγρασία.
- Αν πρόκειται να αποθηκεύσετε το μηχάνημα για περισσότερες από 30 ημέρες, ανατρέξτε στην ενότητα *Αποθήκευση*.

Συντήρηση

Γενικές συστάσεις

Με την τακτική συντήρηση βελτιώνονται οι επιδόσεις και παρατείνεται η διάρκεια ζωής του μηχανήματος καθαρισμού υψηλής πίεσης. Αναθέστε τις εργασίες συντήρησης σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης της Briggs & Stratton. ΜΗΝ αφήσετε τα ΠΑΙΔΙΑ να εκτελέσουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στο μηχάνημα χωρίς να τα επιτηρεί κάποιο ενήλικο άτομο.

Η εγγύηση για το ηλεκτρικό μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης δεν καλύπτει όσα είδη έχουν χαλάσει λόγω κακής χρήσης ή αμέλειας από μέρους του χειριστή. Ο χρήστης, για να αξιοποιήσει πλήρως την εγγύηση, πρέπει να συντηρεί το μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο, συμπεριλαμβανομένων των υποδείξεων για τον ενδεδειγμένο τρόπο αποθήκευσης που παρατίθενται αναλυτικά στην ενότητα *Αποθήκευση*.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να διαφυλαχθεί η ασφάλεια του μηχανήματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή ή αντίστοιχά τους που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Αν έχετε απορίες για την αντικατάσταση εξαρτημάτων στο μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης που διαθέτετε, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Αν χαλάσει το καλώδιο, αποταθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης της Briggs & Stratton.

Συντήρηση ακροφυσίου πιστολιού ατμού και ακροφυσίων ψεκασμού **Εικόνα 1 9 11**

- Πιέστε τον κύριο διακόπτη (**1,L**) για να τον φέρετε στη θέση απενεργοποίησης (**0**) (**9,A**). Αφαιρέστε το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Αφήστε να περάσουν 10 λεπτά για να κρυώσει η μονάδα.
- Αφαιρέστε συρτά το άκρο του πιστολιού ατμού με το προσάρτημα της βούρτσας (**1,N**) ή αφαιρέστε το ακροφύσιο ψεκασμού από τη μεταλλική του επέκταση (**1,B**).
- Περάστε το άκρο του συρμάτινου καθαριστήρα (**11**) επανειλημμένα μέσα στο μικρό άνοιγμα για να απομακρύνετε κάθε συσσωρευμένο κατάλοιπο ή ίζημα.
- Επανεγκαταστήστε τη βούρτσα στο πιστόλι ατμού ή το ακροφύσιο ψεκασμού στη μεταλλική του επέκταση

Συντήρηση δακτυλίων κυκλικής διατομής **Εικόνα 12**

Η χρήση λιπαντικού (πετρελαίου ή συνθετικού γράσου) ενδείκνυται για τους δακτυλίους κυκλικής διατομής των εδράνων επειδή παρέχει βελτιωμένη στεγανότητα. Αλείψτε με λιπαντικό τους δακτυλίους κυκλικής διατομής προτού συναρμολογήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (στο άκρο προς την αντλία) (**A**), τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (στο άκρο προς το πιστόλι) (**B**), τον σωλήνα κήπου στην αντλία (**C**), τη μεταλλική βέργα (στο άκρο προς το ακροφύσιο ψεκασμού) (**D**) και τη μεταλλική (**E**) και την πλαστική βέργα (**F**) (στο άκρο προς το πιστόλι).

Μπορείτε να αγοράσετε εργαλειοσύνολο συντήρησης δακτυλίων κυκλικής διατομής από εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης της Briggs & Stratton. ΠΟΤΕ μην επισκευάσετε συνδέσεις που παρουσιάζουν διαρροή χρησιμοποιώντας στεγανωτικό υλικό οποιουδήποτε είδους. Αντικαταστήστε τον δακτύλιο κυκλικής διατομής ή το στεγανωτικό παρέμβυσμα.

Αντικατάσταση ασφάλειας της PRCD **Εικόνα 13**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, η ασφάλεια πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με ασφάλεια BS 1362 διαβαθμισμένη στα 13 A.

Αν ο εξοπλισμός διαθέτει ασφάλεια μέσα στην PRCD:

- Εντοπίστε την ασφάλεια στην πλευρά των ακίδων του φινιρίσματος της PRCD.
- Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι με πλακέ μύτη για να αφαιρέσετε το κάλυμμα (**A**) και τη διάταξη της ασφάλειας. Αφαιρέστε την ασφάλεια (**B**) από το κάλυμμα. Αντικαταστήστε στην ασφάλεια με ασφάλεια BS 1362 διαβαθμισμένη στα 13 A.
- Τοποθετήστε στη θέση τους το κάλυμμα και τη διάταξη της ασφάλειας.

Αποθήκευση

Ακολουθήστε τα βήματα 1-9 που παρατίθενται στην ενότητα *Μετά από κάθε χρήση*.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν μείνει νερό στην αντλία, υπάρχει κίνδυνος να παγώσει και να προκαλέσει ζημιά στην αντλία. Η ζημιά από πάγωμα δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Προστασία της αντλίας

Για να μην πάθει ζημιά η αντλία από εναπόθεση ανόργανων αλάτων ή πάγου, χρησιμοποιήστε PumpSaver ως αντιψυκτικό και λιπαντικό των εμβόλων και των στεγανωτικών παρεμβυσμάτων.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν δεν προστατέψετε τη μονάδα από θερμοκρασίες παγετού, η αντλία θα πάθει ζημιά και η μονάδα δεν θα μπορεί να λειτουργήσει. Η ζημιά από πάγωμα δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Συμβουλές για οριστική αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης γύρω από το άγκιστρο κάτω από τη δεξαμενή του νερού.
- Τυλίξτε και αποθηκεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αποθηκεύστε το πιστόλι ψεκασμού και την πλαστική βέργα στις βάσεις στήριξής τους. Αποθηκεύστε τα ακροφύσια ψεκασμού στη βάση στήριξής τους επάνω στη μεταλλική βέργα. *Ανατρέξτε στην ενότητα «Δυνατότητες και χειριστήρια».*
- Σκεπάστε τη μονάδα με κατάλληλο προστατευτικό κάλυμμα που δεν συγκρατεί υγρασία και αποθηκεύστε την σε καθαρό χώρο που δεν έχει υγρασία και είναι προστατευμένος από θερμοκρασίες παγετού.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
Η αντλία παρουσιάζει τα εξής προβλήματα: αποτυχία παραγωγής πίεσης, ακανόνιστη πίεση, θόρυβο, απώλεια πίεσης, χαμηλό όγκο νερού.	1. Η είσοδος του νερού είναι φραγμένη. 2. Η παροχή νερού είναι ανεπαρκής. 3. Ο σωλήνας κήπου είναι λυγισμένος ή παρουσιάζει διαρροή. 4. Η σχάρα στην είσοδο του νερού είναι βουλωμένη. 5. Το ακροφύσιο ψεκασμού είναι φραγμένο.	1. Καθαρίστε την είσοδο. 2. Φροντίστε να υπάρχει επαρκής ροή νερού. 3. Ισιώστε τον σωλήνα κήπου ή αντικαταστήστε τον αν παρουσιάζει διαρροή. 4. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη σχάρα στην είσοδο του νερού. 5. Καθαρίστε το ακροφύσιο ψεκασμού.
Η μονάδα δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία όταν πατήσετε τη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού.	1. Δεν είναι ενεργοποιημένη η παροχή νερού. 2. Δεν είναι ενεργοποιημένη η μονάδα. 3. Ο σωλήνας κήπου είναι υπερβολικά μακρύς. 4. Κάθε η ασφάλεια ή ενεργοποιήθηκε ο διακόπτης του κυκλώματος.	1. Ενεργοποιήστε την παροχή νερού. 2. Πιέστε τον κύριο διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να τον φέρετε στη θέση ενεργοποίησης (I). Προχωρήστε στην επαναφορά της PRCD. 3. Χρησιμοποιήστε μόνο σωλήνα κήπου μέγιστου μήκους 15,24 μέτρων (50 ποδιών). 4. α) Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε τον διακόπτη του κυκλώματος. β) Αποσυνδέστε τις υπόλοιπες ηλεκτρικές συσκευές και σβήστε τις λυχνίες στο κύκλωμα ή χρησιμοποιήστε αποκλειστικό κύκλωμα. γ) Αφήστε τη μονάδα να λειτουργεί επί 5 λεπτά με το ακροφύσιο ψεκασμού τούρμπο.
Το απορρυπαντικό δεν αναμειγνύεται με τον ψεκασμό.	1. Έχετε εγκαταστήσει ακροφύσιο ψεκασμού υψηλής πίεσης.	1. Εγκαταστήστε το ακροφύσιο ψεκασμού με τη μαύρη μύτη.
Υπάρχουν διαρροές στις συνδέσεις του εύκαμπτου σωλήνα.	1. Ο σωλήνας κήπου δεν είναι καλά σφιγμένος στην είσοδο του νερού. 2. Οι συνδέσεις του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης δεν είναι καλά σφιγμένες. 3. Κάποιος δακτύλιος κυκλικής διατομής έχει χαλάσει.	1. Σφίξτε με το χέρι το λάστιχο κήπου. 2. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα και επανεγκαταστήστε τον. 3. Αντικαταστήστε τον δακτύλιο κυκλικής διατομής.

Για κάθε άλλο ζήτημα αποταθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Briggs & Stratton.

Προδιαγραφές

Επιτρεπτή πίεση	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2.030*
Μέγιστη ροή	LPM/GPM	7,0/1,8*
Ονομαστική τιμή πίεσης και ροής	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1.450 @ 4,5/1,19*
Μέγιστη θερμοκρασία παροχής νερού	°C/°F	38/100
Ονομαστική τιμή τάσης	V	220 - 240
Ονομαστική τιμή συχνότητας	Hz	50/60
Κατανάλωση ισχύος	W	1.900
Ρεύμα	A	9,0
Κατηγορία προστασίας	Κατηγορία	Κατηγορία I
Βαθμός προστασίας	IP xx	IPX5
Δόνηση στα χέρια - μπράτσα a _{hd} Αβεβαιότητα K	m/s ² m/s ²	≤ 2,5* 0,2*
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA} Αβεβαιότητα K _{pA}	dB(A) dB(A)	76* 2*
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA}	dB(A)	92*
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WAd}	dB(A)	94*

Με βάση το πρότυπο EN 60335-2-79: 2012.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Lavorwash S.p.A

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Πιστοποιεί ότι τα προϊόντα που παρατίθενται στο παρόν έγγραφο συμμορφώνονται προς τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δικαιούνται να φέρουν το σήμα CE. Τα συγκεκριμένα μοντέλα συμμορφώνονται προς τις Οδηγίες και τα σχετικά Πρότυπα που ακολουθούν.

Προϊόν: Μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης

Μοντέλο - Τύπος: **BPW1700**



Οδηγίες

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Πρότυπα ΕΕ

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Στάθμη ηχητικής ισχύος

Μετρημένη σε dB(A): **92**

Εγγυημένη σε dB(A): **94**

2000/14/EC: Η κατηγορία της συσκευής καθορίζεται μέσω της διαδικασίας αξιολόγησης που παρατίθεται στο άρθρο 27 του Παραρτήματος Ι σύμφωνα με το Παράρτημα V.

Το αρχείο των τεχνικών προδιαγραφών φυλάσσεται από τη Lavorwash S.p.A, Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italy.

Lavorwash S.p.A

Via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15 Οκτωβρίου, 2015

Giancarlo Lanfredi

Γενικός διευθυντής

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Briggs & Stratton εγγυάται ότι, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης που καθορίζεται παρακάτω, θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει χωρίς καμία χρέωση κάθε εξάρτημα που θα διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματικό λόγω υλικών ή κακοτεχνίας ή και για τους δύο αυτούς λόγους. Τα έξοδα μεταφοράς των προϊόντων που αποστέλλονται για επισκευή ή αντικατάσταση στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης επιβαρύνουν τον αγοραστή. Η παρούσα εγγύηση ισχύει για τα χρονικά διαστήματα και υπό τους όρους που αναφέρονται παρακάτω. Για εργασίες επισκευής και συντήρησης στο πλαίσιο της εγγύησης, βρείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης στον χάρτη του προγράμματος εντοπισμού των αντιπροσώπων μας στον ιστότοπο BRIGGSandSTRATTON.COM. Ο αγοραστής πρέπει να επικοινωνήσει με το Εξουσιοδοτημένο Συνεργείο Συντήρησης και ύστερα να παραδώσει εκεί το προϊόν για έλεγχο και δοκιμές.

Δεν υπάρχει άλλη ρητή εγγύηση. Οι σιωπηρές εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένων όσων αφορούν την εμπορευσιμότητα και την καταλληλότητα για συγκεκριμένο σκοπό, περιορίζονται στην περίοδο εγγύησης που αναφέρεται παρακάτω ή στον βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Ουδμία ευθύνη αναλαμβάνουμε για θετικές ή αποθετικές ζημιές στον βαθμό που η εξαίρεση αυτή επιτρέπεται από τη νομοθεσία. Ορισμένες χώρες ή πολιτείες δεν επιτρέπουν περιορισμούς ως προς τη διάρκεια σιωπηλών εγγυήσεων και ορισμένες χώρες ή πολιτείες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό θετικών ή αποθετικών ζημιών και συνεπώς ο περιορισμός και η εξαίρεση που προαναφέρονται ενδέχεται να μην ισχύουν στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και μπορεί επίσης να έχετε άλλα δικαιώματα που διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία ή τη χώρα.**

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Χρήση από ιδιώτη καταναλωτή

Εμπορική χρήση

12 μήνες

Καμία

** Στην Αυστραλία - Τα προϊόντα μας συνοδεύονται από εγγυήσεις που δεν μπορούν να εξαιρεθούν βάσει της αυστραλιανής νομοθεσίας περί προστασίας των καταναλωτών. Δικαιούστε αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων σε περίπτωση σοβαρής αποτυχίας και αποζημίωση σε περίπτωση οιασδήποτε άλλης ευλόγως προβλέψιμης απώλειας ή βλάβης. Δικαιούστε επίσης επισκευή ή αντικατάσταση των προϊόντων αν η ποιότητα των προϊόντων αποδειχθεί μη αποδεκτή, ακόμη και αν η βλάβη δεν είναι σοβαρή. Για εργασίες συντήρησης στο πλαίσιο της εγγύησης, βρείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης στον χάρτη του προγράμματος εντοπισμού αντιπροσώπων στον ιστότοπό μας BRIGGSandSTRATTON.COM ή καλώντας τον αριθμό 1300 274 447 ή στέλνοντας μας ηλ-μήνυμα στη διεύθυνση salesenquires@briggsandstratton.com.au ή επιστολή στη διεύθυνση Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170. Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο καταναλωτή ειδών λιανεμπορίου ή εμπορικό πελάτη. Ο όρος «χρήση από ιδιώτη καταναλωτή» σημαίνει την προσωπική οικιακή χρήση από καταναλωτή ειδών λιανεμπορίου. Ο όρος «εμπορική χρήση» σημαίνει όλες τις άλλες χρήσεις συμπεριλαμβανομένης της χρήσης για εμπορικούς σκοπούς, σκοπούς παραγωγής εισοδήματος ή σκοπούς ενοικίασης. Εφόσον το προϊόν χρησιμοποιηθεί για σκοπούς εμπορίας, βάσει των προαναφερθέντων η χρήση του θα θεωρηθεί εμπορική για τους σκοπούς της παρούσας εγγύησης. Για να διασφαλίσετε την έγκαιρη και πλήρη κάλυψη του προϊόντος σας στο πλαίσιο της εγγύησης, δηλώστε το στον προαναφερόμενο ιστότοπο ή στον ιστότοπο www.onlineproductregistration.com ή ταχυδρομήστε τη συμπληρωμένη κάρτα δήλωσης του προϊόντος (αν υπάρχει) ή καλέστε τον αριθμό 1-800-743-4115 (στις ΗΠΑ). Φυλάξτε το παραστατικό της απόδειξης αγοράς. Αν δεν προσκομίσετε αποδεικτικό για την ημερομηνία της αρχικής αγοράς όταν θα ζητήσετε εργασίες συντήρησης στο πλαίσιο της εγγύησης, η περίοδος ισχύος της εγγύησης θα καθοριστεί βάσει της ημερομηνίας κατασκευής του προϊόντος. Δεν απαιτείται δήλωση του προϊόντος προκειμένου να σας παρασχεθούν υπηρεσίες εγγύησης στο πλαίσιο της εγγύησης για προϊόντα της Briggs & Stratton.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ

Η παροχή υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης είναι διαθέσιμη μόνο μέσω εξουσιοδοτημένων συνεργείων συντήρησης της Briggs & Stratton. Οι περισσότερες επισκευές που καλύπτονται από την εγγύηση εκτελούνται με τις συνήθεις διατυπώσεις, όμως μερικές φορές οι αιτήσεις για εργασίες συντήρησης βάσει της εγγύησης μπορεί να μην είναι οι ενδεδειγμένες. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττωματικά υλικά ή κακοτεχνία. Δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη ή κακή χρήση, μη ενδεδειγμένες εργασίες συντήρησης ή επισκευών, φυσιολογική φθορά ή χρήση ξεθυμασμένου ή μη εγκεκριμένου καυσίμου.

Ακατάλληλη και κακή χρήση - Η ενδεδειγμένη, προβλεπόμενη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος περιγράφεται στο Εγχειρίδιο χειριστή. Η χρήση του προϊόντος με τρόπο που δεν περιγράφεται στο Εγχειρίδιο χειριστή ή αφού παρουσιάσει βλάβη καθιστά την εγγύησή σας άκυρη. Η εγγύηση είναι άκυρη αν έχει αφαιρεθεί ο αριθμός σειράς από το προϊόν ή αν το προϊόν έχει υποστεί αλλαγές ή τροποποιήσεις με οποιονδήποτε τρόπο ή αν παρουσιάζει εμφανή σημεία κακής χρήσης, όπως ζημιά που οφείλεται σε χτυπήματα ή διάβρωση από νερό/χημικά.

Μη ενδεδειγμένες εργασίες συντήρησης ή επισκευής - Οι εργασίες συντήρησης του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται με βάση τις διαδικασίες και τα χρονοδιαγράμματα που παρατίθενται στο Εγχειρίδιο χειριστή και κατά τις εργασίες συντήρησης ή επισκευής πρέπει να χρησιμοποιούνται γνήσια εξαρτήματα της Briggs & Stratton ή ισοδύναμά τους. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε ελλιπή συντήρηση ή χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων.

Φυσιολογική φθορά - Η μονάδα σας, όπως και οι περισσότερες μηχανικές συσκευές, είναι ευάλωτη στη φθορά ακόμη και όταν η συντήρησή της γίνεται με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει επισκευές όταν κάποιο εξάρτημα ή ο εξοπλισμός εξάντλησε τον κύκλο ζωής του μετά από κανονική χρήση. Τα εξαρτήματα που επιδέχονται συντήρηση και υφίστανται φυσιολογική φθορά, π.χ. φίλτρα, ιμάντες, λεπίδες κοπής και τακάκια φρένων (εκτός από τα τακάκια φρένων του κινητήρα) δεν καλύπτονται από την εγγύηση γιατί από τη φύση τους φθείρονται εύκολα, εκτός αν η φθορά τους οφείλεται σε ελαττωματικά υλικά ή κακοτεχνία.

Ξεθυμασμένα ή μη εγκεκριμένα καύσιμα - Για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος απαιτούνται φρέσκα καύσιμα τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται προς τα κριτήρια που καθορίζονται στο Εγχειρίδιο χειριστή. Βλάβες στον κινητήρα ή ζημιές στον εξοπλισμό που προκαλούνται από ξεθυμασμένα καύσιμα ή από τη χρήση μη εγκεκριμένων καυσίμων (όπως τα μείγματα αιθανόλης E15 ή E85) δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Λοιπές εξαίρεσεις - Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που οφείλονται σε ατύχημα, κακή χρήση, τροποποιήσεις, αλλοιώσεις, μη ενδεδειγμένες εργασίες επισκευής και συντήρησης και φθορά που προκλήθηκε από παγετό ή χημικά. Επίσης, δεν καλύπτει εξαρτήματα ή παρελκόμενα που δεν περιλαμβάνονταν στη αρχική συσκευασία του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξοπλισμό που χρησιμοποιείται ως πρωταρχική πηγή ισχύος αντί βοηθητικού τροφοδοτικού ούτε εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε εφαρμογές υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει χρησιμοποιημένο, ανακατασκευασμένο ή μεταχειρισμένο εξοπλισμό ούτε εξοπλισμό ή κινητήρες επίδειξης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε θεομηνίες ή σε λόγους ανωτέρας βίας που είναι πέραν του ελέγχου του κατασκευαστή.

Índice

Símbolos de control y seguridad	4
Descripción del equipo	4
Características y controles	5
Funcionamiento	5
Mantenimiento	8
Almacenamiento	8
Solución de problemas	9
Especificaciones	9
Garantía.	11

Símbolos de control y seguridad

El símbolo de alerta de seguridad indica un posible riesgo para su integridad física. Se puede usar un símbolo de seguridad para representar el tipo de riesgo. **ADVERTENCIA:** indica un peligro que de no ser evitado, *podría* ocasionar la muerte o heridas graves. **AVISO:** hace referencia a prácticas que no están relacionadas con una lesión física.



Consulte el manual



Descarga eléctrica



Inyección de fluido



Superficie caliente



Incendio



Caída



Objetos voladores



Quemadura química



Alerta de seguridad



Quemadura por vapor



Agua no potable



Vapor



Encendido



Apagado



Nunca se rocíe a usted mismo, a otras personas, a animales, fuentes de energía o a la unidad.

Esta máquina no está destinada a ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas disminuidas, o sin la experiencia o conocimientos necesarios, a menos que se les supervise o se les de instrucciones sobre el funcionamiento seguro y los riesgos implicados.

ADVERTENCIA

- Esta máquina ha sido diseñada para usarse con el agente limpiador suministrado o recomendado por el fabricante; el uso de otro agente limpiador o químico puede afectar negativamente la seguridad de la misma.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si no se utilizan debidamente. El chorro no debe apuntar directamente a personas, equipos eléctricos conectados o a la misma máquina.
- No use esta máquina si hay más personas a su alrededor a menos que estén usando ropa de seguridad.
- No apunte el chorro directamente a usted u otras personas para limpiar su ropa o calzado.
- No utilice líquidos inflamables ya que existe riesgo de explosión.
- Las limpiadoras de alta presión no deben ser usadas por niños ni por personal sin capacitación.
- Las mangueras de alta presión, accesorios y uniones son importantes para la seguridad de la máquina: use solamente aquellos recomendados por el fabricante.
- Para asegurar la seguridad del aparato, use solo partes originales del fabricante o aprobadas por este.
- El agua que ha fluido por el preventor de reflujo de agua se considera no potable.
- Desenchufe de la toma de corriente cuando vaya a limpiar la máquina, hacerle mantenimiento o remplazar partes.
- No use la máquina si el cable o alguna otra parte importante está dañada; por ejemplo: aparatos de seguridad, mangueras de alta presión o pistola.
- No use un cable de prolongación con esta hidrolavadora eléctrica.
- Apague siempre la máquina cuando no la esté usando.

Descripción del equipo



Lea este manual cuidadosamente y familiarícese con la limpiadora a presión. Conozca sus aplicaciones, limitaciones y cualquier riesgo implicado. Guarde estas instrucciones originales para referencia futura.

Esta limpiadora eléctrica a presión funciona a un máximo de 10,0 MPa (100 BAR o 1450 PSI (libras por pulgada cuadrada)) y a un caudal de hasta 7,0 LPM (litros por minuto) (1,8 GPM (galones por minuto)).

Se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información contenida en este manual sea precisa y actual. No obstante, nos reservamos el derecho de cambiar, alterar o mejorar el producto y este documento en cualquier momento y sin previo aviso.

AVISO: Si tiene alguna pregunta sobre el uso previsto de este equipo, pregunte al distribuidor o póngase en contacto con un centro de servicio calificado. NUNCA utilice unidades con partes faltantes o dañadas, o sin cubiertas o carcasas protectoras. USE los mecanismos de seguridad de esta máquina. NO modifique la limpiadora a presión de ninguna manera. Este equipo está diseñado para usarse **ÚNICAMENTE** con partes autorizadas de Briggs & Stratton.

Protección del dispositivo portátil de corrientes residuales

Esta limpiadora a presión cuenta con un dispositivo portátil de corrientes residuales (portable residual current device, PRCD) integrado en el enchufe del cable de alimentación. Este dispositivo proporciona una protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica. El PRCD proporciona 10 mA de protección.

Apagado automático

Un sensor detecta un aumento de presión al liberar o bloquear el gatillo de la pistola rociadora. El sensor hará que el motor se apague cuando se libere o bloquee el gatillo de la pistola rociadora. Si el motor sigue funcionando cuando el gatillo de la pistola rociadora está liberado o bloqueado, **NO UTILICE LA MÁQUINA**. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado de Briggs & Stratton.

AVISO: El interruptor principal siempre debe estar en la posición de apagado (0) cuando no se use la limpiadora a presión.

Sobrecarga del motor

Un dispositivo de protección contra sobrecargas apaga automáticamente el motor si éste se sobrecalienta o en caso de exceso de corriente. Si el dispositivo se dispara, desconecte la electricidad colocando el interruptor principal en la posición de apagado (0). Deje que la unidad se enfríe durante 30 minutos y coloque el interruptor principal en la posición de encendido (I).

Desecho según la UE



Este símbolo señala que el dueño de baterías o equipos electrónicos o eléctricos no debe desechar estos productos con la basura doméstica sin clasificar. Se debe desechar este producto en una

ubicación ambientalmente apropiada para este tipo de desechos. Contacte a Briggs & Stratton o a su vendedor local para más información sobre el desecho de la máquina.

Características y controles Figura 1

A	Pistola rociadora	H	Entrada del suministro de agua
B	Extensión de la boquilla metálica	J	Manguera de presión alta
C	Boquillas rociadoras (3)	K	Etiqueta de identificación
D	Salida de presión alta	L	Interruptor principal de ENCENDIDO/APAGADO
E	Cable eléctrico con Dispositivo Portátil de Corriente Residual (Portable Residual Current Device, PRCD)	M	Vara plástica con boquilla de potencia
F	Tanque de agua	N	Pistola de vapor con cepillo
G	Tanque de detergente		

Funcionamiento

Conecte la manguera y el suministro de agua Figura 2 3 4 5 6

AVISO: Usar SÓLO agua fría (menos de 38°C (100°F)).

- Oprimiendo el botón rojo en la pistola (2,A) de la pistola, inserte la manguera de alta presión (2,B) en la pistola hasta que quede ajustada en su lugar.
- Conecte la manguera de alta presión (3,A) a la salida (3,B) y apriete.

AVISO: Asegúrese de que la fuente de agua sea capaz de suministrar agua a un caudal superior a los 11,4 LPM (3,0 GPM) y a una presión de 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR o 20-80 PSI) en el extremo de la manguera de jardín.

- Haga correr agua a través de la manguera de jardín para limpiar los residuos.

AVISO: Usar un desconector de flujo de retroceso en la entrada de la bomba podría provocar daños a la bomba. DEBE haber al menos 3 m (10 pies) de manguera libre entre la entrada de la limpiadora a presión y el desconector de flujo de retroceso.



¡ADVERTENCIA! El agua que ha fluido a través del desconector de flujo de retroceso no es potable.

- Conecte la manguera de jardín (4,A) (que no exceda los 15 m (50 pies)) a la entrada de agua (4,B) y apriete.
- Abra el agua, apunte la pistola hacia una dirección segura, presione el botón de bloqueo del gatillo (2,C) y oprima el gatillo para eliminar el aire del sistema.
- Inserte la varilla (5,A) en la pistola rociadora (5,B), aplique presión hacia adentro y gire la varilla 1/4 de vuelta en el sentido de las manecillas del reloj hasta que quede bien sujeta.

AVISO: En el caso de extensiones de boquillas metálicas, hale el cuello de la varilla (6,A), inserte la boquilla rociadora (6,b) y suelte el cuello. Tire de la boquilla rociadora para asegurarla en su lugar.

Arrancar la limpiadora a presión Figura 1 7 8 9



¡ADVERTENCIA! El agua rociada podría salpicar o expulsar objetos, lo que puede provocar lesiones graves. Siempre use gafas de seguridad con ventilación indirecta (salpicaduras de productos químicos) que cumplan con la norma ANSI Z87.1 cuando utilice este equipo o esté cerca de él.

- Coloque el interruptor principal (1,L) en la posición de apagado (0) (9,A).



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución. El uso de un cable de extensión podría provocar una descarga eléctrica o quemaduras que pueden provocar lesiones graves o la muerte. NO use un cable de extensión con esta limpiadora eléctrica a presión. Es posible que el enchufe del circuito eléctrico de su casa o su cable de extensión no cuenten con la protección de un PRCD.

- Conecte el cable de alimentación eléctrica (1,E) a un circuito eléctrico específico (8) con capacidad de 220 -240 voltios de CA a 10 A, instalado adecuadamente de acuerdo con todos los códigos y las ordenanzas locales. El circuito no debe suministrar electricidad para ninguna otra necesidad eléctrica.
- Presione el botón RESET (REINICIO) (7,C). La luz indicadora (7,B) debe estar encendida.

AVISO: La luz indicadora debe estar encendida para que la limpiadora eléctrica a presión funcione.

4. Presione el botón TEST (PRUEBA) (7,A). La luz indicadora (7,B) debe estar apagada.

5. Presione el botón RESET (REINICIO) (7,C). La luz indicadora (7,B) debe estar encendida.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución. Un PRCD que no funcione podría provocar la muerte o lesiones corporales. Si la luz indicadora no permanece encendida después de la prueba y el reinicio, no use el PRCD.

6. Coloque el interruptor principal en la posición de encendido (I) (9,B).

7. Apunte la pistola hacia una dirección segura, presione el botón de bloqueo del gatillo y oprima el gatillo.

El motor arrancará y se detendrá al oprimir y liberar el gatillo de la pistola rociadora.

Boquillas rociadoras

La boquilla turbo lanza un poderoso chorro de agua concentrado para una limpieza profunda. La boquilla rociadora negra se usa para aplicar jabón. La boquilla rociadora amarilla se usa para el enjuague y aplicaciones de alta presión. La boquilla rociadora roja se usa para una limpieza total.

Consejos de uso

- Para una limpieza más eficaz, mantenga la boquilla rociadora a una distancia de 20 a 61 cm (8 a 24 pulgadas) con respecto a la superficie a limpiar.
- Si coloca una boquilla rociadora demasiado cerca, especialmente en el caso de una boquilla de alta presión, puede dañar la superficie que se desea limpiar.
- NO se acerque a menos de 15 cm (6 pulgadas) cuando limpie neumáticos.

Aplicación de detergente Figura 1 9 10



¡ADVERTENCIA! Los productos químicos pueden provocar quemaduras que causen la muerte o lesiones graves. NO use líquidos corrosivos con una limpiadora a presión. Use SOLO detergentes y jabones aptos para ser usados con la limpiadora a presión. Siga las instrucciones del fabricante.

Para aplicar detergente, siga estos pasos:

1. Retire el tanque de detergente y la tapa (1G,9). Llénelo con la solución de detergente.
2. Vuelva a colocar la tapa y el tanque de detergente.
3. Instale la boquilla rociadora negra.

AVISO: No se puede aplicar detergente con la boquilla de rociado turbo, roja o amarilla.

4. Aplique detergente a una superficie seca, empezando por la porción inferior del área que se desea lavar y continuando hacia arriba, usando movimientos largos, uniformes y que se superpongan.
5. Permita que el detergente «penetre», según las instrucciones del fabricante, antes de lavar y enjuagar.

Enjuague con la limpiadora a presión Figura 1

1. Quite la boquilla rociadora negra de la varilla (B) e instale la boquilla rociadora roja o la amarilla.



¡ADVERTENCIA! El retroceso de la pistola puede hacerle caer, lo que puede ocasionarle la muerte o una lesión grave. Utilice la limpiadora a presión desde una superficie estable. Tenga mucho cuidado si debe utilizar la limpiadora a presión desde una escalera de mano, andamio o cualquier otro lugar similar. Sujete firmemente la pistola con ambas manos al usar el rocío de alta presión para, así, evitar lesiones debido al retroceso de la pistola rociadora.

2. Aplique un rociado de alta presión a un área pequeña y observe la superficie para verificar si hay daños. Si no encuentra ningún daño, continúe enjuagando.
3. Comience en la parte superior del área que se desea enjuagar, bajando con los mismos movimientos en superposición que usó para limpiar.

Detener la limpiadora a presión Figura 1 8

1. Suelte el gatillo de la pistola rociadora.
2. Coloque el interruptor principal (1,L) en la posición de apagado (O) (9,A).

AVISO: Al soltar el gatillo se apaga el motor, pero no se interrumpe el suministro eléctrico a la unidad.

3. Cierre el suministro de agua.
4. SIEMPRE apunte la pistola rociadora hacia una dirección segura, oprima el botón de bloqueo del gatillo y apriete el gatillo para liberar la presión acumulada en la unidad.



¡ADVERTENCIA! El chorro de agua a alta presión que este equipo produce puede atravesar la piel y los tejidos subcutáneos, causando lesiones graves y la posible amputación de un miembro. Mantenga la manguera de alta presión conectada a la bomba y a la pistola rociadora mientras el sistema esté presurizado. NO permita que ningún NIÑO juegue con la limpiadora a presión ni que la opere. SIEMPRE apunte la pistola rociadora hacia una dirección segura y oprima el gatillo de la pistola para liberar la alta presión, cada vez que apague la limpiadora a presión.

5. Desconecte el enchufe del PRCD (1,E) del tomacorriente y guarde el cable de alimentación.
6. Guarde la manguera de alta presión (1,J) debajo del tanque de agua.
7. Almacene la pistola rociadora (1,A) y la varilla de plástico (1,M) en los soportes. Guarde las boquillas (1,C) en el soporte de la varilla metálica. Vea la sección *Características y controles*.

Función de vapor 1 9

Instrucciones para la conexión a tierra

La limpiadora a presión debe tener un conexión a tierra. Si la máquina no funciona correctamente o se descompone, la conexión a tierra proporciona un camino de menos resistencia para la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Esta limpiadora a presión está equipada con un cable que cuenta con un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté instalado correctamente y que cuente con una conexión a tierra, de acuerdo con todos los códigos y las ordenanzas locales.



¡ADVERTENCIA! Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede producir un riesgo de electrocución. No modifique el enchufe de la limpiadora a presión. Si el enchufe no encaja en el tomacorrientes, un electricista calificado deberá instalar un tomacorriente adecuado. NO use ningún tipo de adaptador con esta limpiadora a presión.

AVISO: SOLO use agua destilada. NO use ningún líquido que pueda ser inflamable o que pueda obstruir el sistema.

1. Retire la tapa del tanque de agua y el tubo del tanque de agua (1,F).
2. Llene el tanque con agua destilada.

AVISO: Para garantizar el óptimo funcionamiento de la limpiadora a presión, SOLO use agua destilada. Los depósitos de caliza pueden afectar el funcionamiento normal de la limpiadora a presión, produciendo un suministro intermitente de vapor, fugas de agua y obstrucción del tubo y de la boquilla. Si esto ocurre, póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado de Briggs & Stratton. NO use ningún líquido que pueda ser inflamable o que pueda obstruir el sistema.

3. Coloque el tubo de succión y tape el tanque de agua.



ADVERTENCIA Las superficies calientes y el vapor producido por la pistola de vapor pueden causar quemaduras que

provoquen lesiones graves. Cuando use la limpiadora a presión, NO toque el chorro de vapor o el extremo de la boquilla con sus manos. Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo. SIEMPRE apunte la pistola de vapor hacia una dirección segura cuando el sistema esté en funcionamiento. NO apunte la pistola de vapor hacia personas o animales.

AVISO: No es necesario que la manguera de jardín y la manguera de alta presión estén conectadas para usar la función de vapor.

4. Siga del paso 1 al 5 de la sección *Arrancar la limpiadora a presión*.
5. Coloque el interruptor principal en la posición de función STEAM (VAPOR) (II) (9,C) y espere 60 SEGUNDOS para que se acumule el vapor y que la máquina funcione correctamente.

AVISO: La primera vez que se oprima el gatillo de la pistola, es posible que se libere una pequeña cantidad de agua antes de liberar el vapor. SIEMPRE apunte la pistola de vapor hacia una dirección segura.

AVISO No permita que el agua del tanque se agote totalmente. Recargue el tanque cuando el nivel del agua alcance 1/4 de su capacidad. La utilización de la hidrolavadora sin agua puede dañar la bomba de alimentación del calentador.

6. Dirija la pistola de forma segura, desbloquee el seguro del gatillo y apriételo. Se liberará vapor a través de la boquilla.

Después de cada uso 1 9 10

No se debe mantener el agua en la unidad durante mucho tiempo. Se pueden acumular sedimentos y minerales en partes de la bomba que la “paralicen”. Después de cada uso siga estos procedimientos:

1. Vacíe el tanque del detergente (1G,10), agregue 0,5 litros (0,5 cuarto de galón) de agua y hágalo funcionar de 1 a 2 minutos con la boquilla negra rociadora con filtro. Vacíe el agua del tanque del detergente.
2. Oprima el interruptor principal de ENCENDIDO/APAGADO (1,L) en el modo de APAGADO (0) (9,A). Retire el conector del cable de alimentación del tomacorriente.
3. Cierre el suministro de agua. Dirija la pistola de forma segura, desbloquee el seguro del gatillo y apriételo para liberar la presión acumulada.
4. Desconecte la manguera del jardín de la toma de agua. Desconecte la manguera de presión alta de la pistola y de la salida de presión alta.
5. Vacíe el agua dentro de la manguera y la pistola rociadora, limpie todas las superficies externas.
6. Vacíe el agua dentro de la bomba volteando la unidad hacia el lado derecho (con la entrada de agua hacia abajo) por 2 minutos. Dé vuelta a la unidad y apóyela sobre la salida de presión alta por otros 2 minutos.
7. Guarde la manguera de presión alta (1,J) debajo del tanque de agua.
8. Guarde la pistola de rociadora y la vara de plástico en los soportes. Guarde las boquillas rociadoras en el soporte de la vara metálica. *Revise la sección de características y controles.*
9. Guarde la unidad en un área limpia y seca.
10. Si va a guardar la unidad por más de 30 días, revise la sección de *almacenamiento*.

Mantenimiento

Recomendaciones generales

El mantenimiento eléctrico constante de la hidrolavadora mejorará su desempeño y alargará su vida útil. Ubique a cualquier distribuidor autorizado Briggs & Stratton para solicitar el mantenimiento. No le permita a los niños limpiar o darle mantenimiento a la unidad sin supervisión.

La garantía de la hidrolavadora eléctrica no cubre aquellos artículos que hayan sufrido maltratos o descuido por parte del operario. Para aprovechar la garantía plenamente, el operario debe mantener la hidrolavadora tal y como lo especifica este manual, incluido el almacenamiento adecuado que se especifica en la sección de *almacenamiento*.

es



¡ADVERTENCIA! Utilice solamente repuestos originales del fabricante o aprobados por este para garantizar la seguridad del equipo. Si tiene preguntas respecto al cambio de componentes de su hidrolavadora, visite nuestra página web

BRIGGSandSTRATTON.COM. Si el cable se daña, diríjase a un Centro de Servicio de Briggs & Stratton autorizado.

Mantenimiento de la boquilla de la pistola de vapor y de la boquilla rociadora Figura 1 9 11

1. Oprima el interruptor principal (1,L) en el modo de APAGADO (0) (9,A). Retire el conector del cable de alimentación del tomacorriente. Deje reposar a la unidad por 10 minutos para que se enfríe.
2. Retire del extremo de la pistola de vapor el cepillo (1,N) o quite la boquilla rociadora de la extensión de la boquilla metálica (1,B).
3. Introduzca el extremo del limpiador de boquillas de alambre (11) en la pequeña abertura varias veces hasta que retire cualquier obstrucción o sedimento acumulado.
4. Vuelva a conectar el cepillo a la pistola de vapor o la boquilla rociadora a la extensión de la boquilla metálica.

Mantenimiento de juntas tóricas Figura 12

La utilización de un lubricante (a base de petróleo o grasa sintética) ayuda al ajuste de las juntas tóricas al brindar un mejor sello. Aplique el lubricante a las juntas antes de conectar la manguera de presión alta (extremo de la bomba) (A), la manguera de presión alta (extremo de la pistola) (B), la manguera de jardín a la bomba (C), la vara metálica (extremo de la boquilla rociadora) (D) y la vara metálica y plástica (F) (extremo de la pistola).

Para comprar un juego de mantenimiento de juntas tóricas ubique un distribuidor autorizado Briggs & Stratton. Nunca repare las fugas con selladores de ninguna clase. Cambio de una junta tórica o sello.

Reemplazo del fusible del dispositivo PRCD

Figura 13



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio, reemplace solamente con fusibles de 13 amperios con capacidad BS 1362.

Si está equipado con un fusible en el dispositivo PRCD:

1. Localice el fusible en el lado de la pata del enchufe del dispositivo PRCD.
2. Usando un destornillador de cabeza plana, retire la cubierta (A) y el ensamblaje del fusible. Retire el fusible (B) de la cubierta. Reemplace el fusible con un fusible de 13 amperios con capacidad BS 1362.
3. Inserte la cubierta y el ensamblaje del fusible.

Almacenamiento

Siga los pasos del 1 al 9 en la sección *después de cada uso*.

AVISO El agua dejada en la bomba puede congelarse y dañar la bomba de forma permanente. La garantía no cubre daños de congelamiento.

Cuidado de la bomba

Para proteger a la bomba de los daños provocados por la acumulación de minerales o el congelamiento utilice el PumpSaver, evite daños de congelamiento y lubrique los émbolos y sellos.

AVISO Si no se protege a la unidad de temperaturas de congelamiento, la bomba se dañará y la unidad dejará de funcionar. La garantía no cubre daños de congelamiento.

Consideraciones finales de almacenamiento

1. Enrolle la manguera de presión alta alrededor del gancho por debajo del tanque de agua.
2. Enrolle y guarde el cable de alimentación.
3. Guarde la pistola de rociadora y la vara de plástico en los soportes. Guarde las boquillas rociadoras en el soporte de la vara metálica. *Revise la sección de características y controles.*
4. Proteja la unidad con cubierta de protección adecuada que no retenga humedad y guárdela en una área seca donde esté protegida de temperaturas de congelamiento.

Solución de problemas

Problema	Causa	Corrección
La bomba presenta los siguientes problemas: no genera presión, presión irregular, vibración, pérdida de presión, bajo volumen de agua.	1. La entrada de agua está bloqueada. 2. Suministro de agua deficiente. 3. La manguera de jardín está torcida o tiene fugas. 4. Obstrucción del filtro de entrada de agua. 5. Obstrucción de la boquilla rociadora.	1. Limpiar la entrada. 2. Suministrar suficiente flujo de agua. 3. Enderece la manguera de jardín o sustitúyala si tiene fugas. 4. Limpie o sustituya el filtro de entrada de agua. 5. Limpie la boquilla de la rociadora.
La unidad no funciona cuando se aprieta el gatillo de la pistola rociadora.	1. El suministro de agua no está encendido. 2. La unidad no está encendida. 3. La manguera de jardín es muy larga. 4. Hay un fusible quemado o se disparó un interruptor.	1. Encienda el suministro de agua. 2. Oprima el interruptor principal de ENCENDIDO/APAGADO en el modo de ENCENDIDO (I). Reinicie el PRCD. 3. Utilice solamente mangueras de jardín con una longitud máxima de 15,24 m (50 pies). 4. a.) Sustituya el fusible o reinicie el interruptor. b.) Desconecte otros aparatos eléctricos y apague las luces del interruptor o utilice un interruptor independiente. c.) Utilice una boquilla rociadora de potencia durante 5 minutos.
El detergente no se mezcla con el rociado.	1. Está instalada una boquilla rociadora de presión alta.	1. Instale una boquilla negra rociadora con filtro.
Fuga en las conexiones de la manguera.	1. La manguera de jardín no está bien ajustada a la toma de agua. 2. Las conexiones de presión alta de la manguera no están bien ajustadas. 3. Junta tórica dañada.	1. Ajuste manualmente la manguera de jardín. 2. Retire y vuelva a colocar la manguera. 3. Sustituya la junta tórica.

Consulte un distribuidor autorizado de Briggs & Stratton en caso de haber otros problemas.

Especificaciones

Presión admisible	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2.030*
Flujo máximo	LPM/GPM	7,0/1,8*
Presión y flujo nominales	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1.450 @ 4,5/1,19*
Temperatura máxima del suministro de agua	°C/°F	38/100
Voltaje nominal	V	220 - 240
Frecuencia nominal	Hz	50/60
Consumo eléctrico	W	1.900
Intensidad de corriente	A	9,0
Clase de protección	Clase	Clase I
Grado de protección	IP xx	IPX5
Vibración de la mano - brazo a_{hd} Factor de cobertura K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Nivel de presión acústica L_{pA} Factor de cobertura K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Nivel medido de potencia acústica L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Nivel garantizado de potencia acústica L_{WAd}	$dB(A)$	94^*

* Per EN 60335-2-79: 2012.

Declaración de Conformidad de la Comunidad Europea (European Community, EC)

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

La presente Declaración de Conformidad se expide bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante. Esto tiene como finalidad certificar que los productos incluidos en el presente documento cumplen con la armonía legal correspondiente de la Unión Europea y pueden recibir el sello de la Comunidad Europea. Estos modelos cumplen las siguientes directrices y normativas inherentes.

Producto: Lavadora de presión alta

Modelo - Tipo: BPW1700

Directrices

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Normativas de la UE

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Nivel de potencia acústica

Medido dB(A): **92**

Garantizado dB(A): **94**

2000/14/EC: El aparato se define en el N° 27 del Anexo I. El procedimiento de evaluación de conformidad de acuerdo al Anexo V.

La ficha técnica se encuentra archivada en Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italy.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15 de octubre de 2015



Giancarlo Lanfredi

Director General

GARANTÍA LIMITADA

Briggs & Stratton reparará o reemplazará, sin costo alguno, cualquier parte que tenga defectos de material, mano de obra o ambos, durante el período de garantía especificado más adelante. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o cambio bajo esta garantía deben ser abonados por el comprador. Esta garantía tiene vigencia y está sujeta a los períodos y condiciones establecidos a continuación. Para recibir servicio de garantía, contacte al distribuidor de servicio autorizado más cercano en nuestro mapa de localización de distribuidores en BRIGGSandSTRATTON.COM. El comprador debe comunicarse con el distribuidor de servicio autorizado y poner el producto a su disposición para que lo revise y lo pruebe.

No existe ninguna otra garantía expresa. Las garantías implícitas, incluso aquellas de mercantilidad o adaptabilidad para un fin determinado, quedan limitadas al periodo especificado abajo o en la medida que lo permita la ley. La responsabilidad por daños fortuitos o subsiguientes queda excluida en la medida en que dicha exclusión sea permitida por la ley. Algunos estados o países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, y otros países o estados no permiten la exclusión o limitación de daños subsiguientes o accidentales, en cuyo caso la limitación y la exclusión anteriores pueden no ser aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían según el país y el estado. **

PERÍODO DE GARANTÍA**Uso privado****Uso comercial**

12 meses

Ninguno

** En Australia, nuestros productos tienen garantías que no se pueden excluir de la Legislación Australiana para el Consumidor. Usted tiene derecho a recibir un cambio o reembolso por una falla grave y a una indemnización por cualquier otra pérdida o perjuicio razonable. Usted tiene derecho a recibir reparaciones y sustituciones de sus productos si los mismos no tuvieron un nivel aceptable de calidad y la falla presentada no es grave. Para recibir servicio de garantía, contacte al distribuidor de servicio autorizado más cercano en nuestro mapa de localización de distribuidores en BRIGGSandSTRATTON.COM, marque el 1300 247 447, envíe un correo electrónico a salesenquires@briggsandstratton.com.au o una carta a Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

El período de garantía inicia con la fecha de compra por parte del primer minorista o el comprador final. El "uso privado" se refiere al uso doméstico personal por parte del primer minorista. El "uso comercial" se refiere a todos los otros usos, que incluye aquellos con fines comerciales, de generación de ingresos o renta. Una vez que el producto haya sido usado de forma comercial, será considerado a partir de ese momento como un producto de uso comercial para los efectos de esta garantía.

A fin de asegurar una cobertura inmediata y completa, debe registrar su producto en la página web mostrada anteriormente, en la página www.onlineproductregistration.com, enviando la ficha de registro llena (si existe) o llame al número 1-800-743-4115 (en EE.UU.).

Conserve su comprobante de compra. Si no puede comprobar la fecha de compra inicial cuando solicite la garantía, se utilizará la fecha de elaboración del producto para establecer el período de garantía. No se necesita registrar el producto para recibir el servicio de garantía de productos Briggs & Stratton.

ACERCA DE SU GARANTÍA

Solo los distribuidores autorizados de Briggs & Stratton pueden prestar el servicio de garantía. La mayoría de las reparaciones son tramitadas de forma habitual, sin embargo, algunas solicitudes de servicio pueden no proceder. Esta garantía solo cubre defectos de materiales o mano de obra. No cubre daños causados por uso indebido o maltrato, mantenimiento o reparación inadecuados, desgaste natural por uso, o el uso de un combustible viciado o inadecuado.

Uso indebido y maltrato: el uso adecuado y previsto de este producto se describe en el manual del operario. La presente garantía no cubrirá el uso del producto de alguna forma no especificada en el manual del operario o si este es utilizado después de haberse dañado. La garantía tampoco aplicará si el número de serial del producto ha sido borrado, si el producto ha sido alterado o modificado de cualquier forma, o si el producto presenta evidencias de maltrato como impactos o daños de corrosión por agua/químicos.

Mantenimiento o reparación inadecuados : a este producto debe hacersele mantenimiento de acuerdo con los procedimientos y fechas establecidas en el manual del operario, y se debe utilizar piezas originales Briggs & Stratton o sus equivalentes. La garantía no cubre el daño ocasionado por la falta de mantenimiento o el uso de piezas que no sean originales.

Desgaste natural por uso: como casi cualquier dispositivo mecánico, su unidad sufre de desgaste aun cuando reciba un mantenimiento adecuado. Esta garantía no cubre las reparaciones cuando el uso regular ha agotado la vida útil del equipo o de alguna de sus piezas. La garantía no cubre los artículos fungibles y que requieren reparación como los filtros, las correas, cuchillas y pastillas de freno (a excepción de las pastillas del motor) solamente por razones de desgaste, a menos que existan defectos de material o de mano de obra.

Combustible viciado o inadecuado : este producto necesita de un combustible nuevo, que se ajuste a los criterios establecidos en el manual del operario, para funcionar correctamente. Esta garantía no cubre el daño generado por el uso de combustibles viejos o inadecuados (como las mezclas de etanol E15 o E85).

Otras excepciones : en esta garantía también se excluyen los daños causados por un accidente, maltrato, modificaciones, mantenimiento inadecuado, congelamiento o deterioro químico. Se excluyen también los aditamentos o accesorios que no venían embalados con el producto. No existe la cobertura de garantía cuando el equipo es utilizado con una fuente primaria eléctrica en lugar de la red de servicios públicos, o un equipo empleado para el mantenimiento de las funciones vitales. Esta garantía no incluye a equipos o motores usados, reacondicionados, de segunda mano o para demostración. Esta garantía también excluye fallas atribuibles a Dios o cualquier otro evento de fuerza mayor que estén escapen al control del fabricante.

80011059_EN Rev -

Sisukord

Ohu- ja juhtimissümbolid	4
Seadme kirjeldus	4
Funktsioonid ja juhtelemendid	5
Kasutamine	5
Hooldus	7
Hoiustamine	7
Tõrkeotsing	8
Tehnilised andmed	8
Garantii	9

Ohu- ja juhtimissümbolid

Ohuhoiatus tähistab võimalikku kehavigastuse ohtu. Ohusümbolit võidakse kasutada ohu tüübi tähistamiseks.

HOIATUS tähistab ohtu, mille mittevälimine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi. **TEATIS** viitab tegevustele, mis pole seotud kehavigastustega.

et



Lugege juhendit



Elektrilöök



Vedeliku injektsioon



Kuum pind



Kukkumine



Lendavad objektid



Keemiline
Põletus



Tuleoht



Ohuhoiatus



Aurupõletus



Mittejoodav
vesi



Aur



Sees



Väljas



Ärge kunagi pihustage ennast, teisi, loomi, toiteallikaid ega seadet ennast.

See masin pole mõeldud kasutamiseks vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikutele (sh lapsed) ilma järelevalveta ning ohutu kasutamise ja seonduvatest ohtudest arusaamisega seotud juhiste andmist.

HOIATUS

- Selle seadme puhul tohib kasutada üksnes selliseid puhastusaineid, mille on tarninud või mida on soovitanud tootja. Muude puhastusainete või kemikaalide kasutamine võib kahjustada seadme ohutust.
- Kõrgsurvejuga võib vale kasutamise korral olla ohtlik. Ärge suunake juga inimeste, voolu all olevate elektriseadmete ega pesuri enda suunas.
- Ärge kasutage seadet kaitseriietuseta isikute vahetus läheduses.
- Ärge suunake juga riiete ja jalatsite puhastamiseks enda ega kellegi teise suunas.
- Plahvatusoht – seadmega ei tohi pihustada tuleohtlikke vedelikke.
- Kõrgsurvepesureid ei tohi kasutada lapsed ega isikud, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised.
- Kõrgsurvevoolikud, liitmikud ja muhvid on seadme ohutuse tagamisel ülimalt tähtsad. Kasutage üksnes selliseid kõrgsurvevoolikuid, liitmikke ja muhve, mida seadme tootja on soovitanud.
- Masina ohutuse tagamiseks kasutage ainult tootjalt hangitud või tootja heaks kiidetud originaalvaruosi.
- Tagasivoolu sulgeseadmest läbi voolanud vett peetakse mittejoodavaks.
- Enne puhastamist või hooldamist ja osade vahetamist tõmmake seadme vooluvõrgust eemaldamiseks elektripistik pistikupesast välja.
- Ärge kasutage seadet, kui selle juhe või seadme olulised osad, nagu ohutusseadised, kõrgsurvevoolikud, päästik vms, on kahjustatud.
- Selle elektrilise survepesuriga ei tohi kasutada pikendusjuhet.
- Enne seadme järelevalveta jätmist lülitage toitelüliti alati välja.

Seadme kirjeldus



Lugege seda juhendit hoolikalt ja tutvuge survepesuriga. Tundke selle rakendusi, piiranguid ja seonduvaid ohtusid. Hoidke käesolev originaal kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

See elektriline survepesur töötab maksimaalselt surveel 10,0 MPa (100 baari) või 1450 PSI (naela ruuttolli kohta) voolukiirusel kuni 7,0 LPM-i (liitrit minutis) (1,8 GPM-i (gallonit minutis)).

Selles juhendis oleva teabe täpsuse ja ajakohasuse osas on tehtud kõik endast olenev. Jätame endale siiski õiguse toodet ja seda dokumenti mis tahes ajal muuta või muul moel parandada ilma sellest eelnevalt ette teatamata.

TEATIS. Kui teil on küsimusi kasutusotstarbe kohta, võtke ühendust edasimüüja või kvalifitseeritud teeninduskeskusega. ÄRGE KUNAGI kasutage katkiste või puuduvate osadega või kaitsekorpuse või kateteta seadmeid. ÄRGE olge ühegi selle masina ohutusseadise suhtes hoolimatu. ÄRGE muutke survepesurit mingil moel. See seade on mõeldud kasutamiseks **AINULT** ettevõtte Briggs & Stratton volitatud osadega.

Teisaldatav rikkevoolu kaitseseade

Survepesuril on teisaldatav rikkevooluseade (PRCD), mis on integreeritud toitejuhtme pistikusse. See seade pakub täiendavat kaitsset elektrilöögi ohtu eest. PRCD pakub 10 mA kaitsset.

Automaatne väljalülitus

Pihustuspüstoli päästiku vabastamisel või lukustamisel tuvastab andur surve suurenemise. Andur põhjustab mootori väljalülitumise seniks, kuni pihustuspüstoli päästik on vabastatud või lukustatud. Kui mootor jätkab pihustuspüstoli päästiku vabastamisel või lukustamisel töötamist, ÄRGE MASINAT KASUTAGE. Võtke ühendust ettevõtte Briggs & Stratton volitatud töökojaga.

TEATIS. Survepesuri mittekasutamisel peab pealüliti olema alati väljalülitatud asendis OFF (0).

Mootori liigkoormus

Liigkoormuskaitse seade lülitab mootori automaatselt välja, kui see üle kuumeneb või liigselt voolu võtab. Kui seade rakendub, katkestage toide, vajutades pealüliti väljalülitatud asendisse OFF (0). Laske seadmel 30 minutit jahtuda ja vajutage pealüliti sisselülitatud asendisse ON (I).

EL-i jäätmekäitus



See sümbol viitab sellele, et akude ning elektri- ja elektroonikaseadmete omanik ei tohi seda toodet kasutuselt kõrvaldada sortimata olmejäätmetega. See toode tuleb kasutuselt kõrvaldada keskkondlikult heaks kiidetud jäätmekogumispunktidest. Kasutuselt kõrvaldamise lisateabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Briggs & Stratton kohaliku edasimüüjaga.

Funktsioonid ja juhtelemendid Joonis 1

A	Pihustuspüstol	H	Vee sissevooluava
B	Pihusti metallpikendus	J	Kõrgsurvevoolik
C	Pihustusotsakud (3)	K	Andmesilt
D	Kõrgsurve väljalaskeava	L	Pealüliti ON/OFF
E	PRCD-ga elektrijuhe	M	Turbootsakuga plastvars
F	Veepaak	N	Harjaga aurupüstol
G	Pesuaiinepaak		

Kasutamine

Vooliku ja veevarustuse ühendamine Joonis 2 3 4 5 6

TEATIS. Kasutage AINULT külma vett (alla 38 °C (100 °F)).

1. Vajutades püstolil punast nuppu (**2, A**) sisestage kõrgsurvevoolik (**2, B**) püstolisse, kuni see paika klõpsab.
2. Kinnitage kõrgsurvevoolik (**3, A**) väljalaskeava (**3, B**) külge ja pingutage.

TEATIS. Veenduge, et veeallikas oleks suuteline varustama vett suuremal voolukiirusel kui 11,4 l/min (3,0 gal/min) ja väärtusel 0,14–0,55 MPa (1,4–5,5 baari või 20–80 naela ruuttolli kohta) aiavooliku otsas.

3. Prahi eemaldamiseks laske veel läbi aiavooliku joosta.

TEATIS. Tagasivoolutakisti kasutamine pumba sissevooluavas võib pumpa kahjustada. Survepesuri sissevooluava ja tagasivoolutakisti vahel PEAB olema vähemalt 3 m (10 jalga) piiramatu aiavoolikut.



HOIATUS! Läbi tagasivoolutakisti voolanud vett peetakse joodamatuks.

4. Ühendage aiavoolik (**4, A**) (mitte üle 15 m (50 jalga)) vee sissevooluavaga (**4, B**) ja pingutage.
5. Lülitage vesi SISSE, suunake püstol ohutusse suunda, vajutage päästiku lukustamise nuppu (**2, C**) ja seejärel pigistage süsteemi õhust tühjendamiseks päästikut.
6. Sisestage emb-kumb vars (**5, A**) pihustuspüstolisse (**5, B**), rakendage sissepoole survet ja keerake vart 1/4 pööret päripäeva, kuni see on kindlalt paigas.

TEATIS. Pihusti metallpikenduse puhul tõmmake varre äärikust (**6, A**) tagasi, sisestage soovitud pihustusotsak (**6, B**) ja vabastage äärik. Turvaliselt paika kinnitamiseks tõmmake pihustusotsakut.

Survepesuri käivitamine Joonis 1 7 8



HOIATUS! Pritsmed võivad tagasi pritsida või objekte liigutada, põhjustades raskeid vigastusi. Selle seadme kasutamisel või selle lähedal olemisel kandke alati kaugventileeritavaid (keemilised pritsmed) kaitseprille, millele on märgitud, et need on kooskõlas standardiga ANSI Z87.1.

1. Vajutage pealüliti (**1, L**) väljalülitatud asendisse OFF (0) (**9, A**).



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Pikendusjuhtme kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või põletuse, mis võib lõppeda surma või raske vigastusega. ÄRGE kasutage selle elektrilise survepesuriga pikendusjuhet. Teie kodu vooluahela pistikupesa või pikendusjuhe ei pruugi elupäästvat teisaldatava rikkevoolu kaitseseadme (PRCD) kaitsset pakkuda.

2. Pange toitejuhe (**1, E**) asjakohasesse kõikide kohalike eeskirjade ja korraldustega kooskõlas õigesti paigaldatud vooluahelasse (**8**), mille nimipinge on 220–240 volti AC tugevuselt 10 amprit. Vooluahel pole muude elektrivajaduste varustamiseks.

3. Vajutage lähtetusnuppu RESET (**7, C**). Märgutuli (**7, B**) peaks olema sisselülitatud asendis ON.

TEATIS. Elektrilise survepesuri töötamiseks peab märgutuli olema sisselülitatud asendis ON.

4. Vajutage nuppu TEST (**7, A**). Märgutuli (**7, B**) peaks olema väljalülitatud asendis OFF.

5. Vajutage lähtetusnuppu RESET (**7, C**). Märgutuli (**7, B**) peaks olema sisselülitatud asendis ON.



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Mittetöötav PRCD võib põhjustada surma või kehavigastusi. Kui märgutuli pärast katsetamist ja lähtestamist põlema ei jää, ärge PRCD-d kasutage.

6. Vajutage pealüliti sisselülitatud asendisse ON (I) (**9, B**).
7. Suunake püstol ohutusse suunda, vajutage päästiku lukustamise nuppu ja pigistage päästikut.

Mootor käivitub ja seiskub pihustuspüstoli allavajutamisel ja vabastamisel.

Pihustusotsakud

Intensiivseks puhastamiseks pööratab turbo võimsat ülitäpset veejuga. Must pihustusotsak on üldiseks seebiga kasutamiseks. Kollane pihustusotsak on üldiseks loputamiseks ja kõrgsurvekasutuseks. Punane pihustusotsak on maksimaalseks puhastamiseks.

Kasutusnõuanded

- Kõige tõhusamaks puhastamiseks hoidke pihustusotsakut puhastatavast pinnast 20 kuni 61 cm (8 kuni 24 tolli) kaugusel.
- Kui panete puhastusotsaku liiga lähedale, seda eriti kõrgsurve pihustusotsaku kasutamisel, võite puhastatavat pinda kahjustada.
- ÄRGE pange seda rehvide puhastamisel lähemale kui 15 cm (6 tolli).

Pesuline kasutamine Joonis 1 9



HOIATUS! Kemikaalid võivad põhjustada põletusi, mis võib tekitada surma või raskeid vigastusi.

ÄRGE kasutage survepesuriga söövitavaid vedelikke. Kasutage AINULT pesuaineid/seepe, mis on survepesurile ohutud. Järgige tootja juhiseid.

Pesuline kasutamiseks järgige järgmisi samme.

1. Eemaldage pesuline paak ja kork (1G, 9). Täitke paak pesuline lahusega.
2. Pange kork ja pesulinepaak tagasi.
3. Paigaldage must pihustusotsak.

TEATIS. Pesuainet ei saa kasutada turbo, punase või kollase pihustusotsakuga.

4. Kandke pesuainet kuivale pinnale, alustades pestava ala alumisest osast ja liikudes pikkade, ühtlaste kattuvate liigutustega ülespoole.
5. Laske pesuainel enne pesemist ja loputamist pesuline tootja juhiste järgi mõjuda.

Survipesuriga loputamine Joonis 1

1. Eemaldage must pihustusotsak varrelt (B) ja paigaldage kollane või punane pihustusotsak.



HOIATUS! Pihustuspüstoli tagasilöök võib põhjustada teie kukkumise, mis võib lõppeda surma või raske vigastusega. Kasutage survepesurit tasasel pinnal. Olge äärmiselt ettevaatlik, kui kasutate survepesurit redelil, tellingul või muul sarnasel kohal. Haarake kõrgsurvepihusti kasutamisel pihustuspüstolist kindlalt mõlema käega, et vältida pihustuspüstoli tagasilöögi korral vigastusi.

2. Rakendage kõrgsurvepihustit väiksele alale ja kontrollige pinda kahjustuste osas. Kui kahjustusi pole, jätkake loputamist.
3. Alustage loputatava ala ülaosast, liikudes allapoole samasuguste kattuvate liigutustega nagu puhastamisel.

Survipesuri seiskamine Joonis 1 9

1. Vabastage pihustuspüstoli päästik.
2. Vajutage pealüliti (1, L) väljalülitatud asendisse OFF (0) (9, A).

TEATIS. Päästiku vabastamine lülitab mootori välja, kuid ei lülita välja seadme elektritoidet.

3. Lülitage veevarustus välja.
4. Suunake pihustuspüstol ALATI ohutusse suunda, vajutage päästiku lukustamise nuppu ja pigistage päästikut, et vabastada ülesurve seadmes.



HOIATUS! Selle seadme tekitatav vee kõrgsurvejuga võib lõigata läbi naha ja selle all olevate kudede, tekitades raskeid vigastusi ja võimaliku amputatsiooni.

Kui süsteem on surve all, hoidke kõrgsurvevoolik pumba ja pihustuspüstoliga ühendatuna. ÄRGE laske LASTEL survepesuriga mängida ega seda kasutada. Suunake igal survepesuri väljalülitamisel pihustuspüstol ALATI ohutusse suunda ja vajutage kõrgsurve vabastamiseks pihustuspüstoli päästikut.

5. Eemaldage PRCD-pistik (1, E) pistikupesast ja hoiustage toitejuhe.
6. Hoidke kõrgsurvevoolikut (1, J) veepaagi all.
7. Hoidke pihustuspüstolit (1, A) ja plastvart (1, M) hoidikutes. Hoidke pihustusotsakuid (1, C) metallvarre hoidikus. Vt jaotist *Funktsioonid ja juhtelemendid*.

Aurufunktsioon 1 9

Maandusjuhised

See survepesur peab olema maandatud. Kui sellel peaks tekkima talitlushäire või rike, pakub maandus elektrilöögiohu vähendamiseks väikseimat elektrivoolu takistuse teed. Survipesuril on seadme maandusjuhi ja maandatud pistikuga juhe. Pistik tuleb ühendada õigesti paigaldatud ja maandatud pistikupesaga kõikide kohalike eeskirjade ja korralduste järgi.



HOIATUS! Maandusjuhi vale ühendamine võib tekitada elektrilöögiohu. Ärge muutke survepesuri pistikut. Kui see pistikupesaga ei sobi, laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada õige pistikupesaga. ÄRGE kasutage sellise survepesuriga ühtegi tüüpi adaptreid.

TEATIS. Kasutage AINULT destilleeritud vett. ÄRGE kasutage muid vedelikke, mis võivad olla tuleohtlikud või süsteemi ummistada.

1. Eemaldage veepaagi kork ja toru veepaagist (1, F).
2. Täitke paak destilleeritud veega.

TEATIS. Survipesuri optimaalse töö tagamiseks kasutage AINULT destilleeritud vett. Lubjasetted võivad halvendada survepesuri tavapärase tööd (katkendlik auruvõimsus, veelekked ning pihusti ja toru ummistumine). Sellisel juhul võtke ühendust ettevõtte Briggs & Stratton volitatud töökojaga. ÄRGE kasutage muid vedelikke, mis võivad olla tuleohtlikud või süsteemi ummistada.

3. Pange imitoru ja kork veepaaki.



HOIATUS! Aurupüstoli tekitatavad kuumad pinnad ja aur võivad põhjustada põletusi, tekitades raskeid vigastusi. ÄRGE puudutage auruga ega pihusti otsa kasutamisel kätega. Laske seadmel enne selle puudutamist jahtuda. Suunake süsteemi töötamisel aurupüstol ALATI ohutusse suunda. ÄRGE sihtige aurupüstoliga inimesi ega loomi.

TEATIS. Aurufunktsiooni kasutamiseks ei pea aiavoolik ja kõrgsurvevoolik ühendatud olema.

4. Tehke jaotise *Survipesuri käivitamine* samme 1–5.
5. Keerake pealüliti aurufunktsiooni STEAM asendisse (II) (9, C) ja oodake korralikult toimimiseks 60 SEKUNDIT auru kogunemist.

TEATIS. Kui esmalt pigistatakse aurupüstoli päästikut, võib aurule eelneda väike kogus vett. Suunake aurupüstol ALATI ohutusse suunda.

TEATIS. Ärge laske veel paagist kunagi täiesti otsa saada. Täitke paaki, kui veepaak on 1/4 ulatuses täis. Ilma veeta survepesuri kasutamine võib kahjustada katlatoitepumpa.

6. Suunake püstol ohutusse suunda, vabastage päästiku lukk ja pigistage päästikut. Pihustist väljastatakse auru.

Pärast iga kasutuskorda 1 9 10

Vesi ei tohiks pikaks ajaks seadmesse jääda. Sete või mineraalid võivad pumba osadele sadestuda ja pumba töö seisata. Järgige pärast iga kasutuskorda järgmisi protseduure.

1. Tühjendage pesuaine paak (**1G, 9**), lisage 0,5 liitrit (0,5 kvarti) vett ja käitage 1–2 minutit musta pihustusotsakuga. Tühjendage pesuaine paagist vesi.
2. Vajutage pealüliti ON/OFF (**1, L**) väljalülitatud asendisse OFF (0) (**9, A**). Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
3. Lülitage veevarustus välja. Suunake püstol ohutusse suunda, vajutage päästiku lukustamise nuppu ja pigistage päästikut, et ülesurve vabastada.
4. Eemaldage aiavoolik vee sissevooluavast. Eemaldage kõrgsurvevoolik püstolist ja kõrgsurve väljalaskeavast.
5. Tühjendage voolikust ja pihustuspüstolist vesi ja pühkige kõiki välispindu.
6. Tühjendage vesi pumbast, kallutades seadet kaks minutit paremale küljele (vee sissevooluava alla suunatud). Keerake seade ümber ja laske sel kõrgsurve väljalaskeavale toetudes olla veel kaks minutit.
7. Hoidke kõrgsurvevoolikut (**1, J**) veepaagi all.
8. Hoidke pihustuspüstolit ja plastvart hoidikutes. Hoidke pihustusotsakuid metallvarre hoidikus. *Vt jaotist Funktsioonid ja juhtelemendid.*
9. Hoidke seadet puhtas ja kuivas kohas.
10. Hoiustamisel kauem kui 30 päeva vt jaotist *Hoiustamine*.

Hooldus

Üldised soovitus

Regulaarne elektriline hooldus parendab survepesuri toimivust ja pikendab tööiga. Hoolduseks pöörduge ettevõtte Briggs & Stratton mis tahes volitatud töökotta. ÄRGE laske lastel puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.

Elektrilise survepesuri garantii ei kata tooteid, mida kasutaja on kuritarvitanud või hooletult kasutanud. Garantii täielikuks katvuseks peab kasutaja hooldama survepesurit selles juhendis kirjeldatu järgi, sh seda õigesti hoiustama, nagu on toodud jaotises *Hoiustamine*.



HOIATUS! Masina ohutuse tagamiseks kasutage ainult tootja või tootja heaks kiidetud originaalvaruosi. Kui teil on küsimusi survepesuri osade vahetamise kohta, külastage meie veebisaiti aadressil **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Kui juhe on saanud kahjustada, pöörduge Briggs & Strattoni volitatud hoolduskeskuse poole.

Aurupüstoli otsaku ja pihustusotsaku hooldus Joonis 1 8 11

1. Vajutage pealüliti (**1, L**) väljalülitatud asendisse OFF (0) (**9, A**). Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast. Laske seadmel 10 minutit jahtuda.
2. Libistage harjaotsik aurupüstoli (**1, N**) otsast maha või eemaldage pihustusotsak pihusti metallpikenduselt (**1, B**).
3. Sisestage traatotsakuga puhasti (**11**) ots väiksesse avausse korduvalt, et ummistus või kogunenud sete eemaldada.
4. Paigaldage hari uuesti aurupüstolile või pihustusotsak pihusti metallpikendusele.

O-rõnga hooldus Joonis 12

Määrdeaine (petrooleumi või sünteetilise määrde) kasutamine aitab o-rõngaid paigutada, pakkudes paremat sulgust. Pange määrdeainet o-rõngastele enne kõrgsurvevooliku (pumbapoolne ots) (**A**), kõrgsurvevooliku (püstolipoolne ots) (**B**), aiavooliku pumbaga (**C**), metallvarre (pihustusotsaku poolne ots) (**D**) ning metall- (**E**) ja plastvarre (**F**) (püstolipoolne ots) ühendamist.

Ostke o-rõnga hoolduskomplekt, võttes ühendust ettevõtte Briggs & Stratton volitatud töökojaga. ÄRGE KUNAGI parandage lekkivaid ühendusi ühtegi tüüpi hermeetikuga. Vahetage o-rõngas või tihend.

PRCD kaitsme vahetamise Joonis 13



HOIATUS! Tulekahjuriski vähendamiseks asendage kaitse üksnes 13-amprise BS 1362 nimikaitsmega.

Tulekahjuriski vähendamiseks asendage kaitse üksnes 13-amprise BS 1362 nimikaitsmega:

1. Leidke PRCD pistiku klemmipoolsel küljel asuv kaitse.
2. Eemaldage lamepea-kruvikeerajat kasutades kate (**A**) ja kaitsmekoost. Eemaldage kaitse (**B**) katte küljest. Asendage kaitse 13-amprise BS 1362 nimikaitsmega.
3. Sisestage kate ja kaitsmekoost.

Hoiustamine

Järgige jaotise *Pärast iga kasutuskorda* samme 1–9.

TEATIS. Pumba jäänud vesi võib külmuda ja pumba püsivalt kahjustada. Külumusest tingitud kahjustusi garantii ei kata.

Pumba kaitsmine

Pumba kaitsmiseks mineraalide settimisest või külumusest tingitud kahjustuste eest kasutage külumiskahjustuste vältimiseks toodet PumpSaver ning määrige kolbe ja tihendeid.

TEATIS. Suutmatus kaitsta seadet miinuskraadide eest kahjustab seadet ja muudab selle kasutamatuks. Külumusest tingitud kahjustusi garantii ei kata.

Lõplikud hoiustamisnõuanded

1. Kerige kõrgsurvevoolik veepaagi all oleva konksu ümber.
2. Kerige toitejuhe kokku ja pange hoiule.
3. Hoidke pihustuspüstolit ja plastvart hoidikutes. Hoidke pihustusotsakuid metallvarre hoidikus. *Vt jaotist Funktsioonid ja juhtelemendid.*
4. Katke seade sobiva kaitsekattega, mis ei säilita niiskust ja hoidke seadet puhtas kuivas kohas miinuskraadide eest kaitstult.

Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Parandustoiming
Pumbal on järgmised probleemid: suutmatus survet tekitada, vale surve, värin, surve kadu, väike veemaht.	1. Vee sissevooluava on ummistunud. 2. Ebapiisav veevarustus. 3. Aiavoolik on keerdus või lekib. 4. Vee sissevooluava sõel on ummistunud. 5. Pihustusotsak on ummistunud.	1. Puhastage sissevooluava. 2. Tagage piisav veevool. 3. Sirgestage aiavoolik või lekkimisel asendage see. 4. Puhastage või asendage vee sissevooluava sõel. 5. Puhastage pihustusotsak.
Seadet ei õnnestu käivitada, kui pihustuspüstoli päästikut pigistatakse.	1. Veevarustus pole sisse lülitatud. 2. Seade pole sisse lülitatud. 3. Aiavoolik on liiga pikk. 4. Kaitse on läbi põlenud või kaitaselüliti on rakendunud.	1. Lülitage veevarustus sisse. 2. Vajutage pealüliti ON/OFF sisselülitatud asendisse ON (I). Lähestage PRCD. 3. Kasutage ainult aiavoolikut, mis on maksimaalselt 15,24 m (50 jalga) pikk. 4. a.) Asendage kaitse või lähestage kaitaselüliti. b.) Lahutage muud elektriseadmed ja lülitage vooluahela tuled välja või töötage asjakohases vooluahelas. c.) Töötage 5 minutit turbo pihustusotsakuga.
Pesuaine ei segune pritsimisvedelikuga.	1. Kõrgsurve pihustusotsak on paigaldatud.	1. Paigaldage musta otsaga pihustusotsak.
Voolikuühendused lekivad.	1. Aiavoolik on vee sissevooluava juures liiga lõdvalt. 2. Kõrgsurvevooliku ühendused on lõdvalt. 3. O-rõngas on kahjustunud.	1. Pingutage aiavoolikut käega. 2. Eemaldage voolik ja paigaldage see uuesti. 3. Asendage o-rõngas.

Kõikide muude probleemide korral võtke ühendust ettevõtte Briggs & Stratton volitatud edasimüüjaga.

Tehnilised andmed

Lubatud surve	MPa/baar/naela ruuttolli kohta	14,0/140/2030*
Max vool	L/min / gal/min	7,0/1,8*
Nimisurve ja -vool	MPa / baari / naela ruuttolli kohta l/min / gal/min juures	10/100/1450 4,5/1,19 juures*
Max vee temperatuur	°C/°F	38/100
Nimiping	V	220–240
Nimisagedus	Hz	50/60
Energiatarve	W	1900
Vool	A	9,0
Kaitseklass	Klass	Klass I
Kaitseaste	IP xx	IPX5
Kohtvibratsioon Määramatus K	m/s ² m/s ²	≤ 2,5* 0,2*
Helirõhu tase L _{pA} Määramatus K _{pA}	dB(A) dB(A)	76* 2*
Mõõdetud helivõimsuse tase L _{WA}	dB(A)	92*
Garanteeritud helivõimsuse tase L _{WAd}	dB(A)	94*

* Standardi EN 60335-2-79: 2012 järgi.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Itaalia

See vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja ainuvastutusel. See tõendab, et selles dokumendis loetletud tooted on kooskõlas asjakohaste EL-i ühtlustamise õigusaktidega ja neil on CE-märgis. Need mudelid on kooskõlas järgmiste direktiivide ja seonduvate standarditega.

Toode: kõrgsurvepesur

Mudel – tüüp: BPW1700

EL-i direktiivid

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EÜ)

2011/65/EÜ (+2015/863/EÜ)

2014/35/EÜ ≥ 2016-04-20

2014/30/EÜ ≥ 2016-04-20

Standardid

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Helivõimsuse tase

Mõõdetud dB(A): **92**

Garanteeritud dB(A): **94**

2000/14/EC: seade on määratletud I lisa 27. punktis. Vastavuse hindamise protseduur on kooskõlas V lisaga.

Tehnilist faili hoitakse aadressil Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Itaalia.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) – Itaalia Pegognaga, 15. oktoober 2015



Giancarlo Lanfredi

Peadirektor

Sisällys

Turvallisuuden ja toimintojen symbolit	4
Laitteen kuvaus	4
Ominaisuudet ja toiminnot	5
Toiminta	5
Huolto	7
Varastointi	7
Vianmääritys	8
Tekniset tiedot	8
Takuu	10

Turvallisuuden ja toimintojen symbolit

Turvallisuusvaroitusymboli osoittaa henkilövahingon vaaraa.

Vaaran tyyppiä voidaan kuvailla turvallisuussymbolilla.

VAROITUS osoittaa vaaraa, joka voi tapahtuessaan johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen. **HUOMAUTUS** osoittaa toimintatapoja, joihin ei liity henkilövahingon vaaraa.



Lue opas



Sähköisku



Nestesuihkutus



Kuuma pinta



Putoaminen



Lentävät esineet



Kemikaali-palovamma



Tuli



Turvallisuus varoitus



Höyrypalovamma



Eau non potable



Steam (höyry)



On (päällä)



Off (pois päällä)



Älä koskaan suihkuta itseäsi, muita ihmisiä, eläimiä, virtalähteitä tai itse yksikköä.

Tätä konetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, henkiset tai aistitoimintoihin liittyvät kyvyt ovat heikentyneet, ellei heitä valvota ja neuvota turvallisessa käytössä ja koneeseen liittyvien vaarojen ymmärtämisessä.

VAROITUS

- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi yhdessä sen valmistajan toimittaman tai suositteleman puhdistusaineen kanssa. Muiden puhdistusaineiden tai kemikaalien käyttö voi heikentää laitteen turvallisuutta.
- Korkeapainesuihku voi olla vaarallinen väärin käytettynä. Suihkua ei saa kohdistaa ihmisiin, jännitteisiin sähkölaitteisiin tai itse koneeseen.
- Älä käytä laitetta sellaisten henkilöiden läheisyydessä, joilla ei ole päällään suojavaatetusta.
- Älä kohdista suihkua itseesi tai muihin ihmisiin vaatteiden tai jalkineiden puhdistamiseksi.
- Räjähdyksenvaaraton – älä suihkuta syttyviä nesteitä.
- Lapset ja epäpätevät henkilöt eivät saa käyttää korkeapainepesuria.
- Korkeapaineletkut, -liittimet ja -kytkennät ovat tärkeitä laitteen turvallisuuden kannalta. Käytä vain valmistajan suosittelema letkuja, liittimiä ja kytkentöjä.
- Laitteen turvallisuuden takaamiseksi käytä vain valmistajalta saatavia alkuperäisiä varaosia tai varaosia, jotka valmistaja on hyväksynyt.
- Takaiskuventtiilien läpi kulkenut vesi ei ole juomakelpoista.
- Katkaise virta irrottamalla pistoke pistorasiasta aina laitteen puhdistuksen, huollon ja osien vaihdon yhteydessä.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai muut tärkeät osat, kuten turvalaitteet, korkeapaineletkut tai suihkutin, ovat vaurioituneet.
- Älä käytä jatkojohtoa tämän painepesurin kanssa.
- Kytke pääkytkin aina pois päältä, kun jätät laitteen ilman valvontaa.

Laitteen kuvaus



Lue tämä opas huolellisesti tutustuaksesi painepesuriin. Opettele, miten sitä käytetään, mitkä sen rajat ovat ja mitä vaaroja sen käyttöön liittyy.

Säilytä nämä alkuperäiset ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tämä sähköpainepesuri toimii korkeintaan 10,0 MPa (100 BAR) tai 1 450 PSI (paunaa neliötuumaa kohti)) paineella ja sen virtausnopeus on korkeintaan 7,0 l/min (litraa minuutissa) (1,8 GPM (galloniaa minuutissa)).

Tämän oppaan tiedot on pyritty kirjaamaan ylös mahdollisimman tarkasti ja päivitetysti. Pidätämme kuitenkin oikeuden muuttaa, muokata tai muilla tavoin parannella tuotetta ja tätä asiakirjaa minä tahansa ajankohtana ilman erillistä ilmoitusta.

HUOMAUTUS Jos sinulla on kysymyksiä käyttötarkoituksiin liittyen, kysy asiaa jälleenmyyjältä tai ota yhteyttä palvelukeskukseen. ÄLÄ KOSKAAN käytä yksikköä, jossa on rikkiäisiä tai puuttuvia osia, tai josta puuttuu suojakotelo tai kannet. ÄLÄ SIVUUTA mitään tämän laitteen turvatoimia. ÄLÄ MUUNTELE painepesuria millään tavalla. Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi **VAIN** Briggs & Stratton -yrityksen hyväksymien osien kanssa.

Kannettava vikavirtasuojakytkin

Tämä painepesuri on varustettu kannettavalla vikavirtasuojakytkimellä (PRCD), joka on sisäänrakennettu virtajohtoon pistokkeeseen. Kytkin tarjoaa lisäsuojaa sähköiskua vastaan. PRCD:n suoja on 10 mA.

Automaattinen sammutus

Anturi havaitsee paineen nousun, kun suihkuttimen liipaisin vapautetaan tai lukitaan. Anturi sammuttaa moottorin siksi aikaa, kun suihkuttimen liipaisin on vapautettuna tai lukittuna. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, jos moottori käy vaikka suihkuttimen liipaisin on vapautettuna tai lukittuna. Ota yhteys Briggs & Strattonin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

HUOMAUTUS Pääkytkimen tulee olla OFF-asennossa (0) aina silloin, kun painepesuria ei käytetä.

Moottorin ylikuormitus

Ylikuormitussuojalaite sammuttaa moottorin automaattisesti, kun moottori ylikuormenee tai käyttää liikaa virtaa. Jos näin käy, katkaise virta painamalla pääkytkin asentoon OFF (0). Anna yksikön jäähtyä 30 minuutin ajan ja paina pääkytkin asentoon ON (I) -asentoon.

Tuotteen hävittäminen EU:ssa



Tämä symboli osoittaa, että paristoja tai sähkö- tai elektronisia osia sisältäviä tuotteita ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tämä tuote tulee hävittää ympäristön kannalta asianmukaisella tavalla.

Lisätietoa hävittämisestä saat Briggs & Strattonilta tai paikalliselta jälleenmyyjältäsi.

Ominaisuudet ja toiminnot Kuva 1

A	Suihkutin	H	Vedensyöttöaukko
B	Metallinen jatkosuutin	J	Korkeapaineletku
C	Suuttimet (3)	K	Tunnistemerkinnot
D	Korkeapaineaukko	L	ON/OFF-pääkytkin
E	Virtajohto ja PRCD	M	Muovinen varsi ja turbosuutin
F	Vesisäiliö	N	Höyrystysuiskutin ja harja
G	Puhdistusainesäiliö		

Toiminta

Letkun liittäminen vedensyöttöön Kuva 2 3

4 5 6

HUOMAUTUS Käytä VAIN kylmää vettä (alle 38 °C (100 °F)).

1. Paina suihkuttimen punaista painiketta (2,A) ja työnnä korkeapaineletkua (2,B) suihkuttimeen, kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Liitä korkeapaineletku (3,A) vedentuloon (3,B) ja kiristä.

HUOMAUTUS Varmista, että veden virtausnopeus puutarhaletkun päässä on yli 11,4 l/min (3,0 GPM) ja paine 0,14–0,55 MPa (1,4-5,5 BAR tai 20–80 PSI).

3. Puhdista puutarhaletku roskista ruiskuttamalla sen läpi vettä.

HUOMAUTUS Takaiskuventtiilin käyttö pumpun syötössä voi vahingoittaa pumppua. Rajoittamattoman puutarhaletkun pituuden TULEE olla vähintään 3 m (10 ft) painepesurin syötön ja takaiskuventtiilin välillä.



VAROITUS! Takaiskuventtiilin läpi kulkenut vesi ei ole juomakelpoista.

4. Liitä puutarhaletku (4,A) (ei saa ylittää 15 m (50 ft)) vedenottoaukkoon (4,B) ja kiristä.
5. Käännä vesi päälle (ON), osoita suihkuttimella turvalliseen kohteeseen, paina liipaisimen lukituspainiketta (2,C) ja paina liipaisinta tyhjentääksesi järjestelmän ilmasta.
6. Työnnä kumpi tahansa varsi (5,A) suihkuttimeen (5,B), paina sitä sisäänpäin ja käännä 1/4 kierrosta myötäpäivään, kunnes se on tukevasti paikallaan.

HUOMAUTUS Jos käytät metallista jatkosuutinta, vedä varren laippaa taaksepäin (6,A), aseta haluamasi suutin paikalleen (6,B) ja vapauta laippa. Vedä suutinta varmistaaksesi, että se on paikallaan.

Painepesurin käynnistäminen Kuva 1 7 8 9



VAROITUS! Suihku voi ruiskuta taaksepäin tai siirtää esineitä, mikä voi aiheuttaa vakavan vamman. Käytä aina kemiallisilta ruiskeilta suojaavia suojalaseja, joissa on merkintä ANSI Z87.1, kun käytät laitetta tai oleskelet sen lähetyvillä.

1. Paina pääkytkin (1,L) OFF (0) (9,A) -asentoon.



VAROITUS! Sähköiskun vaara. Jatkojohtoon käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai palovamman, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan. ÄLÄ KÄYTÄ jatkojohtoa tämän painepesurin kanssa. Kodissasi oleva pistorasia tai jatkojohto ei ehkä sisällä ihmishenkeä turvaavaa kannettavaa vikavirtasuojakytkintä (PRCD).

2. Kytke virtajohto (1,E) virtapiiriin, (8) jonka arvot ovat 220–240 voltia AC ja 10 ampeeria ja joka on asennettu asianmukaisesti paikallisten säädösten mukaan. Virtapiiriä ei saa käyttää muihin sähkötarpeisiin.
 3. Paina RESET-painiketta (7,C). Merkkivalon (7,B) tulisi syttyä.
- HUOMAUTUS** Painepesuri ei toimi, jos merkkivalo ei pala.
4. Paina TEST-painiketta (7,A). Merkkivalon (7,B) tulisi olla sammuksissa.
 5. Paina RESET-painiketta (7,C). Merkkivalon (7,B) tulisi syttyä.



VAROITUS! Sähköiskun vaara. Toimimaton PRCD voi aiheuttaa kuoleman tai ruumiinvamman. Jos merkkivalo ei pala testauksen ja nollauksen jälkeenkään, älä käytä PRCD-laitetta.

6. Paina pääkytkin asentoon ON (I) (9,B).
7. Osoita suihkuttimella turvalliseen kohteeseen, paina liipaisimen lukituspainiketta ja paina liipaisinta.

Moottori käynnistyy ja sammuu, kun suihkuttimen liipaisinta painetaan ja se vapautetaan.

Suuttimet

Turbosuutin tuottaa tehokkaan intensiiviseen puhdistukseen tarkoitetun tarkasti suunnatun vesisuihkun. Musta suutin sopii yleisiin saippuapesuihin. Keltainen suutin sopii yleiseen huuhteluun ja korkeapainekäyttöön. Punainen suutin on tarkoitettu vaativampaan puhdistukseen.

Käyttövinkkejä

- Tehokkaimman puhdistustuloksen saavutat, kun pidät suuttimen 20–61 cm (8–24 in) etäisyydellä puhdistettavasta pinnasta.
- Jos suutin on liian lähellä pintaa, pinta voi vahingoittua etenkin korkeapainesuutinta käytettäessä.
- ÄLÄ sijoita suutinta alle 15 cm (6 in) päähän pinnasta, kun puhdistat renkaita.

Puhdistusaineen käyttö Kuva 1 9



VAROITUS! Kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja, jotka voivat johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

ÄLÄ käytä syövyttäviä nesteitä painepesurin kanssa. Käytä VAIN painepesurille soveltuvia turvallisia puhdistusaineita/ saippuita. Noudata valmistajan antamia ohjeita.

Käytä puhdistusainetta seuraavasti:

1. Irrota puhdistusainesäiliö ja avaa korkki (1G,9). Täytä puhdistusaineliuksella.
2. Laita korkki kiinni ja aseta puhdistusainesäiliö takaisin paikalleen.
3. Aseta musta suutin paikalleen.

HUOMAUTUS Puhdistusainetta ei voi käyttää turbo- tai punaisella tai keltaisella suuttimella.

4. Levitä puhdistusaine kuivalle pinnalle puhdistettavan alueen alaosaan ylöspäin pitkällä, tasaisilla ja päällekkäisillä vedoilla.
5. Anna puhdistusaineen imeytyä puhdistusaineen valmistajan ohjeiden mukaisesti ennen pesua ja huuhtelua.

Huuhtelu painepesurilla Kuva 1

1. Irrota musta suutin varresta (B) ja aseta keltainen tai punainen suutin paikalleen.



VAROITUS! Suihkuttimen taaksepäin suuntautuva voima voi aiheuttaa käyttäjän kaatumisen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan. Käytä painepesuria tasaisella alustalla. Noudata erityistä varovaisuutta, jos käytät painepesuria tikkailla, rakennustelineellä tai muussa saman tyyppisessä paikassa ollessasi. Pitele suihkutinta tukevasti molemmilla käsillä, kun käytät korkeapainesuihkua, jotta et satuttaisi itseäsi suihkuttimen voiman työntäessä sinua taaksepäin.

2. Suihkuta korkeapaineella pienelle alueelle ja tarkasta alue vaurioiden varalta. Jos pinta on ehjä, jatka huuhtelua.
3. Aloita huuhtelu huuhdeltavan alueen yläosasta ja jatka alaspäin samoilla päällekkäisillä vedoilla, joita käytit puhdistusvaiheessa.

Painepesurin käytön lopettaminen Kuva 1 9

1. Vapauta suihkuttimen liipaisin.
2. Paina pääkytkin (1,L) OFF (0) (9,A) -asentoon.

HUOMAUTUS Liipaisimen vapauttaminen sammuttaa moottorin, mutta ei katkaise yksiköstä virtaa.

3. Kytke vedensyöttö pois päältä.
4. Osoita suihkuttimella AINA turvalliseen kohteeseen, paina liipaisimen lukituspainiketta ja paina liipaisinta vapauttaaksesi yksikköön kertyneen paineen.



VAROITUS! Tämän laitteen tuottama korkeapaineinen vesisuihku voi lävistää ihon ja ihonalaiset kudokset, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai amputaatioon. Pidä korkeapaineletku liitettyinä pumppuun ja suihkuttimeen aina, kun järjestelmä on paineistettu. ÄLÄ anna LASTEN käyttää painepesuria tai leikkiä sillä. Osoita suihkuttimella AINA turvalliseen kohteeseen ja paina suihkuttimen liipaisinta vapauttaaksesi korkeapaineen aina, kun sammutat painepesurin.

5. Irrota PRCD-pistoke (1,E) pistorasiasta ja laita virtajohto säiliöön.
6. Korkeapaineletku (1,J) säilytetään vesisäiliön alla.

7. Suihkutin (1,A) ja muovinen varsi (1,M) säilytetään pidikkeissään. Suuttimet (1,C) säilytetään metallisessa varressa olevassa pidikkeessä. Katso kohta *Ominaisuudet ja toiminnot*.

Höyrytoiminto 1 9

Maadoitusohjeet

Tämä painepesuri on maadoitettava. Toimintahäiriön tai laitevian ilmetessä maadoitus pienentää sähköiskun vaaraa sähkövirran vastusta pienentämällä. Tämän painepesurin mukana tuleva johto on varustettu maadoitusjohtimella ja maadoitetulla pistokkeella. Pistoke on kytkettävä asianmukaisesti ja paikallisten säädösten mukaan asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan.



VAROITUS! Maadoitusjohtimen virheellinen liitäntä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Älä muuntele painepesurin pistoketta. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, anna pätevän sähköasentajan asentaa asianmukainen pistorasia. ÄLÄ käytä mitään sovittimia tämän painepesurin kanssa.

HUOMAUTUS Käytä VAIN tislattua vettä. ÄLÄ käytä mitään muita nesteitä, jotka voivat syttyä palamaan tai tukkia järjestelmän.

1. Irrota vesisäiliön korkki ja letku vesisäiliöstä (1,F).
2. Täytä säiliö tislattulla vedellä.

HUOMAUTUS Jotta painepesuri toimisi oikein, käytä VAIN tislattua vettä. Kalkkikivikertymät voivat vaarantaa painepesurin normaalin toiminnan ja ajoittaisen höyryntuoton ja aiheuttaa vesivuotoja ja suuttimen ja putken tukkeutumista. Jos näin käy, ota yhteys Briggs & Strattonin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. ÄLÄ käytä mitään muita nesteitä, jotka voivat syttyä palamaan tai tukkia järjestelmän.



3. Kiinnitä imuputki ja korkki säiliöön.

VAROITUS! Kuumat pinnat ja höyrysuihkuttimen tuottama höyry voivat aiheuttaa palovammoja, jotka voivat johtaa vakavaan vammaan. ÄLÄ kosketa höyrysuihkua tai suuttimen päätä käsin käytön aikana. Anna laitteiden jäähtyä ennen kuin kosketat niitä. Osoita höyrysuihkuttimella AINA turvalliseen kohteeseen, kun järjestelmä on käynnissä. ÄLÄ osoita höyrysuihkuttimella ihmisiä tai eläimiä kohti.

HUOMAUTUS Puutarhaletkua ja korkeapaineletkua ei tarvitse liittää höyrytoiminnon käyttämiseksi.

4. Suorita vaiheet 1–5 kohdasta *Painepesurin käynnistäminen*.
5. Kytke pääkytkin STEAM-asentoon (II) (9,C) ja odota 60 SEKUNTIA, kunnes höyryä kerääntyy riittävästi.

HUOMAUTUS Kun höyrysuihkuttimen liipaisinta painetaan, höyryä saattaa edeltää pieni määrä vettä. Osoita höyrysuihkuttimella AINA turvalliseen kohteeseen.

HUOMAUTUS Älä anna säiliössä olevan veden loppua kokonaan. Lisää säiliöön vettä, kun vettä on jäljellä 1/4 säiliöstä. Painepesurin käyttö ilman vettä voi vahingoittaa kuumavesisäiliön syöttöpumppua.

6. Osoita suihkuttimella turvalliseen kohteeseen, vapauta liipaisimen lukitus ja paina liipaisinta. Suuttimesta tulee ulos höyryä.

Jokaisen käytön jälkeen 1 9 10

Yksikköön ei saa jättää vettä pitkiksi ajoiksi. Saostumat tai mineraalit voivat kertyä pumpun osiin ja estää pumpun toiminnan. Suorita seuraavat toimet jokaisen käytön jälkeen:

1. Tyhjennä puhdistusainesäiliö (**1G, 9**), lisää 0,5 litraa (0,5 quart) vettä ja käytä laitetta 1–2 minuutin ajan mustalla suuttimella. Tyhjennä puhdistusainesäiliö.
2. Paina ON/OFF-pääkytkin (**1,L**) OFF (0) (**9,A**) -asentoon. Irrota virtajohtojen pistoke pistorasiasta.
3. Kytke vedensyöttö pois päältä. Osoita suihkuttimella turvalliseen kohteeseen, paina liipaisimen lukituspainiketta ja paina liipaisinta vapauttaaksesi kertyneen paineen.
4. Irrota puutarhaletku vedenottoaukosta. Irrota korkeapaineletku suihkuttimesta ja korkeapaineaukosta.
5. Tyhjennä letkusta ja suihkuttimesta vesi ja pyyhi ulkopinnat.
6. Tyhjennä pumpusta vesi kääntämällä yksikkö oikealle kyljelleen (vedenottoaukko alaspäin) kahden minuutin ajaksi. Käännä yksikkö toiselle kyljelleen ja anna sen levätä korkeapaineaukon päällä vielä kahden minuutin ajan.
7. Korkeapaineletku (**1,J**) säilytetään vesisäiliön alla.
8. Suihkutin ja muovinen varsi säilytetään pidikkeissään. Suuttimet säilytetään metallisessa varressa olevassa pidikkeessä. *Katso kohta Ominaisuudet ja toiminnot.*
9. Säilytä yksikkö puhtaassa ja kuivassa paikassa.
10. Jos säilytät sitä pidempään kuin 30 päivän ajan, katso *Varastointi*.

Huolto

Yleiset suositukset

Sähköosien säännöllinen huolto kasvattaa painepesurin suorituskykyä ja pidentää sen käyttöikää. Voit huollattaa laitteen missä tahansa Briggs & Strattonin valtuuttamassa huoltoliikkeessä. ÄLÄ anna lasten puhdistaa tai ylläpitää laitetta ilman valvontaa.

Sähköpainepesurin takuu ei kata osia, joita käyttäjä on käyttänyt väärin tai laiminlyönyt. Jotta takuuta voidaan soveltaa, käyttäjän on ylläpidettävä painepesuria tässä oppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti, mukaan lukien laitteen säilytys kohdassa *Varastointi* annettujen ohjeiden mukaan.



VAROITUS! Laitteen turvallisuuden takaamiseksi käytä vain valmistajalta saatavia alkuperäisiä varaosia tai varaosia, jotka valmistaja on hyväksynyt.

Jos haluat lisätietoa painepesurin osien vaihtamisesta, käy verkkosivustollamme **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Mikäli johto on vaurioitunut, ota yhteys valtuutettuun Briggs & Stratton -huoltokeskukseen.

Suuttimen ja höyrysuihkuttimen kärjen huolto Kuva 1 9 11

1. Paina pääkytkin (**1,L**) OFF (0) (**9,A**) -asentoon. Irrota virtajohtojen pistoke pistorasiasta. Anna yksikön jäähtyä 10 minuutin ajan.
2. Liu'uta harjaosa irti höyrysuihkuttimen päästä (**1,N**) tai irrota suutin metallisesta jatkosuuttimesta (**1,B**).

3. Käytä kärjen puhdistinlankaa (**11**) pienikokoisessa reiässä useita kertoja poistaaksesi mahdolliset tulokset ja saostumat.
4. Aseta harja uudelleen paikalleen höyrysuihkuttimeen tai suutin uudelleen paikalleen metalliseen jatkosuuttimeen.

O-renkaan huolto Kuva 12

Voiteluaineen (öljy tai synteettinen rasva) käyttö helpottaa O-renkaiden asentamista ja parantaa niiden tiiviyyttä. Levitä O-renkasiin voiteluainetta ennen kuin kokoat korkeapaineletkun (pumpun puoleinen pää) (**A**), korkeapaineletkun (suihkuttimen puoleinen pää) (**B**), puutarhaletku-pumppukokoonpanon (**C**), metallisen varren (suuttimen puoleinen pää) (**D**) ja metallisen (**E**) ja muovisen varren (**F**) (suihkuttimen puoleinen pää).

Voit ostaa O-renkaan huoltosarjan ottamalla yhteyttä Briggs & Strattonin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. ÄLÄ koskaan korjaa vuotavia liitäntöjä minkäänlaisella tiivistysaineella. Vaihda O-rengas tai tiiviste.

PRCD sulakkeenvaihto Kuva 13



VAROITUS! Tulipalovaaran vähentämiseksi, korvaa vain 13-amp BS1362 mitoitettulla sulakkeella.

Jos varustettu sulakkeella PRCD sisällä:

1. Paikanna sulake RCD-pistokkeen tapin puolella.
2. Irrota kansi (**A**) ja sulake kokoonpano tasakärkisellä ruuvimeisselillä. Irrota sulake (**B**) kannesta. Vaihda sulake 13-amp BS1362 mitoitettulla sulakkeella.
3. Aseta kansi ja sulake kokoonpano.

Varastointi

Suorita vaiheet 1–9 kohdasta *Jokaisen käytön jälkeen*.

HUOMAUTUS Pumppuun jäänyt vesi voi jäätä ja rikkoa pumpun. Jäätymisen aiheuttamat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Pumpun suojaaminen

Suojaa pumppu mineraalikertymien ja jäätymisen aiheuttamilta vahingoilta käyttämällä PumpSaveria jäänestoon ja mäntien ja tiivisteiden voiteluun.

HUOMAUTUS Jos yksikköä ei suojella jäätymiseltä, pumppu vahingoittuu käyttökelvottomaksi. Jäätymisen aiheuttamat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Loput varastointiohjeet

1. Kierrä korkeapaineletku vesisäiliön alla olevan koukun ympärille.
2. Kierrä virtajohto rullalle ja laita säilöön.
3. Suihkutin ja muovinen varsi säilytetään pidikkeissään. Suuttimet säilytetään metallisessa varressa olevassa pidikkeessä. *Katso kohta Ominaisuudet ja toiminnot.*
4. Peitä yksikkö tarkoitukseen soveltuvalla suojapeitteellä, joka ei kerää sisäänsä kosteutta, ja säilytä yksikkö puhtaassa, kuivassa paikassa suojassa pakkaselta.

Vianmääritys

Ongelma	Syy	Korjaus
Seuraavat pumpun ongelmat: kyvyttömyys tuottaa painetta, epävakaata paine, värinä, painehäviö, alhainen vesimäärä.	1. Vedenottoaukko on tukossa. 2. Riittämätön vedensyöttö. 3. Puutarhaletku on mutkalla tai se vuotaa. 4. Vedenottoaukon suojaverkko on tukkeutunut. 5. Suutin on tukossa.	1. Tyhjennä aukko. 2. Varmista veden riittävä virtaus. 3. Suorista puutarhaletku tai vaihda vuotava letku uuteen. 4. Puhdista tai vaihda vedenottoaukon suojaverkko. 5. Puhdista suutin.
Yksikkö ei käynnisty, vaikka suihkuttimen liipaisinta painetaan.	1. Vedensyöttöä ei ole avattu. 2. Yksikkö ei ole päällä. 3. Puutarhaletku on liian pitkä. 4. Sulake on palanut tai katkaisija lauennut.	1. Avaa vedensyöttö. 2. Paina ON/OFF-pääkytkin ON (I) -asentoon. Nollaa PRCD. 3. Käytä korkeintaan 15,24 m (50 ft) pituista puutarhaletkua. 4. a.) Vaihda sulake tai palauta katkaisija oikeaan asentoonsa. b.) Kytke piiriin muut sähkölaitteet irti ja sammuta kaikki piirissä toimivat valot tai käytä erillistä piiriä. c.) Käytä laitetta 5 minuutin ajan turbosuuttimella.
Puhdistusaine ei sekoitu vesisuihkuun.	1. Korkeapainesuutin on asennettuna.	1. Asenna musta suutin.
Letkun liitännät vuotavat.	1. Puutarhaletku on liitetty vedenottoaukkoon huonosti. 2. Korkeapaineletkun liitännät ovat löystyneet. 3. O-rengas on vioittunut.	1. Kiristä puutarhaletkuliitos käsin. 2. Irrota letku ja kiinnitä se uudelleen. 3. Vaihda O-rengas.

Muiden ongelmien ilmetessä ota yhteys Briggs & Strattonin valtuuttamaan jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Sallittu paine	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2 030*
Enimmäisvirtaus	l/min / GPM	7,0/1,8*
Nimellispaine ja -virtaus	MPa/BAR/PSI arvossa l/min / GPM	10/100/1 450 arvossa 4,5/1,19*
Vedensyötön enimmäislämpötila	°C/°F	38/100
Nimellisjännite	V	220–240
Nimellistaajuus	Hz	50/60
Sähkönkulutus	W	1,900
Virta	A	9,0
Suojausluokka	Luokka	Luokka I
Suojausaste	IP xx	IPX5
Käsitärinä a_{hd} Epävarmuus K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ 0.2^*
Äänenpainetaso L_{pA} Epävarmuus K_{pA}	dB(A) dB(A)	76^* 2^*
Mitattu äänitehotaso L_{WA}	dB(A)	92^*
Taattu äänitehotaso $L_{WA,d}$	dB(A)	94^*

* Noudattaa standardia EN 60335-2-79: 2012.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Lavorwash S.p.A.

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italia

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan vastuulla. Todistamme täten, että tässä asiakirjassa mainitut tuotteet ovat asianmukaisen Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukaisia ja niissä on CE-merkintä. Seuraavat mallit noudattavat alla ilmoitettuja direktiivejä ja niihin liittyviä standardeja.

Tuote: Korkeapainepesuri

Malli – tyyppi: BPW1700

EU-direktiivit

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Standardit

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Äänitehotaso

Mitattu dB(A): **92**

Taattu dB(A): **94**

2000/14/EC: Laite on määritelty liitteen I kohdan 27 vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn perusteella ja liitteen V mukaisesti.

Teknistä tiedostoa säilytetään osoitteessa Lavorwash S.p.A., via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italia.

Lavorwash S.p.A.

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN), Italia

Pegognaga Italia, 15. lokakuuta 2015



Giancarlo Lanfredi

Toimitusjohtaja



RAJOITETTU TAKUU

Briggs & Stratton takaa, että se korjaa tai vaihtaa veloituksetta kaikki osat, joissa on materiaali- tai valmistusvirheitä tai molempia, jäljempänä määriteltynä takuuajana. Ostaja on vastuussa kaikista korjaukseen tai vaihtoon tämän takuun alaisesti toimitettujen tuotteiden kuljetusmaksuista. Tämä takuu on voimassa ja sitä sovelletaan alla annettuina ajanjaksoina ja mainittujen ehtojen mukaisesti. Etsi lähin valtuutettu huoltoliike takuuhuoltoa varten jälleenmyyjäkartaltamme osoitteesta BRIGGSandSTRATTON.COM. Ostajan tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen ja antaa valtuutetun huoltoliikkeen tarkastaa ja testata tuote.

Muita nimenomaisia takuita ei myönnetä. Oletetut takuut, mukaan lukien myytävyyttä ja tiettyyn tarkoitukseen sopivuutta koskevat takuut, rajoitetaan alla mainittuun takuuajanaan tai niitä sovelletaan lain sallimissa rajoissa. Vastuu satunnaisista ja väliaikaisista vahingoista jätetään takuun ulkopuolelle siinä määrin kuin se on laissa sallittua. Jotkin valtiot tai maat eivät salli oletettujen takuiden keston rajoituksia, ja jotkin valtiot tai maat eivät salli satunnaisten tai väliaikaisen vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista; tästä johtuen edellä mainitut rajoitukset ja poissulkemiset eivät ehkä koske sinua. Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, joiden lisäksi sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat valtioittain tai maittain.**

TAKUUAJA

Kulutusikä

12 kuukautta

Kaupallinen käyttö

Ei mitään

** Australia: Tuotteisiimme sovelletaan takuita, joita ei Australian kuluttajalain mukaan voida poissulkea. Olet oikeutettu vastaanottamaan korvaavan tuotteen tai hyvityksen merkittävistä vaurioista ja korvauksen muista kohtuudella ennakoitavissa olevista menetyksistä tai vahingoista. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihtaa tuote, jos tuote ei ole hyväksyttävää laatua, vaikka vika ei aiheuttaisi merkittävää vauriota. Etsi lähin valtuutettu huoltoliike takuuhuoltoa varten jälleenmyyjäkartaltamme osoitteesta BRIGGSandSTRATTON.COM, soittamalla numeroon 1300 274 447, lähettämällä sähköpostia osoitteeseen salesenquires@briggsandstratton.com.au tai kirjoittamalla osoitteeseen Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Takuuajaksi alkaa siitä päivästä, jona ensimmäinen vähittäis- tai kaupallinen kuluttaja ostaa tuotteen. "Kulutusikä" tarkoittaa henkilö- ja talouskohtaista käyttöä vähittäiskuluttajan toimesta. "Kaupallinen käyttö" tarkoittaa kaikkia muita käyttötarkoituksia, mukaan lukien kaupallinen, tuottoja tuottava ja vuokratyö. Jos tuotetta on koskaan käytetty kaupallisesti, sen katsotaan tätä takuuta sovellettaessa olevan kaupallisessa käytössä oleva tuote.

Varmista nopea ja täysi takuu rekisteröimällä tuote yllä olevalla verkkosivustolla tai osoitteessa www.onlineproductregistration.com, lähetä täytetty rekisteröintikortti (jos saatavilla) meille postitse tai soita numeroon 1-800-743-4115 (Yhdysvalloissa).

Säilytä ostokuitti. Jos et voi todistaa tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä takuuhuoltopyyntösi yhteydessä, tuotteen takuuajaksi määritetään sen valmistusajankohdan mukaan. Tuotteen rekisteröiminen ei ole edellytyksenä Briggs & Stratton -tuotteiden takuuhuollon soveltamiselle.

TIEDOT TAKUUSTA

Takuuhuolto on saatavilla vain Briggs & Strattonin valtuuttamista huoltoliikkeistä. Useimmat takuun piiriin kuuluvat korjaukset hoidetaan rutiinimaisesti, mutta toisinaan takuupyyntöjä tehdään virheellisesti. Tämä takuu kattaa vain materiaali- ja valmistusvirheet. Se ei kata virheellisestä käytöstä tai väärinkäytöstä, virheellisestä huollosta tai korjauksesta, normaalista kulumisesta tai vanhentuneen tai hyväksymättömän polttoaineen käytöstä johtuvia vahinkoja.

Virheellinen käyttö ja väärinkäyttö – Tuotteen oikea käyttö on kuvattu Käyttäjän oppaassa. Jos laitetta käytetään tavalla, jota ei ole kuvattu Käyttäjän oppaassa tai kun se on vahingoittunut, vahingot eivät kuulu tämän takuun piiriin. Takuuta ei myöskään voida soveltaa, jos tuotteen sarjanumero on poistettu tai tuotetta on muunneltu millään tavalla, tai jos tuotteessa on merkkejä väärinkäytöksistä, kuten iskuvaurioita tai veden tai kemikaalien aiheuttamia syöpymisvaurioita.

Virheellinen huolto tai korjaus – Tätä tuotetta on ylläpidettävä Käyttäjän oppaassa annettujen menetelmien ja aikataulujen mukaisesti ja se on huollettava ja korjattava alkuperäisten Briggs & Stratton -osien tai vastaavien osien avulla. Puutteellisesta huollosta tai muiden kuin alkuperäisosien käytöstä johtuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Normaali kuluminen – Kuten lähes kaikki mekaaniset laitteet, myös sinun tuotteesi kuluu oikeinkin ylläpidettynä. Tätä takuu ei kata sellaisia korjauksia, jotka aiheutuvat laitteen tai sen osan käyttäytymisen loppumisesta normaalin käytön seurauksena. Huoltoa vaativat ja kuluvat osat, kuten suodattimet, hihnat, leikkuuterät ja jarrupalat (paitsi moottorin jarrupalat) eivät kuulu takuun piiriin niiden kulumisominaisuuksista johtuen, paitsi jos kuluminen johtuu materiaali- tai valmistusvirheestä.

Vanhentunut tai hyväksymätön polttoaine – Tämä tuote tarvitsee oikein toimiakseen Käyttäjän oppaassa annetut vaatimukset täyttävää polttoainetta. Vanhentuneen tai hyväksymättömän polttoaineen (kuten E15- tai E85-etanoliseos) aiheuttamat moottori- tai laitevahingot eivät kuulu tämän takuun piiriin.

Muut poissulkemiset – Tämä takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat onnettomuudesta, väärinkäytöstä, muutoksista, muunnoksista, sopimattomasta huollosta, jäätymisestä tai kemiallisesta heikkenemisestä. Osat tai lisävarusteet, jotka eivät tulleet alkuperäisessä tuotepakkauksessa, eivät myöskään kuulu takuun piiriin. Takuuta ei sovelleta laitteisiin, joita käytetään ensisijaiseen verkkovirtaan käyttövirran sijaan tai elintoimintoja ylläpitävissä sovelluksissa. Tämä takuu ei kata käytettyjä, kunnostettuja, käytettyinä ostettuja tai esittelylaitteita tai -moottoreita. Lisäksi takuu poissulkee valmistajan hallinnan ulkopuolisesta ylivoimaisesta esteestä tai tapahtumasta johtuvat toimintahäiriöt.

80011059_EN Tark. -

Not for
Reproduction



Table des matières

Symboles de sécurité et de commande	4
Description de l'équipement	4
Fonctions et commandes	5
Fonctionnement	5
Entretien	8
Stockage	8
Dépannage	9
Spécifications	9
Garantie	10

Symboles de sécurité et de commande

Le symbole d'alerte de sécurité indique un danger potentiel de blessures corporelles. Les symboles de sécurité peuvent être utilisés pour représenter le type de danger. **AVERTISSEMENT** indique un danger qui, s'il n'est pas écarté, pourrait provoquer de graves blessures, voire la mort. **AVIS** concerne les pratiques qui ne sont pas liées aux blessures corporelles.



Mode d'emploi



Choc électrique



Injection de fluid



Surface chaude



Chute



Objets volantst



Brûlure chimique



Incendie



Symbole d'alerte de sécurité



Brûlure par la vapeur



Eau non potable



Steam (Vapeur)



On (Marche)



Off (Arrêt)



Ne pulvérisez jamais sur vous, sur les animaux, sur les sources d'alimentation électrique ou sur l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées et que l'on leur fournisse des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et la compréhension des dangers que cela implique.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec l'agent de nettoyage fourni ou préconisé par le fabricant. L'utilisation d'autres agents de nettoyage ou produits chimiques peut nuire à la sécurité de l'appareil.
- Les jets haute pression peuvent être dangereux en cas d'utilisation anormale. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des appareils électriques sous tension ou l'appareil lui-même.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des personnes à moins qu'elles ne portent des vêtements de protection.
- Ne dirigez pas le jet vers vous ou d'autres personnes pour nettoyer les vêtements ou les chaussures.
- Risque d'explosion – Ne pulvérisez pas sur des liquides inflammables.
- Les nettoyeurs haute pression ne doivent pas être utilisés par les enfants ou par un personnel non qualifié.
- Les tuyaux, les raccords et les coupleurs haute pression sont importants du point de vue de la sécurité de l'appareil. Utilisez uniquement des tuyaux, des raccords et des coupleurs préconisés par le fabricant.
- Pour assurer la sécurité de l'appareil, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou approuvées par le fabricant.
- L'eau qui a coulé à travers un clapet antiretour est considérée comme non potable.
- Débranchez la fiche de la prise pour couper l'alimentation électrique pendant le nettoyage ou l'entretien, ainsi que pendant le remplacement des pièces.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou d'autres pièces importantes (par exemple: les dispositif de sécurité, les tuyaux haute pression, le pistolet à gâchette) sont endommagés.
- N'utilisez pas de rallonge électrique avec ce nettoyeur haute pression.
- Basculez toujours l'interrupteur général en position OFF (ARRÊT) avant de laisser l'appareil sans surveillance.

Description de l'équipement



Lisez ce manuel attentivement et familiarisez-vous avec le nettoyeur haute pression. Prenez connaissance de son utilisation, de ses limitations et de tous les dangers que cela implique. Gardez ce mode original d'emploi pour futures références.

Ce nettoyeur électrique haute pression fonctionne avec un maximum de 10,0 MPa (100 bars ou 1 450 PSI (livres par pouce carré)) et un débit jusqu'à 7,0 litres (1,8 gallons) par minute.

Chaque effort a été fait pour s'assurer que les informations dans ce manuel sont exactes et à jour. Cependant, nous nous réservons le droit de modifier, d'altérer ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment et sans préavis.

AVIS Pour toute question sur l'utilisation prévue, veuillez demander au vendeur ou contactez le centre de réparations qualifié. NE JAMAIS utiliser l'appareil avec des pièces cassées ou manquantes, ou sans boîtiers ou couvercles protecteurs. NE PAS dériver un dispositif de sécurité sur cette machine. NE PAS modifier le nettoyeur haute pression en aucune façon. Cet équipement a été conçu pour être utilisé avec les pièces agréées Briggs & Stratton **UNIQUEMENT**.

Protection par un dispositif différentiel à courant résiduel

Ce nettoyeur haute pression est équipé d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) intégré dans la fiche du cordon d'alimentation. Ce dispositif fournit une protection supplémentaire contre le danger de choc électrique. Le DDR fournit une protection de 10 mA.

Arrêt automatique

Le capteur détecte l'augmentation de la pression lorsque vous relâchez ou bloquez la gâchette du pistolet de pulvérisation. Le capteur déclenche l'arrêt du moteur pendant que la gâchette du pistolet de pulvérisation reste relâchée ou bloquée. Si le moteur continue à tourner pendant que la gâchette du pistolet de pulvérisation est relâchée ou bloquée, N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL. Contactez un revendeur Briggs & Stratton agréé.

AVIS L'interrupteur général doit toujours être en position OFF (ARRÊT) (0) lorsque le nettoyeur haute pression n'est pas utilisé.

Surcharge du moteur

Un dispositif de protection contre les surcharges du moteur arrête automatiquement le moteur s'il surchauffe ou consomme trop de courant. Si le dispositif se déclenche, débranchez l'alimentation en basculant l'interrupteur général en position OFF (ARRÊT) (0). Laissez l'appareil se refroidir pendant 30 minutes, puis basculez l'interrupteur général en position ON (MARCHE) (I).

Élimination des déchets dans l'UE



Ce symbole indique que le propriétaire de piles et d'appareils électriques ou électroniques ne doit pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers municipaux. Ce produit doit être

éliminé dans un centre de tri de déchets respectant l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination, veuillez contacter Briggs & Stratton ou votre vendeur local.

Fonctions et commandes figure 1

A	Pistolet de pulvérisation	H	Arrivée de l'alimentation d'eau
B	Extension de buse en métal	J	Tuyau haute pression
C	Buses de pulvérisation (3)	K	Étiquette d'identification
D	Sortie haute pression	L	Interrupteur général ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)
E	Cordon électrique avec DDR	M	Embout en plastique avec buse turbo
F	Réservoir d'eau	N	Pistolet à vapeur avec brosse
G	Réservoir de détergent		

Fonctionnement

Brancher le tuyau à l'alimentation d'eau, figures

2 3 4 5 6

AVIS Utilisez SEULEMENT de l'eau froide (température inférieure à 38°C (100°F)).

1. En appuyant sur le bouton rouge (**2, A**) du pistolet, insérez le bout du tuyau haute pression (**2, B**) dans le pistolet jusqu'à ce qu'il se clipse.

2. Branchez le tuyau haute pression (**3, A**) à la sortie (**3, B**), et serrez.

NOTICE Assurez-vous que la source d'eau est capable de fournir de l'eau à un débit supérieur à 11,4 litres (3,0 gallons) par minute et 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 bars ou 20-80 PSI) au bout du tuyau d'arrosage.

3. Faites couler l'eau à travers le tuyau d'arrosage pour enlever les débris.

NOTICE L'utilisation d'un clapet antiretour à l'entrée de la pompe pourrait endommager la pompe. Il DOIT y avoir au moins 3 m (10 pieds) de tuyau plat entre l'entrée du nettoyeur haute pression et le clapet antiretour.



AVERTISSEMENT ! L'eau qui a coulé à travers un clapet antiretour est considérée comme non potable.

4. Branchez le tuyau d'arrosage (**4, A**) (ne pas excéder 15 m (50 pieds)) à l'arrivée d'eau (**4, B**), et serrez.
5. Ouvrez l'eau, dirigez le pistolet vers un endroit sûr, appuyez sur le bouton de sûreté (**2, C**) et pressez la gâchette pour purger l'air du système.
6. Insérez l'un ou l'autre embout (**5, A**) dans le pistolet de pulvérisation (**5, B**), exercez une pression vers l'intérieur et tournez l'embout d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer.

AVIS Dans le cas d'une extension de buse en métal, tirez sur le collier de l'embout (**6, A**), insérez la buse de pulvérisation souhaitée (**6, B**) et relâchez le collier. Tirez sur la buse de pulvérisation pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

Démarrer le nettoyeur haute pression figures

1 7 8 9



AVERTISSEMENT ! La pulvérisation peut éclabousser ou projeter des objets, ce qui peut provoquer des blessures graves. Portez toujours des lunettes de protection (contre les éclaboussures de produits chimiques) à ventilation indirecte conformes à la norme ANSI Z87.1 lors de l'utilisation ou à proximité de cet équipement.

1. Basculez l'interrupteur général (**1, L**) en position OFF (ARRÊT) (0) (**9, A**).



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution. L'utilisation d'une rallonge électrique peut causer un choc électrique ou une brûlure électrique provoquant de graves blessures, voire la mort. N'utilisez PAS de rallonge électrique avec ce nettoyeur électrique haute pression. Il se peut que votre prise secteur ou votre rallonge électrique n'est équipée d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) pour protéger votre vie.

2. Branchez le cordon d'alimentation électrique (**1, E**) sur un circuit électrique dédié (**8**) de 220-240 V à courant alternatif de 10 A correctement installé en conformité avec la réglementation locale.
3. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER) (**7, C**). Le témoin (**7, B**) doit être ALLUMÉ.

AVIS Pour que le nettoyeur électrique haute pression fonctionne, le témoin doit être ALLUMÉ.

4. Appuyez sur le bouton TEST (**7, A**). Le témoin (**7, B**) doit être ÉTEINT.
5. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER) (**7, C**). Le témoin (**7, B**) doit être ALLUMÉ.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution. Un DDR qui ne fonctionne pas peut provoquer de graves blessures, voire la mort. Si le témoin ne reste pas ALLUMÉ après le test et la réinitialisation, n'utilisez pas le DDR.

6. Basculez l'interrupteur général en position ON (MARCHE) (I) (9, B).
7. Dirigez le pistolet vers un endroit sûr, appuyez sur le bouton de sûreté et pressez la gâchette.

Si vous appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation, le moteur démarre. Si vous la relâchez, il s'arrête.

Buses de pulvérisation

La buse turbo produit un jet d'eau pointu pour un nettoyage intense. La buse de pulvérisation noire est destinée à un nettoyage classique au savon. La buse de pulvérisation jaune sert à un rinçage classique et une utilisation haute pression. La buse de pulvérisation rouge est utilisée pour un nettoyage maximal.

Conseils d'utilisation

- Pour un nettoyage plus efficace, maintenez la buse de pulvérisation de 20 à 61 cm (8 à 24 pouces) de la surface de nettoyage.
- Si la buse de pulvérisation est trop près, particulièrement en utilisant une buse de pulvérisation haute pression, vous pouvez endommager la surface à nettoyer.
- NE vous approchez PAS de plus de 15 cm (6 pouces) lorsque vous nettoyez des pneus.

Application d'un détergent, figures 1 10



AVERTISSEMENT ! L'utilisation de produits chimiques peut causer des brûlures provoquant de graves blessures, voire la mort. N'utilisez PAS de liquide caustique avec le nettoyeur haute pression. Utilisez SEULEMENT des détergents/savons qui sont sans danger pour le nettoyeur haute pression. Suivez les instructions du fabricant.

Pour appliquer du détergent, suivez ces étapes :

1. Enlevez le réservoir de détergent et le capuchon (1G, 10). Remplissez avec une solution détergente.
2. Remettez le capuchon et le réservoir de détergent.
3. Montez la buse de pulvérisation noire.

AVIS Vous ne pouvez pas appliquer de détergent avec les buses de pulvérisation turbo, rouge ou jaune.

4. Appliquez le détergent sur une surface sèche, en commençant par le bas de la zone à laver, puis remontez avec de longs coups réguliers qui se chevauchent.
5. Laissez le détergent « pénétrer » selon les instructions du fabricant avant le lavage et le rinçage.

Rinçage à haute pression, figure 1

1. Ôtez la buse de pulvérisation noire de l'embout (B) et montez la buse de pulvérisation jaune ou rouge.



AVERTISSEMENT ! Le recul du pistolet de pulvérisation pourrait vous faire tomber, provoquant de graves blessures, voire la mort. Faites fonctionner le nettoyeur haute pression sur une surface stable. Soyez extrêmement prudent(e), si vous devez utiliser le nettoyeur haute pression sur une échelle, un échafaudage ou tout autre endroit similaire. Saisissez fermement le pistolet de pulvérisation à deux mains lors de l'utilisation de la pulvérisation à haute pression pour éviter les blessures lors du recul du pistolet de pulvérisation.

2. Pulvérisez à haute pression sur une petite surface et vérifiez les dommages de la surface. Si aucun dommage n'est constaté, continuez le rinçage.
3. Commencez par le haut de la zone à rincer, en descendant avec les mêmes mouvements qui se chevauchent que vous avez utilisés pour nettoyer.

Arrêt du nettoyeur haute pression, figures 1 9

1. Relâchez la gâchette du pistolet de pulvérisation.
2. Basculez l'interrupteur général (1, L) en position OFF (ARRÊT) (0) (9, A).

AVIS En relâchant la gâchette, le moteur s'arrête mais l'alimentation de l'appareil ne se coupe pas.

3. Fermez l'alimentation d'eau.
4. Dirigez le pistolet de pulvérisation TOUJOURS vers un endroit sûr, appuyez sur le bouton de sûreté et pressez la gâchette pour évacuer la pression qui s'est accumulée dans l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Le débit d'eau à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus sous-cutanés, entraînant des blessures graves et même une amputation. Ne débranchez pas le tuyau haute pression de la pompe et du pistolet de pulvérisation pendant que le système est sous pression. NE laissez PAS les ENFANTS jouer avec ou se servir du nettoyeur haute pression. Chaque fois que vous éteignez le nettoyeur haute pression, dirigez le pistolet de pulvérisation TOUJOURS vers un endroit sûr et appuyez sur le bouton de sûreté pour évacuer la haute pression.

5. Débranchez la fiche DDR (1, E) de la prise et rangez le cordon d'alimentation.
6. Rangez le tuyau haute pression (1, J) sous le réservoir d'eau.
7. Rangez le pistolet de pulvérisation (1, A) et l'embout en plastique (1, M) aux emplacements prévus. Rangez les buses de pulvérisation (1, C) à l'emplacement prévu sur l'embout en métal. Voir *Fonctions et commandes*.

Fonction vapeur 1 9

Instructions pour la mise à la terre

Ce nettoyeur haute pression doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution. Ce nettoyeur haute pression est équipé d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à la réglementation locale.



AVERTISSEMENT ! Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut provoquer une risque d'électrocution. Ne modifiez pas la fiche du nettoyeur haute pression. Si elle n'est pas compatible avec la prise, faites installer une prise correcte par un électricien qualifié. N'utilisez AUCUN adaptateur avec ce nettoyeur haute pression.

AVIS Utilisez UNIQUEMENT de l'eau distillée. N'utilisez AUCUN autre liquide qui pourrait être inflammable ou qui pourrait boucher le système.

1. Enlevez le capuchon du réservoir d'eau et le tuyau du réservoir d'eau (1, F).
2. Remplissez le réservoir avec de l'eau distillée.

AVIS Pour assurer le fonctionnement optimal du nettoyeur haute pression, utilisez UNIQUEMENT de l'eau distillée. Les dépôts de calcaire pourraient compromettre l'alimentation intermittente normale en vapeur lors du fonctionnement du nettoyeur haute pression, causer des fuites d'eau et boucher la buse et le tuyau. Si cela se produit, veuillez contacter un revendeur Briggs & Stratton agréé. N'utilisez AUCUN autre liquide qui pourrait être inflammable ou qui pourrait boucher le système.

3. Remettez le tuyau d'aspiration et le capuchon sur le réservoir d'eau.



AVERTISSEMENT ! Les surfaces chaudes et la vapeur produite par le pistolet à vapeur pourraient causer des brûlures provoquant des blessures graves. NE touchez PAS le jet de vapeur ou la buse pendant l'utilisation. Laissez l'appareil se refroidir avant de le toucher. Dirigez TOUJOURS le pistolet de vapeur vers un endroit sûr pendant le fonctionnement du système. NE dirigez PAS le pistolet à vapeur vers des personnes ou des animaux.

AVIS Il n'est pas nécessaire de brancher le tuyau d'arrosage et le tuyau haute pression pour utiliser la fonction vapeur.

4. Suivez les étapes 1-5 de la section *Démarrer le nettoyeur haute pression*.
5. Basculez l'interrupteur général en position STEAM (VAPEUR) (II) (9, C) et attendez 60 SECONDES pour qu'il y ait assez de vapeur pour un fonctionnement adéquat.

AVIS Lorsque vous pressez la gâchette du pistolet à vapeur pour la première fois, un peu d'eau peut sortir avant la vapeur. Dirigez TOUJOURS le pistolet de vapeur vers un endroit sûr.

AVIS N'attendez jamais que le réservoir d'eau se vide complètement. Remettez à niveau l'eau quand vous atteignez un quart du réservoir. L'utilisation du nettoyeur haute pression sans eau peut endommager la pompe d'alimentation.

6. Dirigez le pistolet vers un endroit sûr, relâchez le bouton de sûreté et pressez la gâchette. De la vapeur sortira de la buse.

Après chaque utilisation 1 9 10

L'eau ne doit pas rester dans l'appareil pendant une longue période. Des sédiments ou des minéraux pourraient se déposer sur les pièces de la pompe et « figer » son fonctionnement.

Suivez ces procédures après chaque utilisation :

1. Vidangez le réservoir de détergent (1, G), ajoutez 0,5 litre (0,5 quarts) d'eau, et faites fonctionner l'appareil avec la buse de pulvérisation noire pendant 1-2 minutes. Vidangez l'eau du réservoir de détergent.
2. Basculez l'interrupteur général ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) (1, L) en position OFF (ARRÊT) (0) (9, A). Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.
3. Fermez l'alimentation d'eau. Dirigez le pistolet vers un endroit sûr, appuyez sur le bouton de sûreté et pressez la gâchette pour évacuer la pression piégée.
4. Débranchez le tuyau d'arrosage de l'arrivée d'eau. Débranchez le tuyau haute pression du pistolet et de la sortie haute pression.
5. Vidangez l'eau de la buse et du pistolet de pulvérisation. Essuyez toutes les surfaces extérieures.
6. Vidangez l'eau de la pompe en inclinant l'appareil vers la droite (pour que l'arrivée d'eau soit vers le bas) pendant deux minutes. Retournez l'appareil et laissez reposer sur la sortie haute pression pendant deux minutes supplémentaires.
7. Rangez le tuyau haute pression (1, J) sous le réservoir d'eau.
8. Rangez le pistolet de pulvérisation et l'embout en plastique aux emplacements prévus. Rangez les buses de pulvérisation à l'emplacement prévu sur l'embout en métal. Voir *Fonctions et commandes*.
9. Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.
10. Si l'appareil est stocké pour plus de 30 jours, voir *Stockage*.

Entretien

Recommandations générales

Un entretien électrique régulier améliorera la performance et prolongera la durée de vie du nettoyeur haute pression. Pour les réparations, contactez un revendeur Briggs & Stratton agréé. NE laissez PAS les enfants nettoyer ou faire l'entretien de l'appareil sans surveillance. La garantie du nettoyeur électrique haute pression ne couvre pas les articles qui ont fait l'objet d'une utilisation abusive ou de négligence de la part de l'utilisateur. Pour obtenir la pleine valeur de la garantie, l'utilisateur doit entretenir le nettoyeur haute pression comme indiqué dans ce manuel, avec un stockage approprié tel que détaillé dans *Stockage*.



AVERTISSEMENT ! Pour assurer la sécurité de l'appareil, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou approuvées par le fabricant. Si vous avez des questions au sujet du remplacement des pièces de votre nettoyeur haute pression, veuillez visitez notre site web à **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Si le cordon est endommagé, contactez un centre de réparations Briggs & Stratton agréé.

Entretien de la buse du pistolet à vapeur et de la buse de pulvérisation, figures 1 9 11

1. Basculez l'interrupteur général (1, L) en position OFF (ARRÊT) (0) (9, A). Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise. Laissez l'appareil se refroidir pendant 10 minutes.
2. Enlevez la brosse accessoire du bout du pistolet à vapeur en la faisant glisser (1, N) ou enlevez la buse de pulvérisation de l'extension de buse en métal (1, B).
3. Insérez le bout du nettoyeur de buse (11) plusieurs fois dans la fente pour enlever les bouchons ou les sédiments.
4. Remettez la brosse sur le pistolet à vapeur ou sur la buse de pulvérisation de l'extension de buse en métal.

Entretien du joint torique, figure 12

L'utilisation d'un lubrifiant (graisse de pétrole ou synthétique) aide la mise en place des joints toriques assurant une étanchéité améliorée. Appliquez le lubrifiant aux joints toriques avant d'assembler le tuyau haute pression (côté pompe) (A), le tuyau haute pression (côté pistolet) (B), avant de brancher le tuyau d'arrosage à la pompe (C), avant d'assembler l'embout en métal (côté buse de pulvérisation) (D), et l'embout en métal (E) et en plastique (F) (côté pistolet).

Achetez un kit d'entretien de joint torique en contactant un revendeur Briggs & Stratton agréé. NE réparez JAMAIS les fuites au niveau des connexions avec des produits d'étanchéité de n'importe quel type. Remplacez le joint torique ou le joint.

Remplacement du fusible du PRCD Figure 13



AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'incendie, remplacer uniquement avec un fusible de 13 ampères et de classification BS 1362.

Si équipé d'un fusible dans le PRCD :

1. Localiser le fusible sur le côté broche de la prise du PRCD.
2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever le couvercle (A) et l'ensemble du fusible. Enlever le fusible (B) du couvercle. Remplacer le fusible avec un fusible de 13 ampères et de classification BS 1362.
3. Insérer le couvercle et l'ensemble du fusible.

Stockage

Suivez les étapes 1-9 de la section *Après chaque utilisation*.

AVIS L'eau laissée dans la pompe pourrait geler et endommager la pompe de façon permanente. Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.

Protéger la pompe

Pour protéger la pompe contre les dommages causés par des dépôts minéraux ou par le gel, utilisez PumpSaver pour éviter les dommages causés par le gel, et lubrifiez les pistons et les joints.

AVIS Ne pas protéger l'appareil contre le gel endommagera la pompe et rendra l'appareil inutilisable. Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.

Ultimes conseils de stockage

1. Enroulez le tuyau haute pression autour du crochet sous le réservoir d'eau.
2. Enroulez et rangez le cordon d'alimentation.
3. Rangez le pistolet de pulvérisation et l'embout en plastique aux emplacements prévus. Rangez les buses de pulvérisation à l'emplacement prévu sur l'embout en métal. Voir *Fonctions et commandes*.
4. Couvrez l'appareil avec une couverture de protection adéquate qui ne retient pas l'humidité. Stockez l'appareil dans un endroit propre et sec protégé du gel.

Dépannage

Problèmes	Causes	Solutions
La pompe rencontre les problèmes suivants : échec de production de pression, pression irrégulière, broutement, perte de pression, faible volume d'eau.	1. L'arrivée d'eau est bloquée. 2. Alimentation d'eau inappropriée. 3. Le tuyau d'arrosage est entortillé ou fuit. 4. Le filtre d'arrivée d'eau est bouché. 5. La buse de pulvérisation est obstruée.	1. Nettoyez l'arrivée d'eau. 2. Fournissez un débit d'eau adéquat. 3. Renforcez le tuyau d'arrosage ou remplacez-le s'il fuit. 4. Nettoyez ou remplacez le filtre d'arrivée d'eau. 5. Nettoyez la buse de pulvérisation.
L'appareil ne démarre pas lorsque la gâchette du pistolet de pulvérisation est pressée.	1. L'alimentation d'eau est coupée. 2. L'appareil n'est pas allumé. 3. Le tuyau d'arrosage est trop long. 4. Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	1. Ouvrez l'eau. 2. Basculez l'interrupteur général ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) en position ON (MARCHE) (I). Réarmez le DDR. 3. Utilisez un tuyau d'arrosage de 15,24 m (50 pieds) de long maximum. 4. a.) Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur. b.) Débranchez les autres appareils électriques et éteignez les lumières du circuit, ou utilisez un circuit dédié. c.) Faites fonctionner l'appareil avec la buse de pulvérisation turbo pendant 5 minutes.
Le détergent ne se mélange pas lors de la pulvérisation.	1. Buse de pulvérisation haute pression installée.	1. Montez la buse de pulvérisation noire.
Fuite au niveau des raccords avec les tuyaux.	1. Le tuyau d'arrosage est desserré au niveau de l'arrivée d'eau. 2. Raccords desserrés du tuyau haute pression. 3. Joint torique endommagé.	1. Serrez le tuyau d'arrosage à la main. 2. Enlevez et remettez le tuyau. 3. Remplacez le joint torique.

Pour tout autre problème, contactez un revendeur Briggs & Stratton agréé.

Spécifications

Pression admissible	MPa/bar/PSI	14,0/140/2 030 [*]
Débit max.	Litre(s)/gallon(s) par minute	7,0/1,8 [*]
Pression et débit nominaux	MPa/bar/PSI à litre(s)/gallon(s) par minute	10/100/1 450 à 4,5/1,19 [*]
Température maximale d'arrivée d'eau	°C/°F	38/100
Tension nominale	V	220-240
Fréquence nominale	Hz	50/60
Consommation d'énergie	W	1 900
Courant	A	9,0
Classe de protection	Classe	Classe I
Degré de protection	IP xx	IPX5
Vibration des mains et du bras a _{hd}	m/s ²	≤ 2,5 [*]
Incertitude K	m/s ²	0,2 [*]
Niveau de pression acoustique L _{pA}	dB(A)	76 [*]
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2 [*]
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}	dB(A)	92 [*]
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WAd}	dB(A)	94 [*]

^{*} Conformément à la norme EN 60335-2-79: 2012.

Déclaration de conformité CE

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italie

Cette déclaration de conformité est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. Nous certifions que les produits listés dans le présent document sont en conformité avec la législation communautaire d'harmonisation applicable et ils peuvent porter la marque CE. Ces modèles sont conformes aux directives et normes correspondantes suivantes.

Produit : Nettoyeur haute pression

Modèle – type : BPW1700

Directives UE

2006/42/EC(+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Normes

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Niveau de puissance acoustique

Mesuré dB(A) : **92**

Garanti dB(A) : **94**

2000/14/EC : L'appareil est défini par le point numéro 27 (Nettoyeur à jet d'eau à haute pression) de l'Annexe I. Procédure d'évaluation de conformité en conformité avec l'Annexe V.

Le fichier technique est stocké à Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italie.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) – Italie Fait à Pegognaga, le 15 octobre 2015



Giancarlo Lanfredi

Directeur général

GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton garantit que, pendant la période de garantie spécifiée ci-dessous, il réparera ou remplacera, sans frais, toute pièce présentant des défauts de matériaux ou de fabrication ou les deux. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie seront à la charge de l'acheteur. Cette garantie est en vigueur pour et est soumise aux délais et aux conditions prévues ci-dessous. Pour le service de garantie, vous trouverez le revendeur agréé le plus proche sur notre carte des points de vente à l'adresse BRIGGSandSTRATTON.com. L'acheteur doit contacter le revendeur agréé, puis rendre le produit disponible au revendeur agréé pour une inspection et des essais.

Il n'existe aucune autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier sont limitées à la période de garantie indiquée ci-dessous, ou dans la mesure autorisée par la loi. La responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs est exclue dans la mesure autorisée par la loi. Certains États ou pays ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains États ou pays ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, la limitation et l'exclusion énoncées ci-dessus peuvent donc ne pas vous concerner. La présente garantie vous offre des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre, ou de pays à pays.**

PÉRIODE DE GARANTIE

Utilisation par un particulier	Utilisation par un professionnel
12 mois	Aucune

**** En Australie** — Nos produits sont livrés avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues sous l'Australian Consumer Law. Vous avez le droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de panne majeure et à titre de compensation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également droit à une réparation ou un remplacement du produit si le bien ne répond pas au niveau de qualité acceptable et que la défaillance ne constitue pas une défaillance majeure. Pour le service de garantie, vous trouverez le revendeur agréé le plus proche sur notre carte des points de vente à l'adresse BRIGGSandSTRATTON.COM, ou en appelant le 1300 274 447, ou en envoyant un courriel à l'adresse salesenquires@briggsandstratton.com.au, ou un courrier à l'adresse Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australie, 2170.

La période de garantie commence à la date d'achat par le premier acheteur au détail ou commercial. « Utilisation par un particulier » signifie utilisation dans une résidence domestique personnelle par un acheteur particulier. « Utilisation par un professionnel » signifie toutes les autres utilisations, y compris à des fins commerciales, de production de revenus ou locatives. Une fois qu'un produit a été utilisé par un professionnel, il sera par la suite considéré comme un produit à usage commercial dans le cadre de cette garantie. Pour assurer la rapidité et la couverture complète de la garantie, inscrivez votre produit sur le site Internet indiqué ci-dessus ou à l'adresse www.onlineproductregistration.com, ou envoyez la carte d'inscription complétée (le cas échéant), ou appelez le 1-800-743-4115 (aux États-Unis).

Conservez votre preuve d'achat. Si vous ne fournissez pas une preuve de la date d'achat initial requise pour déterminer la période du service de garantie, la date de fabrication du produit sera utilisée pour déterminer la période de garantie. L'enregistrement du produit n'est pas nécessaire pour bénéficier du service de garantie sur les produits Briggs & Stratton.

À PROPOS DE LA GARANTIE

Le service de garantie est disponible uniquement par les revendeurs Briggs & Stratton agréés. La plupart des réparations effectuées dans le cadre d'une garantie sont automatiquement réalisées. Cependant, il se peut quelquefois qu'une demande de service de garantie ne soit pas appropriée. Cette garantie couvre seulement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas les dommages causés par une utilisation anormale ou abusive, un mauvais entretien ou une réparation inappropriée, l'usure normale, ou par un carburant éventé ou non approuvé.

Utilisation anormale et abusive – Une bonne utilisation, telle que prévue, du produit est décrite dans le manuel de l'utilisateur. L'utilisation du produit d'une manière qui n'est pas décrite dans le manuel de l'utilisateur ou son utilisation après que le produit soit endommagé ne seront pas couvertes par cette garantie. Vous ne pouvez pas vous prévaloir de la garantie si le numéro de série du produit a été retiré, si le produit a été modifié d'une manière quelconque, ou s'il présente des preuves d'utilisation abusive, telles que des marques de coups ou de corrosion due à l'eau ou à des produits chimiques.

Mauvais entretien ou réparation inappropriée – Ce produit doit être entretenu conformément aux procédures et aux intervalles indiqués dans le manuel de l'utilisateur. L'entretien et les réparations doivent être effectués avec des pièces Briggs & Stratton d'origine ou équivalentes. Les dommages causés par un manque d'entretien ou par l'utilisation de pièces non d'origine ne sont pas couverts par la garantie.

Usure normale – Comme tous les appareils mécaniques, le vôtre est sujet à une usure même avec un bon entretien. Cette garantie ne couvre pas les réparations des pièces ou de l'équipement dans le cas d'une durée de vie atteinte par une utilisation normale. Les pièces à entretenir, exposées à l'usure, telles que les filtres, les courroies, les lames tranchantes et les plaquettes de frein (à l'exception des plaquettes de frein moteur) ne sont pas couvertes par la garantie dans le cas d'une usure normale à l'exception des défauts de matériaux ou de fabrication.

Carburant éventé ou non approuvé – Afin de fonctionner correctement, ce produit exige du carburant frais qui se conforme aux critères spécifiés dans le manuel de l'utilisateur. Les dommages au moteur ou à l'équipement causés par du carburant éventé ou par l'utilisation de carburants non approuvés (comme E15 ou des mélanges d'éthanol E85) ne sont pas couverts par la garantie.

Autres exclusions – Cette garantie exclut les dommages dus à un accident, à une utilisation abusive, à des modifications, à des altérations, à un mauvais entretien, au gel ou à la détérioration chimique. Les pièces ou accessoires qui ne sont pas d'origine fournis avec le produit sont également exclus. Il n'y a aucune garantie sur l'équipement utilisé pour l'alimentation primaire à la place de l'alimentation secteur ou sur l'équipement utilisé dans les applications de maintien des fonctions vitales. Cette garantie n'inclut pas les appareils ou moteurs utilisés, remis à neuf, d'occasion ou de démonstration. Cette garantie exclut également les défaillances dues à des catastrophes naturelles et autres événements de force majeure indépendants de la volonté du fabricant.

80011059_EN Rév. –

Kazalo

Znakovi sigurnosti i opasnosti	4
Opis uređaja	4
Značajke i komande	5
Rad	5
Održavanje	8
Pohranjivanje	8
Otklanjanje kvarova	9
Značajke	9
Jamstvo	11

Znakovi sigurnosti i opasnosti

Znak sigurnosnog upozorenja ukazuje na opasnost od mogućeg ozljeđivanja. Znak sigurnosti može se koristiti za označavanje vrste opasnosti. **UPOZORENJE** ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili nastanak ozbiljne ozljede. **NAPOMENA** odnosi se na radnje koje ne mogu dovesti do ozljeđivanja.



Pročitajte priručnik



Strujni udar



Ubrizgavanje
tekućine



Pad



Leteći predmeti



Zagrijana
površina



Opekline od
kemikalija



Vatra



Sigurnosno
upozorenje



Opekotine od
pare



Nepitka voda



Para



Uklj



Isključeno



Nikada ne prskajte sebe, druge osobe, životinje, izvore napajanja ili sam uređaj.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i ako nisu prethodno upoznati s pravilnim rukovanjem aparata i mogućim opasnostima kojima se izlažu njegovom uporabom.

UPOZORENJE

- Ovaj uređaj osmišljen je za uporabu sa sredstvom za čišćenje koje isporučuje ili preporučuje proizvođač. Uporaba drugih sredstava za čišćenje ili kemikalija može štetno djelovati na sigurno rukovanje uređajem.
- Visokotlačni mlazovi mogu biti opasni ako se nepravilno upotrebljavaju. Mlaz se ne smije usmjeravati prema osobama, električnoj opremi pod naponom ili samom uređaju.
- Ne upotrebljavajte uređaj u blizini osoba osim ako one ne nose zaštitnu odjeću.
- Ne usmjeravajte mlaz prema sebi ili drugima kako biste očistili odjeću ili obuću.
- Rizik od eksplozije – ne prskajte zapaljive tekućine.
- Visokotlačne perače ne smiju upotrebljavati djeca ili neobučeno osoblje.
- Visokotlačna crijeva, priključci i spojnice važni su za sigurno rukovanje uređajem. Upotrebljavajte samo crijeva, priključke i spojnice koje je preporučio proizvođač.
- Kako bi se uređajem moglo sigurno rukovati, koristite samo originalne zamjenske dijelove koje je proizveo ili odobrio proizvođač uređaja.
- Voda koja protječe kroz zapornike povratnoga toka ne smije se piti.
- Izvucite utikač iz utičnice kako biste prekinuli napajanje uređaja tijekom izvođenja postupaka čišćenja ili održavanja ili tijekom mijenjanja zamjenskih dijelova.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako su kabel ili važni dijelovi uređaja oštećeni, npr. zaštitni uređaji, visokotlačna crijeva, pištolj s otponcem.
- Ne upotrebljavajte produžni kabel s ovim električnim tlačnim peraćem.
- Isključite uvijek glavni prekidač kada uređaj nije pod nadzorom.

Opis uređaja



Pročitajte pažljivo ovaj priručnik i upoznajte se s tlačnim peraćem. Upoznajte se s njegovim načinima i ograničenjima uporabe te opasnostima kojima se izlažete prilikom rukovanja ovim uređajem. Spremite ove originalne upute radi buduće uporabe.

Najviši radni tlak ovog električnog tlačnog peraća je 10,0 MPa (100 bara) ili 1450 psi (funti po kvadratnom inču) pri protoku vode od 7,0 lpm (litara po minuti)(1,8 gpm (galona po minuti)). Sve su mjere poduzete kako bi se osiguralo da su informacije u ovom priručniku točne i valjane. Međutim, zadržavamo pravo da u bilo kojem trenutku promijenimo, izmijenimo ili poboljšamo proizvod i ovaj priručnik, a da pritom nemamo obvezu izdavanja prethodne obavijesti.

NAPOMENA Ako imate pitanja o predviđenoj uporabi, obratite se prodavaču ili nazovite ovlašteni servisni centar. NIKADA ne rukujte uređajem kojem nedostaju neki od dijelova, koji ima slomljene dijelove i koji nije opremljen zaštitnim kućištem ili pokrovima. NIKADA ne zaobilazite bilo koji sigurnosni uređaj koji se nalazi na ovom uređaju. NE preinačujte ni na kakav način tlačni perač. Ovaj uređaj smije se upotrebljavati **SAMO** s odobrenim dijelovima poduzeća Briggs & Stratton.

Prenosivi zaštitni uređaj diferencijalne struje

Ovaj tlačni perač opremljen je prenosivim zaštitnim uređajem diferencijalne struje (PRCD) koji je ugrađen u utikač kabela za napajanje. Ovaj uređaj pruža dodatnu zaštitu od rizika strujnog udara. Prenosivi zaštitni uređaj diferencijalne struje (PRCD) pruža zaštitu snage 10 mA.

Automatsko isključivanje

Osjetnik će otkriti porast tlaka prilikom otpuštanja ili zaključavanja otponca pištolja za prskanje. Osjetnik će isključiti motor kada se otponac pištolja za prskanje otpusti ili zaključa. NE UPOTREBLJAVAJTE UREĐAJ ako motor nastavi raditi kada se otponac pištolja za prskanje otpusti ili zaključa. Obratite se ovlaštenom prodajno-servisnom centru Briggs & Stratton.

NAPOMENA Glavni se prekidač mora uvijek nalaziti u položaju OFF (0) kada se tlačni perač ne upotrebljava.

Preopterećenje motora

Uređaj za zaštitu od preopterećenja automatski isključuje motor ako se on pregrije ili započne trošiti previše električne energije. Ako se navedeni uređaj uključi, prebacite glavni prekidač u položaj OFF (0) kako biste prekinuli napajanje električnom energijom. Ostavite uređaj da se ohladi 30 minuta, a zatim prebacite glavni prekidač u položaj ON (I).

Zbrinjavanje EE otpada



Ovaj znak ukazuje da korisnik baterija i električne ili elektroničke opreme ne smije zbrinuti ovaj proizvod u nerazvrstani gradski otpad. Ovaj se proizvod mora zbrinuti na ekološki prihvatljiva mjesta za prikupljanje

otpada. Obratite se poduzeću Briggs & Stratton ili vašem lokalom prodavaču kako biste saznali dodatne informacije o zbrinjavanju.

Značajke i komande Slika 1

A	Pištolj za prskanje	H	Dovodni priključak za vodu
B	Metalna mlaznica	J	Visokotlačno crijevo
C	Nastavci za prskanje (3)	K	Identifikacijska naljepnica
D	Visokotlačni odvodni priključak	L	Glavni prekidač ON/OFF
E	Električni kabel s PRCD-om	M	Plastični štapni produžetak s turbonastavkom
F	Spremnik za vodu	N	Pištolj za ispuštanje pare s četkom
G	Spremnik za deterđent		

Rad

Spajanje crijeva i dovodnoga crijeva vode

Slika 2 3 4 5 6

NAPOMENA Koristite SAMO hladnu vodu (čija je temperatura manja od 38 °C (100 °F)).

1. Držite pritisnutim crveni gumb (2,A) na pištolju i postavite na pištolj visokotlačno crijevo (2,B) koje gurajte dok se ne učvrsti.

2. Spojite visokotlačno crijevo (3,A) na odvodni priključak (3,B) i zategnite ga.

NAPOMENA Provjerite može li izvor vode omogućiti protok veći od 11,4 lpm (3,0 gpm) i je li vrijednost tlaka na završetku vrtnoga crijeva u rasponu od 0,14 do 0,55 MPa (1,4 - 5,5 bara ili 20 - 80 psi).

3. Pustite vodu kroz vrtno crijevo kako biste ga očistili od prljavštine.

NAPOMENA Postavljanje zapornika povratnoga toka na dovodni priključak pumpe može uzrokovati njezino oštećivanje. Najmanje 3 m (10 ft) slobodnoga vrtnoga crijeva MORA biti između dovodnog priključka tlačnoga perača i zapornika povratnog toka.



UPOZORENJE! Voda koja protječe kroz zapornik povratnog toka ne smije se piti.

4. Spojite vrtno crijevo (4,A) (čija dužina ne smije biti veća od 15 m (50 ft)) na dovodni priključak za vodu (4,B) i zategnite ga.
5. UKLJUČITE dovod vode, usmjerite pištolj u sigurnom smjeru, pritisnite gumb za zaključavanje otponca (2,C), a zatim stisnite otponac kako biste pročistili sustav zraka.
6. Umetnite štapni produžetak (5,A) na pištolj za prskanje (5,B), gurnite ga prema unutra i okrenite 1/4 okreta u smjeru kazaljki na satu dok se ne učvrsti.

NAPOMENA Prilikom postavljanja metalne mlaznice, povucite spojnicu štapnoga produžetka (6,A), umetnite željeni nastavak za prskanje (6,B) i otpustite spojnicu. Gurnite nastavak za prskanje kako biste ga učvrstili.

Pokretanje tlačnoga perača Slika 1 7 8 9



UPOZORENJE! Mlaz može gumuti ili pomaknuti predmete koji mogu uzrokovati nastanak ozbiljnih ozljeda. Kada se nalazite u blizini ovog uređaja ili ga upotrebljavate, nosite uvijek zaštitne naočale s neizravnim prozračivanjem (prskanje kemikalija) koje su usklađene s normom ANSI Z87.1.

1. Prebacite glavni prekidač (1,L) u položaj OFF (0) (9,A).



UPOZORENJE! Rizik od smrti uslijed strujnog udara. Uporaba produžnog kabela može uzrokovati nastanak strujnoga udara ili zapaljenja čije posljedice mogu biti smrt ili ozbiljna ozljeda. NE UPOTREBLJAVAJTE produžni kabel s ovim električnim tlačnim peračem. Vaša kućna utičnica strujnoga kruga ili produžni kabel možda nisu opremljeni prenosivim zaštitnim uređajem diferencijalne struje (PRCD).

2. Spojite električni kabel za napajanje (1,E) na pripadajući strujni krug (8) snage od 220 do 240 vata AC pri 10 ampera koji je pravilno izveden sukladno svim nacionalnim zakonima i pravilnicima. Strujni se krug ne smije koristiti za napajanje drugih električnih uređaja.

3. Pritisnite gumb RESET (7,C). Lampica pokazivača (7,B) treba biti ON (upaljena).

NAPOMENA Lampica pokazivača na električnom tlačnom peraču mora biti ON (upaljena) kako bi on radio.

4. Pritisnite gumb TEST (7,A). Lampica pokazivača (7,B) treba biti OFF (ugašena).
5. Pritisnite gumb RESET (7,C). Lampica pokazivača (7,B) treba biti ON (upaljena).



UPOZORENJE! Rizik od smrti uslijed strujnog udara. Neispravni prenosivi zaštitni uređaj diferencijalne struje (PRCD) može uzrokovati smrt ili nastanak ozbiljne ozljede. Ako lampica pokazivača ne ostane ON (upaljena) nakon provjere i vraćanja u početno stanje, ne upotrebljavajte prenosivi zaštitni uređaj diferencijalne struje (PRCD).

6. Prebacite glavni prekidač u položaj ON (I) (9,B).
7. Usmjerite pištolj u sigurnom smjeru, pritisnite gumb za zaključavanje otkopca i stisnite otkopac.

Motor radi i zaustavlja se kada se otkopac pištolja za prskanje pritisne i otpusti.

Nastavci za prskanje

Turbonastavak otpušta snažni usmjereni mlaz vode koji omogućava intenzivno čišćenje. Crni nastavak za prskanje koristi se za nanošenje sapunice. Žuti nastavak za prskanje koristi se za ispiranje i visokotlačno nanošenje. Crveni nastavak za prskanje koristi se za temeljito čišćenje.

Uporaba nastavaka

- Kako biste postigli najučinkovitije pranje, držite nastavak za prskanje udaljenim od površine od 20 do 61 cm (od 8 do 24 in).
- Ako nastavak za prskanje približite previše površini, posebice prilikom uporabe visokotlačnog nastavka za prskanje, možete je oštetiti.
- DRŽITE nastavak na udaljenosti od najmanje 15 cm (6 in) prilikom čišćenja guma.

Nanošenje deterdženta Slika 1 10



UPOZORENJE! Kemikalije mogu uzrokovati nastanak opekline čije posljedice mogu biti smrt ili ozbiljna ozljeda. NE upotrebljavajte nagrizajuću tekućinu s tlačnim peraćem. Upotrebljavajte SAMO sapune i deterdžente koji su sigurni za uporabu s tlačnim peraćem. Pridržavajte se uputa proizvođača.

Kako biste nanijeli deterdžent, izvedite sljedeće korake:

1. Skinite spremnik za deterdžent i uklonite čep (1G,10). Napunite ga otopinom deterdženta.
2. Vratite natrag čep i spremnik za deterdžent.
3. Postavite crni nastavak za prskanje.

NAPOMENA Deterdžent se ne može nanositi turbo, crvenim ili žutim nastavkom za prskanje.

4. Nanosite deterdžent na suhu površinu od dolje prema gore u dugim nanosima koji se preklapaju.
5. Ostavite deterdžent da djeluje neko vrijeme sukladno uputama proizvođača prije nego što ga uklonite i isperete.

Ispiranje tlačnog perača Slika 1

1. Skinite crni nastavak za prskanje sa štapnoga produžetka (B) i postavite žuti ili crveni nastavak za prskanje.



UPOZORENJE! Povratni udar pištolja za prskanje može uzrokovati pad čije posljedice mogu biti smrt ili ozbiljna ozljeda. Upotrebljavajte tlačni perać kada se nalazi na stabilnoj površini. Budite posebno pažljivi ako morate upotrebljavati tlačni perać kada se nalazite na ljestvama, skeli ili sličnim mjestima. Držite čvrsto pištolj za prskanje objema rukama kada upotrebljavate visokotlačni mlaz kako biste izbjegli nastanak ozljede uslijed povratnog udara pištolja za prskanje.

2. Primijenite visokotlačni mlaz na manje područje kako biste provjerili dolazi li do oštećivanja površine. Ako se površina ne oštećuje, nastavite ispirati.
3. Ispirite površinu od njezinog gornjeg dijela prema donjem dijelu koristeći duge preklapajuće pokrete koje ste koristiti za čišćenje.

Zaustavljanje tlačnog perača Slika 1 9

1. Otpustite otkopac pištolja za prskanje.
 2. Prebacite glavni prekidač (1,L) u položaj OFF (0) (9,A).
- NAPOMENA** Kada otpustite otkopac, motor se zaustavlja, ali se napajanje jedinice električnom energijom ne prekida.
3. Isključite dovod vode.
 4. Usmjerite UVIJEK pištolj za prskanje u sigurnom smjeru, pritisnite gumb za zaključavanje otkopca i stisnite otkopac kako biste otpustili nakupljeni tlak u jedinici.



UPOZORENJE! Vodena para pod visokim tlakom koju ovaj uređaj proizvodi može razrezati kožu i njezine donje slojeve uslijed čega može doći do nastanka ozbiljne ozljede i mogućeg trganja dijela tijela. Visokotlačno crijevo mora biti spojeno na pumpu i pištolj za prskanje kada je sustav pod pritiskom. NE dopustite DJECI da se igraju ili rukuju tlačnim peraćem. Svaki puta kada isključite tlačni perać, usmjerite UVIJEK pištolj za prskanje u sigurnom smjeru i stisnite otkopac pištolja za prskanje kako biste otpustili visoki tlak.

5. Izvucite utikač s PRCD-om (1,E) iz utičnice i pohranite kabel za napajanje.
6. Pohranite visokotlačno crijevo (1,J) ispod spremnika za vodu.
7. Umetnite pištolj za prskanje (1,A) i plastični štapni produžetak (1,M) u držače. Pohranite nastavke za prskanje (1,C) u držač na metalnom štapnom produžetku. Pogledajte poglavlje *Značajke i komande*.

Funkcija pare 1 9

Upute za uzemljivanje

Ovaj se tlačni perlač mora uzemljiti. Ako se tlačni perlač ošteti ili pokvari, uzemljenje predstavlja najlakši način smanjenja rizika od strujnog udara. Ovaj tlačni perlač ima kabel koji je opremljen dozemnim vodičem opreme i uzemljenim utikačem. Utikač mora se umetnuti u pravilno postavljenju i uzemljenu utičnicu koja je sukladna sa svim nacionalnim zakonima i pravilnicima.



UPOZORENJE! Nepravilna spojenost dozemnoga vodiča može uzrokovati izlaganje riziku od smrti uslijed strujnog udara. Ne mijenjajte utikač tlačnog perlača. Ako se utikač ne može umetnuti u pripadajuću utičnicu, stručni električar treba postaviti odgovarajuću utičnicu. NE upotrebljavajte nikakav prilagodnik s ovim tlačnim perlačem.

NAPOMENA Upotrebljavajte SAMO destiliranu vodu. NE upotrebljavajte nijednu drugu tekućinu koja bi mogla biti zapaljiva ili koja bi mogla začepiti sustav.

1. Skinite čep sa spremnika za vodu i izvadite cijev iz spremnika za vodu (1,F).
2. Napunite spremnik destiliranom vodom.

NAPOMENA Kako biste osigurali pravilan rad tlačnog perlača, upotrebljavajte SAMO destiliranu vodu. Nakupine kamenca mogu onemogućiti normalan rad tlačnog perlača, prekinuti dovod pare, uzrokovati curenje vode i začepiti mlaznicu i slavinu. Ako se ovo dogodi, obratite se ovlaštenom prodajno-servisnom centru Briggs & Stratton. NE upotrebljavajte nijednu drugu tekućinu koja bi mogla biti zapaljiva ili koja bi mogla začepiti sustav.

3. Postavite usisnu cijev u spremnik za vodu i vratite natrag čep.



UPOZORENJE! Zagrijane površine i para koju ispušta pištolj za ispuštanje pare mogu uzrokovati opekotine čije su posljedice ozbiljne ozljede. NE dodirujte rukama mlaz pare ili vrh mlaznice tijekom uporabe perlača. Ostavite uređaj da se ohladi prije nego što ga dotaknete. Usmjerite UVIJEK pištolj za ispuštanje pare u sigurnom smjeru kada sustav radi. NE usmjeravajte pištolj za ispuštanje pare u osobe ili životinje.

NAPOMENA Vrtno crijevo ili visokotlačno crijevo ne trebaju biti spojeni kako biste koristili funkciju pare.

4. Izvedite korake od 1 do 5 koji su navedeni u poglavlju *Pokretanje tlačnoga perlača*.
5. Prebacite glavni prekidač u položaj funkcije STEAM (II) (9,C) i pričekajte 60 SEKUNDI kako bi se stvorila para koja omogućava normalno korištenje funkcije.

NAPOMENA Kada po prvi puta stisnete otklonac pištolja za ispuštanje pare, mala količina vode izlazi prije pare. Usmjerite UVIJEK pištolj za ispuštanje pare u sigurnom smjeru.

NAPOMENA Ne ispraznite nikada u potpunosti spremnik. Punite spremnik dok se ne napuni vodom do razine od 1/4. Uporaba tlačnog perlača bez vode može oštetiti napojnu pumpu generatora pare.

6. Usmjerite pištolj u sigurnom smjeru, otpustite bravu otklonca i stisnite otklonac. Mlaznica ispušta paru.

Nakon svake uporabe 1 9 10

Voda ne smije stajati u uređaju dulje vremensko razdoblje. Naslage ili minerali mogu se nakupljati na dijelovima pumpe i onemogućiti njezin rad. Nakon svake uporabe izvedite sljedeće postupke:

1. Ispraznite spremnik za deterdžent (1G,10), dodajte 0,5 litre (0,5 kvarta) vode i prskajte vodu 1 do 2 minute crnim nastavkom za prskanje. Ispustite vodu iz spremnika za deterdžent.
2. Prebacite glavni prekidač ON/OFF (1,L) u položaj OFF (0) (9,A). Izvucite kabel za napajanje iz električne utičnice.
3. Isključite dovod vode. Usmjerite pištolj u sigurnom smjeru, pritisnite gumb za zaključavanje otklonca i stisnite otklonac kako biste otpustili stvoreni tlak.
4. Odspojite vrtno crijevo s dovodnoga priključka za vodu. Odspojite visokotlačno crijevo s pištolja i visokotlačnoga odvodnoga priključka.
5. Ispustite vodu iz crijeva i pištolja za prskanje, a zatim obrišite sve vanjske površine.
6. Nagnite uređaj na desnu stranu (dovodni priključak za vodu treba biti okrenut prema dolje) i držite ga dvije minute u navedenom položaju kako biste ispustili vodu iz pumpe. Preokrenite uređaj na visokotlačni odvodni priključak i ostavite ga da stoji tako još dvije minute.
7. Pohranite visokotlačno crijevo (1,J) ispod spremnika za vodu.
8. Umetnite pištolj za prskanje i plastični štapni produžetak u držače. Pohranite nastavke za prskanje u držač na metalnom štapnom produžetku. *Pogledajte Značajke i komande.*
9. Pohranite na čistom i suhom mjestu.
10. Ako pohranjujete uređaj dulje od 30 dana, pogledajte poglavlje *Pohranjivanje*.

Održavanje

Opće preporuke

Redovito održavanje električnih sklopova unaprijeđuje radni učinak i produžuje životni vijek tlačnoga perača. Obratite se nekom od ovlaštenih prodajno-servisnih centara Briggs & Stratton kako biste obavili servis. NE dopustite DJECI da čiste ili održavaju uređaj ako nisu pod nadzorom.

Jamstvo za električnoga tlačnoga perača ne pokriva dijelove koje korisnik nepravilno koristi ili ne održava. Kako biste ostvarili pravo na cjelovito jamstvo, korisnik mora održavati tlačni perač kako je navedeno u ovom priručniku i pohraniti ga pravilno kako je opisano u poglavlju *Pohranjivanje*.



UPOZORENJE! Kako biste uređaj bio siguran za uporabu, koristite samo originalne zamjenske dijelove koje je proizveo ili odobrio proizvođač uređaja. Ako imate pitanja o zamjeni sastavnih dijelova vašeg tlačnoga perača, posjetite naše mrežno mjesto na adresi **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Ako je kabel oštećen, obratite se ovlaštenom prodajno-servisnom centru Briggs & Stratton.

Nastavak pištolja za ispuštanje pare i održavanje nastavka za prskanje Slika 1 9 11

1. Prebacite glavni prekidač (1,L) u položaj OFF (0) (9,A). Izvucite kabel za napajanje iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi 10 minuta.
2. Skinite četku s priključka na pištolju za ispuštanje pare (1,N) ili uklonite nastavak za prskanje s metalne mlaznice (1,B).
3. Umetnite nekoliko puta završetak žice za čišćenje vrha nastavka (11) u mali otvor kako biste uklonili začepljenje ili nakupljene naslage.
4. Postavite ponovno četku na pištolj za ispuštanje pare ili nastavak za prskanje na metalnu mlaznicu.

Održavanje O-prstena Slika 12

Uporaba sredstva za podmazivanje (naftnog ili sintetičkog maziva) pomaže prilikom postavljanja o-prstena jer omogućava njegovo poboljšano brtvljenje. Nanesite sredstvo za podmazivanje na O-prstene prije spajanja visokotlačnog crijeva na priključak na pumpi (A) ili pištolju (B) ili prije spajanja vrtnoga crijeva na pumpu (C), metalnog štapnoga produžetka na priključak za nastavak za prskanje (D) te metalnog (E) i plastičnog štapnoga produžetka (F) na priključak na pištolju. Obratite se ovlaštenom prodajno-servisnom centru Briggs & Stratton kako biste kupili komplet za održavanje O-prstena. Ne popravljajte NIKADA nikakvim sredstvima za brtvljenje spojeve na kojima dolazi do curenja. Zamijenite O-prsten ili brtvu.

Поставете обратно напакa и блока за предпазители Slika 13



UPOZORENJE! Kako biste smanjili rizik od nastanka požara, zamijenite samo osiguračem BS 1362 od 13 A.

Ako je prenosivi zaštitni uređaj diferencijalne struje (PRCD) opremljen osiguračem:

1. Pronađite osigurač na igličastoj strani priključka PRCD-a.
2. Upotrijebite ravni odvijač, skinite poklopac (A) i sklop osigurača. Izvadite osigurač (B) iz utora. Zamijenite ga samo osiguračem BS 1362 od 13 A.
3. Postavite poklopac i sklop osigurača.

Pohranjivanje

Slijedite korake od 1 do 9 koji su navedeni u poglavlju *Nakon svake uporabe*.

NAPOMENA Ako ostavite vodu u pumpi, ona se može zamrznuti i trajno oštetiti pumpu. Jamstvo ne pokriva oštećenje koje nastane uslijed zaleđivanja.

Zaštita pumpe

Kako biste zaštitili pumpu od oštećenja koja mogu uzrokovati mineralne naslage ili zamrzavanje, upotrijebite sredstvo PumpSaver kako biste spriječili njezino oštećivanje uslijed zaleđivanja te podmažite klipove i brtve.

NAPOMENA Ako ne zaštitite uređaj od niskih temperatura, pumpa će se oštetiti i neće se moći upotrebljavati. Jamstvo ne pokriva oštećenje koje nastane uslijed zaleđivanja.

Savjeti za pohranjivanje

1. Omotajte visokotlačno crijevo oko kuka ispod spremnika za vodu.
2. Namotajte i pohranite kabel za napajanje.
3. Umetnite pištolj za prskanje i plastični štapni produžetak u držače. Pohranite nastavke za prskanje u držač na metalnom štapnom produžetku. *Pogledajte Značajke i komande*.
4. Pokrijte uređaj odgovarajućim zaštitnim pokrovom koji ne zadržava vlagu i pohranite ga na čistom i suhom mjestu gdje će biti zaštićen od niskih temperatura.

Otklanjanje kvarova

Kvar	Uzrok	Popravak
Pumpa može imati sljedeće kvarove: nestvaranje pare, pogrešan tlak, klapanje, gubitak tlaka, niski volumen vode.	1. Dovodni priključak za vodu je zapriječen. 2. Neodgovarajući dotok vode. 3. Vrtno crijevo je zavijeno ili curi. 4. Začepljeno sito na dovodnom priključku za vodu. 5. Nastavak za prskanje je začepljen.	1. Očistite dovodni priključak. 2. Osigurajte potrebni dotok vode. 3. Zategnite vrtno crijevo ili ga zamijenite ako curi. 4. Očistite ili zamijenite sito na dovodnom priključku za vodu. 5. Očistite nastavak za prskanje.
Uređaj se neće pokrenuti kada je otpisak pištolja za prskanje stisnut.	1. Dovod vode nije uključen. 2. Uređaj nije uključen. 3. Vrtno crijevo je predugačko. 4. Osigurač je izgorio ili je sklopka iskočila.	1. Uključite dovod vode. 2. Prebacite glavni prekidač u položaj ON (I). Vratite PRCD u početno stanje. 3. Upotrebjavajte isključivo vrtno crijevo čija dužina ne smije biti veća od 15,24 m (50 ft). 4. - a.) Zamijenite osigurač ili vratite sklopku u početno stanje. - b.) Odsvojite ostale električne uređaje i ugasite svjetla ili priključite uređaj na zasebni strujni krug. - c.) Ostavite da radi 5 minuta s turbonastavkom za prskanje.
Deterdžent se ne miješa s mlazom.	1. Visokotlačni nastavak za prskanje je postavljen.	1. Postavite crni nastavak za prskanje.
Crijevne spojnice cure.	1. Vrtno se je crijevo otpustilo na dovodnom priključku za vodu. 2. Opustite visokotlačne crijevne spojnice. 3. O-prsten je oštećen.	1. Zategnite rukom vrtno crijevo. 2. Skinite crijevo i ponovno ga postavite. 3. Zamijenite O-prsten.

Za sve ostale neispravnosti u radu obratite se ovlaštenom prodajno-servisnom centru Briggs & Stratton.

Značajke

Dozvoljeni tlak	MPa/bar/psi	14,0/140/2030*
Najveći protok	lpm/gpm	7,0/1,8*
Nazivni tlak i protok	MPa/bar/psi @ lpm/gpm	10/100/1450 @ 4,5/1,19*
Najviša dopuštena temperatura vode	°C/°F	38/100
Nazivni napon	V	220 - 240
Nazivna frekvencija	Hz	50/60
Potrošnja električne energije	W	1900
Električna energija	A	9,0
Razred zaštite	Razred	Razred I
Stupanj zaštite	IP xx	IPX5
Vibracije šaka-ruka a_{hd} Nesigurnost K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Razina zvučnog tlaka L_{pA} Nesigurnost K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Izmjerena razina zvučne snage L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Zajamčena razina zvučne snage $L_{WA,d}$	$dB(A)$	94^*

* Sukladno normi EN 60335-2-79: 2012.

Izjava o usklađenosti EZ

Lavorwash d. d.

Ulica J.F.Kennedy, br. 12 – 46 020 Pegognaga (MN) – Italija

Ova se izjava o usklađenosti izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača. Ona potvrđuje da su proizvodi navedeni u ovom dokumentu sukladni s važećim zakonima EU-a o usklađivanju i mogu nositi oznaku CE. Ovi su modeli sukladni sa sljedećim direktivama i pripadajućim normama.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Model - tip: BPW1700

Direktive EU-a

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Norme

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012



Razina zvučne snage

Izmjerena dB(A): **92**

Zajamčena dB(A): **94**

2000/14/EC: Uređaj je definiran prema čl. 27 Dodatku I pravilnika o postupku ocjenjivanja usklađenosti sukladno Dodatku V.

Tehnička dokumentacija pohranjena je u poduzeću Lavorwash d. d., Ulica J.F.Kennedy, br. 12 – 46 020 Pegognaga (MN) – Italija.

Lavorwash d. d.

Ulica J.F.Kennedy, br. 12

46 020 Pegognaga

(MN) - Italija, Pegognaga, 15. listopada 2015. g.

Giancarlo Lanfredi

Direktor

OGRANIČENO JAMSTVO

Korporacija Briggs & Stratton jamči da će tijekom jamstvenoga razdoblja, koje je navedeno u nastavku, besplatno popraviti ili zamijeniti svaki dio koji ima nedostatak ili pogrešku u izradi ili oboje. Sukladno ovome jamstvu troškove prijevoza proizvoda koji je poslan na popravak ili zamjenu snosi kupac. Ovo jamstvo vrijedi unutar dolje navedenoga vremenskoga razdoblja i uvjetima koji su navedeni u nastavku. Ako trebate popraviti uređaj unutar jamstvenoga razdoblja, obratite se najbližem ovlaštenom prodajno-servisnom centru koji možete pronaći na našoj karti za pronalaženje prodajnih mjesta na mrežnom mjestu BRIGGSandSTRATTON.COM.

Kupac se mora obratiti ovlaštenom prodajno-servisnom centru i dostaviti proizvod koji će se pregledati i provjeriti.

Ne postoje nikakva druga izričita jamstva. Podrazumijevana jamstva, uključujući ona koja se odnose na mogućnost prodaje i odgovaranje za posebnu namjenu, ograničena su na jamstveno razdoblje navedeno u nastavku ili vrijede u onoj mjeri u kojoj to zakon dopušta. Odgovornost za slučajnu ili posljedičnu štetu isključena je u onoj mjeri u kojoj to zakon dopušta. U nekim državama ili zemljama nije dopušteno ograničavanje trajanja podrazumijevanoga jamstva dok u nekim državama ili zemljama nije dopušteno isključivanje ili ograničavanje od slučajne ili posljedične štete tako da možda ne podliježete prethodno navedenim ograničenjima i isključenjima. Ovo jamstvo vam daje posebna zakonska prava, ali možete imati i pravo na korištenje drugih prava koja se razlikuju od države do države ili od zemlje do zemlje.**

RAZDOBLJE TRAJANJA JAMSTVA

Osobna uporaba	Komercijalna uporaba
12 mjeseci	Nema

** Australija - Naši proizvodi isporučuju se s jamstvima koja se ne mogu isključiti prema australskom zakonu o zaštiti potrošača. Imate pravo na zamjenski proizvod ili povrat novca u slučaju velikog kvara te nadoknadu štete za bilo koji drugi razumno predvidivi gubitak ili štetu. Osim toga, imate pravo i na popravak ili zamjenu proizvoda ako njegova kvaliteta nije prihvatljiva, a kvar se ne smatra velikim. Ako trebate popraviti uređaj unutar jamstvenog razdoblja, obratite se najbližem ovlaštenom prodajno-servisnom centru koji možete pronaći na našoj karti za pronalaženje prodajnih mjesta na mrežnom mjestu BRIGGSandSTRATTON.COM ili nazovite broj telefona 1300 274 447 ili pošaljite elektroničku poruku na adresu salesenquires@briggsandstratton.com.au ili uputite pisani zahtjev na Briggs & Stratton Australia Pty d. o. o., 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Početak jamstvenoga razdoblja smatra se dan kupnje prvoga korisnika ili komercijalnoga krajnjega korisnika. Pojam „osobna uporaba” odnosi se na uporabu prvoga vlasnika u vlastitom kućanstvu. Pojam „komercijalna uporaba” odnosi se na sve ostale oblike uporabe, uključujući uporabu u komercijalne svrhe, svrhu ostvarivanja zarade ili iznajmljivanja. Nakon što se proizvod jednom upotrijebi u komercijalnu svrhu, on se sukladno ovom jamstvu smatra proizvodom namijenjenom za uporabu u komercijalnu svrhu.

Kako biste ostvarili pravo na brzo i potpuno korištenje jamstva, registrirajte svoj proizvod na prethodno navedenom mrežnom mjestu ili na adresi www.onlineproductregistration.com ili nam pošaljite ispunjeni registracijski obrazac (ako je isporučen) ili nazovite broj 1-800-743-4115 (SAD).

Sačuvajte dokaz o izvršenoj kupnji. Ako ne dostavite dokaz o datumu kupnje prilikom popravljivanja proizvoda unutar jamstvenoga razdoblja, datum će se proizvodnje naznačen na uređaju iskoristiti za određivanje jamstvenoga razdoblja. Registracija proizvoda nije potrebna kako bi se ostvarilo pravo na popravak proizvoda Briggs & Stratton unutar jamstvenoga roka.

O VAŠEM JAMSTVU

Popravak proizvoda unutar jamstvenoga razdoblja mogu obaviti isključivo ovlašteni prodajno-servisnom centri Briggs & Stratton. Većina popravaka unutar jamstvenoga roka obavlja se rutinski, ali ponekad zahtjevi za popravak unutar jamstvenoga razdoblja nisu opravdani. Ovo jamstvo pokriva samo nedostatke u materijalu ili izradi. Ono ne pokriva oštećenja nastala zbog nepravilne ili nepredviđene uporabe, nepravilnoga održavanja ili popravljivanja, uobičajenoga trošenja ili habanja te ustajaloga ili neodobrenoga goriva.

Nepravilna i nepredviđena uporaba - Ispravna, predviđena uporaba ovog proizvoda opisana je u korisničkom priručniku. Ovo jamstvo ne pokriva uporabu proizvoda koja nije opisana u korisničkom priručniku ili ako se proizvod upotrebljava nakon što se ošteti. Jamstvo ne vrijedi kada se serijski broj proizvoda ukloni ili ako se proizvod izmijeni ili preinači na bilo kakav način ili ako su na proizvodu vidljivi tragovi nepredviđene uporabe poput oštećenja nastalih uslijed padova ili korozivnoga djelovanja vode/kemikalija.

Nepravilno održavanje ili popravljivanje - Ovaj se proizvod mora održavati sukladno postupcima i intervalima servisiranja koji su navedeni u korisničkom priručniku te se prilikom njegovog servisiranja ili popravljivanja smiju koristiti samo originalni dijelovi Briggs & Stratton ili dijelovi istih karakteristika. Oštećenje koje nastane zbog neodržavanja ili uporabe neoriginalnih dijelova nije pokriveno jamstvom.

Uobičajeno trošenje i habanje - Poput većine mehaničkih uređaja, vaš uređaj podlozan je trošenju čak i kada se pravilno održava. Ovo jamstvo ne pokriva popravke kada se dio ili uređaj istroši uslijed normalne uporabe. Jamstvo ne pokriva održavanje i dijelove podložne trošenju poput filtera, remenja, reznih oštrica i kočioni pločica (osim kočioni pločica motora) zbog njihove značajke trošivosti osim ako oni nemaju nedostatke u materijalu ili izradi.

Ustajalo ili neodobreno gorivo - Kako bi se osigurao njegov pravilan rad, ovaj proizvod zahtijeva korištenje svježega goriva koje je u skladu s kriterijima navedenim u korisničkom priručniku. Oštećenje motora ili proizvoda do kojeg je došlo zbog korištenja ustajaloga ili neodobrenoga goriva (poput E15 ili mješavine etanola E85) nije pokriveno jamstvom.

Ostale iznimke - Ovo jamstvo ne obuhvaća oštećenja nastala uslijed nesreća, nepredviđene uporabe, izmjena, preinaka, nepravilnoga servisiranja, zamrzavanja ili kemijskog trošenja. Pribor ili dodaci koji nisu isporučeni s proizvodom također nisu pokriveni jamstvom. Jamstvo ne pokriva uređaje koji se upotrebljavaju kao primarni izvor napajanja umjesto javne elektrodistribucijske mreže ili uređaje koji se koriste za održavanje života. Ovo jamstvo ne pokriva korištene, obnovljene, rabljene ili demonstracijske uređaje ili motore. Ovo jamstvo također ne pokriva kvarove uzrokovane višom silom i drugim izvanrednim događajima koji nisu pod kontrolom proizvođača.

Tartalomjegyzék

Biztonsági és vezérlési szimbólumok	4
Berendezés leírása	4
Funkciók és vezérlők	5
Üzemeltetés	5
Karbantartás	8
Tárolás	8
Hibaelhárítás	9
Specifikációk	9
Garancia	11

Biztonsági és vezérlési szimbólumok

A biztonsági riasztási szimbólum személyi sérülés potenciális veszélyét jelzi. Biztonsági szimbólum használható a veszély típusának jelzésére. **FIGYELMEZTETÉS** olyan veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést *okozhat*, ha nem kerülik el. **ÉRTESÍTÉS** nem személyi sérüléssel kapcsolatos gyakorlatokra hívja fel a figyelmet.



Olvassa el a
kézikönyvet



Áramütés



Folyadék
befecskendezés



Forró
felület



Tűz



Leesés



Repülő tárgyak



Vegyszer
okozta égés



Nem ivóvíz



Biztonsági
riasztás



Gőz okozta
égés



Gőz



Be



Ki



Sohase permetezze saját magát, másokat, állatokat, tápforrásokat vagy magát a berendezést.

Ezt a gépet nem használhatja olyan személy (gyermeket is beleértve), aki csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkezik, vagy nem rendelkezik kellő tapasztalattal és tudással, kivéve azt az esetet, ha felügyelet alatt áll, vagy utasítást kapott a biztonságos üzemeltetésre és az érintett veszélyekre vonatkozóan.

FIGYELMEZTETÉS

- A gépet kizárólag a gyártó által szállított, illetve javasolt tisztítószerrel szabad használni. Más tisztítószer és vegyszerek használata befolyásolhatja a gép biztonságos használatát.
- A nagynyomású mosóberendezések nem rendeltetésszerű használata veszélyes lehet. A vízsugarat soha ne irányítsa emberek, áram alatt lévő elektronikus berendezések, illetve a gép felé.
- A gépet kizárólag megfelelő védőfelszerelést viselő személyek közelében szabad használni.
- Ne irányítsa a vízsugarat saját maga vagy más személyek felé a ruházat vagy cipők megtisztításához.
- Robbanásveszély - Ne permetezzen gyúlékony folyadékokat a géppel.
- A nagynyomású mosóberendezéseket gyermekek és képzetlen személyek nem használhatják.
- A gép biztonságos használata érdekében használjon nagynyomású alkalmazásokra tervezett tömlőket, csatlakozásokat, és rögzítéseket. Kizárólag a gyártó által javasolt tömlőket, csatlakozásokat, és rögzítéseket használja.
- A gép biztonságos használata érdekében csak a gyártó által szállított, illetve javasolt pótalkatrészeket használja.
- A visszaáramlás-gátlókon keresztül folyó víz nem ivóvíz.
- A gép tisztítása, karbantartása, illetve az alkatrészek cseréje közben a gépet le kell választani az áramforrásról.
- Ne használja a gépet, ha annak tápkábelek vagy egyéb fontos alkatrésze, pl. biztonsági berendezések, nagynyomású tömlők, vagy a szórópisztoly sérültek.
- Az elektromos nagynyomású mosóberendezéshez ne használjon hosszabbító kábelt.
- Mindig kapcsolja le a gép főkapcsolóját, ha örízetlenül hagyja azt.

Berendezés leírása



Olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, és ismerje meg a nagynyomású mosót. Ismerje meg az alkalmazását, korlátait és a kapcsolódó veszélyeket. Őrizze meg az eredeti felhasználói kézikönyvet, hogy szükség esetén a jövőben is használhassa.

Ez az elektromos nagynyomású mosó maximum 10,0 MPa (100 BAR) vagy 1.450 PSI nyomáson és 7,0 LPM (liter per perc) áramlási sebességen működik.

Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a kézikönyvben szereplő információk pontosak és frissek legyenek.

Ugyanakkor fenntartjuk a jogot arra, hogy előzetes értesítés nélkül bármikor módosítsuk, megváltoztassuk vagy más módon tökéletesítsük a terméket és ezt a dokumentumot.

ÉRTESÍTÉS Amennyiben bármilyen kérdése van a rendeltetésszerű használattal kapcsolatban, kérdezze a márkakereskedőt, vagy forduljon képzett szervizállomáshoz. SOHASE működtessen berendezéseket törött vagy hiányzó alkatrészekkel, illetve védőburkolat vagy -fedelek nélkül. NE kerülje meg a biztonsági eszközöket a gépen. NE módosítsa semmilyen módon a nagynyomású mosót. Ez a berendezés **KIZÁRÓLAG** Briggs & Stratton engedélyezett alkatrészekkel használható.

Hordozható hibaáram-védelmi eszköz

Ez a nagynyomású mosó a csatlakozókábel dugójába beépített hordozható hibaáram-védelmi eszközzel (PRCD) van ellátva. Ez az eszköz kiegészítő védelmet nyújt az áramütés veszélye ellen. A PRCD 10 mA védelmet nyújt.

Automatikus kikapcsolás

Érzékelő észleli a nyomásnövekedést a szórópisztoly ravaszának kioldásakor vagy zárásakor. Ez az érzékelő a motor lekapcsolását váltja ki, amíg a szórópisztoly ravasza ki van oldva vagy zárva van. Ha a motor továbbra is jár a szórópisztoly ravaszának kioldásakor vagy zárásakor, NE HASZNÁLJA A GÉPET. Forduljon Briggs & Stratton által megbízott szerviz kereskedőhöz.

ÉRTESÍTÉS A főkapcsolónak mindig a kikapcsolt (0) állapotban kell lennie, amikor a nagynyomású mosó nincs használatban.

Motor túlterhelés

Túlterhelés ellen védő eszköz kapcsolja ki automatikusan a motort, ha az túlmelegedik, vagy túl nagy áramot húz. Ha az eszköz bekapcsol, az áramellátás leválasztásához nyomja a főkapcsolót a kikapcsolt (0) állásba. Hagyja 30 percig hűlni a berendezést, és nyomja a főkapcsolót a bekapcsolt (I) állásba.

Unió ártalmatlanítás



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek és az elektromos vagy elektronikus berendezések tulajdonosa nem ártalmatlaníthatja ezt a terméket nem szelektált háztartási hulladékkal együtt. Ezt a terméket környezetvédelmi szempontból megfelelő hulladéklerakóknál kell ártalmatlanítani. Kérjen további ártalmatlanítási információkat a Briggs & Stratton cégtől vagy a helyi kiskereskedőtől.

Funkciók és vezérlők Ábra 1

A	Szórópisztoly	H	Vízellátás bemenet
B	Fémfúvóka hosszabbítás	J	Nagynyomású tömlő
C	Szórófejek (3)	K	Azonosító címke
D	Nagynyomású kimenet	L	Főkapcsoló
E	Csatlakozókábel PRCD-vel	M	Műanyag pálca turbó fejjel
F	Víztartály	N	Gőzpisztoly kefével
G	Tisztítószertartály		

Üzemeltetés

Csatlakozótömlő és vízellátás Ábra 2 3 4 5 6

ÉRTESÍTÉS Kizárólag hideg (38 °C alatti) vizet használjon.

1. A pisztolyon a piros gombot megnyomva (**2,A**) illessze a nagynyomású tömlőt (**2,B**) a pisztolyba kattánásig.
2. Helyezze fel a nagynyomású tömlőt (**3,A**) a kimenetre, (**3,B**) és húzza meg.

ÉRTESÍTÉS Győződjön meg róla, hogy a vízforrás tud-e 11,4 LPM-nél nagyobb áramlási sebességen és 0,14-0,55 Mpa-nál (1,4-5,5 BAR vagy 20-80 PSI) nagyobb nyomáson vizet szállítani a kerti tömlő végén.

3. A törmelék kitisztításához eresszen át vizet a kerti tömlőn.

ÉRTESÍTÉS Ha a szivattyú bemeneténél visszaáramlás elleni védelmet használ, azzal károsíthatja a szivattyút. Legalább 3 m hosszú, szűkítés nélküli kerti tömlőt KELL használni a nagynyomású mosó bemenete és a visszaáramlás elleni védelem között.



FIGYELMEZTETÉS! A visszaáramlás elleni védelmen átfolyó víz nem tekinthető ivóvíznek.

4. Csatlakoztassa a kerti tömlőt (**4,A**) (nem haladhatja meg a 15 m-t) a vízbemenetre, (**4,B**) és húzza meg.
5. Kapcsolja be a vizet, irányítsa a pisztolyt biztonságos irányba, nyomja le a ravaszt rögzítő gombot (**2,C**), majd nyomja meg a ravaszt a levegő kifújásához.
6. Helyezze az egyik pálcát (**5,A**) a szórópisztolyba (**5,B**), fejtse ki nyomást befelé, és csavarja jobbra 1/4 fordulattal a pálcát, amíg stabilan nem illeszkedik.

ÉRTESÍTÉS Fémfúvóka toldás esetében húzza hátra a pálca gyűrűjét (**6,A**), helyezze be a kívánt szórófejet (**6,B**), és oldja ki a gyűrűt. Húzza meg a szórófejet, hogy stabilan rögzüljön.

Nagynyomású mosó indítása Ábra 1 7 8 9



FIGYELMEZTETÉS! A permet visszacsapódhat vagy tárgyakat mozgathat el, ami súlyos sérülést okozhat. Mindig viseljen közvetett levegőzésű (vegyszerfröccsenés elleni), ANSI Z87.1 megfelelőségi jelzéssel ellátott védőszemüveget, amikor a berendezést használja vagy annak közelében tartózkodik.

1. Nyomja a főkapcsolót a (1,L) kikapcsolt (0) (**9,A**) állásba.



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye. Hosszabbítókábel használata áramütést vagy égést okozhat, ami halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet. NE használjon hosszabbítókábelt ehhez az elektromos nagynyomású mosóhoz. Előfordulhat, hogy az Ön otthoni elektromos áramkörének aljzata vagy a hosszabbítókábel nem tekinthető életmentő hordozható hibaáram-védelmi eszköznek (PRCD).

2. Csatlakoztassa az elektromos csatlakozókábelt (**1,E**) 220-240 volt egyenáramú elektromos áramkörre (**8**), aminek áramerőssége 10 amper, és az összes helyi előírás és rendelet szerint lett beszerelve. Az áramkör nem láthat el más villamos igényt.
3. Nyomja meg a RESET gombot (**7,C**). A jelzőlámpának (**7,B**) bekapcsolt állapotban kell lennie.

ÉRTESÍTÉS A jelzőlámpának világítania kell ahhoz, hogy az elektromos nagynyomású mosó működni tudjon.

4. Nyomja meg a TEST gombot (**7,A**). A jelzőlámpának (**7,B**) kikapcsolt állapotban kell lennie.
5. Nyomja meg a RESET gombot (**7,C**). A jelzőlámpának (**7,B**) bekapcsolt állapotban kell lennie.



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye. A nem működő PRCD halálos vagy súlyos sérülést okozhat. Ha a jelzőlámpa nem marad bekapcsolva tesztelés és visszaállítás után, ne használja a PRCD-t.

6. Nyomja a főkapcsolót a bekapcsolt (I) (**9,B**) állásba.
7. Irányítsa a pisztolyt biztonságos irányba, nyomja meg a ravaszt rögzítő gombot, és nyomja össze a ravaszt.

A motor beindul és leáll a szórópisztoly ravaszának lenyomásakor és felengedésekor.

Szórási ötletek

A turbó erőteljes, tűhegyes vízsugarat örvényeltet a hatékony tisztításhoz. A fekete szórófej általános szappanos alkalmazásokra használatos. A sárga szórófej általános öblítésre és nagynyomású alkalmazásokra használatos. A piros szórófej maximális tisztításhoz használatos.

Használati ötletek

- A lehető leghatékonyabb tisztítás érdekében tartsa a szórófejet 20-60 cm távolságra a tisztítandó felülettől.
- Ha túl közel tartja a szórófejet, főleg nagynyomású szórófej használatakor, károsíthatja a tisztítandó felületet.
- NE helyezze 15 cm-nél közelebb (6 in.) abróncsok tisztításakor.

Tisztítószer alkalmazása Ábra 1 10



FIGYELMEZTETÉS! A vegyszerek égést okozhatnak, ami halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet. NE használjon maró folyadékot nagynyomású mosóval. KIZÁRÓLAG nagynyomású mosókban biztonságos tisztítószereket/szappanokat használjon. Kövesse a gyártó utasításait.

Az tisztítószer alkalmazásának lépései:

1. Távolítsa el a tisztítószertartályt és a sapkát (**1G,10**). Töltse fel tisztítószer oldattal.
2. Helyezze vissza a sapkát és a tisztítószertartályt.
3. Szerelje fel a fekete szórófejet.

ÉRTESÍTÉS A tisztítószer nem használható a turbó, piros vagy sárga szórófejjel.

4. Száraz felületre hordja fel a tisztítószert, kezdve a mosni kívánt terület alsó részével, majd felfelé haladva, hosszú, egyenes, egymást fedő mozdulatokkal.
5. Mosás és öblítés előtt hagyja, hogy a tisztítószer „beitatódjon” a tisztítószergyártó utasításai szerint.

Nagynyomású öblítés Ábra 1

1. Távolítsa el a fekete szórófejet a pálcából (**B**), és szerelje be a sárga vagy piros szórófejet.



FIGYELMEZTETÉS! A szórópisztoly visszarúgása elesést, és így halálos vagy súlyos sérülést okozhat. Stabil felületről működtesse a nagynyomású mosót. Legyen rendkívül óvatos, ha létráról, állványról vagy egyéb hasonló helyről kívánja használni a nagynyomású mosót. Határozottan fogja meg mindkét kézzel a szórópisztolyt a nagynyomású szórás alkalmazásakor, hogy elkerülhető legyen a szórópisztoly visszarúgása.

2. Kis területen használja a nagynyomású permetet, és ellenőrizze a felület sérüléseit. Ha nem található sérülés, folytassa az öblítést.
3. Az öblítendő terület tetejétől induljon, ugyanolyan átfedő mozdulatokkal haladva lefelé, ahogy a tisztításnál.

A nagynyomású mosó leállítása Ábra 1 9

1. Engedje fel a szórópisztoly ravaszát.
2. Nyomja a főkapcsolót (**1,L**) a kikapcsolt (0) (**9,A**) állásba.

ÉRTESÍTÉS A ravasz feloldásával leállítja a motort, de nem állítja le a berendezés áramellátását.

3. Kapcsolja ki a vízellátást.
4. MINDIG biztonságos irányba irányítsa a szórópisztolyt, nyomja meg a ravaszt rögzítő gombot, és nyomja össze a ravaszt a berendezésben felgyülemlő nyomás kiengedéséhez.



FIGYELMEZTETÉS! A berendezés által létrehozott nagynyomású vízsugár áthatolhat a bőrön és az alatta levő szöveteken, és így súlyos sérülést okozhat, és akár amputációhoz vezethet. Tartsa a nagynyomású tömlőt a szivattyúra és a szórópisztolyra csatlakoztatva, amíg a rendszer nyomás alatt van. NE engedje, hogy GYERMEKEK játszanak a nagynyomású mosóval vagy használják azt. MINDIG biztonságos irányba irányítsa a szórópisztolyt, nyomja össze a szórópisztoly ravaszát a nagy nyomás leengedéséhez, valahányszor kikapcsolja a nagynyomású mosót.

5. Húzza ki a PRCD dugót (**1,E**) az aljzatból, és tegye el a csatlakozókábel.
6. A nagynyomású tömlőt (**1,J**) tárolja a víztartály alatt.
7. A szórópisztolyt (**1,A**) és a műanyag pálcát (**1,M**) a tartókban tárolja. A szórófejeket (**1,C**) a fém pálcán levő tartóban tárolja. Lásd *Funkciók és vezérlők*.

Gőzfunkció 1 9

Földelési utasítások

Ezt a nagynyomású mosót földelni kell. Hibás működés vagy leállás esetén a földelés a legkisebb ellenállást jelenti az elektromos áramnak, és így csökkenti az áramütés veszélyét. A nagynyomású mosó olyan kábelrel van felszerelve, amelyben földelő vezeték van, a végén pedig egy földelt dugó. A dugót a helyi előírásoknak és szabályoknak megfelelően elhelyezett és földelt aljzatba kell csatlakoztatni.



FIGYELMEZTETÉS! A földelő vezeték helytelen csatlakoztatása áramütés veszélyét okozhatja. Ne módosítsa a nagynyomású mosó dugóját. Ha a dugó nem illeszkedik az aljzatba, szakképzett villanyszerelővel szereltesse be megfelelő aljzatot. NE használjon semmilyen adaptert ennél a nagynyomású mosónál.

ÉRTESÍTÉS KIZÁRÓLAG desztillált vizet használjon. NE használjon egyéb olyan folyadékokat, amelyek gyúlékonyak lehetnek, vagy eltömíthetik a rendszert.

1. Távolítsa el a víztartály sapkáját és a csövet a víztartályról (1,F).
2. Töltse fel a tartályt desztillált vízzel.

ÉRTESÍTÉS A nagynyomású mosó optimális működése érdekében KIZÁRÓLAG desztillált vizet használjon. A vízkőlerakódások ronthatják a nagynyomású mosó normál működését, a szakaszos gőzellátást, és vízszivárgásokat, és a fúvóka és a cső dugulását okozhatják. Ilyen esetben forduljon a Briggs & Stratton megbízott szerviz kereskedőjéhez. NE használjon egyéb olyan folyadékokat, amelyek gyúlékonyak lehetnek, vagy eltömíthetik a rendszert.

3. Helyezzen egy szívócsövet és sapkát a víztartályba.



FIGYELMEZTETÉS! A forró felületek és a gőzpisztoly által termelt gőz égést, és így súlyos sérülést okozhatnak. NE érintse meg a gőzsugarat vagy a fúvókafejet a kezével használat közben. Hagyja lehűlni a berendezést, mielőtt megérintené. MINDIG biztonságos irányba irányítsa a gőzpisztolyt a rendszer használata közben. NE irányítsa a gőzpisztolyt emberekre vagy állatokra.

ÉRTESÍTÉS Nem kell kerti tömlőt és nagynyomású tömlőt csatlakoztatni a gőzfunkció használatához

4. Végezze el a *nagynyomású mosó indítása* 1-5. lépéseit.
5. Forgassa a főkapcsolót a STEAM funkció pozícióra (II) (9,C), és várjon 60 MÁSODPERCIG, hogy a gőz kifejlődjön a megfelelő működéshez.

ÉRTESÍTÉS Amikor a gőzpisztoly ravaszát először nyomja össze, kis mennyiségű víz előzheti meg a gőzt. MINDIG biztonságos irányba irányítsa a gőzpisztolyt.

ÉRTESÍTÉS Sohase hagyja, hogy a víz teljesen kifogyjon a tartályból. Töltse fel újra a tartályt, ha a vízszint 1/4-ig csökken. Károsíthatja a vízforraló tápszivattyút, ha víz nélkül működteti a nagynyomású mosót.

6. Irányítsa a pisztolyt biztonságos irányba, engedje fel a ravaszt, és nyomja össze a ravaszt. A fúvóka gőzt ereszt ki.

Az egyes használatok után 1 10

Nem maradhat hosszú ideig víz a berendezésben.

Üledékek vagy ásványi anyagok rakódhatnak le a szivattyú alkatrészeiben, és „befagyaszthatják” a szivattyú működését.

Kövesse az alábbi eljárásokat az egyes használatok után:

1. Eressze le a tisztítószertartályt (1G, 10), adjon hozzá 0,5 liter vizet, és járassa 1-2 percig a fekete szórófejjel. Eressze le a vizet a tisztítószertartályból.
2. Nyomja a főkapcsolót (1,L) a kikapcsolt (0) (9,A) állásba. Húzza ki a csatlakozókábel dugóját a hálózati aljzatból.
3. Kapcsolja ki a vízellátást. Irányítsa a pisztolyt biztonságos irányba, nyomja meg a ravaszt rögzítő gombot, és a bent rekedt nyomás kiengedéséhez nyomja össze a ravaszt.
4. Válassza le a kerti tömlőt a vízbemenetről. Válassza le a nagynyomású tömlőt a pisztolyról és a nagynyomású aljzatról.
5. Eressze le a vizet a tömlőből és a szórópisztolyból, törölje le az összes külső felületet.
6. Eressze le a vizet a szivattyúból a berendezést a jobb oldalára billentve (a vízbemenet lefelé néz) két percig. Billentse fel a berendezést, és hagyja a nagynyomású aljzaton pihenni további két percig.
7. A nagynyomású tömlőt (1,J) a víztartály alatt tárolja.
8. A szórópisztolyt és a műanyag pálcát a tartókban tárolja. A szórófejeket a témpálcán levő tartóban tárolja. *Lásd Funkciók és vezérlők.*
9. Tiszta, száraz helyen tárolja a berendezést.
10. Ha 30 napnál hosszabb ideig tárolja, lásd a *Tárolás* részt.

hu

Karbantartás

Általános javaslatok

A rendszeres elektromos karbantartás javítja a nagynyomású mosó teljesítményét, és meghosszabbítja az élettartamát. Szerviz céljából forduljon a Briggs & Stratton megbízott szerviz kereskedőjéhez. NE engedje, hogy gyermekek végezzenek tisztítást vagy karbantartást felügyelet nélkül.

Az elektromos nagynyomású mosó garanciája nem terjed ki azokra az elemekre, amelyeket a gépkezelő helytelenül vagy hanyagul használt. Annak érdekében, hogy a garancia teljes körűen érvényes legyen, a gépkezelőnek a kézikönyvben megadott utasítások szerint kell karbantartania a nagynyomású mosót, beleértve a *Tárolás* alatt részletesen leírt megfelelő tárolást.



FIGYELMEZTETÉS! A gép biztonságának érdekében kizárólag a gyártótól származó vagy a gyártó által jóváhagyott eredeti cserealkatrészeket használja. Amennyiben bármilyen kérdése van a nagynyomású mosó komponenseinek cseréjével kapcsolatban, látogasson el a **BRIGGSandSTRATTON.COM** weboldalra. Ha a tápkábel megsérül, lépjen kapcsolatba egy Briggs & Stratton szerviz központtal.

Gőzpisztoly fej és szórófej karbantartása Ábra 1 9 11

1. Nyomja a főkapcsolót (1,L) a kikapcsolt (0) (9,A) állásba. Húzza ki a csatlakozókábel dugóját az aljzatból. Hagyja 10 percig hűlni a berendezést.
2. Csúsztassa le a kefe tartozékot a gőzpisztoly végéről (1,N), vagy távolítsa el a szórófejet a fémpúvoka toldatról (1,B).
3. Helyezze a drót fejtisztító végét (11) többször a kis nyílásba, hogy eltávolítsa az esetleges dugulást vagy üledéklerakódást.
4. Helyezze vissza a kefét a szórópisztolyra vagy a fémpúvoka toldaton levő szórófejre.

O-gyűrű karbantartása Ábra 12

A kenőanyag (olaj vagy szintetikus zsír) használata segíti az O-gyűrűk jobb tömíthetőségét. Alkalmazzon kenőanyagot az O-gyűrűkre a nagynyomású tömlő (szivattyúvég) (A), nagynyomású tömlő (pisztolyvég) (B), a szivattyú kerti tömlője (C), fémpálca (szórófej vég) (D) és fém (E) és műanyag pálca (F) (pisztolyvég) összeszerelése előtt.

Forduljon a Briggs & Stratton megbízott szerviz kereskedőhöz, és vásároljon O-gyűrű készletet. SOHASE javítson tömítőanyaggal ellátott szivárgó csatlakozásokat. Cserélje ki az O-gyűrűt vagy a tömítést.

PRCD biztosíték csere ábra 13



FIGYELMEZTETÉS! A tűzveszély elkerülése érdekében kizárólag 13 AMP BS 1362 típusú biztosítékot használjon.

Ha biztosítékkal van ellátva a PRCD-n belül:

1. Keresse meg a PRCD csatlakozóban a biztosítékot a tús oldalán.
2. Egy laposfejű csavarhúzó használatával távolítsa el a fedelet (A) és a biztosíték szerelvényt. Távolítsa el a biztosítékot (B) a dobozból. Cserélje le a biztosítékot 13 AMP BS 1362 típusú biztosítékkal.
3. Helyezze vissza a fedelet és a biztosíték szerelvényt.

Tárolás

Kövesse az 1-9. lépéseket az *Egyes használatok után bekezdésben*.

ÉRTESÍTÉS A szivattyúban maradt víz megfagyhat, és tartósan károsíthatja a szivattyút. A fagykára nem terjed ki a garancia.

A szivattyú védelme

Használjon PumpSaver terméket a fagykár megelőzése érdekében, és kenje a dugattyúkat és tömítéseket, hogy az ásványi lerakódások vagy a fagyás ne tudják károsítani a szivattyút.

ÉRTESÍTÉS Amennyiben nem védi a berendezést a fagyási hőmérsékletek ellen, károsodik a szivattyú, és üzemképtelenné válik a berendezés. A fagykára nem terjed ki a garancia.

Végző tárolási ötletek

1. Tekerje a nagynyomású tömlőt a víztartály alatti horog köré.
2. Tekerje össze, és tárolja el a csatlakozókábelt.
3. A szórópisztolyt és a műanyag pálcát a tartókban tárolja. A szórófejeket a fémpálcán levő tartóban tárolja. *Lásd Funkciók és vezérlők.*
4. Fedje le a berendezést megfelelő védőburkolattal, amely nem szívja magába a nedvességet, és tárolja fagyási hőmérsékletektől védett, tiszta, száraz helyen.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Korrekció
A szivattyún a következő problémák lépnek fel: nem tud nyomást létrehozni, rendszertelen nyomás, kopogás, nyomásvesztés, kevés vízmennyiség.	1. A vízbemenet eldugult. 2. Elégtelen vízellátás 3. A kerti tömlő megtekeredett vagy szivárog. 4. Eldugult vízbemeneti szűrő. 5. A szórófej eltömődött.	1. Tisztítsa meg a bemenetet. 2. Biztosítson elegendő vízáramlást. 3. Egyenesítse ki a kerti tömlőt, vagy cserélje ki, ha szivárog. 4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a vízbemeneti szűrőt. 5. Tisztítsa meg a szórófejet.
A berendezés nem indul el, ha a szórópisztoly ravasza össze van nyomva.	1. A vízellátás nincs be kapcsolva. 2. A berendezés nincs bekapcsolva. 3. A kerti tömlő túl hosszú. 4. Kiegyezett a biztosíték vagy működésbe lépett a megszakító.	1. Kapcsolja be a vízellátást. 2. Nyomja a főkapcsolót a bekapcsolt (I) állásba. Állítsa vissza a PRCD-t. 3. Kizárólag maximum 15,24 m hosszú kerti tömlőt használjon. 4. a.) Cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza a megszakítót. b.) Válassza le a többi villamos készüléket, és kapcsolja ki a lámpákat a körben, vagy működtesse külön körön. c.) Járassa 5 percig turbó szórófejjel.
A tisztítószer nem keveri a permetet.	1. Nagynyomású szórófej van beszerelve.	1. A fekete végű szórófejet szerelje be.
A tömlőcsatlakozások szivárognak.	1. A kerti tömlő lazán csatlakozik a vízbemenethez. 2. Laza nagynyomású tömlőcsatlakozások. 3. Sérült O-gyűrű.	1. Húzza meg kézzel a kerti tömlőt. 2. Távolítsa el a tömlőt, majd szerelje vissza. 3. Cserélje ki az O-gyűrűt.

hu

Minden más esetben forduljon Briggs & Stratton megbízott kereskedőhöz.

Műszaki adatok

Megengedett nyomás	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2,030*
Maximális áramlás	LPM/GPM	7,0/1,8*
Névleges nyomás és áramlás	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4,5/1,19*
Max. vízellátás hőmérséklet	°C/°F	38/100
Névleges feszültség	V	220-240
Névleges frekvencia	Hz	50/60
Teljesítményfelvétel	W	1 900
Áramerősség	A	9,0
Védettség osztály	Osztály	I. osztály
Védettség	IP xx	IPX5
Kéz – kar rezgése a_{hd} Bizonytalansági K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Hangnyomásszint L_{pA} Bizonytalansági K_{pA}	dB(A) dB(A)	76^* 2^*
Mért hangnyomásszint L_{WA}	dB(A)	92^*
Garantált hangteljesítményszint L_{WAd}	dB(A)	94^*

* Az EN 60335-2-79: 2012 szerint.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Olaszország

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére lett kiadva. Tanúsítja, hogy a dokumentumban felsorolt termékek megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizálási jogszabályoknak, és viselheti a CE jelölést. Ezek a modellek a következő irányelveknek és kapcsolódó szabványoknak felelnek meg.

Termék: Nagynyomású tisztító

Modell - Típus: BPW1700

EU irányelvek

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

szabványok

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Hangnyomásszint

hu

Mért dB(A): **92**

Garantált dB(A): **94**

2000/14/EC: A berendezést az I. melléklet Megfelelőség értékelési eljárás 27. pontja határozza meg az V. melléklet szerint.

A műszaki fájlt a Lavorwash spa tárolja (via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Olaszország)

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Olaszország Pegognaga, 2015. október 15.



Giancarlo Lanfredi

vezérigazgató

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Briggs & Stratton garantálja, hogy az alábbiakban meghatározott garanciális időszak alatt költségmentesen megjavít vagy kicserél minden olyan alkatrészt, amely anyagbeli vagy megmunkálási hibát tartalmaz. A garancia keretében javításra vagy cserére elküldött termék szállítási költségeit a vevő viseli. A garancia az alábbiakban megadott időszakon keresztül és feltételek mellett érvényes. Garanciális szervizigény esetén keresse a legközelebbi megbízott szerviz kereskedőt a kereskedői helymeghatározó térképünkön, a BRIGGSandSTRATTON.COM weboldalon. A vevőnek a megbízott szerviz kereskedőhöz kell fordulnia, majd ellenőrzés és tesztelés céljából a terméket a megbízott szerviz kereskedő rendelkezésére kell bocsátania.

Nincs más kifejezett garancia. A burkolt garanciák, beleértve a forgalomképességre és adott célra való alkalmasságot, az alábbiakban felsorolt garanciális időszakra és a törvényben megengedett mértékre korlátozódnak. A véletlen vagy következményes károkkal szembeni felelősséget a törvényben megengedett mértékig kizárjuk. Egyes államok vagy országok nem engednek meg korlátozást a burkolt garancia időtartamára vonatkozóan, míg más államok vagy országok nem engednek meg a véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás nem vonatkozik Önre. Ez a garancia különleges jogokkal ruházza fel önt, és más jogokkal is rendelkezhet, amelyek államonként és országonként változnak.**

GARANCIAIDŐ

Fogyasztói használat	Kereskedelmi használat
12 hónap	Nincs

** Ausztráliában – Termékeinkre olyan garanciák vonatkoznak, amelyek az ausztrál fogyasztói törvény értelmében nem zárhatók ki. Ön cserére vagy visszatérítésre jogosult nagyobb hiba esetén, illetve kártérítésre bármilyen más, ésszerűen előrelátható veszteség vagy kár esetén. Jogosult arra is, hogy megjavíttassa vagy kicseréltesse a terméket, ha a termék nem megfelelő minőségű, és a hiba nem tekinthető jelentős hibának. Garanciális szervizigény esetén keresse meg a legközelebbi megbízott szerviz kereskedőt a kereskedői helymeghatározó térképünkön, a BRIGGSandSTRATTON.COM weboldalon, vagy hívja a 1300 274 447 számot, vagy írjon e-mailt a salesenquires@briggsandstratton.com.au címre vagy levelet a Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170 címre.

A garanciális időszak attól a naptól kezdődik, amikor a terméket az első kiskereskedőnél vagy kereskedelmi fogyasztónál megvásárolta. A „fogyasztói használat” a kiskereskedelmi fogyasztó általi személyes, háztartási használatot jelenti. A „kereskedelmi használat” minden egyéb használatot jelent, beleértve a kereskedelmi, bevételt termelő vagy bérleti célú használatot. Amint a terméket kereskedelmi célra használják, a garancia tekintetében kereskedelmi használatú terméknek tekintendő. Az azonnali és teljes garanciális lefedés érdekében regisztrálja a termékét a fenti weboldalon vagy a www.onlineproductregistration.com oldalon, vagy küldje el a teljes regisztrációs kártyát (ha van), vagy hívja az 1-800-743-4115 számot (az USA-ban).

Őrizze meg a vásárlási nyugtát. Ha nem tudja az első vásárlás dátumát igazolni a garanciális szervizigény benyújtásakor, a termék gyártási dátumát használjuk a garanciális időszak megállapításához. Nem szükséges a terméket regisztrálni a Briggs & Stratton termékekre vonatkozó garanciális szervizhez.

hu

AZ ÖN GARANCIÁJÁRÓL

A garanciális szerviz kizárólag a Briggs & Stratton megbízott szerviz kereskedőjén keresztül érhető el. A legtöbb garanciális javítás kezelése rutinszerű, de előfordulhat, hogy a garanciális szervizigény nem fogadható el. Ez a garancia kizárólag anyag- és megmunkálási hibákra vonatkozik. Nem vonatkozik a helytelen használat, nem megfelelő karbantartás vagy javítás, általános elhasználódás és kopás vagy megromlott vagy nem jóváhagyott üzemanyag használata miatt bekövetkező károokra.

Helytelen használat - A termék megfelelő, rendeltetésszerű használatát a kezelési kézikönyv mutatja be. Ha a terméket nem a kezelési kézikönyvben leírt módon használja, vagy a károsodása után tovább használja, a garancia nem fog vonatkozni rá. Nem terjed ki a termékre a garancia akkor sem, ha eltávolították a termékről a gyártási számot, vagy ha a terméket bármilyen módon megváltoztatták vagy módosították, vagy ha a terméket láthatóan helytelen használat miatti kár, például ütési sérülés vagy víz/vegyszer okozta sérülés érte.

Nem megfelelő karbantartás vagy javítás - Ezt a terméket a kezelési kézikönyvben leírt eljárások és ütemtervek szerint kell karbantartani, illetve eredeti Briggs & Stratton alkatrészek vagy azoknak megfelelő alkatrészek használatával kell szervizelni vagy javítani. A karbantartás hiánya vagy a nem eredeti alkatrészek használata miatt bekövetkező károokra nem terjed ki a garancia.

Általános elhasználódás és kopás - A legtöbb mechanikus eszközhöz hasonlóan ez a berendezés megfelelő karbantartás ellenére is elhasználódik. Ez a garancia nem vonatkozik a javításokra, ha a normál használat során az alkatrész vagy berendezés élettartama lejárt. Az olyan karbantartási és kopó elemekre, mint a szűrők, ékszíjak, vágóképek és fékbetétek (a motor fékbetétek kivételével), nem vonatkozik a garancia kizárólag a kopási jellemzők esetén, kivéve, ha a kopást anyag- vagy megmunkálási hiba okozza.

Megromlott vagy nem jóváhagyott üzemanyag - A megfelelő működés érdekében ehhez a termékhez olyan friss üzemanyagot kell használni, amely megfelel a kezelési kézikönyvben meghatározott kritériumoknak. A megromlott vagy nem jóváhagyott üzemanyagok (pl. E15 vagy E85 etanolkeverékek) használata által okozott motor- vagy berendezéskárookra nem vonatkozik a garancia.

Egyéb kizárások - Ez a garancia nem terjed ki a balesetek, helytelen használat, módosítások, változtatások, nem megfelelő szerviz, fagyás vagy kémiai állagromlás miatti károokra. Nem tartoznak a garancia körébe azok a tartozékok és kellékek, amelyek eredetileg nem voltak a termékkel együtt csomagolva. Nem terjed ki a garancia a berendezésre, ha primer áramforrásról használják hálózati áramellátás helyett, vagy ha a berendezést életfenntartó alkalmazásokhoz használják. Ez a garancia nem terjed ki a használt, rekondicionált vagy bemutató berendezésekre vagy motorokra. Ez a garancia nem vonatkozik a természeti csapások vagy egyéb, a gyártó befolyásán kívül álló vis maior események miatti meghibásodásokra sem.

80011059_EN Rev -

Sommario

Descrizione delle attrezzature	4
Funzionalità e controlli	4
Simboli di sicurezza e di controllo	4
Funzionamento	5
Manutenzione	8
Stoccaggio	8
Risoluzione dei problemi	9
Specifiche	9
Garanzia	11

Simboli di sicurezza e di controllo

Il simbolo di avviso di sicurezza indica un potenziale pericolo di lesioni personali. Viene utilizzato un apposito simbolo di sicurezza per rappresentare il tipo di pericolo. **ATTENZIONE** indica un pericolo che, se non evitato, *potrebbe* provocare la morte o lesioni gravi. **AVVISO** riguarda le procedure non correlate a lesioni personali.



Leggere il manuale



Scossa elettrica



Iniezione di fluidi



Superficie calda



Gas



Caduta



Oggetti volanti



Ustione chimica



Acqua Non Potabile



Simbolo di avvertenza di sicurezza



Ustione da vapore



Vapore



On (acceso)



Off (spento)



Non spruzzare mai verso se stessi, gli altri, gli animali, fonti di alimentazione o l'unità stessa.

Questa macchina non è destinata ad essere utilizzata da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e dopo avere ricevuto indicazioni per quanto riguarda il funzionamento ed avere compreso i pericoli connessi.

AVVERTENZA

- Questo apparecchio è stato progettato per l'utilizzo con il detergente fornito o raccomandato dal produttore. L'uso di altri detergenti o prodotti chimici può pregiudicare la sicurezza dell'apparecchio.
- Getti ad alta pressione possono essere pericolosi se utilizzati impropriamente. Il getto non deve essere diretto verso persone, apparecchiature elettriche in tensione o l'apparecchio stesso.
- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di persone, a meno che non stiano indossando indumenti protettivi.
- Non puntare il getto contro se stessi o altri, al fine di pulire gli indumenti o calzature.
- Rischio di esplosione – Non spruzzare liquidi infiammabili.
- Gli apparecchi per la pulizia ad alta pressione non devono essere usati da bambini o personale non qualificato.
- I tubi per l'alta pressione, raccordi e giunti sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio. Utilizzare solo tubi, raccordi e giunti raccomandati dal produttore.
- Per garantire la sicurezza della macchina, utilizzare esclusivamente ricambi originali del produttore o approvate dallo stesso.
- L'acqua che passa attraverso i disconnettori è considerata non potabile.
- Togliere la spina dalla presa per scollegare l'alimentazione durante la pulizia o la manutenzione e la sostituzione di componenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se le parti principali o importanti dell'apparecchio sono danneggiati, ad esempio, dispositivi di sicurezza, tubi flessibili ad alta pressione, pistola a grilletto.
- Non utilizzare una prolunga con questa idropulitrice elettrica.
- Spegnerne sempre l'interruttore principale quando si lascia l'apparecchio incustodito.

Descrizione delle attrezzature



Leggere attentamente questo manuale e familiarizzare con l'idropulitrice. Conoscere le sue applicazioni, i suoi limiti e gli eventuali pericoli. Conservare l'originale delle presenti istruzioni per eventuali future consultazioni.

Questa idropulitrice elettrica opera fino ad un massimo di 10,0 MPa (100 BAR) o 1.450 PSI (libbre per pollice quadrato) con una portata massima di 7,0 LPM (litri al minuto) (1,8 GPM (galloni al minuto)).

È stato compiuto ogni sforzo per garantire che le informazioni contenute in questo manuale siano accurate e aggiornate. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di cambiare, modificare, o comunque migliorare il prodotto e questo documento in qualsiasi momento e senza preavviso.

AVVISO Qualora vi siano domande sulla destinazione d'uso, chiedere al rivenditore o contattare un centro di assistenza qualificato. Non utilizzare MAI le unità con componenti guaste o mancanti o senza l'involucro o le coperture protettive. NON manomettere qualsiasi dispositivo di sicurezza su questa macchina. NON modificare in alcun modo la pressione dell'idropulitrice. Questa apparecchiatura è progettata per essere utilizzata **ESCLUSIVAMENTE** con componenti autorizzati da Briggs & Stratton.

Protezione portatile da corrente residua

Questa idropulitrice è dotata di un interruttore differenziale (portable residual current device, PRCD) integrato nella spina del cavo di alimentazione. Questo dispositivo fornisce una protezione aggiuntiva dal rischio di scosse elettriche. Il PRCD fornisce una protezione di 10 mA.

Spegnimento automatico

Un sensore rileva un aumento di pressione quando si allenta o si blocca il grilletto della pistola a spruzzo. Il sensore causerà lo spegnimento del motore fino a quando il grilletto della pistola a spruzzo viene rilasciato o bloccato. Qualora il motore continui a funzionare quando il grilletto della pistola a spruzzo è rilasciato o bloccato, NON UTILIZZARE LA MACCHINA. Contattare un rivenditore autorizzato Briggs & Stratton.

AVVISO L'interruttore principale deve sempre essere in posizione OFF (0) quando non si utilizza l'idropulitrice.

Sovraccarico motore

Un dispositivo di protezione contro il sovraccarico spegne automaticamente il motore in caso di surriscaldamento o di consumo eccessivo di corrente. In caso di intervento del dispositivo di protezione, scollegare l'alimentazione portando l'interruttore principale su OFF (0). Lasciare raffreddare l'unità per 30 minuti e portare l'interruttore principale in posizione ON (I).

Smaltimento UE



Questo simbolo indica che il possessore di batterie e apparecchi elettrici o elettronici non deve smaltire questo prodotto con i rifiuti urbani non differenziati.

Questo prodotto deve essere smaltito negli appositi spazi previsti per questo tipo di rifiuti. Contatti Briggs & Stratton o il suo rivenditore locale per ulteriori informazioni sullo smaltimento.

Funzionalità e controlli Figura 1

A	Pistola a spruzzo	H	Ingresso alimentazione acqua
B	Estensione ugello in metallo	J	Tubo ad alta pressione
C	Ugelli per spruzzo (3)	K	Etichetta di identificazione
D	Uscita ad alta pressione	L	Interruttore principale ON/OFF
E	Cavo elettrico con PRCD	M	Bacchetta in plastica con punta turbo
F	Serbatoio per l'acqua	N	Pistola a vapore con spazzola
G	Serbatoio del detergente		

Funzionamento

Collegamento del tubo flessibile e dell'alimentazione idrica Figura 2 3 4 5 6

AVVISO Utilizzare **ESCLUSIVAMENTE** acqua fredda (temperatura inferiore a 38 °C (100 °F)).

1. Premendo il tasto rosso (**2,A** sulla pistola, inserire tubo ad alta pressione (**2,B**) nella pistola fino a quando non scatta in posizione.
2. Collegare il tubo flessibile ad alta pressione (**3,A**) nell'attacco (**3,B**) e stringere.

AVVISO Assicurarsi che l'alimentazione dell'acqua sia in grado di erogare acqua con una portata superiore a 11,4 LPM (3,0 GPM) e 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 bar o 20-80 PSI) all'uscita del tubo di irrigazione da giardino.

3. Fare scorrere l'acqua attraverso il tubo da giardino per pulirlo dai detriti.

AVVISO L'utilizzo di una valvola di non ritorno all'ingresso della pompa potrebbe causare danni alla pompa. Ci devono essere di almeno 3 m. (10 piedi) liberi di tubo da giardino fra l'ingresso dell'idropulitrice e la valvola di non ritorno.



ATTENZIONE! L'acqua che è passata attraverso una valvola di non ritorno deve essere considerata non potabile.

4. Collegare il tubo da giardino (**4,A**) (non superare i 15 m (50 piedi)) dall'ingresso dell'acqua (**4,B**) e stringere.
5. Aprire l'acqua, puntare la pistola in una direzione sicura, premere il pulsante di bloccaggio del grilletto (**2,C**), quindi tirare il grilletto per eliminare l'aria dal sistema.
6. Inserire la bacchetta (**5,A**) nella pistola a spruzzo (**5,B**), applicare la pressione verso l'interno e torcere la bacchetta di 1/4 di giro in senso orario fino a quando non è saldamente in posizione.

AVVISO Per l'estensione con ugello in metallo, retrainare il collare della bacchetta (**6,A**), inserire ugello desiderato (**6,B**) e rilasciare il collare. Tirare la punta dello spruzzatore per bloccarla.

Avvio dell'idropulitrice Figura 1 7 8



ATTENZIONE! Gli spruzzi potrebbe tornare indietro oppure lanciare oggetti che potrebbero provocare lesioni gravi. Durante l'utilizzo o in prossimità di questo apparecchio, indossare sempre occhiali di sicurezza a ventilazione indiretta (schizzi di prodotti chimici) omologati secondo la normativa ANSI Z87.1.

1. Portare l'interruttore principale (**1,L**) sulla posizione OFF (0) (**9,A**).



ATTENZIONE! Rischio di folgorazione. L'uso di una prolunga può causare scosse elettriche o ustioni con conseguente morte o gravi lesioni. NON utilizzare un cavo di prolunga con questa idropulitrice elettrica. La presa del suo circuito elettrico domestico o il cavo di prolunga potrebbero non essere dotati di interruttore differenziale salvavita (PRCD).

2. Inserire la spina del cavo di alimentazione (**1,E**) in un circuito elettrico dedicato (**8**) tarato per 220 -240 volt CA a 10 A che viene correttamente che deve essere stato correttamente installato in conformità con le normative e le ordinanze locali. Il circuito non deve alimentare nessun'altra utenza elettrica.
3. Premere il pulsante di RESET (**7,C**). L'indicatore luminoso (**7,B**) deve essere acceso (ON).

AVVISO La spia luminosa deve essere ON per fare funzionare l'idropulitrice elettrica.

4. Premere il pulsante di TEST (7,A). L'indicatore luminoso (7,B) deve essere spento (OFF).
5. Premere il pulsante di RESET (7,C). L'indicatore luminoso (7,B) deve essere acceso (ON).



ATTENZIONE! Rischio di folgorazione. Il mancato funzionamento del PRCD potrebbe causare la morte o lesioni personali. Se la spia non rimane su ON dopo la prova e il ripristino, non utilizzare il PRCD.

6. Portare l'interruttore principale sulla posizione ON (I) (9,B).
7. Puntare la pistola in direzione di sicurezza, premere il pulsante di blocco del grilletto e premere il grilletto.

Il motore si avvierà e si interromperà quando il grilletto della pistola a spruzzo viene premuto e rilasciato.

Ugelli per spruzzatore

La turbina crea un potente getto d'acqua concentrato per favorire un'intensa pulizia. L'ugello nero dello spruzzatore è per l'impiego generale con saponi. L'ugello giallo è per il risciacquo generale e per l'impiego con alta pressione. L'ugello rosso è per la massima pulizia.

Utilizzo degli ugelli

- Per una più efficace pulizia, a mantenere l'ugello a circa 20-61 cm (8-24 pollici) dalla superficie da pulire.
- Se si pone l'ugello troppo vicino, soprattutto utilizzando un ugello ad alta pressione, si rischia di danneggiare la superficie da pulire.
- NON avvicinarsi a meno di 15 cm. (6 pollici) durante la pulizia dei pneumatici.

Applicazione del detergente Figura 1 10



ATTENZIONE! Le sostanze chimiche possono provocare ustioni con conseguente morte o gravi lesioni. NON utilizzare liquido caustico con l'idropulitrice. Utilizzare ESCLUSIVAMENTE detergenti/saponi adatti per idropulitrice. Seguire le istruzioni del produttore.

Per applicare il detergente, attenersi alla seguente procedura:

1. Rimuovere il serbatoio del detergente e il tappo (1G,10). Riempire con soluzione detergente.
2. Rimettere il tappo e il serbatoio del detergente.
3. Installare l'ugello nero.

AVVISO Il detergente non può essere applicato con l'ugello turbo o a spruzzo rosso o giallo.

4. Applicare il detergente su una superficie asciutta, partendo dalla porzione inferiore della superficie da lavare e procedere verso l'alto, con movimenti lunghi, anche sovrapposti.
5. Lasciare agire il detergente secondo le istruzioni del produttore prima di procedere al lavaggio e al risciacquo.

Dropultrice in fase di risciacquo Figura 1

1. Rimuovere dalla bacchetta l'ugello nero (B) e installare quello di colore giallo o rosso.



ATTENZIONE! Il contraccolpo dalla pistola a spruzzo può provocare una caduta con conseguente morte o gravi lesioni. Operare l'idropultrice da una superficie stabile. Fare molta attenzione se si deve utilizzare l'idropultrice mentre ci si trova su una scala, su impalcature, o in altro luogo simile. Afferrare saldamente la pistola con entrambe le mani quando si usa lo spruzzo ad alta pressione per evitare lesioni durante il contraccolpo della pistola.

2. Applicare lo spruzzo ad alta pressione su una piccola area della superficie e verificare eventuali danni. Se non si trova alcun danno, continuare a sciacquare.
3. Iniziare nella parte superiore dell'area di risciacquo, procedendo verso il basso con le stesse azioni sovrapposte utilizzate per la pulizia.

Arresto dell'idropultrice Figura 1 8

1. Rilasciare il grilletto della pistola.
2. Premere l'interruttore principale in posizione (1,L) OFF (0) (9,A).

AVVISO Rilasciando il grilletto si spegnerà il motore, ma non sarà interrotta l'alimentazione elettrica dell'unità.

3. Interrompere la fornitura idrica.
4. Puntare SEMPRE la pistola in direzione sicura, premere il pulsante di avvio e quindi premere il grilletto per ridurre la pressione all'interno dell'unità.



ATTENZIONE! Il flusso ad alta pressione di acqua che questo apparecchio produce potrebbe tagliare la pelle e i tessuti sottostanti, provocando lesioni gravi e possibile amputazione. Mantenere il tubo ad alta pressione collegato alla pompa e alla pistola a spruzzo mentre il sistema è pressurizzato. NON permettere ai BAMBINI di giocare né utilizzare l'idropultrice. Puntare SEMPRE la pistola a in direzione sicura, premere il grilletto della pistola per rilasciare ad alta pressione ogni volta che si spegne l'idropultrice.

5. Scollegare la spina PRCD (1,E) dalla presa e conservare il cavo di alimentazione.
6. Riporre il tubo ad alta pressione (1,J) sotto il serbatoio dell'acqua.
7. Riporre la pistola a spruzzo (1,A) e la bacchetta in plastica (1,M) sui supporti. Riporre gli ugelli (1,C) sul supporto apposito previsto sulla bacchetta metallica. Vedere *Funzionalità e controlli*

Funzione vapore 1 9

Istruzioni di messa a terra

Questa idropulitrice deve essere messa a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra offre un percorso di resistenza minima per la corrente elettrica per ridurre il rischio di scosse elettriche. Questa idropulitrice è dotato di un cavo con conduttore e spina di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e messa a terra in conformità con le normative e le ordinanze locali.



ATTENZIONE! Un collegamento improprio del conduttore di messa a terra può comportare un rischio di folgorazione. Non modificare la spina dell'idropulitrice. Se non si adatta alla presa, un elettricista qualificato dovrà installare una presa adeguata. NON utilizzare alcun tipo di adattatore con questa idropulitrice.

AVVISO Utilizzare SOLO acqua distillata. NON usare altri liquidi che potrebbero essere infiammabili o intasare il sistema.

1. Togliere il tappo del serbatoio dell'acqua e del tubo dal serbatoio dell'acqua (1,F).
2. Riempire il serbatoio con acqua distillata.

AVVISO Per garantire un ottimale funzionamento dell'idropulitrice, usare solo acqua distillata. I depositi calcarei potrebbero compromettere il normale funzionamento dell'idropulitrice causando una fornitura intermittente di vapore, perdite d'acqua ed intasamento dell'ugello e del tubo). In questo caso, contattare un Centro di Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton. NON usare altri liquidi che potrebbero essere infiammabili o intasare il sistema.

3. Collocare il tubo di aspirazione e il tappo nel serbatoio dell'acqua.



ATTENZIONE! Le superfici calde e il vapore prodotti dalla pistola a vapore potrebbe causare e lesioni gravi. Durante l'uso NON toccare il getto di vapore o l'estremità dell'ugello. Lasciare raffreddare le apparecchiature prima di toccarle. Puntare SEMPRE la pistola a vapore in una direzione di sicurezza mentre il sistema è in funzione. NON rivolgere mai la pistola a vapore contro persone o animali.

AVVISO Il tubo da giardino e il tubo ad alta pressione non devono essere collegare per utilizzare la funzione vapore.

4. Seguire i passi 1-5 in *Avvio dell'idropulitrice*.
5. Portare l'interruttore principale sulla posizione della funzione vapore o STEAM (II) (9,C) e attendere 60 secondi affinché si produca il vapore necessario per un adeguato funzionamento.

AVVISO Quando il grilletto della pistola a vapore viene premuto, a una piccola quantità di acqua può precedere la produzione di vapore. Rivolgere SEMPRE la pistola a vapore in una direzione sicura.

AVVISO Non lasciare mai che l'acqua nel serbatoio si esaurisca completamente. Rabboccare il serbatoio quando il livello dell'acqua raggiunge 1/4 del pieno. Utilizzare l'idropulitrice senza acqua può danneggiare la pompa di alimentazione della caldaia.

6. Puntare la pistola in direzione di sicurezza, sganciare il pulsante di blocco del grilletto e premere il grilletto. Il vapore sarà rilasciato attraverso l'ugello.

Dopo ogni utilizzo 1 9 10

L'acqua non dovrebbe rimanere nell'unità per lunghi periodi di tempo. Sedimenti o minerali possono depositarsi sulle parti della pompa e "bloccare" l'azione della pompa. Seguire queste procedure dopo ogni utilizzo:

1. Svuotare il serbatoio del detergente (1G,10), aggiungere 0,5 litri (0,5 quarti) di acqua avviare per 1-2 minuti con l'ugello nero. Svuotare l'acqua dal serbatoio del detergente.
2. Portare l'interruttore principale in posizione (1,L) OFF (0) (9,A). Togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
3. Spegnerne l'approvvigionamento idrico. Puntare la pistola in direzione di sicurezza, premere il pulsante di blocco del grilletto e premere il grilletto per espellere la pressione rimasta dentro.
4. Scollegare il tubo da giardino dall'ingresso dell'acqua. Scollegare il tubo ad alta pressione dalla pistola e dall'uscita ad alta pressione.
5. Scaricare l'acqua dal tubo e dalla pistola, asciugare tutte le superfici esterne.
6. Scaricare l'acqua dalla pompa ribaltando l'unità sul suo lato destro (con l'ingresso dell'acqua rivolta verso il basso) per due minuti. Capovolgere l'unità e lasciare aperta l'uscita ad alta pressione per altri due minuti.
7. Riporre il flessibile ad alta pressione (1,J) sotto il serbatoio dell'acqua.
8. Riporre la pistola a spruzzo e la bacchetta in plastica sui supporti. Riporre gli ugelli sul supporto apposito previsto sulla bacchetta metallica. Vedere *Funzionalità e controlli*.
9. Conservare l'unità in un luogo asciutto e pulito.
10. Se la si tiene stoccata per più di 30 giorni, vedere *Stoccaggio*.



Manutenzione

Raccomandazioni generali

La regolare manutenzione elettrica migliora le prestazioni e prolunga la vita dell'idropulitrice. Rivolgersi a un qualunque Centro di Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton per la manutenzione. NON permettere ai bambini di pulire o effettuare la manutenzione senza supervisione.

La garanzia relativa all'idropulitrice elettrica non copre le parti che sono state sottoposte a uso improprio o negligenza da parte dell'operatore. Per potere godere appieno della garanzia, l'operatore deve sottoporre a manutenzione l'idropulitrice come indicato in questo manuale, ivi compreso il corretto stoccaggio adeguato, come specificato in *Stoccaggio*.



ATTENZIONE! Al fine di mantenere sicura la macchina, utilizzare esclusivamente ricambi originali del costruttore o approvate dal costruttore stesso. Se ha domande in merito alla sostituzione di componenti della sua idropulitrice, può visitare il nostro sito web all'indirizzo **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Se il cavo è danneggiato, consultare un centro di assistenza autorizzato Briggs & Stratton.

Manutenzione dell'ugello della pistola a vapore e dell'ugello a spruzzo **Figure 1 9 11**

1. Portare l'interruttore principale in posizione (1,L) OFF (0) (9,A). Togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Attendere 10 minuti affinché l'unità si raffreddi.
2. Sfilare l'accessorio a spazzola dall'estremità della pistola a vapore (1,N) o rimuovere ugello a spruzzo dalla estensione in metallo dell'ugello (1,B).
3. Inserire alla fine del cavo il detergente dell'ugello (11) più volte nella piccola apertura al fine di rimuovere qualsiasi intasamento o accumulo di sedimenti.
4. Reinstallare la spazzola sulla pistola a vapore o sull'ugello a spruzzo sull'estensione in metallo dell'ugello.

Manutenzione dell'anello di tenuta **Figura 12**

L'uso di lubrificante (petrolio o grasso sintetico) aiuta il posizionamento degli anelli di tenuta che quindi offrono una migliore tenuta. Applicare il lubrificante agli anelli di tenuta prima di montare il tubo ad alta pressione (estremità della pompa) (A), il tubo ad alta pressione (estremità della pistola) (B), il tubo da giardino alla pompa (C), alla bacchetta di metallo (estremità dell'ugello a spruzzo) (D) e alla bacchetta di metallo (E) e di plastica (F) (estremità della pistola).

Acquistare il kit di manutenzione degli anelli di tenuta contattando un Centro di Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton. Non riparare MAI le perdite nei collegamenti con qualsiasi tipo di sigillante. Sostituire l'anello di tenuta o la guarnizione.

Sostituzione fusibile PRCD **Figura 13**



AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di incendio, sostituire solo con fusibile certificato da 13 amp BS 1362.

Se dotato di fusibile nel PRCD:

1. Individuare il fusibile sul lato del perno della spina PRCD
2. Utilizzando un cacciavite a testa piatta, rimuovere la copertura (A) e il blocco del fusibile. Rimuovere il fusibile (B) dalla copertura. Sostituire il fusibile con un fusibile certificato da 13 amp BS 1362.
3. Inserire la copertura e il blocco del fusibile.

Stoccaggio

Seguire i passi 1-9 *Dopo ogni utilizzo*.

AVVISO L'acqua rimasta nella pompa potrebbe congelare e danneggiare in modo permanente la pompa stessa. I danni da congelamento non sono coperti dalla garanzia.

Protezione della pompa

Per proteggere la pompa da danni provocati dal deposito di minerali o dal gelo, utilizzare PumpSaver per prevenire danni da congelamento e lubrificare i pistoni e le guarnizioni.

AVVISO La mancata protezione dell'unità da temperature di congelamento può danneggiare la pompa e rendere l'unità inutilizzabile. I danni da congelamento non sono coperti dalla garanzia.

Consigli per lo stoccaggio definitivo

1. Avvolgere il tubo ad alta pressione sotto il serbatoio dell'acqua.
2. Avvolgere e conservare il cavo di alimentazione.
3. Riporre la pistola a spruzzo e la bacchetta in plastica sui supporti. Riporre gli ugelli sul supporto apposito previsto sulla bacchetta metallica. Vedere *Funzionalità e controlli*.
4. Coprire l'unità con un coperchio di protezione appropriato che non trattenga l'umidità e conservare in un luogo pulito, asciutto e protetto dal gelo.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
La pompa ha i seguenti problemi: mancata produzione di pressione, pressione irregolare, vibrazioni, perdita di pressione, basso volume d'acqua.	1. L'ingresso dell'acqua è ostruito. 2. La fornitura di acqua è insufficiente. 3. Il tubo da giardino è piegato o perde. 4. Il filtro dell'ingresso dell'acqua intasato. 5. L'ugello è ostruito.	1. Pulire l'ingresso dell'acqua. 2. Fornire un adeguato flusso d'acqua. 3. Raddrizzare il tubo da giardino o sostituirlo, se perde. 4. Pulire o sostituire il filtro di ingresso dell'acqua. 5. Pulire l'ugello.
Unità non si avvia quando il grilletto della pistola a spruzzo viene premuto.	1. Non è attiva la fornitura d'acqua. 2. L'unità non è accesa. 3. Tubo da giardino è troppo lungo. 4. Si è bruciato un fusibile o è scattato il salvavita.	1. Aprire il rubinetto dell'acqua. 2. Portare l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON (I). Ripristinare il PRCD. 3. Utilizzare tubi da giardino di lunghi al massimo 15,24 m (50 piedi). 4. a.) Sostituire il fusibile o ripristinare il salvavita. b.) Scollegare altri apparecchi elettrici e spegnere le luci nel circuito o connettersi ad un circuito dedicato. c.) Tenere acceso per 5 minuti con l'ugello turbo.
Il detergente non si mescola con lo spray.	1. E' installato l'ugello ad alta pressione.	1. Installare l'ugello dalla punta nera.
Perdite nelle giunzioni del tubo.	1. Il tubo da giardino ha l'ingresso dell'acqua allentato. 2. I collegamenti dei tubi flessibili ad alta pressione sono allentati. 3. L'anello di tenuta è danneggiato.	1. Serrare a mano il tubo da giardino. 2. Rimuovere il tubo e rimontarlo. 3. Sostituire l'anello di tenuta.

Per tutti gli altri problemi, contattare un rivenditore autorizzato Briggs & Stratton.



Specifiche

Pressione ammessa	MPa/BAR/PSI	14.0/140/2,030*
Portata massima	LPM/GPM	7.0/1.8*
Pressione e portata nominali	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4.5/1.19*
Massima temperatura della fornitura d'acqua	°C/°F	38/100
Tensione nominale	V	220 - 240
Frequenza nominale	Hz	50/60
Consumo elettrico	W	1.900
Corrente	A	9,0
Classe di protezione	Classe	Classe I
Grado di protezione	IP xx	IPX5
Vibrazioni mano-braccio a h_d Incertezza K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2.5^*$ 0.2
Livello di pressione sonora L_{pA} Incertezza K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Livello di potenza sonora misurata L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Livello di potenza sonora garantito L_{WAd}	$dB(A)$	94^*

* Secondo quanto prescritto dalla norma EN 60335-2-79: 2012.

Dichiarazione di conformità CE

Lavorwash spa

Via J.F. Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italia

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. Si certifica che i prodotti elencati in questo documento sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione e possono recare il marchio CE. Questi modelli sono conformi alle seguenti Direttive e Standard correlati.

Prodotto: Pulitore ad alta pressione

Modello - Tipo: BPW1700

Direttive UE

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Standard

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Livello di potenza sonora

Misurato dB(A): **92**

Garantito dB(A): **94**



2000/14/EC: L'apparecchio è definito secondo il n. 27 dell'Allegato I Procedura di valutazione della conformità ai sensi dell'allegato V.

Il fascicolo tecnico è archiviato presso Lavorwash Spa, via J.F. Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) - Italia.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italia Pegognaga, 15 ottobre 2015

Giancarlo Lanfredi

Direttore Generale

GARANZIA LIMITATA

Briggs & Stratton garantisce che, durante il periodo di garanzia specificato di seguito, riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi parte che risulti difettosa a livello di materiale o di lavorazione o di entrambi. Le spese di trasporto relative al prodotto inviato in riparazione o in sostituzione in garanzia sono a carico dell'acquirente. Questa garanzia è valida per ed è soggetta ai periodi di tempo e a alle condizioni indicate di seguito. Per l'assistenza in garanzia, trovare il più vicino Centro di Assistenza Autorizzato nel nostro localizzatore dei rivenditori all'indirizzo BRIGGSandSTRATTON.COM. L'acquirente deve contattare il Centro di Assistenza Autorizzato e rendere disponibile il prodotto al Centro di Assistenza Autorizzato per l'ispezione e i test.

Non vi è alcuna altra garanzia esplicita. Le garanzie implicite, incluse quelle di commerciabilità e idoneità per un particolare scopo, sono limitate al periodo di garanzia di seguito elencato o nella misura consentita dalla legge. La responsabilità per danni diretti o indiretti è esclusa in misura dell'esclusione consentita dalla legge. Alcuni stati o Paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, e alcuni stati o Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, né consegue quindi che le limitazioni e le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili a lei. Questa garanzia le fornisce i diritti legali specifici e lei può godere anche di altri diritti che variano da stato a stato o da Paese a Paese.**

PERIODO DI GARANZIA

Uso privato	Uso commerciale
12 mesi	Nessuno

** In Australia - Le nostre merci arrivano con le garanzie che non possono essere escluse ai sensi della legge del consumatore australiano. Lei ha diritto alla sostituzione o al rimborso in caso di guasto esteso e di risarcimento per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibile. Ha inoltre il diritto che i beni siano riparati o sostituiti qualora tali beni non siano di qualità accettabile e il guasto non sia definibile un guasto esteso. Per l'assistenza in garanzia, trovare il più vicino Centro di Assistenza Autorizzato nel nostro localizzatore dei rivenditori all'indirizzo BRIGGSandSTRATTON.COM, o chiamare il numero 1300 274 447, mandare una e-mail a salesenquires@briggsandstratton.com.au o scrivere a Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto da parte del primo acquirente al dettaglio o commerciale. Per "uso privato" si intende l'uso domestico residenziale da parte di un consumatore al dettaglio. Per "uso commerciale" si intendono tutti gli altri usi, compreso l'uso per finalità commerciali, per conto terzi e il noleggio. Una volta che un prodotto è stato utilizzato per uso commerciale, ai fini di questa garanzia sarà sempre classificato come un prodotto per uso commerciale.

Al fine di garantire la tempestiva e completa copertura della garanzia, registri il prodotto sul sito web sopra indicato oppure su www.onlineproductregistration.com o spedisca la scheda di registrazione completa (se presente) oppure chiami il numero 1-800-743-4115 (in USA).

Conservi lo scontrino come prova di acquisto. Se non presenta la prova della data di acquisto iniziale entro il periodo richiesto per la manutenzione in garanzia, per determinare il periodo di garanzia del prodotto farà fede la data di produzione. Non è necessaria la registrazione del prodotto per ricevere assistenza in garanzia sui prodotti Briggs & Stratton.

INFORMAZIONI SULLA SUA GARANZIA

L'assistenza in garanzia è disponibile solo attraverso i Centri di Assistenza Autorizzati Briggs & Stratton. La maggior parte delle riparazioni in garanzia sono gestite normalmente, ma in alcuni casi la richiesta di manutenzione in garanzia potrebbe non essere accettata. Questa garanzia copre solo i difetti di materiale o di lavorazione. Essa non copre i danni causati da un uso improprio o non corretto, da manutenzione o riparazione impropria, da normale usura o da carburante stantio o non approvato.

Uso improprio e non corretto - L'uso proprio e corretto di questo prodotto è descritto nel Manuale per l'utente. L'uso del prodotto in un modo diverso da quanto descritto nel Manuale per l'utente o l'uso del prodotto dopo che è stato danneggiato non sarà coperto da questa garanzia. Non sarà neanche data la copertura della garanzia se il numero di serie del prodotto è stato rimosso o il prodotto è stato alterato o modificato in qualsiasi modo o se il prodotto presenta segni di uso non corretto, come danni da urti o danni da corrosione per acqua/sostanze chimiche.

Riparazione o manutenzione impropria - Questo prodotto deve essere sottoposto a manutenzione secondo le modalità e le tempistiche previste nel Manuale per l'utente e deve essere sottoposto a manutenzione o riparazione utilizzando esclusivamente ricambi originali Briggs & Stratton o equivalenti. I danni causati dalla mancanza di manutenzione o dall'utilizzo di ricambi non originali non sono coperti dalla garanzia.

Normale deterioramento e usura - Come la maggior parte dei dispositivi meccanici, l'unità è soggetta ad usura, anche se viene correttamente sottoposta a manutenzione. Questa garanzia non copre le riparazioni nel caso in cui l'uso normale abbia esaurito la vita utile di un pezzo o dell'apparecchiatura stessa. La manutenzione e l'usura di oggetti quali filtri, cinghie, lame da taglio e pastiglie dei freni (ad eccezione delle pastiglie del freno motore) non sono coperte da garanzia a seguito della sola usura, a meno che la causa non sia dovuta a difetti di materiale o di lavorazione.

Carburante stantio o non approvato - Per funzionare correttamente, questo prodotto richiede carburante fresco che sia conforme ai criteri specificati nel Manuale per l'utente. I danni al motore o all'apparecchiatura causati da combustibile stantio o dall'uso di carburanti non approvati (come le miscele i etanolo E15 o E85) non sono coperti da garanzia.

Altre esclusioni - Questa garanzia esclude danni dovuti a incidenti, abuso, modifiche, alterazioni, manutenzione impropria, deterioramento a causa di gelo o composti chimici. Sono altresì esclusi gli accessori e le parti aggiuntive che non sono state imballate in origine con il prodotto. Non vi è alcuna copertura di garanzia sulle apparecchiature utilizzate per l'alimentazione primaria al posto dell'alimentazione di rete o sulle apparecchiature utilizzate in applicazioni di supporto vitale. Questa garanzia non include apparecchiature o motori usati, ricondizionati, di seconda mano o usati per dimostrazioni. Questa garanzia esclude anche guasti dovuti a calamità naturali e altri eventi di forza maggiore indipendenti dalla volontà del produttore.

80011059_EN Rev -

Turinys

Įsaugos ir valdymo simboliai	4
rangos aprašas	4
Funkcijos ir valdikliai	5
Naudojimas	5
Techninė priežiūra	7
Laikymas	7
Trikčių šalinimas	8
Specifikacijos	8
Garantija	10

Saugos ir valdymo simboliai

Saugos įspėjimo simbolis rodo galimą asmens sužalojimo pavojų. Šio tipo pavojui nurodyti gali būti naudojamas saugos simbolis. **ĮSPĖJIMAS** rodo pavojų, kurio neišvengus *galima* sunkiai arba mirtinai sužaloti. **PASTABA** nurodo praktiką, kuri nesusijusi su galimu asmens sužalojimu.



Skaitykite instrukciją



Elektros smūgis



Skysčio įleidimas



Karštas paviršius



Kritimas



Skriejantys objektai



Cheminis nudegimas



Gaisras



Saugos įspėjimas



Nudeginimas garais



Netinkamas gerti vanduo



Garai



Įjungti



Išjungti



Niekada įrenginiu nepurkškite į save, kitus asmenis, gyvūnus, maitinimo šaltinius arba į patį Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės sumažėjusios, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi bei gauna nurodymus, kaip saugiai naudoti, bei supranta susijusius pavojus.

ĮSPĖJIMAS

- Šis įrenginys skirtas naudoti su gamintojo tiekiamą arba rekomenduojama valymo priemone. Kitų valymo priemonių arba cheminių medžiagų naudojimas gali turėti neigiamos įtakos įrenginio saugai.
- Aukšto slėgio purkštuvai naudojant netinkamai gali būti pavojingi. Purkštuvu negalima nukreipti į žmones, veikiančią elektros įrangą arba patį įrenginį.
- Nenaudokite įrenginio arti žmonių, nebent jie vilki apsauginius drabužius.
- Nenukreipkite purkštuvu į save arba kitus žmones, kad nuvalytumėte drabužius arba batus.
- Sprogimo rizika – nepurkškite degių skysčių.
- Aukšto slėgio valymo įrenginius draudžiama naudoti vaikams arba neišmokytam personalui.
- Aukšto slėgio žarnos, tvirtinimo detalės ir jungtys yra svarbios dėl įrenginio saugos. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas žarnas, tvirtinimo detales ir jungtis.
- Įrenginio saugai užtikrinti naudokite tik gamintojo tiekiamas arba jo patvirtintas originalias atsargines dalis.
- Per atgalinį vožtuvą pratekėjęs vanduo laikomas netinkamu gerti.
- Ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kad atjungtumėte maitinimą, valydami arba atlikdami priežiūros darbus ir kai keičiate dalis.
- Nenaudokite įrenginio, jei sugadintas laidas arba svarbios įrenginio dalys, pvz., saugos prietaisai, aukšto slėgio žarnos, suaktyvinimo prietaisai.
- Nenaudokite ilginamojo laido su šiuo elektriniu slėginiu plautuvu.
- Būtinai išjunkite pagrindinį jungiklį, kai paliekate įrenginį be priežiūros.

Įrangos aprašas



Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir susipažinkite su slėginiu plautuvu. Sužinokite apie jo naudojimą, apribojimus ir susijusius pavojus. Išsaugokite šią originalią instrukciją ateičiai.

Šis elektrinis slėginis plautuvas veikia ne didesniu kaip 10,0 MPa (100 BAR) arba 1450 PSI (svar./kv. col.) slėgiu, srauto greitis ne didesnis kaip 7,0 LPM (l/min.)(1,8 GPM (gal./min.)). Įdėta daug pastangų, kad šios instrukcijos informacija būtų tiksli ir atnaujinta. Tačiau pasiliecame teisę bet kada nepranešę pakeisti arba kitaip patobulinti gaminį ir šį dokumentą.

PASTABA Jei turite klausimų apie paskirtį, kreipkitės į prekybos atstovą arba kvalifikuotą techninės priežiūros centrą. NIEKADA nenaudokite įrenginių, jei yra sugedusių dalių arba jų trūksta, jei nėra apsauginio korpuso arba dangčių. NEIGNORUOKITE jokio šio įrenginio saugos įtaiso. Slėginio plautuvo niekaip NEMODIFIKUOKITE. Ši įranga pritaikyta naudoti **TIK** su „Briggs & Stratton“ autorizotomis dalimis.

Nešiojamojo liekamosios srovės įrenginio suteikiama apsauga

Šis slėginis plautuvas tiekiamas su nešiojamuoju liekamosios srovės įrenginiu (PRCD), įtaisytu maitinimo laido kištuke. Įtaisas suteikia papildomą apsaugą nuo elektros smūgio. PRCD suteikia 10 mA apsaugą.

Automatinis išjungimas

Jutiklis aptiks slėgio padidėjimą atleidus arba užfiksavus purkštuvo gaiduką. Jutiklis laikys variklį išjungtą tol, kol purkštuvo gaidukas bus atleistas arba užfiksuotas. Jei variklis toliau veikia, kai purkštuvo gaidukas paleistas arba užfiksuotas, ĮRENGINIO NENAUDOKITE. Kreipkitės į „Briggs & Stratton“ įgaliojimą paslaugų teikėją.

PASTABA Kai slėginis plautuvas nenaudojamas, pagrindinis jungiklis visada turėtų būti padėtyje OFF (išjungti) (0).

Variklio perkrova

Apsaugos nuo perkrovos įtaisas automatiškai išjungia variklį, jeigu šis perkaista arba naudoja pernelyg daug energijos. Jei įrenginys užstringa, atjunkite maitinimą paspausdami pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungti) (0). Leiskite įrenginiui 30 minučių atvėsti ir paspauskite pagrindinį jungiklį į padėtį ON (įjungti) (I).

Utilizavimas ES



Šis simbolis rodo, kad akumuliatorių ir elektros arba elektroninės įrangos savininkas neturi šio gaminio išmesti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Šis gaminyje turėtų būti išmetamas aplinkosaugos požiūriu tinkamose vietose. Jei reikia papildomos informacijos apie išmetimą, kreipkitės į „Briggs & Stratton“ arba vietinį pardavėją.

Funkcijos ir valdikliai **Paveikslėlis 1**

A	Purkštuvas	H	Vandens tiekimo įleidimo anga
B	Metalinis purkštuko pailginimas	J	Aukšto slėgio žarna
C	Purškimo antgaliai (3)	K	Identifikavimo etiketė
D	Aukšto slėgio išleidimo anga	L	Pagrindinis ON/OFF (įj./išj.) jungiklis
E	Elektros laidas su PRCD	M	Plastikinis strypelis su „Turbo“ antgaliu
F	Vandens bakelis	N	Garų pistoletas su šepetėliu
G	Ploviklio bakelis		

Naudojimas

Žarnos ir vandens tiekimo prijungimas

Paveikslėlis 2 3 4 5 6

PASTABA Naudokite TIK šaltą vandenį (žemesnės nei 38 °C (100 °F) temperatūros).

1. Paspaudę raudoną pistoleto mygtuką (**2,A**), įkiškite aukšto slėgio žarną (**2,B**) į pistoletą, kol spragtelės vietoje.
2. Pritaisykite aukšto slėgio žarną (**3,A**) prie išleidimo angos (**3,B**) ir priveržkite.

PASTABA Įsitinkinkite, kad vandens šaltinis gali tiekti vandenį didesne nei 11,4 l/min. (3,0 gal./min.) sparta ir 0,14–0,55 MPa (1,4–5,5 BAR arba 20–80 svar./kv. col.) slėgiu (sodo žarnos gale).

3. Norėdami pašalinti nešvarumus praplaukite sodo žarną vandeniu.

PASTABA Atgalinio srauto stabdiklio naudojimas siurblio įleidimo angoje gali sugadinti siurblį. Tarp slėginio plautuvo įleidimo angos ir atgalinio srauto stabdiklio TURI BŪTI bent 3 m (10 pėd.) nevaržomos sodo žarnos.



ĮSPĖJIMAS! Vanduo, pratekėjęs pro atgalinio srauto stabdiklį, nelaikomas tinkamu gerti.

4. Prijunkite sodo žarną (**4,A**) (ne ilgesnę kaip 15 m (50 pėd.)) prie vandens įleidimo angos (**4,B**) ir priveržkite.
5. ĮJUNKITE vandenį, nukreipkite pistoletą nuo savęs, paspauskite gaiduko užrakto mygtuką (**2,C**), tada paspauskite gaiduką, kad išstumtumėte iš sistemos orą.
6. Įkiškite į purkštuvą (**5,B**) kurį nors strypelį (**5,A**), pastumkite į vidų ir pasukite strypelį per 1/4 pasukimo pagal laikrodžio rodyklę, kol įsitvirtins vietoje.

PASTABA Naudodami metalinį purkštuko ilgintuvą patraukite strypelio žiedą (**6,A**), įstatykite norimą purškimo antgalį (**6,B**) ir atlaisvinkite žiedą. Patraukite purškimo antgalį, kad įtvirtintumėte vietoje.

Slėginio plautuvo paleidimas **Paveikslėlis 1 7 8 9**



ĮSPĖJIMAS! Purškiamas srautas gali tikėti atgal arba išjudinti daiktus ir sunkiai sužaloti. Naudodami šią įrangą arba būdami šalia jos visada užsidėkite apsauginius akinius su uždengtomis vėdinimo angomis (cheminių medžiagų purslai), atitinkančius ANSI Z87.1.

1. Paspauskite pagrindinį jungiklį (**1,L**) į padėtį OFF (išjungti) (0) (**9,A**).



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Naudojant ilginamąjį laidą galimas elektros smūgis arba nudegimas, galintis sunkiai ar mirtinai sužaloti. Su šiuo elektriniu slėginiu plautuvu NENAUDOKITE ilginamojo laido. Jūsų buitinis elektros laidas arba ilginamasis laidas gali neužtikrinti nešiojamojo liekamosios srovės įtaiso (PRCD) suteikiamos apsaugos.

2. Elektros laidą (**1,E**) prijunkite prie tinkamos elektros grandinės (**8**), kurios įtampa yra 220–240 voltų AC, 10 Amp, ir kuri tinkamai įrengta pagal vietinius kodeksus bei nurodymus. Elektros grandinė neturi būti naudojama jokiems kitiems poreikiams.
3. Paspauskite mygtuką RESET (nustatyti iš naujo) (**7,C**). Indikatoriaus lemputė (**7,B**) turėtų būti ĮJUNGTA.

PASTABA Indikatoriaus lemputė turi būti ĮJUNGTA – tik tada elektrinis slėginis plautuvas veiks.

4. Paspauskite mygtuką TEST (išbandyti) (**7,A**). Indikatoriaus lemputė (**7,B**) turėtų būti IŠJUNGTA.
5. Paspauskite mygtuką RESET (nustatyti iš naujo) (**7,C**). Indikatoriaus lemputė (**7,B**) turėtų būti ĮJUNGTA.



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Neveikiantis PRCD gali lemti mirtiną ar sunkų kūno sužalojimą. Jei indikatoriaus lemputė NEDEGA patikrinus ir nustačius iš naujo, PRCD nenaudokite.

6. Paspauskite pagrindinį jungiklį į padėtį ON (įjungti) (I) (**9,B**).
7. Nukreipkite pistoletą nuo savęs, paspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką ir paspauskite gaiduką.

Paspaudžiant ir atleidžiant purkštuvo gaiduką variklis bus paleidžiamas ir sustabdomas.

Purškimo antgaliai

„Turbo“ sukuria galingą ir tikslų vandens srautą, reikalingą intensyviai plovimui. Juodas purškimo antgalis skirtas norint plauti su muilu. Geltonas purškimo antgalis yra skirtas bendram skalavimui ir kai naudojamas aukštas slėgis. Raudonas purškimo antgalis yra skirtas maksimaliam plovimui.

Naudojimo patarimai

- Norėdami efektyviausio plovimo, purškimo antgalį laikykite nuo 20 iki 61 cm (nuo 8 iki 24 col.) atstumu nuo plaunamo paviršiaus.
- Jei purškimo antgalį pridedate per arti, ypač naudodami aukšto slėgio purškimo antgalį, galite pažeisti plaunamą paviršių.
- NELAIKYKITE arčiau nei 15 cm (6 col.) atstumu plaudami padangas.

Ploviklio naudojimas Paveikslėlis 1 10



ISPĖJIMAS! Cheminės medžiagos gali nudeginti, t. y. sunkiai arba mirtinai sužaloti. Su slėginiu plautuvu NENAUDOKITE kaustinio skysčio. Naudokite TIK ploviklius / muilą, kurį saugu naudoti su slėginiu plautuvu. Laikykites gamintojų instrukcijų.

Norėdami naudoti ploviklį atlikite nurodytus veiksmus:

1. Išimkite ploviklio bakelį ir nuimkite dangtelį (1G,10). Įpilkite ploviklio tirpalo.
2. Grąžinkite dangtelį ir ploviklio bakelį.
3. Pritaisykite juodą purškimo antgalį.

PASTABA Ploviklio negalima naudoti su „turbo“, raudonu arba geltonu purškimo antgaliumi.

4. Naudokite ploviklį sausam paviršiui, pradėkite nuo žemesnės plaunamos vietos dalies ir judėkite aukštin naudodami ilgus, tolygius, iš dalies persidengiančius mostus.
5. Pagal gamintojo instrukcijas leiskite plovikliui „įsigerti“, tada nuplaukite ir paskalaukite.

Skalavimas slėginiu plautuvu Paveikslėlis 1

1. Nuo strypelio nuimkite juodą purškimo antgalį (B) ir pritaisykite geltoną arba raudoną purškimo antgalį.



ISPĖJIMAS! Purkštuvu atatranka gali jus pargriauti ir sunkiai arba mirtinai sužaloti. Slėginį plautuvą naudokite stovėdami ant stabilaus paviršiaus. Ypač būkite atsargūs, jei slėginį plautuvą norite naudoti stovėdami ant kopėčių, pastolių arba panašioje vietoje. Purkšdami aukšto slėgio veikiamą skystį tvirtai suimkite purkštuvą abiem rankomis, kad nesusižalotumėte dėl įrenginio atatrankos.

2. Aukšto slėgio veikiamą skystį papurkškite mažame plote ir patikrinkite, ar paviršius nėra gadinamas. Jei žalos nėra, skalaukite toliau.
3. Pradėkite skalauti viršuje ir judėkite žemyn naudodami persidengiančius mostus kaip darėte plaudami.

Slėginio plautuvo sustabdymas Paveikslėlis 1 8

1. Paleiskite purkštuvą gaiduką.
2. Paspauskite pagrindinį jungiklį (1,L) į padėtį OFF (išjungti) (0) (9,A).

PASTABA Atleidus gaiduką variklis išsijungs, tačiau neišsijungs įrenginio elektros maitinimas.

3. Išjunkite vandens tiekimą.
4. VISADA nukreipkite purkštuvą nuo savęs, paspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką ir paspauskite gaiduką norėdami išleisti įrenginyje susidariusį slėgį.



ISPĖJIMAS! Įrenginio sukuriamas aukšto slėgio vandens srautas gali pažeisti odą bei gilesnius audinius ir sunkiai sužaloti, kad net gali prireikti amputacijos. Kai sistemoje palaikomas slėgis, aukšto slėgio žarna turi būti prijungta prie siurblio ir purkštuvu. NELEISKITE VAIKAMS žaisti su slėginiu plautuvu arba jo naudoti. VISADA prieš išjungdami slėginį plautuvą nukreipkite purkštuvą nuo savęs, paspauskite jo gaiduką, kad būtų išleistas aukštas slėgis, ir tik tada išjunkite.

5. Ištraukite PRCD kištuką (1,E) iš lizdo ir saugiai padėkite maitinimo laidą.
6. Aukšto slėgio žarną (1,J) laikykite po vandens bakeliu.
7. Purkštuvą (1,A) ir plastikinį strypelį (1,M) laikykite laikikliuose. Purškimo antgalius (1,C) laikykite matelinio strypelio laikiklyje. Žr. *Funkcijos ir valdikliai*.

Garų funkcija 1 9

Įžeminimo instrukcijos

Šis slėginis plautuvas turi būti įžemintas. Jei sugestų ar sulūžtų, įžeminimas suteiks elektros srovei mažiausios varžos maršrutą, kad sumažėtų elektros smūgio pavojus. Šiame slėginiame plautuve yra laidas su įrangos įžeminimo laidininku ir įžemintu kištuku. Kištukas turi būti įkištas į tinkamai įrengtą ir įžemintą lizdą atsižvelgiant į visus vietinius reikalavimus bei nurodymus.



ISPĖJIMAS! Jei įžeminimo laidininkas bus netinkamai prijungtas, galimas elektros smūgis.

Slėginio plautuvo kištuko nemodifikuokite. Jeigu jis netelpa į lizdą, tegu kvalifikuotas elektrikas įrengia tinkamą lizdą. Su šiuo slėginiu plautuvu NENAUDOKITE jokio adapterio.

PASTABA Naudokite TIK distiliuotą vandenį. NENAUDOKITE jokių kitų skysčių, kurie gali būti degūs arba užkimšti sistemą.

1. Nuimkite vandens bakelio dangtelį ir pašalinkite vamzdelį (1,F).
2. Į baką įpilkite distiliuoto vandens.

PASTABA Norėdami užtikrinti optimalų slėginio plautuvo veikimą naudokite TIK distiliuotą vandenį. Kalkių nuosėdos gali pabloginti slėginio plautuvo veikimą: nepastovus garų tiekimas, vandens protėkis, purkštuko ir vamzdelių užsikimšimas. Tokiu atveju kreipkitės į „Briggs & Stratton“ įgaliotąjį paslaugų teikėją. NENAUDOKITE jokių kitų skysčių, kurie gali būti degūs arba užkimšti sistemą.

3. Į vandens bakelį įkiškite įsiurbimo vamzdelį ir uždėkite dangtelį.



ISPĖJIMAS! Karšti paviršiai ir garų pistoleto skleidžiami garai gali nudeginti, t. y. sunkiai sužaloti. Naudodami NELIESKITE garų srauto arba purkštuko galo rankomis. Prieš liedami leiskite įrangai atvėsti. Sistemai veikiant VISADA nukreipkite garų pistoletą nuo savęs. Garų srovės NENUKREIPKITE į žmones arba gyvūnus.

PASTABA Sodo žarna ir aukšto slėgio žarna neturi būti prijungtos norint naudoti garų funkciją.

4. Atlikite 1–5 veiksmus, nurodytus skyriuje *Slėginio plautuvo paleidimas*.
5. Perjunkite pagrindinį jungiklį į funkcijos STEAM (garai) padėtį (II) (9,C) ir palaukite 60 SEKUNDŽIŲ, kad susidarytų garų ir įrenginys galėtų tinkamai veikti.

PASTABA Kai garų pistoleto gaidukas paspaudžiamas pirmą kartą, prieš pasirodant garams gali ištėkėti nedidelis kiekis vandens. VISADA nukreipkite garų pistoletą nuo savęs.

PASTABA Niekada neleiskite, kad bakelyje pasibaigtų vanduo. Vėl pripildykite bakelį, kai vandens lygis pasiekia 1/4. Jei slėginis plautuvas bus naudojamas be vandens, galima sugadinti boilerio tiekimo siurbį.

6. Nukreipkite pistoletą nuo savęs, atlaisvinkite gaiduko fiksatorių ir paspauskite gaiduką. Iš purkštuko pasirodys garai.

Po kiekvieno naudojimo 1 9 10

Vanduo neturi būti laikomas įrenginyje ilgą laikotarpį. Siurblio dalyse gali susidaryti mineralų nuosėdų ir trikdyti siurblio veikimą. Po kiekvieno naudojimo atlikite šiuos veiksmus:

1. Ištuštinkite ploviklio bakelį (**1G, 10**), įpilkite 0,5 litro (0,5 kvartos) vandens ir leiskite veikti 1–2 minutes pritaise juodą purškimo antgalį. Iš ploviklio bakelio išleiskite vandenį.
2. Paspauskite pagrindinį ON/OFF (įj./išj.) jungiklį (**1,L**) į padėtį OFF (išjungti) (0) (**9,A**). Ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
3. Išjunkite vandens tiekimą. Nukreipkite pistoletą nuo savęs, paspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką ir paspauskite gaiduką norėdami išleisti susidariusį slėgį.
4. Atjunkite sodo žarną nuo vandens įleidimo angos. Atjunkite aukšto slėgio žarną nuo pistoleto ir aukšto slėgio išleidimo angos.
5. Išleiskite iš žarnos ir purkštuvu vandenį, nuvalykite visus išorinius paviršius.
6. Išleiskite iš siurblio vandenį paversdami įrenginį ant dešiniojo šono (vandens įleidimo anga nukreipta žemyn) dviem minutėms. Apverskite įrenginį ir palikite aukšto slėgio išleidimo angą dar dviem minutėms.
7. Aukšto slėgio žarną (**1,J**) laikykite po vandens bakeliu.
8. Purkštuvą ir plastikinį strypelį laikykite laikikliuose. Purškimo antgalius laikykite metalinio strypelio laikiklyje. Žr. *Funkcijos ir valdikliai*.
9. Laikykite įrenginį švarioje ir sausoje vietoje.
10. Jei laikysite ilgiau nei 30 dienų, žr. skyrių *Laikymas*.

Techninė priežiūra

Bendrosios rekomendacijos

Reguliari elektros dalių techninė priežiūra pagerins efektyvumą ir pailgins slėginio plautuvo naudojimo laiką. Dėl priežiūros paslaugų kreipkitės į bet kurį Briggs & Stratton įgaliotąjį paslaugų teikėją. NELEISKITE vaikams plauti arba atlikti priežiūros darbus savarankiškai.

Elektrinio slėginio plautuvo garantija netaikoma elementams, kurie sugedo dėl naudotojo piktnaudžiavimo arba aplaidumo. Norėdamas pasinaudoti garantija naudotojas turi prižiūrėti slėginį plautuvą pagal šios instrukcijos nurodymus, įskaitant tinkamą saugojimą kaip nurodyta skyriuje *Laikymas*.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami užtikrinti įrenginio saugumą naudokite tik originalias gamintojo arba jo patvirtintas atsargines dalis. Jei kiltų klausimų dėl slėginio plautuvo komponentų keitimo, apsilankykite mūsų svetainėje adresu **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Jei laidas sugadintas, kreipkitės į „Briggs & Stratton“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Garų pistoleto antgalio ir purškimo antgalio techninė priežiūra Paveikslėlis 1 9 11

1. Paspauskite pagrindinį jungiklį (**1,L**) į padėtį OFF (išjungti) (0) (**9,A**). Ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo. Leiskite įrenginiui 10 minučių atvėsti.
2. Nuo garų pistoleto galo nuimkite šepetėlį (**1,N**) arba nuo metalinio purkštuko pailginimo nuimkite purškimo antgalį (**1,B**).
3. Vielinį antgalių valiklį (**11**) įkiškite į mažą angą ir pabrūžinkite, kad pašalintumėte kamščius arba susidariusias nuosėdas.
4. Gražinkite šepetėlį ant garų pistoleto arba purškimo antgalį – ant metalinio purkštuko pailginimo.

Sandarinimo žiedo techninė priežiūra

Paveikslėlis 12

Tepalo (iš naftos arba sintetinio) naudojimas padeda sandarinimo žiedams įsitvirtinti, kad būtų užtikrintas geras sandarumas. Sandarinimo žiedus sutepkite tepalu prieš montuodami aukšto slėgio žarną (siurblio galas) (**A**), aukšto slėgio žarną (pistoletų galas) (**B**), sodo žarną prie siurblio (**C**), metalinio strypelio (purškimo antgalio galas) (**D**), ir metalinio (**E**) bei plastikinio strypelio (**F**) (pistoletų galas).

Įsigykite sandarinimo žiedo techninės priežiūros rinkinį kreipdamiesi į Briggs & Stratton įgaliotąjį paslaugų teikėją. NIEKADA nesandarių jungčių netaisykite jokių sandariklių. Pakeiskite sandarinimo žiedą arba sandariklį.

PRCD saugiklio pakeitimo pav 13



ĮSPĖJIMAS! Kad sumažintumėte gaisro pavojų, pakeiskite tik BS 1362 saugikliu, kurio vardinė srovė 13 A.

Jei PRCD viduje yra saugiklis:

1. Suraskite saugiklį PRCD kištuko kontakto pusėje.
2. Naudodami atsuktuvą plokščia galvute, nuimkite dangtelį (**A**) ir saugiklio bloką. Išimkite saugiklį (**B**) iš dangtelio. Pakeiskite saugiklį BS 1362 saugikliu, kurio vardinė srovė 13 A.
3. Įdėkite dangtelį ir saugiklio bloką.

Laikymas

Po kiekvieno naudojimo atlikite 1–9 veiksmus.

PASTABA Siurblyje likęs vanduo gali užšalti ir nepataisomai sugadinti siurblių. Šalčio padarytai žalai garantija netaikoma.

Siurblio apsauga

Norėdami apsaugoti siurblių nuo mineralinių nuosėdų arba šalčio daromos žalos, naudokite „PumpSaver“ ir sutepkite stūmoklius bei sandariklius.

PASTABA Jei įrenginys nebus apsaugotas nuo neigiamos temperatūros, siurblys ir įrenginys bus nepataisomai sugadinti. Šalčio padarytai žalai garantija netaikoma.

Baigiamieji laikymo patarimai

1. Susukite aukšto slėgio žarną aplink kablį po vandens bakeliu.
2. Susukite ir saugokite maitinimo laidą.
3. Purkštuvą ir plastikinį strypelį laikykite laikikliuose. Purškimo antgalius laikykite metalinio strypelio laikiklyje. Žr. *Funkcijos ir valdikliai*.
4. Uždenkite įrenginį tinkamu apsauginiu apdangalu, kuriame nesikaupia drėgmė, ir laikykite švarioje sausoje vietoje, apsaugotoje nuo neigiamos temperatūros.

Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Siurblyje yra tokių problemų: nesusidaro slėgis, slėgis netinkamas, yra tarškėjimas, per žemas slėgis, mažas vandens kiekis.	1. Užblokuota vandens įleidimo anga. 2. Nepakankamas vandens tiekimas. 3. Sodo žarna susisukusi arba nesandari. 4. Užsikimšęs vandens įleidimo angos sietas. 5. Užsikimšęs purškimo antgalis.	1. Išvalykite įleidimo angą. 2. Užtikrinkite tinkamą vandens srautą. 3. Ištiesinkite vandens žarną arba pakeiskite, jeigu ji nesandari. 4. Išvalykite arba pakeiskite vandens įleidimo angos sieta. 5. Išvalykite purškimo antgalį.
Įrenginys neįsijungia paspaudus purkštuvo gaiduką.	1. Neįjungtas vandens tiekimas. 2. Neįjungtas įrenginys. 3. Sodo žarna per ilga. 4. Saugiklis yra perdegęs arba suveikė grandinės atjungiklis.	1. Įjunkite vandens tiekimą. 2. Paspauskite pagrindinį ON/OFF (įj./išj.) jungiklį į padėtį ON (įjungti) (I). Iš naujo nustatykite PRCD. 3. Naudokite ne ilgesnę kaip 15,24 m (50 pėd.) ilgio sodo žarną. 4. a) Pakeiskite saugiklį arba iš naujo nustatykite grandinės išjungiklį. b) Atjunkite kitus elektrinius prietaisus ir išjunkite grandinės lemputes arba naudokite specialią grandinę. c.) Paleiskite veikti 5 minutes su „Turbo“ purškimo antgaliu.
Ploviklis nesusimaišo su purškalu.	1. Pritaisytas aukšto slėgio purškimo antgalis.	1. Pritaisykite juodą purškimo antgalį.
Nesandarios žarnos jungtys.	1. Sodo žarna atsilaisvina nuo vandens įleidimo angos. 2. Atsilaisvinusios aukšto slėgio žarnos jungtys. 3. Sugadintas sandarinimo žiedas.	1. Ranka priveržkite sodo žarną. 2. Pašalinkite žarną ir vėl pritaisykite. 3. Pakeiskite sandarinimo žiedą.

Dėl kitų problemų kreipkitės į „Briggs & Stratton“ įgaliojimą atstovą.

Specifikacijos

Leidžiamas slėgis	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2030*
Maks. srautas	LPM/GPM	7,0/1,8*
Vardinis slėgis ir srautas	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1450 @ 4,5/1,19*
Aukščiausia vandens tiekimo temperatūra	°C/°F	38/100
Vardinė įtampa	V	220–240
Vardinis dažnis	Hz	50/60
Energijos suvartojimas	W	1900
Srovė	A	9,0
Apsaugos klasė	Klasė	I klasė
Apsaugos lygis	IP xx	IPX5
Rankų ir plaštakų vibracija a_{hd} Neapibrėžtumas K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2.5^*$ 0.2
Garso slėgio lygis L_{pA} Neapibrėžtumas K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Išmatuotas garso galios lygis L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	$dB(A)$	94^*

* Pagal EN 60335-2-79: 2012.

EB atitikties deklaracija

„Lavorwash spa“

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Už atitikties deklaraciją atsako gamintojas. Patvirtinama, kad šiame dokumente išvardyti gaminiai atitinka tam tikrus suderintus sąjungos įstatymus ir gali turėti CE ženklą. Šie modeliai atitinka nurodytas direktyvas ir susijusius standartus.

Gaminys: Aukšto slėgio valiklis

Modelis – tipas: **BPW1700**

ES direktyvos

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

standartai

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Garso galios lygis

Išmatuoti dB(A): **92**

Garantuoti dB(A): **94**

2000/14/EC: Prietaisas apibrėžiamas pagal I priedą nr. 27. Atitikties vertinimas atliekamas pagal V priedą.

Techniniai dokumentai saugomi „Lavorwash spa“, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italy.

„Lavorwash S.p.A“

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 2015 m. spalio 15 d.



Giancarlo Lanfredi

Generalinis direktorius

RIBOTOJI GARANTIJA

„Briggs & Stratton“ garantuoja, kad toliau nurodytą garantijos laikotarpį įmonė nemokamai pataisys arba pakeis bet kurią dalį, turinčią medžiagos arba gamybos defektų. Pagal šią garantiją taisyti arba pakeisti pateikiamo gaminio transportavimo mokesčius sumoka pirkėjas. Ši garantija galioja toliau nurodytus laikotarpius ir nurodytomis sąlygomis. Dėl garantinės priežiūros kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, kurį galite rasti naudodami ieškiklio žemėlapyje adresu BRIGGSandSTRATTON.COM. Pirkėjas turi kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą ir pateikti jam gaminį patikrinti bei išbandyti.

Jokia kita aiški garantija nėra suteikiama. Numanomos garantijos, įskaitant perkamumo ir tinkamumo konkrečiam tikslui, apribojamos atsižvelgiant į toliau nurodytą garantinį laikotarpį arba į įstatymų reikalavimus. Atsakomybė už atsitiktinius arba netiesioginius nuostolius taikoma tik įstatymuose nustatyta apimtimi. Kai kurios valstijos arba šalys neleidžia apriboti numanomos garantijos galiojimo, o kai kurios valstijos ar šalys neleidžia taikyti atsitiktinių arba netiesioginių nuostolių išimčių ar apribojimų, todėl pirmiau nurodytas apribojimas ir išimtis jums gali būti netaikomi. Ši garantija suteikia jums specialias teises ir galite turėti kitų teisių, kurios nėra vienodos įvairiose valstijose ar šalyse.**

GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Privatus naudojimas	Komerčinis naudojimas
12 mėnesių	Nėra

** Australijoje – mūsų prekės pateikiamos su garantijomis, kurių negalima atsisakyti pagal Australijos vartotojų teisių įstatymus. Turite teisę į pakeitimą arba grąžinimą, jei yra rimtas gedimas, taip pat galite gauti kompensaciją už bet kokius iš anksto numatomus nuostolius arba žalą. Be to, turite teisę į prekių taisymą arba pakeitimą, jeigu prekės nėra priimtinos kokybės, bet gedimas nelaikomas rimtu. Dėl garantinės priežiūros kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, kurį galite rasti naudodami ieškiklio žemėlapyje adresu BRIGGSandSTRATTON.COM, paskambinę telefonu 1300 274 447 arba parašę el. pašto adresu salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Garantinis laikotarpis prasideda pirmojo mažmeninės prekybos arba verslo pirkėjo įsigijimo data. „Privatus naudojimas“ yra asmeninis mažmeninės prekybos pirkėjo naudojimas namų ūkyje. „Komerčinis naudojimas“ – bet koks kitoks naudojimas įskaitant naudojimą verslo veiklai, siekiant gauti pajamų, taip pat nuomojant. Jei gaminys naudojamas verslo veikloje, šios garantijos atžvilgiu jis laikomas komercinio naudojimo gaminiu.

Norėdami užtikrinti tinkamą ir visišką garantijos taikymą, užregistruokite savo gaminį pirmiau pateiktoje svetainėje arba adresu www.onlineproductregistration.com,

atsiųskite užpildytą registracijos kortelę (jei pateikta) arba skambinkite telefonu 1-800-743-4115 (JAV).

Saugokite pirkimo kvitą. Jei prašydami garantinės priežiūros paslaugų nepateikiate pirkimo datos įrodymo, siekiant nustatyti garantijos laikotarpį bus naudojama gaminio gamybos data. Gaminio registracija nebūtina norint gauti „Briggs & Stratton“ gaminių garantinės priežiūros paslaugas.

APIE GARANTIJĄ

Garantinė priežiūra galima tik kreipiantis į „Briggs & Stratton“ įgaliotuosius paslaugų atstovus. Daug garantinio remonto atliekama įprastai, tačiau kartais garantinės priežiūros prašymai gali būti nepriimtini. Ši garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos defektams. Ji netaikoma žalai, patirtai dėl netinkamo naudojimo arba piktnaudžiavimo, netinkamos priežiūros arba remonto, įprasto nusidėvėjimo, senų arba nepatvirtintų degalų.

Netinkamas naudojimas ir piktnaudžiavimas – šio gaminio paskirtis yra aprašyta operatoriaus instrukcijoje. Jei gaminys bus naudojamas šioje operatoriaus instrukcijoje nenurodytu būdu arba esant kokiam nors gedimui, ši garantija nebus taikoma. Garantija nebus taikoma ir tada, jei bus pašalintas gaminio serijos numeris, gaminys bus kaip nors pakeistas arba modifikuotas, jei bus matoma piktnaudžiavimo požymių, pvz., sutrenkimas, vandens / cheminės korozijos padaryta žala.

Netinkama priežiūra arba remontas – šis gaminys turi būti prižiūrimas pagal operatoriaus instrukcijoje pateiktas procedūras ir planus, turi būti remontuojamas naudojant originalias „Briggs & Stratton“ arba lygiavertės dalis. Jei žala padaroma dėl priežiūros trūkumo arba neoriginalių dalių naudojimo, garantija netaikoma.

Normalus nusidėvėjimas – kaip ir dauguma mechaninių įrenginių, jūsų įrenginys dėvės, net jei bus tinkamai prižiūrimas. Ši garantija netaikoma remontui, kai normaliai naudojant dalis arba įranga susidėvi. Prižiūrimoms arba besidėvintioms dalims, pvz., filtrams, diržams, pjovimo geležtėms ir stabdžių kaladėlėms (išskyrus variklinio stabdžio kaladėles), garantija netaikoma nusidėvėjimo atveju, o tik jei yra medžiagų arba gamybos defektų.

Pasenę arba nepatvirtinti degalai – kad galėtų tinkamai veikti, šiam gaminiui reikalingi švieži degalai, atitinkantys operatoriaus instrukcijoje nurodytus kriterijus. Pasenę arba nepatvirtinti degalai (pvz., E15 arba E85 etanolio mišiniai) gali sugadinti variklį arba įrangą; tokiu atveju garantija nebus taikoma.

Kitos išimties – ši garantija netaikoma žalai, patirtai dėl nelaimingo atsitikimo, piktnaudžiavimo, modifikavimo, pakeitimų, netinkamos priežiūros, užšalimo arba savybių pablogėjimo dėl cheminių priežasčių. Neįtraukiami ir priedai arba papildoma įranga, kuri nėra iš pradžių pateikiama su gaminiu. Garantija netaikoma įrangai, naudojamai kaip pagrindinis maitinimo šaltinis vietoj įprasto elektros tiekimo arba naudojamai palaikyti gyvybę. Ši garantija netaikoma panaudotai, atnaujintai, iš antrų rankų įsigytai, demonstracinei įrangai arba varikliams. Į šią garantiją neįtraukiami ir gedimai dėl stichinių nelaimių arba kitų nuo gamintojo nepriklausančių aplinkybių.

80011059_EN red.

Not for
Reproduction

Saturs

Drošība un vadības simboli	4
Iekārtas apraksts	4
Funkcijas un vadība	5
Lietošana	5
Uzturēšana	8
Uzglabāšana	8
Problēmu novēršana	9
Specifikācijas	9
Garantija	10

Drošība un vadības simboli

Drošības brīdinājuma simbols signalizē par iespējamu lietotāja savainošanās risku. Riska veida norādīšanai var tikt izmantots drošības simbols. **BRĪDINĀJUMS** signalizē par risku, kura nenovēršanas gadījumā var iestāties nāve vai rasties smagi miesas bojājumi. **IEVĒRĪBAI** apzīmē darbības, kas nav saistītas ar miesas bojājumiem.



Lasiet
rokasgrāmatu



Elektriskās
strāvas trieciens



Šķidruma
iespiešanās



Karsta
virsma



Degšana



Kritiens



Lidojoši
priekšmeti



Ķīmiskā
apdeguma



Drošības
paziņojums



Tvaika
apdegums



Dzeršanai
nederīgs ūdens



Tvaiks



Ieslēgts



Izslēgts



Nekad nevērsiet mazgāšanas pistoli pret sevi, citām personām vai dzīvniekiem. Nekad neizsmidziniet elektrības avota vai pašas ierīces tuvumā.

Iekārta nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un atbilstošām zināšanām, izņemot, ja viņus uzrauga, instruē par drošu lietošanu un izskaidro iespējamās riskus.

BRĪDINĀJUMS

- Šo iekārtu ir paredzēts lietot ar ražotāja nodrošināto vai ieteikto tīrīšanas līdzekli. Izmantojot citus tīrīšanas līdzekļus vai tīrīšanai paredzētas ķīmikālijas, var tikt negatīvi ietekmēta iekārtas drošība.
- Nepareizi lietojot, augstspiediena strūkļas var būt bīstamas. Strūkļu nedrīkst pavērst pret cilvēkiem, ieslēgtām elektroierīcēm vai pašu iekārtu.
- Iekārtu cilvēku tuvumā drīkst lietot tikai tad, ja viņiem ir aizsargtērps.
- Strūkļu nedrīkst pavērst pret sevi vai citiem, lai notīrītu apģērbu vai apavus.
- Sprādzienbīstamība — neizsmidziniet uzliesmojošus šķidrumus.
- Augstspiediena tīrītājus nedrīkst lietot bērni un neapmācīti darbinieki.
- Augstspiediena šļūtenes, stiprinājumi un savienojumi ir svarīgi iekārtas drošībai. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās šļūtenes, stiprinājumus un savienojumus.
- Lai iekārta būtu droši lietojama, izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, ko piegādājis vai apstiprinājis iekārtas ražotājs.
- Ūdens, kas izplūdis cauri pretvārstam, uzskatāms par dzeršanai nederīgu.
- Kad veicat tīrīšanu vai apkopi un nomaināt daļas, atvienojiet kontaktdakšu, lai izslēgtu strāvas padevi.
- Nelietojiet iekārtu, ja ir bojāts vads vai svarīgas iekārtas daļas, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, šļūtenes pistole.
- Šim elektriskajam spiediena tīrītājam neizmantojiet pagarinātāju.
- Atstājot iekārtu bez uzraudzības, vienmēr izslēdziet galveno slēdzi.

Iekārtas apraksts



Uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un iepazīstiet spiediena mazgātāju. Uzziniet par tā pielietojumu, ierobežojumiem un iespējamajiem riskiem.

Išsaugokite šā oriģināli instrukciju ateīčiai.

Šis elektriskais spiediena mazgātājs darbojas ar maksimālo spiedienu 10,0 MPa (100 bar) jeb 1450 PSI (mārciņas uz kvadrātcollu) un plūsmu līdz 7 l/min. (litri minūtē) jeb 1,8 gal/min. (galoni minūtē).

Esam centušies sastādīt šo instrukciju tā, lai tajā iekļautā informācija ir precīza un atbilstoša šā brīža situācijai. Taču paturam tiesības mainīt, labot vai citādi uzlabot produktu un šo dokumentu jebkurā brīdī bez iepriekšēja brīdinājuma.

IEVĒRĪBAI. Ja jums rodas jautājumi par paredzēto lietošanu, jautājiēt izplatītājam vai sazinieties ar kvalificētu servisa centru. NEKAD nestrādājiēt ar rīkiem, kuriem ir salūzušas vai trūkstošas daļas, kā arī nedarbiniēt produktu bez aizsargājošiem korpusiem un vākiem. NEAPEJIET šīs iekārtas paredzētās drošības ierīces. NEVEICIET spiediena mazgātāja modifikācijas. Šī ierīce ir izveidota tā, lai darbotos **TIKAI** ar Briggs & Stratton autorizētajām detaļām.

Pārnēsājamās paliekošās strāvas ierīces aizsardzība

Šis spiediena mazgātājs ir aprīkots ar pārnēsājamo paliekošās strāvas ierīci (PPSI), kas iebūvēta elektrības vada kontaktdakšā. Šī ierīce sniedz papildu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu. PPSI sniedz 10 mA aizsardzību.

Automātiska atslēgšana

Sensors uztvers spiediena palielināšanos, kad tiks atlaists vai bloķēts izsmidzināšanas pistoles slēdzis. Sensors tiks izslēgties uz laiku, kad izsmidzināšanas pistoles slēdzis tiks atlaists vai bloķēts. Ja motors turpina darboties, kad izsmidzināšanas pistoles slēdzis ir atlaists vai bloķēts, NEIZMANTOJIET ŠO IEKĀRTU. Sazinieties ar Briggs & Stratton autorizētu servisa izplatītāju.

IEVĒRĪBAI. Kad spiediena mazgātājs netiek lietots, galvenajam slēdzim vienmēr jāatrodas OFF pozīcijā (0, izslēgts).

Motora pārslodze

Aizsardzības ierīce pret pārslodzi automātiski atslēdz motoru, ja tas pārkarst vai patērē pārmērīgu strāvas apjomu. Ja ierīce nenostādā, atslēdziet strāvu, nospiežot galveno slēdzi OFF (0, izslēgts) pozīcijā. Laujiet iekārtai atdzist 30 minūtes un nospiediet galveno slēdzi ON (I, ieslēgts) pozīcijā.

Utilizācija ES



Šis simbols norāda, ka akumulatoru un elektrisko vai elektronisko iekārtu ipašnieks nedrīkst izmantot šo produktu kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Šī produkta utilizācija jāveic videi draudzīgos atkritumu savākšanas punktos. Lai saņemtu papildu informāciju par utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar Briggs & Stratton vai vietējo izplatītāju.

Funkcijas un vadība Attēls 1

A	Izsmidzināšanas pistole	H	Atvere ūdens padeves savienojumam
B	Metālisks sprauslas pagarinājums	J	Augsta spiediena šļūtene
C	Izsmidzināšanas uzgali (3)	K	Identifikācijas etiķete
D	Augsta spiediena izvades atvere	L	Galvenais ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) slēdzis
E	Elektrības vads ar PPSI	M	Plastmasas caurulīte ar turbo uzgali
F	Ūdens tvertne	N	Tvaika pistole ar birsti
G	Mazgāšanas līdzekļa tvertne		

Lietošana

Šļūtenes un ūdens padeves savienojums

Attēls 2 3 4 5 6

IEVĒRĪBAI. Izmantojiet TIKAI aukstu ūdeni (temperatūra zemāka par 38 °C (100 °F)).

1. Nospiežot sarkano pogu (2,A) uz pistoles, ievietojiet pistolē augsta spiediena šļūteni (2,B), līdz tā nofiksējas.
2. Pievienojiet augstā spiediena šļūteni (3,A) atverei (3,B) un pievelciet.

IEVĒRĪBAI. Pārliecinieties, ka ūdens avots spēj piegādāt ūdeni ar plūsmas stiprumu, kas pārsniedz 11,4 l/min. (3,0 gal/min.) un 0,14–0,55 MPa (1,4–5,5 bar vai 20–80 PSI) dārza šļūtenes galā.

3. Pateciniet ūdeni caur dārza šļūteni, lai iztīrītu grūzus.

IEVĒRĪBAI. Atplūsmas bloķētāja izmantošana pie sūkņa ieejas var radīt sūkņa bojājumus. Starp spiediena mazgātāju un atplūsmas bloķētāju IR JĀBŪT vismaz 3 m (10 pēdas) nebojātam dārza šļūtenes posmam.



BRĪDINĀJUMS! Ūdens, kas izplūdis caur atplūsmas bloķētājam, nav lietojams dzeršanai.

4. Savienojiet dārza šļūteni (4,A) (nepārsniedzot 15 m (50 pēdas)) ar ūdens ieplūdes atveri (4,B) un pievelciet.
5. PALAIDDIET ūdeni, pavērsiet pistoli drošā virzienā, nospiediet slēdža bloķēšanas pogu (2,C) un tad nospiediet slēdzi, lai no sistēmas izvadītu gaisu.
6. Ievietojiet jebkuru caurulīti (5,A) izsmidzināšanas pistolē (5,B), paspiediet uz iekšu un pagrieziet uzgali pulksteņrādītāja kustības virzienā par 1/4 daļu, līdz tas droši atrodas paredzētajā vietā.

IEVĒRĪBAI. Metāla sprauslas uzstādīšanai pavelciet atpakaļ uzgaļa manšeti (6,A), ievietojiet vēlamo izsmidzināšanas uzgali (6,B) un atlaidiet manšeti. Pavelciet izsmidzināšanas uzgali, lai to fiksētu.

Spiediena mazgātāja ieslēgšana Attēls 1 7 8 9



BRĪDINĀJUMS! Smidzināšanas laikā šļaksti var lidot atpakaļ, kā arī strūkļa var izsist objektus, kas var radīt nopietnus miesas bojājumus. Izmantojot iekārtu vai atrodoties tās tuvumā, vienmēr uzvelciet netiešas ventilācijas (pret ķīmisku vielu šļakstiem) drošības brilles, uz kurām ir atzīme par atbilstību standartam ANSI Z87.1.

1. Nospiediet galveno slēdzi (1,L) pozīcijā OFF (0, izslēgts) (9,A).



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Pagarinātāja izmantošana var radīt elektriskās strāvas triecienu vai apdegumus, kuru rezultātā var iestāties nāve vai smagi miesas bojājumi. Ar šo spiediena mazgātāju AIZLIEGTS izmantot pagarinātāju. Jūsu mājas elektriskā tīkla kontaktrozete vai pagarinātājs var nesniegt pietiekamu pārnēsājamas paliekošās strāvas ierīces (PPSI) aizsardzību, lai glābtu dzīvību.

2. Pievienojiet elektriskās strāvas vadu (1,E) specializētai elektriskajai ķēdei (8), kas piemērots 220–240 voltu AC ar 10 Amp, kas ir atbilstoši uzstādīts saskaņā ar vietējiem noteikumiem un prasībām. Ķēdē nedrīkst būt citi elektriskās strāvas patērētāji.
3. Nospiediet atiestatīšanas pogu RESET (7,C). Indikators lampiņai (7,B) JĀIEDEGAS.

IEVĒRĪBAI. Lai spiediena mazgātājs darbotos, indikatora lampiņai ir JĀDEG.

4. Nospiediet testa pogu TEST (7,A). Indikators lampiņai (7,B) JĀIZDZIEŠ.
5. Nospiediet atiestatīšanas pogu RESET (7,C). Indikators lampiņai (7,B) JĀIEDEGAS.



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. PPSI nedarbošanās var izraisīt nāvi vai miesas bojājumus. Ja pēc pārbaudes un atiestatīšanas indikatora lampiņa izdziest, neizmantojiet šo PPSI.

6. Nospiediet galveno slēdzi pozīcijā ON (I, ieslēgts) (9,B).
7. Pavērsiet pistoli drošā virzienā, nospiediet slēdža bloķēšanas pogu un tad nospiediet slēdzi.

Motors ieslēgsies un izslēgsies, kad spiedīsiet un atlaidīsiet izsmidzināšanas pistoles slēdzi.

Izsmidzināšanas uzgali

Turbo virpuļi paredzēti spēcīgas un precīzas strūklas radīšanai intensīvas tīrīšanas laikā. Melnais izsmidzināšanas uzgalis paredzēts vispārīgai ziepju lietošanai. Dzeltens izsmidzināšanas uzgalis paredzēts vispārīgai skalošanai un augsta spiediena lietošanai. Sarkanais izsmidzināšanas uzgalis paredzēts maksimālai tīrībai.

Izmantošanas ieteikumi

- Lai tīrītu ar lielāko efektivitāti, turiet izsmidzināšanas uzgali no 20 līdz 61 cm (8 līdz 24 collas) attālumā no tīrāmās virsmas.
- Ja pietuvināsi izsmidzināšanas uzgali pārāk tuvu, it īpaši izmantojot augsta spiediena izsmidzināšanas uzgali, varat sabojāt tīrāmo virsmu.
- NEPIETUVINIET tuvāk par 15 cm, (6 collas), tirot riepas.

Tīrīšanas līdzekļa izmantošana attēls 1 10



BRĪDINĀJUMS! Ķīmiskas vielas var radīt apdegumus, kuru rezultātā var iestāties nāve vai rasties smagi miesas bojājumi. Izmantojot spiediena mazgātāju, NEIZMANTOJIET kodīgus šķidrumus. Izmantojiet TIKAI mazgāšanas līdzekļus/ziepes, kas paredzētas spiediena mazgātājiem. Sekojiet ražotāja instrukcijām.

Lai izmantotu tīrīšanas līdzekli, veiciet šādas darbības:

1. Noņemiet mazgāšanas līdzekļa tvertni un vāciņu (**1G, 10**). Piepildiet ar mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.
2. Aizveriet vāciņu un novietojiet mazgāšanas līdzekļa tvertni vietā.
3. Uzlieciet melno izsmidzināšanas uzgali.

IEVĒRĪBAI. Mazgāšanas līdzekli nedrīkst izsmidzināt, izmantojot turbo, sarkano vai dzeltenu izsmidzināšanas uzgaļus.

4. Izsmidziniet mazgāšanas līdzekli uz sausas virsmas, sākot ar mazgājamā laukuma apakšējo daļu un virzoties uz augšu ar gariem, vienmērīgiem vēzieniem, pārklājot tos.
5. Pirms mazgāšanas un skalošanas ļaujiet mazgāšanas līdzeklim iedarboties atbilstoši ražotāja instrukcijai.

Skalošana ar spiediena mazgātāju attēls 1

1. No caurulītes noņemiet melno izsmidzināšanas uzgali (**B**) un uzlieciet dzeltenu vai sarkano izsmidzināšanas uzgali.



BRĪDINĀJUMS! Izsmidzināšanas pistoles atsitiens var jūs apgāzt, kā rezultātā var iestāties nāve vai rasties smagi miesas bojājumi. Lietojiet spiediena mazgātāju, atrodoties uz stabilas virsmas. Esiet ļoti uzmanīgs, ja spiediena mazgātāju lietojat, stāvot uz kāpnēm, sastatnēm vai esot līdzīgā situācijā. Lai izvairītos no ievainojumiem, kad rodas izsmidzināšanas pistoles atsitiens, izmantojot augsta spiediena strūklu, stingri satveriet izsmidzināšanas pistoli ar abām rokām.

2. Izsmidziniet augsta spiediena strūklu uz neliela laukuma un pārbaudiet, vai nav radušies virsmas bojājumi. Ja bojājumu nav, turpiniet skalošanu.
3. Sāciet ar skalojamās virsmas augšējo daļu, virzoties uz leju ar tādām pašām kustībām, kādas izmantojāt mazgāšanai.

Spiediena mazgātāja izslēgšana; attēls 1 9

1. Atlaidiet izsmidzināšanas pistoles slēdzi.
 2. Nospiediet galveno slēdzi (**1,L**) pozīcijā OFF (0, izslēgts) (**9,A**).
- IEVĒRĪBAI.** Slēdža atlaišana izraisa motora apstāšanos, taču iekārta paliek pieslēgta elektriskajai strāvai.
3. Atslēdziet ūdens padevi.
 4. VIENMĒR turiet pistoli pavērstu drošā virzienā, nospiediet slēdža bloķēšanas pogu un tad nospiediet slēdzi, lai atbrīvotu iekārtā uzkrāto spiedienu.



BRĪDINĀJUMS! Augstā spiediena ūdens plūsma, kuru rada šī iekārta, var sagriezt ādu un audus zem tās, kas var radīt nopietnus ievainojumus un, iespējams, nogriezt ķermeņa daļas. Kad sistēmā ir spiediens, atstājiet augstā spiediena šļūteni savienotu ar sūkni un izsmidzināšanas pistoli. NEĻAUJIET BĒRNIEM spēlēties ar spiediena mazgātāju vai to lietot. Katru reizi, kad izslēdzat spiediena mazgātāju, VIENMĒR turiet izsmidzināšanas pistoli pavērstu drošā virzienā un nospiediet izsmidzināšanas pistoles slēdzi, lai atbrīvotu augsto spiedienu.

5. Atslēdziet PPSI spraudni (**1,E**) no kontaktligzdas un noglabājiēt elektrības vadu.
6. Noglabājiēt augstā spiediena šļūteni (**1,J**) zem ūdens tvertnes.
7. Ievietojiet izsmidzināšanas pistoli (**1,A**) un plastmasas caurulīti (**1,M**) turētājos. Ievietojiet izsmidzināšanas uzgaļus (**1,C**) turētājā uz metāla caurulītes. Skatiet *Funkcijas un vadība*.

Tvaika funkcija 1 9

Zemējuma instrukcijas

Šis spiediena mazgātājs ir jāzēdē. Ja tajā radīsies darbības traucējumi vai bojājumi, zemējums elektriskajai strāvai sniegs mazākās pretestības slēgumu, lai novērstu elektriskā trieciena risku. Spiediena mazgātājs ir aprīkots ar vadu, kurā iestrādāts iekārtas zemējumvads, un zemētu kontaktdakšu. Kontaktdakša jāiesprauž pareizi uzstādītā un atbilstoši vietējiem noteikumiem zemētā kontaktligzdā.



BRĪDINĀJUMS! Neatbilstošs zemējumvada savienojums var radīt elektriskās strāvas trieciena risku. Neveiciet spiediena mazgātāja kontaktdakšas modifikācijas. Ja tas neder kontaktligzdai, lieciet kvalificētam elektriķim uzstādīt atbilstošu kontaktligzdu. Ar šo spiediena mazgātāju AIZLIEGTS izmantot jebkādu adapteri.

IEVĒRĪBAI. Izmantojiet TIKAI destilētu ūdeni. NEIZMANTOJIET citus šķidrumus, kas varētu būt degoši vai aizsprostot sistēmu.

1. Noņemiet ūdens tvertnes vāciņu un šļūteni no ūdens tvertnes (1,F).
2. Piepildiet tvertni ar destilētu ūdeni.

IEVĒRĪBAI. Lai pārliecinātos, ka spiediena mazgātājs darbojas optimālā režīmā, izmantojiet TIKAI destilētu ūdeni. Kalņakmens nogulsnes var ietekmēt spiediena mazgātāja darbību (pārtraukumi tvaika padevē, ūdens noplūdes, sprauslu un cauruļu nosprostošanās). Ja tā notiek, sazinieties ar Briggs & Stratton autorizētu servisa izplatītāju. NEIZMANTOJIET citus šķidrumus, kas varētu būt degoši vai aizsprostot sistēmu.

3. Ievietojiet uzsūkšanas caurulīti un vāciņu ūdens tvertnē.



BRĪDINĀJUMS! Karstās virsmas un tvaiks, kuru rada tvaika pistole, var radīt apdegumus, kuru rezultātā var rasties nopietni miesas bojājumi. Izmantošanas laikā NEPIESKARIETIES ar rokām tvaika plūsmai vai sprauslas galam. Pirms pieskaršanās ļaujiet iekārtai atdzist. Sistēmas darbības laikā VIENMĒR turiet tvaika pistoli pavērstu drošā virzienā. NEPAVĒRSIET tvaika pistoli pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.

IEVĒRĪBAI. Lai izmantotu tvaika funkciju, nav nepieciešams dārza šļūtenes un augsta spiediena šļūtenes savienojums.

4. Veiciet 1.–5. darbību no sadaļas *Spiediena mazgātāja ieslēgšana*.
5. Pagrieziet galveno slēdzi STEAM (TVAIKS) pozīcijā (II) (9,C) un uzgaidiet 60 SEKUNDES, lai uzkrājas pietiekams daudzums tvaika pareizai darbībai.

IEVĒRĪBAI. Pirmo reizi nospiežot tvaika pistoles slēdzi, pirms tvaika var izdalīties neliels daudzums ūdens. VIENMĒR turiet tvaika pistoli pavērstu drošā virzienā.

IEVĒRĪBAI. Nekad neļaujiet ūdens tvertnei pilnībā iztukšoties. Atkārtoti uzpildiet tvertni, kad ūdens līmenis nokrītas līdz 1/4. Spiediena mazgātāja darbināšana bez ūdens var radīt sildītāja padeves sūkni.

6. Pavērsiet pistoli drošā virzienā, atbrīvojiet bloķēšanas pogu un nospiediet slēdzi. No sprauslas izplūdis tvaiks.

Pēc katras lietošanas 1 9 10

Neatstājiet ūdeni iekārtā uz ilgstošu laiku. Uz sūkņa detaļām var rasties nogulsnes vai minerāli un bloķēt sūkņa darbību. Pēc katras lietošanas sekojiet šīm procedūrām:

1. Iztukšojiet mazgāšanas līdzekļa tvertni (1G, 10), iepildiet 0,5 litrus (0,5 kvartas) ūdens un darbiniet 1–2 minūtes ar melno izsmidzināšanas uzgali. Izlejšiet ūdeni no mazgāšanas līdzekļa tvertnes.
2. Nospiediet galveno ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) slēdzi (1,L) pozīcijā OFF (0, izslēgts) (9,A). Atslēdziet elektrības vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.
3. Atslēdziet ūdens padevi. Pavērsiet pistoli drošā virzienā, nospiediet slēdža bloķēšanas pogu un tad nospiediet slēdzi, lai atbrīvotu atlikušo spiedienu.
4. Atvienojiet dārza šļūteni no ūdens padeves. Atvienojiet augstā spiediena šļūteni no pistoles un augstā spiediena pieslēguma vietas.
5. Iztecīniet ūdeni no šļūtenes un izsmidzināšanas pistoles, noslaukiet visas ārējās virsmas.
6. Iztecīniet ūdeni no sūkņa, pagāžot iekārtu pa labi (ūdens padeves vieta uz leju) uz divām minūtēm. Apgrieziet iekārtu un atstājiet to uz augstā spiediena pieslēguma vietas uz vēl divām minūtēm.
7. Noglabājiet augstā spiediena šļūteni (1,J) zem ūdens tvertnes.
8. Ievietojiet izsmidzināšanas pistoli un plastmasas caurulīti turētājos. Ievietojiet izsmidzināšanas uzgali turētājā uz metāla caurulītes. *Skatiet sadaļu Funkcijas un vadība.*
9. Noglabājiet iekārtu tīrā un sausā vietā.
10. Ja glabāšanas laiks pārsniedz 30 dienas, skatiet sadaļu *Uzglabāšana*.

Uzturēšana

Vispārīgi ieteikumi

Regulāra elektriskās sistēmas uzturēšana uzlabos darbību un pagarinās spiediena mazgātāja darba mūžu. Par servisu sazinieties ar jebkuru Briggs & Stratton autorizētu servisa izplatītāju. **NEĻAUJIET** bērniem bez uzraudzības tīrīt vai apkopt iekārtu.

Elektriskā spiediena mazgātāja garantijā nav iekļautas daļas, kuras nepareizi lietotas vai bojātas nolaidības dēļ. Lai saņemtu pilnīgu garantiju, lietotājam jāuztur spiediena mazgātājs atbilstoši šajā instrukcijā norādītajam, ieskaitot pareizi uzglabāšanu, kas aprakstīta sadaļā *Uzglabāšana*.



BRĪDINĀJUMS! Lai būtu pārliecināts par iekārtas drošumu, izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas no ražotāja vai kuras ražotājs apstiprinājis. Ja jums rodas par spiediena mazgātāja detaļu aizvietošanu, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Ja vads ir bojāts, apmeklējiet pilnvarotu Briggs & Stratton apkalpošanas centru.

Tvaika pistoles sprauslu un izsmidzināšanas sprauslu uzturēšana; attēls 1 9 11

1. Nospiediet galveno slēdzi (**1,L**) pozīcijā OFF (0, izslēgts) (**9,A**). Atslēdziet elektrības vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Ļaujiet iekārtai atdzist 10 minūtes.
2. Novelciet birstes stiprinājumu no tvaika pistoles gala (**1,N**) vai noņemiet izsmidzināšanas uzgali no metāliskā sprauslas pagarinātāja (**1,B**).
3. Atkārtoti ievietojiet stieples uzgaļu tīrītāja galu (**11**) nelielajā atverē, lai noņemtu jebkādus nosprostojumus vai uzkrājušās nogulsnes.
4. Uzlieciet birsti tvaika pistolei vai izsmidzināšanas uzgali metāliskajam sprauslas pagarinātājam

Gredzenu uzturēšana attēls 12

Elļošana (ar naftas vai sintētisku smērvielu) uzlabo gredzenu izvietošanu ligzdā un paaugstina blīvējumu. Pirms pievienojat augsta spiediena šļūteni (sūkņa galā) (**A**), augsta spiediena šļūteni (pistoles galā) (**B**), dārza šļūteni sūknim (**C**), metāla caurulīti (izsmidzināšanas uzgaļa galā) (**D**) un metāla (**E**) un plastmasas caurulītes (**F**) (pistoles galā), iesmērējiet gredzenus legādājiem gredzenu uzturēšanas komplektu, sazinoties ar Briggs & Stratton autorizētu servisa izplatītāju. **NEKAD** nelabojiet savienojumu sūces, izmantojot jebkāda veida hermētiķi. Aizvietojiet gredzenu vai blīvi.

Drošinātāja ar pārnēsājamo paliekošās strāvas ierīci (PRCD) nomaiņa Attēls 13



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ugunsgrēka risku, nomaiņai lietojiet tikai 13 apmēru drošinātāju, kā nominālie parametri atbilst standartam BS 1362.

Ja iekārtas drošinātājs ir aprīkots ar pārnēsājamo paliekošās strāvas ierīci (PRCD), rīkojieties, kā aprakstīts tālāk:

1. Novietojiet drošinātāju uz PRCD spraudņa tapas malas.
2. Izmantojot plakangala skrūvgriezi, noņemiet pārsegu (**A**) un drošinātāja bloku. Noņemiet drošinātāju no pārsega. Nomainiet drošinātāju (**B**) ar 13 apmēru drošinātāju, kā nominālie parametri atbilst standartam BS 1362.
3. Novietojiet pārsegu un drošinātāja bloku tiem paredzētajā vietā.

Uzglabāšana

Pēc katras lietošanas izpildiet 1.–9. darbību.

IEVĒRĪBAI. Sūknī palikušais ūdens var sasalt un neatgriezeniski bojāt sūkni. Uz sasalšanas radītiem bojājumiem garantija neattiecas.

Sūkņa aizsardzība

Lai aizsargātu sūkni no bojājumiem, kurus rada minerālu nogulsnes un sasalšana, izmantojiet PumpSaver pret sasalšanas bojājumiem un eļļojiet virzuļus un blīves.

IEVĒRĪBAI. Neaizsargājot iekārtu no sala, radīsies sūkņa bojājumi un iekārta vairs nedarbosies. Uz sasalšanas radītiem bojājumiem garantija neattiecas.

Ieteikumi ilgstošai uzglabāšanai

1. Aptiniet augstā spiediena šļūteni ap āķi zem ūdens tvertnes.
2. Satiniet un noglabājiet elektrības vadu.
3. Ievietojiet izsmidzināšanas pistoli un plastmasas caurulīti turētājos. Ievietojiet izsmidzināšanas uzgaļus turētājā uz metāla caurulītes. *Skatiet sadaļu Funkcijas un vadība.*
4. Apsedziet iekārtu ar piemērotu aizsargājošu pārsegu, kas neaiztur mitrumu, un noglabājiet tīrā, sausā vietā, kas aizsargāta no sala.

Problēmu novēršana

Problēma	Iemesls	Labošana
Sūknī radušās problēmas: netiek radīts spiediens, nevienmērīgs spiediens, trokšņi, spiediena zudums, pazemināts ūdens daudzums.	1. Bloķēta ūdens padeve. 2. Nepietiekama ūdens padeve. 3. Dārza šļūtene ir sagriezusies, vai tajā ir sūce. 4. Nosprostots ūdens padeves filtrs. 5. Aizsprostots izsmidzināšanas uzgalis.	1. Iztīriet padeves atveri. 2. Nodrošiniet pietiekamu ūdens plūsmu. 3. Iztaisnojiet dārza šļūteni vai aizvietojiet to, ja radusies sūce. 4. Notīriet vai aizvietojiet ūdens padeves filtru. 5. Notīriet izsmidzināšanas uzgali.
Iekārta neieslēdzas, kad tiek nospiests izsmidzināšanas pistoles slēdzis.	1. Ūdens padeve nav ieslēgta. 2. Iekārta nav ieslēgta. 3. Dārza šļūtene ir pārāk gara. 4. Drošinātājs ir bojāts, vai nostrādājis jaudas slēdzis.	1. Nodrošiniet ūdens padevi. 2. Nospiediet galveno ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) slēdzi pozīcijā ON (I, ieslēgts). Atiestatiet PPSI. 3. Neizmantojiet dārza šļūteni, kas garumā pārsniedz 15,24 m (50 pēdas). 4. a) Aizvietojiet drošinātāju vai atiestatiet jaudas slēdzi. b) Atslēdziet citas ķēdei pieslēgtās elektriskās iekārtas un izslēdziet gaismas vai arī strādājiet no atsevišķas elektriskās ķēdes. c) Darbiniet iekārtu 5 minūtes ar turbo izsmidzināšanas uzgali.
Mazgāšanas līdzeklis netiek sajaukts ar ūdeni.	1. Uzstādīts augsta spiediena izsmidzināšanas uzgalis.	1. Uzlieciet melno izsmidzināšanas uzgali.
Šļūtenes savienojumos rodas noplūde.	1. Dārza šļūtene nav cieši savienota ar ūdens padeves atveri. 2. Augsta spiediena šļūtenes savienojumi nav pietiekami cieši. 3. Bojāts gredzens.	1. Ar rokām pievelciet dārza šļūteni. 2. Noņemiet šļūteni un pievienojiet to atkārtoti. 3. Aizvietojiet gredzenu.

Saistībā ar visām citām problēmām sazinieties ar Briggs & Stratton autorizēto izplatītāju.

Specifikācijas

Pieļaujamais spiediens	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2030*
Maksimālā plūsma	L/min. / gal./min.	7,0/1,8*
Nominālais spiediens un plūsma	MPa/BAR/PSI @ l/min. / gal./min.	10/100/1450 @ 4,5/1,19*
Maksimālā ūdens padeves temperatūra	°C/°F	38/100
Nominālais spriegums	V	220-240
Nominālā frekvence	Hz	50/60
Elektroenerģijas patēriņš	W	1900
Strāva	A	9,0
Aizsardzības klase	Klase	I klase
Aizsardzības pakāpe	IP xx	IPX5
Plaukstas un rokas vibrācija a_{hd} Nenoteiktība K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2.5^*$ 0.2
Skaņas spiediena līmenis L_{pA} Nenoteiktība K_{pA}	dB(A) dB(A)	76* 2*
Novērtētais skaņas jaudas līmenis L_{WA}	dB(A)	92*
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,d}$	dB(A)	94*

* Atbilstoši standartam EN 60335-2-79: 2012.



EK atbilstības sertifikāts

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Itālija

Šis atbilstības sertifikāts ir izsniegts atbilstoši ražotāja atbilstībai. Tas apliecina, ka šajā dokumentā minētie produkti atbilst noteiktajai Savienības harmonizētajai likumdošanai un tiem atļauts izmantot CE marķējumu. Šie modeļi atbilst tālāk norādītajām direktīvām un saistītajiem standartiem.

Produkts: augsta spiediena mazgātājs

Modelis - Tips: BPW1700

ES direktīvas

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

standarti

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Skaņas jaudas līmenis

Novērtētais dB(A): **92**

Garantētais dB(A): **94**

2000/14/EC: iekārtu definē 1. pielikuma Nr. 27. Atbilstības novērtēšanas procedūra atbilstoši 5. pielikumam.

Tehniskā lieta tiek uzglabāta Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Itālijā.



Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Itālija Pegognaga, 2015. gada 15. oktobris

Giancarlo Lanfredi

Galvenais menedžeris

IEROBEŽOTA GARANTĪJA

Briggs & Stratton garantē, ka augstāk norādītajā garantijas periodā uzņēmums bez maksas salabos vai aizvietos jebkuru detaļu, kura bojāta materiālu un/vai ražošanas procesu dēļ. Transportēšanas izmaksas, kas radušās, atdodot produktu labošanai vai aizvietošanai, atbilstoši šai garantijai jāsedz pircējam. Garantija attiecas uz un ir atkarīga no laika intervāliem un noteikumiem, kas sniegti tālākajā tekstā. Lai saņemtu garantijas remontu, atrodiem tuvāko autorizēto servisa izplatītāju mūsu izplatītāju kartē vietnē BRIGGSandSTRATTON.COM. Pircējam jāsaņem ar autorizēto servisa izplatītāju un jānodod produkts autorizētajam servisa izplatītājam pārbaudēm un testiem.

Nepastāv citas saistošas garantijas. Piemērotās garantijas, iekļaujot piemērotības un atbilstības konkrētam mērķim garantijas, ir ierobežotas atbilstoši garantijas laikam, kas norādīts tālāk, vai atbilstoši likumā norādītajam apjomam.. Atbildība par netīšiem vai izrietošiem bojājumiem ir izslēgta tiktāl, cik to pieļauj likums. Dažos štatos vai valstīs nav pieļauti ierobežojumi, kas attiecas uz sniegtās garantijas laiku, bet dažos štatos vai valstīs nav pieļauta atbildības izslēgšana par netīšiem vai izrietošiem bojājumiem, tāpēc norādītie ierobežojumi var uz jums neattiekties. Šī garantija sniedz jums noteiktas juridiskās tiesības, un uz jums var tikt attiecinātas citas tiesības, kas ir atšķirīgas dažādos štatos vai dažādās valstīs.**

GARANTIJAS LAIKS

Patērētāja lietošanai	Komerčiālai lietošanai
12 mēneši	Nav

** Austrālijā. Mūsu precēm atbilst garantijas, kuras nevar izslēgt atbilstoši Austrālijas Patērētāju likumam. Jums ir tiesības saņemt aizstājošu preci vai atgriezt naudu par lieliem bojājumiem un kompensācijā par jebkādiem citiem paredzamiem zaudējumiem vai bojājumiem. Jums arī ir tiesības saņemt preču remontu vai to aizvietošanu, ja preces neatbilst pieņemamas kvalitātes prasībām un bojājums neatbilst liela bojājuma apmēram. Lai saņemtu garantijas remontu, atrodiem tuvāko autorizēto servisa izplatītāju mūsu izplatītāju kartē vietnē BRIGGSandSTRATTON.COM vai zvaniet 1300 274 447, vai nosūtiet e-pastu vai vēstuli uz adresi salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Garantijas laiks sākas ar pirkuma datumu, kad preci iegādājās pirmais mazumtirdzniecības vai komerciālais patērētājs. "Patērētāja lietošanai" apzīmē personīgu lietošanu mājāsaimniecībā, ko veic mazumtirdzniecības patērētājs. "Komerčiālai lietošanai" apzīmē visu citu lietošanu, iekļaujot lietošanu komerciāliem, ienākumus radošiem vai īres mērķiem. Tiklīdz produkts ir nokļuvis komerciālā lietošanā, tas garantijas ietvaros sekojoši tiek uzskatīts par komerciālās lietošanas produktu.

Lai saņemtu efektīvu un pilnīgu garantijas segumu, reģistrējiet savu produktu iepriekš minētajā tīmekļa vietnē vai vietnē www.onlineproductregistration.com vai nosūtiet pilnu reģistrācijas karti (ja tāda pieejama), vai zvaniet 1-800-743-4115 (ja atrodaties ASV).

Saglabājiet pirkumu apliecinājošu čeku. Ja nespējat iesniegt pirkuma datuma pierādījumu, kad pieprasāt garantijas servisu, garantijas laiks tiks noteikts, izmantojot produkta ražošanas datumu. Lai saņemtu Briggs & Stratton produktu garantijas servisu, produkta reģistrācija nav obligāti nepieciešama.

PAR JŪSU GARANTIJU

Garantijas serviss ir pieejams tikai pie Briggs & Stratton autorizētiem servisa izplatītājiem. Lielākā daļa garantijas remontu tiek veikta paredzētajā kārtībā, bet dažreiz garantijas servisa pieprasījumi var būt nepamatoti. Šī garantija sedz tikai materiālu vai ražošanas defektus. Tā nesedz bojājumus, kas radušies neatbilstošas vai nepareizas lietošanas, neatbilstošas uzturēšanas vai remonta, sagaidāmas nolietojšanās, neatbilstošas vai vecas degvielas lietošanas dēļ.

Neatbilstoša un nepareiza lietošana. Atbilstoša, paredzētā šī produkta lietošana ir aprakstīta Lietotāja instrukcijā. Produkta lietošana veidā, kas nav aprakstīta Lietotāšanas instrukcijā, vai produkta lietošana pēc bojājuma rašanās neatbilst garantijai. Garantijas segums arī netiks attiecināts, ja produkta sērijas numurs ir noņemts vai produkts ir jebkāda veidā mainīts vai modificēts vai ja uz produkta ir pazīmes par nepareizu lietošanu, kā trieciena bojājumi vai ūdens/ķīmiskās korozijas bojājumi.

Neatbilstoša uzturēšana vai remonts. Šis produkts jāuztur atbilstoši procedūrām un grafikiem, kas norādīti Lietotāja instrukcijā, un serviss un remonts ir jāveic, izmantojot oriģinālas Briggs & Stratton detaļas vai to ekvivalentus. Bojājumus, kas radušies uzturēšanas trūkuma vai neoriģinālu detaļu izmantošanas dēļ, šī garantija nesedz.

Sagaidāmā nolietojšanās. Tāpat kā lielākā daļa mehānisko ierīču, iekārta nolietojas arī tad, ja to pienācīgi apkopj. Šī garantija nesedz remontu, kad paredzētās lietošanas rezultātā izsīkst detaļas vai iekārtas mūža ilgums. Uzturēšanas un nolietojamas daļas, kā filtri, siksnas, griešanas asmeņi un bremžu kluči (izņemot dzinēja bremžu kluči), nav iekļautas garantijā nolietojuma īpašību dēļ, ja vien iemesls nav materiālu vai ražošanas defekts.

Veca un nepiemērota degviela. Lai pareizi darbotos, šim produktam nepieciešama svaiga degviela, kas atbilst Lietotāja instrukcijā norādītajiem kritērijiem. Dzinēja vai iekārtas bojājumi, kas radušies vecas degvielas dēļ vai lietojot neatbilstošas degvielas (kā E15 un E85 etanola maisījumi), nav iekļauti garantijā.

Citi izņēmumi. Šī garantija izslēdz bojājumus, kas radušies negadījumā, ļaunprātīgas rīcības, modifikāciju, pielāgojumu, neatbilstoša servisa, sasalšanas vai ķīmiskas iedarbības dēļ. Aprikojums un piederumi, kas nebija oriģinālajā komplektācijā iepakojumā ar produktu, arī ir izslēgti. Uz izmantoto aprikojumu, kas izmantots primārajai elektroenerģijai komunālās elektroenerģijas vietā vai kas izmantots darbības atbalstam, garantija neattiecas. Garantija neattiecas uz lietotu, atjaunotu, no trešās personas iegūtu vai demonstrācijas aprikojumu un dzinējiem. Šī garantija arī neattiecas uz bojājumiem, kas radušies stihisku un force majeure notikumu, kurus ražotājs nespēj ietekmēt, dēļ.

80011059_LV Rev. -

Inhoudsopgave

Veiligheids- en bedieningssymbolen	4
Beschrijving apparatuur	4
Functies en bediening	5
Gebruik	5
Onderhoud	8
Opbergen	8
Problemen verhelpen	9
Specificaties	9
Garantie	11

Veiligheids- en bedieningssymbolen

Dit waarschuwingssymbool geeft een mogelijk gevaar voor persoonlijk letsel aan. Een veiligheidssymbool kan worden gebruikt om het type gevaar aan te duiden. **WAARSCHUWING** geeft een gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel. **OPMERKING** behandelt gewoontes niet gerelateerd aan persoonlijk letsel.



Lees de
gebruiksaanwijzing



Elektrische
schok



Vloeistofin
sputting



Brand



Chemische
brandwonden



Heet
oppervlak



Wegschietende
voorwerpen



Vallen



Veiligheidswaar-
schuwing



Niet-drinkbaar
water



Brandwonden
door stoom



Stoom



Aan



Uit



Richt het spuitpistool nooit op uzelf, anderen of dieren. Spuit nooit in de buurt van een stroomvoorziening of op het product zelf.

Deze machine is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het veilig gebruik en kennis van de gevaren die er zijn.

WAARSCHUWING

- Deze machine is ontworpen voor gebruik met het reinigingsmiddel als geleverd of aanbevolen door de fabrikant. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen of chemicaliën kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid van de machine.
- Hogedrukreinigers kunnen gevaarlijk zijn bij verkeerd gebruik. De straal mag niet op personen, stroomvoerende elektrische apparatuur of de machine zelf worden gericht.
- Gebruik de machine niet binnen bereik van personen, tenzij zij veiligheidskleding dragen.
- Richt de straal niet naar uzelf of anderen voor het reinigen van voeten of schoeisel.
- Explosiegevaar – Geen brandbare vloeistoffen sproeien.
- Hogedrukreinigers mogen niet worden gebruikt door kinderen of ongetraind personeel.
- Hogedrukslangen, hulpstukken en koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van de machine. Gebruik alleen slangen, hulpstukken en koppelingen die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Om te zorgen voor de veiligheid van de machine, moet u alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant of die zijn goedgekeurd door de fabrikant, gebruiken.
- Water dat door terugslagkleppen is gestroomd, wordt beschouwd als niet-drinkbaar.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer af te sluiten tijdens reiniging of onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Gebruik de machine niet als het snoer of belangrijke onderdelen van de machine beschadigd zijn, bijv. veiligheidsapparaten, hogedrukslangen, activeringsmechanisme.
- Gebruik geen verlengsnoer met deze elektrische drukreiniger.
- Schakel de hoofdschakelaar altijd uit bij het onbeheerd achterlaten van de machine.

Beschrijving apparatuur



Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door en leer uw hogedrukreiniger kennen. Ken het gebruik, de beperkingen en de gevaren ervan. Bewaar deze originele instructies voor toekomstig gebruik.

Deze elektrische hogedrukreiniger werkt op een maximum van 10,0 MPa (100 BAR) of 1,450 PSI (pounds square inch)) bij een stroomsnelheid van 7,0 LPM (liters per minuut).

Er is alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de informatie in deze gebruiksaanwijzing accuraat en up-to-date is. We behouden echter het recht voor om het product en dit document ten alle tijden zonder voorafgaande berichtgeving te veranderen, te wijzigen of op andere wijze te verbeteren.

OPMERKING Als u vragen hebt over het bedoelde gebruik, moet u contact opnemen met uw leverancier of een bevoegd onderhoudscentrum. Gebruik apparaten NOOIT als onderdelen defect zijn of ontbreken of zonder beschermende behuizing of kleppen. De beveiligingen op dit apparaat mogen NIET omzeild worden. Breng GEEN wijzigingen aan in de hogedrukreiniger. Deze apparatuur is ontworpen om alleen te worden gebruikt met door Briggs & Stratton goedgekeurde onderdelen.

Differentiële schakelaar voor draagbare apparaten

Deze hogedrukreiniger is uitgerust met een differentiële schakelaar voor draagbare apparaten (PRCD - Portable Residual Current Device) ingebouwd in de stekker van het stroomsnoer. Dit apparaat geeft extra bescherming tegen elektrische schokken. De PRCD levert een bescherming van 10 mA.

Automatische uitschakeling

De sensor zal een toename van de druk detecteren bij het loslaten of vergrendelen van de trekker van het spuitpistool. De sensor zal de motor uitschakelen voor zolang de trekker van het spuitpistool is losgelaten of vergrendeld. Als de motor blijft lopen terwijl de trekker van het spuitpistool is losgelaten of ingedrukt **MAG U DE MACHINE NIET GEBRUIKEN**. Neem contact op met een door Briggs & Stratton bevoegde onderhoudsmonteur.

OPMERKING De hoofdschakelaar moet altijd in de UIT-stand staan (0) als de hogedrukreiniger niet wordt gebruikt.

Overbelasting motor

Een veiligheidsschakelaar tegen overbelasting schakelt de motor automatisch uit als het oververhit raakt of extreem veel stroming aantrekt. Als het apparaat wordt uitgeschakeld moet u de voeding uitschakelen door de hoofdschakelaar in de UIT (0)-stand te zetten. Laat het apparaat 30 minuten lang afkoelen en schakel de hoofdschakelaar over in de AAN (I)-stand.

Weggooiën binnen de EU



Dit symbool geeft aan dat de eigenaar van accu's en elektrische en elektronische apparatuur dit product niet mag weggooien met het ongesorteerde huisvuil. Dit product moet naar daarvoor bedoelde

gemeentelijke afvalinzamelpunten worden gebracht. Neem contact op met Briggs & Stratton of uw lokale leverancier voor extra informatie over het weggooien.

Functies en bediening Afbeelding 1

A	Spuitpistool	H	Aansluitpunt wateraanvoer
B	Metalen spuitmondje	J	Hogedrukslang
C	Spuitpunten (3)	K	Identificatielabel
D	Hogedrukaansluiting	L	Hoofdschakelaar (AAN/UIT)
E	Stroomsnoer met PRCD	M	Plastic staaf met turbopunt
F	Waterreservoir	N	Stoompistool met borstel
G	Schoonmaakmiddelreservoir		

Gebruik

Slang en wateraanvoer aansluiten Afbeelding 2 3

4 5 6

OPMERKING ALLEEN KOUD WATER gebruiken (kouder dan 38°C).

1. Druk op de rode knop (**2,A**) op het pistool, en steek de hogedrukslang (**2,B**) in het pistool totdat het vastklikt.
2. Sluit de hogedrukslang aan (**3,A**) op de aftapopening (**3,B**) en draai het vast.

OPMERKING Controleer of de waterbron in staat is om water te leveren met een stroomsnelheid groter dan 11,4 LPM en 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR of 20-80 PSI) aan het einde van de tuinslang.

3. Laat water door de tuinslang stromen om het van binnen schoon te maken.

OPMERKING Het gebruik van een terugslagklep bij de pompaansluiting kan de pomp beschadigen. Er MOET ten minste 3 meter aan onbeperkte tuinslang zitten tussen de aansluiting van de hogedrukreiniger en terugslagklep.



WAARSCHUWING! Water dat door een terugslagklep is gegaan wordt als niet-drinkwater gezien.

4. Tuinslang aansluiten (**4,A**) (niet langer dan 15 m) naar het wateraansluitpunt (**4,B**) en vastdraaien.
5. Water inschakelen, en het pistool in een veilige richting richten, druk op de veiligheidsknop van de trekker (**2,C**), en haal de trekker over om de lucht uit het systeem te laten ontsnappen.
6. Steek beide van de pennen (**5,A**) in het spuitpistool (**5,B**), druk het naar binnen, en draai het een kwartslag rechtsom totdat het goed vastzit.

OPMERKING Voor een metalen spuitkop moet u de kraag van de pen (**6,A**) naar achteren halen, en de gewenste spuitpunt erin steken (**6,B**), en de kraag loslaten. Druk het spuitpunt erop zodat stevig vastzit.

Hogedrukreiniger starten Afbeelding 1 7 8 9



WAARSCHUWING! De straal kan voorwerpen wegslingeren met ernstig letsel als gevolg. Draag altijd een indirect geventileerde (en chemisch bestendige) veiligheidsbril om te voldoen aan ANSI Z87.1 als u dit apparaat gebruikt of in de nabijheid ervan werkt.

1. Schakel de hoofdschakelaar (**1,L**) over in de UIT (0) (**9,A**) stand.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrocutie. Het gebruik van een verlengsnoer kan een elektrische schok geven of brandwonden doen ontstaan met overlijden of ernstig letsel tot gevolg. Gebruik GEEN verlengsnoer met deze elektrische hogedrukreiniger. Het stopcontact van het stroomnetwerk bij u thuis of het verlengsnoer is misschien niet uitgerust met een differentiële schakelaar voor draagbare apparaten (PRCD).

2. Sluit het stroomsnoer aan (**1,E**) op een speciaal stroomcircuit (**8**) met 220 -240 volt AC bij 10 Amp, en dat goed is geïnstalleerd in overeenstemming met de lokale normen en verordeningen. Er mogen geen andere elektrische apparaten op het circuit worden aangesloten.
3. Druk op RESET (**7,C**). De indicator (**7,B**) moet AAN gaan.

NOTICE De indicator moet op AAN staan om de elektrische hogedrukreiniger te laten functioneren.

4. Druk op TEST (7,A). De indicator (7,B) moet UIT zijn.
5. Druk op RESET (7,C). De indicator (7,B) moet AAN gaan.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrocutie. Een niet functioneren de PRCD kan leiden tot overlijden of lichamelijk letsel. Als de indicator niet AAN blijft na het testen en resetten, mag u de PRCD niet gebruiken.

6. Schakel de hoofdschakelaar in op de AAN (I) (9,B)-stand.
7. Richt het pistool in een veilige richting en druk op de veiligheidsknop van de trekker en haal de trekker over.

De motor start en stopt als de trekker wordt overgehaald en losgelaten.

Spuitpunten

De turbo stuurt een krachtige precieze waterstraal voor intens schoonmaken. Het zwarte spuitpunt is voor algemeen schoonmaken met sop. Het gele spuitpunt is voor algemeen spoelen en hoge druk. Het rode spuitpunt is voor maximaal schoonmaken.

Tips voor het gebruik

- Houd het spuitpunt ongeveer 20 tot 61 cm. uit de buurt van het schoon te maken oppervlak zodat het effectief wordt schoongemaakt.
- Als u te dichtbij spuit beschadigd u misschien het oppervlak dat wordt schoongemaakt, vooral als u een hogedrukspuitpunt gebruikt.
- HOUD TEN MINSTE een afstand van 15 cm. bij het schoonmaken van banden.

Een schoonmaakmiddel gebruiken Afbeelding 1 10



WAARSCHUWING! Chemicaliën kunnen brandwonden veroorzaken met overlijden of ernstig letsel tot gevolg. Gebruik de hogedrukreiniger NIET in combinatie met bijtende vloeistoffen. Gebruik ALLEEN schoonmaak- of reinigingsmiddelen die met water dat onder hoge druk staat kunnen werken. Volg de aanwijzingen van de fabrikant.

U moet de volgende procedure uitvoeren als u een schoonmaakmiddel wilt gebruiken:

1. Verwijder het reservoir en de dop (1G,10). Vul het met een schoonmaakmiddel.
2. Plaats de dop en het reservoir weer terug.
3. Plaats het zwarte spuitpunt.

OPMERKING Er kan geen schoonmaakmiddel worden gebruikt bij de turbo, rode of gele spuitpunt.

4. Breng het schoonmaakmiddel aan op een droog oppervlak, waarbij u begint bij het onderste deel van het gebied dat moet worden gewassen waarna u zich naar boven toe werkt met lange gelijkmatige en overlappende slagen.
5. Laat het schoonmaakmiddel inwerken volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het schoonmaakmiddel voordat u gaat wassen en afspoelen.

Afspoelen met de hogedrukreiniger Afbeelding 1

1. Haal het zwarte spuitpunt van de pen (B) en plaats het gele of rode spuitpunt.



WAARSCHUWING! Een terugslag van het spuitpistool kan tot valpartijen en misschien tot overlijden of ernstig letsel leiden. Gebruik de hogedrukreiniger alleen op een stabiel oppervlak. Wees zeer voorzichtig als u de hogedrukreiniger vanaf een ladder, steiger of elke andere soortgelijke locatie moet gebruiken. Pak het spuitpistool stevig beet met beide handen als u de hogedrukspuit gebruikt om letsel bij de terugslag van het pistool te voorkomen.

2. Gebruik een hogedrukstraal op een klein gebied en controleer het oppervlak op schade. Als er geen schade wordt aangetroffen, kunt u doorgaan met afspoelen.
3. Begin aan de bovenkant van het gebied dat moet worden afgespoeld en werk naar beneden toe met dezelfde overlappende slagen die u gebruikte tijdens het schoonmaken

De hogedrukreiniger stoppen Afbeelding 1 9

1. Laat de trekker van het spuitpistool los.
2. Zet de hoofdschakelaar (1,L) in de UIT (0) (9,A)-stand.

Opmerking Het loslaten van de trekker zal de motor uitschakelen, maar niet de elektrische voeding naar het apparaat.

3. Sluit de watertoevoer af.
4. Richt ALTIJD het spuitpistool in een veilige richting, druk op de veiligheidsknop van de trekker, en haal de trekker over om in het apparaat opgebouwde druk te laten ontsnappen.



WAARSCHUWING! De hogedrukstraal van water die uit dit apparaat komt kan snijwonden veroorzaken op de huid en het onderliggende weefsel, met ernstig letsel en mogelijk amputatie tot gevolg. De hogedrukslang moet op de pomp en het spuitpistool aangesloten blijven als het systeem onder druk staat. LAAT GEEN KINDEREN SPELEN OF GEBRUIK MAKEN VAN DE HOGEDRUKREINIGER. Richt de punt van het spuitpistool ALTIJD in een veilige richting, en haal de trekker van het spuitpistool over om hoge druk te laten ontsnappen elke keer als u de hogedrukreiniger uitschakelt.

5. Haal de PRCD-plug (1,E) uit het stopcontact en berg het stroomsnoer op.
6. Berg de hogedrukslang op (1,J) onder het waterreservoir.
7. Berg het spuitpistool (1,A) en de plastic pen (1,M) op in hun houders. Berg de spuitpunten op (1,C) in de houder op de metalen pen. Raadpleeg *Functies en bediening*.

Stoomfunctie 1 9

Aanwijzingen voor aarden

Deze hogedrukreiniger moet worden geaard. Als er een storing of defect plaatsvindt, is aarding de weg van de minste weerstand voor stroom zodat de kans op een elektrische schok kleiner wordt. Deze hogedrukreiniger is uitgerust met een snoer waarin een aardgeleider en een geaarde plug zit. De plug moet in een goed geïnstalleerde en een geaard stopcontact worden gestoken in overeenstemming met alle lokale normen en verordeningen.



WAARSCHUWING! Het niet goed aansluiten van een aardgeleider kan tot een elektrocutie leiden. Knoei niet met de plug van de hogedrukreiniger. Als het niet in het stopcontact past, moet u door een bevoegd elektricien een goede stopcontact laten installeren. Gebruik GEEN adapter van welk type dan ook bij deze hogedrukreiniger.

OPMERKING Gebruik ALLEEN gedistilleerd water. Gebruik GEEN andere vloeistoffen die brandbaar kunnen zijn of het systeem kunnen verstopen.

1. Haal de dop en buis van het waterreservoir (1,F).
2. Vul de tank met gedistilleerd water.

OPMERKING Gebruik ALLEEN gedistilleerd water zodat de hogedrukreiniger optimaal kan functioneren. Opeenhopingen van kalksteen kunnen verhinderen dat de hogedrukreiniger normaal functioneert door een stoomaanvoer die steeds wordt onderbroken, waterlekage en verstoppingen in de pijp en bij het spuitmondje. Als dit gebeurt moet u contact opnemen met een door Briggs & Stratton bevoegde onderhoudsmonteur. Gebruik GEEN andere vloeistoffen die brandbaar kunnen zijn of het systeem kunnen verstopen.

3. Plaats de zuigbuis en dop in het waterreservoir.



WAARSCHUWING! Hete oppervlakken en de stoom uit het stoompistool kunnen tot ernstig letsel leiden. Raak de stoomstraal of uiteinde van het spuitmondje tijdens gebruik NIET aan. Laat de apparatuur eerst afkoelen voordat u het aanraakt. Richt het stoompistool ALTIJD in een veilige richting als het systeem actief is. Richt het stoompistool NIET op mensen en dieren.

OPMERKING Het is niet nodig de tuinslang en de hogedrukslang aan te sluiten om de stoomfunctie te mogen gebruiken.

4. Voer de stappen 1 - 5 in *Starten hogedrukreiniger uit*.
5. Schakel de hoofdschakelaar naar de STOOMFUNCTIE (II) (9,C) en wacht 60 SECONDEN om de stoom te laten opbouwen zodat het adequaat functioneert.

OPGELET Als de trekker van het stoompistool voor het eerst wordt overgehaald, kan er eerst een klein beetje water uitspuiten. Richt het stoompistool ALTIJD in een veilige richting.

OPMERKING Laat het waterreservoir nooit helemaal leeg komt te staan. Vul het reservoir als het waterpeil nog ongeveer een kwart is. De hogedrukreiniger gebruiken met een leeg reservoir kan de aanvoerpomp van de boiler beschadigen.

6. Richt het pistool in een veilige richting, ontgrendel de trekker en haal de trekker over. Er komt stoom uit het spuitmondje.

Na elk gebruik 1 9 10

Er mag niet lang water in het apparaat achterblijven. Sedimenten of mineralen kunnen opeenhopen op de pomp en de pomp "bevrozen". Na elk gebruik moet u deze procedures in acht nemen:

1. Maak het reservoir voor het schoonmaakmiddel leeg (1G, 10), voeg 0,5 liter aan water toe en laat het 1 á 2 minuten lopen met het zwarte spuitpunt. Voer het water uit het reservoir voor schoonmaakmiddelen af.
2. Zet de hoofdschakelaar (1,L) in de UIT (0) (9,A)-stand. Haal de plug uit het stopcontact.
3. Sluit de watertoevoer af. Richt het pistool in een veilige richting, druk op de veiligheidsknop van de trekker, en haal de trekker over om in het apparaat opgebouwde druk te laten ontsnappen.
4. Ontkoppel de tuinslang van de wateraftap. Ontkoppel de hogedrukslang van het pistool en hogedrukaansluiting.
5. Voer water af vanuit de slang en spuitpistool, en veeg alle externe oppervlakken schoon.
6. Voer water af vanuit de pomp door het apparaat twee minuten naar rechts te kantelen (met de wateraansluiting naar beneden gericht). Kantel het apparaat en laat het nog eens 2 minuten rusten op de hogedrukaansluiting.
7. Berg de hogedrukslang op (1,J) onder het waterreservoir.
8. Berg het spuitpistool en de plastic pen op in de houders. Berg de spuitpunten op in de houder op de metalen pen. *Raadpleeg Functies en bediening.*
9. Berg het apparaat op in een schone droge ruimte.
10. Als u het langer dan 30 dagen opbergt, moet u *Opbergen* raadplegen.

Onderhoud

Algemene aanbevelingen

Regelmatig elektrisch onderhoud zal de prestaties verbeteren en de levensduur van de hogedrukreiniger verlengen. Win advies in bij een door Briggs & Stratton bevoegde onderhoudstechnicus voor onderhoud. Laat kinderen dit apparaat NIET zonder toezicht schoonmaken of onderhouden. De garantie van de elektrische hogedrukreiniger dekt geen artikelen die zijn blootgesteld aan misbruik of verwaarlozing door de gebruiker. Als u de volledige waarde van de garantie wilt ontvangen, moet u als gebruiker de hogedrukreiniger onderhouden zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing, inclusief het goed opbergen zoals beschreven in *Opbergen*.



WAARSCHUWING! Gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant of door de fabrikant goedgekeurde onderdelen zodat de machine zeker veilig zal werken. Indien u vragen hebt over het vervangen van onderdelen op uw hogedrukreiniger, kunt u onze website bezoeken op **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Als het snoer is beschadigd, moet u een geautoriseerd servicecentrum van Briggs & Stratton raadplegen.

Onderhoud stoompistool- en spuitpunt Afbeelding 1 9 11

1. Zet de hoofdschakelaar (1,L) in de UIT (0) (9,A)-stand. Haal de plug uit het stopcontact. Laat het apparaat 10 minuten afkoelen.
2. Schuif het borstelstuk van het eindpunt van het stoompistool (1,N) of haal het spuitpunt van het metalen spuitmondje (1,B).
3. Steek het einde van de puntschoonmaker (11) herhaaldelijk in de nauwe opening om opeengehoopte verstoppingen of sedimenten weg te halen.
4. Plaats de borstel weer op het stoompistool of het spuitpunt op het metalen spuitmondje.

O-Ring onderhoud Afbeelding 12

Het gebruik van een smeermiddel (petroleum of een synthetisch vet) zorgt ervoor dat o-ringen beter afdichten. Breng smeermiddel aan op de o-ringen voordat u de hogedrukslang (pompaansluiting) (A), hogedrukslang (pistool aansluiting) (B), tuinslang op de pomp (C), metalen pen (spuitpuntaansluiting) (D), en metalen (E) en plastic pen (F) (pistool aansluiting) aansluit.

Koop een onderhoudskit voor o-ringen door contact op te nemen met een door Briggs & Stratton bevoegde onderhoudstechnicus. Repareer lekkende aansluitingen NOOIT met een afdichtmiddel van welk type dan ook. O-ring of afdichting vervangen.

Vervanging zekering PRCD Afbeelding 13



WAARSCHUWING! Om het risico op brand te reduceren, moet u alleen vervangen door een zekering met specificatie voor 13 Amp BS 1362.

Indien uitgerust met zekering binnen PRCD:

1. Zoek de zekering op de penzijde van de PRCD-stekker.
2. Verwijder de kap (A) en zekering met gebruik van een platte schroevendraaier. Verwijder de zekering (B) van de kap. Vervang de zekering door een zekering met specificatie voor 13 Amp BS 1362.
3. Plaats de kap en de zekering.

Opbergen

Voer de stappen 1 - 9 uit in *Na elk gebruik*.

LET OP Water dat is achtergebleven in de pomp kan bevriezen en de pomp permanent beschadigen. Schade als gevolg van bevriezing wordt niet gedekt door de garantie.

De pomp beschermen

Gebruik PumpSaver om schade door bevriezing te voorkomen en smeer de zuigers en afdichtingen om de pomp te beschermen tegen schade veroorzaakt door mineraalafzettingen.

LET OP Het niet beschermen van het apparaat tegen vriestemperaturen zal de pomp beschadigen en het apparaat niet meer doen functioneren. Schade als gevolg van bevriezing wordt niet gedekt door de garantie.

Laatste opbergtips

1. Omwikkel de hogedrukslang rondom de haak onder het waterreservoir.
2. Stroomsnoer oprollen en opbergen.
3. Berg het spuitpistool en de plastic pen op in de houders. Berg de spuitpunten op in de houder op de metalen pen. *Raadpleeg Functies en bediening*.
4. Bedek het apparaat met een geschikte afdekking die geen vocht vasthoudt en berg het apparaat op in een schone, droge ruimte beschermt tegen vriestemperaturen.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Correctie
De pomp heeft de volgende problemen: er wordt geen druk geproduceerd, wisselvallige druk, kleppen, drukverlies, laag watervolume.	1. De wateraansluiting is verstopt. 2. Slechte wateraanvoer. 3. De tuinslang is geknikt of lekt. 4. Waterinlaatzeef verstopt 5. Spuitpunt verstopt.	1. Inlaat vrijmaken 2. Zorg voor een goede wateraanvoer. 3. Trek de tuinslang recht of vervang het als het lekt. 4. Maak de waterinlaatzeef schoon of vervang deze. 5. Spuitpunt schoonmaken.
Het apparaat start niet als de trekker van het spuitpistool is overgehaald.	1. De wateraanvoer is niet ingeschakeld. 2. Het apparaat is niet ingeschakeld. 3. De tuinslang is te lang. 4. Zekering gesprongen of contactbreker uitgeschakeld.	1. Wateraanvoer open draaien. 2. Zet de hoofdschakelaar (AAN/UIT) in de AAN (I) stand. Reset de PRCD. 3. De maximum lengte van de tuinslang is 15,24 m. 4. a.) Vervang de zekering of reset de contactbreker. b.) Ontkoppel andere elektrische apparaten en schakel de lichten uit in het circuit of gebruik een speciaal circuit. c.) 5 minuten laten draaien met het spuitpunt van de turbo.
Schoonmaakmiddel mengt niet met straal.	1. Het hogedrukspuitpunt is gemonteerd.	1. Plaats het zwarte spuitpunt.
Lekkende slangaansluitpunten.	1. De tuinslang zit te los op het wateraansluitpunt. 2. Losse aansluitpunten hogedruk slang. 3. Beschadigde o-ring.	1. Draai de tuinslang met de hand vast. 2. Maak de slang los en plaats deze er opnieuw op. 3. Vervang de o-ring.

Voor alle andere problemen moet u contact opnemen met een door Briggs & Stratton goedgekeurde onderhoudstechnicus.

Specificaties

Toegestane druk	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2,030 *
Max. stroming	LPM/GPM	7.0/1.8 *
Nominale druk en stroming	MPa/BAR/PSI @ LPM	10/100/1,450 @ 4,5/1.19 *
Max. temperatuur water aanvoer	°C	38/100
Nominaal voltage	V	220 - 240
Nominale frequentie	Hz	50/60
Stroomverbruik	W	1.900
Stroom	A	9,0
Beschermingsklasse	Klasse	Klasse I
Beschermingsgraad	IP xx	IPX5
Hand- en armtrillingen a_{hd} Onzekerheid K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2.5^*$ 0.2
Niveau geluidsdruk L_{pA} Onzekerheid K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Gemeten niveau geluidsvermogen L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Gegarandeerd vermogensniveau geluid L_{WAd}	$dB(A)$	94^*

* Per EN 60335-2-79: 2012.

BEPERKTE GARANTIE

Briggs & Stratton garandeert dat, gedurende de onder gespecificeerde garantietermijn, het elk onderdeel dat defect is in materiaal of vakmanschap of beide, kosteloos zal repareren of vervangen. De transportkosten voor het onder deze garantie ter reparatie of vervanging opgestuurde product zijn voor rekening van de koper. Deze garantie is geldig voor en valt onder de onder vermelde termijnen en voorwaarden. Vind voor een garantieservice de dichtstbijzijnde Bevoegde Onderhoudstechnicus op onze dealerkaart op BRIGGSandSTRATTON.COM. De koper moet contact opnemen met de Bevoegde Onderhoudsmonteur, en daarna het product ter inspectie en testen ter beschikking stellen aan de Bevoegde Onderhoudsmonteur.

Er is geen andere uitdrukkelijke garantie. Impliciete garanties, inclusief die van verhandelbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, zijn beperkt tot de onder vermelde garantietermijn, voor zover dit wordt toegestaan door de wet. Aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade is uitgesloten voor zover dit door de wet is toegestaan. Sommige landen laten geen beperking wat betreft tijdsduur op een impliciete garantie toe, en sommige landen laten het uitsluiten of beperken van incidentele of gevolgschade niet toe. Dus de bovenstaande beperking en uitsluiting is misschien niet van toepassing op u. Deze garantie geeft u een specifiek juridisch recht en u hebt misschien ook andere rechten die van land tot land kunnen verschillen.**

GARANTIETERMIJN

Particulier gebruik	Commercieel gebruik
12 maanden	Geen

** In Australia (Australië) - krijgen onze goederen garanties die niet kunnen worden uitgesloten onder de Australische wetgeving voor consumenten. U hebt het recht op een vervanging of een vergoeding voor een groot defect en op compensatie voor elk ander redelijk voorspelbaar verlies of schade. Tevens hebt u het recht om de goederen te laten repareren of vervangen als de goederen niet voldoen aan kwaliteit van acceptabel niveau en het defect niet leidt tot een groot defect. Voor de garantieservice moet u de dichtstbijzijnde Bevoegde Onderhoudsmonteur vinden in onze dealerkaart op BRIGGSandSTRATTON.COM, of door te bellen naar 1300 274 447, of door te e-mailen of te schrijven naar salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

De garantietermijn begint vanaf de aankoopdatum door de eerste consument of commerciële koper. "Particulier gebruik" betekent een gebruik in een privé huishouden door een consument. "Commercieel gebruik" betekent al het andere gebruik, inclusief commerciële of inkomen genererende doeleinden of verhuur. Zodra een product commercieel gebruik heeft ervaren, wordt het daarna gezien als een product voor commercieel gebruik voor de doeleinden van deze garantie.

Meld uw product aan op de bovenstaande website of op www.onlineproductregistration.com, of stuur de ingevulde garantietaal (indien meegeleverd) op, of bel naar 1-800-743-4115 (in de VS) voor een snelle en complete garantiedekking.

Bewaar uw bewijs van aankoop. Als u geen bewijs van de eerste aankoopdatum overlegt op het moment dat er een beroep wordt gedaan op de garantieservice, wordt de fabricagedatum van het product gebruikt om de garantietermijn te bepalen. Het aanmelden van het product is niet verplicht voor het verkrijgen van de garantieservice bij producten van Briggs & Stratton.

OVER UW GARANTIE.

De garantieservice is alleen beschikbaar via de door Briggs & Stratton Bevoegde Onderhoudsmonteurs. De meeste garantiereparaties worden op routine afgehandeld, maar soms zijn er verzoeken waarvoor de garantieservice misschien niet geschikt is. Deze garantie dekt alleen defecten in materiaal of vakmanschap. Het dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik, verkeerd onderhoud of reparaties, normale slijtage, of oude of niet-toegestane brandstof.

Verkeerd gebruik en misbruik - Het juiste, bedoelde gebruik van dit product wordt beschreven in de Gebruiksaanwijzing. Het product op een wijze gebruiken niet beschreven in de Gebruiksaanwijzing of het product gebruiken nadat het werd beschadigd wordt niet gedekt in deze garantie. De garantiedekking wordt ook niet gegeven als het serienummer van het product is verwijderd of als het product op enige wijze is veranderd of gewijzigd, of als het product sporen van misbruik zoals botsschade of corrosieschade veroorzaakt door water of chemicaliën vertoont.

Verkeerd onderhoud of reparaties - Dit product moet worden onderhouden in overeenstemming met de procedures en schema's beschreven in de Gebruiksaanwijzing, en worden gerepareerd met behulp van echte onderdelen van Briggs & Stratton of soortgelijke onderdelen. Schade veroorzaakt door gebrekkig onderhoud of het gebruik van niet-originele onderdelen worden niet door de garantie gedekt.

Normale slijtage - Zoals bijna alle mechanische apparaten is ook uw apparaat onderhevig aan slijtage, zelfs als het goed wordt onderhouden. Deze garantie dekt geen reparaties als normaal gebruik de levensduur van een onderdeel of de apparatuur heeft uitgeput. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en onderhoud zoals filters, snijbladen, en remblokken (behalve de remblokken in de motor) worden alleen al door de slijtagekenmerken niet gedenkt door de garantie tenzij de oorzaak ligt in defecten in materiaal of vakmanschap.

Oude of niet-toegestane brandstof - Dit product heeft vers brandstof nodig dat voldoet aan de criteria zoals aangegeven in de Gebruiksaanwijzing om goed te functioneren. Schade aan motor of apparatuur veroorzaakt door oude brandstof of het gebruik van niet-toegestane brandstoffen (zoals E15 of E85 ethanolmengsels) wordt niet gedekt door de garantie.

Andere uitsluitingen - Deze garantie sluit schade uit als gevolg van een ongeluk, misbruik, veranderingen, wijzigingen, verkeerd onderhoud, bevriezing of chemische achteruitgang. Hulpstukken of accessoires die oorspronkelijk niet geleverd werden met het product zijn eveneens uitgesloten. Er is geen garantiedekking op apparatuur gebruikt als primaire vermogensvoorziening in plaats van een krachtinstallatie of op apparatuur gebruikt bij levensondersteunende toepassingen. Deze garantie is exclusief gebruikte, gereviseerde, tweedehands, of demonstratie-apparatuur of -motoren. Tevens is deze garantie exclusief defecte als gevolg van overmacht en andere gebeurtenissen in de categorie force majeure waarop de fabrikant geen controle kan uitoefenen.

EG-conformiteitsverklaring

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy(Italië)

Deze Conformiteitsverklaring is uitgegeven onder de volledig eigen verantwoordelijkheid van de fabrikant. Dit is om te verifiëren dat de in dit document genoemde producten conform de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie zijn en het CE-symbool mogen gebruiken. Deze modellen voldoen aan de volgende richtlijnen en gerelateerde normen:

Product: Hogedrukreiniger

Model - Type: BPW1700

EU-richtlijnen

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Standaarden

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Vermogensniveau geluid

Gemeten dB(A): **92**

Gegarandeerd dB(A): **94**

2000/14/EC: Het apparaat wordt gedefinieerd door nr. 27 van Annex I. Conformiteitsbeoordelingsprocedure in overeenstemming met Annex V.

Het technische dossier is opgeborgen bij Lavorwash spa, Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy(Italië).

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15 oktober, 2015



Giancarlo Lanfredi

Algemeen Directeur

Innholdsfortegnelse

Sikkerhets- og kontrollsymboler	4
Utstørsbeskrivelse	4
Funksjoner og kontroller	5
Drift	5
Vedlikehold	7
Oppbevaring	7
Feilsøking	8
Spesifikasjoner	8
Garanti	10

Sikkerhets- og kontrollsymboler

Sikkerhetssymbolet indikerer en potensiell fare for personskade. Et sikkerhetssymbol kan brukes til å representere den type fare. **ADVARSEL** indikerer en fare som, hvis den ikke unngås, *kunne* føre til død eller alvorlig personskade. **LES DETTE** beskriver praksis som ikke er relatert til personskade.



Les håndboken



Elektrisk støt



Væske
Innsprøyting



Varm
overflate



Falle



Bran



Flygende
objekter



Kjemisk
forbrenning



Ikke-drikkbart
vann



Dampforbrenning



Sikkerhetsvarsel-
symbol



Damp



På



Av



Aldri peke pistolen på deg selv, andre eller dyr. Sprut aldri nær strømkilden eller selve enheten.

Denne maskinen er ikke laget for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, hvis de ikke er under oppsyn og ikke mottatt instruksjon om sikker drift og forståelse av farene involvert.

ADVARSEL

- Denne maskinen er konstruert for bruk med rengjøringsmidlet som er levert eller anbefalt av produsenten. Bruk av andre rengjøringsmidler eller kjemikalier kan påvirke sikkerheten til maskinen på negativ måte.
- Høytrykksstråler kan være farlige hvis de utsettes for feilbruk. Strålen må ikke rettes mot personer, elektrisk utstyr som går eller selve maskinen.
- Ikke bruk maskinen innenfor rekkevidden til personer med mindre de bruker vernetøy.
- Ikke rett strålen mot deg selv eller andre for å rengjøre klær eller fottøy.
- Eksplosjonsfare – Ikke spray brennbare væsker.
- Høytrykksspylere skal ikke brukes av barn eller utrent personell.
- Høytrykkslanger, armaturer og koblinger er viktige for sikkerheten til maskinen. Bruk kun slanger, rørdeler og koblinger som er anbefalt av produsenten.
- For å sikre maskinsikkerhet, bruk kun originale reservedeler fra produsenten eller som er godkjent av produsenten.
- Vann som har strømmet gjennom tilbakeslagsventiler anses å være ikke-drikkbart.
- Fjern støpselet fra stikkkontakten for å koble fra strømmen under rengjøring eller vedlikehold og ved utskifting av deler.
- Maskinen må ikke brukes hvis ledningen eller viktige deler av maskinen er skadet, f.eks. sikkerhetsanordninger, høytrykkslanger, pistol.
- Ikke bruk en skjøteledning med denne elektriske høytrykksspyleren.
- Slå alltid av hovedbryteren når maskinen forlates uten tilsyn.

Utstørsbeskrivelse



Les denne bruksanvisningen nøye og bli kjent med høytrykksspyleren. Bli kjent med dens applikasjoner, dens begrensninger og eventuelle farer som er involvert. Ta vare på disse originalinstruksjonene for framtidig referanse.

Denne elektriske høytrykksspyleren arbeider ved maksimalt 10,0 MPa (100 BAR) eller 1450 PSI (pund kvadrattomme) ved en strømningshastighet på opptil 7,0 LPM (liter per minutt) (1,8 GPM (gallon per minutt)).

Vi har gjort alt vi kan for å sikre at informasjonen i denne håndboken er nøyaktig og oppdatert. Vi forbeholder oss imidlertid retten til å endre, omarbeide, eller på annen måte forbedre produktet og dette dokumentet når som helst og uten forvarsel.

LES DETTE Hvis du har spørsmål om tiltenkt bruk, spør forhandleren din eller kontakt et kvalifisert servicesenter. **ALDRI** betjen enheter med ødelagte eller manglende deler, eller uten beskyttelseshus eller deksler. **IKKE** omgå noen sikkerhetsanordning på denne maskinen. **IKKE** endre høytrykksspyleren på noen måte. Dette utstyret er **KUN** utformet for å brukes sammen med Briggs & Stratton- autoriserte deler.

Bærbart transporterbart jordfeilvern

Denne høytrykksspyleren er utstyrt med et bærbart transporterbart jordfeilvern (PRCD) innebygget i støpselet til strømforsyningsledningen. Denne anordningen gir ekstra beskyttelse mot faren for elektrisk støt. PRCD-en gir en beskyttelse på 10 mA.

Automatisk avstengning

En sensor registrerer en økning i trykket når sprøytepistolutløseren frigjøres eller låses. Sensoren vil føre til at motoren slås av så lenge som sprøytepistolutløseren frigjøres eller låses. Hvis motoren fortsetter å gå når sprøytepistolutløseren frigjøres eller låses, IKKE BRUK MASKINEN. Kontakt en Briggs & Stratton-autorisert serviceforhandler.

LES DETTE Hovedbryteren bør alltid være i AV-posisjon (OFF) (0) når høytrykksspyleren ikke er i bruk.

Motoroverbelastning

En overbelastningsbeskyttelsesanordning slår automatisk av motoren hvis den blir for varm eller trekker mye strøm. Hvis anordningen utkoples, koble fra strømmen ved å presse hovedbryteren til AV-posisjon (0). La enheten avkjøles i 30 minutter, og press hovedbryteren til PÅ (ON) (I)-posisjon.

EU-avhending



Dette symbolet indikerer at eieren av batterier og elektrisk eller elektronisk utstyr fra dette produktet ikke skal avhendes sammen med husholdningsavfallet.

Dette produktet skal avhendes på avfallssteder for miljøavfall. Ta kontakt med Briggs & Stratton eller din lokale forhandler for mer informasjon om avhending.

Funksjoner og kontroller Figur 1

A	Sprøytepistol	H	Vannforsyningsinntak
B	Metallmunnstykkeforlengelse	J	Høytrykksslange
C	Sprøytespiss (3)	K	Identifikasjonsmerke
D	Høytrykksuttak	L	PÅ/AV-hovedbryter
E	Strømledning m/ PRCD	M	Plaststav m/ turbospiss
F	Vanntank	N	Dampistol m/ børste
G	Vaskemiddeltank		

Drift

Tilkoblingsslange og vannforsyning Figur 2

3 4 5 6

LES DETTE Bruk BARE kaldt vann (mindre enn 38 °C (100°F)).

- Trykk på den røde knappen (2,A) på pistolen, sett høytrykksslangen (2,B) inn i pistolen til den klikker på plass.
- Fest høytrykksslangen (3,A) til utløpet (3,B) og stram til.

LES DETTE Kontroller at vannkilden er i stand til å levere vann ved en strømningshastighet som er større enn 11,4 LPM (3,0 GPM) og 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR eller 20-80 PSI) ved utgangen av hageslangen.

- Kjør vann gjennom hageslangen for å rense ut rusk.

LES DETTE Hvis man bruker en tilbakeslagsventil på pumpens inntak kan det føre til skade på pumpen. Det MÅ være minst 3 m. (10 fot) ubegrenset hageslange mellom høytrykksspylerinnløpet og tilbakeslagsventilen.



ADVARSEL! Vann som har strømmet gjennom en tilbakeslagsventil er ansett å være ikke-drikkbart.

- Koble hageslangen (4,A) (ikke overskrid 15 m (50 fot)) til vanninnløpet (4,B) og stram til.
- Slå PÅ vannet, rett pistolen i en sikker retning, trykk inn utløserlåseknappen (2,C), klem deretter på utløseren for å rense systemet for luft.
- Sett inn hver stav (5,A) i sprøytepistolen (5,B), påfør innoverrettet trykk, og vri staven 1/4 omdreining med klokken til den er sikkert på plass.

LES DETTE For metallmunnstykkeforlengelse, trekk tilbake kragen på staven (6,A), sett inn den ønskede sprøytespissen (6,B), og frigjør kragen. Napp på sprøytespissen for å feste den på plass.

Igangsetting av høytrykksspyleren Figur 1 7 8 9



ADVARSEL! Spray kan sprute tilbake eller drive gjenstander fremover og føre til alvorlig skade.

Bruk alltid indirekte ventilerte vernebriller (kjemisk sprut) merket i samsvar med ANSI Z87.1 når du bruker eller er i nærheten av dette utstyret.

- Press hovedbryteren (1,L) til AV-posisjon (0) (9,A).



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt. Bruk av en skjøteledning kan føre til elektrisk støt eller brann og føre til dødsfall eller alvorlig skade. IKKE bruk en

skjøteledning med denne elektriske høytrykksspyleren. Det kan være livsfarlig å koble høytrykksspyleren til stikkontakt uten jording eller å bruke skjøteledning uten jording.

- Plugg strømledningen (1,E) inn i en egen elektrisk krets (8) rangert for 220 - 240 volt AC på 10 Amp. som er riktig installert i samsvar med alle lokale forskrifter. Kretsen skal ikke brukes til andre elektrisitetsbehov.
- Trykk på RESET-knappen (7,C). Indikatorlyset (7,B) skal være PÅ.

LES DETTE Indikatorlyset må være PÅ for at den elektriske høytrykksspyleren skal kunne gå.

- Trykk på TEST-knappen (7,A). Indikatorlyset (7,B) bør være AV.
- Trykk på RESET-knappen (7,C). Indikatorlyset (7,B) skal være PÅ.



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt. Ikke-operativ PRCD kan føre til dødsfall eller personskade. Hvis indikatorlampen ikke er PÅ etter test og reset, ikke bruk PRCD.

- Press hovedbryteren til PÅ-posisjon (I) (9,B).
- Rett pistolen i en sikker retning, trykk inn utløserlåseknappen og klem på utløseren.

Motoren starter og stopper ettersom sprøytepistolutløseren er nedsenket og frigjort.

Sprøytespiss

Turboen virvler en kraftig nøyaktig bestemt vannstråle for intens rengjøring. Den svarte sprøytespissen er for generelle såpeapplikasjoner. Den gule sprøytespissen er for generell skylling og høytrykksapplikasjoner. Den røde sprøytespissen er for maksimal rengjøring.

Brukstips

- For mest effektiv rengjøring, hold sprøytespissen fra 20 til 61 cm (8 til 24 tommer) unna rengjøringsoverflaten.
- Hvis du får sprøytespissen for nær, særlig ved hjelp av en høytrykksprøytespiss, kan du skade overflaten som blir rengjort.
- IKKE kom nærmere enn 15 cm (6 tommer) når du rengjør dekkene.

no

Påfør vaskemiddel Figur 1 10



ADVARSEL! Kjemikalier kan forårsake brannskader som fører til død eller alvorlig skade. IKKE bruk kaustisk væske med høytrykksspyleren. Bruk KUN vaskemidler/såper som er trygge for høytrykksspyleren. Følg produsentens instruksjoner.

Hvis du vil bruke vaskemiddel, gjør du følgende:

1. Fjern vaskemiddelbeholderen og lokket (**1G,10**). Fyll på med såpevannløsning.
2. Sett på hetten og vaskemiddelbeholderen.
3. Installer den svarte sprøytespissen.

LES DETTE Vaskemidlet kan ikke brukes med turbo, rød eller gul sprøytespiss.

4. Påfør vaskemiddel på en tørr overflate, start på den nedre delen av området som skal vaskes og jobb deg oppover, bruk lange, jevne, overlappende strøk.
5. La vaskemidlet "suges inn" etter vaskemiddelprodusentens instruksjoner før vasking og skylling.

Høytrykksspylerskylling Figur 1

1. Ta ut den svarte sprøytespissen fra staven (**B**) og installer en gul eller rød sprøytespiss.



ADVARSEL! Tilbakeslag fra sprøytepistolen kan få deg til å falle og dette kan føre til dødsfall eller alvorlig skade. Betjen høytrykksspyleren fra en stabil overflate.

Vær veldig forsiktig hvis du må bruke høytrykksspyleren fra en stige, stillas, eller annet lignende sted. Grip godt tak i sprøytepistolen med begge hender når du bruker høytrykksspray for å unngå skade når sprøytepistolen slår tilbake.

2. Bruk høytrykksspray på et lite område og sjekk overflaten for skader. Hvis det ikke er skade, fortsett skyllingen.
3. Start på toppen av området som skal skylles og arbeid deg nedover med samme overlappende strøk som du brukte for rengjøring.

Stopp høytrykksspyleren Figur 1 9

1. Frigjør sprøytepistolutløseren.
2. Press hovedbryteren (**1,L**) til AV-posisjon (**0**) (**9,A**).

LES DETTE Å frigjøre utløseren vil slå av motoren, men slår ikke av strømmen til enheten.

3. Slå av vannforsyningen.
4. Pek ALLTID sprøytepistolen i sikker retning, trykk på utløserlås-knappen, og klem utløseren for å avlaste det oppbygde trykket i enheten.



ADVARSEL! Høytrykksstrømmen av vann som dette utstyret produserer kunne skjære gjennom huden og dens underliggende vev, og føre til alvorlig skade og mulig amputasjon. Hold høytrykksslangen koblet til pumpe- og sprøytepistolen mens systemet er under trykk. IKKE la BARN leke eller bruke høytrykksspyleren. Pek ALLTID sprøytepistolen i sikker retning, klem sprøytepistolutløseren for å frigjøre høytrykk, hver gang du slår av høytrykksspyleren.

5. Koble PRCD-pluggen (**1,E**) fra utløpet, og lagre strømledningen.
6. Oppbevar høytrykksslangen (**1,J**) under vanntanken.
7. Oppbevar sprøytepistolen (**1,A**) og plaststaven (**1,M**) i holdere. Oppbevar sprøytespissene (**1,C**) i holderen på metallstaven. Se *Funksjoner og kontroller*.

Dampfunksjon 1 9

Jordingsinstruksjoner

Denne høytrykksspyleren må være jordet. Hvis det skulle oppstå feil eller sammenbrudd, gir jordingen en minste motstands vei for elektrisk strøm for å redusere risikoen for elektrisk støt. Denne høytrykksspyleren er utstyrt med en ledning som har en utstyrsjordleder og jordet støpsel. Støpselet må være koblet til en forskriftsmessig installert og jordet stikkontakt i samsvar med alle lokale forskrifter.



ADVARSEL! Feil tilkopling av jordleder kan føre til fare for dødelig elektrosjokk. Ikke endre høytrykksspylerstøpselet. Hvis det ikke passer i uttaket, installer et riktig utløp av en autorisert elektriker. IKKE bruk noen form for adapter med denne høytrykksspyleren.

LES DETTE Bruk KUN destillert vann. IKKE BRUK andre væsker som kan være brannfarlige eller tette systemet.

1. Fjern vanntanklokket og røret fra vanntanken (**1,F**).
2. Fyll beholderen med destillert vann.

LES DETTE For å sikre optimal bruk av høytrykksspyleren, bruk KUN destillert vann. Kalksteinavleiringer kunne kompromittere høytrykksspylerens normale drifts periodiske damptilførsel, vannlekkasjer, munnstykke og rørtilstopping). Hvis dette skjer, kan du kontakte et Briggs & Stratton- autorisert forhandlerverksted. IKKE BRUK andre væsker som kan være brannfarlige eller tette systemet.

3. Plasser sugerøret og hetten i vanntanken.



ADVARSEL! Varmer overflater og damp som produseres av dampspistolen kan forårsake brannskader som fører til

alvorlig skade. IKKE berør dampstråle- eller munnstykkeenden med hendene under bruk. La utstyret avkjøles før du berører det. Pek ALLTID dampspistolen i sikker retning mens systemet er i drift. IKKE sikt dampspistolen mot mennesker eller dyr.

LES DETTE Hageslangen og høytrykksslangen trenger ikke å kobles til for å bruke dampfunksjonen.

4. Utfør trinn 1 - 5 i *Igangsetting av høytrykksspyleren*.
5. Snu hovedbryteren til DAMP-funksjonsposisjonen (**II**) (**9,C**) og vent i 60 SEKUNDER på at damp skal bygge seg opp for å fungere tilfredsstillende.

LES DETTE Når dampspistolutløseren først klemmes, kan det komme en liten mengde vann før dampen. Pek ALLTID dampspistolen i en sikker retning.

LES DETTE La aldri beholderen bli helt tom for vann. Fyll på beholderen når vannstanden når 1/4 full. Å betjene høytrykksspyleren uten vann kan skade fødevannspumpen.

6. Pek pistolen i en sikker retning, løsne utløserlåsen og klem utløseren. Damp vil frigjøres fra munnstykket.

Etter hver bruk 1 9 10

Vann bør ikke forbli i enheten over lengre tid. Sedimenter eller mineraler kan avsettes på pumpedeler og "fryse" pumpehandlingen. Følg disse prosedyrene etter hver bruk:

1. Tøm vaskemiddelbeholderen (**1G, 10**), tilsett 0,5 liter (0,5 kvart) vann, og kjør i 1-2 minutter med svart sprøytespiss. Tøm vannet fra vaskemiddelbeholderen.
2. Press PÅ/AV-hovedbryteren (**1,L**) til AV-posisjon (0) (**9,A**). Fjern strømledningen fra stikkontakten.
3. Slå av vannforsyningen. Pek pistolen i en sikker retning, trykk inn utløserlåseknappen, og klem utløseren for å avlaste det fangede trykket.
4. Koble hageslangen fra vanninnløpet. Koble høytrykksslangen fra pistolen og høytrykksuttaket.
5. Tøm vann fra slangen og sprøytepistolen, tørk av alle utvendige flater.
6. Tøm vann fra pumpen ved å tippe enheten på høyre side (vanninnløp vendt ned) i to minutter. Vipp enheten over og la den hvile på høytrykksuttaket i to minutter til.
7. Oppbevar høytrykksslangen (**1,J**) under vanntanken.
8. Oppbevar sprøytepistolen og plaststaven i holdere. Oppbevar sprøytespissene i holderen på metallstaven. *Se Funksjoner og kontroller.*
9. Oppbevar enheten på et rent og tørt sted.
10. Dersom den lagres i mer enn 30 dager, se *Oppbevaring*.

Vedlikehold

Generelle anbefalinger

Regelmessig elektrisk vedlikehold vil forbedre ytelsen og forlenge levetiden til høytrykksspyleren. Se enhver Briggs & Stratton-autorisert forhandler for service. IKKE LA barn rengjøre eller vedlikeholde uten tilsyn.

Garantien for den elektriske høytrykksspyleren dekker ikke enheter som har blitt utsatt for misbruk eller forsømmelse. For å få fullt utbytte av garantien, må operatøren opprettholde høytrykksspyleren som beskrevet i denne håndboken, inkludert forsvarlig oppbevaring som beskrevet i *Oppbevaring*.



ADVARSEL! For å sikre maskinsikkerhet, bruk kun originale reservedeler fra produsenten eller godkjent av produsenten. Skulle du ha spørsmål om utskifting av komponenter på høytrykksspyleren din, kan du besøke vår hjemmeside på **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Hvis ledningen er skadet, kan du oppsøke et Briggs & Stratton autorisert serviceverksted.

Vedlikehold av damppestolspissen og sprøytespissen Figur 1 9 11

1. Press hovedbryteren (**1,L**) til AV-posisjon (0) (**9,A**). Fjern strømledningen fra stikkontakten. La enheten kjøle seg ned i 10 minutter.
2. Skyv børsteinnefesting av enden av damppestolen (**1,N**) eller fjern sprøytespissen fra metallmunnstykkeforlengelsen (**1,B**).
3. Sett inn enden av kabelspissrengjøreren (**11**) i en liten åpning gjentatte ganger for å fjerne eventuell oppbygging eller tilstopping av sediment.
4. Sett inn børsten på damppestolen eller sprøytespissen på metallmunnstykkeforlengelsen på nytt.

O-ringvedlikehold Figur 12

Anvendelsen av smøremiddel (petroleum eller syntetisk fett) bidrar til å feste o-ringene og gir en forbedret tetning. Påfør smøremiddel til o-ringene før montering av høytrykksslangen (pumpeenden) (**A**), høytrykksslangen (pistolenden) (**B**), hageslangen til pumpen (**C**), metallstav (sprøytespissenden) (**D**), og metall- (**E**) og plaststav (**F**) (pistolende).

Kjøp et O-ringvedlikeholdssett ved å kontakte en Briggs & Stratton- autorisert serviceforhandler. ALDRI reparer lekkende tilkoblinger med tetningsmasse av noe slag. Bytt o-ring eller pakning.

PRCD-erstatning av sikring Figur 13



ADVARSEL! For å redusere risikoen for brann, erstatt kun med 13-ampere BS 1362-sikring.

Hvis utstyrt med sikring innen PRCD:

1. Finn sikringen på pinnesiden av PRCD-pluggen.
2. Fjern dekselet (**A**) og sikringsmonteringen ved hjelp av en flat skrutrekker. Ta av sikringen (**B**) fra dekselet. Erstatt sikringen med 13-ampere BS 1362-sikring.
3. Sett inn dekselet og sikringsmonteringen.

Oppbevaring

Følg trinn 1-9 i *Etter hver bruk*.

LES DETTE Vann som er igjen i pumpen kan fryse og skade pumpen permanent. Frostskafer dekkes ikke av garantien.

Beskytte pumpen

For å beskytte pumpen mot skade forårsaket av mineralavleiringer eller frysing, bruk PumpSaver for å forhindre frostskafer, og smør pistolene og forseglingene.

LES DETTE Hvis man unngår å beskytte enheten mot frysetemperaturer vil det skade pumpen og gjøre enheten ubrukelig. Frostskafer dekkes ikke av garantien.

Siste oppbevaringstips

1. Pakk høytrykksslangen rundt kroken under vanntanken.
2. Kveile og oppbevar strømledningen.
3. Oppbevar sprøytepistolen og plaststaven i holdere. Oppbevar sprøytespissene i holderen på metallstaven. *Se Funksjoner og kontroller.*
4. Dekk til enheten med et egnet beskyttelsesdeksel som ikke beholder fuktighet og oppbevar den på et rent, tørt område beskyttet mot minusgrader.

Feilsøking

Problem	Årsak	Korreksjon
Pumpen har følgende problemer: feil med å produsere trykk, uberegnelig trykk, skrangling, trykktap, lavt vannvolum.	1. Vanninnløpet er blokkert. 2. Utilstrekkelig vannforsyning. 3. Hageslangen er bøyd eller lekker. 4. Tett vanninnløpssgitter. 5. Sprøytespissen er tett.	1. Rens inntaket. 2. Sørg for tilstrekkelig vannføring. 3. Rett hageslangen eller bytt den ut hvis den lekker. 4. Rengjør eller bytt vanninnløpssilen. 5. Rens sprøytespissen.
Enheten starter ikke når sprøytepistolutløseren klemmes.	1. Vannforsyningen er ikke slått på. 2. Enheten er ikke slått på. 3. Hageslangen er for lang. 4. Sikringen har gått eller skillebryteren er utløst.	1. Skru på vannforsyningen. 2. Press PÅ/AV-hovedbryteren til PÅ (I)-posisjon. Tilbakestill PRCD. 3. Bruk kun 15,24 m (50 fot) maksimal hageslange. 4. a.) Skift ut sikringen eller tilbakestill skillebryteren. b.) Koble fra andre elektriske apparater og slå av lysene i kretsen eller operer på den egne kretsen. c.) Kjør i 5 minutter med turbosprøytespissen.
Vaskemidlet klarer ikke å blande seg med sprayen.	1. Høytrykkssprøytespissen er installert.	1. Installer den svarte vippede sprøytespissen.
Slangetilkoblingene lekker.	1. Hageslangen er løs til vanninnløpet. 2. Løse høytrykksslangekoplingene. 3. Skadet o-ring.	1. Håndstrammet hageslange. 2. Ta slangen og sett den tilbake. 3. Bytt o-ring.

For alle andre spørsmål, se en Briggs & Stratton-autorisert forhandler.

Spesifikasjoner

no

Tillatt trykk	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2,030*
Maks strømning	LPM/GPM	7,0/1,8*
Rangert trykk og strømning	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4,5/1,19*
Maks vannforsyningstemperatur	°C/°F	38/100
Merkespenning	V	220 - 240
Merkefrekvens	Hz	50/60
Strømforbruk	W	1900
Strøm	A	9,0
Beskyttelsesklasse	Klasse	Klasse I
Beskyttelsesgrad	IP xx	IPX5
Hånd - Armvibrasjon a_{hd} Usikkerhet K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ 0.2
Lydtryknivå L_{pA} Usikkerhet K_{pA}	dB(A) dB(A)	76 [*] 2 [*]
Målt lydeffektnivå L_{WA}	dB(A)	92 [*]
Garantert lydeffektnivå L_{WAd}	dB(A)	94 [*]

* Per EN 60335-2-79: 2012.

EU-samsvarserklæring

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italia

Denne samsvarserklæringen er utstedt under ansvar av produsenten. Det bekreftes herved at produktene som er oppført i dette dokumentet er i samsvar med den relevante Union-harmoniseringlovgivningen og kan bære CE-merket. Disse modellene er i samsvar med følgende direktiver og relaterte standarder.

Produkt: Høytrykksspyler

Modell - Type: BPW1700

EU-direktiv

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

standarder

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Lydeffektnivå

Målt dB(A): **92**

Garantert dB(A): **94**

2000/14/EC: Apparatet er definert av Nr. 27 i vedlegg I. Samsvarsvurderingsprosedyre i samsvar med vedlegg V.

Den tekniske filen er lagret i Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italia.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15. oktober 2015



Giancarlo Lanfredi

Administrerende direktør

no

BEGRENSET GARANTI

Briggs & Stratton garanterer at de i løpet av garantiperioden som er angitt nedenfor, vil reparere eller erstatte gratis, enhver del som er defekt materiale eller utførelse eller begge deler. Transportkostnader for produktet levert inn til reparasjon eller utskifting under denne garantien må dekkes av kjøperen. Denne garantien er effektiv for og er underlagt de tidsperiodene og vilkårene som fremgår nedenfor. For garantiservice, finn nærmeste autoriserte serviceforhandler i vårt forhandlerkart på BRIGGSandSTRATTON.COM. Kjøperen må kontakte den autoriserte serviceforhandleren, og deretter gjøre produktet tilgjengelig for den autoriserte serviceforhandleren for inspeksjon og testing.

Det er ingen andre uttrykte garantier. Implisitte garantier, inkludert de av salgbarhet og egnethet for et bestemt formål, er begrenset til garantiperioden oppført nedenfor, eller i den grad som loven tillater. Ansvar for tilfældige skader eller følgeskader er unntatt i den utstrekning utelukkelse er hjemlet i loven. Enkelte stater eller land tillater ikke begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, og noen stater eller land tillater ikke utelukkelse eller begrensning av tilfældige skader eller følgeskader, slik at ovennevnte begrensning og ekskludering ikke gjelder for deg. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat eller land til land.**

GARANTIPERIODE**Privat bruk****Kommersiell bruk**

12 måneder

Ingen

** I Australia - Våre varer kommer med garantier som ikke kan utelukkes under australsk forbrukerlovgivning. Du har rett til en erstatning eller refusjon for en stor feil og for kompensasjon for ethvert annet rimelig forutsigbart tap eller skade. Du har også rett til å få varene reparert eller erstattet hvis varene ikke er av akseptabel kvalitet og feilen ikke utgjør en stor feil. For garantiservice, finn nærmeste autoriserte forhandler i vårt forhandlerlokaliseringskart på BRIGGSandSTRATTON.COM, eller ved å ringe 1300 274 447, eller ved å sende e-post eller skrive til salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Garantiperioden starter på kjøpsdatoen til den første detaljhandelen eller kommersielle forbrukeren. "Privat bruk" betyr personlig bruk i egen bolig av en privatperson. "Kommersiell bruk" betyr all annen bruk, inkludert kommersiell bruk, inntektsproduserende bruk eller bruk til leieformål. Når et produkt har blitt gjenstand for kommersiell bruk, skal det deretter bli betraktet som et kommersielt bruksprodukt for formål av denne garantien.

For å sikre rask og komplett garantidekning, kan du registrere produktet ditt på nettsiden vist ovenfor eller på www.onlineproductregistration.com, eller sende e-post til

det komplette registreringskortet (hvis tilveiebrakt), eller ringe 1-800-743-4115 (i USA).

Lagre kvitteringen din som bekreftelse på kjøpet. Hvis du ikke gir bevis på den opprinnelige kjøpsdatoen når garantiservicen etterspørres, vil produksjonsdatoen for produktet brukes til å bestemme garantiperioden. Produktregistrering er ikke nødvendig for å få garantiservice på Briggs & Stratton-produkter.

OM GARANTIE DIN

Garantitjenesten er bare tilgjengelig gjennom Briggs & Strattons autoriserte serviceforhandlere. De fleste garantireparasjonene utføres rutinemessig, men noen ganger er ikke forespørsler om garantiservice hensiktsmessig. Denne garantien dekker kun feil i materialer og utførelse. Den dekker ikke skade som skyldes feil bruk eller misbruk, mangelfullt vedlikehold eller reparasjon, normal slitasje, eller dårlig eller ikke-godkjent drivstoff.

Uriktig bruk og misbruk - Riktig, tiltenkt bruk av dette produktet er beskrevet i bruksanvisningen. Å bruke produktet på en måte som ikke er beskrevet i bruksanvisningen eller bruke produktet etter at det har blitt skadet vil ikke bli dekket under denne garantien. Garantidekning vil heller ikke bli gitt hvis serienummeret på produktet er blitt fjernet eller produktet er blitt endret eller modifisert på noen måte, eller hvis produktet har bevis på misbruk, så som støtskade eller vann/kjemisk korrosjonsskade.

Feilaktig vedlikehold eller reparasjon - Dette produktet må vedlikeholdes i henhold til de prosedyrene og tidsplanene som er gitt i bruksanvisningen, og betjenes eller repareres med originale Briggs & Stratton-deler eller tilsvarende. Skade forårsaket av manglende vedlikehold eller bruk av uoriginale deler dekkes ikke av garantien.

Normal slitasje - Som de fleste mekaniske anordninger, utsettes enheten din for slitasje, selv når den er riktig vedlikeholdt. Denne garantien dekker ikke reparasjoner når normal bruk har slitt ut livet til en del eller utstyret. Vedlikehold og slitasjeelementer så som filtre, belter, skjæreblader, og bremseklosser (unntatt motorbremseklosser) er ikke dekket av garantien på grunn av slitasjeegenskapene alene, med mindre årsaken skyldes feil i materiale eller utførelse.

Gammelt eller ikke-godkjent drivstoff - For å fungere skikkelig, trenger dette produktet nytt drivstoff som oppfyller kriteriene som er angitt i bruksanvisningen. Motor- eller utstyrsskade forårsaket av gammelt drivstoff eller bruk av ikke-godkjente drivstoffer (så som E15- eller E85-etanolblandinger), dekkes ikke av garantien.

Andre eksklusjoner - Denne garantien utelukker skade på grunn av ulykke, misbruk, modifikasjoner, endringer, feilaktig vedlikehold, frysing eller kjemisk nedbryting. Vedlegg eller tilbehør som ikke opprinnelig var pakket med produktet er også ekskludert. Det er ingen garantidekning på utstyr som brukes for primær kraft i stedet for nyttestrøm eller på utstyr som brukes i livsoppretholdende applikasjoner. Denne garantien inkluderer ikke brukt, modernisert eller brukt utstyr eller demonstrasjonsutstyr eller motorer. Denne garantien ekskluderer også feil som følge av naturkatastrofer og andre force majeure-hendelser utenfor produsentens kontroll.

Not for
Reproduction

Spis treści

Symbol bezpieczeństwa i sterowania.....	4
Opis urządzenia	4
Funkcje i elementy sterujące	5
Obsługa	5
Konserwacja	8
Przechowywanie.....	8
Rozwiązywanie problemów	9
Dane techniczne.....	9
Gwarancja.....	11

Symbol bezpieczeństwa i sterowania

Symbol ostrzegający o niebezpieczeństwie informuje o potencjalnym zagrożeniu obrażeniem ciała. Symbol bezpieczeństwa może informować o różnych zagrożeniach.

OSTRZEŻENIE oznacza zagrożenie, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

UWAGA oznacza czynności, które nie grożą obrażeniami ciała.



Przeczytać instrukcję



Upadek



Wtrysk podskórny



Gorąca powierzchnia



Porażenie prądem elektrycznym



Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie



Poparzenie chemiczne



Latające przedmioty



Poparzenie parą



Wybuch



Woda nienadająca się do picia



Para



Wł



Wyl



Nigdy nie przyskać cieczą lub parą na siebie, na inne osoby, zwierzęta, źródła zasilania ani na urządzenie.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (szczególnie dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i psychicznych, osoby niedoświadczone oraz nie posiadające odpowiedniej wiedzy, chyba że osoby te znajdują się pod odpowiednim nadzorem i przekazano im wytyczne dotyczące bezpiecznej obsługi i powiązanego ryzyka.

OSTRZEŻENIE

- Ta maszyna została zaprojektowana z myślą o użyciu ze środkiem czyszczącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Użycie innych środków czyszczących lub chemicznych może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo maszyny.

- Nieprawidłowe obchodzenie się ze strumieniami pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczne. Strumienia nie można kierować na osoby, urządzenia elektryczne pod napięciem ani samą maszynę.
- Nie używać maszyny, gdy w zasięgu jej działania znajdują się osoby, chyba że mają one założoną odzież ochronną.
- Nie kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu wyczyszczenia odzieży lub obuwia.
- Ryzyko wybuchu — nie rozpylać cieczy łatwopalnych.
- Myjki wysokociśnieniowe nie są przeznaczone do użycia przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone.
- Stan przewodów i złączek wysokociśnieniowych jest ważny dla bezpieczeństwa maszyny. Używać wyłącznie przewodów i złączek zalecanych przez producenta.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa maszyny używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych pochodzących od producenta lub zatwierdzonych przez producenta.
- Woda, która przepłynęła przez urządzenia zapobiegające przepływowi wstecznemu, nie nadaje się do picia.
- Na czas czyszczenia, konserwacji lub wymiany części maszyny wyłączyć wtyczkę z gniazda w celu odłączenia zasilania.
- Nie używać maszyny, jeśli jej przewód zasilający lub inne ważne elementy, takie jak urządzenia zabezpieczające, przewody wysokociśnieniowe czy spust, są uszkodzone.
- Z tą myjką wysokociśnieniową nie używać przedłużacza.
- W razie pozostawienia maszyny bez dozoru zawsze wyłączać ją za pomocą przełącznika głównego.

Opis urządzenia



Niniejszą instrukcję należy dokładnie przeczytać, aby zaznajomić się z myjką ciśnieniową. Należy poznać jej zastosowanie, ograniczenia oraz powiązane ryzyko. Należy zachować oryginalną instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Niniejsza elektryczna myjka ciśnieniowa działa z maksymalnym ciśnieniem 10,0 MPa (100 barów) lub 1450 psi (funtów na cal kwadratowy) z natężeniem przepływu do 7 l/min (litrów na minutę) (1,8 gpm (galonów na minutę)).

Dołożono wszelkich starań, aby informacje znajdujące się w tej instrukcji były dokładne i aktualne. Zastrzegamy sobie jednak prawo do zmiany, modyfikacji i ulepszania produktu oraz jego dokumentacji w dowolnej chwili bez uprzedniego powiadomienia.

UWAGA W przypadku pytań w sprawie zamierzonego użytku należy kontaktować się z dealerem lub specjalistycznym centrum serwisowym. NIGDY nie obsługiwać urządzeń z uszkodzonymi lub brakującymi częściami oraz urządzeń ze zdjętymi osłonami i obudowami ochronnymi. NIE pomijać żadnych urządzeń zabezpieczających tego urządzenia. NIE modyfikować myjki ciśnieniowej w jakikolwiek sposób. To urządzenie zaprojektowano do użytku **WYŁĄCZNIE** z autoryzowanymi częściami Briggs & Stratton.

Przenośne urządzenie zabezpieczające różnicowoprądowe
Niniejsza myjka ciśnieniowa jest zabezpieczona przenośnym urządzeniem różnicowoprądowym (PRCD) wbudowanym we wtyczkę kabla zasilającego. To urządzenie zapewnia dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym. Urządzenie PRCD chroni przed prądami do 10 mA.

Automatyczne wyłączenie

Czujnik wykrywa wzrost ciśnienia towarzyszący zwolnieniu lub zablokowaniu spustu pistoletu natryskowego. Czujnik sprawia, że silnik wyłącza się na czas zwolnienia lub zablokowania spustu pistoletu natryskowego. Jeśli silnik kontynuuje pracę przy zwolnionym lub zablokowanym spuście pistoletu natryskowego, **NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA**. Należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem serwisowym firmy Briggs & Stratton.

UWAGA Przełącznik główny powinien zawsze znajdować się w pozycji **WYŁĄCZONEJ** (0), gdy myjka ciśnieniowa nie pracuje.

Przeciążenie silnika

Urządzenie zabezpieczające przed przeciążeniem automatycznie odłącza silnik w sytuacji przegrzania lub pobierania prądu o zbyt dużym natężeniu. W przypadku aktywacji urządzenia należy odłączyć zasilanie poprzez przestawienie przełącznika głównego w pozycję **WYŁĄCZENIA** (0). Począć około 30 minut na schłodzenie silnika i przestawić przełącznik główny w pozycję **WŁĄCZENIA** (I).

Utylizacja w krajach UE



Ten symbol oznacza, że właściciel akumulatorów/baterii oraz sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie może wyrzucać tego produktu z nieposortowanymi odpadami komunalnymi.

Niniejszy produkt należy utylizować w lokalizacjach odpowiednich pod względem ochrony środowiska.

Dodatkowe informacje o utylizacji można uzyskać w firmie Briggs & Stratton lub u lokalnego sprzedawcy.

Funkcje i elementy sterujące Rysunek 1

A	Pistolet natryskowy	H	Wlot wody zasilającej
B	Metalowe przedłużenie dyszy	J	Wąż wysokociśnieniowy
C	Końcówki natryskowe (3 szt.)	K	Etykieta identyfikacyjna
D	Wylot wysokiego ciśnienia	L	Przełącznik główny
E	Kabel elektryczny z urządzeniem PRCD	M	Lanca plastikowa z końcówką Turbo
F	Zbiornik wody	N	Pistolet parowy ze szczotką
G	Zbiornik detergentu		

Obsługa

Podłączanie węża i źródła wody Rysunek 2 3 4 5 6

UWAGA Używać **WYŁĄCZNIE** wody zimnej (o temperaturze poniżej 38°C (100°F)).

1. Nacisnąć czerwony przycisk (**2,A**) na pistolecie i włożyć wąż wysokociśnieniowy (**2,B**) do pistoletu, aż zatrzaśnie się na miejscu.
2. Zamocować wąż wysokociśnieniowy (**3,A**) do wylotu (**3,B**) i dokręcić.

UWAGA Upewnić się, że źródło wody jest zdolne dostarczać na końcu węża ogrodowego wodę o natężeniu przepływu powyżej 11,4 l/min (3,0 gpm) oraz pod ciśnieniem 0,14–0,55 MPa (1,4–5,5 bara lub 20–80 psi).

3. Wypuścić wodę przez wąż ogrodowy, aby oczyścić wąż z zanieczyszczeń.

UWAGA Zastosowanie zaworu zwrotnego na wlocie pompy może doprowadzić do uszkodzenia pompy. Długość węża ogrodowego między wlotem myjki ciśnieniowej a zaworem zwrotnym MUSI wynosić co najmniej 3 m (10 stóp).



OSTRZEŻENIE! Woda, która przepłynie przez zawór zwrotny, nie jest dłużej uznawana za pitną.

4. Podłączyć wąż ogrodowy (**4,A**) (długość nie większa niż 15 m (50 stóp)) do wlotu wody (**4,B**) i dokręcić.
5. **WŁĄCZYĆ** wodę, skierować pistolet w bezpieczną stronę, nacisnąć przycisk blokady spustu (**2,C**) i nacisnąć spust, aby odpowietrzyć układ.
6. Włożyć lancę (**5,A**) do pistoletu natryskowego (**5,B**), wcisnąć do środka, a następnie przekręcić o 1/4 obrotu w prawo, aby zamocować ją na miejscu.

UWAGA W przypadku metalowego przedłużenia dyszy odciągnąć kołnierz lancy (**6,A**), założyć odpowiednią końcówkę natryskową (**6,B**) i zwolnić kołnierz. Bezpiecznie zamocować końcówkę natryskową na miejscu.

Włączanie myjki ciśnieniowej Rysunek 1 7 8 9



OSTRZEŻENIE! Strumień może odpryskiwać oraz powodować odrzucanie obiektów, skutkując poważnymi obrażeniami. Podczas używania tego urządzenia oraz podczas przebywania w jego pobliżu zawsze nosić wentylowane okulary ochronne (chroniące przed odpryskami) zgodne z normą ANSI Z87.1.

1. Ustawić przełącznik główny (**1,L**) w pozycji **WYŁĄCZENIA** (0) (**9,A**).



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Stosowanie kabli przedłużających może skutkować porażeniem prądem elektrycznym

i poparzeniami oraz prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. Z elektryczną myjką ciśnieniową **NIE** wolno używać kabli przedłużających. Domowe gniazdo elektryczne lub kabel przedłużający mogą nie gwarantować ochrony za pośrednictwem przenośnego urządzenia różnicowoprądowego (PRCD).

2. Podłączyć kabel elektryczny (**1,E**) do odpowiedniego obwodu elektrycznego (**8**) o parametrach 220–240 V AC przy 10 A, który jest zainstalowany prawidłowo zgodnie z wszelkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami. Obwód nie powinien zasilать żadnych innych urządzeń elektrycznych.

3. Nacisnąć przycisk RESET (7,C). Kontrolka (7,B) powinna się ZAŚWIECIĆ.

UWAGA Elektryczną myjkę ciśnieniową można obsługiwać wyłącznie wtedy, gdy kontrolka ŚWIECI.

4. Nacisnąć przycisk TEST (7,A). Kontrolka (7,B) powinna ZGASNAĆ.
5. Nacisnąć przycisk RESET (7,C). Kontrolka (7,B) powinna się ZAŚWIECIĆ.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Brak działania urządzenia PRCD może skutkować śmiercią i obrażeniami ciała. Jeśli kontrolka przestaje ŚWIECIĆ po teście i ponownym uruchomieniu, nie należy używać urządzenia PRCD.

6. Ustawić przełącznik główny w pozycji WŁĄCZENIA (I) (9,B).
7. Skierować pistolet w bezpieczną stronę, nacisnąć przycisk blokady spustu i nacisnąć spust.

Silnik włącza się i wyłącza, gdy spust pistoletu natryskowego jest naciskany i zwalniany.

Końcówki natryskowe

Końcówka Turbo wyrzuca strumień punktowy o dużej sile, umożliwiając intensywne czyszczenie. Czarna końcówka natryskowa służy do ogólnych zastosowań z użyciem mydła. Żółta końcówka natryskowa służy do ogólnego spryskiwania i zastosowań z użyciem wysokiego ciśnienia. Czerwona końcówka natryskowa służy do maksymalnego czyszczenia.

Wskazówki dotyczące stosowania

- Aby uzyskać najbardziej efektywne czyszczenie, trzymać końcówkę natryskową w odległości od 20 do 61 cm (8 do 24 cali) od spryskiwanej powierzchni.
- Jeśli końcówka natryskowa znajdzie się zbyt blisko, dotyczy to szczególnie końcówki wysokociśnieniowej, może dojść do uszkodzenia czyszczonej powierzchni.
- Podczas czyszczenia opon NIE zbliżać końcówki na mniej niż 15 cm (6 cali).

Stosowanie detergentów Rysunek 1 10



OSTRZEŻENIE! Kontakt ze środkami chemicznymi może skutkować śmiercią i poważnymi obrażeniami. Z myjką ciśnieniową NIE wolno używać żrących cieczy. Używać WYŁĄCZNIE detergentów/mydlin o działaniu bezpiecznym dla myjki ciśnieniowej. Przestrzegać instrukcji producenta.

Aby użyć detergentu, należy wykonać poniższe czynności:

1. Zdjąć zbiornik detergentu i zatyczkę (1G,10). Napętnić zbiornik roztworem detergentu.
2. Założyć zatyczkę i zbiornik detergentu.
3. Zamocować czarną końcówkę natryskową.

UWAGA Detergentów nie wolno stosować przy użyciu końcówki natryskowej Turbo, czerwonej ani żółtej.

4. Nałożyć detergent na suchą powierzchnię, rozpoczynając od dolnej części zmywanego obszaru. Następnie nakładać w górę za pomocą długich, równomiernych, nakładających się ruchów.
5. Przed zmyciem i spłukaniem detergentu poczekać, aż detergent „wsiąknie” w powierzchnię. Przestrzegać instrukcji producenta.

Spłukiwanie myjką ciśnieniową Rysunek 1

1. Zdjąć czarną końcówkę natryskową z lancy (B) i założyć końcówkę żółtą lub czerwoną.



OSTRZEŻENIE! Odrzut towarzyszący działaniu pistoletu natryskowego może skutkować upadkiem prowadzącym do śmierci lub poważnych obrażeń.

Myjkę ciśnieniową należy obsługiwać na stabilnej powierzchni. Zachować szczególną ostrożność w razie konieczności obsługi myjki ciśnieniowej z poziomu drabiny, rusztowania lub innej podobnej lokalizacji. Mocno trzymać pistolet natryskowy dwiema dłońmi, aby uniknąć obrażeń spowodowanych odrzutem.

2. Spryskać pod wysokim ciśnieniem mały obszar i sprawdzić, czy strumień nie uszkodził powierzchni. W przypadku braku uszkodzeń kontynuować spłukiwanie.
3. Rozpocząć na górze obszaru i przesuwając się w dół nachodzącymi na siebie ruchami, podobnie jak podczas czyszczenia.

Wyłączanie myjki ciśnieniowej Rysunek 1 9

1. Zwolnić spust pistoletu natryskowego.
2. Ustawić przełącznik główny (1,L) w pozycji WYŁĄCZENIA (0) (9,A).

UWAGA Zwolnienie spustu spowoduje wyłączenie silnika, ale nie oznacza odłączenia zasilania elektrycznego urządzenia.

3. Wyłączyć dopływ wody.
4. ZAWSZE kierować pistolet natryskowy w bezpieczną stronę, nacisnąć przycisk blokady spustu i nacisnąć spust w celu uwolnienia ciśnienia nagromadzonego w urządzeniu.



OSTRZEŻENIE! Strumień wody pod wysokim ciśnieniem generowany przez urządzenie może przebić skórę oraz tkankę, powodując poważne obrażenia i stwarzając ryzyko amputacji. Gdy układ znajduje się pod ciśnieniem, wąż wysokociśnieniowy powinien być stale podłączony do pompy i pistoletu natryskowego. NIE zezwalać DZIECIOM na zabawę myjką ciśnieniową ani na jej obsługę. Przy każdym wyłączeniu myjki ciśnieniowej ZAWSZE kierować pistolet natryskowy w bezpieczną stronę i nacisnąć spust w celu uwolnienia ciśnienia.

5. Odłączyć wtyczkę urządzenia PRCD (1,E) od gniazdka i schować kabel zasilający.
6. Umieścić wąż wysokociśnieniowy (1,J) pod zbiornikiem wody.
7. Umieścić pistolet natryskowy (1,A) i plastikową lancę (1,M) w uchwytach. Umieścić końcówki natryskowe (1,C) w uchwycie na metalowej lancy. Patrz temat *Funkcje i elementy sterujące*.

Funkcja pary 1 9

Instrukcje dotyczące uziemienia

Myjka ciśnieniowa musi być uziemiona. W przypadku usterki lub awarii uziemienie gwarantuje ścieżkę prądową o najmniejszej rezystancji i zmniejsza dzięki temu ryzyko porażenia prądem. Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w kabel z przewodem uziemiającym i bolcem uziemiającym. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie z wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.



OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemienia może skutkować ryzykiem porażenia prądem elektrycznym. Nie modyfikować wtyczki myjki ciśnieniowej. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, zlecić zainstalowanie odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi. Z myjką ciśnieniową **NIE** wolno używać żadnych przejściówek/adapterów.

UWAGA Używać **WYŁĄCZNIE** wody destylowanej. **NIE** używać żadnych innych cieczy, które mogą być palne lub mogą zatkać układ.

1. Zdjąć zatyczkę zbiornika wody i odłączyć rurę od zbiornika wody (1,F).
2. Napełnić zbiornik wodą destylowaną.

UWAGA Aby zapewnić optymalne działanie myjki ciśnieniowej, używać **WYŁĄCZNIE** wody destylowanej. Osady kamienia mogą zmniejszyć wydajność myjki ciśnieniowej i powodować przerywane podawanie strumienia, wycieki wody oraz zatkanie dyszy i przewodów. W takiej sytuacji należy się skontaktować z autoryzowanym dealerem serwisowym firmy Briggs & Stratton. **NIE** używać żadnych innych cieczy, które mogą być palne lub mogą zatkać układ.

3. Podłączyć rurę ssania do zbiornika wody i założyć zatyczkę.



OSTRZEŻENIE! Gorące powierzchnie oraz para generowana przez pistolet parowy mogą skutkować poparzeniami prowadzącymi do poważnych obrażeń. **NIE** dotykać strumienia pary ani końcówki dyszy gołymi dłońmi. Przed dotknięciem urządzenia poczekać, aż ostygnie. Podczas działania systemu **ZAWSZE** kierować pistolet parowy w bezpieczną stronę. **NIE** kierować pistoletu parowego w stronę osób ani zwierząt.

UWAGA Do korzystania z funkcji pary nie jest wymagane podłączenie węża ogrodowego ani węża wysokociśnieniowego.

4. Wykonać czynności z punktów od 1 do 5 z tematu *Włączanie myjki ciśnieniowej*.
5. Ustawić przełącznik główny w pozycji funkcji PARY (II) (9,C) i poczekać 60 SEKUND na wytworzenie pary.

UWAGA Po pierwszym naciśnięciu spustu pistoletu parowego z dyszy może wydostać się niewielka ilość wody. **ZAWSZE** kierować pistolet parowy w bezpieczną stronę.

UWAGA Nigdy nie dopuścić do całkowitego opróżnienia zbiornika wody. Uzupełnić wodę w zbiorniku, gdy jej poziom sięgnie 1/4 zbiornika. Używanie myjki ciśnieniowej bez wody może skutkować uszkodzeniem pompy zasilającej kocioł.

6. Skierować pistolet w bezpieczną stronę, zwolnić blokadę spustu i nacisnąć spust. Para zacznie wydobywać się z dyszy.

Po każdym użyciu 1 9 10

Woda nie może pozostawać w urządzeniu przez dłuższy czas. W częściach pompy mogą gromadzić się związki mineralne i osady powodujące „zamrożenie” działania pompy. Po każdym użyciu należy wykonać poniższe czynności:

1. Opróżnić zbiornik detergentu (1G, 10), dolać 0,5 litra (0,5 kwarty) wody i uruchomić myjkę na 1–2 minuty z założoną czarną końcówką natryskową. Spuścić wodę ze zbiornika detergentu.
2. Ustawić przełącznik główny (1,L) w pozycji **WYŁĄCZENIA** (0) (9,A). Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.
3. Wyłączyć dopływ wody. Skierować pistolet w bezpieczną stronę, nacisnąć przycisk blokady spustu i nacisnąć spust w celu uwolnienia ciśnienia z układu.
4. Odłączyć wąż ogrodowy od wlotu wody. Odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu oraz wylotu wysokiego ciśnienia.
5. Spuścić wodę z węża i pistoletu natryskowego, a następnie przetrzeć wszystkie powierzchnie zewnętrzne.
6. Spuścić wodę z pompy poprzez przechylenie urządzenia na prawą stronę (wlot wody skierowany w dół) na dwie minuty. Odwrócić urządzenie tak, aby wylot wysokiego ciśnienia był skierowany w dół, i poczekać kolejne dwie minuty.
7. Umieścić wąż wysokociśnieniowy (1,J) pod zbiornikiem ciśnienia.
8. Umieścić pistolet natryskowy i plastikową lancę w uchwytach. Umieścić końcówki natryskowe w uchwycie na metalowej lancy. Patrz temat *Funkcje i elementy sterujące*.
9. Umieścić urządzenie w czystym i suchym miejscu.
10. W przypadku przechowywania przez okres dłuższy niż 30 dni, patrz *Przechowywanie*.

Konserwacja

Zalecenia ogólne

Regularna konserwacja elektryczna poprawia wydajność i zwiększa trwałość myjki ciśnieniowej. W sprawie serwisu należy się skontaktować z autoryzowanym dealerem serwisowym firmy Briggs & Stratton. NIE zezwalać DZIECIOM na czyszczenie myjką ciśnieniową ani na jej obsługę bez nadzoru.

Gwarancja udzielana na elektryczną myjkę ciśnieniową nie obejmuje części, które są narażone na nieprawidłowy użytek ani zaniedbanie ze strony operatora. Aby maksymalnie skorzystać z warunków gwarancji, operator musi użytkować i konserwować myjkę ciśnieniową zgodnie z wytycznymi z tej instrukcji oraz przestrzegać warunków przechowywania wymienionych w temacie *Przechowywanie*.



OSTRZEŻENIE! Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych pochodzących od producenta lub zatwierdzonych przez producenta. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wymiany podzespołów myjki ciśnieniowej zapraszamy do odwiedzenia witryny internetowej **BRIGGSandSTRATTON.COM**. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Briggs & Stratton.

Konserwacja końcówki pistoletu parowego i końcówki natryskowej Rysunek 1 9 11

1. Ustawić przełącznik główny (1,L) w pozycji WYŁĄCZENIA (0) (9,A). Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka. Począkać 10 minut na ostygnięcie urządzenia.
2. Zsunąć przystawkę szczotkową z pistoletu parowego (1,N) lub zdjąć końcówkę natryskową z metalowego przedłużenia dyszy (1,B).
3. Naprzemiennie wsuwać końcówkę szczotki drucianej (11) w mały otwór i wysuwać ją, aby usunąć zapchanie lub nagromadzony osad.
4. Ponownie założyć szczotkę na pistolet parowy albo końcówkę natryskową na metalowe przedłużenie dyszy.

Konserwacja pierścieni O-ring Rysunek 12

Stosowanie środków smarnych (smar na bazie ropy naftowej lub syntetyczny) ułatwia osadzenie pierścieni O-ring i zapewnia lepsze uszczelnienie. Nałożyć smar na pierścienie O-ring przed zmontowaniem węża wysokociśnieniowego (po stronie pompy) (A), węża wysokociśnieniowego (po stronie pistoletu) (B), węża ogrodowego przy pompie (C), metalowej lancy (po stronie końcówki natryskowej) (D) oraz metalowej (E) i plastikowej lancy (F) (po stronie pistoletu).

Aby kupić zestaw do konserwacji pierścieni O-ring, należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem serwisowym firmy Briggs & Stratton. NIGDY nie naprawiać przeciekających połączeń jakimikolwiek uszczelniającami. Należy wymienić pierścień O-ring lub uszczelkę.

Wymiany bezpiecznika PRCD Rys 13



OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wymienić wyłącznie na bezpiecznik BS 1362 o amperażu 13 A.

Jeśli PRCD zawiera w środku bezpiecznik:

1. Znaleźć bezpiecznik po stronie wtyku PRCD z bolcami.
2. Za pomocą płaskiego śrubokręta wymontować pokrywę (A) i zespół bezpiecznika. Wymontować bezpiecznik (B) z pokrywy. Wymienić bezpiecznik na bezpiecznik BS 1362 o amperażu 13 A.
3. Zamontować pokrywę i zespół bezpiecznika.

Przechowywanie

Wykonać czynności z punktów od 1 do 9 z procedury *Po każdym użyciu*.

UWAGA Woda pozostawiona w pompie może zamarznąć i trwale uszkodzić pompę. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez mróz.

Zabezpieczenie pompy

Aby zabezpieczyć pompę przed uszkodzeniami wynikającymi z odkładania się związków mineralnych oraz zamarzania, należy stosować środek przeciw zamarzaniu PumpSaver oraz smarować tłoki i uszczelki pompy.

UWAGA Nieodpowiednia ochrona urządzenia przed zamarzaniem spowoduje uszkodzenie pompy i trwałe uszkodzenie urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez mróz.

Wskazówki dotyczące ostatecznego przechowywania

1. Owinąć wąż wysokociśnieniowy wokół zaczepu pod zbiornikiem.
2. Zwinąć i odłożyć kabel zasilający.
3. Umieścić pistolet natryskowy i plastikową lancę w uchwytach. Umieścić końcówki natryskowe w uchwycie na metalowej lancy. Patrz temat *Funkcje i elementy sterujące*.
4. Zakryć urządzenie odpowiednim pokrowcem, który chroni przed wilgocią, a następnie odłożyć w czyste i suche miejsce zabezpieczone przed ujemnymi temperaturami.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Z pompą występują następujące problemy: nie wytwarza ciśnienia, ciśnienie jest nieprawidłowe, piszczące odgłosy, utrata ciśnienia, mała objętość wody.	1. Wlot wody jest zablokowany. 2. Nieprawidłowe zasilanie wodą. 3. Wąż ogrodowy jest zgięty lub przecieka. 4. Zapchany filtr wlotu wody. 5. Zablokowana końcówka natryskowa.	1. Oczyszczyć wlot. 2. Zapewnić odpowiednie natężenie przepływu wody. 3. Rozprostować wąż ogrodowy albo wymienić na nowy w przypadku przeciekania. 4. Oczyszczyć lub wymienić filtr wlotu wody. 5. Przeczyścić końcówkę natryskową.
Urządzenie nie włącza się po ściśnięciu spustu pistoletu natryskowego.	1. Źródło wody nie jest włączone. 2. Urządzenie nie jest włączone. 3. Wąż ogrodowy jest zbyt długi. 4. Przepalony bezpiecznik lub załączony wyłącznik automatyczny.	1. Włączyć źródło wody. 2. Ustawić przełącznik zasilania w pozycji WŁĄCZENIA (I). Zresetować urządzenie PRCD. 3. Używać wyłącznie węży ogrodowych o maksymalnej długości 15,24 cm (50 stóp). 4. a.) Wymienić bezpiecznik albo zresetować wyłącznik automatyczny. b.) Odłączyć pozostałe urządzenia elektryczne i wyłączyć oświetlenie podłączone do obwodu albo włączyć dedykowany obwód. c.) Uruchomić urządzenie na 5 minut z końcówką natryskową Turbo.
Detergent nie miesza się ze strumieniem.	1. Jest założona wysokociśnieniowa końcówka natryskowa.	1. Założyć czarną końcówkę natryskową.
Przeciekają podłączenia węża.	1. Luźne podłączenie węża ogrodowego do wlotu wody. 2. Luźne podłączenie węża wysokociśnieniowego. 3. Uszkodzony pierścień O-ring.	1. Ręcznie dokręcić wąż ogrodowy. 2. Odłączyć wąż i ponownie podłączyć. 3. Wymienić pierścień O-ring.

W innych sprawach należy się kontaktować z autoryzowanym dealerem firmy Briggs & Stratton.

Dane techniczne

Dopuszczalne ciśnienie	MPa/bar/psi	14,0/140/2030*
Maksymalny przepływ	l/min / gpm	7,0/1,8*
Znamionowe ciśnienie i przepływ	MPa/bar/psi przy l/min / gpm	10/100/1450 przy 4,5/1,19*
Maks. temperatura wody zasilającej	°C/°F	38/100
Napięcie znamionowe	V	220–240
Częstotliwość znamionowa	Hz	50/60
Zużycie energii	W	1900
Natężenie prądu	A	9,0
Klasa ochrony	Klasa	Klasa I
Stopień ochrony	IP xx	IPX5
Drgania dłoń-ramię a_{hd} Niepewność K	m/s ² m/s ²	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} Niepewność K_{pA}	dB(A) dB(A)	76^* 2^*
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}	dB(A)	92^*
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WAd}	dB(A)	94^*

* Wg normy EN 60335-2-79: 2012.

Deklaracja zgodności WE

Lavorwash spa

Via J. F. Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Włochy

Niniejsza deklaracja zgodności została opublikowana na wyłączną odpowiedzialność producenta. Stanowi ona potwierdzenie, że wymienione niżej produkty są zgodne z odpowiednimi przepisami zharmonizowanymi UE oraz opatrzone symbolem CE. Niniejsze modele spełniają poniższe odnośne dyrektywy i normy.

Produkt: Myjka ciśnieniowa

Model — typ: BPW1700

Dyrektywy UE

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Normy

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Poziom mocy akustycznej

Zmierzony dB(A): **92**

Gwarantowany dB(A): **94**

2000/14/EC: Minimalne parametry urządzenia opisano w punkcie 27 Załącznika I (Procedura oceny zgodności), zgodnie z Załącznikiem V.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w Lavorwash spa, Via J. F. Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Włochy.



Lavorwash S.p.A

Via J. F. Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) — Włochy, Pegognaga, 15 października 2015 r.

Giancarlo Lanfredi

Dyrektor generalny

GWARANCJA OGRANICZONA

Firma Briggs & Stratton gwarantuje, że podczas wskazanego niżej okresu gwarancyjnego naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie części urządzenia, w których zostanie stwierdzona wada materiałowa lub wada wykonania. Opłaty za przesyłkę produktu w ramach naprawy lub wymiany gwarancyjnej są ponoszone przez nabywcę. Niniejsza gwarancja obowiązuje zgodnie z wymienionymi niżej przedziałami czasu i warunkami. Informacje o serwisach gwarancyjnych można uzyskać u najbliższego autoryzowanego dealera serwisowego, którego można znaleźć za pomocą narzędzia lokalizującego dostępnego pod adresem BRIGGSandSTRATTON.COM. Nabywca musi się skontaktować z autoryzowanym dealerem serwisowym, a następnie udostępnić zakupiony produkt do kontroli i testów.

Nie obowiązują żadne inne gwarancje wyrażone bezpośrednio. Gwarancje dorozumiane, w tym dotyczące przydatności handlowej oraz przydatności do określonego celu, są ograniczone do wymienionego niżej okresu gwarancyjnego albo w zakresie dopuszczonym przepisami prawa. Odpowiedzialność za szkody przypadkowe i wynikowe jest wyłączona w zakresie dopuszczonym przepisami prawa. Niektóre stany i kraje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, zaś niektóre stany i kraje nie dopuszczają wykluczenia ani ograniczenia szkód przypadkowych i wynikowych, więc powyższe wykluczenie i ograniczenie może nie obejmować danego kupującego. Niniejsza gwarancja przyznaje kupującemu określone prawa. Może on mieć również inne prawa zależne od danego stanu lub kraju**.

OKRES GWARANCYJNY**Użytek prywatny**

12 miesięcy

Użytek komercyjny

Brak

** Dotyczy Australii: Nasze towary są dostarczane z gwarancjami, które nie mogą być wykluczone na mocy australijskiego prawa konsumenckiego. Nabywcy przysługuje prawo do wymiany lub zwrotu kosztów w przypadku poważnej usterki oraz do odszkodowania za wszelkie inne możliwe do racjonalnego przewidzenia straty i uszkodzenia. Nabywca jest również upoważniony do naprawy lub wymiany towaru, jeśli jakość towaru nie jest odpowiednia, a usterka nie jest ustereką poważną. Informacje o serwisach gwarancyjnych można uzyskać u najbliższego autoryzowanego dealera serwisowego, którego można znaleźć za pomocą narzędzia lokalizującego dostępnego pod adresem BRIGGSandSTRATTON.COM, dzwoniąc na numer 1300 274 447, wysyłając wiadomość e-mail na adres salesenquires@briggsandstratton.com.au lub pisząc na adres Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu nabycia przez pierwszego konsumenta detalicznego lub komercyjnego. „Użytek prywatny” oznacza prywatny użytek w gospodarstwie domowym konsumenta detalicznego. „Użytek komercyjny” oznacza wszelki inny użytek, w tym wykorzystywanie produktu do celów handlowych, generowania przychodów lub wynajmu. W ramach niniejszej gwarancji produkt, który co najmniej raz został użyty w sposób komercyjny, jest odtąd traktowany jako produkt użytkowany komercyjnie.

Aby uzyskać szybką i kompleksową obsługę gwarancyjną, należy zarejestrować produkt w powyższej witrynie internetowej albo pod adresem odtąd www.onlineproductregistration.com. Można też wysłać pocztą wypełnioną kartę rejestracyjną (jeśli została dostarczona) albo zadzwonić na numer 1-800-743-4115 (w Stanach Zjednoczonych).

Należy zachować dowód zakupu. Jeśli razem ze zgłoszeniem gwarancyjnym nie zostanie przedstawiony dowód pierwszego zakupu, do określenia okresu gwarancji zostanie użyta data wyprodukowania produktu. Rejestracja produktu nie jest wymagana do skorzystania z obsługi gwarancyjnej, którą są objęte produkty marki Briggs & Stratton.

INFORMACJE O GWARANCJI

Serwis gwarancyjny jest dostępny tylko u autoryzowanych dealerów serwisowych firmy Briggs & Stratton. Większość napraw gwarancyjnych jest obsługiwana rutynowo, jednak niektóre zgłoszenia gwarancyjne mogą być odrzucane. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i wady wykonania. Nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem lub zaniedbaniem, nieprawidłową konserwacją lub naprawą, normalnym zużyciem eksploatacyjnym ani użyciem starego lub niezatwierdzonego paliwa.

Nieprawidłowy użytek i zaniedbanie — prawidłowy, zamierzony użytek niniejszego produktu opisano w instrukcji obsługi. Używanie produktu w sposób inny niż opisany w instrukcji obsługi albo używanie produktu uszkodzonego nie jest objęte niniejszą gwarancją. Gwarancja nie obowiązuje również w przypadku produktów z usuniętymi numerami seryjnymi ani produktów, które zostały w jakikolwiek sposób zmodyfikowane. Nie dotyczy także produktów noszących wyraźne oznaki nieprawidłowego użytkowania, takie jak ślady po uderzeniu albo ślady korozji wodnej/chemicznej.

Nieprawidłowa konserwacja i naprawa — niniejszy produkt należy konserwować zgodnie z harmonogramem i procedurami znajdującymi się w instrukcji obsługi oraz serwisować i naprawiać wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części Briggs & Stratton lub ich odpowiedników. Uszkodzenia wynikające z braku konserwacji lub zastosowania nieoryginalnych części nie są objęte niniejszą gwarancją.

Typowe zużycie eksploatacyjne — podobnie jak inne urządzenia mechaniczne, niniejsze urządzenie jest narażone na zużycie nawet w przypadku prawidłowej konserwacji. Niniejsza gwarancja nie obejmuje zgłaszanych napraw, gdy w wyniku typowego użytku przekroczono okres eksploatacji jednej z części urządzenia albo całego urządzenia. Części eksploatacyjne i podlegające zużyciu, takie jak filtry, pasy, ostrza tnące i okładziny hamulcowe (z wyjątkiem okładzin hamulcowych silnika) nie są objęte gwarancją ze względu na charakterystykę zużycia, chyba że przyczyną usterki jest wada materiałowa lub wada wykonania.

Stare lub niezatwierdzone paliwo — do prawidłowego działania produktu jest wymagane świeże paliwo spełniające kryteria określone w instrukcji obsługi. Uszkodzenie urządzenia lub silnika spowodowane użyciem starego lub niezatwierdzonego paliwa (np. paliwa z dodatkiem etanolu E15 lub E85) nie jest objęte niniejszą gwarancją.

Inne wykluczenia — niniejsza gwarancja nie dotyczy uszkodzeń wynikających z wypadku, nieprawidłowego użytku, modyfikacji, nieprawidłowego serwisu ani uszkodzeń spowodowanych mrozem i środkami chemicznymi. Gwarancją nie są również objęte przystawki i akcesoria, które nie zostały dostarczone oryginalnie z produktem. Gwarancją nie jest objęty sprzęt używany jako główne źródło zasilania zastępujące zasilanie sieciowe ani sprzęt używany z aparaturą podtrzymującą życie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje sprzętu ani silników używanych, poddanych regeneracji, odsprzedawanych ani pokazowych. Niniejsza gwarancja nie dotyczy także usterek wynikających ze zdarzeń losowych ani katastrof naturalnych, gdyż znajdują się one poza kontrolą producenta.

80011059_PL Wer.

Índice

Símbolos de Segurança e Controle	4
Descrição do Equipamento	4
Características e Controles	4
Operação	5
Manutenção	7
Armazenamento	7
Resolução de Problemas	9
Especificações	9
Garantia	11

Símbolos de Segurança e Controle

O símbolo de alerta de segurança, indica um risco potencial de danos pessoais. Um símbolo de segurança pode ser utilizado para representar o tipo de perigo. **ATENÇÃO** indica um risco que, se não for evitado *poderia* resultar em morte ou ferimentos graves.

AVISO aborda práticas não relacionadas a danos pessoais



Leia o Manual



Choque Elétrico



Injeção de Fluido



Superfícies Quentes



Incêndio



Queda



Objetos Voadores



Água não potável



Queimaduras Químicas



Alerta de Segurança



Queimaduras pelo Vapor



Vapor



Ligar



Desligar



Nunca aponte o pulverizador na sua direção nem para outras pessoas ou animais. Nunca pulverize perto de fontes de energia ou da própria unidade.

Esta máquina não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que instruções relativas a operação segura sejam providas e supervisionadas e que haja compreensão dos riscos envolvidos.

ATENÇÃO

- Esta máquina foi concebida para ser usada com o agente de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante. O uso de outros agentes de limpeza ou produtos químicos poderá afetar adversamente a segurança da máquina.
- Jatos de alta pressão podem ser perigosos se não forem usados da forma certa. O jato não deve ser direcionado para pessoas, equipamento elétrico em funcionamento nem para a própria máquina.
- Não use a máquina perto de pessoas, a menos que estejam usando vestuário de proteção.
- Não direcione o jato contra você mesmo ou outras pessoas para limpar vestuário ou calçado.
- Risco de explosão - não pulverizar líquidos inflamáveis.
- Os agentes de limpeza de alta pressão não devem ser usados por crianças nem por pessoal sem treinamento.
- As mangueiras de alta pressão, encaixes e acoplamentos são importantes para a segurança da máquina. Use somente mangueiras, encaixes e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- Para garantir a segurança da máquina, use peças sobresselentes originais do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- Água que passou por uma proteção contra refluxo não é considerada potável.
- Retire a ficha da tomada para desconectar a alimentação durante a limpeza ou manutenção ou ao substituir peças.
- Não use a máquina se o cabo ou partes importantes da máquina estiverem danificados, p. ex., dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola de disparo.
- Não use um cabo de extensão com esta arruela de pressão elétrica.
- Sempre desligue o interruptor principal quando a máquina não estiver sendo supervisionada.

Descrição do Equipamento



Leia este manual cuidadosamente e torne-se familiarizado com a lavadora de alta pressão. Conheça suas aplicações, suas limitações e quaisquer riscos envolvidos. Guarde estas instruções originais para referência futura.

Esta lavadora de alta pressão opera com um máximo de 10.0 MPa (100 BAR) ou 1,450 PSI (libras por polegada quadrada) em uma taxa de fluxo de até 7.0 LPM (litros por minuto)(1.8 GPM (galões por minuto)).

Foram feitos todos os esforços para assegurar que as informações contidas neste manual sejam precisas e atualizadas. No entanto, nos reservamos o direito de mudar, alterar ou de outra forma, melhorar o produto e este documento a qualquer momento sem aviso prévio.

AVISO Se você tiver dúvidas sobre a utilização prevista, pergunte ao revendedor ou entre em contato com o centro de serviço qualificado. NUNCA opere unidades com peças quebradas ou faltando ou sem caixa de proteção ou tampas. NÃO contorne qualquer dispositivo de segurança nesta máquina. NÃO modifique a lavadora de alta pressão de qualquer forma. Este equipamento é projetado para ser **APENAS** utilizado com peças autorizadas da Briggs & Stratton.

Proteção do Dispositivo de Corrente Residual Portátil

Esta lavadora de alta pressão é fornecida com um dispositivo portátil de corrente residual (PRCD) incorporado ao conector do cabo de alimentação. Este dispositivo fornece proteção adicional contra o risco de choque elétrico. O PRCD fornece proteção de 10 mA.

Desligamento Automático

Um sensor detectará um aumento de pressão quando o gatilho da pistola de pulverização é liberado ou bloqueado. O sensor fará com que o motor seja desligado durante o tempo no qual, o gatilho da pistola de pulverização estiver liberado ou bloqueado. Se o motor continuar funcionando quando o gatilho da pistola de pulverização estiver liberado ou bloqueado, NÃO USE A MÁQUINA. Entre em contato com o representante de serviço autorizado da Briggs & Stratton.

AVISO O interruptor Principal sempre deve estar na posição DESLIGADO (0) quando a lavadora de alta pressão não estiver em uso.

Sobrecarga do Motor

Um dispositivo de proteção de sobrecarga desliga automaticamente o motor em caso de sobreaquecimento ou recebe corrente excessiva. Se o dispositivo desengata, desconecte a alimentação pressionando o interruptor principal para a posição DESLIGADO (0). Deixe a unidade esfriar por 30 minutos e pressione o interruptor principal para a posição LIGA (I).

UE Descarte



Este símbolo indica que o proprietário de baterias e equipamentos elétricos ou eletrônicos não deve descartar este produto com resíduos municipais não separados. Este produto deve ser descartado

em locais de resíduos ambientalmente adequados. Entre em contato com Briggs & Stratton ou o revendedor local para obter informações adicionais sobre o descarte.

Características e Controles Figura 1

A	Pistola Pulverizadora	H	Entrada de Abastecimento de Água
B	Extensão do Bico de Metal	J	Mangueira de Alta Pressão
C	Bicos Pulverizadores (3)	K	Etiqueta de Identificação
D	Saída de Alta Pressão	L	Interruptor Principal Liga/Desliga
E	Fio Elétrico com PRCD	M	Haste plástica com Bico Turbo
F	Reservatório de Água	N	Pistola de Vapor com Escova
G	Tanque de Detergente		

Operação

Conexão da Mangueira e Suprimento de Água

Figura 2 3 4 5 6

AVISO Utilize APENAS água fria (com menos de 38°C (100°F)).

1. Pressione o botão vermelho (**2,A**) na pistola, insira a mangueira de alta pressão (**2,B**) dentro da pistola até que se encaixe no lugar.
2. Anexe a mangueira de alta pressão (**3,A**) à saída (**3,B**) e aperte.

AVISO Certifique-se de que a fonte de água é capaz de abastecer a uma taxa de fluxo maior que 11.4 LPM (3.0 GPM) e 0.14-0.55 MPa (1.4-5.5 BAR ou 20-80 PSI) na extremidade da mangueira de jardim.

3. Deixe fluir a água através de mangueira de jardim para limpar detritos.

AVISO A utilização de um dispositivo de refluxo à entrada da bomba pode causar danos na bomba. DEVE ter no mínimo 3m (10 pés) a mangueira de jardim sem restrições entre a entrada da lavadora de pressão e o dispositivo de refluxo.



ATENÇÃO! A água que fluiu através de uma válvula de retorno não é considerada potável.

4. Conecte a mangueira de jardim (**4,A**) (que não exceda 15 m (50 ft.)) na entrada de água (**4,B**) e aperte.
5. LIGUE a água, aponte a pistola para uma direção segura, pressione o botão de trava do gatilho (**2,C**), então aperte o gatilho para purgar o sistema de ar.
6. Insira qualquer haste (**5,A**) na pistola pulverizadora (**5,B**), aplique pressão no interior e torça a haste por 1/4 de volta em sentido horário até a colocação segura.

AVISO Para uma extensão de bico de metal, empurre para trás o aro da haste (**6,A**), insira o bico de pulverização desejado (**6,B**), e libere o aro. Dê um puxão no bico do pulverizador para firmá-lo no local.

Ligação da Lavadora de Alta Pressão Figura 1 7 8 9



ATENÇÃO! O pulverizador pode respingar de volta ou impulsionar objetos, resultando em ferimentos graves. Sempre utilize óculos de segurança (respingos de produtos químicos) ventilados indiretamente que cumpram com a norma ANSI Z87.1 durante o uso ou nas imediações deste equipamento.

1. Pressione o interruptor principal (**1,L**) para a posição DESLIGADO (0) (**9,A**).



ATENÇÃO! Risco de eletrocussão. O uso de um fio de extensão pode provocar choque elétrico ou queimaduras, resultando em morte ou ferimentos graves. NÃO utilize um fio de extensão com esta lavadora de alta pressão elétrica. O receptáculo do circuito elétrico da sua casa ou fio de extensão pode não proporcionar proteção (PRCD) quanto a preservação da vida em relação ao dispositivo de corrente residual portátil.

2. Conecte a cabo de energia elétrico (1,E) em um circuito elétrico dedicado (8) classificado para 220 -240 volts AC em 10 Amps adequadamente instalado de acordo com todos os códigos e leis locais. Este circuito não é para fornecer quaisquer outras necessidades elétricas. Luz indicadora PRCD deve estar LIGADA.

AVISO A luz indicadora deve estar LIGADA para a lavadora de alta pressão elétrica operar.



ATENÇÃO! Risco de eletrocussão. PRCD não operacional pode resultar em morte ou lesão corporal. Se a luz indicadora não permanecer na posição LIGADO após o teste e o reinício, não use PRCD.

3. Pressione o botão TESTE (7,A). Luz indicadora (7,B) deve estar DESLIGADA.
4. Pressione o botão RESET (7,C). Luz indicadora (7,B) deve estar LIGADA.

AVISO NÃO utilize a lavadora de alta pressão elétrica se o teste falhar.

5. Pressione o interruptor principal para a posição LIGADO (I) (9,B).
6. Aponte a pistola para uma direção segura, pressione o botão de trava do gatilho aperte o gatilho.

O motor irá iniciar e parar conforme o gatilho da pistola de pulverização é pressionado e liberado.

Bicos Pulverizadores

O turbo gira um poderoso ponto de jato de água para limpeza intensa. O bico de pulverização negra é para aplicações gerais de sabão. O bico de pulverização amarela é para lavagem geral e aplicações de alta pressão. O bico de pulverização vermelho é para a limpeza máxima.

Dicas de uso

- Para limpeza mais efetiva, mantenha o bico do pulverizador de 20 à 61 cm. (8 à 24 pol.) de distância da superfície de limpeza.
- Ise você aproximar o bico do pulverizador demasiadamente, principalmente durante o uso do bico pulverizador de alta pressão, você pode danificar a superfície a ser limpa.
- NÃO se aproxime mais do que 15 cm. (6 pol.) durante a limpeza de pneus.

Aplicações de Detergente Figura 1 9 10



ATENÇÃO! O uso de produtos químicos pode provocar queimaduras resultando em morte ou ferimentos graves. NÃO utilize líquidos cáusticos com a lavadora de alta pressão. Utilize APENAS sabão/ detergentes seguros na lavadora de alta pressão. Siga as instruções dos fabricantes.

Para aplicar detergente, siga estes passos:

1. Remova o tanque de detergente e o tampão (1G,10). Encha com a solução de detergente.
2. Substitua o tampão e o tanque de detergente.
3. Instale o bico pulverizador negro.

AVISO O detergente não pode ser aplicado com bico pulverizador turbo, vermelho ou amarelo.

4. Aplique detergente em uma superfície seca, começando por uma porção menor da área a ser lavada e trabalhe subindo, com movimentos sobrepostos e longos.
5. Permita que o detergente “absorva” por instruções do fabricante do detergente antes de lavar e enxaguar.

Enxague com a Lavadora de Alta Pressão Figura 1

1. Remova o bico pulverizador negro da haste (B) e instale o bico pulverizador amarelo ou vermelho.



ATENÇÃO! O recuo de produtos químicos pode provocar quedas resultando em morte ou ferimentos graves. Opere a lavadora de alta pressão a partir de uma superfície estável. Seja extremamente cuidadoso caso você tenha que utilizar a lavadora de alta pressão a partir de uma ladeira, andaime ou em qualquer outro local semelhante. Segure firmemente a pistola de pulverização com ambas as mãos ao usar pulverização de alta pressão para evitar ferimentos quando a pistola de pulverização recuar.

2. Aplique pulverização de alta pressão em uma pequena área e verifique a superfície quanto a danos. Se nenhum dano for encontrado, continue o enxague.
3. Comece pelo topo da área a ser enxaguada, trabalhando para baixo com as mesmas sobreposições como se estivesse utilizando para limpar.

Parada da Lavadora de Alta Pressão Figura 1 8

1. Libere o gatilho da pistola pulverizadora.
2. Pressione o interruptor principal (1,L) para a posição DESLIGADO (0) (9,A).

AVISO Liberar o gatilho irá desligar o motor mas não desligará a energia elétrica da unidade.

3. Desligue o suprimento de água.
4. SEMPRE aponte a pistola para uma direção segura, pressione o botão de trava do gatilho e aperte o gatilho para aliviar a pressão acumulada na unidade.



ATENÇÃO! O fluxo de alta pressão de água que este equipamento produz poderia cortar através da pele e de seus tecidos subjacentes, resultando em lesões graves e possível amputação. Mantenha a mangueira de alta pressão conectada à bomba e pistola de pulverização enquanto o sistema estiver pressurizado. NÃO permita que uma CRIANÇA brinque ou opere a lavadora de alta pressão. SEMPRE aponte a pistola em uma direção segura, aperte o gatilho da pistola pulverizadora para liberar a alta pressão, toda a vez que você desligar a lavadora de alta pressão.

5. Desconecte a tomada PRCD (1,E) da saída e guarde o cabo de energia.
6. Guarde a mangueira de alta pressão (1,J) abaixo do tanque de água.
7. Guarde a pistola pulverizadora (1,A) e a haste de plástico (1,M) nos suportes. Guarde os bicos de pulverização (1,C) no suporte na haste de metal. Ver *Características e Controles*.

Função do Vapor 1 9

Instruções de aterramento

Esta lavadora de alta pressão deve ser aterrada. Caso haja mal funcionamento ou avaria, o aterramento proporciona um caminho de menor resistência à corrente elétrica, reduzindo o risco de choque elétrico. Esta lavadora de alta pressão está equipada com um cabo com um condutor de aterramento de equipamentos e tomada aterrada. A tomada deve ser conectada a uma tomada devidamente instalada e aterrada e de acordo com todos os códigos e leis locais.



ATENÇÃO! A conexão inadequada do condutor de aterramento pode resultar em risco de eletrocussão. Não modifique a tomada da lavadora de alta pressão. Se não se encaixar na tomada, instale uma tomada adequada por meio de um eletricista qualificado. NÃO utilize nenhum tipo de adaptador com esta lavadora de alta pressão.

AVISO Utilize APENAS água destilada. NÃO utilize nenhum outro líquido que possa ser inflamável ou que possa obstruir o sistema.

1. Remova o tampão e o tubo do reservatório de água (1,F).
2. Encha o reservatório com água destilada.

AVISO Para garantir a operação da lavadora de alta pressão superior, utilize APENAS água destilada. Depósitos de pedra calcária podem comprometer o funcionamento normal da lavadora de alta pressão entupindo o fornecimento de vapor intermitente, o bocal e a tubulação, causando vazamentos de água). Caso isso ocorra, entre em contato com o representante de serviço autorizado da Briggs & Stratton. NÃO utilize nenhum outro líquido que possa ser inflamável ou que possa obstruir o sistema.

3. Coloque o tubo de sucção e o tampão no reservatório de água.



ATENÇÃO! As superfícies quentes e os vapores produzidos pela pistola podem causar queimaduras, resultando em ferimentos graves. NÃO toque no jato de vapor ou na extremidade do bico com as mãos durante o uso. Deixe o equipamento esfriar antes de tocar. SEMPRE aponte a pistola de vapor para uma direção segura enquanto o sistema estiver funcionando. NÃO aponte a pistola de vapor em pessoas ou animais.

AVISO A mangueira de jardim e a mangueira de alta pressão não necessitam estar conectadas para utilizar a função de vapor.

4. Execute as etapas 1 - 5 em *Partida da Lavadora de Alta Pressão*.
5. Coloque o interruptor principal na posição da função VAPOR (II) (9,C) e espere 60 SEGUNDOS para o vapor se formar adequadamente.

AVISO Quando o gatilho da pistola de vapor é pressionado pela primeira vez, uma pequena quantidade de água pode preceder ao vapor. SEMPRE aponte a pistola de vapor para uma direção segura.

AVISO Nunca deixe que a água no reservatório termine completamente. Encha o reservatório quando o nível da água alcançar 1/4 do total. Operar a lavadora de alta pressão sem água pode danificar a bomba de alimentação da caldeira.

6. Aponte a pistola para uma direção segura, desengate o botão de trava do gatilho aperte o gatilho. O vapor será liberado a partir do bico.

Após Cada Utilização 1 9 10

A água não deve permanecer na unidade durante longos períodos de tempo. Sedimentos ou minerais podem se depositar, em peças da bomba e paralisar a ação da bomba. Siga esses procedimentos após cada uso:

1. Drene o tanque de detergente (1G, 10), adicione 0.5 litros (0.5 quartos) de água e ligue por 1-2 minutos com o bico de pulverização negro. Drene a água do tanque de detergente.
2. Pressione o interruptor principal LIGA/DESLIGA (1,L) para a posição DESLIGADO (0) (9,A). Remova a tomada do cabo de energia da saída elétrica.
3. Desligue o suprimento de água. Aponte a pistola para uma direção segura, pressione o gatilho para liberar a pressão armazenada.
4. Desconecte a mangueira do jardim da entrada de água. Desconecte a mangueira de alta pressão da pistola e da saída de alta pressão.
5. Drene a água da mangueira e da pistola do pulverizador, limpe todas as superfícies exteriores.
6. Drene a água da bomba virando a unidade para o lado direito (com o lado da entrada de água para baixo) por dois minutos. Desvire a unidade e deixe descansar sobre a saída de alta pressão por mais dois minutos.
7. Guarde a mangueira de alta pressão (1,J) abaixo do tanque de água.
8. Guarde a pistola pulverizadora e a haste de plástico nos suportes. Guarde os bicos de pulverização no suporte na haste de metal. Ver *Características e Controles*.
9. Guarde a unidade em uma área seca e limpa.
10. Caso a guarde por mais de 30 dias, ver *Armazenamento*.

Manutenção

Recomendações Gerais

A manutenção elétrica regular melhorará o desempenho e prolongará a vida útil da lavadora de alta pressão. Consulte qualquer representante de serviço autorizado da Briggs & Stratton para serviços. **NÃO** permita que uma criança limpe ou faça manutenção sem supervisão.

A garantia da lavadora de alta pressão elétrica não cobre itens que tenham sido vítimas de abuso ou negligência do operador. Para receber o valor total da garantia, o operador deverá manter lavadora de alta pressão segundo as instruções deste manual, incluindo o armazenamento adequado, conforme detalhado em *Armazenamento*.



ATENÇÃO! Para garantir a segurança da máquina, utilize somente peças de reposição originais do fabricante ou aprovadas pelo fabricante. Se você tiver dúvidas sobre a substituição de componentes em sua lavadora de alta pressão, por favor visite nosso website em **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Se o cabo estiver danificado, consulte o centro de serviço autorizado da Briggs & Stratton.

Manutenção do Bico da Pistola de Vapor e do Bico do Pulverizador Figura 1 9 11

1. Pressione o interruptor principal (1,L) para a posição DESLIGADO (0) (9,A). Remova a tomada do cabo de energia da saída. Deixe-a por 10 minutos para a unidade esfriar.
2. Retire o acessório de escova da extremidade da pistola de vaporização (1,N) ou remova o bico de pulverização de metal da extensão do bico (1,B).
3. Insira a extremidade do fio limpador de bico (11) na pequena abertura, várias vezes para remover qualquer obstrução ou acúmulo de sedimentos.
4. Reinstale a escova na pistola do vapor ou bico de pulverização na extensão do bico de metal.

Manutenção da Junta Tórica Figura 12

O uso de lubrificantes (petróleo ou graxa sintética) ajuda no assentamento da junta tórica proporcionando uma vedação melhorada. Aplique lubrificante na junta tórica antes da montagem da mangueira de alta pressão (extremidade da bomba) (A), mangueira de alta pressão (extremidade da pistola) (B), mangueira de jardim para a bomba (C), haste de metal (extremidade do bico do pulverizador) (D), e haste de metal (E) e plástica (F) (extremidade da pistola).

Para comprar um Conjunto de Manutenção da Junta Tórica entre em contato com o representante de serviço autorizado Briggs & Stratton. **NUNCA** repare conexões com vazamentos com seladores de nenhum tipo. Substitua a junta tórica ou selo.

Substituição do fusível PRCD Figura 13



ATENÇÃO! Para reduzir o risco de incêndio, substitua apenas por um fusível BS 1362 de 13 amperes.

Se estiver equipado com um fusível em PRCD:

1. Localize o fusível no lado do pino da vela PRCD.
2. Usando uma chave de fenda de cabeça plana, remova o conjunto da tampa (A) e fusível. Retire o fusível (B) da tampa. Substitua o fusível por um fusível BS 1362 de 13 amperes.
3. Insira o conjunto da tampa e fusível.

Armazenamento

Siga as etapas 1-9 em *Após Cada Utilização*.

AVISO A água deixada na bomba pode congelar e danificar a bomba permanentemente. Danos por congelamento não são cobertos pela garantia.

Proteção da Bomba

Para proteger a bomba contra danos causados por depósitos minerais ou congelamento, utilize PumpSaver para evitar danos por congelamento, e lubrificar pistões e selos.

AVISO Falhar em proteger a unidade de temperaturas de congelamento danificará a bomba e unidade se tornará inoperável. Danos por congelamento não são cobertos pela garantia.

Dicas Finais de Armazenamento

1. Envolve a mangueira de alta pressão ao redor do gancho abaixo do tanque de água.
2. Enrole e guarde o cabo de energia.
3. Guarde a pistola pulverizadora e a haste de plástico nos suportes. Guarde os bicos de pulverização no suporte na haste de metal. *Ver Características e Controles*.
4. Cubra a unidade com uma cobertura de proteção adequada que não retenha umidade e armazene em local limpo, seco e protegido da temperatura de congelamento.

Resolução de Problemas

Problema	Causa	Correção
A bomba apresenta os seguintes problemas: falha para produzir pressão, pressão errática, barulhos, perda de pressão, baixo volume de água.	1. Entrada de água está bloqueada. 2. Suprimento de água inadequado. 3. Mangueira do jardim está dobrada ou vazando. 4. Tela de entrada de água obstruída. 5. O bico de pulverização está obstruído.	1. Limpe a entrada. 2. Proporcione o fluxo de água adequado. 3. Desdobre a mangueira do jardim ou substitua caso esteja vazando. 4. Limpe ou substitua a tela de entrada de água. 5. Limpe o bico pulverizador
A unidade falha em iniciar quando o gatilho da pistola pulverizadora está pressionado	1. O abastecimento de água não está ligado. 2. A unidade não está ligada. 3. Mangueira do jardim é muito longa. 4. Fusível queimado ou disjuntor aberto.	1. Ligue o abastecimento de água. 2. Pressione o interruptor principal Liga/Desliga para a posição Liga (I). Reinicialize o PRCD. 3. Utilize apenas mangueiras de jardim com no máximo 15.24m (50 pés). 4. a.) Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. b.) Desligue outros aparelhos elétricos e desligar as luzes no circuito ou operar em circuito dedicado. c.) Execute por 5 minutos com bico de pulverização turbo.
Falha na mistura do detergente com o pulverizador	1. O bico pulverizador de alta pressão está instalado.	1. Instale o bico pulverizador negro inclinado.
Vazamentos das conexões da mangueira.	1. A mangueira de jardim se solta da entrada de água. 2. Conexões da mangueira de alta pressão soltas. 3. Junta tórica danificada.	1. Aperte com as mãos a mangueira do jardim. 2. Remova a mangueira e re-instale. 3. Substitua a junta tórica.

Para todos os outros problemas, consulte um Revendedor Autorizado Briggs & Stratton.

Especificações

Pressão permitida	MPa/BAR/PSI	14.0/140/2,030*
Fluxo máximo	LPM/GPM	7.0/1.8*
Pressão Nominal e Fluxo	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4.5/1.19*
Temperatura máxima do suprimento de água	°C/°F	38/100
Tensão Nominal	V	220 - 240
Frequência Nominal	Hz	50/60
Consumo de Energia	W	1.900
Corrente	A	9,0
Classe de Proteção	Classe	Classe I
Grau de Proteção	IP xx	IPX5
Vibração da Mão -Braço a _{hd} Incerto K	m/s ² m/s ²	≤ 2,5* 0.2*
Nível de Pressão do Som L _{pA} Incerto K _{pA}	dB(A) dB(A)	76* 2
Nível de Potência Sonora Medida L _{WA}	dB(A)	92.0*
Nível de Potência Sonora Garantido L _{WAd}	dB(A)	94.0*

* Por EN 60335-2-79: 2012.

EC Declaração de Conformidade

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Itália

Esta Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. Isto é para certificar que os produtos listados neste documento estão em conformidade com a legislação de harmonização da União relevante e pode levar a marca CE. Estes modelos estão em conformidade com as seguintes diretrizes e normas relacionadas.

Produto: Limpador de Alta Pressão

Modelo - Tipo: BPW1700

Diretivas da UE

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Padrões

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Nível de Potência Sonora

Medido dB(A): **92**

Garantido dB(A): **94**

2000/14/EC: O aparelho é definido pelo N° 27 do Anexo I. Procedimento de avaliação de conformidade nos termos do Anexo V.

O arquivo técnico está armazenado na Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Itália.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Pegognaga, Itália, 15 de outubro de 2015



Giancarlo Lanfredi

Gerente Geral

GARANTIA LIMITADA

A Briggs & Stratton garante que, durante o período de garantia especificado abaixo, reparará ou substituirá, gratuitamente, qualquer peça com defeito de material ou de fabricação ou ambos. Custos de transporte dos produtos submetidos ao reparo ou substituição ao abrigo desta garantia devem ser arcados pelo comprador. Esta garantia está em vigor e está sujeita aos prazos e condições estabelecidas abaixo. Para assistência sob garantia, localize o Centro de Serviço Autorizado mais próximo em nosso mapa localizador de distribuidores no BRIGGSandSTRATTON.COM. O comprador deve entrar em contato com o Centro de Serviço Autorizado, e, em seguida, tornar o produto disponível ao Centro de Serviço Autorizado para inspeção e testes.

Não há nenhuma outra garantia expressa. Garantias implícitas, incluindo as de comercialização e adequação a um propósito particular, são limitadas ao período de garantia relacionado abaixo, ou até o limite permitido por lei. A responsabilidade por danos acidentais ou consequenciais estão excluídas na medida em que a exclusão é permitida por lei. Alguns estados ou países não permitem limitações na duração de uma garantia implícita, e alguns estados ou países não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais, portanto a limitação e exclusão acima pode não se aplicar a você. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você também pode ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.**

PERÍODO DE GARANTIA**Uso Doméstico****Uso Comercial**

12 meses

Nenhuma

** Na Austrália - Nossos produtos vêm com garantias que não podem ser excluídas ao abrigo da Lei do Consumidor Australiano. Você tem direito a uma substituição ou reembolso por uma falha grave e compensação por quaisquer outras perdas ou danos razoavelmente previsíveis. Você também tem direito a ter os produtos reparados ou substituídos se a mercadoria não for de qualidade aceitável e a falha não constituir uma grande falha. Para assistência sob garantia, localize o Centro de Serviço Autorizado mais próximo em nosso mapa localizador de distribuidores no BRIGGSandSTRATTON.COM, e ligue para 1300 274 447, ou através de email ou carta para salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

O período de garantia começa na data da compra pelo primeiro consumidor de varejo ou comercial. "Utilização doméstica" significa um uso pessoal residencial por um consumidor de varejo. "Utilização comercial" significa todos os outros usos, incluindo o uso para fins comerciais, produzindo renda ou aluguel. Uma vez que um produto tenha experimentado o uso comercial, será posteriormente considerado como um produto de uso comercial para fins desta garantia.

Para assegurar a cobertura da garantia imediata e completa, registre seu produto no site indicado acima ou pelo www.onlineproductregistration.com, ou pelo correio com o cartão de registro completo (se disponível), ou ligue para 1-800-743-4115 (nos EUA).

Guarde o comprovante de recibo de compra. Se você não fornecer o comprovante da data de compra inicial a ser solicitado para o serviço de garantia, a data de fabricação do produto será usado para determinar o período de garantia. O registro do produto não é obrigado para obter o serviço de garantia para os produtos Briggs & Stratton.

SOBRE A SUA GARANTIA

O serviço de garantia é disponível apenas através do representante do serviço autorizado da Briggs & Stratton. A maioria dos reparos em garantia são tratados rotineiramente, mas por vezes os pedidos de serviço de garantia podem não ser apropriados. Esta garantia cobre apenas defeitos de material ou mão de obra. Ele não cobre danos causados pelo uso indevido ou abuso, manutenção ou reparação inadequada, desgaste normal, ou combustível obsoleto ou não aprovado.

Utilização imprópria ou abuso - A boa utilização pretendida deste produto é descrita no Manual do Operador. A utilização do produto de uma forma não descrita no Manual do Operador ou a utilização do produto após ter sido danificado não serão cobertos pela garantia. A cobertura de garantia também não será fornecida se o número de série no produto tiver sido removido ou o produto tiver sido alterado ou modificado de alguma forma, ou se o produto tem provas de abuso tais como danos por impacto ou dano de corrosão por água/ química.

Manutenção imprópria ou reparo - Este produto deve ser mantido de acordo com os procedimentos e prazos previstos no Manual do Operador, e reparado ou receber manutenção utilizando peças genuínas Briggs & Stratton ou equivalente. Danos causados por falta de manutenção ou utilização de peças não-originais não são cobertos pela garantia.

Desgaste normal e Rasgos - Como a maioria dos dispositivos mecânicos, a sua unidade está sujeito a desgaste, mesmo quando adequadamente mantida. Esta garantia não cobre reparos quando o uso normal exauriu a vida de uma peça ou do equipamento. Os itens de manutenção e desgaste, tais como filtros, correias, lâminas cortantes e pastilhas de freio (exceto pastilhas de freio do motor) não são cobertos pela garantia devido ao desgaste sozinho característico, a não ser que a causa seja devido a defeitos de material ou mão de obra.

Combustível obsoleto ou não aprovado - Para funcionar corretamente, este produto requer combustível novo que esteja de acordo com os critérios especificados no Manual do Operador. Danos causados ao motor ou equipamento devido a combustível obsoleto ou o uso de combustíveis não aprovados (como o E15 ou misturas de etanol E85) não são cobertos pela garantia.

Outras Exclusões - Esta garantia exclui danos causados por acidente, abuso, modificações, alterações, manutenção incorreta, congelamento ou deterioração química.

Anexos ou acessórios que não foram originalmente embalados com o produto também estão excluídos. Não há cobertura de garantia no equipamento utilizado para a alimentação primária no lugar de energia elétrica ou em equipamento usado em aplicações de suporte à vida. Esta garantia não inclui equipamentos ou motores usados, recondicionados, de segunda mão ou de demonstração. Esta garantia também exclui falhas devido a atos de Deus e outros eventos de força maior fora do controle do fabricante.

80011059_EN Rev -

Cuprins

Simboluri de siguranță și de control	4
Descrierea echipamentului	4
Caracteristici și comenzi	5
Utilizare	5
Întreținere	8
Depozitare	8
Depanare	9
Specificații	9
Garanție	11

Simboluri de siguranță și de control

Simbolul pentru alertă de siguranță indică un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a reprezenta acest tip de pericol, este posibilă utilizarea unui simbol de siguranță. **AVERTISMENT** indică un pericol care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări corporale grave sau la deces. **NOTIFICARE** se referă la practici care nu au legătură cu vătămarile corporale.



Citiți manualul



Suprafață fierbinte



Pomparea lichidelor



Electrocutare



Incendiu



Cădere



Arsuri provocate de aburi



Arsuri provocate de substanțe chimice



Apă nepotabilă



Obiecte în cădere



Alertă de siguranță



Aburi



On
(pornit)



Off
(oprit)



Nunca aponte o pulverizator na sua direção nem para outras pessoas ou animais. Nunca pulverize perto de fontes de energia ou da própria unidade.

Echipamentul nu este destinat a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate și primesc instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță, înțelegând totodată potențialele pericole.

ATENȚIE

- Acest echipament este conceput pentru a fi utilizat împreună cu agentul de curățare furnizat sau recomandat de către producător. Utilizarea altor agenți chimici sau de curățare poate avea efecte adverse asupra siguranței echipamentului.
- Jeturile de apă de înaltă presiune pot fi periculoase dacă nu sunt utilizate corespunzător. Jetul de apă nu trebuie îndreptat către persoane, echipamente electrice aflate sub tensiune sau către echipamentul de spălare.
- Nu folosiți echipamentul atunci când în apropiere se află alte persoane, decât dacă acestea poartă îmbrăcăminte de protecție.
- Nu îndreptați jetul de apă către dumneavoastră sau către alte persoane cu scopul de a vă curăța hainele sau încălțăminte.
- Risc de explozie - nu pulverizați lichide inflamabile.
- Echipamentele de spălare sub înaltă presiune nu trebuie utilizate de copii sau personal necalificat.
- Furtunurile de înaltă presiune, garniturile și cuplajele sunt importante pentru siguranța echipamentului. Utilizați doar furtunuri, garnituri și cuplaje recomandate de către producător.
- Pentru a garanta siguranța echipamentului, folosiți doar piese de schimb originale de la producător sau aprobate de producător.
- Apa care a curs printr-o clapetă de reținere este considerată nepotabilă.
- Scoateți ștecărul din priză pentru a deconecta alimentarea cu energie electrică în timpul curățării sau întreținerii sau în momentul înlocuirii pieselor.
- Nu folosiți echipamentul în cazul în care cablul de alimentare sau părți importante ale echipamentului sunt deteriorate (de exemplu, dispozitivele de siguranță, furtunurile de înaltă presiune, pistolul).
- Nu folosiți un prelungitor împreună cu acest echipament electric de spălare sub presiune.
- Dacă lăsați echipamentul nesupravegheat, întotdeauna opriți comutatorul principal.

Descrierea echipamentului



Citiți cu atenție acest manual pentru a vă familiariza cu echipamentul de spălare sub presiune. Aflați aplicațiile, limitările și riscurile pe care le implică. Păstrați aceste instrucțiuni originale pentru consultare ulterioară.

Acest echipament de spălare sub presiune funcționează la maximum 10,0 MPa (100 BARI) sau 1450 PSI (livre pe țol pătrat) la un debit de maxim 7,0 LPM (litri pe minut) (1,8 GPM (galoane pe minut)).

S-au depus toate eforturile necesare pentru ca informațiile din acest manual să fie precise și de actualitate. Ne rezervăm totuși dreptul de a modifica sau optimiza produsul și manualul în orice moment, fără notificare prealabilă.

NOTIFICARE Dacă aveți întrebări despre destinația utilizării, întrebați dealerul-ul dvs. sau contactați un centru de service calificat. Nu utilizați NICIODATĂ unitățile cu piese defecte sau lipsă, sau care nu au carcase sau capace de protecție. NU IGNORAȚI dispozitivele de siguranță cu care este prevăzut echipamentul. NU MODIFICAȚI în niciun mod echipamentul de spălare sub presiune. Acest echipament este conceput pentru a fi utilizat **DOAR** împreună cu piesele autorizate Briggs & Stratton.

Dispozitiv mobil de protecție la curenți diferențiali reziduali
Acest echipament de spălare sub presiune este prevăzut cu un dispozitiv mobil de protecție la curenți diferențiali reziduali (PRCD) integrat în fișa cablului de alimentare. Dispozitivul asigură protecție suplimentară împotriva electrocutării. Protecția oferită este de 10 mA.

Oprirea automată

Un senzor va detecta creșterea presiunii în momentul eliberării sau blocării piedicii pistolului de pulverizare. Senzorul va determina oprirea motorului pe tot intervalul eliberării sau blocării piedicii pistolului de pulverizare. Dacă motorul continuă să funcționeze în timp ce piedica pistolului de pulverizare este eliberată sau blocată, NU FOLOSIȚI ECHIPAMENTUL. Contactați un dealer de service autorizat Briggs & Stratton.

NOTIFICARE Comutatorul principal trebuie să fie întotdeauna în poziția OFF (oprit) (0) atunci când echipamentul de spălare sub presiune nu se află în funcțiune.

Suprasarcina motorului

Un dispozitiv de protecție la suprasarcină oprește automat motorul în cazul în care se încălzește sau absoarbe o cantitate prea mare de curent electric. Dacă dispozitivul se declanșează, deconectați sursa de alimentare prin aducerea comutatorului principal în poziția OFF (oprit) (0). Lăsați unitatea să se răcească timp de 30 de minute și aduceți comutatorul principal în poziția ON (pornit) (I).

Eliminarea conform UE



Conform acestui simbol, proprietarul bateriilor sau echipamentului electronic sau electric nu va elimina acest produs împreună cu deșeurile domestice nesortate. Acest produs va fi eliminat într-o locație ecologică. Vă rugăm să contactați Briggs & Stratton sau distribuitorul dumneavoastră local pentru mai multe informații referitoare la eliminarea deșeurilor.

Caracteristici și comenzi Figura 1

A	Pistol cu pulverizare	H	Admisia alimentării cu apă
B	Extensia metalică a duzei	J	Furtun de înaltă presiune
C	Vârfuri de pulverizare (3)	K	Eticheta de identificare
D	Evacuare de înaltă presiune	L	Comutator principal ON/OFF (pornit/oprit)
E	Cablu electric cu PRCD	M	Lance din plastic cu vârf turbo
F	Rezervor cu apă	N	Pistol cu aburi cu perie
G	Rezervor pentru detergent		

Utilizare

Conectarea furtunului și sursei de alimentare cu apă Figura 2 3 4 5 6

NOTIFICARE Folosiți NUMAI apă rece (cu o temperatură de sub 38°C (100°F)).

1. Apăsăți butonul roșu (2,A) de pe pistol, introduceți furtunul de înaltă presiune (2,B) în pistol până la înclichetare.
2. Atașați furtunul de înaltă presiune (3,A) la evacuare (3,B) și strângeți.

NOTIFICARE Asigurați-vă că sursa de apă poate asigura un debit mai mare de 11,4 LPM (3,0 GPM) și 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR sau 20-80 PSI) la capătul furtunului de grădină.

3. Lăsați apa să curgă prin furtunul de grădină pentru a elimina reziduurile.

NOTĂ Utilizarea unei supape de reținere la admisia pompei poate duce la deteriorarea acesteia. TREBUIE să existe cel puțin 3 m (10 ft.) de furtun neobstrucționat între admisia echipamentului de spălare sub presiune și supapa de reținere.



AVERTISMENT! Apa care a trecut printr-o supapă de reținere este considerată a fi nepotabilă.

4. Conectați furtunul de grădină (4,A) (care nu trebuie să depășească 15 m (50 ft.)) la admisia de apă (4,B) și strângeți.
5. Porniți (ON) apa, îndreptați pistolul într-o direcție sigură, apăsați butonul de blocare a piedicii (2,C), apoi comprimați piedica pentru a elimina aerul din sistem.
6. Introduceți oricare lance (5,A) în pistolul pulverizator (5,B), aplicați presiune spre interior, apoi răsucați lancia în sens orar cu 1/4 de rotație până la securizare.

NOTIFICARE Pentru extensia duzei din metal, trageți de manșonul lăncii (6,A), introduceți vârful de pulverizare dorit (6,B), apoi eliberați manșonul. Trageți de vârful de pulverizare pentru a-l securiza.

Pornirea echipamentului de spălare sub presiune Figura 1 7 8 9



AVERTISMENT! În timpul pulverizării, există risc de stropire sau de împingere a unor obiecte, ceea ce poate duce la vătămări corporale grave. Când folosiți echipamentul sau vă aflați în apropierea sa, purtați întotdeauna ochelari de siguranță cu ventilație indirectă (stropire cu substanțe chimice) care să corespundă ANSI Z87.1.

1. Aduceți comutatorul principal (1,L) în poziția OFF (oprit) (0) (9,A).



AVERTISMENT! Risc de electrocutare. Utilizarea unui prelungitor poate provoca electrocutare sau arsuri și, implicit, poate duce la vătămări corporale grave sau deces. NU utilizați un prelungitor împreună cu echipamentul electric de spălare sub presiune. Este posibil ca priza sau prelungitorul din casa dvs. să nu ofere protecție suficientă la curenți reziduali pentru a vă salva viața.

2. Introduceți cablul de alimentare (1,E) într-un circuit electric dedicat (8) cu valoare nominală de 220-240 Vc.a. la 10 A, care este instalat conform codurilor și ordinelor locale. Circuitul nu va îndeplini și alte nevoi electrice.

- 3 Apăsați butonul RESET (resetare) (7,C). Lumina indicatoare (7,B) trebuie să fie pornită (ON).

NOTIFICARE Lumina indicatoare trebuie să fie pornită (ON) pentru ca echipamentul să funcționeze.

4. Apăsați butonul TEST (testare) (7,A). Lumina indicatoare (7,B) trebuie să fie oprită (OFF).
5. Apăsați butonul RESET (resetare) (7,C). Lumina indicatoare (7,B) trebuie să fie pornită (ON).



AVERTISMENT! Risc de electrocutare. Dacă PRCD nu funcționează, există risc de vătămări corporale sau deces. Dacă lumina indicatoare nu rămâne pornită (ON) după testare și resetare, nu folosiți PRCD.

6. Aduceți comutatorul principal în poziția ON (pornit) (I) (9,B).
7. Îndreptați pistolul într-o direcție sigură, apăsați butonul de blocare a pedicii, apoi comprimați pedica.

Motorul va porni și se va opri pe măsură ce pedica este comprimată și eliberată.

Vârfurile de pulverizare

Vârful turbo pulverizează cu putere un jet de apă subțire pentru o curățare intensă. Vârful negru este pentru aplicațiile generale în care este folosit săpun. Vârful galben este pentru clătire generală și pentru aplicații de înaltă presiune. Vârful roșu este pentru curățare maximă.

Sfaturi de utilizare

- Pentru o curățare eficientă, țineți vârful de pulverizare la o distanță de 20 - 61 cm. (8 - 24 in.) de suprafața curățată.
- Dacă țineți vârful prea aproape de suprafață, mai ales în cazul aplicațiilor de înaltă presiune, o puteți deteriora.
- Distanța NU trebuie să fie mai mică de 15 cm (6 in.) atunci când curățați anvelope.

Aplicarea detergentului Figura 1 10



AVERTISMENT! Substanțele chimice pot provoca vătămări corporale grave sau deces. NU folosiți substanțe caustice împreună cu echipamentul de spălare sub presiune. Folosiți doar săpun/detergenți care sunt siguri pentru echipament. Urmați instrucțiunile producătorilor.

Pentru a aplica detergentul, urmați pașii următori:

1. Îndepărtați rezervorul și capacul pentru detergent (1G,10). Umpleți cu detergent.
2. Așezați la loc rezervorul și capacul pentru detergent.
3. Instalați vârful negru.

NOTIFICARE Detergentul nu poate fi aplicat folosind vârful turbo, roșu sau galben.

4. Aplicați detergentul pe o suprafață uscată, începând cu partea inferioară care va fi spălată și deplasați-vă spre partea superioară folosind mișcări lungi, uniforme și suprapuse.
5. Înainte de spălare și clătire, permiteți detergentului să fie „absorbit” la nivelul suprafeței conform instrucțiunilor producătorului.

Clătirea cu ajutorul echipamentului de spălare sub presiune Figura 1

1. Îndepărtați vârful negru de pe lance (B) și instalați vârful roșu sau galben.



AVERTISMENT! Există risc de cădere ca urmare a returului pistolului de pulverizare, fapt ce vă poate provoca vătămări corporale grave sau decesul. Utilizați echipamentul de pe o suprafață stabilă. Fiți atent atunci când folosiți echipamentul dacă vă aflați pe o scară, pe o schelă sau pe o altă suprafață similară. Țineți pistolul în mod ferm, cu ambele mâini, în timpul aplicațiilor de înaltă presiune, pentru a evita vătămările provocate de returul pistolului.

2. Aplicați pulverizarea de înaltă presiune pe o suprafață mică și verificați dacă apar deteriorări. Dacă nu observați nicio deteriorare, continuați clătirea.
3. Începeți din partea superioară a zonei ce urmează a fi clătită, deplasându-vă spre partea inferioară cu aceleași mișcări suprapuse.

Oprirea echipamentului de spălare sub presiune Figura 1 9

1. Eliberați pedica pistolului.
2. Aduceți comutatorul principal (1,L) în poziția OFF (oprit) (0) (9,A).

NOTIFICARE Odată eliberată pedica, se va opri motorul, dar alimentarea electrică a unității nu va fi întreruptă.

3. Opriti alimentarea cu apă.
4. Îndreptați ÎNTOTDEAUNA pistolul într-o direcție sigură, apăsați butonul de blocare a pedicii, apoi comprimați pedica pentru a elibera presiunea acumulată în unitate.



AVERTISMENT! Fluxul de aer de înaltă presiune produs de echipament poate penetra pielea, provocând vătămări corporale grave care pot duce chiar la amputarea zonei afectate. Furtunul de presiune ridicată trebuie să fie menținut conectat la pompă și la pistolul de pulverizare în timpul presurizării sistemului. NU le permiteți COPIILOR să se joace sau să utilizeze echipamentul de spălare sub presiune. Îndreptați ÎNTOTDEAUNA pistolul într-o direcție sigură și comprimați pedica pentru a elibera înalta presiune de fiecare dată când opriți echipamentul.

5. Deconectați fișa PRCD (1,E) de la evacuare și depozitați cablul de alimentare.
6. Depozitați furtunul de înaltă presiune (1,J) sub rezervorul cu apă.
7. Depozitați pistolul de pulverizare (1,A) și lancea din plastic (1,M) în suportii aferenți. Depozitați vârful de pulverizare (1,C) în suport sau în lancea de metal. Consultați *Caracteristici și comenzi*.

Funcția cu aburi 1 9

Instrucțiuni de împământare

Echipamentul de spălare sub presiune trebuie împământat. În caz de funcționare necorespunzătoare sau defectare, împământarea reprezintă o linie de minimă rezistență pentru curent, reducându-se astfel riscul de electrocutare. Echipamentul de spălare sub presiune este prevăzut cu un cablu cu conductor de împământare și fișă împământată. Fișa trebuie introdusă într-o priză instalată și împământată corespunzător, conform tuturor codurilor și ordinelor locale.



AVERTISMENT! Conectarea incorectă a conductorului de împământare prezintă risc de electrocutare. Nu modificați fișa echipamentului de spălare sub presiune. Dacă nu se potrivește cu priza, solicitați unui electrician calificat să instaleze o priză adecvată. NU folosiți orice tip de adaptor împreună cu acest echipament de spălare sub presiune.

NOTIFICARE Folosiți DOAR apă distilată. NU folosiți alte lichide inflamabile sau care pot obstrucționa sistemul.

1. Îndepărtați capacul și tubul din rezervorul cu apă. (1,F).
2. Umpleți rezervorul cu apă distilată.

NOTIFICARE Pentru a asigura funcționarea optimă a echipamentului de spălare sub presiune, folosiți DOAR apă distilată. Depozitele de calcar pot afecta funcționarea normală a alimentării intermitente cu aburi, provocând scurgeri de apă și obstrucționarea duzei și a conductei. Dacă se întâmplă acest lucru, vă rugăm să contactați un dealer de service autorizat Briggs & Stratton. NU folosiți lichide inflamabile sau care pot obstrucționa sistemul.

3. Așezați tubul de aspirație și capacul în rezervorul cu apă.



AVERTISMENT! Suprafețele fierbinți și aburii pot provoca arsuri și, implicit, vătămări corporale grave. În timpul utilizării, NU atingeți cu mâna jetul de aburi sau capătul duzei. Înainte de a atinge echipamentul, lăsați-l să se răcească. Îndreptați ÎNTOTDEAUNA pistolul cu aburi într-o direcție sigură în timpul utilizării sistemului. NU îndreptați pistolul cu aburi spre oameni sau animale.

NOTIFICARE Furtunul de grădină și furtunul de înaltă presiune nu trebuie să fie conectate atunci când folosiți funcția cu aburi.

4. Urmați pașii 1 - 5 din Pornirea echipamentului de spălare sub presiune.
5. Aduceți comutatorul principal în poziția funcției STEAM (cu aburi) (II) (9,C) și așteptați 60 DE SECUNDE pentru producerea unei cantități de aburi care să garanteze funcționarea corespunzătoare.

NOTIFICARE La prima comprimare a pedicii pistolului cu aburi, o cantitate redusă de apă de apă poate preceda aburii. Îndreptați ÎNTOTDEAUNA pistolul cu aburi într-o direcție sigură.

NOTIFICARE Nu așteptați niciodată până când apa din rezervor este complet epuizată. Umpleți rezervorul când nivelul apei ajunge la 1/4 din capacitatea totală. Utilizarea echipamentului de spălare sub presiune fără apă poate deteriora pompa de alimentare a cazanului.

6. Îndreptați pistolul într-o direcție sigură, eliberați butonul de blocare a pedicii, apoi comprimați pedica. Duza va elibera aburi.

După fiecare utilizare 1 9 10

Nu păstrați apa în unitate pentru o perioadă îndelungată. Sedimente și minerale se pot depune pe piesele pompei, împiedicând funcționarea acesteia. După fiecare utilizare, urmați aceste proceduri:

1. Goliți rezervorul pentru detergent (1G, 10), adăugați 0,5 litri (0,5 sferturi de galon) de apă, și utilizați timp de 1-2 minute folosind vârful negru. Goliți apa din rezervorul pentru detergent.
2. Aduceți comutatorul principal ON/OFF (pornit/oprit) (1,L) în poziția OFF (oprit) (0) (9,A) . Scoateți cablul de alimentare din priza electrică.
3. Opriți alimentarea cu apă. Îndreptați pistolul într-o direcție sigură, apăsați butonul de blocare a pedicii, apoi comprimați pedica pentru a elibera presiunea acumulată.
4. Deconectați furtunul de grădină de la admisia de apă. Deconectați furtunul de presiune ridicată de la pistol și de la evacuarea de înaltă presiune.
5. Scurgeți toată apa din furtun și din pistolul de pulverizare, apoi ștergeți toate suprafețele exterioare.
6. Scurgeți toată apa din pompă înclinând unitatea pe partea dreaptă (cu admisia de apă îndreptată în jos) timp de două minute. Întoarceți unitatea pe partea cealaltă și lăsați-o cu evacuarea de înaltă presiune orientată în jos pentru încă două minute.
7. Depozitați furtunul de înaltă presiune (1,J) sub rezervorul cu apă.
8. Depozitați pistolul de pulverizare și lancea din plastic în suportii aferenți. Depozitați vârfurile de pulverizare în suport sau în lancea de metal. *Consultați Caracteristici și comenzi.*
9. Depozitați unitatea într-un spațiu curat și uscat.
10. Dacă plănuți să depozitați echipamentul pentru mai mult de 30 de zile, consultați *Depozitare*.

Întreținere

Recomandări generale

Întreținerea electrică regulată va îmbunătăți performanțele și va prelungi durata de viață a echipamentului de spălare sub presiune. Consultați un dealer de service autorizat Briggs & Stratton. NU le permiteți copiilor să curețe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere.

Garanția echipamentului electric de spălare sub presiune nu acoperă articolele utilizate de operator în mod abuziv sau neglijent. Pentru a obține toate beneficiile oferite de garanție, operatorul trebuie să întrețină echipamentul conform acestui manual, respectând inclusiv cerințele de depozitare detaliate în *Depozitare*.



AVERTISMENT! Pentru ca echipamentul să funcționeze în mod sigur, folosiți numai piese de schimb comercializate sau aprobate de către producător. Dacă aveți întrebări referitoare la înlocuirea componentelor echipamentului, vă rugăm să vizitați pagina de internet **BRIGGSandSTRATTON.COM**. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, consultați un centru de service autorizat Briggs & Stratton.

Întreținerea vârfului cu aburi și vârfului de pulverizare Figura 1 8 11

1. Aduceți comutatorul principal (1,L) în poziția OFF (oprit) (0) (9,A) . Scoateți cablul de alimentare din priză. Lăsați unitatea să se răcească timp de 10 minute.
2. Îndepărtați peria din capătul pistolului cu aburi (1,N) sau îndepărtați vârful de pulverizare de la extensia metalică a duzei (1,B).
3. Introduceți capătul firului de curățare a vârfului (11) în micul orificiu, în mod repetat, pentru a îndepărta orice obstacol sau acumulare de sedimente.
4. Reinstalați peria pe pistolul cu aburi sau vârful de pulverizare pe extensia metalică a duzei

Întreținerea garniturii inelare Figura 12

Utilizarea unui lubrifiant (petrol sau grăsime sintetică) îmbunătățește gradul de etanșeitate a garniturilor inelare. Aplicați lubrifiant garniturilor inelare înainte de a asambla furtunul de înaltă presiune (capătul pompei) (A), furtunul de înaltă presiune (capătul pistolului) (B), furtunul de grădină în pompă (C), lancea metalică (capătul vârfului de pulverizare) (D), și lancea metalică (E) și din plastic (F) (capătul pistolului).

Cumpărați un Set de întreținere a garniturilor inelare contactând un dealer de service autorizat Briggs & Stratton. Nu reparați NICIODATĂ racordurile care prezintă scurgeri folosind material de etanșare. Înlocuiți garnitura inelară.

Înlocuire siguranță pentru PRCD Figura 13



AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul de incendiu, înlocuiți doar cu siguranța nominală BS 1362 de 13 amperi.

Dacă este echipat cu siguranță în PRCD:

1. Găsiți siguranța pe partea cu pini a ștecherului PRCD.
2. Folosind o șurubelniță cu cap plat, îndepărtați capacul (A) și ansamblul de siguranțe. Îndepărtați siguranța (B) din capac. Înlocuiți siguranța cu siguranța nominală BS 1362 de 13 amperi.
3. Introduceți capacul și ansamblul de siguranțe.

Depozitare

Urmați pașii 1-9 din *După fiecare utilizare*.

NOTIFICARE Dacă lăsați apă în pompă, aceasta poate îngheța deteriorând permanent pompa. Daunele apărute ca urmare a înghețului nu sunt acoperite de garanție.

Protejarea pompei

Pentru a proteja deteriorările pompei cauzate de depuneri de minerale și de îngheț, folosiți PumpSaver pentru a preveni înghețul și lubrifiați pistoanele și garniturile.

NOTIFICARE În cazul în care nu protejați unitatea de temperaturile care cauzează înghețul, pompa se va deteriora, iar unitatea va deveni inutilizabilă. Daunele apărute ca urmare a înghețului nu sunt acoperite de garanție.

Alte sfaturi de depozitare

1. Înfășurați furtunul de înaltă presiune în jurul cârligului de sub rezervorul cu apă.
2. Rulați și depozitați cablul de alimentare.
3. Depozitați pistolul de pulverizare și lancea din plastic în suportii aferenți. Depozitați vârfurile de pulverizare în suport sau în lancea de metal. Consultați *Caracteristici și comenzi*.
4. Acoperiți unitatea cu o învelitoare de protecție adecvată, care nu reține umezeala, și depozitați-o într-o zonă curată și uscată, ferită de îngheț.

Depanare

Problemă	Cauză	Rezolvare
Pompa prezintă una dintre următoarele probleme: nu poate produce presiune, presiunea este neregulată, trepidează, presiunea se pierde, volumul apei este redus.	1. Admisia de apă este blocată. 2. Alimentarea cu apă este necorespunzătoare. 3. Furtunul de grădină este îndoit sau prezintă scurgeri. 4. Filtrul admisiei de apă este obstrucționat. 5. Vârful de pulverizare este obstrucționat.	1. Curățați admisia. 2. Furnizați un debit de apă adecvat. 3. Întindeți furtunul de grădină sau înlocuiți-l dacă prezintă scurgeri. 4. Curățați sau înlocuiți filtrul admisiei de apă. 5. Curățați vârful de pulverizare.
Unitatea nu pornește în momentul comprimării pedicii pistolului cu pulverizare.	1. Sursa de alimentare cu apă nu este pornită. 2. Unitatea nu este pornită. 3. Furtunul de grădină este prea lung. 4. Siguranța este arsă sau disjunctorul s-a declanșat.	1. Porniți sursa de alimentare cu apă. 2. Aduceți comutatorul principal ON/OFF (pornit/oprit) în poziția ON (pornit) (I). Resetați PRCD. 3. Folosiți un furtun de grădină de maxim 15,24 m (50 ft.). 4. a.) Înlocuiți siguranța sau resetați disjunctorul. b.) Deconectați celelalte aparate electrice, stingeți luminile din circuit sau utilizați un circuit dedicat. c.) Timp de 5 minute, utilizați echipamentul folosind vârful de pulverizare turbo.
Detergentul nu poate fi pulverizat.	1. Este instalat vârful de pulverizare de înaltă presiune.	1. Instalați vârful de pulverizare negru.
Racordurile furtunului prezintă scurgeri.	1. Furtunul de grădină nu este fixat în mod etanș la admisia de apă. 2. Racordurile furtunului de înaltă presiune nu sunt etanșe. 3. Garnitura inelară este deteriorată.	1. Strângeți manual racordul furtunului de grădină. 2. Îndepărtați furtunul și reinstalați. 3. Înlocuiți garnitura inelară.

Pentru alte probleme, contactați un dealer autorizat Briggs & Stratton.

Specificații

Presiunea permisă	MPa/BARI/PSI	14,0/140/2030*
Debitul maxim	LPM/GPM	7,0/1,8*
Debitul și presiunea nominală	MPa/BARI/PSI la LPM/GPM	10/100/1450 la 4,5/1,19*
Temperatura maximă a alimentării cu apă	°C/°F	38/100
Tensiunea nominală	V	220 - 240
Frecvența nominală	Hz	50/60
Consumul de energie	W	1900
Curent	Alternativ	9,0
Clasa de protecție	Clasa	Clasa I
Gradul de protecție	IP xx	IPX5
Vibrații mână - braț a _{hd} Incertitudine K	m/s ² m/s ²	≤ 2,5* 0,2*
Nivelul presiunii sonore L _{pA} Incertitudine K _{pA}	dB(A) dB(A)	76* 2*
Nivelul Măsurat al Puterii Sunetului L _{WA}	dB(A)	92*
Nivelul garantat al puterii sunetului L _{WAd}	dB(A)	94*

* Conform EN 60335-2-79: 2012.

Declarație de conformitate CE

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italia

Această Declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Prin aceasta se garantează că produsele enumerate în acest document sunt în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii și poartă marcajul CE. Aceste modele respectă următoarele Directive și Standarde.

Produs: Echipament de curățare sub înaltă presiune

Model - Tip: BPW1700

Directive și

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Standarde UE

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Nivelul puterii sunetului

Măsurat dB(A): **92**

Garantat dB(A): **94**

2000/14/EC: Acest echipament este definit de Nr. 27 din Anexa I. Procedura de evaluare a conformității în concordanță cu Anexa V.

Fișierul tehnic este păstrat în Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italia.

Lavorwash S.p.A



via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italia Pegognaga, 15 Octombrie 2015

Giancarlo Lanfredi

Director General

GARANȚIE LIMITATĂ

Briggs & Stratton garantează că, în perioada de garanție specificată mai jos, va repara sau va înlocui gratuit orice componente cu defecte de material, de manoperă sau ambele. Costurile de transport pentru produsul supus reparației sau înlocuirii trebuie suportate de către cumpărător. Această garanție este valabilă pentru perioadele de timp și în condițiile menționate mai jos. Pentru a beneficia de service conform garanției, localizați cel mai apropiat agent autorizat pentru service folosind harta de localizare a agenților de pe BRIGGSandSTRATTON.com. Cumpărătorul trebuie să contacteze agentul autorizat pentru service și trebuie să îi pună acestuia la dispoziție produsul pentru inspecție și testare.

Nu există nicio altă garanție explicită. Garanțiile implicite, inclusiv cele legate de vandabilitate sau de utilizabilitate într-un scop anume sunt limitate la perioada de garanție indicată mai jos sau de prevederile legale. Răspunderea privind daunele accidentale sau indirecte este exclusă în măsura permisă de lege. Unele state sau țări nu permit limitări ale duratei unei garanții implicite, iar unele state sau țări nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau indirecte și, prin urmare, este posibil ca limitarea și excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dvs. Prezenta garanție vă oferă drepturi legale speciale și eventual alte drepturi, în funcție de stat sau țară.**

PERIOADA DE GARANȚIE

Uz personal	Uz comercial
12 luni	Nu

** În Australia - Produsele noastre sunt însoțite de garanții care nu pot fi excluse în baza legii australiene privind consumatorii. Aveți dreptul la înlocuire sau rambursări în cazul unei defecțiuni majore și la compensări în cazul oricărui altor pierderi sau daune previzibile în mod rezonabil. De asemenea, aveți dreptul la reparații sau înlocuiri ale produselor dacă acestea nu sunt de calitate acceptabilă și dacă defecțiunea nu este una majoră. În ceea ce privește reparațiile în baza garanției, căutați cel mai apropiat agent autorizat pe harta de localizare a agenților noștri de pe BRIGGSandSTRATTON.COM, apălați 1300 274 447, trimiteți un e-mail la adresa salesenquires@briggsandstratton.com.au sau scrieți-ne la adresa Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Perioada de garanție începe de la data achiziționării de către primul client persoană fizică sau comercial. „Uz personal” se referă la utilizarea la domiciliu de către un client persoană fizică. „Uz comercial” se referă la toate utilizările, inclusiv utilizarea în scopuri comerciale, obținere de venituri sau închirieri. După ce produsul a fost supus utilizării comerciale, va intra sub incidența termenilor pentru uz comercial ai acestei garanții.

Pentru asigurarea unei acoperiri prompte și complete a garanției, înregistrați-vă produsul pe site-ul de mai sus sau la www.onlineproductregistration.com, trimiteți prin poștă cardul de înregistrare completat (dacă există) sau apălați 1-800-743-4115 (în SUA).

Păstrați chitanța. Dacă nu prezentați dovada datei achiziției inițiale în momentul în care solicitați service în baza garanției, pentru a determina eligibilitatea la garanție va fi folosită data de fabricație a produsului. Înregistrarea produsului nu este necesară pentru a obține reparații în baza garanției pentru produsele Briggs & Stratton.

DESPRE GARANȚIA DVS.

Reparațiile în baza garanției sunt disponibile doar prin intermediul agenților de service autorizați ai Briggs & Stratton. Majoritatea reparațiilor în baza garanției sunt operații de rutină, însă în unele situații garanția nu acoperă reparațiile care se impun. Această garanție acoperă doar defectele de material sau manoperă. Această garanție nu acoperă daunele survenite în urma utilizării necorespunzătoare sau a abuzului, întreținerii sau reparații incorecte, uzurii normale sau folosirii de combustibil alterat sau neaprobant.

Utilizare necorespunzătoare și abuz - Utilizarea corectă a acestui produs, conform destinației vizate, este descrisă în Manualul de utilizare. Utilizarea produsului în alt mod decât cel descris în manualul de utilizare sau utilizarea produsului după ce a fost deteriorat nu beneficiază de acoperire în baza acestei garanții. De asemenea, garanția nu este valabilă dacă numărul de serie de pe produs a fost îndepărtat, dacă produsul a fost modificat în orice fel, sau dacă există urme evidente de abuz, cum ar fi deteriorări din cauza impactului sau din cauza coroziunii provocate de apă sau de substanțe chimice.

Întreținere sau reparație necorespunzătoare - Acest produs trebuie întreținut în conformitate cu procedurile și graficele prezentate în Manualul de utilizare, iar lucrările de service și reparații trebuie efectuate folosind doar piese de schimb Briggs & Stratton originale sau echivalente. Defectele apărute din cauza neîntreținerii adecvate sau a utilizării unor piese de schimb care nu sunt originale nu sunt acoperite de garanție.

Uzură normală - La fel ca majoritatea dispozitivelor mecanice, unitatea dvs. este supusă uzurii chiar dacă este întreținută corespunzător. Această garanție nu acoperă reparațiile în cazul în care componentele sau echipamentul au fost utilizate peste durata lor de viață. Produsele de întreținere și consumabilele precum filtrele, curelele, lamele de tăiat și plăcuțele de frână (cu excepția plăcuțelor de frână de la motor) nu sunt acoperite de garanție dacă prezintă doar uzură de folosire, cu excepția cazului în care uzura este cauzată de defecte de material sau de manoperă.

Combustibil vechi sau neomologat - Pentru a funcționa corect, acest produs necesită combustibil proaspăt, conform criteriilor specificate în Manualul de utilizare.

Defectele motorului sau ale echipamentelor provocate de combustibili vechi sau de utilizarea de combustibili neomologați (precum amestecurile de etanol E15 sau E85) nu sunt acoperite de garanție.

Alte excluzi - Această garanție exclude deteriorările cauzate de accidente, abuzuri, modificări, alterări, depanare necorespunzătoare, îngheț sau acțiune chimică. De asemenea, sunt excluse accesoriile care nu au fost ambalate inițial împreună cu produsul. Nu sunt acoperite de garanție echipamentele utilizate pentru alimentare primară în loc de alimentare de la utilități sau echipamentele utilizate în aplicații pentru menținerea funcțiilor vitale. Această garanție nu include echipamentele sau motoarele uzate, recondiționate, la mâna a doua sau demonstrative. Această garanție exclude, de asemenea, defecțiunile apărute în urma dezastrelor naturale și a altor situații de forță majoră care nu pot fi controlate de către producător.

80011059_EN Vers. -

Содержание

Предупреждающие знаки и их значение	4
Описание оборудования	4
Функции и элементы управления	5
Эксплуатация	5
Техническое обслуживание	7
Хранение	8
Поиск и устранение неисправностей	9
Спецификации	9
Гарантия	11

Предупреждающие знаки и их значение

Предупреждающий знак опасности указывает на возможную опасность получения травмы.

Предупреждающий знак может использоваться для определения типа угрозы. **Знак «ОСТОРОЖНО!»** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, *может* привести к смертельному исходу или получению серьезных травм. **Знак «ПРИМЕЧАНИЕ»** указывает на ситуации, не связанные с опасностью получения травм.



Руководство
пользователя



Горячая
поверхность



Химический
ожог



Предупреждение об
опасности



Летающие
предметы



Поражение
электротоком



Впрыскивание
жидкостей



Пожар



Падение



Паровой ожог



Вода, непригодная
для питья



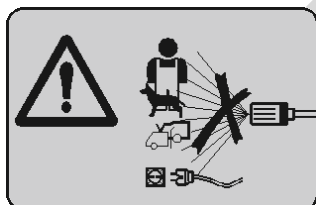
Пар



ON (ВКЛ)



OFF (ВЫКЛ)



Запрещено направлять распылительный пистолет на себя, других людей или животных. Никогда не распыляйте воду вблизи источников питания или электрических приборов.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, лицами с недостаточным опытом или знаниями по эксплуатации, если только они не находятся под наблюдением или были проинструктированы относительно использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Это оборудование было разработано для использования с чистящим средством, которое поставляет или рекомендует производитель. Использование других чистящих средств или химикатов может негативно сказаться на безопасности оборудования.
- Струи высокого давления могут представлять опасность при их неправильном использовании. Струя не должна быть направлена на людей, работающие электрические устройства или само оборудование.
- Запрещается эксплуатация оборудования лицами, на которых не надета защитная одежда.
- Не направляйте струю на себя или других людей, чтобы очистить одежду или обувь.
- Опасность взрыва — не распыляйте воспламеняющиеся жидкости.
- Очистители высокого давления не должны использоваться детьми или необученным персоналом.
- Шланги высокого давления, фитинги и муфты являются важными элементами для обеспечения безопасной эксплуатации оборудования. Используйте только шланги, фитинги и муфты, рекомендованные производителем.
- Для обеспечения безопасной эксплуатации оборудования используйте только оригинальные запасные части производителя или одобренные производителем.
- Вода, прошедшая через обратный клапан, считается непригодной для питья.
- Обесточивайте оборудование путем извлечения электрической вилки из розетки во время проведения чистки или технического обслуживания, а также во время замены деталей.
- Не используйте оборудование, если поврежден шнур или важные детали устройства, например, защитные приспособления, шланги высокого давления, пистолет-распылитель.
- Не используйте удлинитель с этим электрическим моющим устройством высокого давления.
- Всегда выключайте главный выключатель, когда оставляете машину без присмотра.

Описание оборудования



Внимательно прочтите данное руководство и ознакомьтесь с мойкой высокого давления. Получите представление о ее применении, ограничениях, а также о связанных с этим рисках. Сохраните оригинальное руководство для будущего использования.

Эта электрическая мойка высокого давления работает при давлении 10,0 МПа (100 бар) или 1,450 фунтов/кв. м и имеет производительность 7,0 литров в минуту (что соответствует 1,8 галлонов в минуту).

Все усилия были приложены к тому, чтобы обеспечить точность и актуальность представленной в руководстве информации. Однако, мы оставляем за собой право вносить изменения и улучшать конструкцию продукта без предварительного уведомления.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если у Вас есть вопросы по поводу использования мойки, обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр. НИКОГДА НЕ работайте с мойкой, если на ней имеются сломанные части или некоторые части отсутствуют, в особенности если отсутствуют защитные крышки. НЕ пытайтесь вывести из строя устройство безопасности данной машины. ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить какие-либо модификации мойки высокого давления. Данное оборудование предназначено для использования **ТОЛЬКО** с оригинальными частями Briggs & Stratton.

Переносное защитное устройство по дифференциальному току

Эта мойка высокого давления оснащена переносным защитным устройством по дифференциальному току, которое встроено в вилку шнура питания. Данное устройство обеспечивает дополнительную защиту от поражения электрическим током. Переносное защитное устройство по дифференциальному току обеспечивает защиту до 10 мА.

Автоматическое выключение

Датчик позволяет определить повышение давления при снятии или блокировке курка распыляющего пистолета. Если курок распыляющего пистолета снят или заблокирован, датчик обеспечивает отключение двигателя. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО, если двигатель продолжает работать, несмотря на то что курок распыляющего пистолета снят или заблокирован. Свяжитесь с авторизованным сервисным дилером Briggs & Stratton.

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель должен всегда быть установлен в положение OFF (Выкл.) (0), когда мойка высокого давления не используется.

Перегрузка двигателя

Устройство защиты от перегрузки автоматически выключает двигатель в том случае, если он перегревается или протекающий через него ток превышает максимальное значение. Для выключения устройства отключите его питание, установив выключатель в положение OFF (Выкл.) (0). Дайте устройству остыть в течение 30 минут, затем установите переключатель в положение ON (Вкл.) (1).

Утилизация



Этот знак указывает на то, что владелец батарей и электронного или электрического оборудования не должен утилизировать данное изделие вместе с бытовыми отходами. Данное изделие необходимо

утилизировать в специально предназначенных для этого местах.

Для получения дополнительной информации по утилизации устройства свяжитесь с компанией Briggs & Stratton или региональным розничным магазином.

Функции и элементы управления

Рис 1

A	Распыляющий пистолет	H	Входное отверстие подачи воды
B	Металлическая сопловая насадка	J	Шланг высокого давления
C	Распыляющие наконечники (3 шт.)	K	Идентификационная бирка
D	Выходное отверстие высокого давления	L	Переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.)
E	Электрический шнур с переносным защитным устройством по дифференциальному току	M	Пластиковое копье с турбонаконечником
F	Бак для воды	N	Паровой пистолет со щеткой
G	Бак для моющего средства		

Эксплуатация

Подсоединение шланга и подача воды

Рис 2 3 4 5 6

ПРИМЕЧАНИЕ. Используйте **ТОЛЬКО** холодную воду, температура которой не выше 38°C (100°F).

1. Нажмите на красную кнопку (2, **A**) на пистолете, затем вставьте шланг высокого давления (2, **B**) в пистолет до появления щелчка.
2. Присоедините шланг высокого давления (3, **A**) к выпускному отверстию (3, **B**). Затяните рукой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что источник воды способен обеспечить подачу воды при расходе больше чем 11,4 л/мин. (3,0 гал/мин.) и 0,14-0,55 Мпа (1,4-5,5 бар или 20-80 фунт/кв. м) в конце шланга подачи воды.

3. При помощи шланга подачи воды удалите остатки загрязнений, пропустив через него воду.

ПРИМЕЧАНИЕ. Использование устройства, перекрывающего поток воды во впускном отверстии, может привести к повреждению насоса. Должно быть по меньшей мере 3 метра свободного шланга подачи воды между впускным отверстием мойки и любым устройством, перекрывающим поток воды.



ОСТОРОЖНО! Вода, которая проходит через перекрывающее устройство, не предназначена для питья.

4. Подсоедините шланг подачи воды (4, **A**) (не превышающий длину 15 м) к впускному отверстию (4, **B**). Затяните рукой.
5. Включите подачу воды, направьте пистолет в безопасном направлении, нажмите на предохранитель (2, **C**) и курок, чтобы из системы вышел воздух.
6. Вставьте копье (5, **A**) в распыляющий пистолет (5, **B**), надавите сверху и поверните по часовой стрелке до появления щелчка.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для металлической сопловой насадки: потяните назад хомут, вставьте новый наконечник и (6, **A**), (6, **B**) и отпустите хомут. Проверьте, чтобы наконечник крепко сидел на месте, попытавшись вытянуть его рукой.

Запуск мойки высокого давления

Рис 1 7 8 9



ОСТОРОЖНО! Струя может создать брызги или сдвинуть с места предметы, приведя к их повреждению. Всегда используйте химические защитные очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1, при использовании этого оборудования или нахождения рядом с ним.

1. Установите переключатель (1, **L**) в положение OFF (Выкл.) (0) (9, **A**).



ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Использование удлинителя может привести к поражению электрическим током или ожогам, приводящим к смертельному исходу или серьезным травмам. НЕ используйте удлинитель вместе с этой электрической мойкой высокого давления. Обычная электрическая розетка или удлинитель могут не иметь переносное защитное устройство по дифференциальному току, необходимое для сохранения жизни.

2. Подключите шнур питания (1, **E**) к электрической цепи (8) напряжением 220-240 В при 10 А. Подача электропитания должна быть выполнена с соблюдением всех местных нормативов, распоряжений и постановлений. Электрическая цепь не предназначена для обеспечения иных потребностей в электроэнергии.
3. Нажмите кнопку RESET (Сброс) (7, **C**). Световой индикатор (7, **B**) должен быть установлен в положение ON (Вкл.).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для работы с электрической мойкой высокого давления световой индикатор должен быть установлен в положение ON (Вкл.).

4. Нажмите кнопку TEST (Проверка) (7, А). Световой индикатор (7, В) должен быть установлен в положение OFF (Выкл.).
5. Нажмите кнопку RESET (Сброс) (7, С). Световой индикатор (7, В) должен быть установлен в положение ON (Вкл.).



ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Использование переносного защитного устройства по дифференциальному току в неисправном состоянии может привести к смертельному исходу или телесным повреждениям.

6. Установите переключатель в положение ON (Вкл.) (1) (9, В).
7. Направьте пистолет в безопасном направлении, нажмите на предохранитель, затем на курок.

Если курок распыляющего пистолета нажат или снят, двигатель будет включен или выключен.

Распыляющие наконечники

Турбонаконечник точно вращает струю воды под напором, обеспечивая тщательную очистку. Черный распыляющий наконечник предназначен для очистки с помощью моющих средств. Желтый наконечник предназначен для общей промывки и очистки под высоким давлением. Красный наконечник предназначен для максимальной промывки.

Советы по использованию

- Для наиболее эффективной мойки, держите распыляющий наконечник на расстоянии от 20 до 61 см от очищаемой поверхности.
- Если Вы снаконечник слишком близко, особенно распыляющий наконечник высокого давления, то можете повредить чистящую поверхность.
- НЕ располагайте наконечник ближе 15 см к чистящей поверхности, если Вы моете шины колес.

Использование моющих средств Рис 1 10



ОСТОРОЖНО! Химические вещества могут вызвать ожоги, приводящие к смертельному исходу или получению серьезных травм. НЕ используйте щелочные растворы для моек высокого давления.

Используйте моющие средства, предназначенные ТОЛЬКО для моек высокого давления. Следуйте инструкциям производителя.

Для использования мощного средства выполните следующие действия:

1. Извлеките бак для моющего средства и снимите крышку (1G, 10). Залейте моющее средство.
2. Поставьте обратно крышку и бак для моющего средства.
3. Установите черный распыляющий наконечник.

ПРИМЕЧАНИЕ. Моющее средство не может применяться при использовании турбонаконечников и наконечников красного или желтого цвета.

4. Подайте моющее средство на сухую поверхность, начиная с нижней части зоны, которую необходимо вымыть, и двигайтесь по направлению вверх длинными, равномерными, перекрывающими перемещениями.
5. Дайте мощному средству впитаться, как указано в инструкциях производителя, перед тем, как смыть его.

Промывка с помощью мойки высокого давления Рис 1

1. Снимите черный наконечник с копы (В) и установите желтый или красный распыляющий наконечник.



ОСТОРОЖНО! Струя высокого давления может вызвать падение, приведя к смертельному исходу или серьезной травме. Работайте с мойкой высокого давления на ровной устойчивой поверхности. Будьте особенно осторожны, если Вам необходимо использовать мойку высокого давления, стоя на лестнице, лесах или из других неустойчивых положений. Плотнo удерживайте распыляющий пистолет двумя руками при использовании струи высокого давления, чтобы избежать повреждений в результате отдачи.

2. Подайте струю высокого давления на небольшой участок очищаемой поверхности и проверьте, чтобы на поверхности не было повреждений. Если они отсутствуют, продолжите промывку.
3. Начните с верхней части зоны, которую необходимо вымыть, и двигайтесь по направлению вниз длинными, равномерными, перекрывающими полосами.

Остановка мойки высокого давления Рис 1 9

1. Нажмите курок распыляющего пистолета.
2. Установите переключатель (1, L) в положение OFF (Выкл.) (0) (9, А).

ПРИМЕЧАНИЕ. Снятие курка приведет к выключению двигателя, но не электропитания устройства.

3. Выключите подачу воды.
4. ВСЕГДА направляйте распыляющий пистолет в безопасном направлении. Нажмите сначала на предохранитель, затем на курок, чтобы сбросить повышенное давление в устройстве.



ОСТОРОЖНО! Поток воды под высоким давлением, который производит данное оборудование, может повредить кожу и подкожные ткани и вызывать серьезные травмы, приводящие к ампутации. Не отключайте шланг высокого давления от насоса и распыляющего пистолета, когда система создает давление. НЕ позволяйте детям играть или работать с мойкой высокого давления. ВСЕГДА направляйте распыляющий пистолет в безопасном направлении. Нажмите курок распыляющего пистолета, чтобы сбросить давление каждый раз после остановки мойки высокого давления.

5. Отсоедините вилку шнура питания со встроенным переносным защитным устройством по дифференциальному току (1, Е) от розетки уберите его.
6. Храните шланг высокого давления (1, J) под баком для воды.
7. Храните распыляющий пистолет (1, А) и пластиковое копы (1, М) в насадках-держателях. Храните распыляющие наконечники (1, С) в насадке-держателе на металлическом копы. См. раздел «Функции и элементы управления».

Функция подачи горячего пара 1 9

Инструкции по заземлению

Эта мойка высокого давления должна быть заземлена. В случае если она работает неисправно или вышла из строя, заземление обеспечивает линию наименьшего сопротивления для электрического тока, позволяя снизить риск поражения электрическим током. Эта мойка высокого давления оснащена кабелем со встроенным заземляющим оборудованием проводником и заземляющей вилкой. Вилка должна быть установлена надлежащим образом и заземлена в соответствии со всеми местными нормативами, распоряжениями и постановлениями.



ОСТОРОЖНО! Неправильное соединение заземляющего проводника может привести к поражению электрическим током. Запрещается изменять конструкцию вилки мойки высокого давления. Если розетка не подходит, вызовите квалифицированного электротехника, который установит подходящую розетку. НЕ используйте адаптеры с этой мойкой высокого давления.

ПРИМЕЧАНИЕ. Используйте ТОЛЬКО чистую воду. НЕ используйте другие жидкие вещества, которые могут воспламениться или забить систему.

1. Поднимите крышку бака с водой и извлеките из него трубку (1, F).
2. Наполните бак чистой водой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения наиболее эффективной работы мойки высокого давления используйте ТОЛЬКО чистую воду. Известняковые отложения могут препятствовать нормальной работе мойки высокого давления во время периодической подачи струи пара, а также вызывать утечки воды, забивание сопла и насоса. В таком случае свяжитесь с авторизованным сервисным дилером Briggs & Stratton. НЕ используйте другие жидкие вещества, которые могут воспламениться или забить систему.

3. Установите всасывающую трубку и крышку в бак с водой.



ОСТОРОЖНО! Горячие поверхности и струя пара, выходящая из парового пистолета, могут вызвать ожоги, приводящие к серьезной травме. НЕ дотрагивайтесь до струи пара или сопла руками во время использования парового пистолета. Прежде чем прикасаться к устройству, следует дать ему остыть. ВСЕГДА направляйте струю парового пистолета в безопасном направлении во время работы системы. НЕ направляйте паровой пистолет на людей и животных.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для использования функции подачи пара не требуется подключения шланга подачи воды и шланга высокого давления.

4. Выполните шаги 1-5, указанные в разделе «Запуск мойки высокого давления».
5. Включите функцию STEAM (Подача пара), установив переключатель в положение (II) (9, C). Подождите минуту, пока функция подачи пара не настроится надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ. При первом нажатии на курок парового пистолета появлению струи пара может предшествовать небольшое количество воды. ВСЕГДА направляйте струю парового пистолета в безопасном направлении.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следите за тем, чтобы бак не оставался пустым. Заполните бак снова, когда оставшийся объем воды составит 1/4 от общего объема. Использование мойки высокого давления без воды может привести к повреждению питательного насоса котла.

6. Направьте пистолет в безопасном направлении, отключите предохранитель и нажмите на курок. В результате из сопла пойдет струя пара.

После каждого использования 1 9 10

Вода не должна оставаться в устройстве в течение длительного периода времени. Осадок или минеральные отложения могут осаждаться на детали насоса и препятствовать его нормальному функционированию. После каждого использования следуйте следующим инструкциям:

1. Слейте остатки моющей жидкости из бака (1G, 10), добавьте 0,5 литра (0,5 кварты) волю, установите черный распыляющий наконечник и включите устройство на 1-2 минуты. Вылейте воду из бака для моющего средства.
2. Установите переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) (1, L) в положение OFF (Выкл.) (0) (9, A). Отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки.
3. Выключите подачу воды. Направьте пистолет в безопасном направлении, нажмите на предохранитель курка, затем снимите курок для сброса давления.
4. Отсоедините шланг подачи воды от входного отверстия. Отсоедините шланг высокого давления от пистолета и выпускного отверстия.
5. Слейте воду из шланга и распыляющего пистолета и протрите все внешние поверхности.
6. Слейте воду из насоса, наклонив устройство соответствующим образом на две минуты (входное отверстие обращено вниз). Переверните устройство и подождите 2 минуты, пока оставшаяся жидкость не вытечет из выходного отверстия высокого давления.
7. Храните шланг высокого давления (1, J) под баком для воды.
8. Храните распыляющий пистолет и пластиковое копые в насадках-держателях. Храните распыляющие наконечники в насадке-держателе на металлическом копые. См. раздел «Функции и элементы управления».
9. Храните устройство в чистом сухом месте.
10. При хранении устройства более 30 дней см. раздел «Хранение».

Общие рекомендации

по техническому обслуживанию

Регулярное обслуживание позволяет повысить производительность и продлить срок эксплуатации мойки высокого давления. Для проведения обслуживания обратитесь к авторизованному сервисному дилеру Briggs & Stratton. НЕ позволяйте детям проводить очистку или обслуживание устройства без присмотра.

Повреждение электрической мойки, возникшее по причине чрезмерной или небрежной эксплуатации, не будет покрываться гарантийным обслуживанием. Для полного использования гарантии пользователь должен эксплуатировать устройство так, как указано в руководстве, а также осуществлять его надлежащее хранение в соответствии с разделом «Хранение».



ОСТОРОЖНО! Для обеспечения безопасной работы устройства используйте только оригинальные запасные части, поставляемые производителем или одобренные им. В случае возникновения вопросов по замене компонентов Вашей мойки высокого давления посетите наш веб-сайт **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Если шнур поврежден, обратитесь в авторизованный сервисный центр Briggs & Stratton.

Обслуживание наконечников парового пистолета и распыляющих наконечников

Рис 1 9 11

1. Установите переключатель (1, L) в положение OFF (Выкл.) (0) (9, A). Отсоедините вилку шнура питания от розетки. Подождите 10 минут, пока устройство охладится.
2. Снимите щетку с торца парового пистолета 1, N) или распыляющий наконечник с металлической сопловой насадки (1, B).
3. Вставьте наконечник мойки несколько раз (11) в небольшое отверстие, чтобы удалить появившийся мусор или осадок.
4. Повторно установите щетку парового пистолета или распыляющий наконечник металлического сопла.

Замена уплотнительного кольца Рис 12

Использование смазывающего вещества (керосина или синтетической смазки) необходимо для надежной фиксации уплотнительных колец. Нанесите смазку на место соединения уплотнительных колец и шланга высокого давления (торец насоса) (A), шланг высокого давления (торец пистолета) (B), место соединения шланга и насоса (C), металлическое копьё (распыляющий наконечник) (D), а также металлическое (E) и пластиковое копьё (F) (торец пистолета).

Приобретите комплект для замены уплотнительного кольца у авторизованного сервисного дилера Briggs & Stratton. НИКОГДА не ремонтируйте протекающие соединения при помощи герметика. Замените уплотнительное кольцо или сальник.

поясняющий порядок замены плавкого предохранителя УЗО (устройства защитного отключения) Рисунок 13



ОСТОРОЖНО! Для снижения риска возгорания заменяйте только плавким предохранителем на 13 А, соответствующим стандарту BS 1362.

Если плавкий предохранитель установлен внутри УЗО:

1. Определите местонахождение плавкого предохранителя, расположенного у штыревой части разъема УЗО.
2. С помощью отвертки с плоским шлицем демонтируйте крышку (A) и узел плавкого предохранителя. Снимите плавкий предохранитель (B) с крышки. Замените плавким предохранителем на 13 А, соответствующим стандарту BS 1362.
3. Установите крышку и узел плавкого предохранителя.

Хранение

Повторите шаги 1-9, указанные в разделе *После каждого использования*.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вода, оставшаяся в насосе, может замерзнуть и вызвать повреждение насоса. Повреждение, вызванное низкими температурами, не покрывается гарантийным обслуживанием.

Защита насоса

Чтобы защитить насос от повреждений, вызванных отложениями минералов или замерзанием, используйте средство PumpSaver для смазки поршней и сальников. Данное средство позволяет избежать повреждений, вызванных низкими температурами.

ПРИМЕЧАНИЕ. Отсутствие защиты от низких температур может привести к повреждению насоса и вывести его из строя. Повреждение, вызванное низкими температурами, не покрывается гарантийным обслуживанием.

Прочие советы по хранению

1. Оберните шланг высокого давления вокруг крючка, расположенного под баком с водой.
2. Сверните и уберите шнур питания.
3. Храните распыляющий пистолет и пластиковое копьё в насадках-держателях. Храните распыляющие наконечники в насадке-держателе на металлическом копьё. См. раздел «Функции и элементы управления».
4. Храните устройство в специальном защитном чехле, которое не пропускает влагу, в чистом сухом месте, защищенном от воздействия низких температур.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
На насосе следующая проблема: не создается давление, неустойчивое давление, вибрация, потеря давления, слабый напор воды.	1. Заблокировано входное отверстие подачи воды. 2. Недостаточный напор подаваемой воды. 3. Шланг подачи воды имеет утечки или погнут. 4. Забит впускной фильтр. 5. Заблокирован распыляющий наконечник.	1. Прочистите входное отверстие. 2. Обеспечьте достаточный напор подаваемой воды. 3. Выпрямите шланг, устраните утечку или замените шланг. 4. Прочистите или замените впускной фильтр. 5. Прочистите распыляющий наконечник.
Устройство не включается, если курок распыляющего пистолета снят.	1. Подача воды отключена. 2. Устройство не включено. 3. Шланг подачи воды слишком длинный. 4. Предохранитель сгорел или отключен автоматический выключатель.	1. Включите подачу воды. 2. Установите переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положение ON (1). Повторно установите переносное защитное устройство по дифференциальному току. 3. Используйте шланг подачи воды с максимальной длиной 15,24 м. 4. а) Замените плавкий предохранитель или включите повторно автоматический выключатель. б) Отсоедините все электрические приборы и выключите световые индикаторы на электрической цепи или подключите к специально предназначенной для этого цепи. с) Установите распыляющий турбонаконечник и запустите устройство на холостом ходу на 5 минут.
Моющее средство не смешивается с водой.	1. Установлен распыляющий наконечник высокого давления.	1. Установите черный распыляющий наконечник.
Протекающие соединения в шланге.	1. Шланг подачи воды неплотно присоединен к входному отверстию. 2. В шланге высокого давления присутствуют протекающие соединения. 3. Уплотнительное кольцо повреждено.	1. Затяните рукой шланг подачи воды. 2. Извлеките шланг и установите его повторно. 3. Замените уплотнительное кольцо.

При возникновении других проблем обратитесь к авторизованному дилеру Briggs & Stratton.

Спецификации

Допустимое давление	МПа/бар/фунт на кв. дюйм	14,0/140/2,030*
Максимальный расход воды	л/мин./гал/мин.	7,0/1,8*
Номинальное давление и расход	МПа/бар/фунт на кв. м @ гал/мин./л/мин.	10/100/1,450 @ 4,5/1,19
Максимальная температура подаваемой воды	°C/°F	38/100
Номинальное напряжение	В	220 – 240
Номинальная частота	Гц	50/60
Сокращение энергопотребления	Вт	1,900
Ток	А	9,0
Класс защиты	Класс	Класс I
Степень защиты	IP xx	IPX5
Вибрация рук a_{hd} Неопределенность Коэффициент охвата	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Уровень звукового давления L_{pA} Неопределенность k_{pA}	дБ (A) дБ (A)	76^* 2^*
Измеренное значение уровня звуковой мощности L_{WA}	дБ (A)	92^*
Гарантированное значение уровня звуковой мощности L_{WAd}	дБ (A)	94^*

* Общие сведения о соответствии стандарту EN 60335-2-79: 2012.

Сертификат соответствия CE

Lavorwash S.p.A

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Италия

Ответственность за сведения, указанные в настоящем сертификате соответствия, полностью несет производитель. Настоящий сертификат подтверждает, что перечисленные в нем изделия согласованы с действующим профсоюзным законодательством и имеют маркировку CE. Эти модели соответствуют требованиям директив и соответствующих стандартов.

Изделие: Мойка высокого давления

Модель, тип: BPW 1700

Директивы ЕС

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Стандарты

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Уровень звуковой мощности

Измеренное значение в дБ (A): **92**

Гарантированное значение в дБ (A): **94**

2000/14/EC: Применение устройства описано в Приложении I к Правилам №27. Оценочная процедура проведена в соответствии с Приложением V.

Технический файл хранится по адресу: Lavorwash S.p.A, via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Италия.



Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

– Pegognaga (MN) – Италия, 15 октября 2015 г.

Giancarlo Lanfredi

Генеральный директор

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания Briggs & Stratton гарантирует, что во время указанного ниже гарантийного периода, выполнит бесплатный ремонт или замену любой детали, которая окажется неисправной из-за дефекта материала или изготовления, или того и другого. Транспортные расходы, связанные с доставкой изделия для его ремонта или замены по настоящей гарантии, должны быть оплачены покупателем. Настоящая гарантия действительна для сроков и условий, которые указаны ниже. Для проведения гарантийного обслуживания обратитесь к ближайшему авторизованному сервисному дилеру, указанному на нашей карте дилеров на сайте BRIGGSandSTRATTON.COM. Покупатель должен обратиться к авторизованному сервисному дилеру, а затем предоставить ему изделие для осмотра и проверки.

Никаких иных открыто заявленных гарантий не существует. Подразумеваемые гарантии, включая любые гарантии товарного состояния или пригодности для определенной цели, не могут действовать больше установленного гарантийного срока или исключаются в той степени, в которой это разрешено законом. Ответственность за случайный или косвенный ущерб исключается в той степени, в которой это разрешено законом. Некоторые штаты или государства не разрешают ограничивать период действия подразумеваемой гарантии, а некоторые штаты или государства не разрешают исключать или ограничивать ответственность за случайный или косвенный ущерб. Таким образом, приведенные выше исключения и ограничения, возможно, не будут распространяться на Вас. Данная гарантия дает Вам определенные юридические права. Вы также можете пользоваться иными правами, которые в разных штатах или государствах могут быть различными.**

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Личное использование	Коммерческое использование
12 месяцев	Нет

**** В Австралии.** Наши товары сопровождаются гарантиями, которые не могут быть исключены в соответствии с австралийским законодательством о защите прав потребителей. Вы имеете право на замену или возврат денежных средств при обнаружении крупных неисправностей и получение компенсации за любые иные обоснованно прогнозируемые убытки или ущерб. Вы также имеете право на получение надлежащим образом отремонтированного или замененного товара в случае, если качество товара ниже допустимого уровня и неисправность нельзя отнести к категории серьезных неисправностей. Для выполнения гарантийного обслуживания найдите ближайшего авторизованного сервисного дилера на нашей карте дилеров на сайте BRIGGSandSTRATTON.COM, или позвоните по телефону: 1300 274 447, или обратитесь по электронной почте: salesenquiries@briggsandstratton.com.au, или отошлите письмо по почтовому адресу: Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, Moorebank, NSW, Australia, 2170.

Гарантийный период начинается с даты покупки оборудования первым розничным покупателем или конечным коммерческим пользователем. «Личное использование» означает персональное бытовое использование розничным покупателем. «Коммерческое использование» означает все прочие виды использования, включая использование в коммерческих целях, для аренды или получения прибыли. Если оборудование побывало в коммерческом использовании, то после этого для гарантии оно считается оборудованием коммерческого использования.

Для получения гарантийного обслуживания зарегистрируйте изделие на веб-сайте, указанном выше, или веб-сайте www.onlineproductregistration.com, или отправьте по почте полностью заполненную регистрационную карту (если имеется), или позвоните по телефону 1-800-743-4115 (в США).

Сохраните вашу квитанцию, подтверждающую покупку. Если при запросе на гарантийное обслуживание вы не подтвердите документально дату первой покупки, то для определения гарантийного периода будет использована дата изготовления изделия. Для получения гарантийного обслуживания в компании Briggs & Stratton Products регистрации изделия не требуется.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Гарантийное обслуживание могут производить только авторизованные сервисные дилеры Briggs & Stratton. Большинство работ по гарантийному ремонту выполняется в обычном порядке. Однако иногда требования на гарантийное обслуживание могут быть не обоснованы. Настоящая гарантия распространяется на ущерб, вызванный дефектами, связанными с материалами и качеством изготовления. Она не распространяется на ущерб, вызванный неправильным обращением или ненадлежащим обслуживанием или ремонтом, износом или использованием несвежего или неодобренного производителем топлива.

Неправильная эксплуатация. Надлежащее использование данного изделия описано в руководстве пользователя. Изделие, использованное отличным от указанного в руководстве пользователя способом или после его повреждения, не будет относиться к гарантии. Гарантия также не применяется, если с оборудования были удалены дата изготовления или серийный номер, если оборудование было модифицировано или видоизменено, или подверглось повреждениям или водной/химической коррозии.

Несвоевременное обслуживание или ремонт. Данное изделие должно проходить сервисное обслуживание и ремонт в соответствии с процедурами и сроками, указанными в руководстве пользователя, а также с использованием оригинальных частей Briggs & Stratton или эквивалентных им. Повреждение, возникшее в результате отсутствия надлежащего эксплуатационного обслуживания или использования неоригинальных частей, исключается из гарантии.

Нормальный износ. Как и все механические устройства, данное устройство подлежит износу даже при своевременном обслуживании. Настоящая гарантия не относится к ситуации, когда нормальный износ сократил срок службы запасной части или всего оборудования. Обслуживание изношенных частей, таких как фильтры, ремни, режущие лезвия и тормозные колодки (за исключением тормозных колодок двигателя), исключается из гарантии вследствие характеристик износа, если только он не вызван дефектами материала или изготовления.

Несвежее или неодобренное производителем топливо. Для обеспечения нормальной работы изделия необходимо использовать только свежее топливо, соответствующее критериям, описанным в руководстве пользователя. Повреждение двигателя или оборудования, вызванное использованием несвежего или неодобренного производителем топлива (например, этилированного топлива E15 или E85), исключается из гарантии.

Прочие исключения. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения в результате аварий, неправильного обращения, модификаций, видоизменений, недостаточного обслуживания, замерзания или химического разрушения. Вспомогательные части или аксессуары, которые не входят в исходную комплектацию, также не обеспечиваются гарантией. Из гарантии исключается оборудование, используемое в качестве первичного источника питания вместо источника энергоснабжения, и оборудование, используемое в устройствах жизнеобеспечения, а также использованное, переделанное, подержанное и демонстрационное оборудование или двигатели. Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

Obsah

Bezpečnostné a kontrolné symboly	4
Popis zariadenia	4
Funkcie a ovládacie prvky	5
Prevádzka	5
Údržba	8
Skladovanie	8
Riešenie problémov	9
Technické údaje	9
Záruka	11

Bezpečnostné a kontrolné symboly

Bezpečnostný varovný symbol označuje potenciálne nebezpečenstvo úrazu. Môže byť použitý bezpečnostný symbol na označenie typu nebezpečenstva. **VAROVANIE** označuje nebezpečenstvo, ktorému ak sa nevyhnete, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. **OZNÁMENIE** označuje postupy, ktoré nie sú spojené so zranením osôb.



Čítajte príručku



Elektrický šok



Vstrekovanie kvapaliny



Horúci povrch



Pád



Lietajúce objekty



Popálenie parou



Poleptanie



Bezpečnostné upozornenia



Pád



Nepitná voda



Para



Zapnuté



Vypnuté



Nikdy nestriekajte na seba, na iné osoby, zvieratá, zdroje napájania alebo na samotné zariadenie.

Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o bezpečnej prevádzke a nerozumejú príslušným rizikám.

VAROVANIE

- Tento stroj je určený na používanie s čistiacimi prostriedkami dodanými alebo odporúčanými výrobcom. Používanie iných čistiacich prostriedkov alebo chemikálií by mohlo mať negatívny vplyv na jeho bezpečnosť.
- Vysokotlakové prúdy môžu byť v prípade nesprávneho používania nebezpečné. Prúd sa nesmie nasmerovať na osoby, elektrické zariadenia pod prúdom alebo na zariadenie samotné.
- Stroj nepoužívajte v blízkosti iných osôb, pokiaľ nepoužívajú ochranný odev.
- Prúd nemierte na seba ani na iných, aby ste vyčistili odev alebo obuv.
- Nebezpečenstvo výbuchu – nestriekajte horľavé kvapaliny.
- Vysokotlakové čističe by nemali používať deti a nevyškolený personál.
- Aby sa zaistila bezpečnosť stroja, odporúčajú sa vysokotlakové hadice, armatúry a spoje. Používajte iba hadice, armatúry a spoje odporúčané výrobcom.
- Aby sa zaistila bezpečnosť stroja, používajte len originálne náhradné diely pochádzajúce od výrobcu alebo schválené výrobcom.
- Voda, ktorá pretiekla cez spätnú klapku sa považuje za nepitnú.
- Počas čistenia, údržby alebo výmeny dielov odpojte napájací kábel zo siete.
- Ak je kábel alebo dôležité časti stroja (napr. bezpečnostné poistky, vysokotlakové hadice, pištoľ) poškodené, nepoužívajte ho.
- Tento elektrický vysokotlakový čistič nezapájajte do siete pomocou predlžovacieho kábla.
- Ak nechávate stroj bez dozoru, vždy vypnite hlavný vypínač.

Popis zariadenia



Pozorne si prečítajte túto príručku a oboznámte sa s vysokotlakovým čističom. Zistíte, ako sa používa, aké sú jeho obmedzenia a spojené nebezpečenstvá. Tieto pôvodné pokyny uschovajte pre prípadné použitie v budúcnosti.

Tento elektrický vysokotlakový čistič pracuje pri tlaku max. 10,0 MPa (100 BAR) alebo 1 450 PSI (libry na štvorcový palec)) pri prietoku až do 7,0 LPM (litre za minútu)(1,8 GPM (galóny za minútu)).

Bolo vynaložené všetko úsilie, aby informácie v tejto príručke boli presné a aktuálne. Vyhradzujeme si však právo na zmenu, úpravu alebo iné vylepšenie výrobku a tohto dokumentu kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia.

OZNÁMENIE Ak máte otázky týkajúce sa zamýšľaného použitia, obráťte sa na predajcu alebo kontaktujte špecializovaný servis. NIKDY neprevádzkujte jednotky so zlomenými či chýbajúcimi časťami alebo bez ochranného obalu alebo krytov. NIKDY neobchádzajte žiadne bezpečnostné zariadenia na tomto zariadení. Vysokotlakový čistič v žiadnom prípade NEUPRAVUJTE. Toto zariadenie je určené **LEN** na použitie s dielmi schválenými spoločnosťou Briggs & Stratton.

Ochranný prenosný prúdový chránič

Tento vysokotlakový čistič je vybavený prenosným prúdovým chráničom (PRCD), ktorý je vstavaný v zástrčke napájacieho kábla. Toto zariadenie poskytuje prídavnú ochranu pred rizikom úrazu elektrickým prúdom. PRCD poskytuje ochranu pred prúdom 10 mA.

Automatické vypnutie

Snímač rozpozná zvýšenie tlaku pri uvoľnení alebo zablokovaní spúšte striekacej pištole. Snímač spôsobí, že sa motor vypne na čas, počas ktorého je spúšť striekacej pištole uvoľnená alebo zablokovaná. Ak motor beží, aj keď je spúšť striekacej pištole uvoľnená alebo zablokovaná, **NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE**. Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton.

OZNÁMENIE Keď vysokotlakový čistič nie je v prevádzke, hlavný vypínač musí byť vždy v polohe OFF (0).

Preťaženie motora

Ak dôjde k prehriatiu alebo nadmernému odberu prúdu, ochranné zariadenie proti preťaženiu automaticky vypne motor. Ak sa aktivuje vypnutie zariadenia, odpojte napájanie stlačením hlavného vypínača do polohy OFF (0). Nechajte zariadenie na 30 minút vychladnúť a stlačte hlavný vypínač do polohy ON (I).

Likvidácia v EÚ



Tento symbol označuje, že majiteľ batérií a elektrických a elektronických zariadení nesmie tento výrobok likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento výrobok musí byť likvidovaný na ekologicky vhodných odpadových miestach. Ďalšie informácie o likvidácii vám poskytne spoločnosť Briggs & Stratton alebo miestny predajca.

Funkcie a ovládacie prvky Obrázok 1

A	Striekacia pištoľ	H	Prívod vody
B	Kovový nadstavec trysky	J	Vysokotlaková hadica
C	Striekacie trysky (3)	K	Identifikačný štítok
D	Vysokotlakový výstup	L	Hlavný vypínač ON/OFF
E	Elektrický kábel s PRCD	M	Plastová tyč s turbo tryskou
F	Nádrž na vodu	N	Parná pištoľ s kefkou
G	Nádrž na čistiaci prostriedok		

Prevádzka

Pripojenie hadice a prívodu vody Obrázok 2 3 4 5 6

OZNÁMENIE Používajte iba studenú vodu (menej ako 38 °C (100 °F)).

1. Pri stlačení červenom tlačidle (**2,A**) na pištoľi vložte vysokotlakovú hadicu (**2,B**) do pištole, kým nezapadne na miesto.
2. Pripevnite vysokotlakovú hadicu (**3,A**) k výstupu (**3,B**) a dotiahnite ju.

OZNÁMENIE Uistite sa, že zdroj vody na výstupe zo záhradnej hadice je schopný dodávať vodu pri prietoku väčšom ako 11,4 LPM (3,0 GPM) a tlaku 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 BAR alebo 20-80 PSI).

3. Pustením vody do záhradnej hadice odstráňte nečistoty.

OZNÁMENIE Použitie spätnéj klapky na vstupe čerpadla môže spôsobiť poškodenie čerpadla. Medzi vstupom vysokotlakového čističa a spätnou klapkou musí byť neobmedzená záhradná hadica s dĺžkou najmenej 3 m (10 ft).



VAROVANIE! Voda, ktorá pretiekla cez spätnú klapku sa považuje za nepitnú.

4. Pripojte záhradnú hadicu (**4,A**) (kratšiu ako 15 m (50 ft)) k prívodu vody (**4,B**) a dotiahnite ju.
5. OTVORTE vodovodný kohútik, nasmerujte pištoľ bezpečným smerom, stlačte tlačidlo blokovania spúšte (**2,C**), potom stlačte spúšť na vypustenie vzduchu zo systému.
6. Vložte jednu z tyčí (**5,A**) do striekacej pištole (**5,B**), zatlačte dovnútra a otočte tyč o 1/4 otáčky v smere hodinových ručičiek, aby bola bezpečne na svojom mieste.

OZNÁMENIE V prípade predĺženej kovovej trysky, potiahnite objímku na tyči dozadu (**6,A**), vložte požadovanú striekacu trysku (**6,B**) a uvoľnite objímku. Potiahnutím zaistíte trysku na mieste.

Spustenie vysokotlakového čističa Obrázok

1 7 8 9



VAROVANIE! Prúd striekajúcej vody môže striekať nazad alebo odhadzovať predmety a viesť k vážnemu zraneniu. Pri používaní alebo v blízkosti tohto zariadenia vždy noste nepriamo vetrané (chemicky postriekané) ochranné okuliare s označením, ktoré je v súlade s ANSI Z87.1

1. Stlačte hlavný vypínač (**1,L**) do polohy OFF (0) (**9,A**).



VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Použitie predlžovacieho kábla môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo popáleniny s následným usmrtením alebo vážnym zranením. S týmto elektrickým vysokotlakovým čističom **NEPOUŽÍVAJTE** predlžovací kábel. Zásuvka vášho domáceho elektrického obvodu alebo predlžovací kábel nemusí poskytovať ochranný prenosný prúdový chránič (PRCD).

2. Zapojte elektrický kábel (**1,E**) k vyhradenému elektrickému obvodu (**8**) s menovitým striedavým napätím 220-240 V a prúdom 10 A ktorý je správne nainštalovaný v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a nariadeniami. Z obvodu by nemali byť napájané iné elektrické spotrebiče.
3. Stlačte tlačidlo RESET (**7,C**). Kontrolka (**7,B**) by mala SVIETIŤ.

OZNÁMENIE Aby bolo možné prevádzkovať vysokotlakový čistič, musí kontrolka SVIETIŤ.

4. Stlačte tlačidlo TEST (**7,A**). Kontrolka (**7,B**) by mala byť ZHASNUTÁ.
5. Stlačte tlačidlo RESET (**7,C**). Kontrolka (**7,B**) by mala SVIETIŤ.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nefunkčné zariadenie PRCD môže mať za následok smrť alebo zranenie. Ak kontrolka po skúške alebo resetovaní NESVIETI, zariadenie PRCD nepoužívajte.

6. Stlačte hlavný vypínač do polohy ON (I) (**9,B**).
7. Namierte pištoľ v bezpečnom smere, stlačte tlačidlo blokovania spúšte a zatlačte spúšť.

Motor sa spúšťa a zastavuje pri stláčaní a uvoľňovaní spúšte striekacej pištole.

Striekacie trysky

Turbo tryska vytvára výkonný bodový prúd vody pre intenzívne čistenie. Čierna striekacia tryska slúži na všeobecné použitie s mydlom. Žltá striekacia tryska slúži na všeobecné oplachovanie a vysokotlakové aplikácie. Červená striekacia tryska slúži na maximálne čistenie.

Tipy na použitie

- Pre najefektívnejšie čistenie držte striekaciu trysku vo vzdialenosti 20 až 61 cm. (8 až 24 in.) od čisteného povrchu.
- Ak sa striekacia tryska dostane príliš blízko, a to najmä pri použití vysokotlakovej striekacej trysky, môže dôjsť k poškodeniu čisteného povrchu.
- **NEDRŽTE** ju bližšie ako 15 cm od povrchu (6 in) pri čistení pneumatík.

Použitie čistiacich prostriedkov Obrázok 1 10



VAROVANIE! Chemikálie môžu spôsobiť popáleniny a následnú smrť alebo vážne zranenie.

Svysokotlakovým čističom nepoužívajte ŽIADNE žieravé kvapaliny. Používajte iba čistiace prostriedky/mydlá vhodné pre vysokotlakové čističe. Dodržujte pokyny výrobcu.

Pri používaní čistiaceho prostriedku postupujte nasledovne:

1. Odstráňte nádobu na čistiaci prostriedok a viečko (1G,10). Nalejte roztok čistiaceho prostriedku.
2. Nasadte viečko a nádržku na čistiaci prostriedok.
3. Namontujte čiernu striekaciu trysku.

NOTICE Čistiaci prostriedok nemôže byť použitý s turbo, červenou alebo žltou striekacou tryskou.

4. Naneste čistiaci prostriedok na suchý povrch, začínajte v spodnej časti plochy, ktorá má byť umytá a pokračujte smerom nahor, pomocou dlhých, rovnomerných a prekrývajúcich sa pohybov.
5. Pred umývaním a oplachovaním nechajte umývací prostriedok „nasiaknuť“ podľa pokynov výrobcu umývacieho prostriedku.

Oplachovanie vysokotlakovým čističom Obrázok 1

1. Odoberte čiernu striekaciu trysku z tyče (B) a namontujte žltú alebo červenú striekaciu trysku.



VAROVANIE! Spätný ráz z pištole môže spôsobiť spadnutie s následkom smrti alebo vážneho zranenia. Vysokotlakový čistič obsluhujte zo stabilného povrchu.

Buďte veľmi opatrní, ak musíte použiť vysokotlakový čistič z rebríka, lešenia, či iného podobného miesta. Pri použití vysokotlakového striekania pevne uchopte pištoľ oboma rukami, aby nedošlo k zraneniu kvôli spätnému rázu striekacej pištole.

2. Vysokotlakové striekanie používajte na malej ploche a skontrolujte, či sa povrch nepoškodzuje. Ak nedochádza k žiadnemu poškodeniu, pokračujte v oplachovaní.
3. Začnite v hornej časti plochy, ktorá má byť opláchnutá a používajte rovnaké prekrývajúce sa pohyby, ako ste použili pri čistení.

Zastavenie vysokotlakového čističa Obrázok 1 9

1. Uvoľnite spúšť striekacej pištole.
 2. Stlačte hlavný vypínač (1,L) do polohy OFF (0) (9,A).
- OZNÁMENIE** Po uvoľnení spúšte sa vypne motor, ale nedôjde k vypnutiu elektrického napájania zariadenia.
3. Zastavte prívod vody.
 4. **VŽDY** namierte pištoľ bezpečným smerom, stlačte tlačidlo blokovania spúšte a stlačte spúšť, aby sa uvoľnil vytvorený tlak v zariadení.



VAROVANIE! Vysokotlakový prúd vody, ktorý vytvára toto zariadenie môže rozrezať pokožku a jej spodné tkanivá, čo môže viesť k vážnemu zraneniu a prípadnej amputácii. Keď je systém pod tlakom, udržiavajte vysokotlakovú hadicu pripojenú k čerpadlu a k striekacej pištole. **NEDOVOLTE DEŤOM**, aby sa hrali alebo obsluhovali vysokotlakový čistič. Zakaždým, keď vypnete vysokotlakový čistič, **VŽDY** nasmerujte striekaciu pištoľ bezpečným smerom a stlačte spúšť striekacej pištole, aby sa uvoľnil vysoký tlak.

5. Odpojte zástrčku PRCD (1,E) zo zásuvky a uložte napájací kábel.
6. Vysokotlakovú hadicu skladujte (1,J) pod nádržou na vodu.
7. Striekaciu pištoľ (1,A) a plastovú tyč (1,M) skladujte v držiakoch. Striekacie trysky (1,C) skladujte v držiaku na kovovej tyči. Pozri *Funkcie a ovládacie prvky*.

Funkcia pary 1 9

Pokyny k uzemneniu

Tento vysokotlakový čistič musí byť uzemnený. Ak by došlo k chybe alebo poruche, uzemnenie poskytuje elektrickému prúdu cestu najmenšieho odporu na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom. Tento vysokotlakový čistič je vybavený káblom s ochranným vodičom a uzemnenou zástrčkou. Zástrčka musí byť zapojená do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky, a v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a nariadeniami.



VAROVANIE! Nesprávne zapojenie uzemňovacieho vodiča môže viesť k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom. Neupravujte zástrčku vysokotlakového čističa. Ak zástrčka nepasuje do zásuvky, musí nainštalovať správnu zásuvku kvalifikovaný elektrikár. S týmto čističom **NEPOUŽÍVAJTE** žiadny typ adaptéra.

OZNÁMENIE Používajte IBA destilovanú vodu. **NEPOUŽÍVAJTE** iné kvapaliny, ktoré by mohli byť horľavé alebo také, ktoré by mohli upchať systém.

1. Odstráňte viečko vodnej nádrže a rúrku z vodnej nádrže (1,F).
2. Nalejte do nádrže destilovanú vodu.

OZNÁMENIE Aby bola zaistená optimálna prevádzka tlakového čističa, používajte iba destilovanú vodu. Usadeniny vodného kameňa by mohli ohroziť normálnu prevádzku (prerušovaná dodávka pary, úniky vody, upchanie trysky a potrubia). Ak k tomu dôjde, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton. **NEPOUŽÍVAJTE** iné kvapaliny, ktoré by mohli byť horľavé alebo také, ktoré by mohli upchať systém.

3. Umiestnite nasávaciu rúrku a viečko do vodnej nádrže.



VAROVANIE! Horúce povrchy a para vytváraná parnou pištoľou môže spôsobiť popáleniny a následné vážne zranenie.

Počas používania sa **NEDOTÝKAJTE** prúdu pary a konca trysky. Pred dotknutím nechajte zariadenie vychladnúť. Keď je systém v prevádzke, **VŽDY** smerujte parnú pištoľ bezpečným smerom. **NESMERUJTE** parnú pištoľ na ľudí alebo zvieratá.

OZNÁMENIE Na použitie funkcie pary nemusí byť pripojená záhradná hadica a vysokotlaková hadica.

4. Vykonajte kroky 1 - 5 v časti *Spustenie tlakového čističa*.
5. Otočte hlavný vypínač do polohy funkcie STEAM (II) (**9,C**) a počkajte 60 SEKÚND na vytvorenie pary a správne fungovanie.

OZNÁMENIE Po prvom stlačení parnej pištole môže pred vytváraním pary vychádzať malé množstvo vody. **VŽDY** smerujte parnú pištoľ bezpečným smerom.

OZNÁMENIE Nikdy nedovoľte, aby sa úplne minula voda v zásobníku. Naplňte nádrž, keď hladina vody dosiahne 1/4 nádrže. Prevádzka vysokotlakového čističa bez vody môže viesť k poškodeniu čerpadla na prívod do bojlera.

6. Namierte pištoľ v bezpečnom smere, odblokujte tlačidlo blokovania spúšte a zatlačte spúšť. Z trysky začne vychádzať para.

Po každom použití 1 9 10

Voda by nemala zostať v zariadení dlhý čas. Na častiach čerpadla sa môžu ukladať usadeniny alebo minerálne látky a „zmraziť“ fungovanie čerpadla. Po každom použití postupujte podľa týchto krokov:

1. Vypustite nádrž na čistiaci prostriedok (**1G, 10**), pridajte sa 0,5 litra (0,5 štvrtiny galónu) vody a na 1-2 minúty nechajte vodu prúdiť cez čiernu trysku. Vypustite vodu z nádrže na čistiaci prostriedok.
2. Stlačte hlavný vypínač ON/OFF (Zap./Vyp.) (**1,L**) do polohy OFF (0) (**9,A**). Vyberte zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky.
3. Zastavte prívod vody. Namierte pištoľ v bezpečnom smere, stlačte tlačidlo blokovania spúšte a zatlačte spúšť na uvoľnenie zachyteného tlaku.
4. Odpojte záhradnú hadicu od prívodu vody. Odpojte vysokotlakovú hadicu od pištole a vysokotlakového výstupu.
5. Vypustite vodu z hadice a striekacej pištole a utrite všetky vonkajšie povrchy.
6. Vypustite vodu z čerpadla naklonením zariadenia na jeho pravú stranu (prívod vody smeruje nadol) na dve minúty. Preklopte jednotku naopak a nechajte ju ďalšie dve minúty položenú na vysokotlakovom výstupe.
7. Vysokotlakovú hadicu skladujte (**1,J**) pod nádržou na vodu.
8. Striekaciu pištoľ a plastovú tyč skladujte v držiakoch. Striekacie trysky skladujte v držiaku na kovovej tyči. *Pozri Funkcie a ovládacie prvky.*
9. Zariadenie skladujte na čistom, suchom mieste.
10. V prípade skladovania, ktoré trvá dlhšie ako 30 dní, pozri *Skladovanie*.

Údržba

Všeobecné odporúčania

Pravidelná elektrická údržba zlepši výkon a predĺži životnosť vysokotlakového čističa. Servis vám poskytne ktorékoľvek autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton. NEDOVOLTE deťom, aby vykonávali čistenie alebo údržbu bez dozoru.

Záruka na elektrický vysokotlakový čistič sa nevzťahuje na položky, ktoré boli vystavené nesprávnemu použitiu alebo nedbalosti prevádzkovateľa. Ak chcete získať úplnú hodnotu záruky, prevádzkovateľ musí udržiavať vysokotlakový čistič v súlade s pokynmi v tejto príručke, vrátane správneho skladovania, ktoré je podrobne popísané v časti *Skladovanie*.



VAROVANIE! Aby bola zaistená bezpečnosť zariadenia, používajte iba originálne náhradné diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom. Ak máte otázky týkajúce sa výmeny komponentov vysokotlakového čističa, navštívte naše webové stránky na **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Ak je kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton.

Údržba trysky parnej pištole a striekacej pištole

Obrázok 1 9 11

1. Stlačte hlavný vypínač (1,L) do polohy OFF (0) (9,A). Vyberte zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky. Nechajte zariadenie na 10 minút vychladnúť.
2. Vysuňte kefový nadstavec z ukončenia parnej pištole (1,N) alebo odstráňte striekáciu trysku z kovového nadstavca trysky (1,B).
3. Opakovane vkladajte koniec drôtu na čistenie trysky (11) do malého otvoru na odstránenie nahromadených nečistôt alebo usadenín.
4. Znova nainštalujte kefu na parnú pištoľ alebo striekáciu trysku na kovový nadstavec trysky.

Údržba o-krúžka Obrázok 12

Použitie maziva (oleja alebo syntetického maziva) pomáha pri usádzaní o-krúžkov a poskytuje lepšie tesnenie. Naneste mazivo na o-krúžky pred montážou vysokotlakovej hadice (na strane čerpadla) (A), vysokotlakovej pištole (na strane pištole) (B), záhradnej hadice k čerpadlu (C), kovovej tyče (na strane striekacej trysky) (D) a kovovej (E) a plastovej tyče (F) (na strane pištole).

Pre nákup súpravy na údržbu o-krúžkov kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton. NIKDY neopravujte netesné spoje pomocou tmelu akéhokoľvek druhu. Vymeňte o-krúžok alebo tesnenie.

Výmeny poistky PRCD Obrázok 13



VÝSTRAHA! Aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, poistku vymeňte iba za 13 A poistku BS 1362.

Ak je poistka súčasťou PRCD:

1. Nájdite poistku na strane s kolíkmi zástrčky PRCD.
2. Pomocou plochého skrutkovača odstráňte kryt (A) a zostavu poistky. Odstráňte poistku (B) z krytu. Vymeňte poistku za 13 A poistku BS 1362.
3. Vložte kryt a zostavu poistky.

Skladovanie

Postupujte podľa krokov 1-9 v časti *Po každom použití*.

OZNÁMENIE Voda ponechaná v čerpadle by mohla zamrznúť a trvale poškodiť čerpadlo. Na poškodenie kvôli mrazu sa nevzťahuje záruka.

Ochrana čerpadla

Aby ste chránili čerpadlo pred poškodením spôsobeným minerálnymi usadeninami alebo mrazom, použite prípravok PumpSaver, ktoré bráni poškodeniu kvôli zamrznutiu a namažte piesty a tesnenia.

OZNÁMENIE Ak neochránite zariadenie pred mrazom, čerpadlo sa poškodí a zariadenie nebude možné prevádzkovať. Na poškodenie kvôli mrazu sa nevzťahuje záruka.

Konečné tipy pre uskladnenie

1. Vysokotlakovú hadicu natočte okolo háku pod nádržou na vodu.
2. Natočte a uložte napájací kábel.
3. Striekaciu pištoľ a plastovú tyč skladujte v držiakoch. Striekacie trysky skladujte v držiaku na kovovej tyči. *Pozri Funkcie a ovládacie prvky.*
4. Zariadenie zakryte vhodným ochranným krytom, ktorý neudržiava vlhkosť a skladujte ho na čistom, suchom mieste chránenom pred mrazom.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Náprava
Čerpadlo má nasledujúce problémy: neschopnosť vytvárať tlak, nevyrovnaný tlak, drnčanie, strata tlaku, nízky objem vody.	1. Prívod vody je zablokovaný. 2. Nedostatočný prívod vody. 3. Záhradná hadica je ohnutá alebo netesní. 4. Zanesené sitko na prívode vody. 5. Striekacia tryska je upchaná.	1. Vyčistite prívod. 2. Zaistite potrebný prietok vody. 3. Narovnajzte záhradnú hadicu alebo ju vymeňte, ak netesní. 4. Vyčistite alebo vymeňte sitko na prívode vody. 5. Vyčistite striekáciu trysku.
Po stlačení spúšte pištole sa zariadenie nespustí.	1. Nie je otvorený prívod vody. 2. Zariadenie nie je zapnuté. 3. Záhradná hadica je príliš dlhá. 4. Prepálená poistka alebo vypnutý istič.	1. Otvorte prívod vody. 2. Stlačte hlavný vypínač ON/OFF do polohy ON (I). Resetujte PRCD. 3. Používajte záhradnú hadicu s max. dĺžkou 15,24 m (50 ft). 4. a.) Vymeňte poistku alebo resetujte istič. b.) Odpojte ostatné elektrické spotrebiče a vypnite svetlá v obvode alebo zariadenie prevádzkujte vo vyhradenom obvode. c.) Spustite čistič na 5 minút s turbo tryskou.
Umývacie prostriedky sa nemiešajú s postrekom.	1. Je nainštalovaná vysokotlaková striekacia tryska.	1. Namontujte čiernu striekáciu trysku.
Hadicové prípojky netesnia.	1. Záhradná hadica je na prívode vody uvoľnená. 2. Uvoľnené vysokotlakové hadicové spojenia. 3. Poškodený o-kružok.	1. Ručne dotiahnite záhradnú hadicu. 2. Odstráňte hadicu a nainštalujte ju znova. 3. Vymeňte o-kružok.

V prípade akýchkoľvek ďalších problémov kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton.

Technické údaje

Prípustný tlak	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2 030*
Max. prietok	LPM/GPM	7,0/1,8*
Menovitý tlak a prietok	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1 450 @ 4,5/1,19*
Max. teplota prívodnej vody	°C/°F	38/100
Menovité napätie	V	220 - 240
Menovitá frekvencia	Hz	50/60
Príkon	W	1 900
Prúd	A	9,0
Trieda ochrany	Trieda	Trieda I
Stupeň ochrany	IP xx	IPX5
Vibrácia ruky - ramena a_{hd} Neurčitost K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Hladina akustického tlaku L_{pA} Neistota K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	$dB(A)$	94^*

* Podľa EN 60335-2-79: 2012.

ES vyhlásenie o zhode

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Taliansko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Týmto sa potvrdzuje, že výrobky uvedené v tomto dokumente sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie, a môžu obsahovať označenie CE. Tieto modely sú v súlade s nasledujúcimi smernicami a príslušnými normami.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Model - typ: BPW1700

Smernice EÚ

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Normy

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Hladina akustického výkonu

Nameraná dB(A): **92**

Zaručená dB(A): **94**

2000/14/EC: Zariadenie je definované číslom 27 prílohy I. postupu hodnotenia zhody v súlade s prílohou V.

Súbor technickej dokumentácie je uložený v Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Taliansko.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15. október, 2015



Giancarlo Lanfredi

Generálny riaditeľ

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Briggs & Stratton zaručuje, že počas záručnej doby, ktorá je uvedená nižšie, opraví alebo vymení, bez poplatku, všetky časti, ktoré obsahujú chybu materiálu alebo dielenského spracovania, alebo oboje. Náklady na dopravu výrobku na opravu alebo výmenu podľa tejto záruky musí niesť kupujúci. Táto záruka je platná a vzťahuje sa na časové obdobie a podmienky uvedené nižšie. Pre záručný servis nájdite najbližšie autorizované servisné stredisko pomocou našej mapy s vyhľadávaním predajcu na BRIGGSandSTRATTON.COM. Kupujúci musí kontaktovať autorizované servisné stredisko a potom musí zariadenie poskytnúť autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu a testovanie.

Neexistuje žiadna iná výslovná záruka. Predpokladané záruky, vrátane tých, ktoré sa týkajú predajnosti a vhodnosti pre konkrétny účel, sú obmedzené na záručné doby uvedené nižšie alebo v rozsahu povolenom zákonom. Zodpovednosť za náhodné alebo následné škody sú vylúčené v rámci vylúčenia rozsahu povoleného zákonom. Niektoré štáty alebo krajiny nedovoľujú obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky a niektoré štáty a krajiny neumožňujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, takže vyššie uvedené obmedzenia a vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje konkrétne zákonné práva a môžete mať aj iné práva, ktoré sa líšia v závislosti od štátu alebo krajiny.**

ZÁRUČNÁ DOBA

Spotrebiteľské využitie	Komerčné využitie
12 mesiacov	Žiadna

** V Austrálii – naše výrobky sú dodávané so zárukami, ktoré nemožno vylúčiť v rámci austrálskeho spotrebiteľského práva. Máte nárok na výmenu alebo vrátenie peňazí v prípade vážnej poruchy a na náhradu akejkoľvek inej primerane predvídateľnej straty alebo poškodenia. Nárok opravu alebo výmenu tovaru máte aj vtedy, ak tovar nemá prijateľnú kvalitu a chyba nepredstavuje zásadnú poruchu. Pre záručný servis nájdite najbližšie autorizované servisné stredisko pomocou našej mapy s vyhľadávaním predajcu na BRIGGSandSTRATTON.COM alebo zavolať na číslo 1300 274 447 alebo napíšte a pošlite e-mail alebo list na adresu salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Záručná doba začína v deň zakúpenia prvým maloobchodným alebo obchodným spotrebiteľom. „Spotrebiteľské využitie“ znamená osobné používanie v domácnosti maloobchodným zákazníkom. „Komerčné využitie“ znamená všetky ostatné druhy použitia, vrátane komerčného používania a prenajímania. Hneď ako došlo ku komerčnému použitiu výrobku, musí byť následne považovaný za komerčne používaný výrobok pre účely tejto záruky.

Aby sa zabezpečilo rýchle a úplné vybavenie záruky, zaregistrujte svoj výrobok na webovej stránke uvedenej vyššie alebo na www.onlineproductregistration.com, alebo pošlite poštou vyplnenú registračnú kartu (ak je k dispozícii) alebo zavolať na 1-800-743-4115 (v USA).

Uchovajte si doklad o kúpe. Ak neposkytnete doklad s dátumom pôvodného pri požadovaní záručného servisu, na určenie záručnej doby bude použitý dátum výroby produktu. Na získanie záručného servisu na výrobky Briggs & Stratton nie je povinne požadovaná registrácia produktu.

O VAŠEJ ZÁRUKU

Záručný servis je dostupný len prostredníctvom autorizovaných servisných stredísk Briggs & Stratton. Väčšina záručných opráv je rutinnou záležitosťou, ale niekedy nemusia byť žiadosti o záručný servis správne. Táto záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu alebo dielenského prevedenia. Nevzťahuje sa na škody spôsobené nesprávnym použitím alebo zneužitím, nesprávnou údržbou alebo opravou, bežným opotrebením alebo použitím starého či neschváleného paliva.

Nesprávne použitie a zneužitie - Správne a zamýšľané použitie tohto výrobku je popísané v návode na obsluhu. Použitie výrobku spôsobom, ktorý nie je popísaný v návode na používanie alebo používaním tohto výrobku potom, ako bol poškodený, nebude súčasťou tejto záruky. Záruku tiež nie je možné poskytnúť v prípade, že bolo z výrobku odstránené sériové číslo alebo ak bol výrobok upravený alebo akýmkoľvek spôsobom zmenený alebo v prípade, že sú na výrobku dôkazy o zneužívaní, napríklad poškodenie nárazom alebo poškodenie vodnou/chemickou koróziou.

Nesprávna údržba alebo oprava - Tento výrobok musí byť udržiavaný v súlade s postupmi a plánmi poskytovanými v návode na obsluhu, a udržiavaný alebo opravovaný pomocou originálnych dielov Briggs & Stratton alebo ekvivalentných. Na škody spôsobené nedostatočnou údržbou alebo použitím neoriginálnych dielov sa nevzťahuje záruka.

Bežné opotrebenie - Tak ako väčšina mechanických zariadení, aj tento prístroj podlieha opotrebovaniu, aj keď je riadne udržiavaný. Táto záruka sa nevzťahuje na opravy v prípade, že sa pri bežnom používaní vyčerpá životnosť dielu alebo zariadenia. Na položky údržby a bežného opotrebenia, ako sú filtre, remene, rezné čepele a brzdové doštičky (okrem brzdových doštičiek motora) sa nevzťahuje záruka v dôsledku samotnej charakteristiky opotrebenia, ak príčina nevznikla v dôsledku chýb materiálu alebo spracovania.

Staré alebo neschválené palivo - Aby tento výrobok fungoval správne, vyžaduje čerstvé palivo, ktoré je v súlade s kritériami uvedenými v návode na obsluhu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie motora alebo vybavenia, ktoré je spôsobené použitím starých alebo neschválených palív (napríklad zmesi etanolu E15 alebo E85).

Ďalšie vylúčenia - Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie v dôsledku nehody, zneužitia, úpravy, zmeny, nesprávneho servisu, zmrazenia alebo chemického poškodenia. Vylúčené sú aj doplnky alebo príslušenstvo, ktoré neboli s výrobkom v pôvodnom balení. Neexistuje žiadna záruka na zariadenie používané na primárne napájanie namiesto napájania z verejnej siete alebo na zariadenie používané v aplikáciách pre podporu života. Táto záruka sa nevzťahuje na zariadenia alebo motory ktoré sú použité, repasované, z druhej ruky alebo demonštračné. Táto záruka sa nevzťahuje ani na poruchy spôsobené vyššou mocou a inými nepredvídateľnými udalosťami mimo kontroly výrobcu.

Kazalo vsebine

Varnostni in kontrolni simboli	4
Opis naprave	4
Funkcije in kontrolniki	5
Delovanje	5
Vzdrževanje	7
Shramba	7
Odpravljanje težav	8
Tehnični podatki	8
Garancija	10

Varnostni in kontrolni simboli

Simbol varnostnega opozorila označuje možnost tveganja osebne poškodbe. Varnostna oznaka lahko predstavlja tudi vrsto nevarnosti. **OPOZORILO** nakazuje tveganje, ki *lahko* povzroči smrt ali težke poškodbe, če se mu ne izognete. **OBVESTILO** opozarja na posege, ki niso povezani z osebnimi poškodbami.



Preberite priročnik



Električni udar



Vbrizg goriva



Vroča površina



Padec



Leteči deli



Kemična nevarnost



Varnostno opozorilo



Opekline zaradi pare



Pozar



Nepitna voda



Para



Vklop



Izklop



Nikoli ne pršite sebe, druge, živali, vire električne energije ali same enote.



Ta stroj ni namenjen za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen, če so nadzorovani oz. prejmejo navodila v zvezi z varno uporabo in razumevanjem tveganj.

VAROVANIE

- Tento stroj je určený na používanie s čistiacimi prostriedkami dodanými alebo odporúčanými výrobcom. Používanie iných čistiacich prostriedkov alebo chemikálií by mohlo mať negatívny vplyv na jeho bezpečnosť.
- Vysokotlakové prúdy môžu byť v prípade nesprávneho používania nebezpečné. Prúd sa nesmie nasmerovať na osoby, elektrické zariadenia pod prúdom alebo na zariadenie samotné.
- Stroj nepoužívajte v blízkosti iných osôb, pokiaľ nepoužívajú ochranný odev.
- Prúd nemierite na seba ani na iných, aby ste vyčistili odev alebo obuv.
- Nebezpečenstvo výbuchu – nestriekajte horľavé kvapaliny.
- Vysokotlakové čističe by nemali používať deti a nevyškolený personál.
- Aby sa zaistila bezpečnosť stroja, odporúčajú sa vysokotlakové hadice, armatúry a spoje. Používajte iba hadice, armatúry a spoje odporúčané výrobcom.
- Aby sa zaistila bezpečnosť stroja, používajte len originálne náhradné diely pochádzajúce od výrobcu alebo schválené výrobcom.
- Voda, ktorá pretiekla cez spätnú klapku sa považuje za nepitnú.
- Počas čistenia, údržby alebo výmeny dielov odpojte napájací kábel zo siete.
- Ak je kábel alebo dôležité časti stroja (napr. bezpečnostné poistky, vysokotlakové hadice, pištoľ) poškodené, nepoužívajte ho.
- Tento elektrický vysokotlakový čistič nezapájajte do siete pomocou predlžovacieho kábla.
- Ak nechávate stroj bez dozoru, vždy vypnite hlavný vypínač.

Opis naprave



Pozorno preberite ta priročnik in se seznajte z visokotlačnim čistilcem. Poznajite uporabo, omejite in vsa povezana tveganja. Shranite ta izvirna navodila za poznejšo uporabo.

Ta električni visokotlačni čistilec deluje pri največ 10.0 MPa (100 barov) ali 1450 PSI in s pretokom do 7,0 litrov (1,8 galon) na minuto.

Storjeno je bilo vse, da so podatki v tem priročniku točni in veljavni. Vendar pa si pridržujemo pravico do spremembe ali drugačne izboljšave izdelka in tega dokumenta brez predhodnega obvestila.

OBVESTILO Če imate vprašanja o namenski uporabi, vprašajte preprodajalca ali se obrnite na pooblaščen servisni center. NIKOLI ne uporabljajte enot z zlomljenimi ali manjkajočimi deli oz. brez zaščitnega ohišja ali pokrovov. NE zaobidite varnostnih naprav tega stroja. NE modificirajte visokotlačnega čistilca. Ta oprema je zasnovana za uporabo **SAMO** s pooblaščenimi električnimi deli podjetja Briggs & Stratton.

Prenosna naprava za zaščito pred odvečnim tokom
Visokotlačni čistilec vsebuje prenosno napravo za zaščito pred odvečnim tokom (PRCD), ki je vdelan v vtičnik napajalnega kabla. Ta naprava nudi dodatno zaščito pred nevarnostjo električnega udara. PRCD nudi 10 mA zaščite.

Samodejni izklop

Senzor zazna povečanje tlaka pri sprostitvi ali zapiranju sprožilca razpršilne pištole. Senzor izklopi motor, ko sprostite ali zaklenete sprožilec razpršilne pištole. Če motor še vedno obratuje, ko sprostite ali zaklenete sprožilec razpršilne pištole, **NE UPORABLJAJTE NAPRAVE**. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca Briggs & Stratton.

OBVESTILO Glavno stikalo mora biti vedno na položaju Izklop (0), ko ne uporabljate visokotlačnega čistilca.

Preobremenitev motorja

Naprava za zaščito pred preobremenitvijo samodejno izklopi motor, če se pregreje ali prekomerno porablja električni tok. Če se naprava sproži, odklopite napajanje z zasukom glavnega stikala na položaj Izklop (0). Enoto pustite 30 minut, da se ohladi, in zasukajte glavno stikalo na položaj Vklon (I).

Odlaganje v smeti v EU



Ta simbol označuje, da lastnik baterij in električne ali elektronske opreme ne bo odvrnil tega izdelka med ostale gospodinjske odpadke. Ta izdelek morate odnesti v okolju prijazne zbirne centre.

Obrnite se na podjetje Briggs & Stratton ali vašega lokalnega prodajalca za dodatne informacije o odlaganju v smeti.

Funkcije in krmilni elementi Skica 1

A	Razpršilna pištola	H	Dovod za oskrbo z vodo
B	Kovinski podaljšek šobe	J	Visokotlačna cev
C	Razpršilne konice (3)	K	Identifikacijska oznaka
D	Visokotlačni odvod	L	Glavno stikalo za vklop/izklop
E	Električni kabel s PRCD	M	Plastična palica s turbo konico
F	Posoda za vodo	N	Pištola za paro s krtačo
G	Posoda za detergent		

Delovanje

Priključitev cevi in dovod vode

Skica 2 3 4 5 6

OBVESTILO Uporabljajte SAMO mrzlo vodo (manj kot 38 °C (100°F)).

1. Pritisnite rdeči gumb (2,A) na pištoli, vstavite visokotlačno cev (2,B) v pištolo, tako da se zaskoči na mestu.
2. Pritrdite visokotlačno cev (3,A) na odvod (3,B) in zategnite.

OBVESTILO Zagotovite, da vodni vir lahko dovaja vodo s pretokom, ki je večji od 11,4 litrov (3,0 galon) na minuto in 0,14-0,55 MPa (1,4-5,5 barov ali 20-80 PSI) na koncu vrtno cevi.

3. Skozi vrtno cev spustite vodo, da odstranite ostanke.

OBVESTILO Uporaba preprečevalca povratnega toka na dovodu črpalke lahko poškoduje črpalko. Med visokotlačnim čiščenjem in dovodom MORA biti vsaj 3 m (10 čevljev) vrtno cevi.



POZOR! Voda, ki gre skozi preprečevalec povratnega toka, se smatra za nepitno.

4. Priključite vrtno cev (4,A) (ne sme biti daljša od 15 m (50 čevljev)) na dovod vode (4,B) in privijte.
5. VKLOPITE vodo, usmerite pištolo v varno mesto, pritisnite gumb za zaklep sprožilca (2,C) in nato stisnite sprožilec, da spustite zrak iz sistema.
6. Vstavite eno od palic (5,A) v razpršilno pištolo (5,B), potisnite navznoter in zasukajte palico za 1/4 obrata v smeri urinega kazalca, da jo zaskočite na mesto.

OBVESTILO Za kovinske razširitvene šobe povlecite ovratnico palice (6,A), vstavite želeno razpršilno konico (6,B) in spustite ovratnico. Povlecite razpršilno konico, da jo zaskočite na mesto.

Vklon visokotlačnega čistilca Skica 1 7 8 9



POZOR! Razpršena voda lahko povzroči povratni curek ali požene predmete in s tem povzroči telesno poškodbo. Ko uporabljate ali ste v bližini opreme, vedno nosite neposredno zračena (proti razprševanju kemikalij) varnostna očala, ki so v skladu z ANSI Z87.1.

1. Zasukajte glavno stikalo (1,L) na položaj IZKLOP (0) (9,A).



OPOZORILO! Nevarnost električnega šoka.

Uporaba električnega podaljška lahko povzroči električni udar ali opekline, ki lahko vodijo v smrt ali resne telesne poškodbe. NE uporabljajte električnega podaljška s tem električnim visokotlačnim čistilec. Vaša domača električna vtičnica ali električni podaljšek morda ne ponuja življenjsko pomembne prenosne naprave za zaščito pred odvečnim tokom (PRCD).

2. Priključite električni kabel (1,E) v namensko električno vtičnico (8), z nazivno napetostjo 220 -240 voltov (8 AC), pri 10 amperih, ki je ustrezno nameščena v skladu z lokalnimi predpisi in odloki. Vtičnica ne sme oskrbovati drugo električno opremo.
3. Pritisnite gumb PONAŠTAVI (7,C). Indikatorska lučka (7,B) mora biti vklopljena.

OBVESTILO Indikatorska lučka mora biti vklopljena, če želite uporabljati električni visokotlačni čistilec.

4. Pritisnite gumb TEST (7,A). Indikatorska lučka (7,B) mora biti izklopljena.
5. Pritisnite gumb PONAŠTAVI (7,C). Indikatorska lučka (7,B) mora biti vklopljena.



OPOZORILO! Nevarnost električnega šoka. Nedelujoč PRCD lahko povzroči smrt ali telesno poškodbo. Če se indikatorska lučka ne vklopi po testu in ponastavitvi, ne uporabljajte PRCD.

6. Zasukajte glavno stikalo na položaj Vklon (I) (9,B).
7. Usmerite pištolo v varno smer, pritisnite gumb za zaklep sprožilca in stisnite sprožilec.

Motor se zažene in zaustavi ob stisku in sprostitvi sprožilca.

Razpršilne konice

Možnost turbo nudi natančen in močen curek vode za intenzivno čiščenje. Črna razpršilna konica je za običajno uporabo milnice. Rumene razpršilna konica je za običajno izpiranje in visokotlačno čiščenje. Rdeča razpršilna konica je za najučinkovitejše čiščenje.

Nasveti za uporabo

- Za bolj učinkovito čiščenje držite razpršilno konico med 20 in 61 cm (med 8 in 24 palcev) od površine čiščenja.
- Če razpršilno konico držite preblizu, še posebej v primeru visokotlačne razpršilne konice, lahko poškodujete površino, ki jo čistite.
- PRI ČIŠČENJU PNEVMATIK NE držite konico manj kot 15 cm (6 palcev) od površine.

Nanašanje detergenta Skica 1 10



OPOZORILO! Kemikalije lahko povzročijo opekline in s tem smrt ali težjo telesno poškodbo. NE uporabljajte jedko tekočino v visokotlačnem čistilcu. Uporabljajte SAMO detergente/mila, ki so varna za visokotlačni čistilec. Upoštevajte navodila proizvajalcev.

Za nanos detergenta upoštevajte naslednje korake:

1. Odstranite posodo za detergent in pokrov (1G,10). Napolnite jo z detergentom.
2. Ponovno namestite pokrov in posodo za detergent.
3. Namestite črno razpršilno konico.

NOTICE Detergenta ne morete nanašati s turbo, rdečo ali rumeno razpršilno konico.

4. Nanesite detergent na suho površino, tako da pričnete na spodnjem območju, ki ga želite sprati, in nadaljujete proti zgornjem z dolgimi, enakomernimi gibi, ki se prekrivajo.
5. Pustite, da se »vpije«, v skladu z navodili proizvajalca, pred pranjem in izpiranjem.

Spiranje visokotlačnega čistilca Skica 1

1. S palice snemite črno razpršilno konico (B) in namestite rumeno ali rdečo razpršilno konico.



OPOZORILO! Povratni sunek razpršilne pištole (33.4 N) lahko povzroči, da padete, kar lahko vodi do smrti ali resne telesne poškodbe. Visokotlačni čistilec uporabljajte na ravni površini. Bodite izredno pazljivi pri uporabo visokotlačnega čistilca z lestve, delovnega odra ali podobne lokacije. Pri visokotlačnem razprševanju z obema rokama čvrsto primite razpršilno pištolo, da s tem preprečite poškodbo zaradi povratnega sunka razpršilne pištole.

2. Na majhnem območju uporabite visokotlačno razpršilo in preverite, ali je površina poškodovana. Če ta ni poškodovana, nadaljujte s spiranjem.
3. Začnite na vrhu območja, ki ga želite sprati, ter nadaljujte navzdol s prekrivajočimi zamahi kot pri čiščenju.

Izklop visokotlačnega čistilca Skica 1 9

1. Spustite sprožilec razpršilne pištole.
2. Zasukajte glavno stikalo (1,L) na položaj izklop (0) (9,A).

OBVESTILO Sprostitvev sprožilca izklopi motor, vendar ne izklopi dovajanje električne energije v enoto.

3. Izklopite dovod vode.
4. VEDNO usmerite razpršilno pištolo v varno smer, pritisnite gumb za zaklep sprožilca in stisnite sprožilec, da sprostite odvečno količino tlaka.



POZOR! Visokotlačni curek vode, ki ga proizvaja ta oprema, lahko povzroči vreznine na koži in tkivu pod njo, ter s tem resno telesno poškodbo ali posledično amputacijo. Med vzpostavljanjem tlaka v sistemu mora biti visokotlačna cev priključena na črpalko in razpršilno pištolo. NE dovolite OTROKOM, da se igrajo ali uporabljajo visokotlačni čistilec. Ob vsakem izklopu visokotlačnega čistilca VEDNO usmerite razpršilno pištolo v varno smer in stisnite sprožilec razpršilne pištole, da sprostite visok tlak.

5. Odklopite vtikač PRCD (1,E) iz vtičnice in shranite napajalni kabel.
6. Skladiščite visokotlačno cev (1,J) pod posodo za vodo.
7. Skladiščite razpršilno pištolo (1,A) in plastično palico (1,M) v držalih. Skladiščite razpršilne konice (1,C) v držalu na kovinski palici. Glejte funkcije in krmilni elementi.

Parna funkcija 1 9

Navodila za ozemljitev

Ta visokotlačni čistilec morate ozemljiti. Če se pojavi napaka ali okvara, ozemljitev nudi pot z najmanj upora za električni tok in zmanjša nevarnost električnega udara. Ta visokotlačni čistilec je opremljen s kablom, ki ima ozemljen prevodnik in ozemljen vtikač. Vtikač morate priklopiti na pravilno nameščeno in ustrezno ozemljeno vtičnico, v skladu z lokalnimi predpisi in odloki.



POZOR! Nepravilno priključen ozemljitveni prevodnik lahko povzroči nevarnost električnega šoka. Ne modificirajte vtikača visokotlačnega čistilca. Če se ne prilega vtičnice, mora usposobljen električar namestiti pravilno vtičnico. Z visokotlačnim čistilcem NE SMETE uporabljati vmesnikov.

OBVESTILO Uporabljajte SAMO destilirano vodo. NE uporabljajte drugih tekočin, ki so lahko vnetljive ali zamašijo sistem.

1. Snemite pokrov posode za vodo in cev iz posode za vodo (1,F).
2. Napolnite posodo z destilirano vodo.

OBVESTILO Da zagotovite optimalno delovanje visokotlačnega čistilca, uporabljajte SAMO destilirano vodo. Usedline apnenca lahko ogrozijo običajno delovanje postopno oskrbo pare visokotlačnega čistilca, povzročijo uhajanje vode oz. zamašijo šobo ali cev). V tem primeru se obrnite na pooblaščenega serviserja podjetja Briggs & Stratton. NE uporabljajte drugih tekočin, ki so lahko vnetljive ali zamašijo sistem.

3. V posodo za vodo vstavite sesalno cev in pokrov.



POZOR! Vroče površine in para, ki jo proizvaja parna pištola, lahko povzročijo opekline in s tem resne telesne poškodbe. Med uporabo se NE dotikajte curka ali konca šobe z golimi rokami. Preden se dotaknete opreme, pustite, da se ohladi. VEDNO usmerite parno pištolo v varno smer, ko sistem obratuje. NE usmerjajte parne pištole v ljudi ali živali.

OBVESTILO Vrtna cev in visokotlačna cev ne rabita biti priključeni za uporabo parne funkcije.

4. Opravite korake 1 - 5 v Zagon visokotlačnega čistilca.
5. Zasukajte glavno stikalo na položaj funkcije PARA (II) (9,C) in počakajte 60 SEKUND na ustrezno količino pare za uporabo.

OBVESTILO Ko prvič stisnete sprožilec parne pištole, se lahko pred paro izloči manjša količina vode. VEDNO usmerite parno pištolo v varno smer.

OBVESTILO Ne dovolite, da zmanjka vode v posodi. Ponovno napolnite posodo, ko nivo vode pade na 1/4 prostornine. Uporaba visokotlačnega čistilca brez vode lahko poškoduje dovodno črpalko boilerja.

6. Usmerite pištolo v varno smer, pritisnite gumb za zaklep sprožilca in stisnite sprožilec. Iz šobe se bo sprostila para.

Po vsaki uporabi 1 9 10

Voda ne sme stati v enoti dlje časa. Usedline in minerali se lahko naložijo na dele črpalke in zamrznejo delovanje črpalke. Po vsaki uporabi upoštevajte naslednje postopke:

1. Spraznite posodo z detergentom (**1G, 10**), dodajte 0,5 litra (0,5 kvarta) vode in vklopite enoto za 1-2 minute s črno razpršilno konico. Spraznite posodo z detergentom.
2. Zasukajte glavno stikalo za vklop/izklop (**1,L**) na položaj Izklop (0) (**9,A**). Odklopite električni kabel z električne vtičnice.
3. Izklopite dovod vode. Usmerite pištolo v varno smer, pritisnite gumb za zaklep sprožilca in stisnite sprožilec, da sprostite ujet tlak.
4. Odklopite vrtno cev z dovoda vode. Odklopite visokotlačno cev s pištolo in visokotlačnega odvoda.
5. Spraznite cev in razpršilno pištolo, obrišite vse zunanje površine.
6. Spraznite črpalko, tako da jo nagnete na desno stran (dovod vode je usmerjen navzdol) za dve minuti. Obrnite enoto in jo pustite na miru na visokotlačnem odvodu dodatne dve minute.
7. Skladiščite visokotlačno cev (**1,J**) pod posodo za vodo.
8. Skladiščite razpršilno pištolo in plastično palico v držalih. Skladiščite razpršilne konice v držalu na kovinski palici. *Glejte funkcije in krmilni elementi.*
9. Enoto skladiščite v čistem in suhem prostoru.
10. Če boste enoto skladiščili več kot 30 dni, glejte *Skladiščenje*.

Vzdrževanje

Splošna priporočila

Z rednim vzdrževanjem električnih komponent se izboljša delovanje in podaljša življenjska doba naprave. Za servisno pomoč se obrnite na pooblaščen servis podjetja Briggs & Stratton. NE dovolite otrokom čiščenje z ali vzdrževanje naprave brez nadzora.

Garancija tega električnega visokotlačnega čistilca ne pokriva okoliščin, ki so nastale zaradi napačnega ravnanja ali malomarnosti upravljavca naprave. Da je garancija v celoti krita, mora operater ohranjati visokotlačni čistilec v skladu z navodili v tem priročniku, vključno s pravilnim skladiščenjem, ki je opisano v *Skladiščenje*.



OPOZORILA! Da zagotovite varno uporabo stroja, uporabljajte samo originalne nadomestne dele proizvajalca ali dele odobrene s strani proizvajalca. Če imate vprašanja v zvezi z zamenjavo komponent vašega visokotlačnega čistilca, obiščite spletno mesto **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Ak je kábel poškozéný, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton.

Vzdrževanje konice parne pištrole in razpršilne konice Skica 1 8 11

1. Zasukajte glavno stikalo (**1,L**) na položaj za izklop (0) (**9,A**). Odstranite električni kabel s stenske vtičnice. Enoto pustite 10 minut, da se ohladi.
2. Potisnite nastavek krtače s konca parne pištrole (**1,N**) ali odstranite razpršilno konico s kovinske razširitvene šobe (**1,B**).
3. Večkrat potisnite konec žičnatega čistilnika (**11**) v majhno odprtino, da s tem odstranite zamašitve ali nabrane usedline.
4. Ponovno namestite krtačo na parno pištolo ali razpršilno konico na kovinski razširitveni šobi.

Vzdrževanje tesnilnih obročkov Skica 12

Uporaba maziva (nafta ali sintetična mast) pomaga pri izboljšanjem tesnjenju tesnilnih obročkov. Nanesite mazivo na tesnilne obročke preden namestite vrtno cev na črpalko (na strani črpalke) (**A**), visokotlačno cev (na strani pištrole) (**B**), vrtno cev na črpalko (**C**), kovinsko palico (na strani razpršilne konice) (**D**) in kovinsko (**E**) in plastično palico (**F**) (na strani pištrole).

Za nakup kompleta za vzdrževanje tesnilnih obročkov se obrnite na pooblaščen servis podjetja Briggs & Stratton. NIKOLI ne popravljajte uhajanje tekočin z uporabo lepil. Zamenjajte tesnilni obroček ali tesnilo.

Zamenjave varovalke PRCD Slika 13



OPOZORILO! Da zmanjšate nevarnost požara, zamenjajte samo s 13-ampersko varovalko BS 1362.

Če PRCD vsebuje varovalko:

1. Poiščite varovalko na strani z zatiči vtičaja PRCD.
2. S ploščatim izvijačem odstranite pokrov (**SA**) in sklop varovalke. Snemite varovalko (**B**) s pokrova. Zamenjajte varovalko s 13-ampersko varovalko BS 1362.
3. Vstavite pokrov in sklop varovalke.

Skladiščenje

Sledite korakom 1-9 v *Po vsaki uporabi*.

OBVESTILO Voda, ki jo pustite v črpalki, lahko zamrzne in trajno poškoduje črpalko. Garancija ne krije škode zaradi zamrznitve.

Zaščita črpalke

Da zaščitite črpalko pred poškodbami, ki jih povzročajo mineralne usedline ali zamrzovanje, uporabite PumpSaver, da preprečite škodo zaradi zamrzovanja, in namažite bate in tesnila.

OBVESTILO Če enote ne zaščitite pred zelo nizkimi temperaturami, boste s tem poškodovali črpalko in enota bo neuporabna. Garancija ne krije škode zaradi zamrznitve.

Končni nasveti za skladiščenje

1. Zavijte visokotlačno cev okoli kljuke pod posodo za vodo.
2. Ovijte in shranite električni kabel.
3. Shranite razpršilno pištolo in plastično palico v držalih. Shranite razpršilne konice in držalo na kovinsko palico. *Glejte funkcije in krmilni elementi.*
4. Prekrijte enoto s primernim zaščitnim prekrivalom, ki ne zadržuje vlage in jo skladiščite v čistem, suhem prostoru, ki je zaščiten pred zelo nizkimi temperaturami.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Odpravljanje težave
Črpalka ima naslednje težave: ne proizvaja tlaka, napačen tlak, ropotanje, izguba tlaka, nizka prostornina vode.	1. Dovod za vodo je blokiran. 2. Neprimerna oskrba z vodo. 3. Vrtna cev je zvita ali spušča. 4. Zamašeno okno dovodne cevi. 5. Razpršilna konica je ovirana.	1. Očistite dovod. 2. Poskrbite za primeren pretok vode. 3. Zravnajte vrtno cev ali jo zamenjajte, če iz nje uhaja voda. 4. Očistite ali zamenjajte dovodno okno za vodo. 5. Očistite razpršilno konico.
Enota se ne vklopi ob pritisku sprožilca razpršilne pištole.	1. Dovod vode ni vklopljen. 2. Enota ni vklopljena. 3. Vrtna cev je predolga. 4. Okvarjena varovalka ali sprožen prekinjevalec električnega tokokroga.	1. Vključite dovod vode. 2. Zasukajte glavno stikalo za vklop/izklop na položaj Vključ (I). Ponastavite PRCD. 3. Uporabite samo vrtno cev z dolžino maks. 15,24 m (50 čevljev). 4. a.) Zamenjajte varovalko ali ponastavite prekinjevalec električnega tokokroga. b.) Odklopite druge električne naprave in izklopite lučke na vezju oz. opravite popravilo na namenskem vezju. c.) Naprava naj bo vklopljena 5 minut s turbo razpršilno konico.
Detergent se ne zmeša z razpršilom.	1. Nameščena je visokotlačna razpršilna konica.	1. Namestite črno razpršilno konico.
Priključek cevi spušča.	1. Vrtna cev ni privita na strani dovoda vode. 2. Odvijte priključke visokotlačne cevi. 3. Poškodovan tesnilni obroček.	1. Z roko zatesnite vrtno cev. 2. Snemite cev in jo ponovno namestite. 3. Zamenjajte tesnilni obroček.

Za vse ostale težave se obrnite na pooblaščenega prodajalca Briggs & Stratton.

Specifikacije

Dovoljen tlak	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2030*
Maks. pretok	litrov/min / galon/min	7,0/1,8*
Nazivni tlak in pretok	MPa/BAR/PSI pri litrov/min / galon/min	10/100/1450 pri 4,5/1,19*
Maks. temperatura dovedene vode	°C/°F	38/100
Nazivna napetost	V	220 - 240
Nazivna frekvenca	Hz	50/60
Poraba energije	W	1900
Tok	A	9,0
Razred zaščite	Razred	Razred I
Stopnja zaščite	IP xx	IPX5
Vibracija dlani - roke a_{hd} Negotov K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ 0,2
Stopnja zvočnega tlaka L_{pA} Negotov K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Izmerjena stopnja jakosti zvoka L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Zagotovljena stopnja jakosti zvoka L_{Wd}	$dB(A)$	94^*

* Per EN 60335-2-79: 2012.

Izjava o skladnosti ES

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italija

Ta izjava o skladnosti je izdana z izključno odgovornostjo proizvajalca. S tem se potrjuje, da so izdelki, navedeni v tem dokumentu, v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Unije in lahko nosijo oznako CE. Ti modeli so v skladu z naslednjimi Direktivami in povezanimi standardi.

Izdelek: Visokotlačni čistilec

Model - tip: BPW1700

EU direktive

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Standardi

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Stopnja moči zvoka

Izmerjeni dB(A): **92**

Zagotovljeni dB(A): **94**

2000/14/EC: Naprava je določena s št. 27 postopka ocenjevanja skladnosti Priloge I. v skladno s Prilogo V.

Tehnična datoteka se nahaja v Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italija.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15. oktober, 2015



Giancarlo Lanfredi

Generalni direktor

OMEJENA GARANCIJA

Podjetje Briggs & Stratton jamči, da bo med spodaj navedenim garancijskim obdobjem, brez dodatnih stroškov popravilo ali zamenjalo kateri koli del, na katerem se je pojavila okvara zaradi materiala ali izdelave ali oboje. Stroške prevoza izdelka, ki je poslan v popravilo ali v zamenjavo pod to garancijo, mora nositi kupec. Ta garancija velja za obdobje in v skladu s pogoji navedenimi spodaj. Za servis v okviru garancije poiščite najbližjega pooblaščenega prodajalca na našem zemljevidu za iskanje trgovca na spletni strani BriggsandStratton.com. Kupec mora stopiti v stik s pooblaščenim prodajalcem in izdelek le-temu posredovati za pregled in testiranje. **Drugih izrecnih garancij ni. Nakazane garancije, vključno z garancijami tržnosti in uporabnosti za določen namen, so omejene na spodnje garancijsko obdobje ali v obsegu, ki ga dopušča zakon. Odgovornost za nesreče ali posledice je izključena do obsega, kot to dovoljuje zakon.** Nekatere države ne dopuščajo omejitve trajanja implicirane garancije, nekatere države pa ne omogočajo izključevanja ali omejitve pri škodi zaradi nesreč ali posledic, tako da zgoraj navedena omejitev ali izključitev morda za vas ni veljavna. Ta garancija vam daje določene pravice, imate pa lahko tudi druge zakonsko določene pravice, ki se v posameznih državah razlikujejo.**

GARANCIJSKO OBDOBJE

Domača uporaba	Komercialna uporaba
12 mesecev	Brez

** V Avstraliji - Blago ima garancije, ki jih ni možno izključiti v skladu z Avstralskim zakonom za potrošnike. Upravičeni ste do menjave ali vračila denarja za veliko okvaro ali do kompenzacije iz kakšne druge predvidene izgube ali škode. Prav tako ste upravičeni do popravila ali menjave blaga, če le-to ni sprejemljive kakovosti ali okvara ne predstavlja velike okvare. Za servis v okviru garancije poiščite najbližjega pooblaščenega prodajalca na našem zemljevidu za iskanje trgovca na , ali pokličite 1300 274 447, ali nam pošljite elektrono pošto na naslov salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Avstralija, 2170.

Garancijska doba začne veljati z datumom nakupa prve trgovine ali poslovnega potrošnika. „Potrošniška uporaba“ pomeni osebno domačo rabo maloprodajnega potrošnika. „Gospodarska uporaba“ pomeni vse druge uporabe, vključno z uporabo v komercialne, pridobitne ali posojilne namene. Ko se izdelek prične uporabljati v komercialne namene se zatem upošteva kot komercialno uporabljen izdelek za namene te garancije.

Za zagotavljanje takojšnjega in popolnega garancijskega kritja izdelek registrirajte na zgoraj navedeni spletni strani ali na spletni strani www.onlineproductregistration.com oziroma pošljite izpolnjeno registracijsko kartico (če je priložena) ali pokličite 1-800-743-4115 (v ZDA).

Shranite račun kot dokaz nakupa. Če tedaj, ko potrebujete garancijsko storitev, ne predložite dokazila o datumu prvotnega nakupa, se bo za določanje garancijske dobe uporabil datum proizvodnje izdelka. Za pridobitev garancijskega servisa za izdelke Briggs & Stratton registracija izdelka ni zahtevana.

PODATKI O GARANCIJI

Garancijski servis je na voljo le pri pooblaščenih prodajalcih podjetja Briggs & Stratton. Večino garancijskih popravil je rutinskih, včasih pa zahteve za garancijski servis niso primerne. Ta garancija pokriva le okvare v sestavi in/ali izdelavi. Ne pokriva pa škode, ki je nastala zaradi nepravilne rabe ali zlorabe, neustreznega vzdrževanja ali popravil, običajne obrabe ali zaradi postaneja ali neodobrenega goriva.

Nepravilna raba in zloraba - Pravilna, namenska raba tega izdelka je opisana v Uporabniškem priročniku. Uporaba izdelka na način, ki ni opisan v Uporabniškem priročniku ali uporaba po tem, ko je bil izdelek že poškodovan, bo izničila veljavnost vaše garancije. Uveljavljanje garancije ni mogoče, če je bila serijska številka izdelka odstranjena ali če je bil izdelek kakorkoli spremenjen ali modificiran, ali če so na izdelku vidni dokazi zlorabe, kot so poškodbe zaradi udarcev ali korozija zaradi uporabe vode/kemikalij.

Neustrezno vzdrževanje in popraviljanje – ta izdelek je treba vzdrževati skladno s postopki in časovnim razporedom, kot je določeno v Uporabniškem priročniku in popravljati s pristnimi nadomestnimi deli Briggs & Stratton. Škode, ki se pojavi zaradi neizvajanja vzdrževanja ali uporabe neoriginalnih delov, ta garancija ne krije.

Običajna obraba – kot večina drugih mehanskih naprav se tudi vaša naprava kljub pravilnemu vzdrževanju obrablja. Ta garancija ne pokriva popravila, če se je ob normalni uporabi iztrošil posamezen del ali naprava. Vzdrževanja in obrabnih delov, kot so na primer filtri, jermeni, rezila ali zavorne ploščice (razen zavornih ploščic motorja) garancija ne krije zaradi značilnosti obrabe, razen če gre za okvaro zaradi materiala ali izdelave.

Postano ali neodobreno gorivo – ta izdelek za pravilno delovanje potrebuje sveže gorivo, ki ustreza merilom, navedenim v Uporabniškem priročniku. Garancija ne pokriva poškodb motorja ali opreme, ki jih povzroči staro gorivo ali uporaba neodobrenih goriv (kot sta mešanici etanola E15 ali E85).

Druge izjeme – ta garancija izključuje poškodbe zaradi neizvede, zlorabe, prilagajanj, sprememb, nepravilnega servisiranja, zamrzovanja ali kemičnega kvarjenja. Izključeni so tudi priključki in dodatna oprema, ki niso bili v originalni embalaži z izdelkom. Ni garancijskega kritja za opremo, ki se uporablja kot primarno napajanje v vlogi javnega napajanja ali za opremo za ohranjanje življenjskih funkcij. Ta garancija ne vključuje uporabljenih, obnovljenih, rabljenih ali predstavljene opreme ali motorjev. Ta garancija izključuje okvare zaradi naravnih katastrof ali drugih dogodkov zaradi višje sile, ki jih proizvajalci ne morejo nadzirati.

80011059_EN raz. -

Not for
Reproduction

Innehållsförteckning

Säkerhet och kontrollsymboler	4
Beskrivning av utrustning	4
Funktioner och kontroller	4
Drift	5
Underhåll	7
Lagring	7
Felsökning	8
Specifikationer	8
Garanti	10

Säkerhet och kontrollsymboler

Säkerhetssymbolen anger en risk för personskada. En säkerhetssymbol får användas som representerar typ av risk. **VARNING** anger en risk som, om ej undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada. **OBS** riktar sig mot praxis som inte är relaterade till personskada.



Läs bruksanvisning



Påfyllning
av vätska



Ångskador



Varm yta



Fall



Elchock



Brand



Kemiska
brännskador



Varnings-
meddelanden



Flygande
objekt



Inte drickbart
vatten



Ånga



On



Off



Spraya aldrig dig själv, andra, djur, kraftkällor eller själva enheten.

SA Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap om det ej övervakas eller ej får instruktioner för säker drift och förståelse av farlighet.

VARNING

- Den här maskinen har designats för användning med rengöringsmedel som levereras eller rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra rengöringsmedel eller kemikalier kan påverka maskinens säkerhet negativt.
- Högtrycksstrålar kan vara farliga om de är föremål för missbruk. Strålen får inte riktas mot personer, strömförande elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.
- Använd inte maskinen i närheten av människor om de inte har skyddsklädsel.
- Rikta inte strålen mot dig själv eller andra för att rengöra kläder eller skor.
- Explosionsrisk - Spraya inte brandfarliga vätskor.
- Högtryckstvättar skall inte användas av barn eller personal utan utbildning.
- Högtrycksslangar, anslutningar och kopplingar är viktiga för maskinens säkerhet. Använda bara slangar, anslutningar och kopplingar rekommenderade av tillverkaren.
- För att garantera maskinens säkerhet skall endast originalreservdelar från tillverkaren eller som har godkänts av tillverkaren användas.
- Vatten som har strömmat tillbaka genom returflödestoppet är inte drickbart.
- Ta bort tappen från utgången för att stänga av strömmen under rengöring eller underhåll och vid byte av reservdelar.
- Använda inte maskinen om sladden eller viktiga delar av maskinen är skadade, t.ex. säkerhetsenheter, högtrycksslangar, högtryckshandtaget.
- Använd inte en förlängningssladd till den här elektriska högtryckstvätten.
- Stäng alltid av maskinen med huvudströmbrytaren när maskinen lämnas obevakad.

Beskrivning av utrustning



Läs denna bruksanvisning noggrant och bli bekant med högtryckstvätt. Känn till dess program, dess begränsningar och eventuella risker. Spara dessa ursprungliga instruktioner för framtida referens.

Denna elektriska högtryckstvätt fungerar på högst 10,0 MPa (100 BAR) eller 1,450 PSI (pounds kvadrattum) med en flödes hastighet av upp till 7,0 LPM (liter per minut) (1.8 GPM (gallons per minut)).

Alla ansträngningar har gjorts att se till att information i denna bruksanvisning är korrekta och aktuella. Vi förbehåller oss dock rätten att ändra eller på annat sätt förbättra produkten och detta dokument utan föregående meddelande.

OBS Om du har frågor om användningsområde, fråga återförsäljare eller kontakta kvalificerad servicecenter. Använd ALDRIG enheter som saknar delar eller utan skyddande skal eller omslag. Kringgå INTE någon säkerhetsanordning på denna maskin. Ändra INTE högtryckstvätt på något sätt. Denna utrustning är utformad att användas med Briggs & Stratton godkända delar **ENDAST**.

Portabel jordfelsbrytare

Denna högtryckstvätt är försedd med en portabel jordfelsbrytare (PRCD) inbyggd i kontakten på nätsladden. Denna enhet ger ytterligare skydd mot risken för elektriska stötar. PRCD ger 10 mA skydd.

Automatisk urkoppling

En sensor kommer att upptäcka en ökning i trycket när du släpper eller låser sprutpistolsutlösaren. Sensorn gör att motorn stängs av så länge sprutpistolens utlösare är släppt eller låst. Om motorn fortsätter att köras när spolhandtaget utlösaren är släppt eller låst, ANVÄND INTE MASKINEN. Kontakta en Briggs & Stratton auktoriserad servicestation.

OBS Huvudströmbrytare ska alltid vara i läge OFF (0) när högtryckstvätt inte används.

Skyddsanordning för överbelastning

En skyddsanordning för överbelastning stänger automatiskt av motorn om den överhettas eller drar överdriven ström. Om enheten kör felaktigt, koppla från strömmen genom att trycka på huvudströmbrytare till OFF (0) läge. Låt enheten svalna i 30 minuter och tryck huvudströmbrytare till på.

EU sortering



Denna symbol visar att ägaren av batterier och elektriska eller elektroniska produkter inte ska sortera denna produkt med osorterat kommunalt avfall.

Denna produkt ska sorteras på miljömässigt lämpligt avfallsplatser. Vänligen kontakta Briggs & Stratton eller din lokala återförsäljare för ytterligare information om sortering.

Funktioner och kontroller **Figur 1**

A	Spray-pistol	H	Vattentillförsel ingång
B	Metall-munstycke förlängning	J	Högtrycksslang
C	Spray-spetsar(3)	K	Etikett för identifiering
D	Högtrycksutskov	L	Huvud ON/OFF Switch
E	Elkabel w/ PRCD	M	Plastspö w/ Turbo-spets
F	Vattentank	N	Ångpistol w/ Borste
G	Rengöringstank		

Användning

Anslutning av slang och vattenförsörjning

Figur 2 3 4 5 6

NOTICE Använd endast kallt vatten (mindre än 38 ° C (100 ° F)).

- Trycker ner den röda knappen (**2,A**) på pistol, sätt in högtrycksslangen (**2,B**) i pistol tills den snäpper på plats.
- Koppla högtrycksslangen (**3,A**) till utlopp (**3,B**) och spänn åt.

OBS Se till att vattenkälla är kapabel att leverera vatten med större än 11.4 LPM flödes hastighet (3,0 GPM) och 0,14-0,55 MPa (1.4-5,5 BAR eller 20-80 PSI) i slutet av trädgårdsslang.

- Kör vatten genom trädgårdsslang för att rensa ut skräp.

OBS Att använda en förebyggare av överflödet vid pumpinloppet kan skada pumpen. Det **MÅSTE** finnas minst 3 m. (10 feet) för obegränsad trädgårdsslang mellan tryckbrickeinlopp och förebyggaren för återflödet.



WARNING! Vatten som runnit genom en återflödet preventer anses vara icke drickbart.

- Anslut trädgårdsslang (**4,A**) (överskrid inte 15 m (50 ft.)) till vattenintag (**4,B**) och spänn åt.
- Sätt på vatten, rikta pistol i ofarlig riktning, tryck på avtryckarlåsknappen (**2,C**), pressa sedan triggern för att rensa systemet på luft.
- Sätt antingen på spö (**5,A**) på sprutpistol (**5,B**), lägg till påtrycknin och vrid spö 1/4 vrid medurs tills det är ordentligt på plats.

OBS För att förlänga metallmunstycke, dra tillbaka på krage av spö (**6,A**), ställ in önskad spray-spets (**6,B**), och släpp krage. Ryck på spray-spets för att sätta på plats.

Starta högtryckstvätt **Figur 1 7 8 9**



WARNING! Spray kan skvätta tillbaka eller flytta objekt och resultera i allvarliga skador. Använd alltid indirekta ventilerade skyddsglasögon som uppfyller ANSI Z87.1 när du använder eller är i närhet av denna utrustning.

- Tryck på huvudströmbrytare (**1,L**) till OFF (0) (**9,A**) läge.



WARNING! Risk för elchock. Användning av en förlängningssladd kan orsaka elektrisk stöt eller brännskada som resulterar i dödsfall eller allvarlig skada. Använd INTE en förlängningssladd med denna elektriska högtryckstvätt. Ditt hems elektriska kretskärl eller förlängningssladd erbjuder inte portabel residual current device som räddar liv (PRCD) skydd.

- Koppla in strömsladden (**1,E**) i en särskild elektrisk krets (**8**) för 220 -240 volt AC på 10 Amps som är ordentligt insladd i enlighet med alla lokala regler och förordningar. Kretsen ska inte leverera andra elektriska behov.
- Tryck på RESET-knappen(**7,C**). Indikatorlampa (**7,B**) ska vara ON

OBS Indikatorlampan måste vara ON för att den elektriska högtryckstvätten ska fungera.

- Tryck på TEST-knappen (**7,A**). Indikatorlampa (**7,B**) ska vara OFF.
- Tryck på RESET-knappen(**7,C**). Indikatorlampa (**7,B**) ska vara ON



WARNING! Risk för elchock. Avstängd PRCD kan resultera i dödsfall eller kroppsskada. Om lampan inte stannar i ON-läge efter test och återställning, använd inte PRCD.

- Tryck på huvudströmbrytare till ON (I) (**9,B**) läge.
- Rikta pistol i ofarlig riktning, tryck på avtryckarlåsknappen och pressa avtryckaren.

Motorn startar och slutar när spolhandtaget trigger är nedtryckt och släppt.

Spray-spetsar

Turbon avger en kraftfull pin-point vattenstråle för intensiv rengöring. Den svarta spray-spetsen är för allmänna tvålprogram. Den gula spray-spetsen är för allmän sköljning och högtrycksprogram. Den röda spray-spetsen är för maximal rengöring.

Användning av spetsar

- För mest effektiv rengöring, hålla spray-spets från 20 till 61 cm. (8 till 24 tum) från ytan.
- Om du spayar för nära, speciellt om du använder en högtrycksspray-spets, kan du skada ytan som rengörs.
- GÅ INTE närmare än 15 cm. (6 in.) när du rengör däck

Användning av rengöringsmedel Figur 1 10



WARNING! Kemikalier kan orsaka brännskador som resulterar i dödsfall eller allvarlig skada. Använd INTE frätande vätska med högtryckstvätt. Använd ENDAST rengöringsmedel/tvål som är säkra för högtryckstvätt. Följ tillverkarens instruktioner.

För att använda rengöringsmedel, följ dessa steg:

1. Ta bort rengöringsmedelstank och lock (1G,10). Fyll med rengöringsmedel.
2. Byt utlock och rengöringstank.
3. Sätt på svart spray-spets.

OBS Rengöringsmedel kan inte användas med turbo, röd eller gul spray-spets.

4. Applicera rengöringsmedel på en torr yta, börja på nedre delen av området som ska tvättas och arbeta uppåt, med långa, jämna, överlappande penseldrag.
5. Låt rengöringsmedlet sjunka in enligt tillverkarens anvisningar före tvättning och sköljning.

Högtryckstvätt sköljning Figure 1

1. Ta bort svart spray-spets från spö (B) och sätt på gul eller röd spray-spets.



WARNING! Kast från sprutpistol kan orsaka dig att falla resulterande i dödsfall eller allvarlig skada. Hantera högtryckstvätt från ett stabilt underlag. Var ytterst försiktig om du måste använda högtryckstvätten från en stege, byggnadsställningar eller någon annan liknande plats. Ta ett stadigt tag i spolhandtag med båda händerna när du använder högtrycksspray för att undvika skada när spolhandtaget kastar tillbaka.

2. Använd högtrycksspray på ett litet område och kontrollera ytan för skador. Om ingen skada hittas, fortsätt sköljning.
3. Starta längst upp på området som ska sköljas, arbeta ner med samma överlappande drag som du använde för rengöring

Stäng av högtryckstvätt Figur 1 8

1. Släpp sprutpistolstrigger.
2. Tryck på huvudströmbrytare (1,L) till OFF (0) (9,A) läge.

OBS Att släppa utlösaren kommer att stänga av motorn men gör inte att strömmen stängs av till enheten.

3. Stäng av vattentillförseln.
4. Rikta ALLTID sprutpistol i ofarlig riktning, tryck på avtryckar Lås-knappen, och krama utlösaren för att släppa ut uppbyggt tryck i enheten.



WARNING! Det hög trycket av vatten som denna utrustning producerar kan skära igenom huden och dess underliggande vävnader, vilket resulterar i allvariga skador och möjliga amputation. Håll högtrycksslangen ansluten till pumpen och sprutpistol medan systemet är trycksatt. Låt INTE barn att leka eller använda högtryckstvätten. Rikta ALLTID sprutpistol i ofarlig riktning, pressa sprutpistolslöslare för att frigöra högt tryck, varje gång du stänger av högtryckstvätt.

5. Koppla från PRCD plugg (1,E) från outlet och lagrings nätsladden.
6. Förvara högtrycksslangen (1,J) under vattentanken.
7. Förvara sprutpistol (1,A) och plastspö (1,M) i behållare. Förvara spray-spetsar(1,C) i behållare på metallspö Se *Funktioner och kontroller*.

Ångfunktion 1 9

Grundinstruktioner

Denna högtryckstvätt måste vara jordad. Om det skulle bli något fel eller driftstopp, ger jordning en väg av minsta motstånd för elektrisk ström för att minska risken för elektriska stötar. Denna högtryckstvätt är utrustad med en sladd som har en grundstötande ledare och jordad kontakt. Stickkontakten måste vara korrekt installerad med jordad utlopp enligt alla lokala regler och förordningar.



WARNING! Felaktig anslutning av jordad ledning kan innebära en risk för elchock. Ändra inte högtryckskontakt. Om det inte passar utlopp, installera ett korrekt eluttag med hjälp av en kvalificerad elektriker. Använd INTE någon typ av adapter med denna högtryckstvätt.

OBS Använd ENDAST destillerat vatten. Använd inte andra vätskor som kan vara brandfarliga eller täppa systemet.

1. Ta bort vattentanklocket och röret från vattentank (1,F).
2. Fyll tank med destillerat vatten

OBS För att säkerställa optimal hantering av högtryckstvätt, använd bara destillerat vatten. Kalksten skulle kunna äventyra högtryckstvätten normal drift av ångfunktion, vattenläckor, munstycke och rörigensättning). Om detta inträffar, vänligen kontakta en Briggs & Stratton auktoriserad Service Service återförsäljare. Använd INTE andra vätskor som kan vara brandfarliga eller täppa till systemet.

3. Placera sugröret och lock i vattentank.



WARNING! Heta ytor och ånga som produceras av ångpistolen kan orsaka brännskador vilket resulterar i allvarliga skador. Rör INTE vid ångstråle eller munstyckets ände med händerna under användning. Låt utrustning svalna innan du vidrör. Rikta ALLTID ångan i ofarlig riktning när systemet är i drift. Rikta INTE ångan på människor eller djur.

OBS Trädgårdsslangen och högtrycksslangen behöver inte anslutas för att använda ångfunktionen .

4. utför steg 1-5 under *Starta Högtryckstvätt*.
5. Vrid huvudströmbrytare till STEAM funktionsläge (II) (9,C) och vänta 60 sekunder för ångan att bygga upp för att fungera tillfredsställande.

OBS När ång-avtryckaren pressas, produceras försten liten mängd vatten. Rikta ALLTID ångan i ofarlig riktning.

OBS Låt aldrig vatten i tanken ta slut helt. Fyll på behållaren när vattennivån når 1/4 full. Att använda högtryckstvätten utan vatten kan skada pannan.

6. Rikta pistol i ofarlig riktning, lösgör triggerlock och krama avtryckaren. Ånga kommer att släppa från munstycket.

Efter varje användning 1 9 10

Vatten ska inte finnas kvar i enheten under långa perioder. Sediment eller mineraler kan finnas på pumpdelar och "frysa" pumpen. Följ dessa förfaranden efter varje användning:

1. Töm rengöringstank (**1G, 10**), tillsätt 0,5 liter (0.5 quart) vatten och kör i 1-2 minuter med svart spray-spets. Töm vatten från rengöringstank.
2. Tryck huvudswitchen för ON/OFF (**1,L**) till OFF (**0**) (**9,A**) läge. Ta bort nätkabelkontakt från vägguttaget.
3. Stäng av vattentillförsel. Rikta pistol i ofarlig riktning, tryck på avtryckar Lås-knappen och krama avtryckaren för att lindra blockerat tryck.
4. Koppla från trädgårdsslang från vattenintag. Koppla från högtrycksslangen från pistol och högtrycksutlopp.
5. Töm vatten från slangen och spolhandtag, torka alla utvändiga ytor.
6. Töm vatten från pump genom att tippa över enhet på dess högra sida (vattenintag nedåt) i två minuter. Tippa över enheten och låt vila på högtrycksutlopp i ytterligare två minuter.
7. Förvara högtrycksslangen (**1,J**) under vattentank.
8. Förvara sprutpistol och plastspö i hållare. Förvara spray-spets i hållaren på metallspö. *Se Funktioner och kontroller.*
9. Förvara enhet i ett rent, torrt utrymme.
10. Om du förvarar in mer än 30 dagar, se *Förvaring*.

Underhåll

Allmänna rekommendationer

Regelbundet elektriska underhåll kommer att förbättra prestanda och förlänga livslängden på högtryckstvätten. Se Briggs & Stratton Auktoriserad service för service. Låt INTE barn rengöra eller använda utan tillsyn.

Den elektriska högtryckstvättens garanti omfattar inte artiklar som har utsatts för operatören missbruk eller försummelse. För att få fullt värde från garanti, måste operatören upprätthålla högtryckstvätt som instruerade i handboken, inklusive korrekt lagring som beskrivs i *Förvaring*.



WARNING! För att säkerställa Maskinsäkerhet, använd endast original reservdelar från tillverkaren eller godkända av tillverkaren. Om du har frågor om att ersätta komponenter på din högtryckstvätt, besök vår webbplats på **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Ak je kábel poškodový, obrátte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Briggs & Stratton.

Underhåll av Ångmunstycke och Spray-spets

Figur 1 9 11

1. Tryck på huvudströmbrytare (**1,L**) till OFF läge(**0**) (**9,A**). Ta bort nätkabelkontakt från utlopp. Låt det kyla i 10 minuter.
2. Dra borstillbehöret av änden av ångpistilen (**1,N**) eller ta bort spray-spets från metall munstycke förlängning (**1,B**).

3. Sätt i änden av trådspets rengörare (**11**) i små öppningar flera gånger för att ta bort all igentäppning eller uppbyggd sediment.
4. Återinstallera borste på ångpistol eller spray-spets på metall munstycke förlängning.

O-Ring Underhåll Figur 12

Användning av smörjmedel (petroleum eller syntetiskt fett) hjälper sitta o-ringar som ger en bättre tätning. Applicera smörjmedel för o-ringar före montering av högtrycksslangen (pump ände) (**A**), högtrycksslangen (pistol ände) (**B**), trädgårdsslang till pumpen (**C**), metallspö (spray-spets ände) (**D**), och metall (**E**) och plastspö (**F**) (pistolände).

Köp en O-Ring underhållssats genom att kontakta en Briggs & Stratton auktoriserad återförsäljare. Reparera ALDRIG läckande anslutningar med tätningsmedel av något slag. Byt ut o-ringen eller tätningar.

PRCD byte av säkring Bild 13



WARNING! För att minska risken för brand, ersätt endast med säkring 13-amp märkt BS 1362.

Om utrustad med säkring inom PRCD:

1. Lokalisera säkringen på stiftsidan av PRCD-pluggen.
2. Använd en platt skruvmejsel, ta bort kåpan (**A**) och säkringsmonteringen. Ta bort säkringen (**B**) från kåpan. Ersätt med säkring 13-amp märkt BS 1362.
3. Sätt in kåpan och säkringsmonteringen.

Lagring

Följ steg 1-9 i *Efter varje användning*.

OBS Vatten som finns kvar i pumpen kan frysa och permanent skada pumpen. Frysskada omfattas inte av garantin.

Skydda pumpen

För att skydda pumpen från skador orsakade av mineralfyndigheter eller frysning, använd PumpSaver för att förhindra frysskador och smörj kolvar och tätningar.

OBSE Underlåtenhet att skydda enheten från att kalla temperaturer kommer att skada pumpen och göra enheten obrukbar. Frysskada inte omfattas av garantin.

Slusförvaringstipsen

1. Linda högtrycksslangens krok runt vattentanken under.
2. Rulla ihop och förvara nätkabel.
3. Förvara sprutpistol och plastspö i hållare. Förvara spray-spets i hållaren på metallspö. *Se Funktioner och kontroller.*
4. Skydda enhet med ett lämpligt skyddshölje som inte behåller fukt och lagra i ett rent, torrt område som skyddas från minusgrader.

Felsökning

Felsökning	Orsak	Åtgärda
Pumpen har följande problem: underlåtenhet att producera tryck, oberäkneligt tryck, tjatrande, förlust av tryck, låg vattenvolym.	1. Vattenintag är blockerad. 2. Vattentillförsel. 3. Trädgårdsslang är böjd eller läcker. 4. Igensatt vatteninlopp. 5. Spray-spets blockeras.	1. Rengör inlopp. 2. Ge tillräckligt vattenflöde. 3. Råta ut trädgårdsslangen eller ersätt om den läcker. 4. Rengör eller byt vatteninlopp. 5. Rengör spray-spets.
Enheten kan inte starta när spolhandtagsavtryckaren pressas.	1. Vattenförsörjning är inte påslagen 2. Enheten är inte påslagen. 3. Trädgårdsslang är för lång. 4. Säkring blåst eller brytare löst ut.	1. Sätt på vattentillförsel. 2. Tryck på huvud ON/OFF switch i ON (I) läge. Återställ PRCD 3. Använd endast 15.24 m (50 ft.) maximal trädgårdsslang 4. a.) Byt ut säkringen eller återställ krets brytaren. b.) Koppla från andra elektriska apparater och stäng av lampor i krets eller använd på dedikerad krets. c.) Kör 5 minuter med turbo spray-spets
Rengöringsmedel kan inte blanda med spray.	1. Högtrycksspray-spets är installerat.	1. Installera svarta tippade spray-spetsar.
Slanganslutningar läcker.	1. Trädgårdsslangen lös vid vattenintag. 2. Lös högtryck slanganslutningar. 3. Skadad o-ring.	1. Dra åt trädgårdsslang 2. Ta bort slang och återinstallera 3. Byt o-ring

Alla andra frågor, finns en Briggs & Stratton auktoriserad återförsäljare.

Specifikationer

Högsta tillåtna tryck	MPa/BAR/PSI	14.0/140/2,030*
Maxflöde	LPM/GPM	7.0/1.8*
Nominellt tryck och flöde	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4.5/1.19*
Maximal temperatur vattentillförsel	°C/°F	38/100
Nominell spänning	V	220 - 240
Nominell frekvens	Hz	50/60
Energiförbrukning	W	1,900
Nuvarande	A	9.0
Skyddsklass	Class	Class I
Skyddsgrad	IP xx	IPX5
Hand - Armvibration a_{hd} Osäkerhet K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2.5^*$ 0.2^*
Ljud trycknivå L_{pA} Osäkerhet K_{pA}	dB(A) dB(A)	76^* 2^*
Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA}	dB(A)	92^*
Garanterad ljudeffektnivå $L_{WA,d}$	dB(A)	94^*

* Per EN 60335-2-79: 2012.

EG-försäkran om överensstämmelse

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italien

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren. Härmed intygas att de produkter som anges i detta dokument överensstämmer med den relevanta EU-lagstiftningen och kan bära CE-märkning. Dessa modeller överensstämmer med följande direktiv och relaterade standarder.

Produkt: Högtryckstvätt

Modell - Typ: BPW1700

EU Direktiv

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Standard

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Ljudeffektnivå

Mätt dB(A): **92**

Garanterad dB(A): **94**

2000/14/EC: Enheten definieras av nr 27 i bilaga I. utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.

Den tekniska filen finns i Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italien.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, October 15, 2015



Giancarlo Lanfredi

General Manager

BEGRÄNSAD GARANTI

Briggs & Stratton garanterar att, under garantiperioden som anges nedan, de kommer att reparera eller ersätta, gratis, den del som är defekt i material eller utförande eller båda. Transportavgifter på produkten skickats in för reparation eller utbyte enligt denna garanti måste bäras av köparen. Denna garanti gäller för och omfattas av de tidsperioder och villkor som anges nedan. För garantiservice, hitta närmaste auktoriserade servicestället genom vår karta på BRIGGSandSTRATTON.COM. Köparen måste kontakta en auktoriserad återförsäljare för service, och sedan göra produkten tillgänglig för det auktoriserade servicestället för kontroll och provning.

Det finns inga andra uttryckliga garantier. Underförstådda garantier, inklusive säljbarhet och lämplighet för ett särskilt syfte, begränsade garantiperioden som anges nedan, eller i den utsträckning som lagen tillåter. Ansvar för oförutsedda skador eller följskador är uteslutas att den utsträckning inte är tillåten enligt lag. Vissa stater eller länder tillåter inte begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, och vissa stater eller länder tillåter inte undantag eller begränsning av oavsiktliga skador eller följskador, så ovanstående begränsning och undantag kanske inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter; Du kan ha andra rättigheter som varierar från stat till stat och land till land.**

GARANTIPERIOD

Konsumentanvändning	Kommersiellt användande
12 månader	Inga

** I Australien kommer våra varor med garantier som inte kan uteslutas enligt den australiska konsumenträtt. Du har rätt till ersättning eller återbetalning för stora fel och kompensation för andra rimligen förutsebara förluster eller skador. Du har också rätt att få varan reparerad eller utbytt om varorna inte var av acceptabel kvalitet och felet inte uppgår till ett stort misslyckande. För garantiservice, hitta närmaste auktoriserade servicestället genom vår karta på BRIGGSandSTRATTON.COM, eller genom att ringa 1300 274 447, eller genom e-posta eller skriva till Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, salesenquires@briggsandstratton.com.au, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australien, 2170. Garantitiden börjar på inköpsdagen av första detaljhandels- eller kommersiella konsumenten. "Konsumentanvändning" innebär personliga bostadshushållsbruk av detaljhandels konsumenter. "Kommersiell användning" innebär alla andra användningsområden, inklusive användning för kommersiella, inkomstproducerande eller för uthyrningsbara syften. När en produkt har använts kommersiellt, skall det anses som en kommersiell produkt för tillämpningen av denna garanti. För att säkerställa snabbt och fullständigt garantiskydd, registrera din produkt på hemsidan ovan eller på www.onlineproductregistration.com, eller e-posta fullständigt registreringskort (om sådan finns) eller ring 1-800-743-4115 (i USA).

Spara ditt bevis på kvitto. Om du inte tillhandahåller bevis på det ursprungliga inköpsdatumet då garantiservice begärs, kommer tillverkningsdatum för produkten att användas för att bestämma garantitiden. Produktregistrering krävs inte att erhålla garantiservice på Briggs & Stratton products.

OM DIN GARANTI

Garantiservice finns tillgänglig endast via Briggs & Stratton auktoriserade återförsäljare. De flesta garantireparationer hanteras rutinmässigt, men ibland krävs inte förfrågningar om garantiservice. Denna garanti omfattar endast defekter i material eller utförande. Det täcker inte skador som orsakats av felaktig användning eller missbruk, felaktigt underhåll eller reparation, normal förslitning eller inaktuella eller icke godkända bränsle.

Felaktig användning och missbruk - Den rätta, avsedda användningen av denna produkt beskrivs i användarmanualen. Att använda produkten på ett sätt som inte beskrivs i användarmanualen eller att använda produkten efter att den har skadats täcks inte under denna garanti. Garantiskydd tillhandahålls inte om serienummer på produkten har tagits bort eller produkten har ändrats på något sätt, eller om produkten har bevis på missbruk såsom skador av vatten eller kemisk korrosion.

Felaktigt underhåll eller reparation - Denna produkt måste underhållas enligt förfaranden och tidsplaner som finns i Användarmanualen, och servad eller reparerad med ursprungliga Briggs & Stratton delar eller motsvarande. Skador orsakade av brist på underhåll eller användning av icke-ursprungliga delar omfattas inte av garantin.

Normalt slitage - Som de flesta mekaniska apparater, är enheten föremål för slitage även när den är väl underhållen. Denna garanti täcker inte reparationer när normal användning har uttömt driften av en del eller utrustningen. Underhåll och slitage objekt som filter, bälten, sågar och bromsbelägg (förutom motor bromsbelägg) omfattas inte av garantin enbart på grund av slitage egenskaper, om inte orsaken beror på defekter i material och utförande.

Inaktuella eller icke godkända bränslen - För att fungera korrekt, kräver den här produkten färskt bränsle som uppfyller kriterierna i användarmanualen. Skador hos motor eller utrustning orsakade av inaktuella bränsle eller användning av icke godkända bränslen (t.ex. E15 eller E85 etanolblandningar) täcks inte av garantin.

Andra undantag - Garantin omfattar inte skador på grund av olycka, missbruk, ändringar, olämplig service, frysning eller kemiska försämring. Kringutrustning eller tillbehör som inte ursprungligen var förpackad med produkten är också uteslutna. Det finns ingen garantitäckning på utrustning som används för primära ström i stället för nätström eller på utrustning som används i life support program. Denna garanti omfattar inte använd, renoverad, begagnad, eller demonstrerad utrustning eller motor. Denna garanti utesluter också fel på grund av naturkatastrofer och andra händelser som vi inte kan förhindra och som ligger utanför tillverkarens kontroll.

80011059_EN Rev -

Not for
Reproduction

Yaliyomo

Ishara za Usalama na Udhhibiti	4
Maelezo Kuhusu Kifaa	4
Sifa na Vidhibiti	5
Uendeshaji	5
Udumishaji	7
Uhifadhi	8
Utafutaji Sababu za Hitilafu	9
Vipengele	9
Udhamani	11

Ishara za Usalama na Udhhibiti

Ishara ya tahadhari ya kiusalama huonyesha uwezekano wa hatari ya jeraha kwa mtu binafsi. Ishara ya usalama huenda ikatumika kuwakilisha aina ya hatari. **ONYO** inaashiria hatari ambayo, isipoepukwa, *huenda* ikasababisha kifo au jeraha sugu. **ILANI** huangazia vitendo visivyohusiana na jeraha kwa mtu binafsi.



Soma Mwongozo



Moto



Kuanguka



Eneo Moto



Mchomo wa Kemikali



Mshtuko wa Umeme



Vifaa Vipavyo



Uingizaji Ugiligili



Tahadhari ya Usalama



Mchomo wa Mvuke



Maji Yasiyobebeka



Mvuke



On-Kuwasha



Off-Kuzima



Usiwahi jifukizia, kufukizia wengine, wanyama, asili za umeme, au kifaa kile chenyewe.

Mashine hii haijaundwa kutumiwa na watu (wakiwemo watoto) walio na ulemavu wa kimwili, kihisia, au kiakili, au wasio na ujuzi wala uzoefu isipokuwa wakismamiwa na kupewa maelezo kuhusu uendeshaji salama na uelewaji wa hatari husika.

SW

ONYO

- Mashine hii imeundwa ili itumie sabuni au ditajenti ya kusafishia iliyotolewa au kupendekezwa na mtengenezaji. Utumiaji wa sabuni/ditajenti au kemikali zingine huenda ukaathiri pakubwa usalama wa mashine hii.
- Jeti za shinikizo la juu huenda zikawa hatari zikitumiwa vibaya. Jeti ile haipaswi kuelekezwa kwa watu, vifaa vitumiavyo umeme vilivyo umemeni au mashine hii yenyewe.
- Usitumie mashine hii pahali ambapo watu wapo isipokuwa kama wamevalia nguo za usalama.
- Usielekeze jeti kwako au kwa wengine kwa minajili ya kusafishia nguo au viatu.
- Hatari ya kulipuka – Usifukize maji maji yanayoshika moto.
- Vifaa vya kusafishia vinavyotumia shinikizo la juu havipaswi kutumiwa na watoto au wasio na uzoefu wala ujuzi wa kuvitumia.
- Mipira ya maji ya shinikizo la juu, vishikiliaji na visitiri ni muhimu kwa usalama wa mashine hii. Tumia mipira ya maji, vishikiliaji na visitiri vilivyopendekezwa na mtengenezaji.
- Ili uhakikishe usalama wa mashine, tumia vigeuzi asilia vinavyotoka kwa mtengenezaji au kuidhinishwa na mtengenezaji.
- Maji yaliyobubujika kupitia kwenye vizuia mabubujiko yanayorudi nyuma huchukuliwa kuwa yasiyobebeka.
- Ondoa kizibo umemeni ili kukatiza nguvu za umeme wakati wa kusafisha kifaa chenyewe, kukirekebisha/kukidumisha na unapogeuzi sehemu husika.
- Usitumie mashine hii ikiwa kamba ya umeme au sehemu muhimu za mashine hii zimeharibika, k.mf. vyombo vya usalama, mipira ya maji ya shinikizo la juu, bunduki ya kikabaji.
- Usitumie ekstensheni kuendeshea shughuli za kiumeme za kisafishaji hiki cha umeme kitumiacho shinikizo.
- Daima zima swichi kuu unapoacha kushughulikia mashine ile au wakati ambapo hauitumii.

Maelezo Kuhusu Kifaa



Soma mwongozo huu kwa makini ili ujifahamishe vyema kuhusu shinikizo-kisafishaji. Jifahamishe kuhusu jinsi ya kukitumia, mapungufu yake, na hatari zozote husika. Ila maelekezo ya awali ya kumbukumbu baadaye.

Shinikizo-kisafishaji hiki kinachotumia umeme hufanya kazi kwa upeo wa 10.0 MPa (100 BAR) ama 1,450 PSI (kwa kila paundi ya inch square)) na kwa kiwango cha bubujiko cha 7.0 LPM (lita kila dakika)(1.8 GPM (galani kila dakika)). Jitihada zote zimejumuishwa ili kuhakikisha kuwa maelezo yapatikanayo katika mwongozo huu ni sahihi na ya sasa. Hata hivyo, tuna haki ya kubadilisha, kugeuza, au kuboresha bidhaa hii na hati hii wakati wowote bila kutoa ilani ya awali.

ILANI Ikiwa una maswali kuhusu matumizi yaliyonuiwa kifaa hiki, muulize muuzaji au uwasiliane na kituo rasmi cha huduma kilichoidhinishwa. USIWAHI kuendesha vifaa vilivyoo na kasoro au ambavyo sehemu zao hazipo au zilizopotea, au visivyo na vyombo vyao vya usalama au vifuniko. USIPUZE chombo chochote cha usalama kilicho kwenye mashine hii. USIREKEBISHE shinikizo-kisafishaji hiki kwa namna yoyote ile. Kifaa hiki kimeundwa kutumika na sehemu zilizoidhinishwa za Bidhaa za Kiumeme za Briggs & Stratton **PEKEE**.

Chombo Kibebekacho cha Usalama wa Mkondo wa Umeme Shinikizo-kisafishaji hiki kina Chombo wa Usalama cha Mkondo wa Umeme Kibebekacho (PRCD) iliyowekwa kwenye kizibo cha kamba inayosambaza umeme. Chombo hiki hutoa usalama zaidi unakuinga kutokana na hatari ya mshtuko wa umeme. PRCD ile hutoa 10 mA ya usalama.

Kuzima Kiotomatiki

Kihisi kitatambua kuongezeka kwa shinikizo unapoachilia au kufunga kikaba kifaa-kifukizi. Kihisi kile kitasababisha kuzima kwa injini/mtambo ule kwa muda ambao kikaba kifaa-kifukizi kile kimeachiliwa au kufungwa. Ikiwa injini/mtambo ule utaendelea kuwaka wakati kikaba kifaa-kifukizi kile kimeachiliwa au kufungwa, USITUMIE MASHINE ILE. Wasiliana na mhudumu aliyeidhinishwa wa Briggs & Stratton.

ILANI Swichi kuu lazima iwe katika hali ya OFF yaani kuzimwa (0) wakati shinikizo-kisafishaji hakitumiki.

Utumiaji Kupindukia wa Mtambo

Chombo cha usalama cha kuzuia utumiaji kupindukia huzima injini/mtambo kiotomatiki ikiwa una moto mwingi au ukivuta umeme kupindukia. Kifaa kile kikikatiza umeme, tenga umeme kwa kubonyeza swichi kuu kiwe katika hali ya OFF (0) yaani kuzimwa. Acha kifaa kipoea kwa muda wa dakika 30 na uwashe swichi kuu iwe ON (I) yaani katika hali ya kuwashwa.

Utupaji wa EU



Ishara hii inaonyesha kuwa mmiliki wa betri na vifaa vya kiumeme au kielektroniki hapaswi kutupa bidhaa hii na taka taka ambazo hazijachambuliwa za manispaa. Bidhaa hii inafaa kutupwa kwenye maeneo yanayofaa ili kulinda mazingira. Tafadhali wasiliana na Briggs & Stratton au mwuzaji wako wa bidhaa reja reja wa ndani kwa maelezo zaidi kuhusu utupaji.

Sifa na Vidhibiti

Picha ya 1

A	Kifaa-Kifukizi	H	Ghuba ya Maji
B	Ekstensheni ya Nozeli ya Chuma	J	Mpira wa Shinikizo la Juu
C	Ncha za Kufukizia (3)	K	Lebo ya Utambuzi
D	Kiachiliaji Shinikizo la Juu	L	Swichi kuu ya ON/OFF
E	Kamba ya Nguvu za Umeme w/ PRCD	M	Kijiti-kipini cha Plastiki w/ Ncha ya Turbo
F	Mtungi wa Maji	N	Bunduki lachilia Mvuke w/ Burashi
G	Mtungi wa Sabuni		

Uendeshaji

Uunganishaji wa Mpira wa Maji na Maji Yatokapo

Picha ya 2 3 4 5 6

ILANI Tumia maji baridi **PEKEE** (yaliyo chini ya 38°C (100°F)).

1. Kwa kubonyeza kitufe chekundu **(2,A)** kwenye bunduki-kiachiliaji, ingiza mpira wa shinikizo la juu **(2,B)** kwenye bunduki-kiachiliaji hadi isitirike pahali pake.
2. Ambatanisha mpira wa shinikizo la juu **(3,A)** kwenye mfereji **(3,B)** na ukaze.

ILANI Hakikisha asili ya maji ile inaweza kusambaza maji katika kiwango cha bubujiko kinachozidi 11.4 LPM (3.0 GPM) na 0.14-0.55 MPa (1.4-5.5 BAR or 20-80 PSI) mwishoni mwa mpira wa maji wa shambani.

3. Pitisha maji yale kwenye mpira wa maji wa shambani ili yasafishe mabaki/uchafu ulio mle ndani.

ILANI Utumiaji kuzuia bubujiko lisirudi nyuma kwenye ghuba ya pampu huenda ukasababisha kuharibika kwa pampu ile. LAZIMA kuwepo na 3 m. (10 ft.) ya mpira wa maji wa shambani ambayo haijazuliwa kati ya ghuba ya shinikizo-kisafishaji na kuzuia bubujiko lisirudi nyuma.



ONYO! Maji ambayo yamepita kwenye kuzuia bubujiko lisirudi nyuma yanachukuliwa kuwa yasiyoweza kubebeka.

4. Unganisha mpira wa maji **(4,A)** (bila kupita 15 m (50 ft.)) kwenye ghuba ya maji **(4,B)** na ukaze.
5. Washa maji iwe ON, elekeza bunduki-kiachilia kwenye eneo salama, bonyeza kitufe kinachofunga kikabaji **(2,C)**, kisha ufinye kikabaji kuachilia mfumo wa hewa.
6. Ingiza kijiti-kipini **(5,A)** kwenye kifaa-kifukizi **(5,B)**, weka shinikizo ukielekea ndani, na ufurukute kijiti-kipini katika geuzi la kushoto-kulia la 1/4 hadi isitirike kisalama mahali pake.

ILANI Kwa ekstensheni ya nozeli ya chuma, vuta ukirudi nyuma kwenye kola ya kijiti-kipini **(6,A)**, ingiza ncha ya kufukizia inayotakikana **(6,B)**, na uachilie kola. Vuta ncha ya kufukukizia mara nyingi ili isitirike kisalama mahali pake.

Kuwasha Shinikizo-Kisafishaji Picha ya 1 7 8 9



ONYO! Kifukizo huenda kimwagike au kisukume vitu na kusababisha jeraha sugu. Daima valia miwani ya usalama (ya kuinga miagiko iliyo na kemikali)

inayoambatana na matakwa ya ANSI Z87.1 unapotumia au unapokuwa karibu na kifaa hiki.

1. Bonyeza swichi kuu **(1,L)** ili iwe katika hali ya OFF (0) **(9,A)**.



ONYO! Hatari ya kupigwa na mshtuko wa umeme. Matumizi ya ekstensheni huweza kusababisha mshtuko wa umeme au michomo

inayosababisha kifo au jeraha sugu. USITUMIE ekstensheni kuendeshea shinikizo-kisafishaji hiki cha umeme. Mzunguko wa umeme wa nyumbani au ekstensheni yako huenda isiwe na chombo cha usalama wa mkondo wa umeme kibebekacho yaani (PRCD).

- Ingiza kamba ya nguvu za umeme (1,E) kwenye mzunguko wa umeme uliotengewa uendeshaji ule (8) ulio na kipimo cha 220 -240 volts AC kwa 10 Amps ambayo imesakinishwa vizuri kabisa kulingana na sheria na kanuni za ndani. Mzunguko ule wa umeme haupaswi kushughulikia matumizi mengine ya kiumeme.
- Bonyeza kitufe cha RESET yaani weka upya (7,C). Mwanga wa kiashiria (7,B) unapaswa kuwa ON.

ILANI Mwanga wa kiashiria lazima uwe unawaka yaani ON ili shinikizo-kisafishaji kile kifanye kazi.

- Bonyeza kitufe cha TEST yaani jaribio(7,A). Mwanga wa kuashiria (7,B) unapaswa kuwa OFF.
- Bonyeza kitufe cha RESET yaani weka upya (7,C). Mwanga wa kiashiria (7,B) unapaswa kuwa ON.



ONYO! Hatari ya mshtuko wa umeme. PRCD isiyofanya kazi huenda ikasababisha kifo au jeraha la kimwili. Iwapo mwanga wa kuashiria haubakii kuwa ON baada ya jaribio na uwekaji upya, usitumie PRCD.

- Bonyeza swichi kuu iwe katika hali ya ON (I) (9,B).
- Elekeza bunduki-kiachilia kwenye eneo salama, bonyeza kitufe kinachofunga kikabaji kisha ufinye kikabaji.

Mtambo/injini ile itawaka na kisha kuzima kwa vile kikabaji cha kifaa-kifukizi kitafinyika chini na kuachiliwa.

Ncha za Kufukizia

Turbo ile huzungusha maji kwa kasi sana ili kusafisha vizuri kabisa. Ncha nyeusi ya kufukizia ni ya matumizi ya kawaida ya sabuni. Ncha manjano ya kufukizia ni ya matumizi ya kawaida ya kusuuza na shinikizo la juu. Ncha nyekundu ya kufukizia ni ya usafishaji mzuri zaidi.

Ncha za Matumizi

- Kwa usafishaji mzuri zaidi, weka ncha ya kufukizia kutoka 20 hadi 61 cm. (8 hadi 24 in.) mbali na eneo la kufulia.
- Ukiweka ncha ya kufukizia iwe karibu sana, hasa ukitumia ncha ya kufukizia yenye shinikizo la juu, huenda ukaharibu eneo linalosafishwa.
- USIKARIBIE kupita 15 cm. (6 in.) unaposafisha matairi.

Uwekaji Sabuni Picha ya 1 10



ONYO! Kemikali huweza kusababisha michomo isababishayo vifo au jeraha sugu. USITUMIE kemikali iwezayo kuchoma kwenye shinikizo-kisafishaji. Tumia sabuni salama kwa shinikizo-kisafishaji PEKEE. Fuata maagizo ya mtengenezaji.

Ili uweke sabuni, fuata hatua zifuatazo:

- Ondoa mtungi wa sabuni na kifuniko (1G,10). Ujazie sabuni ya maji maji au povu.
- Rejesha kifuniko na mtungi wa sabuni.
- Sakinisha ncha nyeusi ya kufukizia.

NOTICE Sabuni haiwezi kutumika na turbo, wala ncha nyekundu au manjano ya kufukizia.

- Paka sabuni kwenye eneo lililokauka, ukianza na sehemu za chini za eneo linalofaa kusafishwa na ufanye kazi ukielekea sehemu za juu, hakikisha mipako yako ni ndefu, imesawazika na inaambatana.
- Acha sabuni “ilowe” kulingana na maagizo ya mtengenezaji kabla ya kusafisha na kussuza.

Usuzaji Ukitumia Shinikizo-Kisafishaji Picha ya 1

- Ondoa ncha nyeusi ya kufukizia kwenye kijiti-kipini (B) na usakinishe ncha manjano au nyekundu ya kufukizia.



ONYO! Nyweo linalotokana na kifaa-kifukizi huenda likasababisha uanguke na kusababisha kifo au jeraha sugu. Endesha shinikizo-kisafishaji kwenye eneo thabiti. Kuwa mwangalifu kabisa iwapo ni lazima utumie shinikizo-kisafishaji kile unapokuwa ngazini au kwenye eneo lingine la aina ile. Shikilia kifaa-kifukizi kwa mikono yote miwili unapotumia fukizo lenye shinikizo la juu ili kuzuia jeraha wakati nyweo la kifaa-kifukizi kimetokea.

- Weka fukizo lenye shinikizo la juu kwenye eneo ndogo ili uchunguzie uharibifu wa eneo. Ikiwa hakuna uharibifu wowote, endelea kusuuza.
- Anza na sehemu ya juu inayopaswa kusuuza, na uendelee chini ukiweka mipako kama ile ile uliyotumia kusafisha.

Kuzima Shinikizo-Kisafishaji Picha ya 1 9

- Achilia kikabaji kifaa-kifukizi.
- Bonyeza swichi kuu (1,L) iwe katika hali ya OFF (0) (9,A).

NOTICE Uachiliaji kikabaji kile utazima mtambo/injini lakini hautazima nguvu za umeme zinazosambazwa kwenye kifaa.

- Funga asili ya maji.
- DAIMA elekeza kifaa-kifukizi kile kwenye eneo salama, bonyeza kitufe kifungacho kikabaji, na ufinye kikabaji kile ili kuachilia shinikizo lililojazana kifaani mle.



ONYO! Maji yenye shinikizo la juu ambayo kifaa hiki hutoa huweza kukata ngozi na tishu zake za ndani, na kusababisha jeraha sugu na ukataji wa sehemu za mwili. Hakikisha mpira wa maji wenye shinikizo la juu umeunganishwa kwenye pampu na kifaa-kifukizi wakati mfumo ule umeshinikizwa. USIRUHUSU WATOTO wachezee au kuendesha shinikizo-kisafishaji hiki. DAIMA elekeza kifaa-kifukizi kwenye eneo salama, finya kikabaji kifaa-kifukizi ili uachilie shinikizo la juu, wakati wowote unapozima shinikizo-kisafishaji.

- Tenga kizibo cha PRCD (1,E) umemeni, na uhifadhi kamba ya nguvu za umeme.
- Hifadhi mpira wa shinikizo la juu (1,J) chini ya mtungi wa maji.
- Hifadhi kifaa kifukizi (1,A) na kijiti-kipini cha plastiki (1,M) kwenye vishikiliaji. Hifadhi ncha za kufukizia (1,C) kwenye kishikiliaji kwenye kijiti-kipini cha chuma. Angalia Sifa na Vidhibiti.

Uendeshaji Ukitumia Mvuke 1 9

Maagizo ya Kuardhisha

Shinikizo-kisafishaji hiki lazima kiardhishwe. Kikiharibika au kupata hitilafu yoyote, kuardhisha hutoa njia ya ukataaji wa chini zaidi wa mkondo wa umeme ili kupunguza hatari ya mshtuko wa umeme. Shinikizo-kisafishaji hiki kina kamba ambayo ina kondakta inayoardhisha kifaa na kizibo kilichoardhishwa. Kizibo kile lazima kiingizwe kwenye asili ya umeme iliyosakinishwa vizuri kabisa na kuardhishwa kulingana na sheria na kanuni za ndani.



ONYO! Uunganishi mbaya wa kondakta ya kuardhisha huweza kusababisha hatari ya mshtuko wa umeme. Usirekebishe kizibo cha shinikizo-kisafishaji. Iwapo hakitoshei kwenye asili ile ya umeme, hakikisha fundi wa umeme ameweka asili ipasayo. **USITUMIE** aina yoyote ya adapta yoyote kwenye shinikizo-kisafishaji hiki.

ILANI Tumia maji safi yaliyochungwa kabisa **PEKEE**. **USITUMIE** maji maji mengine yanayoweza kuwaka moto au kuziba mfumo ule.

1. Ondoa kifuniko cha mtungi wa maji na tubu kwenye mtungi wa maji (**1,F**).
2. Jaza mtungi na maji safi yaliyochungwa vizuri kabisa.

ILANI Ili kuhakikisha uendeshaji mzuri wa shinikizo-kisafishaji, tumia maji safi yaliyochungwa vizuri kabisa. Mabaki ya mawe ya chokaa huenda yakaathiri usambazaji wa mvuke katika vipindi vya uendeshaji wa kawaida, kusababisha mivujo ya maji, uzibaji wa nozeli na mpira wa shinikizo-kisafishaji. Haya yakitokea, tafadhali wasiliana na Mhudumu wa Briggs & Stratton aliyeidhinishwa. **USITUMIE** maji maji mengine yanayoweza kuwaka moto au kuziba mfumo ule.

3. Weka tubu ya kufyonza na kifuniko kwenye mtungi wa maji.



ONYO! Maeneo moto na mvuke utolewao na bunduki-iachiliayo mvuke huweza kusababisha michomo isabishayo jeraha sugu. **UIGUSE** jeti ya mvuke au mwisho wa nozeli kwa mikono wakati wa utumiaji. Acha kifaa kipoe kabla ya kukigusa. **DAIMA** elekeza bunduki-iachiliayo mvuke kwenye eneo salama wakati mfumo unafanya kazi. **USIELEKEZE** bunduki-iachiliayo mvuke kwa watu au wanyama.

ILANI Si lazima Mpira wa maji wa shamabani na mpira wa shinikizo la juu iunganishwe ili kutumia mvuke.

4. Fanya hatua 1 - 5 kwenye *Kuwasha Shinikizo-Kisafishaji*.
5. Geuza swichi kuu iwe katika hali ya **STEAM** function yaani uendeshaji unaotumia mvuke (II) (**9,C**) na usubiri kwa **SEKUNDE 60** ili mvuke ujae na ufanye kazi vizuri.

ILANI Wakati kikabaji bunduki-iachiliayo mvuke kimefinywa kwa mara ya kwanza, kiwango kidogo cha maji huenda kitangulie mvuke. **DAIMA** elekeza bunduki-iachiliayo mvuke kwenye eneo salama.

ILANI Usiwahi acha mtungi wa maji ukaisha maji kabisa kabisa. Jaza upya mtungi ule wakati kiwango cha maji kifikapo 1/4 ya mjao. Uendeshaji shinikizo-kisafishaji bila maji huweza kuharibu pampu ya kujazia bwela.

6. Elekeza bunduki-iachiliayo kwenye eneo salama, ondoa kifunga kikabaji na ufanye kikabaji. Mvuke utaachiliwa kupitia nozeli ile.

Baada ya Kila Matumizi 1 9 10

Maji hayapaswi kubakia kwenye kifaa kile kwa vipindi virefu vya muda. Mabaki ya mchanga au madini huenda yakabakia kwenye sehemu za pampu ile na “kuzuia” ufanyaji kazi wa pampu. Fuata taratibu zifuatazo baada ya kila matumizi:

1. Ondoa yaliyomo kwenye mtungi wa sabuni (**1G, 10**), ongeza lita 0.5 (0.5 quart) ya maji, na uendeshe kwa dakika 1-2 na ncha nyeusi ya kifukizia. Ondoa maji kwenye mtungi wa sabuni.
2. Bonyeza swichi kuu ya ON/OFF yaani kuwasha/kuzima (**1,L**) iwe katika hali ya OFF (0) (**9,A**). Ondoa kizibo cha kamba ya nguvu za umeme umemeni.
3. Funga asili ya maji/mfereji. Elekeza bunduki-iachiliayo kwenye eneo salama, finya kitufe kifungacho kikabaji, na ufanye kikabaji ili uachilie shinikizo lililotekwa.
4. Tenga mpira wa maji wa shambani kwenye ghuba ya maji. Tenga mpira wa shinikizo la juu kwenye bunduki-iachiliayo, na kiachiliacho shinikizo la juu.
5. Ondoa maji kwenye mpira na kifaa-kifukizi, pangusa maeneo yote ya nje.
6. Ondoa maji kwenye pampu kwa kugeuza kifaa kile kwa upande wake wa kulia (ghuba ya maji ikiangalia chini) kwa dakika mbili. Pindua kifaa kile na ufanye kiachiliacho shinikizo la juu kwa dakika zingine mbili.
7. Hifadhi mpira wa shinikizo la juu (**1,J**) chini ya mtungi wa maji.
8. Hifadhi kifaa-kifukizi na kijiti-kipini cha plastiki kwenye vishikiliaji. Hifadhi ncha za kufukizia kwenye kishikiliaji kwenye kijiti-kipini cha chuma. *Angalia Sifa na Vidhibiti*.
9. Hifadhi kifaa kile katika eneo safi, lililokauka.
10. Iwapo unakihiadhi kwa zaidi ya siku 30, angalia *Uhifadhi*.

Udumishaji

Mapendekezo ya Kawaida

Udumishaji wa kiumeme utaboresha utendakazi wa shinikizo-kisafishaji na kukipa maisha marefu. Muone Mhudumu yeyote wa Briggs & Stratton Aliyeidhinishwa kwa utoaji huduma. **USIWARUHUSU** watoto wasafishe au kuidumisha bila usimamizi.

Udhamini wa shinikizo-kisafishaji hiki kitumiacho umeme haushughulikii vyombo vilivyotumiwa vibaya na mtumiaji au vilivyoharibika kutokana na ajiza ya mtumiaji. Ili upate thamani kamili ya udhamini, mtumiaji lazima adumishe shinikizo-kisafishaji hiki kama ilivyoelezwa kwenye mwongozo huu, ikiwemo uhifadhi ufaao kama ilivyoainishwa kwenye *Uhifadhi*.



ONYO! Ili kuhakikisha usalama wa mashine, tumia sehemu-geuzi asilia kutoka kwa mtengenezaji ama zilizoidhinishwa na mtengenezaji. Iwapo una maswali yoyote kuhusu ugeuzaji wa vijenzi vya shinikizo-kisafishaji chako, tafadhali tembelea tovuti yetu kwenye **BRIGGSandSTRATTON.COM**. Ikiwa kamba imeharibika, tembelea Kituo cha Huduma Kilichoidhinishwa na Briggs & Stratton.

Udumishaji Ncha ya Bunduki Iachiliayo Mvuke na Ncha ya Kufukizia Picha ya 1 9 11

1. Bonyeza swichi kuu iwe katika hali ya (1,L) to OFF yaani kuzima (0) (9,A). Ondoa kizibo cha kamba ya nguvu za umeme umemeni. Acha kifaa kipoe kwa dakika 10.
2. Songeza kiambatanisho cha burashi kwenye mwisho wa bunduki-iachiliayo mvuke (1,N) au uondoe ncha ya kufukizia kwenye ekstensheni ya nozeli ya chuma (1,B).
3. Ingiza mwisho wa kisafisha ncha ya waya (11) kwenye nafasi ndogo ya kuingilia kwa kurudia ili uondoe mabaki yoyote ya mchanga au vizibaji.
4. Sanikisha upya burashi kwenye bunduki iachiliayo mvuke ama ncha ya kufukizia kwenye ekstensheni ya nozeli ya chuma.

Udumishaji wa O-Ring Picha ya 12

Utumiaji wa mafuta (petroli au grizi) husaidia kusitirisha o-rings na kutoa ufunikaji mzuri. Paka mafuta kwenye o-ring kabla ya kuunganisha mpira wa shinikizo la juu (mwishoni mwa pampu) (A), mpira wa shinikizo la juu (mwishoni mwa bunduki-iachiliayo) (B), mpira wa shambani kwenye pampu (C), kijiti-kipini cha chuma (mwishoni mwa ncha ya kufukizia) (D), na kijiti-kipini cha plastiki (E) na chuma (F) (mwishoni mwa bunduki-iachiliayo). Nunua Kijisanduku cha Kudumishia O-Ring kwa kuwasiliana na Mhudumu wa Briggs & Stratton Aliyeidhinishwa. USIWAHI kurekebisha viunganishi vinavyovuja ukitumia kizibaji cha aina yoyote Geuza o-ring au kifuniko/kizibaji.

Mchoro unaohusu Ubadilishaji Fyuzi ya PRCD Umbo 13



ONYO! Ili upunguze hatari ya moto, badilisha ukitumia fyuzi ya 13-amp BS 1362 pekee.

Ikiwa kuna fyuzi ndani ya PRCD:

1. Fikia fyuzi kwenye upande wa pin wa kizibo cha PRCD.
2. Ukitumia bisibisi yenye kichwa iliyonyooka, ondoa kifuniko (A) na vijenzi vya fyuzi. Ondoa fyuzi (B) kwenye kifuniko. Badilisha fyuzi ukitumia fyuzi ya 13-amp BS 1362 pekee.
3. Ingiza kifuniko na vijenzi vya fyuzi.

Uhifadhi

Fuata hatua 1-9 katika *Baada ya Kila Matumizi*.

ILANI Maji yaliyoachwa kwenye pampu huenda yakaganda na kuharibu pampu ile kabisa kabisa. Uharibifu utokanao na kuganda haushughulikiwi chini ya udhamini.

Ulinzi wa Pampu

Ili ulinde pampu ile kutokana na uharibifu usababishwao na mabaki ya madini au kuganda, Tumia KilindaPampu yaani PumpSaver ili uzuie uharibifu wa kuganda, na upake mafuta kwenye michi ya mashine na vizibaji

NOTICE Kutolinda kifaa hiki kutokana na temprecha za kugandisha kutaharibu pampu na kifaa hiki hakitafanya kazi tena. Uharibifu utokanao na kuganda haushughulikiwi chini ya udhamini.

Vidokezo vya Mwisho vya Uhifadhi

1. Zungusha mpira wa shinikizo la juu kwenye ndoano iliyo chini ya mtungi wa maji.
2. Zungusha na uhifadhi kamba ya nguvu za umeme.
3. Hifadhi kifaa-kifukizi na kijiti-kipini cha plastiki kwenye vishikiliaji. Hifadhi ncha za kufukizia kwenye kishikiliaji kwenye kijiti-kipini cha chuma. *Angalia Sifa na Vidhibiti*.
4. Funika kifaa kile na kifuniko kifaacho cha usalama ambacho hakihiifadhi unyevunyevu na ukihifadhi kwenye eneo safi, lililokauka ambapo kifaa kile kitakuwa kimelindwa kutokana na temprecha za kugandisha.

Utafutaji Sababu Hitilafu

Hitilafu/Kasoro	Kilichoisababisha	Rekebisho
Pampu ina kasoro zifuatazo: haiwezi kutoa shinikizo, shinikizo lisilo thabiti, kelele, upotezaji shinikizo, kiwango cha chini cha maji.	1. Ghuba ya maji imezibika. 2. Maji hayaingizwi vya kutosha. 3. Mpira wa shambani umekunjika au unavuwa. 4. Skrini ya ghuba ya maji iliyozibwa. 5. Ncha ya Kufukizia imezibwa	1. Safisha ghuba. 2. Weka bubujiko la kutosha la maji. 3. Weka mpira wa shambani uwe sambamba au uigeuze ikiwa inavuwa. 4. Safisha au ugeuze skrini ya ghuba ya maji. 5. Safisha ncha ya kufukizia.
Kifaa kinakataa kuwaka wakati kikabaji kifaa-kifukizi kimefinywa.	1. Maji hayajafunguliwa kutoka mferejini. 2. Kifaa hakijawashwa. 3. Mpira wa shambani ni mrefu kupindukia. 4. Fuse imechomeka au kikatiza mzunguko wa umeme kimekakatzwa.	1. Washa/Fungua mfereji. 2. Bonyeza swichi kuu ya ON/OFF iwe katika hali ya ON (I). Weka PRCD upya. 3. Tumia mpira wa shambani wa urefu wa 15.24 m (50 ft.). 4. a.) Geuza fuse au weka upya kikataji mzunguko wa stima. b.) Tenga vifaa vingine vitumiavyo umeme umemeni na uzime mianga kwenye mzunguko wa umeme au uendeshe kwenye mzunguko uliotengewa uendesheji ule. c.) Endesha kwa dakika 5 ikiwa na ncha ya kufukizia cha turbo.
Sabuni imekataa kuchanganyika na kifukizo.	1. Ncha ya kufukizia ya shinikizo la juu imesakinishwa.	1. Sakinisha ncha ya kufukizia iliyocheusishwa.
Viunganishi vya mpira vinavuwa.	1. Mpira wa shambani umelegea kwenye ghuba ya maji. 2. Viunganishi vilivyolegea vya mpira wa shinikizo la juu. 3. O-ring iliyoharibika.	1. Kaza mpira wa shambani kwa mikono. 2. Ondoa mpira na usakinishe upya. 3. Geuza o-ring.

Kwa masuala mengine yote, muone mhudumu wa Briggs & Stratton Aliyeidhinishwa.

Vipengele

Shinikizo Linaloweza Kuruhusika	MPa/BAR/PSI	14.0/140/2,030*
Upeo wa Bubujiko	LPM/GPM	7.0/1.8*
Kipimo kilichowekwa cha Shinikizo na Bubujiko	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4.5/1.19*
Tepmrecha ya Juu Zaidi ya Maji Yanayosambazwa	°C/°F	38/100
Kipimo cha Volteji Kilichowekwa	V	220 - 240
Kipimo kilichowekwa cha Mara	Hz	50/60
Ulaki wa Nguvu za Umeme	W	1,900
Mkondo wa Umeme	A	9.0
Kiwango cha Usalama	Kiwango	Kiwango cha I
Shahada ya Usalama	IP xx	IPX5
Tetemeko la Kiganja - Mkono a_{hd} Uncertainty K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2.5^*$ 0.2^*
Kiwango cha Shinikizo la Sauti L_{pA} Uncertainty K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Kiwango cha Shinikizo la Sauti Kilichopimwa L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Kiwango cha Shinikizo la Sauti Kilichohakikishwa L_{WAd}	$dB(A)$	94^*

* Kulingana na EN 60335-2-79: 2012.

Kauli Mbiu ya EC ya Ulinganaji

Lavorwash spa

Kupitia J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Kauli hii ya Ulinganaji umetolewa chini ya jukumu kamili ya mtengenezaji. Hii inanuia kuthibitisha kuwa bidhaa zilizoorodheshwa kwenye hati hii zinalingana na sheria husika zinazounganisha Umoja na zina alama ya CE. Matoleo haya hufuata kanuni Zifuatazo na Viwango husika.

Bidhaa: Kisafishaji Kitumiacho Shinikizo la Juu

Toleo - Aina: BPW1700

Viwango vya Kanuni za

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

EU

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Kiwango cha Nguvu za Sauti

Iliyopimwa dB(A): 92

Iliyohakikishwa dB(A): 94

2000/14/EC: Kifaa hiki kinafafanulia na Nambari 27 ya Utaratibu wa uchunguzi wa Ulinganaji wa Annex I. kulingana na Annex V.

Faili yenye maelezo ya kiufundi imehifadhiwa kwenye Lavorwash spa, kupitia J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italy.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15 Oktoba, 2015



Giancarlo Lanfredi

Meneja Mkuu

UDHAMINI MDOGO

Briggs & Stratton inahakikiisha kwamba, katika kipindi cha udhamini kilichotajwa hapo chini, itarekebisha au kubadilisha, bila malipo, sehemu yoyote iliyo na kasoro kwenye kifaa au kazi au zote. Malipo ya usafirishaji kwa bidhaa iliyowasilishwa kwa urekebishaji au ubadilishaji katika udhamini huu lazima yashughulikiwe na mnunuzi. Udhamini huu unafaa kwa na iko chini ya vipindi vya muda na masharti yaliyotajwa hapo chini. Kwa huduma ya udhamini, tafuta Mhudumu Aliyeidhinishwa katika ramani yetu ya kutambua muuzaji kwenye BRIGGSandSTRATTON.COM. Mnunuzi lazima awasiliane na Mhudumu Aliyeidhinishwa, kisha awasilishe bidhaa kwa Mhudumu Aliyeidhinishwa kwa ukaguzi na majaribio.

Hakuna udhamini mwingine wa moja kwa moja. Dhamana zilizodokezwa, ikiwemo zile za uuzaji na zilizopo kwa minajili ya lengo fulani, zinakubalika tu kwa kipindi cha udhamini kilichotajwa hapo chini, au katika kiwango kilichoruhusiwa na sheria. Hatuwajibikii uharibifu utokanao na ajali au madhara hadi katika kiwango kilichoruhusiwa na sheria. Majimbo au nchi zingine hazikubali viziuzi vilivyopo katika muda ambao udhamini huchukua, na majimbo au nchi zingine hazikubali kivuo au kizuizi cha uharibifu wa ajali au madhara, kwa hivyo kizuizi na kivuo kilicho hapo chini huenda visitumike kwako. Udhamini huu unakupa haki maalum za kisheria na pia unaweza kuwa na haki zingine zinazotofautiana kutoka jimbo moja hadi jingine au nchi moja hadi nyingine.**

KPINDI CHA UDHAMINI

Matumizi ya Mteja

Matumizi ya Kibiashara

Miezi 12

Hakuna

** Katika Australia – Bidhaa zetu huja na dhamana ambazo haziwezi kutengwa chini ya Sheria ya Ununuzi ya Australia. Una haki ya ubadilishaji au marejesho ya kodi kwa hitilafu kuu na fidia kwa hasara au uharibifu wowote ule unaoweza kutabirika. Pia una haki ya kurekebisha au kubadilisha bidhaa zisipokuwa za ubora unaokubalika na hitilafu zilizopo si kuu. Kwa huduma ya udhamini, tafuta Mhudumu Aliyeidhinishwa aliye karibu na wewe katika ramani yetu ya kutambua muuzaji kwenye BRIGGSandSTRATTON.COM, au kwa kupiga simu kwa 1300 274 447, au kutuma barua pepe au kuandika barua kwa salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Kipindi cha udhamini huanza kutoka tarehe ya ununuzi wa kwanza na mteja wa bidhaa reja reja au wa kibiashara. "Matumizi ya mteja" ina maana kuwa matumizi ya nyumbani ya makazi ya kibinafsi na mteja wa bidhaa reja reja. "Matumizi ya kibiashara" ina maana kuwa matumizi mengine yote, ikiwemo matumizi kwa ajili ya biashara, kuzalisha mapato, au kwa madhumuni ya kukodisha. Punde tu bidhaa imetumika kibiashara, itachukuliwa kama bidhaa ya matumizi ya kibiashara kwa madhumuni ya udhamini huu.

Ili Kuhakikisha udhamini wa haraka na kamili, sajili bidhaa yako kwenye tovuti iliyoonyeshwa hapo juu au kwenye www.onlineproductregistration.com, au tuma barua ya kadi ya usajili iliyojazwa (ikiwa ilitolewa), au piga simu kwa 1-800-743-4115 (Marekani).

Hifadhi risiti yako ya ushahidi wa ununuzi. Usipotoa ushahidi wa tarehe ya ununuzi wa awali wakati ambao huduma ya udhamini umeombwa, tarehe ya utengenezaji wa bidhaa itatumika kuamua kipindi cha udhamini. Usajili wa bidhaa hauhitajiki ili upate huduma ya udhamini kwa bidhaa za Briggs & Stratton.

KUHUSU UDHAMINI WAKO

Huduma ya udhamini inapatikana kupitia Wahudumu Walioidhinishwa wa Briggs & Stratton pekee. Marekebisho mengi ya udhamini hushughulikiwa mara kwa mara, lakini wakati mwingine maombi ya huduma ya udhamini huenda yasifae. Udhamini huu unashughulikia kasoro katika vifaa au kazi tu. Haushughulikii uharibifu uliosababishwa na matumizi yasiyofaa au mabaya, matengenezo au urekebishaji usiofaa, kuzeeka na kuharibika kwa kawaida, au mafuta mbovu au ambayo hayajaidhinishwa.

Matumizi Yasiyofaa na Mabaya - Matumizi sahihi yaliyokusudiwa bidhaa hii yameelezwa katika Mwongozo wa Mtumiaji. Kutumia bidhaa kwa njia isiyoielezwa katika Mwongozo wa Mtumiaji au kutumia bidhaa baada yake kuharibiwa hakutashughulikiwa katika udhamini huu. Udhamini hautashughulikiwa ikiwa namba tambulishi iliyo kwenye bidhaa imeondolewa au bidhaa ile imerekebishwa au kubadilishwa katika njia yoyote ile, au ikiwa bidhaa ina ushahidi wa matumizi mabaya kama athari ya uharibifu au uharibifu utokanao na kutu ya maji/kemikali.

Udumishaji au Urekebishaji Usiofaa - Bidhaa hii lazima iimarishwe kulingana na taratibu na ratiba iliyo katika Mwongozo wa Mtumiaji, na ihudumiwe na irekebishwe kwa kutumia sehemu halisi au sawa na za Briggs & Stratton. Uharibifu uliosababishwa na ukosefu wa udumishaji au matumizi ya sehemu zisizo za kiasili haushughulikiwa na udhamini.

Kuzeeka na Kuharibika kwa Kawaida - Kama vifaa vingi vya kiufundi, kifaa chako kitazeeka hata kikitumishwa vizuri. Udhamini huu haushughulikii marekebisho iwapo matumizi ya kawaida yamechosha sehemu fulani ya kifaa au hicho kifaa. Vifaa vya matengenezo na vizeekavyo kama machujio, mishihi, nyembe za kukatia, na pedi za breki, (isipokuwa pedi za breki za injini) hazishughulikiwa na udhamini kwa sababu za sifa za uzeekaji pekee, isipokuwa ikiwa sababisho linatokana na kasoro katika kifaa au kazi.

Mafuta Mbovu au Yasiyokubaliwa - Ili ifanye kazi vizuri, bidhaa hii inahitaji mafuta safi yanayoendana na vigezo vilivyotajwa katika Mwongozo wa Mtumiaji. Uharibifu wa injini au kifaa uliosababishwa na mafuta mbovu au matumizi ya mafuta yasiyokubaliwa (kama E15 au E85 mchanyanyiko wa ethanol) haushughulikiwa na udhamini.

Vingine - Udhamini huu haushughulikii uharibifu uliosababishwa na ajali, utumiaji mbaya, marekebisho, mabadiliko, huduma isiyofaa, kuganda au uzorotaji wa kemikali.

Viambatisho au vijenzi ambavyo havikuwekwa pamoja na bidhaa hapo awali pia hayashughulikiwa. Hakuna udhamini kwa kifaa kilichotumika kwa nguvu za umeme za msingi badala ya nguvu za umeme zinazosambazwa au kwa kifaa kilichotumika kwa vifaa vya kuendeleza maisha. Udhamini huu haushughulikii kifaa ama injini zilizotumika, zilizorekebishwa, ambazo zilishatumika hapo awali au za maonyesho. Udhamini huu haushughulikii hitilafu zilizosababishwa na matendo ya Mungu au matukio ya nguvu zisizoweza kuzuiwa zinazozidi uwezo wa mtengenezaji.

İçindekiler

Güvenlik ve Kontrol Sembolleri	4
Ekipmanın Tanıtımı	4
Özellikler ve Kumanda	4
Çalışma	5
Bakım	7
Muhafaza	8
Sorun Giderme	9
Özellikler	9
Garanti	11

Güvenlik ve Kontrol Sembolleri

Güvenlik dikkat sembolü muhtemel bir kişisel yaralanma tehlikesi olduğunu gösterir. Tehlike türünü temsil etmek için bir güvenlik sembolü kullanılabilir. **UYARI** engel olunmazsa ciddi bir yaralanma veya ölüm ile sonuçlanabilecek bir tehlikeyi gösterir. **DİKKAT** kişisel yaralanma ile ilgili olmayan uygulamaları ele alır.



El Kitabını Okuyun



Elektrik Çarpması



Sıvı Enjeksiyonu



Sıcak Yüzeyler



Yangın



Düşme



Uçan Cisimler



Kimyasal Yanık



Güvenlik Uyarısı



Buhar Yanığı



İçilmez su



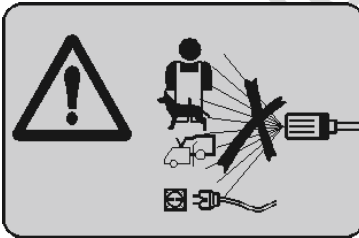
Buhar



Açık



Kapalı



Asla kendinize, başkalarına, güç kaynaklarına ve ünitenin kendisine püskürtmeyin.

Bu makine, gözetim yapılması, güvenli çalıştırma ile ilgili talimatların verilmesi ve söz konusu tehlikelerin anlaşılması söz konusu olmadığı müddetçe, düşük fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetenekleri olan, ya da deneyimsiz veya bilgisiz kişilerin (çocuklar dâhil) kullanımına yönelik değildir.

UYARI

- Bu makine üretici tarafından tedarik edilen veya tavsiye edilen temizlik maddesi ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Diğer temizlik maddelerinin veya kimyasalların kullanılması makinenin güvenliğini olumsuz olarak etkileyebilir.

- Yüksek basınçlı püskürtme hatalı kullanıma maruz kalırsa tehlikeli olabilir. Püskürtme kişilere, elektrik bulunan ekipmanlara veya makinenin kendisine yöneltilmemelidir.
- Koruyucu giysiler giymiyorlarsa, makineyi insanlara yakın kullanmayın. Giysileri veya ayakkabıları temizlemek amacıyla kendinize veya diğerlerine doğru püskürtmeyi yöneltmeyin.
- Patlama riski – Yanıcı sıvıları püskürtmeyin.
- Yüksek basınçlı temizleyiciler çocuklar veya eğitim almamış personel tarafından kullanılmamalıdır.
- Yüksek basınçlı hortumlar, tertibatlar veya bağlantılar makine emniyeti için önemlidir. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen hortumları, tertibatları ve bağlantıları kullanın.
- Makinenin güvenliğini sağlamak için, sadece üreticinin orijinal yedek parçalarını veya üretici tarafından onaylı olanları kullanın.
- Geri akış engelleyiciden akan suyun içilmez olduğu kabul edilir.
- Temizleme veya bakım sırasında ve parçaları değiştirirken elektriği kesmek için prizi fişten çekin.
- Kordon veya makinenin önemli parçaları örneğin güvenlik aygıtları, yüksek basınç hortumları, tetikli tabanca hasar görmüşse makineyi kullanmayın.
- Bu elektrikli basınçlı yıkayıcı ile bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Makineyi denetimsiz bırakırken daima ana sviçten kapatın.

Donanımın Tanımı



Bu rehberi dikkatle okuyun ve basınçlı yıkayıcıyı yakından tanıyın. Uygulamalarını, kısıtlamalarını ve oluşturabileceği tehlikeleri öğrenin. Bu orijinal talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu elektrikli basınç rondelası 7,0 LPM'ye (dakikada litre) (1,8 GPM (dakikada galon)) kadar akış hızında en fazla 10,0 MPa'da (100 BAR veya 1,450 PSI (pound inç kare)) çalışır. Bu el kitabındaki bütün bilgilerin doğru ve güncel olduğunu sağlamak için mümkün olan her çaba gösterilmiştir. Bununla birlikte, herhangi bir zamanda önceden bildirimde bulunmadan ürünü ve bu belgeyi değiştirme, tadil etme veya geliştirme hakkını saklı tutarız.

DİKKAT Kullanım amacıyla ilgili sorularınız varsa, bayiye sorun veya nitelikli servis merkeziyle temasa geçin. ASLA parçaları kırık veya eksik veya koruyucu yuvaları veya kapakları olmayan birimleri çalıştırmayın. Bu makinedeki herhangi bir güvenlik cihazını devre dışı bırakmayın. Basınçlı yıkayıcıyı hiçbir şekilde DEĞİŞTİRMEYİN. Bu cihaz **SADECE** Briggs & Stratton yetkili parçalarıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır..

Portatif Artık Akım Aygıt Koruma

Bu basınçlı yıkayıcıda güç kaynağı kordonunun prizine yapılmış bir portatif artık akım cihazı (PRCD) bulunmaktadır. Bu cihaz elektrik şoku riskine karşı ilave koruma sağlar. PRCD 10 mA koruma sağlar.

Otomatik Kapanma

Sprey tabanca tetiğini serbest bırakınca veya kilitleyince bir sensor basınçtaki artışı tespit edecektir. Sensor, püskürtme tabanca tetiği serbest bırakıldığı veya kilitlendiği sürece motoru kapatacaktır. Sprey tabanca tetiği serbest bırakıldığı veya kilitliken motor çalışmaya devam ederse, MAKİNEYİ KULLANMAYIN. Briggs & Stratton yetkili servisini arayın.

DİKKAT Basınçlı yıkayıcı çalışmadığı zaman ana sviç daima KAPALI konumda (0) olmalıdır.

Motorda Aşırı yük

Motor aşırı akım çekerse veya aşırı ısınırsa, bir aşırı yük koruma cihazı motoru otomatik olarak kapatır. Cihaz devrilirse, ana sviçi KAPALI (0) konumuna getirerek elektriği kesin. Birimi 30 dakika soğumaya bırakın ve sonra ana sviçi AÇIK (I) konumuna getirin.

AB'de İMHA



Bu sembol batarya ve elektrik veya elektronik cihaz sahiplerinin bu ürünü ayrılmamış kentsel atıklarla imha etmeyeceğini gösterir. Bu ürün çevresel olarak uygun atık yerlerinde imha edilmelidir. İlave imha bilgileri için lütfen Briggs & Stratton veya yerel satıcınızla temas kurun.

Özellikler ve Kumanda Şekil 1

A	Püskürtücü Tabanca	H	Su Kaynağı Girişi
B	Metal Uç Uzatması	J	Yüksek Basınç Hortumu
C	Püskürtücü Uçlar (3)	K	Tanımlama Etiket
D	Yüksek Basınç Çıkışı	L	Ana AÇMA/KAPAMA Sviçi
E	PRCD ile Elektrik Kordonu	M	Turbo Uçlu Plastik Çubuk
F	Su Deposu	N	Fırçalı Buhar Tabancası
G	Deterjan Haznesi		

Çalışma

Hortum ve Su Kaynağının Bağlanması Şekil 2 3 4 5 6

DİKKAT SADECE soğuk su kullanın (38°C'dan daha düşük (100°F)).

1. Tabancada kırmızı düğmeye basmak (2.A), yüksek basınç hortumunu (2.B) yerine oturuncaya kadar tabancanın içine sokun.
2. Yüksek basınç hortumunu (3.A) çıkışa ekleyin (3.B) ve sıkın.

DİKKAT Su kaynağının bahçe hortumunun ucunda 11,4 LPM (3,0 GPM) ve 0,14-0,55 MP'dan (1,4-5,5 BAR veya 20-80 PSI).daha fazla bir akış oranıyla su verebildiğinden emin olun.

3. Kalıntıları temizlemek için suyu bahçe hortumundan geçirip akıtın.

DİKKAT Pompa girişinde bir geri akış önleyici kullanmak pompanın zarar görmesine sebep olur. Basınçlı yıkayıcı girişi ve geri akış önleyici arasından en azında 3 m. (10 ft.) hiç engel olmayan bir bahçe hortumu bulunmalıdır.



UYARI! Geri akış engelleyiciden akan suyun içilmez olduğu kabul edilir.

4. Bahçe hortumunu (4.A) 15 m (50 ft.)'i geçmemek şartıyla su girişine bağlayın (4.B) ve sıkıştırın.
5. Suyu AÇIN, tabancayı güvenli bir yöne yöneltin ve tetik kilitleme düğmesine basın (2.C), sonra sistem havasını boşaltmak için tetiği sıkın.
6. Çubuklardan birini (5.A) püskürtme tabancasına sokun (5.B), iç basıncı uygulayın ve sonra yerine sıkıca oturuncaya kadar çubuğu 1/4 tur saat yönüne çevirin.

DİKKAT Metal uç uzantısı için, çubuğun bileziğini geri çekin (6.A), istenen püskürtme ucunu sokun (6.B) ve bileziği serbest bırakın. Yerine oturtmak püskürtme ucunu çekin.

Basınçlı Yıkayıcıyı Çalıştırmak Şekil 1 7 8 9



UYARI! Sprey geri sıçrayabilir veya cisimleri fırlatarak ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir. Bu cihazı kullanırken veya yakınındayken daima dolaylı olarak havalandırılmalı (kimyasal sıçraması) ANSI Z87.1'e uygun olduğu işaretli güvenlik gözlükleri takın.

1. Ana sviçi (1.L) KAPALI (0) (9.A) konumuna bastırın.



UYARI! Elektrik çarpma ve ölüm riski. Bir uzatma kablosu kullanmak elektrik şoku veya yanmaya sebep olarak ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Bu elektrikli basınçlı yıkayıcı ile bir uzatma kablosu KULLANMAYIN. Evinizdeki elektrik devresi haznesi veya bir uzatma kablosu hayat kurtaran portatif artık akım cihazı (PRCD) koruması sağlamayabilir.

2. Elektrik gücün kablosunu(1.E)10 amper 220 -240 volt AC (8) ve bütün yerel kurallar ve kanunlara uygun olarak kurulmuş ve tahsis edilmiş bir elektrik kablosuna takın. Devre başka elektrik ihtiyaçlarına tedarik etmeyecektir.
3. SIFIRLAMA düğmesine basın (7.A). Gösterge ışığı (7.B) AÇIK olmalıdır.

DİKKAT Elektrik basınçlı yıkayıcının çalışması için gösterge ışığı AÇIK olmalıdır.

4. TEST düğmesine basın (7.A). Gösterge ışığı (7.B) KAPALI olmalıdır.
5. SIFIRLAMA düğmesine basın (7.A). Gösterge ışığı (7.B) AÇIK olmalıdır.



UYARI! Elektrik çarpma ve ölüm riski. Çalışmayan PRCD ölüm veya yaralanma ile sonuçlanabilir. Test ve sıfırlamadan sonra gösterge ışığı AÇIK kalmazsa, PRCD'yi kullanmayın.

6. Ana sviçi AÇIK (I) (9.B) konumunda basın.
7. Tabancayı güvenli bir yöne yöneltin ve tetiği sıkın.

Sprey tabancası tetiği basılıp serbest bırakıldıkça motor çalışacak ve duracaktır.

Sprey Uçları

Turbo yoğun bir temizlik için güçlü iğne ucu gibi suyu püskürterek hızla döner. Siyah püskürtme ucu genel sabun uygulamaları içindir. Sarı püskürtme ucu genel durulama ve yüksek basınçlı uygulamalar içindir. Kırmızı püskürtme ucu maksimum temizlik içindir.

Kullanma Tavsiyeleri

- En etkili temizlik için, püskürtme ucu temizlik yüzeyinden 20 - 61 cm. (8 - 24 in.) uzakta tutun.
- Püskürtme ucunu, özellikle yüksek basınçlı bir püskürtme ucu kullanıyorsanız, çok yakına tutarsanız, temizlenen yüzeye zarar verirsiniz.
- LASTİKLERİ TEMİZLERKEN 15 cm.'den (6 in.) daha fazla yaklaşmayın.

Deterjan Uygulaması Şekil 1 10



UYARI! Kimyasallar yanmaya sebep olarak ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Basınçlı yıkayıcı ile kostik sıvı KULLANMAYIN. SADECE basınçlı yıkayıcı için güvenli deterjanlar/sabunları kullanın. Üreticinin talimatlarını izleyin.

Deterjanı uygulamak için şu aşamaları izleyin:

1. Deterjan haznesini ve kapağı çıkartın (1G,10). Deterjan sıvısı ile doldurun.
2. Kapağı ve deterjan haznesini değiştirin.
3. Siyah püskürtme ucunu takın.

DİKKAT Deterjan turbo, kırmızı veya sarı püskürtme ucuyla uygulanamaz.

4. Deterjanı kuru bir yüzeye, yıkanacak bölgenin alt tarafından başlayarak ve uzun, eşit ve birbirlerinin üzerinden geçen hareketlerle yukarı doğru uygulayın.
5. Yıkama ve durulama yapmadan önce deterjan üreticisinin talimatlarına göre deterjanın "ıslanarak işlemeye" bırakın.

Basınçlı Yıkayıcı Durulama Şekil 1

1. Siyah püskürtme ucunu çubuktan çıkarın (B) ve sarı veya kırmızı püskürtücü ucu takın.



UYARI! Püskürtücü tabancadan geri tepme düşmenize sebep olarak ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Basınçlı yıkayıcıyı durağan bir yüzey üzerinde çalıştırın. Bir merdivenden, inşaat iskelesinden veya herhangi bir benzeri yerden basınçlı yıkayıcıyı kullanırken son derece dikkatli olun. Yüksek basınçlı püskürtücü kullanırken püskürtücü tabanca geri tepince yaralanmaya engel olmak için tabancayı her iki elinizle sıkıca tutun.

2. Küçük bir alana yüksek basınçlı püskürtme uygulayın ve yüzeyde hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar yoksa, durulamaya devam edin.
3. Durulanacak bölgenin üst tarafından başlayarak ve yıkarken olduğu gibi, uzun, eşit ve birbirlerinin üzerinden geçen hareketlerle aşağı doğru uygulayın.

Basınçlı Yıkayıcıyı Durdurmak Şekil 1 9

1. Püskürtme tabancası tetiğini serbest bırakın.
2. Ana sviçi KAPALI (0) (9.B) konumuna (9.A) basın.

DİKKAT Tetiği serbest bırakmak motoru kapatır ama üniteye giden elektriği kesmeyecektir.

3. Su kaynağını kapatın.
4. DAİMA tabancayı güvenli bir yöne yöneltin ve tetiği sıkın, tetik kilitleme düğmesine basın ve ünitedeki birikmiş basıncı çıkartmak için tetiği sıkın.



UYARI! Bu cihazın ürettiği yüksek basınç su buharı cildi ve altındaki dokuları kesebilir, ciddi yaralanmalar ve organların muhtemelen kesilmesi ile sonuçlanabilir.

Sistemde basınç mevcutken, yüksek basınçlı hortumu pompa ve püskürtme tabancasına bağlı tutun. ÇOCUKLARIN basınçlı yıkayıcıda oynamasına ve yıkayıcıyı çalıştırmasına izin vermeyin. DAİMA püskürtme tabancasını güvenli yöne doğru tutun, basınçlı yıkayıcıyı her kapattığınızda yüksek basıncı boşaltmak için tabancanın tetiğini serbest bırakın.

5. PRCD prizini (1.E) fişten çekin ve elektrik kablosunu kaldırıp muhafaza edin.
6. Yüksek basınç hortumunu (1.J) su deposunun altına yerleştirin.
7. Püskürtme tabancasını (1.A) ve plastik çubuğu (1.M) tutuculara yerleştirin. Püskürtücü uçları (1.C) metal çubuktaki tutucuda muhafaza edin. *Özellikler ve Kumandaya bakın.*

Buhar Fonksiyonu 1 9

Topraklama Talimatları

Bu basınçlı yıkayıcı topraklanmalıdır. Arızalanacak veya çalışmazsa, topraklama elektrik akımı için en az direnç yolunu sağlayarak elektrik şokunu azaltır. Basınçlı yıkayıcı bir cihaz topraklama iletkeni ve topraklı prizi olan bir kordon ile donatılmıştır. Priz bütün yerel kurallar ve kanunlara uygun olarak doğru yerleştirilmiş ve topraklanmış bir fişe takılmalıdır.



UYARI! Topraklama iletkeninin yanlış olarak bağlanması elektrik çarpması ve ölüm riski ile sonuçlanabilir. Basınçlı yıkayıcıyı prizini değiştirmeyin. Eğer fişe uymazsa, nitelikli bir elektrikçinin uygun bir fiş takmasını sağlayın. Bu basınçlı yıkayıcı ile, herhangi bir tip adaptör KULLANMAYIN.

DİKKAT SADECE arttırılmış su kullanın. Sistemi tıkayacak veya yanıcı herhangi bir başka sıvı KULLANMAYIN.

1. Su deposu kapağını ve tüpü su deposundan çıkartın (1.F).
2. Depoyu arttırılmış su ile doldurun.

DİKKAT Basınçlı yıkayıcının en iyi şekilde çalışmasını sağlamak için, SADECE arttırılmış su kullanın. Kireç taşı birikintileri basınçlı yıkayıcının normal çalışmasını bozabilir ve aralıklı buhar vermesine, su sızıntılarına, boru ucu ve boruların tıkanmasına sebep olabilir. Bu meydana gelirse, lütfen Briggs & Stratton yetkili servisini arayın. Sistemi tıkayacak veya yanıcı herhangi bir başka sıvı KULLANMAYIN.

3. Emme tüpü ve kapađını su deposuna yerleřtirin.



UYARI! Buhar tabancasının ürettiđi sıcak yüzeyler ve buhar ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek yanıklara sebep olabilir.

Kullanım sırasında buhar püskürtme veya boru ucuna ellerinizle dokunmayın. Dokumadan önce cihazın sođumasını bekleyin. Sistem  alıřırken DAİMA buhar tabancasını güvenli bir yöne dođru tutun. Buhar tabancasını insanlara veya hayvanlara dođru HEDEF ALMAYIN.

DİKKAT Buhar fonksiyonunu kullanmak için bahçe hortumu ve yüksek basınçlı hortumun bađlı olması gerekli deđildir.

4. Basınçlı Yıkayıcıyı  alıřtırırken 1 - 5 Ařamalarını izleyin.
5. Ana svi i BUHAR fonksiyonu konumuna çevirin (II) (9,C) buharın yeterli řekilde görev yapabilmesi için 60 SANİYE bekleyin.

DİKKAT Buhar tabancası ilk kez sıkıldıđı zaman, buhardan önce az miktarda su çıkabilir. DAİMA buhar tabancasını güvenli bir yöne dođru tutun.

DİKKAT Depodaki suyun asla tamamen bořalmasına izin vermeyin. Su seviyesi 1/4 doluncaya kadar depoyu doldurun. Su olmadan basınçlı yıkayıcıyı çalıřtırmak kazan besleme pompasına zarar verebilir.

6. Tabancayı güvenli bir yöne yöneltin ve tetik kilidini açarak tetiđi sıkın. Boru ucundan buhar çıkacaktır.

Her kullanımdan sonra 1 9 10

Su uzun süreler ünitenin içinde kalmamalıdır. Tortular veya mineraller pompa parçalarının içinde birikebilir ve pompa hareketini "dondurabilirler". Her kullanımdan sonra bu prosedürleri izleyin

1. Deterjan deposunu bořaltın (1G.10), 0,5 litre (0,5 kuart) su ekleyin ve siyah püskürtme ucu takılı olarak 1-2 dakika çalıřtırın. Deterjan deposundaki suyu bořaltın.
2. Ana sviç AÇIK/KAPALI düđmesini (1.L) KAPALI (0) konumuna (9.A) basın. Elektrik kordonunu elektrik fiřinden  ekin.
3. Su kaynađını kapatın. Tabancayı güvenli bir yöne yöneltin ve tetik kilit düđmesine basın ve sıkıřmıř kalan basıncı çıkartmak için tetiđi sıkın.
4. Bahçe hortumunu su giriřinde çıkartın. Yüksek hortumunu tabancadan ve yüksek basınç çıkıřından çıkartın.
5. Suyu borudan ve püskürtücü sudan arındırın ve bütün dıř yüzeyleri silin.
6.  niteyi iki dakika süreyle sađ tarafa eđerek (su giriři yere bakacak řekilde) suyu pompadan çıkartın.  niteyi tersine çevirin ve iki dakika daha yüksek basınç çıkıřı üzerinde dinlenmeye bırakın.
7. Yüksek basınç hortumunu (1.J) su deposunun altına yerleřtirin.
8. Püskürtme tabancasını ve plastik çubuđu tutuculara yerleřtirin. Püskürtücü uçları metal çubuktaki tutucuya yerleřtirin.  zellikler ve Kumandaya bakın.
9.  niteyi temiz ve kuru bir yerde muhafaza edin.
10. 30 günden daha fazla süreyle kullanılmayacak olursa, Muhafaza bölümüne bakın.

Bakım

Genel Tavsiyeler

Düzenli elektrik bakımı performansı geliřtirecek ve basınçlı yıkayıcının ömrünü uzatacaktır. Servis için herhangi bir Briggs & Stratton Yetkili Servis Bayiini arayın. Denetlemeden  ocukların temizleme ve bakım yapmasına izin VERMEYİN.

Elektrikli basınçlı yıkayıcının garantisi  alıřtran kiřinin hatalı kullanımı veya ihmaline maruz kalan ürünleri kapsamaz. Garantinin tam deđerini almak için,  alıřtran kiři basınçlı yıkayıcıya bu el kitabında talimat verildiđi řekilde bakım yapmalıdır, Muhafaza bölümünde belirtildiđi gibi uygun muhafaza da dahildir.



UYARI! Makinenin güvenliđini sađlamak için, sadece üreticinin orijinal yedek parçalarını veya üretici tarafından onaylı olanları kullanın. Basınçlı yıkayıcının parçalarını deđiřtirmek hakkında sorunuz olursa, lütfen **BRIGGSandSTRATTON.COM** adresinde internet sitemizi ziyaret edin. Kordon hasar görmüřse, Briggs & Stratton Yetkili Servis Merkezini arayın.

Buharlı Tabanca Ucu ve Püskürtücü U  Bakımı řekil 1 9 11

1. Ana svi i KAPALI (0) (1.L) konumuna (9.A) basın. Elektrik kordonunu çıkıřtan çekin. 10 dakika üniteyi sođumaya bırakın.
2. Buhar tabancasının ucundaki fırça ekini kaydırarak çıkarın (1.N) veya püskürtücü ucu metal uç uzantısından çıkarın (1.B).
3. Tel temizleyicinin ucunu (11) küçük açıklıđa sürekli sokarak herhangi bir tortu birikintisini veya tıkanıklıđı çıkarın.
4. Fırçayı buhar tabancasına veya püskürtücü ucu metal uç uzantısına tekrar yerleřtirin.

O-Ring Bakımı Şekil 12

Yağ kullanılması (petrol veya sentetik yağ) gelişmiş bir kapatıcı sağlayan o-halkaların oturmasını sağlar. Yüksek basınç hortumunu (pompa ucu) (A), yüksek basınç hortumu (tabanca ucu) (B), bahçe hortumunu pompaya (C), metal çubuğu (püskürtücü uç sonu) (D), ve metal (E) ve plastik çubuğuna (F) (tabanca ucu) monte etmeden önce o-halkalara yağ sürün.

Herhangi bir Briggs & Stratton Yetkili Servis Bayiini arayarak bir O-Halkası Bakım Kiti satın alın. ASLA sızıntı olan bağlantıları herhangi bir türde kapatıcı ile tamir etmeyin. O-halkası veya kapatıcıyı değiştirin.

PRCD Sigorta Değiştirme Şeması Şekil 13



UYARI!! Yangın tehlikesini en aza indirmek için, sadece 13-amp BS 1362 sigorta ile değiştirin.

PRCD içinde sigorta mevcutsa:

1. PRCD fişinin pin tarafında sigorta yerini bulun.
2. Düz başlı bir tornavida kullanarak, kapak (A) ve sigorta tertibatını çıkartın. Sigortayı (B) kapaktan çıkartın. Sigortayı 13-amp BS 1362 sigorta ile değiştirin.
3. Kapağı ve sigorta tertibatını yerine yerleştirin.

Muhafaza

Her kullanımdan sonra bölümlerindeki 1-9 aşamalarını izleyin.

DİKKAT Suda bırakılan pompa donabilir ve kalıcı olarak pompaya zarar verebilir. Donma hasarı garanti kapsamında değildir.

Pompanın korunması

Pompayı mineral birikintiler veya donmadan korumak için, donma hasarını önlemek için PompaKurtarıcı kullanın ve pistonlarla kapatıcıları yağlayın.

DİKKAT Üniteyi dondurucu soğuklardan korumamak pompaya zarar verecek ve üniteyi çalışmaz hale getirecektir. Donma hasarı garanti kapsamında değildir.

Son Muhafaza Tavsiyeleri

1. Yüksek basınç hortumunu su deposunun altındaki kancaya yerleştirin.
2. Elektrik kablosunu kangal gibi sarın ve kaldırın.
3. Püskürtme tabancasını ve plastik çubuğu tutuculara yerleştirin. Püskürtücü uçları metal çubuktaki tutucuya yerleştirin. *Özellikler ve Kumandaya bakın.*
4. Üniteyi nem tutmayan uygun bir koruyucu ile sarın ve dondurucu soğuktan koruyan kuru ve temiz bir yerde muhafaza edin.

Sorun Giderme

Sorun	Sebep	Düzeltilme
Pompada şu sorunlar vardır: basınç üretmeme, değişken basınç, gıcırdama, basınç kaybı, düşük su hacmi.	1. Su girişi tıkalı. 2. Yetersiz su kaynağı 3. Bahçe hortumu kıvrılmış veya sızdırıyor. 4. Su girişi eleği tıkalı. 5. Püskürtücü uç kapalı.	1. Girişi temizleyin. 2. Yeterli su akışı sağlayın. 3. Bahçe hortumunu düzeltin veya sızdırıyorsa değiştirin. 4. Su girişi eleğini temizleyin veya değiştirin. 5. Püskürtücü ucu temizleyin.
Püskürtücü tabanca sıkıldığında ünite çalışmıyor.	1. Su kaynağı kapalı. 2. Birim açık değil. 3. Bahçe hortumu çok uzun. 4. Sigorta atmış veya şalterde sorun var.	1. Su kaynağını açın. 2. Ana AÇMA/KAPAMA Sviçini AÇIK (I) konumuna getirin. PRCD'yi sıfırlayın. 3. Sadece azami 15,24 m (50 ft.) uzunluğunda bahçe hortumu kullanın. 4. a.) Sigortayı değiştirin veya şalteri sıfırlayın. b.) Diğer elektrikli aletleri fişten çekin ve devredeki ışıkları kapatın veya adanmış devre üzerinde çalışın. c.) Turbo püskürtücü uç ile 5 dakika çalıştırın.
Deterjan sprey ile çalışmıyor.	1. Yüksek basınç püskürtme ucu yerleştirildi.	1. Siyah püskürtme ucunu takın.
Boru bağlantıları sızdırıyor.	1. Su girişine giden bahçe hortumu gevşek. 2. Yüksek basınç hortumu bağlantıları gevşek. 3. O-halkası hasarlı.	1. Bahçe hortumunu elinizle sıkın. 2. Hortumu çıkartın ve tekrar takın. 3. O-halkasını değiştirin.

Bütün diğer konular için Briggs & Stratton yetkili servisini görün.

Özellikler

İzin Verilen Basınç	MPa/BAR/PSI	14,0/140/2.030*
Azami Akış	LPM/GPM	7,0/1,8*
Nominal Basınç ve Akış	MPa/BAR/PSI @ LPM/GPM	10/100/1,450 @ 4,5/1,19*
Azami Su Kaynağı Isısı	°C/°F	38/100
Nominal Gerilim	V	220 - 240
Nominal Frekans	Hz	50/60
Güç Tüketimi	W	1,900
Akım	A	9,0
Koruma Sınıfı	Sınıf	Sınıf I
Koruma Derecesi	IP xx	IPX5
El-Kol Titreşimi a_{hd} Belirsizlik K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Ses Basınç Seviyesi L_{pA} Belirsizlik K_{pA}	$dB(A)$ $dB(A)$	76^* 2^*
Ölçülen Ses Gücü Seviyesi L_{WA}	$dB(A)$	92^*
Garantili Ses Kaynağı Seviyesi L_{WAd}	$dB(A)$	94^*

* EN 60335-2-79'a göre: 2012.

EC Uygunluk Beyanı

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – İtalya

Bu Uygunluk Beyanı üreticinin tek sorumluluğu altında ibraz edilir. Bu, bu belgede listelenen ürünlerin ilgili Birlik mevzuatına uyumlu olduğu ve CE işaretini taşıyabileceğini belgelemektedir. Bu modeller aşağıdaki Direktiflere ve ilgili Standartlara uygundur.

Ürün: Yüksek Basıncılı Temizleyici

Model - Tipi: BPW1700

AB Direktifleri

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Standartları

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Ses Kaynağı Seviyesi

Ölçülen dB(A): **92**

Garanti Edilen dB(A): **94**

2000/14/EC: Bu alet Ek I. Uygunluk değerlendirme prosedürü No. 27 tarafından Ek V'e göre tanımlanmıştır.

Teknik dosya Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – İtalya adresinde muhafaza edilmektedir.

Lavorwash spa

J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - İtalya Pegognaga, 15 Ekim, 2015


Giancarlo Lanfredi

Genel Müdür

SINIRLI GARANTİ

Briggs & Stratton aşağıda belirtilen garanti süresi boyunca, malzeme veya işçilik veya her ikisi bakımından kusurlu olan parçaları ücretsiz olarak değiştirmeyi veya tamir etmeyi taahhüt eder. Bu garanti kapsamında tamir veya değiştirme için gönderilen ürünün nakliye ücreti satın alan tarafından üstlenilmelidir. Bu taahhüt aşağıda belirtilen süreler ve koşullara tabi olmak üzere geçerlidir. Garanti hizmeti için, BRIGGSandSTRATTON.COM adresimizdeki bayi bulucu haritada size en yakın Yetkili Servis Bayii bulun. Satın alan taraf, Yetkili Hizmet Bayii ile temasa geçmeli ve sonra ürün kontrol ve test edilmesi için Yetkili Hizmet Bayii'ne vermelidir.

Başka bir beyan edilmiş garanti yoktur. Satılabilirlik ve belli bir amaca uygunluk da dahil olmak üzere zımnî garantiler aşağıda verilen garanti süresi ile veya kanunların izin verdiği ölçüde sınırlıdır. Tesadüfi veya dolaylı zararlarda yükümlülük, kanunların izin verdiği hariç tutma ölçüsünde hariç tutulmuştur. Bazı eyaletler veya ülkeler bir zımnî garantinin ne kadar sürdüğü konusunda sınırlamalara izin vermezler ve bazı eyaletler veya ülkeler tesadüfi veya zımnî hasarların hariç tutulmasına izin vermezler, bu yüzden yukarıdaki sınırlandırma veya hariç tutma sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belli haklar verir ve sizin de aynı zamanda eyaletten eyalete veya ülkeden ülkeye değişen başka haklarınız olabilir.**

GARANTİ SÜRESİ**Tüketici Kullanımı****Ticari Kullanım**

12 ay

Yok

** Avustralya'da - Ürünlerimiz Avustralya Tüketici Kanunu kapsamında hariç tutulmayan garantilerle birlikte satılır. Herhangi öngörülebilir kayıp veya zarar için tazminata ve büyük bir arızada değiştirme veya para iadesine hakkınız vardır. Aynı zamanda ürünlerin kabul edilebilir bir kalitede olmaması ve arızanın toplamda büyük bir arıza olmaması halinde ürünlerin tamir edilmesine veya değiştirilmesine de hakkınız vardır. Garanti hizmeti için, BRIGGSandSTRATTON.COM adresimizdeki bayi bulucu haritada size en yakın Yetkili Servis Bayii bulun veya 1300 274 447 numarayı arayın veya salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Avustralya, 2170 adresine eposta ya da mektup yazın.

Garanti süresi ilk perakende veya ticari tüketici tarafından satın alındığı tarihte işlemeye başlar. "Tüketici Kullanımı" bir perakende tüketicisi tarafından kişisel ikamette kullanım anlamına gelmektedir. "Ticari kullanım" ticari de dahil bir gelir üreten veya kiralama amaçlarıyla kullanmak da dahil bütün diğer kullanımlardır. Bir kez bir ürün ticari kullanıma girdiyse, bundan sonra garantinin amaçları bakımından bir ticari kullanım ürünü olarak kabul edilecektir.

Hızlı ve eksiksiz garanti kapsamı için, ürününüzü yukarıda gösterilen internet sayfası üzerinden veya www.onlineproductregistration.com'dan kaydettirin veya eksiksiz kayıt kartını (verilmişse) postayla gönderin veya 1-800-743-4115 numaralı telefonu (ABD'de) arayın.

Satın aldığınız kanıtlayan makbuzu saklayın. Garanti servisini istediğiniz zaman ilk satın alma tarihini kanıtlayan belgeyi vermezseniz, garanti süresini belirlemek için ürünün üretim tarihi kullanılacaktır. Briggs & Stratton ürünlerinde garanti hizmeti almak için ürünün kaydedilmesi gerekli değildir.

GARANTİNİZ HAKKINDA

Garanti servisi sadece Briggs & Stratton yetkili servisi bayileri yoluyla mevcuttur. Çoğu garanti tamirleri rutin olarak yapılır ama bazen garanti servisi talep etmek uygun olmayabilir. Bu garanti sadece malzemelerde veya işçilikte kusurları kapsamaktadır. Yanlış kullanım veya kötü kullanım, uygun olmayan bakım veya tamir, normal eskime ve aşınma veya bayat ya da onaylanmamış yakıt kullanılması sebep olduğu hasarlar kapsam dışıdır.

Hatalı veya Kötü Kullanım - Bu ürünün doğru kullanımı ve üretim amacı Kullanıcı El Kitabında tarif edilmiştir. Ürünü Kullanıcı El Kitabında tarif edilmeyen bir şekilde kullanmak veya hasar gördükten sonra kullanmaya devam edilen ürün bu garanti kapsamına alınmayacaktır. Ürünün üzerindeki seri numarası çıkarılmışsa veya ürün herhangi bir şekilde değiştirilmiş veya tadil edilmişse, veya üründe darbe sonucu hasarın kanıtları varsa veya su/kimyasal paslanma hasarı varsa ürüne garanti kapsamı sağlanmayacaktır.

Yanlış Bakım veya Tamir - Bu ürüne Kullanıcı El Kitabında verilen prosedürlere ve programlara göre bakım yapılmalı ve gerçek Briggs & Stratton parçaları veya muadili ile servis veya tamir edilmelidir. Bakım yapılmaması veya orijinal parça kullanılmaması yüzünden meydana gelen hasarlar veya orijinal parçaların kullanılmaması garanti kapsamında değildir.

Normal Eskime veya Aşınma - Çoğu mekanik cihaz gibi, üniteniz de uygun olarak bakılsa bile, aşınabilir. Bu garanti, normal kullanımda bir parçanın veya cihazın ömrü tamamlanmışsa, yapılan tamiratları kapsamaz. Filtreler, kayışlar, kesme bıçakları ve fren yastıkları (makine fren yastıkları dışında) gibi parçaların bakımı ve eskimesi sadece eskime özellikleri yönünden, eskime sebebi malzeme veya işçilik kusurları yüzünden olmadıkça kapsam altında değildir.

Bayat veya Onaylanmamış Yakıt - Doğru çalışabilmesi için, bu ürün Kullanıcı El Kitabında belirtilen kriterlere uygun taze yakıt gerektirir. Bayat yakıt veya onaylı olmayan yakıtların (E15 veya E85 etanol karışımları gibi) kullanılması sonucunda meydana gelen motor veya cihaz arızası garanti kapsamında değildir.

Diğer Hariç Tutulanlar - Kaza, kötü kullanım, değişiklikler, tadilatlar, uygun olmayan servis, donma veya kimyasal çürüme sonucu zarar bu garanti kapsamında değildir. Ürünle birlikte paketlenmemiş orijinal olmayan ekler veya aksesuarlar da aynı zamanda hariçtir. Şehir elektriğini yerine kullanılan asıl elektrik için kullanılan cihazlarda veya yaşam desteği uygulamalarında kullanılan cihazlarda garanti kapsamı yoktur. Bu garanti kullanılmış, rektifiye edilmiş, ikinci el veya gösteri cihazları ile makinelerini kapsamaz. Aynı zamanda doğal afetler ve diğer üreticinin kontrolü dışındaki mücbir sebeplerin sebep olduğu anızlar da garanti kapsamı dışındadır.

80011059_EN Rev -

Зміст

Попереджувачі знаки та символи керування	4
Опис обладнання	5
Компоненти та органи керування	5
Робота.	5
Технічне обслуговування.	9
Зберігання	9
Пошук та усунення несправностей	10
Технічні характеристики	10
Гарантійні зобов'язання	12

Попереджувачі знаки та символи керування

Попереджувальний знак вказує на потенційну небезпеку травмування людей. Знак застереження може використовуватись для відображення типу небезпеки.

ОБЕРЕЖНО вказує на небезпеку, яка, якщо її не усунути, може призвести до серйозних травм або навіть до летального наслідку. **ПРИМІТКА** вказує на дії, не пов'язані з небезпекою травмування людей.



Прочитайте керівництво з експлуатації



Ураження електричним струмом



Витікання рідини



Гаряча поверхня



Пожежа



Ризик падіння



Незакріплені елементи



Хімічний опік



Небезпека опіку паром



Символ безпеки



Технічна вода



Buhar



Увімкнуто



Вимкнено



Заборонено направляти розпилювальний пістолет на себе, інших людей або тварин. Ніколи не розпилюйте воду поблизу джерел живлення або електричних приладів.

Ця машина не призначена для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або особами з браком досвіду та знань, якщо вони не знаходяться під наглядом і не отримали вказівки з безпечної роботи машини і інформацію про види небезпеки, пов'язані з роботою цієї машини.

ОБЕРЕЖНО

- Обладнання було розроблене для використання з м'яким засобом, що постачається або рекомендується виробником. Використання інших м'яких засобів або хімікатів може негативно вплинути на безпеку обладнання.
- У разі недоцільного використання. струмені води під високим тиском можуть становити небезпеку. Заборонено спрямовувати струмінь на людей, електричне обладнання або, власне, саме обладнання.
- Під час використанням обладнання всі особи, що знаходяться поряд з місцем експлуатації, мають бути вдягнені в захисний одяг.
- Заборонено спрямовувати струмінь на себе чи інших людей з метою очищення одягу або взуття.
- Небезпека вибуху - заборонено розпорошувати легкозаймисті рідини.
- Мийки високого тиску не повинні використовуватися неповнолітніми особами або непідготовленим персоналом.
- Справність шлангів високого тиску, фітингів та муфт має велике значення для безпеки експлуатації обладнання. Використовуйте тільки шланги, фітинги та муфти, рекомендовані виробником.
- З метою дотримання безпеки експлуатації обладнання використовуйте тільки оригінальні запасні частини, поставлені або схвалені виробником.
- Вода, яка поступає із зворотних клапанів, вважається технічною.
- Під час очищення, технічного обслуговування та заміни деталей необхідно видалити вилку з розетки, щоб відключити живлення обладнання.
- Не використовуйте обладнання, якщо шнур або важливі компоненти обладнання пошкоджені, наприклад, запобіжні пристрої, шланги високого тиску, пістолет-розпилювач та ін.
- Не використовуйте подовжувач з електричною мийкою високого тиску.
- Завжди вимикайте головний вимикач, якщо залишаєте обладнання без нагляду.

Опис обладнання



Уважно прочитайте цю інструкцію і ознайомтесь з машиною для миття під тиском. Уважно вивчіть усі способи застосування машини, обмеження її роботи та види небезпеки, пов'язані з її роботою. Зберігайте оригінальне керівництво для подальшого застосування.

Ця машина для миття під тиском працює при максимальному тиску 10,0 МПа (100 бар) або 1450 фт/кв.д. (фунтів на квадратний дюйм)) при швидкості потоку до 7,0 л/хв (літрів за хвилину) (1,8 гал/хв (галонів за хвилину)).

Мо доклали усіх зусиль, щоб інформація, яка міститься в цій інструкції, була точною і актуальною. Однак, ми залишаємо за собою право в будь-який час змінювати, допрацьовувати чи якимось іншим чином покращувати і удосконалювати цей продукт і цей документ без попереднього сповіщення.

ПРИМІТКА Якщо у вас виникли питання щодо передбачених способів використання продукту, зверніться, будь ласка, до нашого дилера чи в уповноважений сервісний центр. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** робота машини з пошкодженими або відсутніми деталями, а також без захисного корпусу чи кришок. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** жодним способом обходити захисні пристрої цієї машини. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вносити будь-які зміни в машину для миття під тиском. Конструкція цього обладнання передбачає використання тільки оригінальних деталей виробництва Briggs & Stratton.

Портативний пристрій захисного вимкнення

Ця машина миття під тиском оснащена портативним пристроєм захисного вимкнення (ППЗВ), вмонтованим в вилку шнура електричного живлення. Цей пристрій забезпечує додатковий захист від небезпеки ураження електричним струмом. ППЗВ забезпечує захисне вимкнення при струмі 10 мА.

Автоматичне вимкнення

Коли спусковий гачок пістолета-розпилювача заблокований чи розблокований, датчик виявить підвищення тиску. Після блокування чи розблокування спускового гачка пістолета-розпилювача сигнал датчика спричинить вимкнення двигуна. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** ВИКОРИСТОВУВАТИ МАШИНУ, якщо після блокування чи розблокування спускового гачка пістолета-розпилювача двигун продовжуватиме працювати. В такому випадку зверніться до офіційного сервісного дилера Briggs & Stratton.

ПРИМІТКА Якщо машина для миття під тиском не використовується, головний вимикач завжди повинен знаходитись в положенні **ВИМКНЕНО (OFF) (0)**.

Перевантаження двигуна

Захисний пристрій від перевантаження автоматично вимикає двигун, якщо він перегрівся або споживає надмірний струм. Якщо пристрій вимкнув двигун, натисніть головний вимикач, щоб перевести його в положення **ВИМКНЕНО (OFF) (0)** і від'єднати, таким чином, електричне живлення. Почекайте близько 30 хвилин, поки машина охолоне, а потім натисніть головний вимикач, щоб перевести його в положення **УВИМКНЕНО (ON) (I)**.

Утилізація згідно вимогам ЄС



Цей знак вказує на те, що власнику акумуляторних батарей, електричного та електронного обладнання забороняється викидати цей продукт разом з невідсортованими побутовими відходами.

Утилізацію цього продукту необхідно проводити в екологічно безпечних місцях утилізації відходів. За додатковою інформацією щодо утилізації відходів, будь ласка, зверніться до Briggs & Stratton або до вашого місцевого роздрібного продавця нашої продукції.

Компоненти та органи керування

Малюнок 1

A	Пістолет-розпилювач	H	Впускний отвір для подачі води
B	Металева подовжувальна насадка	J	Шланг високого тиску
C	Розпилювальні наконечники (3)	K	Табличка з паспортними даними
D	Впускний отвір високого тиску	L	Головний вимикач УВИМКНЕНО/ВИМКНЕНО
E	Електричний шнур з ППЗВ	M	Пластмасовий перехідник з турбонаконечником
F	Бак для води	N	Пароструминний пістолет з щіткою
G	Бак для миючого розчину		

Робота

З'єднання шлангів та подачі води

Малюнки 2 3 4 5 6

ПРИМІТКА Використовуйте ТІЛЬКИ холодну воду (менше 38°C (100°F)).

- Натисніть червону кнопку (**2,A**) на пістолеті і вставте в пістолет шланг високого тиску (**2,B**) так, щоб він став на місце, коротко клацнувши.
- Прикріпіть шланг високого тиску (**3,A**) до впускного отвору (**3,B**) і затягніть до кінця з'єднання.

ПРИМІТКА Перевірте, щоб джерело води забезпечувало подачу води з швидкістю потоку більше 11,4 л/хв (3,0 гал/хв) і тиском 0,14-0,55 ММПа (1,4-5,5 бар чи 20-80 фунт/кв.дюйм) на кінці поливального шланга.

- Пропустіть воду через поливальний шланг, щоб очистити його від сміття.

ПРИМІТКА Використання пристрою запобігання зворотного потоку на вхідному отворі насоса призведе до пошкодження насоса. Повинно бути принаймні 3 метри (10 футів) не обмеженого перешкодами поливального шлангу між впускним отвором машини для миття під тиском і пристроєм запобігання зворотного потоку.



ОБЕРЕЖНО! Вода, що пройшла через пристрій запобігання зворотного потоку, вважається непридатною для пиття.

- З'єднайте поливальний шланг (**4,A**) (довжина не повинна перевищувати 15 м (50 футів)) з впускним отвором для води (**4,B**) і затягніть до кінця з'єднання
- УВИМКНІТЬ воду, спрямуйте пістолет в безпечному напрямку, натисніть кнопку запобіжника спускового гачка (**2,C**) і натисніть на спусковий гачок, щоб продути систему повітрям.
- Вставте один із перехідників (**5,A**) в пістолет-розпилювач (**5,B**), натисніть на перехідник в напрямку пістолета і поверніть перехідник на чверть оберту, щоб він надійно став на місце.

ПРИМІТКА У випадку використання металевої подовжувальної насадки відтягніть назад кільце перехідника (**6,A**), вставте потрібний розпилювальний наконечник (**6,B**) і відпустіть кільце. Потягніть розпилювальний наконечник, щоб він надійно став на місце.

Пуск машини для миття під тиском

Малюнки 1 7 8 9



ОБЕРЕЖНО! Бризки від струменя розпилювача можуть відлітати назад, і струмінь може рухати предмети, що може призвести до серйозного травмування людей. Під час роботи з цим обладнанням чи поблизу нього завжди необхідно одягати захисні окуляри з боковим захистом (від бризок хімічних речовин) з маркуванням відповідності вимогам ANSI Z87.1.

- Натисніть головний вимикач (**1,L**), щоб перевести його в положення **ВИМКНЕНО (0) (8,A)**.



ОБЕРЕЖНО! Небезпека ураження електричним струмом. Використання подовжувача може мати наслідком ураження електричним струмом чи опіки, що може призвести до отримання серйозних травм чи навіть летального наслідку. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати подовжувач при роботі з цією електричною машиною для миття під тиском. Звичайна побутова електрична розетка чи подовжувач можуть не мати портативного пристрою захисного вимкнення (ППЗВ), який забезпечує надійний захист.

- Вставте вилку шнура електроживлення (1,Е) в розетку спеціального електричного кола (8), яке розраховане на напругу 220-240 В змінного струму і струм 10 А і відповідає усім нормам і стандартам. Це коло не призначене для живлення інших електричних навантажень.
- Натисніть кнопку ПОЧАТКОВЕ ПОЛОЖЕННЯ (RESET) (7,С). Світловий індикатор (7,В) повинен показувати УВІМКНЕНО.

ПРИМІТКА Щоб електрична машина для миття під тиском працювала, світловий індикатор повинен горіти на УВІМКНЕНО.

- Натисніть кнопку ТЕСТ (TEST) (7,А). Світловий індикатор (7,В) повинен показувати ВИМКНЕНО.
- Натисніть кнопку ПОЧАТКОВЕ ПОЛОЖЕННЯ (RESET) (7,С). Світловий індикатор (7,В) повинен показувати УВІМКНЕНО.



ОБЕРЕЖНО! Небезпека ураження електричним струмом. Непрацюючий захист ППЗВ може призвести до отримання серйозних травм чи навіть летального наслідку. Якщо світловий індикатор не УВІМКНЕНО після тестування та встановлення у початкове положення, в такому випадку ППЗВ використовувати не можна.

- Натисніть головний вимикач, щоб перевести його в положення УВІМКНЕНО (I) (9,В).
- Спрямуйте пістолет в безпечному напрямку, натисніть кнопку запобіжника спускового гачка і натисніть на спусковий гачок.

Якщо натиснути і відпустити спусковий гачок пістолета, двигун запуститься і зупиниться.

Розпилювальні наконечники

Турбонаконечник закручує потужний точковий струмінь води для інтенсивного очищення. Чорний розпилювальний наконечник призначений для загального очищення з використанням мила. Жовтий розпилювальний наконечник призначений для загального промивання і очищення під високим тиском. Червоний розпилювальний наконечник призначений для максимального очищення.

Корисні поради

- Для максимально ефективного очищення розпилювальний наконечник повинен знаходитись на відстані від 20 до 61 см (від 8 до 24 дюймів) від поверхності очищення.
- Якщо розпилювальний наконечник буде знаходитись занадто близько від поверхності очищення (особливо це стосується наконечника високого тиску), його струмінь може пошкодити цю поверхню.
- ПІД ЧАС ОЧИЩЕННЯ ШИНИ НЕ ПІДНОСЬТЕ НАКОНЕЧНИК до неї ближче, ніж на 15 см (6 дюймів).
- УВІМКНІТЬ воду, спрямуйте пістолет в безпечному напрямку, натисніть кнопку запобіжника спускового гачка (2,С) і натисніть на спусковий гачок, щоб продати систему повітрям.
- Вставте один із перехідників (5,А) в пістолет-розпилювач (5,В), натисніть на перехідник в напрямку пістолета і поверніть перехідник на чверть оберту, щоб він надійно став на місце.

ПРИМІТКА У випадку використання металевої подовжувальної насадки відтягніть назад кільце перехідника (6,А), вставте потрібний розпилювальний наконечник (6,В) і відпустіть кільце. Потягніть розпилювальний наконечник, щоб він надійно став на місце.

Пуск машини для миття під тиском

Малюнки 1 7 8 9



ОБЕРЕЖНО! Бризки від струменя розпилювача можуть відлітати назад, і струмінь може рухати предмети, що може призвести до серйозного травмування людей. Під час роботи з цим обладнанням чи поблизу нього завжди необхідно одягати захисні окуляри з боковим захистом (від бризок хімічних речовин) з маркуванням відповідності вимогам ANSI Z87.1.

- Натисніть головний вимикач (1,Л), щоб перевести його в положення ВИМКНЕНО (0) (8,А).



ОБЕРЕЖНО! Небезпека ураження електричним струмом. Використання подовжувача може мати наслідком ураження електричним струмом чи опіки, що може призвести до отримання серйозних травм чи навіть летального наслідку. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати подовжувач при роботі з цією електричною машиною для миття під тиском. Звичайна побутова електрична розетка чи подовжувач можуть не мати портативного пристрою захисного вимкнення (ППЗВ), який забезпечує надійний захист.

- Вставте вилку шнура електроживлення (1,Е) в розетку спеціального електричного кола (8), яке розраховане на напругу 220-240 В змінного струму і струм 10 А і відповідає усім нормам і стандартам. Це коло не призначене для живлення інших електричних навантажень. Світловий індикатор ППЗВ повинен показувати УВІМКНЕНО.

ПРИМІТКА Щоб електрична машина для миття під тиском працювала, світловий індикатор повинен горіти на УВІМКНЕНО



ОБЕРЕЖНО! Небезпека ураження електричним струмом. Непрацюючий захист ППЗВ може призвести до отримання серйозних травм чи навіть летального наслідку. Якщо світловий індикатор не УВІМКНЕНО після тестування та встановлення у початкове положення, в такому випадку ППЗВ використовувати не можна.

- Натисніть кнопку ТЕСТ (TEST) (7,А). Світловий індикатор (7,В) повинен показувати ВИМКНЕНО.
- Натисніть кнопку ПОЧАТКОВЕ ПОЛОЖЕННЯ (RESET) (7,С). Світловий індикатор (7,В) повинен показувати УВІМКНЕНО.

ПРИМІТКА У випадку незадовільного результату тесту **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати електричну машину для миття під тиском.

- Натисніть головний вимикач, щоб перевести його в положення УВІМКНЕНО (I) (9,В).
- Спрямуйте пістолет в безпечному напрямку, натисніть кнопку запобіжника спускового гачка і натисніть на спусковий гачок.

Якщо натиснути і відпустити спусковий гачок пістолета, двигун запуститься і зупиниться.

Розпилювальні наконечники

Турбонаконечник закручує потужний точковий струмінь води для інтенсивного очищення. Чорний розпилювальний наконечник призначений для загального очищення з використанням мила. Жовтий розпилювальний наконечник призначений для загального промивання і очищення під високим тиском. Червоний розпилювальний наконечник призначений для максимального очищення.

Корисні поради

- Для максимально ефективного очищення розпилювальний наконечник повинен знаходитись на відстані від 20 до 61 см (від 8 до 24 дюймів) від поверхності очищення.
- Якщо розпилювальний наконечник буде знаходитись занадто близько від поверхності очищення (особливо це стосується наконечника високого тиску), його струмінь може пошкодити цю поверхню.
- ПІД ЧАС ОЧИЩЕННЯ ШИНИ НЕ ПІДНОСЬТЕ НАКОНЕЧНИК до неї ближче, ніж на 15 см (6 дюймів).

Застосування миючих засобів Малюнки 1 10



ОБЕРЕЖНО! Контакт з хімічними речовинами може призвести до отримання хімічних опіків і, як наслідок, до серйозних травм чи навіть до летального результату. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати каустичні рідини в роботі машини для миття під тиском. Для роботи машини для миття під тиском дозволяється використовувати **ТІЛЬКИ** безпечні миючі засоби/мило. Дотримуйтесь вказівок виробників миючих засобів.

Для застосування миючого засобу виконайте наступні кроки:

1. Витягніть бак для миючого засобу і зніміть кришку з нього (**1G,10**). Налийте в бак миючий розчин.
2. Установіть кришку на бак і потім установіть бак на місце.
3. Установіть чорний розпилювальний наконечник.

ПРИМІТКА Миючий засіб не можна застосовувати разом з турбонаконечником, червоним і жовтим розпилювальними наконечниками.

4. Почніть діяти струменем миючого засобу з нижньої частини ділянки, піднімаючись догори і використовуючи довгі і рівномірні проходи, які перекривають один одного.
5. Перед виконанням миття і промивання почекайте, щоб миючий засіб «увібрався» у відповідності до вказівок виробника.

Промивання з допомогою машини для миття під тиском Малюнок 1 9

1. Зніміть чорний розпилювальний наконечник з перехідника (**B**) і установіть жовтий чи червоний розпилювальний наконечник.



ОБЕРЕЖНО! Віддача пістолета-розпилювача може збити вас з ніг, що може призвести до серйозних травм чи навіть до летального результату. Працювати з машиною для миття під тиском необхідно на стійкій поверхні. Будьте надзвичайно уважні, коли будете працювати з машиною для миття під тиском на драбині, риштуванні та в інших подібних ситуаціях. Щоб уникнути травми від віддачі пістолета-розпилювача при роботі з струменем високого тиску, міцно візьміть пістолет двома руками.

2. Прикладіть струмінь високого тиску до невеликої ділянки і перевірте її поверхню на наявність пошкодження. Якщо пошкодження відсутні, продовжіть промивання.

3. Почніть промивання з верхньої частини ділянки і виконайте промивання зверху донизу такими ж проходами, що перекриваються, як і під час очищення.

Зупинка машини для миття під тиском

Малюнки 1 9

1. Відпустіть спусковий гачок пістолета-розпилювача.
2. Натисніть головний вимикач (**1,L**), щоб перевести його в положення **ВИМКНЕНО (0) ((9,A))**.

ПРИМІТКА При відпусканні спускового гачка вимикається двигун, але не вимикається живлення машини.

3. Вимкніть подачу води.
4. Щоб скинути тиск в системі машини, необхідно **ОБОВ'ЯЗКОВО** спрямувати пістолет в безпечному напрямку, натиснути кнопку запобіжника спускового гачка і натиснути на спусковий гачок.



ОБЕРЕЖНО! Потік води високого тиску, який створюється цією машиною, може розірвати шкіру і тканини під нею, що може призвести до серйозного травмування і імовірної ампутації. Поки система знаходиться під тиском, шланг високого тиску повинен бути з'єднаний з насосом і пістолетом-розпилювачем. **КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** дозволяти **ДІТЯМ** гратись з машиною для миття під тиском чи працювати з нею. Щоб скинути високий тиск в системі, коли ви вимикаєте машину для миття під тиском, **НЕОБХІДНО** спрямувати пістолет-розпилювач в безпечному напрямку і натиснути спусковий гачок.

5. Витягніть штепсельну вилку з ППЗВ (**1,E**) з розетки і скрутіть шнур живлення.
6. Скрутіть шланг високого тиску (**1,J**) під баком для води.
7. Вставте пістолет-розпилювач (**1,A**) і пластмасовий перехідник (**1,M**) у відповідні тримачі. Вставте розпилювальні наконечники (**1,C**) в тримач на металевому перехіднику. Дивіться розділ *Компоненти та органи керування*.

Функція пари 1 9

Вказівки з заземлення

Ця машина для миття під тиском повинна бути заземлена. У випадку неправильної роботи чи виходу з ладу машини заземлення забезпечує шлях найменшого опору для проходження електричного струму з метою зменшення ризику ураження електричним струмом. Ця машина для миття під тиском обладнана шнуром з дротом заземлення обладнання і заземленою вилкою. Вилку необхідно встановити в належним чином встановлену і заземлену розетку у відповідності до усіх норм і стандартів.



ОБЕРЕЖНО! Наслідком неправильного під'єднання дроту заземлення є підвищення ризику ураження електричним струмом. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вносити будь-які зміни в вилку шнура живлення машини для миття під тиском. Якщо вона не входить в розетку, зверніться до електрика, щоб він встановив належну розетку. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати будь-який адаптер для розетки для роботи цієї машини для миття під тиском.

ПРИМІТКА Використовуйте тільки дистильовану воду. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати будь-які інші рідини, які можуть бути легкозаймистими або засмічувати систему.

1. Зніміть кришку і трубку з бака для води (**1,F**).
2. Налийте в бак дистильовану воду.

ПРИМІТКА Для гарантії оптимальної роботи машини для миття під тиском використовуйте **ТІЛЬКИ** дистильовану воду. Осад карбонату кальцію може порушувати нормальну роботу машини для миття під тиском, спричиняти перебої передачі пари, витіки води, забивання насадок і трубок). В такому випадку зверніться, будь ласка, до офіційного сервісного дилера Briggs & Stratton. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати будь-які інші рідини, які можуть бути легкозаймистими або засмічувати систему.

3. Установіть трубку для всмоктування і кришку на бак для води.



ОБЕРЕЖНО! Гарячі поверхні і пара від пароструминного пістолета можуть спричинити опіки і, як наслідок, призвести до серйозних травм. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** торкатись руками струменя пари чи кінця насадки під час роботи. Перед тим, як працювати з обладнанням і торкатись його поверхні, воно повинно охолонути. Під час роботи системи **ЗАВЖДИ** спрямовуйте пароструминний пістолет в безпечному напрямку. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наводити пароструминний пістолет на людей та тварин.

ПРИМІТКА Поливальний шланг і шланг високого тиску не використовуються для роботи в режимі пари.

4. Виконайте кроки 1 - 5 в розділі *Пуск машини для миття під тиском*.
5. Переведіть головний вимикач в положення функції ПАРА (STEAM) (II) **(9,C)** і почекайте 60 секунд, поки ця функція не почне працювати належним чином.

NOTICE Коли перший раз натиснути спусковий гачок пароструминного пістолета, перед парою спочатку може з'явитись невеликий струмінь води. **ЗАВЖДИ** спрямовуйте пароструминний пістолет в безпечному напрямку.

ПРИМІТКА Слідкуйте за тим, щоб в бак ніколи повністю не закінчувалась вода. Як тільки рівень води в баку дійде до 1/4 об'єму, долийте води в бак. Робота машини для миття під тиском без води може пошкодити насос живлення парового котла.

6. Спрямуйте пістолет в безпечному напрямку, відпустіть кнопку запобіжника спускового гачка і натисніть на спусковий гачок. Пара почне виходити з насадки.

Після кожного використання **1 10**

Вода не повинна залишатись в машині протягом тривалого проміжку часу. Осад і мінеральні речовини можуть осісти на деталях насоса і «заморозити» його роботу. Після кожного використання машини виконуйте наступні дії:

1. Злийте рідину з баку для мийного розчину **(1G, 10)**, налейте в бак 0,5 л (0,5 кварта) води, установіть чорний розпилювальний наконечник і увімкніть машину на 1-2 хвилини. Злийте воду з бака для мийного розчину.
2. Натисніть головний вимикач **УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО (1,L)**, щоб перевести його в положення **ВИМКНЕНО (0) (9,A)**. Витягніть вилку шнура електроживлення з розетки.
3. Вимкніть подачу води. Спрямуйте пістолет в безпечному напрямку, натисніть кнопку запобіжника спускового гачка і натисніть спусковий гачок, щоб скинути тиск, який залишився в системі.
4. Від'єднайте поливальний шланг від впускного отвору для води. Від'єднайте шланг високого тиску від пістолета і впускного отвору високого тиску.
5. Злийте воду з шланга і пістолета-розпилювача і протріть усі їх зовнішні поверхні.
6. Злийте воду з насоса, поклавши його на праву сторону (впускний отвір для води повинен бути направлений донизу) протягом двох хвилин. Переверніть насос іншою стороною і дайте залишку вийти з впускного отвору високого тиску ще протягом двох хвилин.
7. Скрутіть шланг високого тиску **(1,J)** під баком для води.
8. Вставте пістолет-розпилювач і пластмасовий перехідник у відповідні тримачі. Вставте розпилювальні наконечники в тримач на металевому перехіднику. *Дивіться «Компоненти та органи керування».*
9. Зберігайте машину в чистому сухому місці.
10. Якщо машина буде зберігатись більше 30 днів, зверніться до розділу *Зберігання*.

Технічне обслуговування

Загальні рекомендації

Регулярне технічне обслуговування електричної частини підвищить продуктивність її роботи та подовжить тривалість її служби. З питань обслуговування звертайтеся до будь-якого офіційного сервісного дилера Briggs & Stratton. НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ дітям чистити чи виконувати інші дії з обслуговування машини без нагляду дорослих.

Дія гарантійних зобов'язань на електричну машину для миття під тиском не розповсюджується на випадки, пов'язані з її неправильним чи недбалим використанням. Щоб використати гарантійні зобов'язання в повному обсязі, власник повинен підтримувати стан машини для миття під тиском згідно вказівок, які містяться в цій інструкції, в тому числі у відповідності до детальних вказівок зі зберігання, наведених в розділі *Зберігання*.



ОБЕРЕЖНО! Для гарантії безпечної роботи машини використовуйте тільки оригінальні запасні деталі від виробника або запасні деталі, схвалені виробником.

Якщо у вас з'явилися питання щодо заміни компонентів вашої машини для миття під тиском, будь ласка, завітайте на наш сайт **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Технічне обслуговування наконечника пароструминного пістолета і наконечника розпилювача Малюнок 1 9 11

1. Натисніть головний вимикач (1,L), щоб перевести його в положення ВИМКНЕНО (0) (9,A). Витягніть вилку шнура електроживлення з розетки. Почекайте 10 хвилин, поки машина охолоне.
2. Зніміть кріплення щітки з кінця пароструминного пістолета (1,N) або зніміть розпилювальний наконечник з металеві подовжувальної насадки (1,B).
3. Вставте кілька разів кінець дрітного очищувача насадок (11) в невеликий отвір, щоб видалити звідти увесь бруд, засмічення чи осади, які там з'явилися.
4. Установіть знову щітку на пароструминний пістолет чи розпилювальний наконечник на металеву подовжувальну насадку.

Технічне обслуговування ущільнювальних кілець Малюнок 12

Використання мастила (консистентного мастила на основі нафти чи синтетичного консистентного мастила) допомагає посадити ущільнювальні кільця, які забезпечують покращене ущільнення. Нанесіть мастило на ущільнювальні кільця перед монтажем шланга високого тиску (кінець насоса) (A), шланга високого тиску (кінець пістолета) (B), поливального шланга з насосом (C), металевий перехідник (кінець розпилювального наконечника) (D) і металевий (E) та пластмасовий перехідник (F) (кінець пістолета).

З питання придбання комплекту для технічного обслуговування ущільнювальних кілець зверніться до офіційного сервісного дилера Briggs & Stratton. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ усувати течі в з'єднаннях з допомогою герметиків. Замініть ущільнювальне кільце або ущільнення.

Заміна запобіжника PRCD Малюнок 13



ОБЕРЕЖНО! З метою зменшення ризику виникнення пожежі, замінійте виключно запобіжником BS1362 13 Ампер

Якщо пристрій обладнаний PRCD із запобіжником:

1. Знайдіть запобіжник на контактному боці штекера PRCD.
2. За допомогою плоскої викрутки виконайте заміну кришки (A) і запобіжника. Зніміть запобіжник (B) з кришки. Виконайте заміну, використовуючи запобіжник BS1362 13 Ампер.
3. Вставте кришку і запобіжник.

Зберігання

Виконайте кроки 1-9 розділу *Після кожного використання*.

ПРИМІТКА Вода, яка залишилась всередині насоса, може замерзнути і викликати незворотні пошкодження насоса. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються на пошкодження, викликані замерзлою водою.

Захист насоса

Щоб захистити насос від пошкоджень, викликаних осадами мінеральних речовин чи замерзлою водою, використовуйте PumpSaver, що запобігає пошкодженням від замерзлої води, а також змащуйте поршні та ущільнення.

ПРИМІТКА Неналежний захист машини від замерзання води призведе до пошкодження насоса і виходу машини з ладу. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються на пошкодження, викликані замерзлою водою.

Заключні вказівки зі зберігання

1. Намотайте шланг високого тиску навколо гака під баком для води.
2. Скрутіть кабель електроживлення і покладіть його на місце зберігання.
3. Вставте пістолет-розпилювач і пластмасовий перехідник у відповідні тримачі. Вставте розпилювальні наконечники в тримач на металевому перехіднику. Дивіться «Компоненти та органи керування».
4. Накрийте машину відповідним захисним покриттям, яке не буде пропускати вологу, і поставте її в чистому сухому місці, захищеному від температур замерзання.

Пошук та усунення несправностей

Проблема	Причина	Дія
Насос може мати наступні проблеми: не створює тиск, нестабільний тиск, вібрація, падіння тиску, малий об'єм води.	1. Заблоковано впускний отвір для води. 2. Неналежна подача води. 3. Поливальний шланг зігнутий або протікає. 4. Засмічене сито впускного отвору для води. 5. Розпилювальний наконечник засмічений.	1. Прочистіть впускний отвір. 2. Забезпечте належний потік води. 3. Розпряміть поливальний шланг або замініть його, якщо він протікає. 4. Очистіть або замініть сито впускного отвору для води. 5. Прочистіть розпилювальний наконечник.
Машина не запускається при натисканні пускового гачка пістолета-розпилювача.	1. Не увімкнена подача води. 2. Не увімкнена машина. 3. Поливальний шланг занадто довгий. 4. Перегорів плавкий запобіжник або спрацював автоматичний вимикач.	1. Увімкніть подачу води. 2. Натисніть головний вимикач УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО, щоб перевести його в положення УВІМКНЕНО (I). Установіть в початкове положення ППЗВ. 3. Використовуйте тільки поливальний шланг максимальної довжини 15,24 м (50 фт). 4. а.) Замініть плавкий запобіжник або увімкніть автоматичний вимикач. б.) Від'єднайте інші побутові електроприлади і вимкніть світло або працюйте в спеціальному електричному колі. с.) Увімкніть режим з турбонаконечником на 5 хвилин.
Миючий засіб не змішується з струменем води.	1. Установлено розпилювальний наконечник високого тиску.	1. Установіть чорний розпилювальний наконечник.
Протікання шлангових з'єднань.	1. Ослаблене з'єднання поливального шланга з впускним отвором для води. 2. Ослаблені з'єднання шланга високого тиску. 3. Пошкоджене ущільнювальне кільце.	1. Затягніть руками з'єднання поливального шланга. 2. Зніміть шланг і повторно під'єднайте його. 3. Замініть ущільнювальне кільце.

У випадку виникнення інших проблем звертайтеся до офіційного сервісного дилера Briggs & Stratton.

Технічні характеристики

Припустимий тиск	МПа/бар/фунт/кв.дюйм	14,0/140/2030*
Максимальна швидкість потоку	л/хв/гал/хв	7,0/1,8*
Номинальний тиск і швидкість потоку	МПа/бар/фунт/кв.дюйм і л/хв/гал/хв	10/100/1450 і 4,5/1,19*
Максимальна температура подачі води	°C/°F	38/100
Номинальна напруга	В	220 - 240
Номинальна частота	Гц	50/60
Споживана потужність	Вт	1900
Струм	А	9,0
Клас захисту	Клас	Клас I
Ступінь захисту	IP xx	IPX5
Вібрація рук a_{hd} Похибка K	m/s^2 m/s^2	$\leq 2,5^*$ $0,2^*$
Рівень звукового тиску L_{pA} Похибка K_{pA}	дБ(A) дБ(A)	76^* 2^*
Виміряний рівень звукової потужності L_{WA}	дБ(A)	92^*
Гарантований рівень звукової потужності $L_{WA,d}$	дБ(A)	94^*

* Згідно EN 60335-2-79: 2012.

Декларація відповідності ЄС

Lavorwash spa

Via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Відповідальність за публікацію цієї Декларації відповідності несе виключно виробник. Цією Декларацією засвідчується, що продукти, перелічені в цьому документі, відповідають гармонізованому законодавству ЄС і можуть нести маркування CE. Зазначені моделі відповідають вимогам наступних Директив і відповідних Стандартів.

Продукт: Очищувач високого тиску

Модель - тип: BPW1700

Директиви ЄС

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2006/95/EC

2004/108/EC

2000/14/EC (+2005/88/EC)

2011/65/EU (+2015/863/EU)

2014/35/EU ≥ 2016-04-20

2014/30/EU ≥ 2016-04-20

Стандарти

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Рівень звукової потужності

Виміряний, дБ(A): **92**

Гарантований, дБ(A): **94**

2000/14/EC: Цей електричний прилад позначений як № 27 Додатку I. Процедура оцінки відповідності згідно Додатку V.

Технічна документація зберігається в Lavorwash spa, via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) – Italy.

Lavorwash S.p.A

via J.F.Kennedy, 12

46020 Pegognaga

(MN) - Italy Pegognaga, 15 жовтня 2015 року



Giancarlo Lanfredi

Генеральний директор

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НА ПРОДУКТИ BRIGGS & STRATTON січень 2014 року

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Briggs & Stratton гарантує, що під час гарантійного періоду, визначеного нижче, вона буде безкоштовно виконувати ремонт або заміну будь-якої несправної деталі в результаті дефекту матеріала чи низької якості виготовлення. Витрати на транспортування продукту, наданого для ремонту чи заміни в рамках цієї гарантії, повинен нести покупець. Ця гарантія дійсна і регулюється у відповідності до періодів часу і умов, визначених нижче. З питань сервісного обслуговування знайдіть, будь ласка, нашого найближчого офіційного сервісного дилера на мапі розташування дилерів на сайті BRIGGSandSTRATTON.COM. Покупець повинен звернутись до нашого офіційного сервісного дилера і потім надати продукт для проведення перевірки і тестування.

Іншої явно вираженої гарантії немає. Гарантійні зобов'язання, що мають на увазі, в тому числі гарантії товарної якості і відповідності призначенню, обмежені гарантійним періодом, зазначеним нижче, або рамками, встановленими діючим законодавством.

Відповідальність за ненавмисні чи побічні збитки виключається в межах виключення, дозволеного законом. В деяких державах чи країнах не дозволені обмеження тривалості гарантії, що має на увазі, і в деяких державах чи країнах не дозволені виключення чи обмеження за ненавмисні чи побічні збитки, тому зазначене вище обмеження і виключення може вас не стосуватись. Ця гарантія дає вам визначені юридичні права, і ви також можете мати інші права, які в різних штатах або країнах можуть бути різними.**

ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД

Побутове використання	Комерційне використання
12 місяців	Відсутня

** В Австралії - наші товари надходять з гарантією, яка не може бути виключена у відповідності до австралійського Закону про захист інтересів споживачів. Ви маєте право на заміну чи відшкодування за крупну несправність і на компенсацію за будь-які інші обґрунтовано передбачувані збитки та шкоду. Ви також маєте право на ремонт чи заміну товарів, якщо товари не мають прийнятної якості, а пошкодження не є головною поломкою. З питань сервісного обслуговування знайдіть, будь ласка, нашого найближчого офіційного сервісного дилера на мапі розташування дилерів на сайті BRIGGSandSTRATTON.COM, зателефонуйте за номером 1300 274 447, надішліть повідомлення на електронну адресу salesenquires@briggsandstratton.com.au або напишіть на адресу Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170. Гарантійний період починається з дати придбання товару першим роздрібним чи комерційним покупцем. Термін «побутове використання» означає особисте побутове використання продукту роздрібним споживачем на місці проживання. Термін «комерційне використання» означає усі інші способи використання продукту, в тому числі для комерційного використання, використання з метою отримання прибутку та здавання в оренду. Як тільки продукт зазнав комерційного використання, він після цього повинен вважатись продуктом комерційного використання стосовно цієї гарантії. Для забезпечення швидкої та повної дії гарантії зареєструйте ваш продукт на сайті, вказаному вище, або на сайті www.onlineproductregistration.com, або надішліть електронною поштою заповнену реєстраційну картку (якщо вона була надана) чи зателефонуйте за номером 1-800-743-4115 (в США). Зберігайте товарний чек як доказ купівлі. Якщо ви не надасте доказ дати початкової покупки під час гарантійного обслуговування, для визначення гарантійного періоду буде використовуватись дата виготовлення. Для отримання гарантійного обслуговування продуктів Briggs & Stratton реєстрація продукту не потрібна.

ПРО НАШУ ГАРАНТІЮ

Гарантійне обслуговування виконується тільки офіційними сервісними дилерами Briggs & Stratton. Більшість гарантійних ремонтів виконується звичайним способом, але часом запити на гарантійне обслуговування можуть бути необґрунтованими. Ця гарантія розповсюджується тільки на дефекти матеріалів та виготовлення. Її дія не розповсюджується на пошкодження, викликані неналежним чи неправильним використанням, неналежним технічним обслуговуванням чи ремонтом, природним зносом та простроченим чи не дозволеним для використання пальним.

Неналежне та неправильне використання - Належне використання цього продукту за призначенням описане в інструкції з експлуатації. Дія цієї гарантії не розповсюджується на використання продукту способом, не описаним в інструкції з експлуатації, або на використання продукту після того, як він був пошкоджений. Гарантія також не буде діяти, якщо заводський номер продукту було втрачено, або якщо в продукт були внесені зміни чи його було модифіковано в будь-який спосіб, або якщо продукт має наглядне підтвердження неправильного використання, таке як ударне пошкодження чи пошкодження в результаті водної/хімічної корозії.

Неналежне технічне обслуговування чи ремонт - Технічне обслуговування цього продукту необхідно виконувати у відповідності до процедур і графіків, які містяться в інструкції з експлуатації, а його обслуговування та ремонт необхідно виконувати з використанням оригінальних запасних деталей Briggs & Stratton чи їх еквівалентів. Дія цієї гарантії не розповсюджується на пошкодження, спричинені браком технічного обслуговування чи використанням запасних деталей, які не є оригінальними деталями виробника.

Природний знос - Як і більшість інших механічних пристроїв, ваша машина зазнає зносу навіть при належному технічному обслуговуванні. Ця гарантія не розповсюджується на ремонт, коли в результаті нормального використання вийшов термін служби деталі чи обладнання. На компоненти, які підлягають підвищеному технічному обслуговуванню і зазнають посиленого впливу зносу, такі як фільтри, паси, ріжучі ножі і гальмівні колодки (за виключенням гальмівних колодок двигунів), не розповсюджується гарантія тільки через ознаки зносу, якщо він не був викликаний дефектом матеріалу чи виготовлення.

Прострочене чи не дозволене для використання пальне - Для правильної роботи продукту необхідно використовувати свіже пальне, яке відповідає вимогам, визначеним в інструкції з експлуатації. Ця гарантія не розповсюджується на пошкодження двигуна чи обладнання, викликані використанням простроченого чи не дозволеного для використання пального (такого як етанолові суміші E15 та E85).

Інші виключення - Ця гарантія не розповсюджується на пошкодження, які виникли внаслідок аварії, неправильного використання, виконаних удосконалень, внесених змін, неналежного обслуговування, замерзання чи погіршення характеристик внаслідок дії хімічних речовин. Кріплення та приладдя, які не входили в початковий комплект постачання продукту, також виключаються. Ця гарантія не розповсюджується на обладнання, яке використовувалося в якості основного джерела живлення замість побутової електромережі, і на обладнання, яке використовувалося в установках підтримання життєдіяльності. Ця гарантія не розповсюджується на вживане, відремонтоване, отримане не від першого власника та демонстраційне обладнання і двигуни. Ця гарантія також не розповсюджується на пошкодження, спричинені природними стихійними явищами нездоланної сили та іншими форс-мажорними обставинами, які не залежать від виробника.